ভগবদগীতা

শ্রীযুত গৌরীশঙ্কর তর্কবাগীশের

শকাব্দা - ১৭৭৪

নমো জগদীশ্বরায়।

সদ্বিবেচক গুণগ্রাহক মহাশয়দিগের প্রতি এই পুস্তক সম্পাদকের বিনীতি পূর্ব্বক নিবেদন।

-০০-

ভগবদ্গীতা যেরূপ মান্য গ্রন্থ এবং তৎপাঠে যাদৃগুপকার দর্শে তাহা লিখিয়া জানাইবার প্রয়োজন করে না পৃথিবীর অনেক ভাগেতেই ভগবদ্গীতার সুন্দর অনুরাগ আছে, বিশেষত ধর্ম্মশীল হিন্দু মাত্রই এ গ্রন্থকে হিন্দুদিগের সর্ব্ব শাস্ত্রের সার বলিয়া জ্ঞান করেন এবং গীতা মাহাত্ম্যেও লিখিত আছে শ্রীকৃষ্ণ সর্ব্ব শাস্ত্রের সারাংশ গ্রহণ পূর্ব্বক ভগবদ্গীতায় সংস্থাপন করিয়াছেন অতএব এতাদৃশ গ্রন্থের প্রশংসা বিষয়ে আর অধিক লিখিয়া জানাইতে হয় না।

সংস্কৃত ভাষায় লিখিত ভগবদ্গীতার অত্যন্ত কঠিনভাব সকল সকলের বোধগম্য হয় না এবং অন্যেরা ভাষাপদ্যে ভগবদ্গীতার যে অনুবাদ করিয়াছেন আমি তাহার নিন্দা করি না বরঞ্চ এই কঠিন গ্রন্থের ভাষান্তর করণে সাহসী হইয়াছিলেন একারণ গ্রন্থকর্ত্তারা প্রশংসিত বটেন কিন্তু তাঁহারদিগের গ্রন্থে মূল গ্রন্থের তাবৎ শব্দার্থ প্রকাশ হয় নাই এবং অল্পদর্শি ব্যক্তিরা তাহা বুঝিতে পারেন না অতএব সম্পাদক গৌড়ীয় কোমল ভাষায় তাহার ভাষান্তর করিলেন, যাঁহারদিগের অক্ষর পরিচয় ও গৌড়ীয় ভাষার শব্দবোধ আছে তাঁহারা এই অনুবাদ পাঠ করিয়া অক্লেশে ভগবদ্গীতার সার বুঝিতে পারিবেন, সম্পাদকের অভিলাষ এই পুস্তকদ্বারা পাঠকবর্গকে আহ্লাদিত করিবেন অতএব শ্রীধরস্বামির অভিপ্রায়ানুসারে স্বয়ং ভাষান্তর করিয়া অন্যান্য অধ্যাপকগনকে দেখাইয়াছেন ইহাতে ভরসা করেন পাঠক মহাশয়েরা হেয় জ্ঞান করিবেন না।

যদ্যপি কোন মহাশয় কোন শ্লোকের অনুবাদে সন্দেহ করেন এই কারণ সম্পাদক বামভাগে মূল, দক্ষিণে অনুবাদ, উভয়ের নিম্নে শ্রীধরস্বামির টীকা মুদ্রিত করিলেন, যাঁহার সংশয় জন্মে অনুবাদিত শ্লোকের অঙ্ক দেখিয়া তদঙ্কে অঙ্কিত মূল টীকা দৃষ্টি করিলেই তাৎপর্য্য জানিতে পারিবেন, ভগবদ্গীতার মূলে কোন কোন স্থলে এক শ্লোকের সহিত অন্য শ্লোকের অন্বয় সম্বন্ধ আছে অতএব অনুবাদের মধ্যে ও মধ্যে২ এক এক স্থলে ঐ সকল দুই কিম্বা অধিক শ্লোকের অঙ্কপাত হইল।

যে২ মহাশয়েরা ভূমিকা পত্রে স্বাক্ষর করিয়াছিলেন তাঁহারদিগের কৃপাতেই একপ্রকার প্রতিজ্ঞা রক্ষা হইল অতএব পুস্তক সম্পাদক ঐ সকল গুনগ্রাহক মহোদয়বর্গের নিকট যথোচিত বিনীতিপূর্ব্বক কৃতজ্ঞতা স্বীকার করিলেন, এইপুস্তক বিস্তর যত্নে প্রস্তুত হইয়াছে অতএব সম্পাদকের প্রার্থনা দেশ বিদেশীয় মহাশয়েরা ইহা পাঠ করিয়া তাঁহার পরিশ্রম সফল করেন ইতি।

গৌড়ীয় সাধুভাষায় শ্রীগৌরীশঙ্কর তর্কবাগীশ ভগবদ্গীতার ভাষান্তর করিলেন।

নমো জগদীশ্বরায়।

ভগবদ্গীতা।

ধৃতরাষ্ট্র উবাচ।

ধর্ম্মক্ষেত্রে কুরুক্ষেত্রে সমবেতাযুযুৎসবঃ। মামকাঃ পাণ্ডবাশ্চৈব কিমকুর্ব্বত সঞ্জয় ॥ ১ ॥ সঞ্জয় উবাচ। দৃষ্ট্বা তু পাণ্ডবানীকং ব্যূঢ়ং দুর্য্যোধনস্তদা। আচার্য্যমুপসঙ্গম্য রাজা বচন মব্রবীৎ। ২। পশ্যৈতাং পাণ্ডু পুত্রাণামাচার্য্য মহতীংচমূং। ব্যূঢ়াংদ্রুপদপুত্রেণ তব শিষ্যেণ ধীমতা ॥ ৩ ॥ অত্র শূরা মহেষ্বাসা ভীমার্জুনসমাযুধি। যুযুধানোবিরাটশ্চ দ্রুপদশ্চ মহারথঃ ॥ ৪ ॥ ধৃষ্টকেতুশ্চেকিতানঃ কাশীরাজশ্চ বীর্য্যবান্। পুরুজিৎকুন্তিভোজশ্চ শৈব্যশ্চ নরপুঙ্গবঃ ॥ ৫ ॥ যুধামন্যুশ্চ বিক্রান্তউত্তমৌজাশ্চ বীর্য্যবান্। সৌভদ্রোদ্রৌপদেয়াশ্চ সর্ব্বএব মহারথাঃ ॥ ৬ ॥ অস্মাকন্তু বিশিষ্টা যে তান্নিবোধ দ্বিজোত্তম। নায়কা মম সৈন্যস্য সংজ্ঞার্থং তান্ ব্রবীমিতে। ৭। ভবান্ ভীষ্মশ্চ কর্ণশ্চ কৃপশ্চ সমিতিঞ্জয়ঃ। অশ্বত্থামা বিকর্ণশ্চ সৌমদত্তি র্জয়দ্রথঃ। ৮। অন্যেচ বহবঃ শূরা মদর্থে ত্যক্তজীবিতাঃ। নানাশস্ত্র প্রহরণাঃ সর্ব্বে যুদ্ধবিশারদাঃ। ৯।

স্বামিকৃত টীকা।

অত্র তাবদ্ধর্ম্মক্ষেত্র ইত্যাদিনা বিষীদন্নিদমব্রবীদিত্যন্তেন গ্রন্থেন শ্রীকৃষ্ণার্জুন সম্বাদপ্রস্তাবায় কথা নিরূপ্যতে। ধৃতরাষ্ট্র উবাচেতি। ধর্ম্মক্ষেত্র ইতি। ভোঃ সঞ্জয় ধর্ম্মভূমৌ কুরুক্ষেত্রে ধর্ম্মক্ষেত্র ইতি কুরুক্ষেত্রবিশেষণং এষামাদিপুরুষঃ কুরুনামা বভূব তস্য কুরোধর্ম্মস্থানে মামকা মৎপুত্রাঃ পাণ্ডুপুত্রাশ্চ। যুযুৎসবোযোদ্ধুমিচ্ছন্তঃ সমবেতা মিলিতাঃ সন্তঃ কিমকুর্ব্বত। ১। সঞ্জয় উবাচ। দৃষ্ট্বেত্যাদি। পাণ্ডবানামনীকং সৈন্যং ব্যূঢ়ং ব্যূহরচনয়াধিষ্ঠিতং দৃষ্ট্বা দ্রোণাচার্য্যসমীপং গত্বা ॥ ২ ॥ তদেব বচন মাহ পশ্যৈতামিত্যাদি নবভিঃ শ্লোকৈঃ পশ্যেত্যাদি হে আচার্য্য পাণ্ডবানাং মহতীং বিততাং চমূং সেনাং পশ্য দ্রুপদপুত্রেণ ধৃষ্টদ্যুম্নেন ব্যূঢ়াংব্যূহ রচনয়াধিষ্ঠিতাং ৩। অত্রেত্যাদি। অত্রাস্যাংচম্বাং ইষবো বাণা অস্যন্তে ক্ষিপ্যন্তেএভিরিতি ইষ্বাসা ধনুংষি মহান্ত ইষ্বাসা যেষাংতেমহেষ্বাসাঃ ভীমার্জ্জুনৌ তাবদত্রাতিপ্রসিদ্ধৌ যোদ্ধারৌ তাভ্যাং সমাঃ শূরাঃ সন্তি তানেব নামভির্নির্দ্দিশতি। যুযুধানঃ সাত্যকিঃ। ৪। চেকিতানোনাম একোরাজা। নরপুঙ্গবঃ নরশ্রেষ্ঠঃ শৈব্যঃ। ৫। বিক্রান্তো যো যুধামন্যুর্নামৈকঃ সৌভদ্রোঽভিমন্যুঃ দ্রৌপদেয়াঃ দ্রৌপদ্যাং

রাজা ধৃতরাষ্ট্র সঞ্জয়কে জিজ্ঞাসা করিলেন হে সঞ্জয়। দুর্য্যোধনাদি আমার পুত্র সকল এবং যুধিষ্ঠিরেরা কুরুক্ষেত্র নামক ধর্ম্মভূমিতে যুদ্ধের ইচ্ছায় একত্র হইয়া কি করিতেছেন ॥১॥ সঞ্জয় উত্তর করিলেন। হে মহারাজ, ব্যূহাকারে [অর্থাৎ যুদ্ধের রীত্যনুসারে দণ্ডায়মান যে পাণ্ডু পুত্রদিগের মহাসৈন্যদল তাহা দেখিয়া রাজা দুর্য্যোধন দ্রোণাচার্য্যের নিকট গমন পূর্ব্বক এই সকল কথা কহিতেছেন ॥ ২ ॥ হে আচার্য্য, দ্রুপদরাজার পুত্র ধৃষ্টদ্যুম্ন এবং বুদ্ধিমান অর্জ্জুন এই দুইজন কর্তৃক স্থাপিত যে যুধিষ্ঠিরাদির এই বৃহৎ সৈন্য তাহা আপনি দৃষ্টি করুন। ৩। এইসৈন্যের মধ্যে যুদ্ধকার্য্যে ভীমার্জুনের তুল্য পরাক্রমশীল যে সকল মহাধনৰ্দ্ধর আছেন তাঁহারদিগের বিবরণ এই যে, সাত্যকি, বিরাটরাজা, দ্রুপদ রাজা, এ সকলই মহারথ [অর্থাৎ ইহাঁরা অস্ত্র শস্ত্রেতে অতিনিপুণ এবং এক২ জন দশসহস্র ধনুর্দ্ধরের সহিত যুদ্ধ করণ ক্ষম হয়েন]। ৪। অপর ধৃষ্টকেতু, চেকিতাননামা রাজা, বলবান কাশীরাজা, পুরুজিৎ রাজা, কুন্তিভোজ নৃপতি, সৈব্যরাজা। ৫। এবং অতিপরাক্রমী যুধামন্যু, উত্তমৌজানামক বীর অভিমন্যু; দ্রৌপদীর পঞ্চপুত্র, ইহাঁরাও সকলই মহারথ হয়েন। ৬। হে দ্বিজ শ্রেষ্ঠ, আমারদিগের সৈন্যের মধ্যে যাহাঁরা প্রধানযোদ্ধা এইক্ষণে তাহাঁরদিগের নাম কহিতেছি তাহাও বিবেচনা করুন। ৭। আপনি একজন, ভীষ্ম, কর্ণ, কৃপাচার্য্য; এসকলই সংগ্রামে জয় করণ ক্ষম এবং অশ্বত্থামা, বিকর্ণ, ভূরিশ্রবা, জয়দ্রথ। ৮। ইহা ব্যতীত অস্ত্র শস্ত্র বিদ্যাতে বিলক্ষণ অথচ আমার নিমিত্ত ধনপ্রাণ পর্য্যন্ত পরিত্যাগ করিতে স্বীকৃত এপ্রকার অনেক যুদ্ধ বিশারদ বীরও এপক্ষে আছেন। ৯। কিন্তু তথাবিধ বীরগণেতে যুক্ত এবং ভীষ্ম সেনা

স্বামিকৃত টীকা।

পঞ্চভ্যো যুধিষ্ঠিরাদিভ্যো জাতাঃ প্রতিবিন্ধ্যাদয়ঃ পঞ্চ। মহারথাদীনাং লক্ষণং। একোদশ সহস্রাণি যোধয়েদ্যস্তু ধন্বিনাং। শস্ত্রশাস্ত্রপ্রবীণশ্চ মহারথইতিস্মৃতঃ॥অমিতান্ যোধয়েদ্যস্তু সংপ্রোক্তোঽতিরথস্তু সঃ।রথস্ত্বেকেন যো যোদ্ধা তন্ন্যূনোঽর্দ্ধরথস্তু সঃ।৬। নিবোধ বুধ্যস্ব নায়কা নেতারঃ সংজ্ঞার্থং সম্যগ্জ্ঞানার্থমিত্যর্থঃ। ৭। ত্বমেবাহং ভবানিতি দ্বাভ্যাং। ভবান্ দ্রোণঃ সমিতিং সংগ্রামং জয়তীতি তথা।সৌমদত্তিঃসোমদত্তস্য পুত্রোঃঽতে প্রকাঃ॥৮। মদর্থে মৎপ্রয়োজনার্থং জীবিতং ত্যক্তুমধ্যবসিতা ইত্যর্থঃ।নানাঅনেকানি শস্ত্রাণি প্রহরণসাধনানি যেষাংতে যুদ্ধে বিশারদাঃ নিপুণাঃ কিঞ্চ

অপর্য্যাপ্তং তদস্মাকং বলং ভীষ্মাভিরক্ষিতং। পর্য্যাপ্তং ত্বিদমেতেষাং বলং ভীমাভিরক্ষিতং।১০। অয়নেষু চ সর্ব্বেষু যথাভাগমবস্থিতাঃ। ভীষ্মমেবাভিরক্ষন্তু ভবন্তঃ সর্ব্বএবহি।১১। তস্য সংজনয়ন্ হর্ষং কুরুবৃদ্ধঃ পিতামহঃ। সিংহনাদং বিনদ্যোচ্চৈঃশঙ্খং দধ্মৌ প্রতাপবান্।১২। ততঃ শঙ্খাশ্চ ভের্য্যশ্চ পণবানকগোমুখাঃ। সহসৈবাভ্যহন্যন্তঃস শব্দস্তুমুলোঽভবৎ।১৩। ততঃ শ্বেতৈর্হয়ৈর্যুক্তে মহতি স্যন্দনে স্থিতৌ। মাধবঃ পাণ্ডবশ্চৈব দিব্যৌ শঙ্খৌ প্রদধ্মতুঃ।১৪। পাঞ্চজন্যং হৃষীকেশো দেবদত্তং ধনঞ্জয়ঃ। পৌণ্ড্রং দধ্মৌ মহাশঙ্খং ভীমকর্ম্মা বৃকোদরঃ।১৫। অনন্তবিজয়ং রাজা কুন্তীপুত্রোযুধিষ্ঠিরঃ। নকুলঃ সহদেবশ্চ সুঘোষমণিপুষ্পকৌ।১৬। কাশ্যশ্চ পরমেষ্বাসঃ শিখণ্ডী চ মহারথঃ। ধৃষ্টদ্যুম্নো বিরাটশ্চ সাত্যকিশ্চাপরাজিতঃ।১৭। দ্রুপদো দ্রৌপদেয়াশ্চ সর্ব্বশঃ পৃথিবীপতে। সৌভদ্রশ্চ মহাবাহুঃ শঙ্খান্ দধ্মুঃপৃথক্ পৃথক্।১৮। স ঘোষো ধার্ত্তরাষ্ট্রাণাং হৃদয়ানি ব্যদারয়ৎ। নভশ্চ পৃথিবীঞ্চৈব তুমুলোঽভ্যনুনাদয়ন্।১৯। অথব্যবস্থি-

স্বামিকৃত টীকা।

ততঃ কিমত আহ অপর্য্যাপ্তমিত্যাদি তত্তথাভূতৈর্বীরৈর্যুক্ত মপি ভীষ্মেণাভিরক্ষিতমপি অস্মাকং বলং সৈন্যং অপর্য্যাপ্তং তৈঃ সহ যোদ্ধুমসমর্থং ভাতি। ইদন্ত্বেতেষাং পাণ্ডবানাং বলং ভীমাভিরক্ষিতং সৈন্যং পর্য্যাপ্তং সমর্থং ভাতি।।১০।। তস্মাদ্ভবদ্ভিরেবং বর্ত্তিতব্যমিত্যাহ অয়নেষু ব্যূহপ্রবেশ মার্গেষু যথাভাগং বিভক্তাং স্বাং স্বাং রণভূমিং অপরিত্যাজ্যাবস্থিতাঃ সন্তোভীষ্মমেবাভিরক্ষন্তু যথাঽন্যৈর্যুদ্ধ্যমানঃ পৃষ্ঠতঃ কৈশ্চিন্ন হন্যেত তথা রক্ষন্তু ভীষ্ম বলেনৈবাস্মাকং জীবনমিতিভাবঃ।।১১।। তদেবং বহুমানযুক্তং রাজবাক্যং শ্রুত্বা ভীষ্মঃ কিং কৃতবান্ তদাহ তস্যেত্যাদি। তস্য রাজ্ঞোহর্ষং কুর্ব্বন্ পিতামহো ভীষ্ম উচ্চৈর্মহান্তং সিংহনাদং কৃত্বা শঙ্খং দধ্মৌ বাদিতবান্।। ১২ ।। তদেবং সেনাপতের্ভীষ্মস্য যুদ্ধোৎসবমালোক্য সর্ব্বতোযুদ্ধোৎসবঃ প্রবৃত্ত ইত্যাহ তত ইত্যাদিনা পণবা আনকা গোমুখাশ্চ বাদ্যবিশেষাঃ সহসা তৎক্ষণাদেবাভ্যহন্যন্ত বাদিতাঃ স চ শঙ্খাদিশব্দ স্তুমুলোমহানভবৎ।।১৩।। ততঃ পাণ্ডবসৈন্যে প্রবৃত্তং যুদ্ধোৎসবমাহ তত ইত্যাদি পঞ্চভিঃ। স্যন্দনে রথে স্থিতৌ সন্তৌ শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনৌ

পতি কর্ত্তৃক রক্ষিত এরূপ হইয়াও আমারদিগের সৈন্য যেন অসমর্থের ন্যায় প্রকাশ পাইতেছে, আর পাণ্ডবদিগের এই সৈন্য এবং ভীমকর্ত্তৃক রক্ষিত তথাচ তাহারদিগকে সমর্থজ্ঞান হয়।১০। অতএব সৈন্যের মধ্যে প্রবেশ করণের পথে আপন২ অংশানুসারে অবস্থিত হইয়া আপনারা সকলে ভীষ্মকে রক্ষা করুন যেহেতু ভীষ্মই আমারদিগের জীবন রক্ষার মূল হয়েন।১১। দুর্য্যোধনের মুখে এইরূপ সম্মানের বাক্য শ্রবণ করিয়া কুরুদিগের বৃদ্ধপিতামহ প্রতাপবান ভীষ্ম রাজা দুর্য্যোধনের হর্ষ জন্মাইবার নিমিত্ত সিংহের ন্যায় গর্জ্জনপূর্ব্বক শঙ্খনাদ করিলেন।১২। এই শঙ্খনাদের পর তৎক্ষণাৎ সকল সৈন্যকর্ত্তৃক শঙ্খ, ভেরী, মাদল, ঢাক, গোমুখ নামক যন্ত্র বিশেষ এসকলের বাদ্য হইবাতে মহাতুমুল শব্দ হইল।১৩। [এই ক্ষণে পাণ্ডবসৈন্যের যুদ্ধারম্ভ কহিতেছেন] ইহার পর শ্বেতবর্ণ অশ্ব চতুষ্টয় যুক্ত এক মহারথে থাকিয়া বাসুদেব এবং অর্জ্জুন দুই স্বগীয় শঙ্খনাদ করিলেন।১৪। [শঙ্খের বিশেষ এই যে,] বাসুদেব পাঞ্চজন্য শঙ্খ ধনঞ্জয় দেবদত্ত শঙ্খ ভয়ানক কর্ম্মকারী ভীম পৌণ্ড্র নামা শঙ্খ ধ্বনি করিলেন।১৫। কুন্তীপুত্র রাজা যুধিষ্ঠির অনন্তবিজয় শঙ্খ ও নকুল সুঘোষ নামক শঙ্খ এবং সহদেব মণিপুষ্পক নামক শঙ্খনাদ করিলেন।১৬। তৎপরে প্রধান ধনুর্দ্ধর কাশীরাজা, শিখণ্ডী, ধৃষ্টদ্যুম্ন, বিরাটরাজা, এবং যুদ্ধে অপরাজিত সাত্যকি। দ্রুপদরাজা, দ্রৌপদীর পঞ্চপুত্র, এবং এপক্ষের অন্যান্য সৈন্যগণ ও সুভদ্রানন্দন, হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র, ইহাঁরা সকলে পৃথক২ শঙ্খধ্বনি করিতে লাগিলেন।১৭।১৮। এইরূপ হইবাতে সেই তুমুল শব্দ প্রতিশব্দ দ্বারা পৃথিবী ও গগণমণ্ডলকে পূরিত করত যেন দুর্য্যোধনাদির হৃদয় বিদারণ করিতেছে।১৯। হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র, এই মহা

স্বামিকৃত টীকা।

শঙ্খৌ প্রকর্ষেণ দধ্মতুর্বাদয়ামাসতুঃ।। ১৪।। তদেব বিভাগেন দর্শয়ন্নাহ পাঞ্চজন্য মিত্যাদি। পাঞ্চজন্যাদীনি নামানি শ্রীকৃষ্ণাদিশঙ্খানাং। ভীমং ঘোরং কর্ম্ম যস্য সঃ।।১৫।। নকুলঃ সুঘোষং নাম শঙ্খং প্রদধ্মৌ সহদেবঃ মণিপুষ্পকং নাম।১৬। কাশ্যঃ কাশীরাজঃ কথম্ভূতঃ শ্রেষ্ঠ ইষ্বাসো যস্য সঃ তথা।১৭। হে পৃথিবীপতে হে ধৃতরাষ্ট্র।১৮। সচ শঙ্খানাং শব্দোধৃতরাষ্ট্রীয়ানাং মহাভয়ং জনয়ামাসেত্যাহ সঘোষ ইত্যাদি। ধার্ত্তরাষ্ট্রাণাং ত্বদীয়ানাংহৃদয়ানি বিদারিতবান কিংকুর্ব্বন নভশ্চ পৃথিবীঞ্চাভ্যনুনাদয়ন্নিত্যাদি ধ্বনিভিরাপূরয়ন।১৯। এতস্মিন্ সময়ে শ্রীকৃষ্ণমর্জ্জুনো বিজ্ঞাপয়ন্ কিঞ্চ

তান্ দৃষ্ট্বা ধার্ত্তরাষ্ট্রান্ কপিধ্বজঃ। প্রবৃত্তে শস্ত্রসম্পাতে ধনুরুদ্যম্য পাণ্ডবঃ। ২০। হৃষীকেশং তদা বাক্যমিদমাহ মহীপতে। অর্জুন উবাচ। সেনয়োরুভয়োর্ম্মধ্যে রথং স্থাপয় মেঽচ্যুত। ২১। যাবদেতান্নিরীক্ষেঽহং যোদ্ধুকামানবস্থিতান্। কৈর্ম্ময়া সহ যোদ্ধব্যমস্মিন্রণ সমুদ্যমে। ২২। যোৎস্যমানানবেক্ষেঽহং যএতেঽত্র সমাগতাঃ। ধার্ত্তরাষ্ট্রস্য দুর্ব্বুদ্ধের্যুদ্ধেপ্রিয়চিকীর্ষবঃ। ২৩। সঞ্জয় উবাচ। এবমুক্তো হৃষীকেশো গুড়াকেশেন ভারত। সেনয়োরুভয়োর্ম্মধ্যে স্থাপয়িত্বা রথোত্তমং। ২৪। ভীষ্মদ্রোণ প্রমুখতঃ সর্ব্বেষাঞ্চ মহীক্ষিতাং। উবাচ পার্থ পশ্যৈতান্ সমবেতান্ কুরূনিতি ॥ ২৫। তত্রাপশ্যৎ স্থিতান্ পার্থঃ পিতৄনথ পিতামহান্। আচার্য্যান্ মাতুলান্ ভ্রাতৄন্ পুত্রান্ পৌত্রান্ সখীংস্তথা। শ্বশুরান্ সুহৃদশ্চৈব সেনয়োরুভয়োরপি। ২৬। তান্ সমীক্ষ্য সকৌন্তেয়ঃ সর্ব্বান্ বন্ধূনবস্থিতান্। কৃপয়া পরয়াবিষ্টো বিষীদন্নিদমব্রবীৎ। ২৭ ॥ অর্জুন উবাচ। দৃষ্ট্বেমান্ স্বজনান্ কৃষ্ণ যুযুৎসূন্ সমবস্থিতান্। সীদন্তি মমগাত্রাণি মুখঞ্চ পরিশুষ্যতি। ২৮। বেপথুশ্চশরীরে মে রোমহর্ষশ্চ জায়তে। গাণ্ডীবং স্রংসতে হস্তাত্ত্বক্ চৈব পরিদহ্যতে। ২৯। ন চ শক্নোম্যবস্থাতুং ভ্রমতীব চ মে মনঃ। নিমিত্তানি চ পশ্যামি বিপরীতানি কেশব। ৩০। ন চ শ্রেয়োঽনুপশ্যামি হত্বা

স্বামিকৃত টীকা।

ত্যাহ চতুর্ভিরথেত্যাদি শ্লোকৈঃ। ব্যবস্থিতান্ যুদ্ধোদ্যোগস্থিতান্ কপিধ্বজোঽর্জ্জুনঃ। ২০। তদেব বাক্যমাহ সেনয়োরুভয়োরিত্যাদি। ২১। ননু ত্বং যোদ্ধা ন যুদ্ধপ্রেক্ষকস্তত্রাহ কৈর্ম্ময়েত্যাদি। কৈঃ সহ ময়া যোদ্ধব্যং। ২২ ধার্ত্তরাষ্ট্রস্য দুর্য্যোধনস্য প্রিয়ং কর্ত্তুমিচ্ছন্তোযইহ সমাগতাস্তানহং দ্রক্ষ্যামি যাবত্তাবদুভয়োঃ সেনয়োর্মধ্যে মে রথং স্থাপয়েত্যন্বয়ঃ। ২৩। ততঃ কিংবৃত্তমিত্যপেক্ষায়াং সঞ্জয় উবাচ এবমুক্তইত্যাদি। গুড়াকা নিদ্রা তস্যা ঈশেন জিতনিদ্রাঽর্জ্জুনেন এবমুক্তঃ সন্ হে ভারত হে ধৃতরাষ্ট্র। ২৪। মহীক্ষিতাং রাজ্ঞাংচ প্রমুখতঃ সংমুখে রথং স্থাপয়িত্বা হে পার্থ এতান্ কুরূন্ পশ্যেতি শ্রীভগবানুবাচ। ২৫। ততঃকিংবৃত্তমিত্যাহ তত্রেত্যাদি পিতৄন্ পিতৃব্যানিত্যর্থঃ। পুত্রান পৌত্রানিতি দুর্য্যোধনাদীনাং যে পুত্রাঃ পৌত্রাস্তানিত্যর্থঃ। সখীন্ মিত্রাণি সুহৃদঃ কৃতোপকারাংশ্চ অপশ্যৎ। ২৬। ততঃ কিং

শব্দের পুর অলক্ষিত অস্ত্র নিক্ষেপারম্ভ করিলে অর্জুন রণস্থলে অবস্থিত দুর্য্যোধনাদিকে দেখিয়া স্বীয়ধনুকে আরোপণ করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে কহিতেছেন। ২০। অর্জুনের উক্তি। হে অচ্যুত, যুদ্ধের ইচ্ছায় দণ্ডায়মান যে এই যোদ্ধা সকল আমি ইহারদিগকে যে পর্য্যন্ত বিশেষ করিয়া দেখিব ততক্ষণ আমার রথ উভয় সৈন্যের মধ্যস্থলে স্থাপিত কর, এই যুদ্ধের আরম্ভে যুদ্ধকার্য্যেতে দুর্বুদ্ধি দুর্য্যোধনের প্রিয়হিতাভিলাষি কাহারদিগের সহিত আমাকে যুদ্ধ করিতে হইবেক [তাহা জানিনা অতএব] যুদ্ধ করণার্থ যাহারা এই সংগ্রাম স্থলে আগত হইয়াছে আমি তাহারদিগকে ভালরূপে দেখিব। ২১। ২২। ২৩। এই সময়ে সঞ্জয় কহিতেছেন। হে ধৃতরাষ্ট্র, অর্জুন শ্রীকৃষ্ণকে ইহা কহিলে পরে উভয় পক্ষের সৈন্যের মধ্যস্থলে অথচ ভীষ্ম দ্রোণাচার্য্য এবং অন্যান্য রাজারদিগের সম্মুখে অর্জুনের মনোজ্ঞ স্যন্দন রক্ষিত করিয়া বাসুদেব কহিলেন হে পার্থ, অবস্থিত কুরুগণকে দর্শন কর। ২৪। ২৫। তৎপরে অর্জুন দুইদলে অবলোকন করিয়া দেখিলেন তাহাতে পিতৃব্য, পিতামহ, আচার্য্য, মাতুল, ভ্রাতা, পুত্র, পৌত্র, মিত্রগণ, শ্বশুর, উপকারকগণ, এই সকল লোকেরা সংগ্রাম করণার্থ সংগ্রামস্থলে আগত হইয়াছেন। ২৬। উভয় দলেতে এই সকল বন্ধুবর্গকে দেখিয়া অতিশয় কৃপাতে অভিভূত অর্জুন বিষণ্ণ হইয়া এরূপ কহিতেছেন। ২৭। শ্রীকৃষ্ণের প্রতি অর্জুনের উক্তি। হে কৃষ্ণ, যুদ্ধের ইচ্ছাতে দণ্ডায়মান এই বন্ধুগণকে দেখিয়া আমার হস্ত পদাদি সকল ইন্দ্রিয় অবশ হইল এবং মুখশোষ হইতেছে। ২৮। আমার শরীরে কম্প ও রোমাঞ্চ হইল এবং হস্ত হইতে গাণ্ডীব ধনু পতিত হয় আর শোকাগ্নি শরীরের চর্ম্ম দাহ করিতেছে॥ ২৯॥ হে কেশব; যে সকল কারণে অমঙ্গল ঘটে তাহাই দেখিতেছি তাহাতে আমার মন যেন ঘূরিতেছে অতএব আমি আর তিষ্ঠিতে পারি না॥ ৩০॥ সংগ্রামেতে আত্মীয়গণের বিনাশ করিয়া উত্তম ফল কি

স্বামিকৃত টীকা

কৃতবান্ ইত্যাহ তানিতি। আবিষ্টো ব্যাপ্তঃ। ২৭। কিমব্রবীদিত্যপেক্ষায়ামাহ দৃষ্ট্বেমানিত্যাদি যাবৎসমাপ্তি। হে কৃষ্ণ যোদ্ধুমিচ্ছতঃ পুরতঃ সম্যগবস্থিতান্ বন্ধুজনান্ দৃষ্ট্বা মদীয়ানি গাত্রাণি করচরণাদীনি সীদন্তি বিশীর্য্যন্তে। ২৮। বেপথুশ্চেত্যাদি বেপথুঃ কম্পঃ রোমহর্ষো রোমাঞ্চঃ স্রংসতে নিপততি। পরিদহ্যতে সর্ব্বতঃ সন্তপ্যতে॥ ২৯॥ অপিচ নচশক্নোমীত্যাদি বিপরীতানি নিমিত্তানি অনিষ্টসূচকানি শকুনাদীনি পশ্যামি। ৩০। কিঞ্চ

স্বজন মাহবে। ন কাঙ্ক্ষে বিজয়ং কৃষ্ণ নচ রাজ্যং সুখানি চ।৩১
কিং নো রাজ্যেন গোবিন্দ কিং ভোগৈর্জীবিতেন বা। যেষামর্থে
কাঙ্ক্ষিতং নো রাজ্যং ভোগাঃ সুখানি চ। ৩২। ত ইমেঽবস্থিতা
যুদ্ধে প্রাণাংস্ত্যক্ত্বা ধনানি চ। আচার্য্যাঃ পিতরঃ পুত্রাস্তথৈব চ
পিতামহাঃ।৩৩। মাতুলাঃ শ্বশুরাঃ পৌত্রাঃ শ্যালাঃ সম্বন্ধিনস্তথা।
এতান্নহন্তুমিচ্ছামি ঘ্নতোঽপি মধুসূদন। ৩৪। অপি ত্রৈলোক্যরা-
জ্যস্য হেতোঃ কিন্নু মহীকৃতে। নিহত্য ধার্ত্তরাষ্ট্রান্নঃ কা প্রীতিঃ স্যা-
জ্জনার্দ্দন। ৩৫। পাপমেবাশ্রয়েদস্মান্ হত্বৈতানাততায়িনঃ। ত-
স্মান্নার্হা বয়ং হন্তুং ধার্ত্তরাষ্ট্রান্ সবান্ধবান্। স্বজনং হি কথং
হত্বা সুখিনঃ স্যাম মাধব। ৩৬। যদ্যপ্যেতে ন পশ্যন্তি লোভো
পহতচেতসঃ। কুলক্ষয়কৃতং দোষং মিত্রদ্রোহে চ পাতকম্। ৩৭
কথং ন জ্ঞেয় মস্মাভিঃ পাপাদস্মান্নিবর্ত্তিতুম্। কুলক্ষয়কৃতং
দোষং প্রপশ্যদ্ভির্জনার্দ্দন। ৩৮। কুলক্ষয়ে প্রণশ্যন্তি কুলধর্ম্মাঃ
সনাতনাঃ। ধর্ম্মে নষ্টে কুলং কৃৎস্নমধর্ম্মোঽভিভবত্যুত। ৩৯। অধ

স্বামিকৃত টীকা।

নচেত্যাদি। আহবে যুদ্ধে স্বজনং হত্বা শ্রেয়ঃ ফলং ন পশ্যামি। বিজয়া-
দিকং ফলং কিং ন পশ্যসীতি চেৎ তত্রাহ ন কাঙ্ক্ষ ইতি। ৩১। এতদেব
প্রপঞ্চয়তি কিংনো রাজ্যেনেত্যাদি সার্দ্ধদ্বয়েন। ৩২। যদর্থমস্মাকং রাজ্যা
দিকমপেক্ষিতং এতে তে প্রাণধনাদি ত্যাগমঙ্গীকৃত্য যুদ্ধার্থমবস্থিতাঃ।
অতঃ কিমস্মাকং রাজ্যাদিভিঃ কৃত্যমিত্যর্থঃ। ৩৩। ননু যদি কৃপয়া ত্বমে-
তান্ন হংসি তর্হি ত্বামেতে রাজ্য লোভেন হনিষ্যন্ত্যেব অতস্ত্বমেবৈতান্ হত্বা
রাজ্যং ভুঙ্ক্ষ্ব তত্রাহ এতানিত্যাদি সার্দ্ধেন ঘ্নতোঽপি অস্মান্ মারয়তোঽপি
এতান্।৩৪। ত্রৈলোক্যরাজ্যস্যাপি হেতোঃ তৎপ্রাপ্ত্যর্থমপি হন্তুং নেচ্ছামি
কিংপুনর্মহীপ্রাপ্তয়েত্যর্থঃ। ৩৫। ননুচ অগ্নিদোগরদশ্চৈব শস্ত্রপাণির্ধনাপ-
হঃ। ক্ষেত্রদারাপহারী চ ষড়েতে আততায়িনঃ। ইতি স্মরণাদগ্নিদত্বাদিভিঃ
ষড্ভির্হেতুভিরেত তাবদাততায়িনঃ। আততায়িনাঞ্চ বধোযুক্তএব। আত
তায়িনমায়ান্তং হন্যাদেবাবিচারয়ন্। নাততায়িবধে দোষো হন্তুর্ভবতি
কশ্চনেতি বচনাৎ। তত্রাহ পাপমেবেত্যাদি সার্দ্ধেন। আততায়িনমায়া-
ন্তমিত্যাদি কথমর্থ শাস্ত্রং তচ্চ ধর্ম্মশাস্ত্রাত্তু দুর্ব্বলং। যথোক্তং যাজ্ঞব-
ল্ক্যেন। স্মৃত্যোর্বিরোধে ন্যায়স্তু বলবান্ ব্যবহারতঃ। অর্থশাস্ত্রাত্তু বলব-
দ্ধর্ম্মশাস্ত্রমিতি স্থিতিঃ ইতি তস্মাদাততায়িনামপ্যেতেষামাচার্য্যাদীনাং
বধেস্মাকং পাপমেব ভবেৎ। অন্যায্যত্বাৎ অধর্ম্মত্বাচ্চ তদ্বধস্য। অমুত্র

হইবে তাহা দেখি না [যদিবা বিজয়াদিরূপ ফল সম্ভাবিত বটে] কিন্তু হে কৃষ্ণ, জয়, রাজ্য, সুখভোগ, ইহার কিছুতেই আমার আকাংক্ষা নাই। ৩১। আমরা যাহাঁরদিগের নিমিত্ত রাজ্যসুখভোগাদির আকাংক্ষা করি তাহাঁরা এই সকল লোক, আচার্য্য, পিতৃব্য; পুত্র, পিতামহ; মাতুল, শ্বশুর, পৌত্র, শ্যালক, সম্বন্ধীয় মনুষ্য, হে গোবিন্দ; ইহাঁরাইপ্রাণ ধন ত্যাগ স্বীকার করিয়া যুদ্ধে উপস্থিত হইয়াছেন তবে আর আমারদিগের রাজ্যেতে ও সুখভোগেতে এবং জীবনেতে প্রয়োজন কি আছে। হে মধুসূদন; যদ্যপি ইহারা আমারদিগকে আঘাতও করে আর স্বর্গ মর্ত্ত্য পাতাল পর্য্যন্তও অধিকার পাই তথাচ আমি ইহারদিগের বধ ইচ্ছা করি না তাহাতে এক পৃথিবীর নিমিত্ত দুর্য্যোধনাদিকে নষ্ট করিয়া আমারদিগের কি প্রিয়কার্য্য হইবে [অর্থাৎ বন্ধুবর্গকে নষ্ট করিয়া পৃথিবী লাভ আমারদিগের কিঞ্চিৎ মাত্র প্রীতিজনকও নহে। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫ ॥ এই সকল আততায়িকে [অর্থাৎ বধ করিতে উদ্যত এই কুরু সৈন্যকে]. নষ্ট করিলে পাপ আমারদিগকে আশ্রয় করিবে অতএব ধৃতরাষ্ট্রের পুত্রাদিকে বন্ধুবর্গের সহিত নষ্ট করিতে আমরা সমর্থ নহি, হেমাধব, আমরা কিরূপে আত্মীয়গণের বিনাশ করিয়া সুখী হইব। ৩৬। [যদি বল বন্ধু বধজনিত পাপ উভয় পক্ষেরই সমান তথাচ দুর্য্যোধনেরা যদ্যপি এই পাপ স্বীকার করিয়া যুদ্ধে প্রবর্ত্ত হইল তবে তুমি কেন পাপভয়ে পরাঙ্মুখ হইবা ইহার উত্তর এই যে] রাজ্য লোভেতে দুর্য্যোধনাদি বিবেচনা শূন্য হইয়াছে অতএব যদ্যপি তাহারা কুলক্ষয় জন্য দোষ এবং মিত্র হত্যাজনিত পাতক দেখিতে না পায় তথাচ হে জনার্দ্দন, কুলক্ষয় জন্য দোষ দেখিয়া আমরা কি রূপে এ ঘোর পাপ হইতে নিবর্ত্ত না হইব। ৩৭। ৩৮। [হে কৃষ্ণ, তুমি বিবেচনা কর. কুলক্ষয় করিলে চিরন্তন কুলধর্ম্ম নষ্ট হয় এবং ধর্ম্মহানি হইলেই অ-

স্বামিকৃত টীকা।

বেহবা, সুখংস্যাদিত্যাহ স্বজনংহীতি ॥ ৩৬ ॥ ননুচৈতেষামপি বন্ধুবধ দোষে সমানে যথৈবৈতে বন্ধু বধমঙ্গীকৃত্যাপি যুদ্ধে প্রবর্ত্তন্তে তথৈবভবানপি প্রবর্ত্ততাং কিমনেন বিষাদেনেত্যাহ যদ্যপীতি দ্বাভ্যাং। রাজ্যলোভেনোপহৃতং ভ্রষ্টবিবেকং চেতো যেষাংতে দুর্য্যোধনাদয়ো যদ্যপি দোষং ন পশ্যন্তি ॥ ৩৭ ॥ তথাপ্যস্মাভির্দোষং প্রপশ্যদ্ভিরস্মাৎ পাপান্নিবর্ত্তিতুং কথং ন জ্ঞেয়ং নিবৃত্তাবেব বুদ্ধিঃ কর্ত্তব্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ তদেব দোষং দর্শয়তি কুলক্ষয় ইত্যাদি। সনাতনাঃ পরম্পরা প্রাপ্তাঃ। উত অপি, অব-

র্ম্মাঽভিভবাৎকৃষ্ণ প্রদুষ্যন্তি কুলস্ত্রিয়ঃ। স্ত্রীষু দুষ্টাসু বার্ষ্ণেয় জায়তে বর্ণসঙ্করঃ। ৪০। সঙ্করোনরকায়ৈব কুলঘ্নানাং কুলস্য চ। পতন্তি পিতরোহ্যেষাং লুপ্তপিণ্ডোদকক্রিয়াঃ। ৪১। দোষৈরেতৈঃ কুলঘ্নানাং বর্ণসঙ্করকারকৈঃ। উৎসাদ্যন্তে জাতিধর্ম্মাঃ কুলধর্ম্মাশ্চ শাশ্বতাঃ। ৪২। উৎসন্নকুলধর্ম্মাণাং মনুষ্যাণাং জনার্দ্দন। নরকে নিয়তংবাসো ভবতীত্যনু শুশ্রুম। ৪৩। অহো বত মহৎপাপং কর্ত্তুং ব্যবসিতা বয়ং। যদ্রাজ্য সুখলোভেন হন্তুং স্বজনমুদ্যতাঃ। ৪৪। যদি মামপ্রতীকারমশস্ত্রং শস্ত্রপাণয়ঃ। ধার্ত্তরাষ্ট্রা রণে হন্যুস্তন্মে ক্ষেমতরং ভবেৎ॥ ৪৫॥ সঞ্জয় উবাচ॥ এবমুক্ত্বার্জুনঃ সংখ্যে রথোপস্থ উপাবিশৎ। বিসৃজ্য সশরংচাপংশোকসংবিগ্নমানসঃ।৪৬। ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে সৈন্যদর্শনোনাম প্রথমোঽধ্যায়ঃ॥ *

সঞ্জয় উবাচ।

তংতথা কৃপয়াবিষ্টমশ্রুপূর্ণাকুলেক্ষণং। বিষীদন্তমিদং বাক্যমুবাচ মধুসূদনঃ। ১। শ্রীভগবানুবাচ। কুতস্ত্বাং কশ্মলমিদং বিষমে

স্বামিকৃত টীকা।

শিষ্টং কৃৎস্নমপি কুলং অধর্ম্মোঽভিভবতি প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ॥ ৩৯॥ ততশ্চ অধর্ম্মাভিভবাদিত্যাদি॥ ৪০॥ এবং সতি সঙ্করইত্যাদি এষাং কুলঘ্নানাং পিতরঃ পতন্তি হিযস্মাৎ লুপ্তাঃ পিণ্ডোদকক্রিয়া যেষাং তে তথা॥ ৪১॥ উক্তদোষমুপসংহরতি দোষৈরিত্যাদিদ্বাভ্যাং। উৎসাদ্যন্তে লুপ্যন্তে জাতিধর্ম্মাবর্ণধর্ম্মাঃ কুলধর্ম্মাশ্চেতি চকারাদাশ্রমধর্ম্মাদয়োঽপি গৃহ্যন্তে। ৪২। উৎসন্নাঃ কুলধর্ম্মা যেষামিতি উৎসন্নজাতি জাতিধর্ম্মাদীনামপ্যুপলক্ষণং। অনুশুশ্রুম শ্রুতবন্তোবয়ং। প্রায়শ্চিত্তমকুর্ব্বাণাঃ পাপেষ্বভিরতানরাঃ। অপশ্চাত্তাপিনঃ পাপা নিরয়ান্ যান্তি দারুণান্ ইত্যাদি বচনেভ্যঃ॥ ৪৩। বন্ধুবধাধ্যবসায়েন সন্তপ্যমান আহ অহোবতেত্যাদি। স্বজনং হন্তুমুদ্যতা ইতি যৎ এতন্মহৎ পাপং কর্ত্তুমধ্যবসায়ং কৃতবন্তোবয়ং অহোবত কষ্ট মিত্যর্থঃ।৪৪। এবং সন্তপ্তঃসন্ মৃত্যুমেবাশাসান আহ যদিমামিত্যাদি অকৃতপ্রতীকারং তূষ্ণীমুপবিষ্টং মাং যদি হনিষ্যন্তি তর্হিতদ্ধননং মম ক্ষেমতরং অত্যন্তহিতং ভবেৎ পাপানিষ্পত্তেঃ॥ ৪৫॥ ততঃ কিং বৃত্তমিত্যপে-

শিষ্ট কুলকে পাপে আক্রমণ করে ॥ ৩৯ ॥ এবং পাপের আক্রমণ হেতুক কুলকামিনী সকল ভ্রষ্টাচার করে সুতরাং স্ত্রীলোকেরা নষ্ট হইলে বর্ণ সঙ্কর উৎপন্ন হয়। ৪০। ঐ বর্ণসঙ্কর কুলের এবং কুলনাশকেরদের নরকের মূলকারণ যেহেতুক শ্রাদ্ধতর্পণাদি লোপ হইবাতে কুলনাশকেরদের পিতৃ লোকেরা নরকে পতিত হয়েন। ৪১। বর্ণসঙ্কর জন্মিবার কারণীভূত এই সকল দোষের দ্বারা কুলনাশকেরদের পূরুষানুক্রমে আচরিত জাতিধর্ম্ম ও কুলধর্ম্ম আশ্রমধর্ম্ম উচ্ছন্ন হয়। ৪২। এবং হে কৃষ্ণ, আমরা শুনিয়াছি যে সকল মনুষ্যের কুলধর্ম্মের উচ্ছেদ হয় তাহারদিগের ধারাবাহিক নরকে বসতি করিতে হয়। ৪৩। হা; এরূপ মহাপাপ কার্য্যেতেও আমরা যত্ন করি যে তুচ্ছ রাজ্য সুখাদির প্রলোভে আত্মীয়গণের বিনাশ করিতে উদ্যত হইয়াছি। ৪৪। অতএব আমি অস্ত্র ত্যাগ করিয়া মৌনাবলম্বনে রহিলাম ইহাতেও যদ্যপি ধৃতরাষ্ট্রের পুত্রেরা অস্ত্রধারী হইয়া আমাকে যুদ্ধে নষ্ট করে তবে তাহাও আমার অত্যন্ত হিতজনক হইবে। ৪৫। [ইহার পরে অর্জ্জুন কি করিলেন সঞ্জয় তাহা কহিতেছেন] হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র, শোকেতে ব্যাকুলচিত্ত অর্জুন সংগ্রামস্থলে শ্রীকৃষ্ণকে এইরূপ বলিয়া রথের উপরিভাগে অবসন্ন হইয়া বসিলেন ॥ ৪৬ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষশ্লোক সংহিতামহাভারতের অন্তগত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতানামক যোগশাস্ত্র তাহার সৈন্যদর্শন নামক প্রথমাধ্যায়ের এই শেষ হইল।

[ইহার পরে অর্জুন কি করিলেন তাহা সঞ্জয় কহিতেছেন] হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র, উক্তপ্রকারে কৃপায় অভিভূত, ও বারি পরিপূর্ণ নয়নদ্বয় ব্যাকুল বিষাদিত অর্জুনকে শ্রীকৃষ্ণ এই সকল কথা কহিতেছেন ॥ ১ ॥ শ্রীকৃষ্ণের উক্তি ॥ হে অর্জুন, জ্ঞানি লোকেরা যে মোহকে তুচ্ছ করেন আর

স্বামিকৃত টীকা।

ক্ষায়াং সঞ্জয়উবাচ। এবমুক্ত্বেত্যাদি সংখ্যে সংগ্রামে রথোপস্থে রথস্যোপরি উপাবিশৎ উপবিবেশ। শোকেন সংবিগ্নং প্রকম্পিতং মানসং চিত্তং যস্য স তথা ॥ ৪৬ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং প্রথমোঽধ্যায়ঃ।

ততঃ কিংবৃত্তমিত্যপেক্ষায়াং সঞ্জয় উবাচ। তন্তথেত্যাদি অশ্রুভিঃ পূর্ণে আকুলে ঈক্ষণে অক্ষিণী যস্য তং তথা উক্তপ্রকারেণ বিসীদন্তমর্জুনং প্রতি মধুসূদনইদং বাক্যমুবাচ। ১। তদেব বাক্যমাহ কুত ইত্যাদি। কুতোহেতোস্ত্বাং বিষমে সঙ্কটে ইদং কশ্মলমুপস্থিতং অয়ং মোহঃপ্রাপ্তঃ যত

সমুপস্থিতং। অনার্য্যজুষ্টমস্বর্গ্যমকীর্ত্তিকরমর্জ্জুন ॥ ২ ॥ মা ক্লৈব্যং গচ্ছ কৌন্তেয় নৈতত্ত্বয্যুপপদ্যতে। ক্ষুদ্রংহৃদয়দৌর্ব্বল্যং ত্যক্ত্বো-ত্তিষ্ঠ পরন্তপ ॥ ৩ ॥ অর্জ্জুন উবাচ ॥ কথং ভীষ্মমহং সংখ্যে দ্রোণঞ্চ মধুসূদন। ইষুভিঃ প্রতিযোৎস্যামি পূজার্হাবরিসূদন ॥ ৪ ॥ গুরূন হত্বাহি মহানুভাবান্ শ্রেয়োভোক্তুং ভৈক্ষ্যমপীহলোকে। হত্বার্থ কামাংস্তু গুরূনিহৈব ভুঞ্জীয় ভোগান্ রুধিরপ্রদিগ্ধান্ ॥ ৫ ॥ ন চৈতদ্বিদ্মঃ কতরন্নোগরীয়োযদ্বা জয়েম যদিবা নো জয়েয়ুঃ। যানেব হত্বা ন জিজীবিষামস্তেঽবস্থিতাঃ প্রমুখে ধার্ত্তরাষ্ট্রাঃ। ৬। কার্পণ্য দোষোপহতস্বভাবঃ পৃচ্ছামি ত্বাং ধর্ম্মসংমূঢ়চেতাঃ। যচ্ছ্রেয়ঃ স্যান্নিশ্চিতংব্রূহি তন্মে শিষ্যস্তেঽহং শাধি মাংত্বাং প্রপন্নং। ৭। নহি প্রপশ্যামি মমাপনুদ্যাদ্যচ্ছোকমুচ্ছোষণমিন্দ্রিয়াণাম্। অবা-প্যভূমাবসপত্নমৃদ্ধং রাজ্যং সুরাণামপি চাধিপত্যং ॥ ৮ ॥ সঞ্জয়

স্বামিকৃত টীকা।

আর্য্যৈরসেবিতং অস্বর্গ্যং অধর্ম্ম্যং অযশঃ করঞ্চ। ২। তস্মান্মাক্লৈব্যমি ত্যাদি হে পার্থ ক্লৈব্যং কাতর্য্যং মাস্মগমঃ ন পাপ্নুহি যতস্ত্বয়্যেতন্নোপ-পদ্যতে যোগ্যং নভবতি ক্ষুদ্রং তুচ্ছং হৃদয়দৌর্ব্বল্যং কাতর্য্যং ত্যক্ত্বা যুদ্ধায়োত্তিষ্ঠ। হে পরন্তপ হে শত্রুতাপন ॥ ৩ ॥ নহি ক্লীবত্বেন যুদ্ধাদুপর তোস্মি কিন্তু যুদ্ধস্যান্যায্যত্বাদিত্যর্জ্জুন উবাচ কথমিত্যাদি। ভীষ্মদ্রোণৌ পূজার্হৌ পুষ্পাদ্যৈরর্চ্চনার্হৌ যোগ্যৌ তৌপ্রতি কথমহং যোৎস্যামি তত্রাপি ইষুভিঃ যত্র বাচা যোৎস্যামীতিবক্তুমনুচিতং তত্র বাণৈঃ কথং যোৎস্যামী ত্যর্থঃ অরিসূদন হে শত্রু বিমর্দ্দন। ৪। তর্হি তানহত্বা তবদেহযাত্রাপিন স্যাদিতিচেৎ তত্রাহগুরূনিত্যাদি। অহত্বা পরলোকবিরুদ্ধং গুরুবধমকৃত্বা ইহলোকে ভিক্ষান্নমপি ভোক্তুংশ্রেয় উচিতং। বিপক্ষেতুন কেবলং পরত্র দুঃখং ইহৈবচ নরকদুঃখমনুভবেয়মিত্যাহ গুরূন্হত্বা ইহৈব রুধিরেণ প্রদি গ্ধান্ প্রকর্ষেণ লিপ্তান্ অর্থকামাত্মকান ভোগানহং ভুঞ্জীয় অশ্নীয়াং। ৫। কিঞ্চ যদ্যপ্যধর্ম্মমঙ্গীকরিষ্যামঃ তথাপি কিমস্মাকং জয়ঃ পরাজয়োবা ভবেদিতি নজ্ঞায়ত ইত্যাহ নচৈতদিত্যাদি। দ্বয়োর্মধ্যে নোঽস্মাকং কতরৎ কিংনাম গরীয়োঽধিকতরং ভবিষ্যতীতি ন বিদ্মঃ। তদেবদ্বয়ং দর্শয়তি কিঞ্চাস্মাকং জয়োঽপি ফলতঃ পরাজয় এবেত্যাহ যানেব হত্বা জীবিতুং নেচ্ছামস্তএবৈতে সংমুখেঽবস্থিতাঃ। ৬। কার্পণ্যেত্যাদি এতান্হত্বা কথং জীবিষ্যাম ইতি কার্পণ্যং দোষশ্চ কুলক্ষয়কৃতঃ তাভ্যামুপহতোঽভিভূতঃ স্বভাবঃ শৌর্য্যলক্ষণোযস্য সোঽহং ত্বাং পৃচ্ছামি তথাধর্ম্মে সংমূঢং চেতো

যাহাতে অধর্ম্ম এবং অখ্যাতি জন্মে এমন সঙ্কট সময়ে কি কারণ তোমাতে সে মোহ উপস্থিত হইল। ২। হে বৈরিতাপন, তুমি এরূপ কাতর হইও না যেহেতুক এ প্রকার কাতরতা তোমার উপযুক্ত নহে অতএব তুচ্ছ যে হৃদয়ের কাতরতা তাহা ত্যাগ করিয়া যুদ্ধ করিতে গাত্রোত্থান কর॥ ৩॥ অর্জুন কহিতেছেন॥ হে মধুসূদন, দ্রোণাচার্য্য, ভীষ্ম, আমার পূজনীয় যাহাঁরদিগের সহিত বাগ্‌যুদ্ধ করাও অযুক্ত হয় আমি তাহাঁরদিগের সহিত বাণ দ্বারা কিরূপে যুদ্ধ করিব॥ ৪॥ দ্রোণাচার্য্য প্রভৃতি যে এই সকল মহানুভব গুরুতর লোক ইহাঁরদিগের হত্যা করা নরকের কারণ তাহা না করিয়া ইহলোকে ভিক্ষান্ন ভোজন করাও শ্রেয়ঃকল্প [আর তাহাতে কেবল পরকালেই নরক এমত নহে অর্থ এবং রাজ্যেতে আসক্ত ঐ সকল গুরু লোককে নষ্ট করিয়া ইহলোকেও তাহাঁরদিগের রক্ত মিশ্রিত নরকতুল্য বিষয় ভোগ করিতে হয়। ৫। আমরা তাহাঁরদিগকে জয় করি কিম্বা তাহাঁরাই আমারদিগকে জয় করেন এ দুয়ের মধ্যে কোন্ পক্ষ আমারদিগের গুরুতর হইবে তাহা জানা যায় না] আর যদি বা আমারদিগেরই জয় হয় তাহাও ফলতঃ পরাজয়, তাহার কারণ এই যে [যাহাঁরদিগের নিধনে আমরা প্রাণধারণ ইচ্ছা করি না ধৃতরাষ্ট্রের সেই সকল সন্তানেরাই যুদ্ধস্থলে পুরোভাগে উপস্থিত হইয়াছেন॥ ৬॥ কার্পণ্য [অর্থাৎ বন্ধুবর্গকে নষ্ট করিয়া কিরূপে প্রাণ ধারণ করিব] দোষ [অর্থাৎ কুলক্ষয়জন্য পাপ] এই দুয়েতে আমার শূরত্বস্বভাবকে হত করিয়াছে এবং যুদ্ধ না করিয়া ভিক্ষান্ন ভোজন ক্ষত্রিয়ের ধর্ম্ম কি অধর্ম্ম তদ্বিষয়ে চিত্ত মোহিত, অতএব হে কৃষ্ণ, তোমাকে জিজ্ঞাসা করি আমার পক্ষে যাহা শ্রেয়ো হয় তাহা নিশ্চয় করিয়া বল, আমি তোমার শাসনযোগ্য এবং শরণাগত ব্যক্তি অতএব আমাকে শিক্ষা দেও। ৭। আমি যদ্যপি পৃথিবীতে অতুল সমৃদ্ধিযুক্ত নিষ্কণ্টক রাজ্য আর দেবতার আধিপত্যও পাই তথাপি যে

স্বামিকৃত টীকা।

যস্য সঃ যুদ্ধং ত্যক্ত্বা ভিক্ষাটনমপি ক্ষত্রিয়স্য ধর্ম্মোবাহধর্ম্মোবেতি সন্দিগ্ধচিত্তঃ সন্নিত্যর্থঃ। অতো যন্নিশ্চিতং শ্রেয়োযুক্তং স্যাত্তৎব্রূহি। কিঞ্চ তেহং শিষ্যঃ শাসনার্হঃ অতস্ত্বাং প্রপন্নং শরণং গতং মাং শাধি শিক্ষয়। ৭। ত্বমেব বিচার্য্য যদ্যুক্তং তৎ কুর্ব্বিতিচেৎ তত্রাহ নহি প্রপশ্যামীতি ইন্দ্রিয়াণামুচ্ছোষণমিতি শোষণকরং মদীয়ং শোকং যৎকর্ম্মাপনুদ্যাৎ অপনয়েৎ তদহং ন পশ্যামি যদ্যপি ভূমৌনিষ্কণ্টকং সমৃদ্ধং রাজ্যং প্রাপ্স্যামি

উবাচ ॥ এবমুক্ত্বা হৃষীকেশং গুড়াকেশঃ পরন্তপঃ । ন যোৎস্য- ইতি গোবিন্দমুক্ত্বা তূষ্ণীং বভূবহ ॥ ৯ ॥ তমুবাচ হৃষীকেশঃ প্রহসন্নিব ভারত । সেনয়োরুভয়োর্ম্মধ্যে বিষীদন্তমিদং বচঃ ॥ ১০ ॥ শ্রীভগবানুবাচ ॥ অশোচ্যানন্বশোচস্ত্বং প্রজ্ঞাবাদাংশ্চ ভাষসে । গতাসূনগতাসূংশ্চ নানুশোচন্তি পণ্ডিতাঃ ॥ ১১ ॥ নত্বেবাহং জাতু নাসং ন ত্বংনেমে জনাধিপাঃ । ন চৈব ন ভবিষ্যামঃ সর্ব্বে বয়মতঃ পরম্ ॥ ১২ । দেহিনোঽস্মিন্ যথা দেহে কৌমারং যৌবনং জরা । তথা দেহান্তরপ্রাপ্তির্ধীরস্তত্র ন মুহ্যতি ॥ ১৩ ॥ মাত্রাস্প-

স্বামিকৃত টীকা ।

তথা সুরেন্দ্রত্বমপি যদি প্রাপ্স্যামি এবমেতৎসর্ব্বমবাপ্যাপি শোকাপনোদ নোপায়ং ন প্রপশ্যামীত্যন্বয়ঃ ।৮। এবমুক্ত্বার্জুনঃ কিংকৃতবানিত্যাহ সঞ্জয় উবাচ এবমিত্যাদি ।৯। ততঃকিং বৃত্তমিত্যাহ তমুবাচেত্যাদি প্রহসন্নিবেতি প্র সন্নমুখঃসন্নিত্যর্থঃ ।১০। দেহাত্মনোরবিবেকাদস্যৈবং শোকোভবতীতি ত- দ্বিবেকদর্শনার্থং শ্রীভগবানুবাচ। অশোচ্যানিত্যাদি শোকস্যাবিষয়ভূতানেব বন্ধূন্ অনুশোচঃ অনুশোচিতবানসি দৃষ্ট্বেমান স্বজনান্ কৃষ্ণ যুযুৎসূন্ সমু পস্থিতানিত্যাদিনা । তত্র কুতস্ত্বাং কশ্মলমিদং বিষমেসমুপস্থিতমিত্যাদিনা ময়াবোধিতোঽপি পুনশ্চ প্রজ্ঞাবতাং পণ্ডিতানাংবাদান্ শব্দান্ কথংভীষ্ম মহং সংখ্যে ইত্যাদীন্ কেবলং ভাষসে নতু পণ্ডিতোসি যতোগতাসূন্ গত প্রাণান্ বন্ধূন্ অগতাসূংশ্চ জীবতোপি বন্ধূন্ বন্ধুহীনা এতেকথং জীবিষ্যন্তী তিনানুশোচন্তীতি পণ্ডিতাবিবেকিনঃ ।১১। অশোচ্যত্বেহেতুমাহ নত্বেবাহমি ত্যাদি । যথাহং পরমেশ্বরো জাতুকদাচিৎ লীলাবিগ্রহস্যাবির্ভাবতিরোভা বেঽপি নাসমিতিনৈব অপিত্বাসমেব অনাদিত্বাৎ নচ ত্বং নাসীর্নাভূঃ অপি ত্বাসীরেব ইমে বা জনাধিপানৃপা নাসন্নিতি ন অপিত্বাসন্নেব মদংশত্বাৎ তথাতঃপরং ইতউপর্য্যপি ন ভবিষ্যামোনস্থাস্যাম ইতিচ নৈব অপিতুস্থা- স্যাম এব জন্মমরণ শূন্যত্বাদশোচ্যা ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ নত্বীশ্বরস্য তব জন্মাদি শূন্যত্বং সত্যমেব জীবানান্তু জন্মমরণে প্রসিদ্ধে তত্রাহ দেহিন ইত্যাদি । দে হিনো দেহাভিমানিনোজীবস্য যথাঽস্মিন স্থূলদেহে কৌমারাদ্যবস্থাস্তদ্দেহ নিবন্ধনা এব নতুস্বতঃ পূর্ব্বাবস্থানাশেনাবস্থান্তরোৎপত্তাবপি সএবাহমি তি প্রত্য ভিজ্ঞানাৎ তথৈব এতদ্দেহনাশে দেহান্তরপ্রাপ্তিরপি লিঙ্গদেহনি বন্ধনা ন তাবদাত্মনোনাশঃ জাতমাত্রস্য পূর্ব্বসংস্কারেণ স্তন্যাদৌ প্রবৃত্তিদ র্শনাৎ । অতোধীরোধীমান্ তত্রতয়োর্দেহনাশোৎপত্ত্যে ন মুহ্যতি। আত্মৈব জাতোমৃতশ্চেতি ন মন্যতে । ১৩ । ননুতানহং ন শোচামি কিন্তু তদ্বিয়োগা

শোকেতে আমার ইন্দ্রিয় সকল শুষ্ক হইতেছে তাহা নিবারণের কোন উপায় দেখি না ॥৮॥ [ইহার পরে অর্জুন কি করিলেন এই অপেক্ষাতে] সঞ্জয় কহিতেছেন। হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র, শত্রুতাপন ধনঞ্জয় পূর্ব্বোক্ত বাক্য সকল কহিয়া 'আমি যুদ্ধ করিব না' গোবিন্দকে এই কথা বলিয়া মৌনাবলম্বী হইলেন। ৯। এই সময়ে উভয় সৈন্যের মধ্যস্থলে বিষাদাপন্ন অর্জুনকে ভগবান শ্রীকৃষ্ণ প্রসন্ন বদনে পরে লিখিতব্য বাক্য সকল কহিতেছেন॥ ১০ ॥ শ্রীকৃষ্ণের উক্তি। হে অর্জুন, শোকের অযোগ্য যে বন্ধুবর্গ তাহারদিগের নিমিত্ত তুমি শোক করিতেছ [অর্থাৎ এই বন্ধুবর্গকে দেখিয়া আমার হস্তপদাদি সকল ইন্দ্রিয় অবশ হইল ইত্যাদি যাহা পূর্ব্বে কথিত হইয়াছে] [তাহাতে এমন সঙ্কট সময়ে কি কারণ তোমার এরূপ মোহ উপস্থিত হইল ইত্যাদি বাক্যদ্বারা প্রবোধ জন্মাইলেও পণ্ডিতের ন্যায় কহিতেছ] [অর্থাৎ দ্রোণাচার্য্য ভীষ্ম আমার পূজনীয় ইত্যাদি] কিন্তু কার্য্যে পণ্ডিতের ন্যায় নহ যেহেতুক বন্ধুবর্গ জীবিত কি মৃত পণ্ডিতেরা তাহাতে শোকাচ্ছন্ন হয়েন না [অর্থাৎ বন্ধুহীন হইয়া কিরূপে প্রাণধারণ করিব বিবেকিরা এরূপ শোক করেন না] ॥১১॥ হে অর্জুন; আমার দেহের আবির্ভাব তিরোভাব আছে এই বলিয়া আমি পরমেশ্বর পূর্ব্বে থাকি নাই এমত নহে যেহেতুক আমি নিত্য, এবং তুমি আর এই সকল রাজগণ কি পূর্ব্বে থাকি নাই এমত নহে আর এদেহ নাশের পরেই কি সকলের স্থিতি হইবেক না এমত নহে [ফলত আত্মা জন্ম মৃত্যু রহিত সুতরাং শোকের অযোগ্য হয়েন] ॥ ১২ ॥ [যদি বল তুমি পরমেশ্বর তোমার জন্মমৃত্যু নাই একথা যথার্থ বটে, কিন্তু জীবের উৎপত্তি নাশ প্রসিদ্ধ আছে, ইহার উত্তর এই যে] দেহাভিমানি জীবাত্মার বাল্য যৌবন বার্দ্ধক্যাবস্থা যেমন কেবল এই স্থূলশরীরের দ্বারা হয় বাস্তবিক নহে সেইরূপ আত্মা এক দেহ নষ্ট হইলে পর লিঙ্গ শরীরের দ্বারা অন্য দেহে গমন করেন [এতাবতা আত্মার বিনাশ হয় এমত নহে] অতএব পণ্ডিতলোক আত্মার জন্ম মৃত্যু মানিয়া মোহিত হয়েন না। ১৩। বিষয়ের সহিত ইন্দ্রিয় সকলের যে সম্বন্ধ আছে তাহার স্বভাবে যথাকালে শীত, উষ্ণ, আত্মীয়গণের সংযোগ, বিযোগ, সুখ, দুঃখ, জন্মে কিন্তু সে ইন্দ্রিয় সম্বন্ধ অনিত্য এবং তজ্জন্য শীত উষ্ণাদিও

স্বামিকৃত টীকা।

দিদুঃখভাজং মামেবেতি চেত্তত্রাহ মাত্রাস্পর্শাইতি। মীয়ন্তে বিষয়া আভিরিতি মাত্রা ইন্দ্রিয়বৃত্তয়ঃ তাসাং স্পর্শা বিষয়েষু সম্বন্ধাঃ তে] শীতোষ্ণাদিপ্র

শাস্তু কৌন্তেয় শীতোষ্ণ সুখদুঃখদাঃ। আগমাপায়িনোঽনিত্যা-
স্তাংস্তিতিক্ষস্ব ভারত।। ১৪ ।। যংহি ন ব্যথয়ন্ত্যেতে পুরুষং পুরু-
ষর্ষভ। সমদুঃখসুখংধীরং সোঽমৃতত্ত্বায় কল্পতে।। ১৫ ।। নাসতো
বিদ্যতে ভাবো নাভাবো বিদ্যতে সতঃ। উভয়োরপি দৃষ্টোঽন্তস্ত্ব
নয়োস্তত্ত্বদর্শিভিঃ।। ১৬ ।। অবিনাশি তু তদ্বিদ্ধি যেন সর্ব্বমিদং
ততং। বিনাশমব্যয়স্যাস্য ন কশ্চিৎ কর্ত্তুমর্হতি।। ১৭ ।। অন্তবন্ত
ইমে দেহা নিত্যস্যোক্তাঃ শরীরিণঃ। অনাশিনোঽপ্রমেয়স্য তস্মা-
দ্যুধ্যস্ব ভারত।১৮। যএনং বেত্তি হন্তারং যশ্চৈনং মন্যতে হতং।
উভৌ তৌ ন বিজানীতো নায়ং হন্তি ন হন্যতে।। ১৯ ।। ন জায়-
তে ম্রিয়তে বা কদাচিন্নায়ং ভূত্বা ভবিতা বা ন ভূয়ঃ। অজোনিত্যঃ
শাশ্বতোঽয়ং পুরাণো ন হন্যতে হন্যমানে শরীরে।। ২০ ।। বেদা

স্বামিকৃত টীকা।

দা ভবন্তি তেত্বাগমাপায়িত্বাদনিত্যা অস্থিরা অতস্তান্ তিতিক্ষস্ব সহস্ব যথা
জলাতপাদিসংসর্গাস্তত্তৎ কালকৃতাঃ স্বভাবতঃ শীতোষ্ণাদি প্রয়চ্ছন্তি এবমি
ষ্টসংযোগ বিয়োগা অপি সুখদুঃখাদিপ্রয়চ্ছন্তি তেষাং চাস্থিরত্বাৎ সহনং
তব ধীরস্যোচিতং নতু তন্নিমিত্তহর্ষবিষাদপারবশ্যমিত্যর্থঃ॥ ১৪। তৎপ্রতী
কারপ্রযত্নাদপি তৎসহনমেবোচিতং মহাফলত্বাদিত্যাহ যংহীত্যাদি। এতে
মাত্রাস্পর্শা যং পুরুষং ন ব্যথয়ন্তি নাভিভবন্তি সমে দুঃখসুখে যস্য স তং তৈর
বিক্ষিপ্যমাণোধর্ম্মজ্ঞানদ্বারা অমৃতত্বায় মোক্ষায় কল্পতে যোগ্যো ভবতি। ১৫।
ননু তথাপি শীতোষ্ণাদিকমপি দুঃসহং কথং সোঢ়ব্যং অত্যন্তং তৎসহনে
চকদ.চিদাত্মনাশস্যাপি সম্ভবাদিত্যাশঙ্ক্য তত্ত্ববিচারতঃ সর্ব্বং সোঢ়ুংশক্য
মিত্যাশয়েনাহ নাসত ইত্যাদি। অসতোঽনাত্মধর্ম্মত্বাদবিদ্যমানস্য শীতো
ষ্ণাদেরাত্মনি ভাবঃ সত্তা ন বিদ্যতে। তথা সতঃ সৎস্বভাবস্যাত্মনোঽভাবো
নাশো ন বিদ্যতে এবমুভয়োঃ সদসতোরন্তঃ নির্ণয়োদৃষ্টঃ কৈস্তত্ত্বদর্শিভিঃ
বস্তুযাথার্থ্যবেদিভিঃ এবম্ভূতবিবেকেন সহস্বেত্যর্থঃ। ১৬। তত্র সৎস্বভাব
মবিনাশিবস্তু সামান্যেনোক্তং বিশেষতো দর্শয়তি। অবিনাশিত্বিতি। যেন
সর্ব্বমিদমাগমাপায়ধর্ম্মকং দেহাদি ততং সাক্ষিত্বেন ব্যাপ্তং তত্তু আত্মস্ব
রূপং অবিনাশি বিনাশশূন্যং তদ্বিদ্ধি জানীহি। তত্র হেতুমাহ বিনাশ
মিতি। ১৭। আগমাপায়ধর্ম্মকমসৎসন্দর্শয়তি অন্তবন্ত ইত্যাদি। নিত্যস্য
সর্ব্বদৈকরূপস্য অতএবানাশিনঃ। অপ্রমেয়স্যাপরিচ্ছিন্নস্যাত্মনঃ। ইমে
সুখদুঃখাদিধর্ম্মকা দেহা উক্তাস্তত্ত্বদর্শিভিঃ। তস্মাদেবমাত্মনো ন বিনাশঃ

চিরস্থায়ী নহে অতএব হে অর্জ্জুন, ঐ সকল ক্ষণিক শীতোষ্ণাদি সহ্য করাই তোমার কর্ত্তব্য তন্নিমিত্ত হয় বিষাদযুক্ত হওয়া উচিত নহে। ১৪। হে পুরুষ শ্রেষ্ঠ, ঐ সকল ইন্দ্রিয় সংসর্গ যে পুরুষের ক্লেশজনক না হইতে পারে সেই ধীর ব্যক্তি সুখ দুঃখে সমানভাবে থাকিয়া মোক্ষের যোগ্য হয়েন॥ ১৫॥ [যদি বল অতিশয় শীতোষ্ণাদি সহ্য করিতে আত্মনাশের আশঙ্কা হয় একথার উত্তর এই যে] অসৎ [অর্থাৎ অনিত্য যে শীতোষ্ণাদি তাহা আত্মাতে বর্ত্তে না এবং সৎস্বভাব যে আত্মা কদাচ তাহাঁর নাশ হয় না এই নিত্যানিত্য দুই বিষয়ের অন্ত জ্ঞানিলোকেরাই জানিতে পারেন [অর্থাৎ এই বিবেচনার দ্বারাই তাহাঁরা ঐ সকলকে সহ্য করিয়া থাকেন]॥ ১৬॥ [পূর্ব্ব শ্লোকে সামান্যাকারে সৎবস্তুর অবিনাশিত্ব কহিয়া বিশেষরূপে আত্মার বিনাশাভাব কহিতেছেন] [হে অর্জ্জুন] যে আত্মা এই জগৎকে ব্যাপিয়া বিরাজমান তাহাঁকে বিনাশরহিত জানিবা যেহেতুক তাহাঁর বিনাশ কোন প্রকারেই সম্ভাবিত নহে। ১৭। হে অর্জ্জুন, সর্ব্বদা একরূপ ও বিনাশরহিত এবং অপরিচ্ছিন্ন যে আত্মা তাহাঁর দেহেরই কেবল বিনাশ হয় অতএব তুমি শোক মোহ ত্যাগ করিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও। ১৮। যে লোক আপনাকে আত্মার বিনাশকর্ত্তা জ্ঞান করে এবং যাহার নিশ্চয় বোধ আছে আত্মা মরেন তাহারা দুইজন কিছুই জানে না যেহেতু আত্মার হন্তা কেহ নাই এবং তাহাঁর বিনাশও হয় না॥ ১৯॥ জন্য বস্তুর ছয় প্রকার বিকার আছে তাহার প্রথম, জন্ম, দ্বিতীয়, জন্মের পর মৃত্যুর পূর্ব্বে অস্তিত্ব ব্যবহার, তৃতীয়, বৃদ্ধি, চতুর্থ, রূপান্তর গ্রহণ, পঞ্চম, হ্রাসতা, ষষ্ঠ, বিনাশ, কিন্তু আত্মার এসকল বিকার সম্ভব হয় না যেহেতু তিনি জন্মরহিত এবং

স্বামিকৃত টীকা।

নচ সুখ দুঃখাদি সম্বন্ধঃ। তস্মান্মোহজং শোকং ত্যক্ত্বা যুধ্যস্ব স্বধর্ম্মং মাত্যাক্ষীরিত্যর্থঃ। ১৮। তদেবং ভীষ্মাদিমৃত্যুনিমিত্ত শোকো নিবারিতঃ যচ্চাত্মনো হন্তৃত্বনিমিত্তং দুঃখমুক্তং এতান্ন হন্তুমিচ্ছামীত্যাদিনা তদপি তদ্বদেব নির্নিমিত্তমিত্যাহ য এনমিত্যাদি। এনমাত্মানং হননক্রিয়ায়াং কর্ম্মত্ববৎ কর্তৃত্বমপিনাস্তীত্যর্থঃ। তত্র হেতুর্নায়মিতি। ১৯। ন হন্যত ইত্যেতদেব ষড়্ভাববিকারশূন্যত্বে দ্রঢ়য়তি নজায়ত ইত্যাদি জন্মপ্রতিষেধঃ। নম্রিয়তে চেতি বিনাশ প্রতিষেধঃ বাশব্দশ্চার্থে। নচায়ং ভূত্বা উৎপদ্য ভবিতা ভবতি অস্তিত্বং ভজতে কিন্তু প্রাগেব স্বতঃ সদ্রূপ ইতি জন্মানন্তরাস্তিত্বলক্ষণ দ্বিতীয়বিকারপ্রতিষেধঃ তত্র হেতুঃ যস্মাদজঃ যোহি জায়তে সহি জন্মানন্তরমস্তিত্বং ভজতে নতু যঃ স্বতএবাস্তি স ভূয়োপ্যন্যদস্তিত্বং ভজত ইত্যর্থঃ

বিনাশিনং নিত্যং যএন মজমব্যয়ং। কথং স পুরুষঃ পার্থ কং ঘাতয়তি হন্তি কং॥ ২১॥ বাসাংসি জীর্ণানি যথা বিহায় নবানি গৃহ্লাতি নরোঽপরাণি। তথা শরীরাণি বিহায় জীর্ণান্যন্যানি সং যাতি নবানি দেহী।২২। নৈনং ছিন্দন্তি শস্ত্রাণি নৈনং দহতি পাবকঃ। ন চৈনং ক্লেদয়ন্ত্যাপো ন শোষয়তি মারুতঃ॥২৩॥ অচ্ছেদ্যোঽয়মদাহ্যোঽয়মক্লেদ্যোঽশোষ্য এবচ। নিত্যঃ সর্ব্বগতঃ স্থাণুরচলোঽয়ং সনাতনঃ॥২৪॥ অব্যক্তোঽয়মচিন্ত্যোঽয়মবিকার্য্যোঽয়মুচ্যতে। তস্মাদেবং বিদিত্বৈনং নানুশোচিতুমর্হসি। ২৫। অথ চৈনং নিত্যজাতং নিত্যং বা মন্যসে মৃতং। তথাপি ত্বং মহাবাহো নৈনং শোচিতুমর্হসি॥২৬॥ জাতস্য হি ধ্রুবোমৃত্যু-

স্বামিকৃত টীকা।

নিত্যঃ সর্ব্বদৈকরূপইতি বৃদ্ধিপ্রতিষেধঃ। শাশ্বতঃ শশ্বদ্ভব ইত্যপক্ষয় প্রতিষেধঃ। পুরাণ ইতি পরিণাম প্রতিষেধঃ। পুরাপি নবএব নতু পরিণামতো রূপান্তরং প্রাপ্য নবোভবতীত্যর্থঃ॥ ২০॥ অত এবং বৃদ্ধ্যাদ্যভাবেঽপি পূর্ব্বোক্তঃ সিদ্ধ ইত্যাহ বেদাবিনাশিনমিত্যাদি। নিত্যং বৃদ্ধিশূন্যং অব্যয়ং অপক্ষয়শূন্যং অজমবিনাশিনঞ্চ যোবেদ স পুরুষঃ কং হন্তি কথং হন্তি এবং ভূতস্য বধে সাধনাভাবাৎ। তথা স্বয়ং প্রযোজকোভূত্বা অন্যেন কং ঘাতয়তি ন কঞ্চিদপি ন কথঞ্চিদপীত্যর্থঃ। অনেন মমাপি প্রয়োজকত্বং তত্রাসদৃষ্টিং মা কার্ষীরিত্যুক্তং॥ ২১॥ নন্বাত্মনোঽবিনাশেঽপি তদীয়শরীরনাশং পর্য্যালোচ্য শোচামীতিচেৎ তত্রাহ বাসাংসীত্যাদি। কর্ম্মনিবন্ধনানাং দেহানামবশ্যংভাবিত্বাচ্চ তজ্জীর্ণদেহনাশে শোকানবকাশ ইত্যর্থঃ॥২২॥ কথং হন্তি ইত্যনেনোক্তং বধসাধনাভাবং দর্শয়ন্নবিনাশিত্বমাত্মনঃ স্ফুটীকরোতি নৈনমিত্যাদি॥ আপো ন ক্লেদয়ন্তি মৃদুকরণেন শিথিলং ন কুর্ব্বন্তি ॥২৩॥ তত্র হেতুনাহ অচ্ছেদ্য ইত্যাদিনা সার্দ্ধেন নিরবয়বত্বাৎ অচ্ছেদ্যোঽয়ং অক্লেদ্যশ্চ। অমূর্ত্তত্বাদদাহ্যঃ। দ্রবত্বাভাবাদশোষ্য ইতি।ইতশ্চ ক্লেদাদিযোগ্যো ন ভবতি যতোনিত্যঃ অবিনাশী সর্ব্বত্রগঃ সর্ব্বগতঃ। স্থাণুঃ স্থিরস্বভাবঃ রূপান্তরাপত্তিশূন্যঃ। অচলঃ পূর্ব্বরূপাপরিত্যাগী সনাতনোঽনাদিঃ॥২৪॥অব্যক্তশ্চক্ষুরাদ্যবিষয়ঃ অচিন্ত্যঃ মনসোপ্যবিষয়ঃ। অবিকার্য্যঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণামপ্যগোচর ইত্যর্থঃ। উচ্যত ইতি নিত্যত্বাদাবভিযুক্তোক্তিং প্রমাণয়তি। উপসংহরতিতস্মাদেবমিত্যা-

সর্ব্বদা সমানরূপ হয়েন, শরীরের নাশে কদাচ তাঁহার নাশ হয় না॥ ২০॥ যে ব্যক্তি আত্মাকে হ্রাস, বৃদ্ধি, জন্ম, মৃত্যু, রহিত করিয়া জানে সে কাহাকে মারিতে প্রবর্ত্ত হইবে আর স্বয়ং প্রেরক হইয়া অন্য দ্বারাই বা কি প্রকারে কাহাকে নষ্ট করিতে সমর্থ হয় [অতএব তুমি যে আপনাকে বধের কর্ত্তা জ্ঞান করিতেছ এবং আমাকে প্রয়োজক মানিতেছ এভ্রমবুদ্ধি পরিত্যাগ কর]।২১। যদি বল আত্মাই যেন বিনাশরহিত হইলেন তাহার মরণ মানিয়া ব্যাকুল হই না কিন্তু শরীরের নাশ ভাবিয়া শোক করিতেছি ইহার উত্তর এই যে] লোকেরা যেরূপ জীর্ণবস্ত্র ত্যাগ করিয়া নবীনবস্ত্র পরিধান করেন আত্মা সেইরূপ জীর্ণ দেহ ছাড়িয়া অভিনব শরীর গ্রহণ করিয়া থাকেন [অর্থাৎ কর্ম্মাধীন শরীর পরিগ্রহ অবারিত, ইহাতে শরীরনাশ ভাবিয়া শোকের বিষয় কি]।২২। [বধের কারণাভাব দর্শাইয়া এইক্ষণে প্রকাশ করিয়া আত্মার অবিনাশিত্ব কহিতেছেন] এই আত্মা অস্ত্রদ্বারা ছিন্ন এবং অগ্নিদ্বারা দাহিত ও জলদ্বারা গলিত এবং বায়ুদ্বারা শুষ্ক হয়েন না। যেহেতুক আত্মা ছেদনের ও দাহের এবং গলনের ও শোষণের অযোগ্য হয়েন তাহার কারণ এই যে তিনি বিনাশরহিত এবং মনুষ্য, পশু, পক্ষী, স্থাবরজঙ্গম, সর্ব্বত্রস্থিত ও স্থিরস্বভাব এবং অচল ও আদিরহিত।২৩।২৪। পূর্ব্বং পণ্ডিতেরা কহিয়াছেন এই আত্মা চক্ষুরাদি বহিরিন্দ্রিয়ের অগোচর এবং মনও তাহাঁকে জানিতে পারে না আর হস্তপাদাদি কর্ম্মেন্দ্রিয়ের গ্রাহ্যও নহেন, অতএব হে অর্জুন, আত্মাকে এইরূপ জানিয়া শোক ত্যাগ কর।২৫। [আত্মার জন্মমৃত্যু নাই; এপক্ষে শোকের অকর্ত্তব্যতা দেখাইলেন পক্ষান্তরে শরীরের জন্মমৃত্যুতে আত্মার জন্মমৃত্যু স্বীকার করিলেও শোকচিন্তা অকর্ত্তব্য, অথ-ইত্যাদি শ্লোকদ্বারা ইহা দেখাইতেছেন] যদ্যপি শরীরের জন্মেতেই আত্মার জন্ম এবং শরীরের নাশেতেই তাঁহার নাশ হয় এরূপ স্বীকার কর, হে মহাবাহো, তথাপি তুমি এরূপ শোকাকুল হইতে পার না। ২৬। [ইহার কারণ এই যে] যে জন্মে তাহার মৃত্যু অবধা-

স্বামিকৃত টীকা।

দি॥২৫। এবমাত্মনো জন্মবিনাশাভাবান্ন শোকঃ কার্য্য ইত্যুক্তং ইদানীং দেহেন সহাত্মনো জন্ম তদ্বিনাশে চ বিনাশমঙ্গীকৃত্যাপি শোকো ন কার্য্য ইত্যাহ অথ চৈনমিত্যাদি। অথ যদ্যপি এনমাত্মানং নিত্যং সর্ব্বদা তত্তদ্দেহে জাতে জাতং মন্যসে তথা তত্তদ্দেহে মৃতে মৃতঞ্চ মন্যসে স্বপুণ্যপাপয়োস্তৎফলভূতয়োশ্চ জন্মমরণয়োরাত্মগামিত্বাৎ তথাপি ত্বং শোচিতুং নার্হসি॥ ২৬॥ কুত ইত্যত আহ জাতস্যহীত্যাদি। হি যস্মাজ্জাতস্যারব্ধকর্ম্ম

ধ্রুবং জন্ম মৃতস্য চ। তস্মাদপরিহার্য্যেঽর্থে ন ত্বং শোচিতুমর্হসি। ২৭। অব্যক্তাদীনি ভূতানি ব্যক্তমধ্যানি ভারত। অব্যক্তনিধনান্যেব তত্র কা পরিদেবনা। ২৮। আশ্চর্য্যবৎ পশ্যতি কশ্চিদেনমাশ্চর্য্যবদ্বদতি তথৈব চান্যঃ। আশ্চর্য্যবচ্চৈনমন্যঃ শৃণোতি শ্রুত্বাপ্যেনং বেদ নচৈব কশ্চিৎ।২৯। দেহী নিত্যমবধ্যোঽয়ং দেহে সর্ব্বস্য ভারত। তস্মাৎসর্ব্বাণিভূতানি নত্বংশোচিতুমর্হসি॥ ৩০॥ স্বধর্ম্মমপি চাবেক্ষ্য ন বিকম্পিতুমর্হসি। ধর্ম্ম্যাদ্ধি যুদ্ধাচ্ছ্রেয়োঽন্যৎক্ষত্রিয়স্য ন বিদ্যতে॥ ৩১॥ যদৃচ্ছয়া চোপপন্নং স্বর্গদ্বারমপাবৃতং। সুখিনঃ ক্ষত্রিয়াঃ পার্থ লভন্তে যুদ্ধমীদৃশং॥ ৩২॥ অথ চেত্ত্বমিমং ধর্ম্ম্যং সংগ্রামং ন করিষ্যসি। ততঃ স্বধর্ম্মং কীর্ত্তিঞ্চ

স্বামীকৃত টীকা।

ক্ষয়ে মৃত্যুধ্রুবোনিশ্চিতঃ। মৃতস্য তদ্দেহকৃতেন কর্ম্মণা জন্মাপি ধ্রুবমেব। তস্মাদেবমপরিহার্য্যার্থেঽবশ্যংভাবিনি জন্মমরণলক্ষণেঽর্থেত্বং বিদ্বান্ন শোচিতুমর্হসি শোচিতুং যোগ্যোন ভবসি॥২৭॥ কিঞ্চ দেহাদীনাং স্বভাবং পর্য্যালোচ্য তদুপাধিকে আত্মনো জন্মমরণে শোকো ন কার্য্য ইত্যত আহ অব্যক্তাদিনীত্যাদি। অব্যক্তং প্রধানং তদেবাদিরুৎপত্তেঃ পূর্ব্বরূপং যেষাং তান্যব্যক্তাদীনি ভূতানি শরীরাণিকারণাত্মনাস্থিতানামেবোৎপত্তেঃ। তথা ব্যক্তং অভিব্যক্তং মধ্যং জন্মমরণান্তরালস্থিতিলক্ষণং যেষাং তানি ব্যক্তমধ্যানি। অব্যক্তং নিধনং বিনাশঃ প্রলয়োযেষাং তানি অব্যক্তনিধনানি স্বকারণে লীনানি। তানীমান্যেবং ভূতান্যেব তত্র তেষু কা পরিদেবনা কঃ শোকনিমিত্তোবিলাপঃ। প্রতিবুদ্ধস্য স্বপ্নদৃষ্টবন্ধুষ্বিব শোকো ন যুজ্যত ইত্যর্থঃ॥২৮॥ কুতস্তর্হি বিদ্বাংসোঽপিলোকে শোচন্তি আত্মজ্ঞানাদেব ইত্যাশয়েনাত্মনো দুর্ব্বিজ্ঞেয়তামাহ আশ্চর্য্যবদিত্যাদি। কশ্চিদেনমাত্মানং শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশাভ্যাং পশ্যন্নাশ্চর্য্যবৎ পশ্যতি সর্ব্বগতস্যনিত্যজ্ঞানানন্দস্বভাবস্যাত্মনোঽলৌকিকত্বাদৈন্দ্রজালিকবদঘটমানং পশ্যন্নিব বিস্ময়েন পশ্যতি অসম্ভাবনাভিভূতত্বাৎ। তথা আশ্চর্য্যবদেবান্যোবদতি। শৃণোতি চান্যঃ কশ্চিৎ পুনর্ব্বিপরীতভাবনাভিভূতঃ শ্রুত্বাপি নৈব বেদ। চ শব্দাদুক্ত্বাপি দৃষ্ট্বাপি ন সম্যগ্বেদেতি দ্রষ্টব্যং॥২৯। তদেবং দুর্ব্বোধনাত্মকত্বং সংক্ষেপেণোপদিশন্নশোচ্যত্বমুপসংহরতি দেহীত্যাদি। ৩০। যথোক্তমর্জ্জুনেন বেপথুশ্চ শরীরে মে রোমহর্ষশ্চ জায়তে ইতি তদপ্যযুক্তমিত্যাহ স্বধর্ম্মমপীত্যাদি। আত্মনোনাশাভাবাদেবৈতেষাং হননেঽপি বিকম্পিতুং নার্হসীতিসম্বন্ধঃ।

রিত আছে এবং মৃত ব্যক্তির জন্ম অবশ্যই হয় অতএব যে জন্মমরণের পরিহার নাই তুমি জ্ঞানবান হইয়া এমত বিষয়ে শোক করণের যোগ্য নহ।২৭। শরীরসকল জন্মের পূর্ব্বে অব্যক্ত [অর্থাৎ প্রকৃতিতে লীন থাকে] তৎপরে কারণবশত জন্মিয়া মৃত্যুপর্য্যন্ত প্রকাশিত হয় পুনশ্চ মরিয়া সেই অব্যক্তকারণেতে লয় পায় অতএব এমন দেহের নাশনিমিত্ত বিলাপ কি আছে।২৮। [তবে যে পণ্ডিত লোকেরা এরূপ বিষয়ে মোহিত হয়েন তাহার কারণ এই যে] কোনং ব্যক্তি শাস্ত্র দেখিয়া এবং আচার্য্যের নিকট উপদেশ পাইয়াও ইন্দ্রিয়ের অগোচরত্বপ্রযুক্ত নিত্যজ্ঞানানন্দস্বভাব আত্মাকে আশ্চর্য্যের ন্যায় [অর্থাৎ কুহকের ন্যায় অঘটমান দেখেন, আর এইরূপ এক ব্যক্তি বাক্যে উপদেশ করেন এবং শ্রোতা ব্যক্তিও শ্রবণ করিয়া আশ্চর্য্য ভাবেন অতএব দেখিয়া বলিয়া শুবণ করিয়া ও কোনং ব্যক্তি অঘটমান বোধে আত্মাকে বিশেষরূপে জানিতে পারেন না।২৯। পুনশ্চ অর্জুনকে সংক্ষেপে আত্মোপদেশ কহিতেছেন] হে ভারত, সকল শরীরেতেই আত্মা নিত্য এবং অবধ্যরূপে বিরাজমান অতএব প্রাণির প্রতি শোকাকুল হওয়া তোমার অকর্ত্তব্য হয়।৩০। [আত্মার নাশাভাব স্থির হইল এইক্ষণে অর্জুন যে প্রথমাধ্যায়ে কহিয়াছেন 'আমার শরীরে কম্প হইতেছে, যুদ্ধ ক্ষত্রিয়ের ধর্ম্ম কি না তাহাতে চিত্ত মোহিত' ভগবান ইহার উত্তর করিতেছেন] হে ধনঞ্জয়, যুদ্ধ ক্ষত্রিয়ের স্বধর্ম্ম তাহা না দেখিয়া কম্পিত হওয়া অনুচিত যেহেতুক ন্যায়োপাত্ত যুদ্ধ অপেক্ষা আর কিছুই ক্ষত্রিয়ের প্রধানধর্ম্ম নহে।৩১। প্রার্থনা ব্যতীত স্বয়ং উপস্থিত যে যুদ্ধ তাহা অবারিত স্বর্গদ্বারস্বরূপ, হে পার্থ, সৌভাগ্যশালি ক্ষত্রিয়েরা এরূপ যুদ্ধ প্রাপ্ত হয়েন।৩২। ইহাতেও যদ্যপি তুমি ধর্ম্মজনক এই সংগ্রাম না কর তবে স্বধর্ম্ম আর কীর্ত্তি পরিত্যাগ করিয়া পাপাশ্রিত হইবা।৩৩। এবং লোকেরা তোমার এই অক্ষয় অকী

স্বামীকৃত টীকা।

যচ্চোক্তং নচ শ্রেয়োঽনুপশ্যামি হত্বা স্বজনমাহবে ইতি তত্রাহ ধর্ম্ম্যাদিতি ধর্ম্মাদনপেতাৎ ন্যায্যাদ্‌যুদ্ধাদন্যৎ॥৩১॥ কিঞ্চ মহতি শ্রেয়সি স্বয়মেবোপাগতে কুতোবিকম্পস্ব ইত্যাহ যদৃচ্ছয়েত্যাদি। যদৃচ্ছয়া অপ্রার্থিতমেবোপপন্নং প্রাপ্তমীদৃশমেব যুদ্ধং সুখিনঃ সভাগ্যা এব লভন্তে যতো নিরাবরণং স্বর্গদ্বারমেবৈতৎ। এতেন স্বজনং হি কথম্ হত্বা সুখিনঃস্যাম মাধবেতি যদুক্তং তন্নিরস্তম্ ভবতি।৩২। বিপর্য্যয়ে দোষমাহ অথচেত্যাদি।৩৩।

হিত্বা পাপমবাপ্স্যসি ।৩৩। অকীর্ত্তিঞ্চাপি ভূতানি কথয়িষ্যন্তি তেঽব্যয়াং। সম্ভাবিতস্য চাকীর্ত্তির্মরণাদতিরিচ্যতে ॥ ৩৪॥ ভয়াদ্রণাদুপরতং মংস্যন্তে ত্বাং মহারথাঃ। যেষাঞ্চ ত্বং বহুমতো ভূত্বা যাস্যসি লাঘবং ॥ ৩৫॥ অবাচ্যবাদাংশ্চ বহূন্ বদিষ্যন্তি তবাহিতাঃ। নিন্দন্তস্তব সামর্থ্যং ততো দুঃখতরং নু কিম্।৩৬। হতো বা প্রাপ্স্যসে স্বর্গং জিত্বা বা ভোক্ষ্যসে মহীম্। তস্মাদুত্তিষ্ঠ কৌন্তেয় যুদ্ধায় কৃতনিশ্চয়ঃ। ৩৭। সুখদুঃখে সমে কৃত্বা লাভালাভৌ জয়াজয়ৌ। ততোযুদ্ধায় যুজ্যস্ব নৈনং পাপমবাপ্স্যসি ॥ ৩৮ ॥ এষাতেঽভিহিতা সাংখ্যে বুদ্ধির্যোগে ত্বিমাং শৃণু। বুদ্ধ্যা যুক্তো যয়া পার্থ কর্ম্মবন্ধং প্রহাস্যসি ॥ ৩৯॥ নেহাতিক্রমনাশোঽস্তি প্রত্যবায়ো ন বিদ্যতে। স্বল্পমপ্যস্য ধর্ম্মস্য ত্রায়তে মহতোভয়াৎ ॥ ৪০ ॥ ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিরেকেহ কুরুনন্দন। বহুশাখা হ্যনন্তাশ্চ

স্বামীকৃত টীকা।

কিঞ্চাকীর্ত্তিমিত্যাদি। অব্যয়াং শাশ্বতীং সম্ভাবিতস্য বহুমতস্য অতিরিচ্যতে অধিকাভবতি।৩৪। যেষাং বহুগুণত্বেন ত্বং পূর্ব্বং সম্মতোঽভূঃ তএব ভয়েন সংগ্রামাৎ ত্বাং নিবৃত্তং মন্যেরন্ ততশ্চ পূর্ব্বং বহুমতো ভূত্বা লাঘবং যাস্যসি।৩৫। কিঞ্চ অবাচ্যবাদাংশ্চেত্যাদি। অবাচ্যান্ বাদান্ বচনানর্হান্ শব্দান্ তবাহিতাঃ শত্রবো বদিষ্যন্তি। ৩৬। যদুক্তং নচৈতদ্বিদ্মঃ কতরন্নোগরীয়ো যদ্বা জয়েম যদিবা নো জয়েয়ুরিতি তত্রাহ হতোবেত্যাদি। পক্ষদ্বয়েঽপি তব লাভএবেত্যর্থঃ। ৩৭। যদপ্যুক্তং পাপমেবাশ্রয়েদস্মান্ হত্বৈতানাততায়িন ইতি তত্রাহ সুখদুঃখ ইত্যাদি। সুখদুঃখে সমে কৃত্বা তথা তয়োশ্চ কারণভূতৌ লাভালাভাবপি তৎকারণভূতৌ জয়াজয়াবপি সমৌকৃত্বা এতেষাং সমত্বকারণ হর্ষবিষাদরাহিত্যং যুদ্ধায় সন্নদ্ধোভব লাভসুখাদ্যভিভাবং হিত্বা স্বধর্ম্মবুদ্ধ্যা যুধ্যমানঃ পাপং নপ্রাপ্স্যসীত্যর্থঃ। ৩৮। উপদিষ্টং জ্ঞানযোগমুপসংহরন্ তৎসাধনং কর্ম্মযোগং প্রস্তৌতি এষেত্যাদি। সম্যক্ খ্যায়তে প্রকাশ্যতে বস্তুতত্ত্বমনয়েতিসংখ্যা সম্যক্‌জ্ঞানং তস্মিন্ প্রকাশমানমাত্মতত্ত্বং সাংখ্যং তস্মিন্ করণীয়া বুদ্ধিরেষা তবাভিহিতা এবমভিহিতায়ামপি তবচেদাত্মতত্ত্বমপরোক্ষং ন ভবতি তর্হ্যন্তঃকরণশুদ্ধিদ্বারা আত্মতত্ত্বাপরোক্ষার্থং কর্ম্মযোগেত্বিমাং বুদ্ধিং শৃণু।৩৯। ননুকৃষ্যাদি কর্ম্মণাং কদাচিদ্বিঘ্নবাহুল্যেন ফল ব্যভিচারান্মন্ত্রাদ্যঙ্গবৈগুণ্যেন চ প্রত্যবায়সম্ভবাৎ

ত্তি কহিবেন কিন্তু সম্ভাবিত ব্যক্তির যে অকীর্ত্তি সে মরণ হইতেও অধিক হয়। ৩৪। বিশেষত এই সকল বীরগণ তোমাকে যুদ্ধ হইতে ভয়প্রযুক্ত নিরত্ত জ্ঞান করিবেন সুতরাং পূর্ব্বে যাহারা তোমাকে অধিক পরাক্রমী জানিত এইক্ষণে তাহারদিগের নিকট লঘুতা প্রাপ্ত হইবা। ৩৫। এবং তোমার বিপক্ষেরা বিস্তর অযোগ্য বাক্য কহিবে আর তোমাকে নিন্দা করিবে ইহা হইতে অধিক দুঃখ আর কি আছে। ৩৬। [প্রথমাধ্যায়ে অর্জুন কহিয়াছেন "জয় পরাজয় দুয়ের মধ্যে আমারদিগের কোন্ পক্ষ শ্রেষ্ঠ তাহা জানি না," এইক্ষণে শ্রীকৃষ্ণ এই শ্লোকের দ্বারা তাহার উত্তর করিতেছেন] এই যুদ্ধে যদ্যপি মৃত্যু হয় তবে স্বর্গবাস হইবে আর যদি জয়যুক্ত হইতে পার তবে পৃথিবী লাভ করিবা, অতএব হে কুন্তীনন্দন, যুদ্ধের প্রতিজ্ঞা করিয়া গাত্রোত্থান কর। ৩৭। [প্রথমাধ্যায়ে অর্জুন আরো কহিয়াছেন "এই সকল আততায়িকে নষ্ট করিলে আমারদিগকে পাপ আশ্রয় করিবে," এইক্ষণে তাহারো উত্তর করিতেছেন] সুখ; দুঃখ এবং তাহার কারণ লাভালাভ, ও লাভালাভের মূলীভূত জয় পরাজয় এসকলকে সমান জ্ঞান করিয়া [অর্থাৎ তন্নিমিত্ত হর্ষ বিষাদরহিত হইয়া] স্বধর্ম্ম বোধে যুদ্ধে সন্নদ্ধ হও, এরূপ করিলে হত্যাজনিত পাপ হইবেক না। ৩৮। আত্মতত্ত্ব বিষয়ে যেরূপ জ্ঞান করিতে হয় তোমাকে তাহা কহিলাম এইক্ষণে তাহার কারণীভূত নিষ্কাম কর্ম্মযোগ বিষয়ে যে জ্ঞানের দ্বারা কর্ম্ম বন্ধন মুক্ত হইবেক তাহা বলিতেছি শ্রবণ কর। ৩৯। কামনারহিত হইয়া আরম্ভ করিলে একর্ম্ম নিষ্ফল হয় না এবং পরমেশ্বরের উদ্দেশে যে কর্ম্ম করা যায় মন্ত্রাদিরূপ অঙ্গহানি হইলেও তাহাতে পাপনাই বরঞ্চ পরমেশ্বরোদ্দেশে আচরিত অল্প কর্ম্মও সংসারস্বরূপ মহাবন্ধন হইতে রক্ষা করে [অর্থাৎ সম্পূর্ণ না হইলেও নিষ্কামকর্ম্ম কাম্যকর্ম্মের ন্যায় নিষ্ফল হয় না] ॥ ৪০॥ [নিষ্কাম কর্ম্ম কি হেতুক নিষ্ফল হয় না এই অভিপ্রায়ে নিষ্কাম ও সকাম কর্ম্মের, বৈলক্ষণ্য দেখাইতেছেন] হে কুরুনন্দন,

স্বামীকৃত টীকা।

কুতঃ কর্ম্মযোগে কর্ম্মবন্ধপ্রহাণং তত্রাহ নেহেত্যাদি ইহ নিষ্কামকর্ম্মযোগে ইতি ক্রমস্য প্রারব্ধস্য নাশো নিষ্ফলত্বং নাস্তি প্রত্যবায়শ্চ ন বিদ্যতে ঈশ্বরোদ্দেশেনৈববিঘ্নবৈগুণ্যাদ্যসম্ভবাৎ। কিঞ্চাস্যধর্ম্মস্য স্বল্পমপি কৃতং মহতোভয়াৎ সংসারাৎ ত্রায়তে রক্ষতি নতু কাম্যকর্ম্মবৎ কিঞ্চিদ্বৈগুণ্যাদিনা নৈষ্ফল্যমস্যেত্যর্থঃ। ৪০ ॥ কুত ইত্যাশঙ্কায়ামুভয়োর্ব্বৈষম্যমাহ ব্যবসায়াত্মি

বুদ্ধয়োঽব্যবসায়িনাম্ ॥ ৪১ ॥ যামিমাং পুষ্পিতাং বাচং প্রবদন্ত্য বিপশ্চিতঃ। বেদবাদরতাঃ পার্থ নান্যদস্তীতিবাদিনঃ ॥ ৪২ ॥ কামাত্মানঃ স্বর্গপরা জন্ম কর্ম্মফলপ্রদাং। ক্রিয়াবিশেষ বহুলাং ভোগৈশ্বর্য্যগতিং প্রতি ॥ ৪৩। ভোগৈশ্বর্য্যপ্রসক্তানাং তয়াপহৃত-চেতসাং। ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিঃ সমাধৌ ন বিধীয়তে ॥ ৪৪। ত্রৈগুণ্যবিষয়া বেদা নিস্ত্রৈগুণ্যো ভবার্জুন। নির্দ্বন্দ্বো নিত্যসত্ত্বস্থো নির্যোগক্ষেম আত্মবান্ ॥ ৪৫ ॥ যাবানর্থ উদপানে সর্ব্বতঃ সংপ্লু-

স্বামীকৃত টীকা।

কা পরমেশ্বরভক্ত্যৈব ধ্রুবং তরিষ্যামীতি নিশ্চয়াত্মিকা একৈকনিষ্ঠৈব বুদ্ধির্ভবতি। অব্যবসায়িনাং তদ্বহির্মুখানাং কামিনাং কামানামানন্ত্যাৎ অনন্তাস্তত্রাপি কর্ম্মফলগুণফলাদিপ্রকারভেদাদ্বহুশাখাশ্চ বুদ্ধয়োভবন্তি। ঈশ্বরারাধনার্থং হি নিত্যং নৈমিত্তিকং কর্ম্ম কিঞ্চিদঙ্গবৈগুণ্যেনাপি ন নশ্যতি যথা শক্নুয়াৎ তথা কুর্য্যাদিতি তদ্বিধীয়তে নচ বৈগুণ্যমপি ঈশ্বরোদ্দেশেনৈব বৈগুণ্যোপশমাৎ নতু তথা কাম্যং কর্ম্ম অতোমহদ্বৈষম্যমিতিভাবঃ ॥ ৪১ ॥ ননু কামিনোঽপি কষ্টান্ কামান্ বিহায় ব্যবসায়াত্মিকামেববুদ্ধিং কিং ন কুর্ব্বন্তি তত্রাহ যামিত্যাদি। পুষ্পিতবিষলতাবদাপাততরমণীয়াং প্রকৃষ্টাং পরমার্থফলপরামেব বদন্তি বাচং স্বর্গাদিফলশ্রুতিং তেষাং তয়া বাচাঽপহৃতচেতসাং ব্যবসায়াত্মিকাবুদ্ধিস্তু ন বিধীয়তে ইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। কিমিতি তথা বদন্তি যতোঽবিপশ্চিতোমূঢ়াস্তত্র হেতুঃ বেদে যে বাদা অর্থবাদা অক্ষয্যং হবৈ চাতুর্ম্মাস্যযাজিনঃ সুকৃতং ভবতি তথা অপামসোমমমৃতা অভূম ইত্যাদ্যাঃ। তেষ্বেব রতাঃ প্রীতাঃ অতএব অতঃ পরমন্যদীশ্বরতত্ত্বং প্রাপ্যং নাস্তীতিবদনশীলাঃ। ৪২। অতএব কামাত্মানঃ কামাকুলিতচিত্তাঃ অতএব স্বর্গ এব পরঃ পুরুষার্থো যেষাং তে। জন্ম চ তত্র কর্ম্মাণি চ তৎফলানি চ প্রদদাতীতি তথা তাং ভোগৈশ্বর্য্যয়োর্গতিং প্রাপ্তিংপ্রতি সাধনভূতা যে ক্রিয়াবিশেষাস্তে বহুলা যস্যাং তাং প্রবদন্তীত্যনুষঙ্গঃ।৪৩। ততশ্চ ভোগৈশ্বর্য্য প্রসক্তানামিত্যাদি। ভোগৈশ্বর্য্যয়োঃ প্রসক্তানাম ভিনিবিষ্টানাং তয়া পুষ্পিতয়া বাচাপহৃতমাকৃষ্টং চেতোযেষাং। সমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যং পরমেশ্বরৈকমুখ্যত্বং তস্মিন্নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধিস্তু ন বিধীয়তে কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ নোৎপদ্যত ইতিভাবঃ ॥ ৪৪॥ ননু স্বর্গাদিকং পরমং ফলং ন ভবতি তর্হি কিমিতি বেদৈস্তৎ সাধনতয়া

নিষ্কামকর্ম্ম বিষয়ে পরমেশ্বরভক্তি দ্বারা অবশ্য পরিত্রাণ পাইব এই রূপ নিশ্চয় বুদ্ধি কেবল পরমেশ্বরনিষ্ঠা হইয়া থাকে আর কামনা, কর্ম্মফল, গুণফল, অনন্ত একারণ পরমেশ্বরনিষ্ঠারহিত ব্যক্তিরদিগের বুদ্ধি নানাপ্রকার হয় ॥ ৪১ ॥ বিষলতার ন্যায় আপাততঃ মনোরঞ্জক বাক্য [অর্থাৎ স্বর্গ অথবা পুত্রধনাদি কামনাতে যাগ করিলে স্বর্গ ও পুত্র ধনাদি লাভ হয় ইত্যাদি বোধক যে বেদ বাক্য] তাহাকে প্রতিপন্ন করে যে মূঢ় ব্যক্তিরা হে অর্জ্জুন, তাহারা ঐ সকল ফলপ্রদর্শক বেদ বাক্যে দার্ঢ্য করিয়া বলে যে প্রাপ্তব্য পরমেশ্বর তত্ত্ব ইহার অতিরিক্ত নাই ॥ ৪২ ॥ ঐ সকল লোকেরদের চিত্ত কামনাতে ব্যাকুল তাহারা স্বর্গকেই পরমপুরুষার্থ জ্ঞান করে অতএব যে সকলকর্ম্মানুষ্ঠান করিলে পুনর্ব্বার জন্ম হয় এবং পুনরায় কর্ম্ম আর তজ্জন্য ফল পাওয়া যায় ঐ সকল কর্ম্ম প্রতিপাদক বেদবাক্য যাহা ঐশ্বর্য্য সুখভোগের লোভপ্রদর্শক হয় তাহাকেই প্রধান বলে ॥ ৪৩ ॥ যে সকল ব্যক্তির কেবল ঐশ্বর্য্য সুখভোগেতে আসক্তি এবং পূর্ব্বোক্ত মনোরঞ্জক বেদ বাক্যের দ্বারা চিত্ত আকর্ষিত হইয়াছে পরমেশ্বর মুখ্যবোধে তাহারদিগের নিষ্ঠা হয় না [অর্থাৎ কেবল পরমেশ্বর ভক্তি দ্বারাই পরিত্রাণ পাইব তাহারদিগের একপ নিশ্চয়বোধ হয় না] ॥ ৪৪ ॥ [যদি বল স্বর্গাদি ফল যদ্যপি প্রধান না হয় তবে বেদের মধ্যে তাহার বিধান কি নিমিত্ত হইল একথার উত্তর এই যে] যাহারা কর্ম্ম জন্যফল ইচ্ছা করে তাহারদিগের প্রতিই স্বর্গাদিফল প্রদর্শক বেদ সকল কথিত হইয়াছে কিন্তু হে অর্জ্জুন, তুমি নিষ্কামী হও ॥ ৪৫ ॥ অল্প জলবিশিষ্ট নানা কূপতড়াগাদিতে ভ্রমণদ্বারা যে সকল কার্য্য হইয়া থাকে এক মহাহ্রদেতেই যেমন সে সমুদায়

স্বামিকৃত টীকা।

কর্ম্মাণি বিধীয়ন্তে তত্রাহ ত্রৈগুণ্য বিষয়া ইত্যাদি ত্রিগুণাত্মকা সকামা যেহধিকারিণস্তদ্বিষয়াঃ কর্ম্মফলসম্বন্ধপ্রতিপাদকা বেদাঃ ত্বন্তু নিস্ত্রৈগুণ্যোভব। তত্রোপায়মাহ নির্দ্বন্দ্বঃসুখদুঃখশীতোষ্ণাদিযুগলানি দ্বন্দ্বানি তদ্রহিতোভব তানি সহস্বেত্যর্থঃ। কথমিত্যত্রাহ নিত্যসত্ত্বস্থঃ সন্ ধৈর্য্যমবলম্ব্যেত্যর্থঃ। তথা নির্যোগক্ষেমঃ অপ্রাপ্তস্বীকারোযোগঃ প্রাপ্তপরিপালনং ক্ষেমঃ তদ্রহিতঃআত্মবান্ অপ্রমত্তঃ নহি দ্বন্দ্বাকুলস্য যোগক্ষেমব্যাকুলিতস্যচ প্রমাদিনস্ত্রৈগুণ্যাতিক্রমঃ সম্ভবতীতি। ৪৫ নমু বেদোক্তকামনাপরিত্যাগেন নিষ্কামতয়া ঈশ্বরারাধনব্যবসায়াত্মিকাবুদ্ধিঃ কুবুদ্ধিরেবেত্যাশঙ্ক্যাহ যাবানর্থ ইত্যাদি। উদকং পীয়তে যস্মিংস্তদুদপানং বাপীকূপাদি তস্মিন স্বল্পোদকে একত্র কৃৎস্নস্যার্থস্যাসম্ভবাৎ তত্র পরিভ্রমণেচ বিভাগশোযা-

তোদকে। তাবান্ সর্ব্বেষু বেদেষু ব্রাহ্মণস্য বিজানতঃ॥ ৪৬॥ কর্ম্মণ্যেবাধিকারস্তে মা ফলেষু কদাচন। মা কর্ম্মফলহেতুর্ভূর্মা তে সঙ্গোঽস্ত্বকর্ম্মণি॥ ৪৭॥ যোগস্থঃ কুরু কর্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা ধনঞ্জয়। সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোঃ সমো ভূত্বা সমত্বং যোগ উচ্যতে।৪৮। দূরেণ হ্যবরং কর্ম্ম বুদ্ধিযোগাদ্ধনঞ্জয়। বুদ্ধৌ শরণমন্বিচ্ছ কৃপণাঃ ফল-হেতবঃ।৪৯। বুদ্ধিযুক্তো জহাতীহ উভে সুকৃতদুষ্কৃতে। তস্মা-দ্যোগায় যুজ্যস্ব যোগঃ কর্ম্মসু কৌশলং॥ ৫০॥ কর্ম্মজং বুদ্ধিযুক্তা হি ফলং ত্যক্ত্বা মণীষিণঃ। জন্মবন্ধবিনির্ম্মুক্তাঃ পদংগচ্ছন্ত্যনাময়ং।৫১। যদা তে মোহকলিলং বুদ্ধির্ব্যতিতরিষ্যতি। তদা গন্তা

স্বামিকৃত টীকা।

বান্ স্নানপানাদিরর্থঃ প্রয়োজনং ভবতি তাবান্ সর্ব্বোপ্যর্থঃ সর্ব্বতঃ সংপ্লু-তোদকে মহাহ্রদে একত্রৈব যথা ভবতি এবং যাবান্ সর্ব্বেষু বেদেষু তত্তৎ কর্ম্মফলভূতোঽর্থ স্তাবান্ সর্ব্বোঽপি বিজানতো ব্যবসায়াত্মকবুদ্ধিযুক্তস্য ব্রাহ্মণস্য ব্রহ্মনিষ্ঠস্য ভবত্যেব ব্রহ্মানন্দে ক্ষুদ্রানন্দানামন্তর্হিতত্বাৎ।এতস্যৈ-বানন্দস্য অন্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তীতিশ্রুতেঃ। তস্মাদিয়মেব সুবুদ্ধি-রিত্যর্থঃ॥৪৬॥ তর্হি সর্ব্বকর্ম্মফলানি পরমেশ্বরারাধনাদেব ভবিষ্যন্তীত্য-ভিসন্ধায় প্রবর্ত্তেতেত্যাশঙ্ক্য তদ্বারয়ন্নাহ কর্ম্মণীত্যাদি। তত্ত্বজ্ঞানার্থিনঃ কর্ম্মণ্যেবাধিকারঃ তৎফলেষু বন্ধহেতুষ্বধিকারোমাস্তু ননুকর্ম্মণি কৃতে তৎফলংস্যাদেব ভোজনে কৃতে তৃপ্তিবদিত্যাশঙ্ক্যাহ মা কর্ম্মফলহেতুর্ভূঃ ক র্ম্মফলং প্রবৃত্তির্হেতুর্যস্য তথা মাভূঃ কাম্যমানস্যৈব স্বর্গাদের্নিয়োজ্যবিশেষণ ত্বেন ফলত্বাদকামিতং ফলং ন স্যাদিতিভাবঃ। অতএব ফলং বন্ধনং ভ-বিষ্যতীতি ভয়াদকর্ম্মণি কর্ম্মাকরণেঽপি তব সঙ্গোনিষ্ঠা মাস্তু।৪৭॥ কিংতর্হি যোগস্থ ইত্যাদি যোগঃ পরমেশ্বরৈকপরত্ব। তত্র স্থিতঃ কর্ম্মাণি কুরু তথা সঙ্গংকর্তৃত্বাভিনিবেশং ত্যক্ত্বা কেবলমীশ্বরাশ্রয়েণৈব কুরু তস্য ফলস্য জ্ঞানস্যাপি সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোঃ সমোভূত্বা কেবলমীশ্বরার্পণেনৈব কুরু যত এবং ভূতং সমত্বমেব যোগ উচ্যতে সদ্ভিঃ চিত্তসমাধানরূপত্বাৎ॥৪৮॥ কাম্যন্তু কর্ম্মাতিনিকৃষ্টমিত্যাহ দূরেণহ্যবরংকর্ম্মেত্যাদি। বুদ্ধ্যা ব্যবসায়াত্মিকয়া কৃতঃ কর্ম্মযোগোবুদ্ধিযোগঃ বুদ্ধিসাধনভূতো বা তস্মাৎসকাশাদন্যৎকাম্যং কর্ম্ম দূরেণাবরং অত্যন্তমপকৃষ্টং হি যস্মাদেবং তস্মাদ্বুদ্ধৌ জ্ঞানে শরণ-মাশ্রয়ং কর্ম্মযোগমন্বিচ্ছ অনুতিষ্ঠ॥৪৯॥ বুদ্ধিযোগশ্চশ্রেষ্ঠইত্যাহ বুদ্ধি

রিষপন্ন হয় সেইরূপ, কেবল পরমেশ্বর ভক্তিতেই পরিত্রাণ পাইব এই বুদ্ধি যুক্ত ব্রহ্মনিষ্ঠ ব্যক্তি বেদবিহিত সকল কর্ম্মজন্য ফল প্রাপ্ত হয়েন [অর্থাৎ ব্রহ্মানন্দলাভেতেই তদন্তঃপাতি ক্ষুদ্রানন্দ লাভ হয়]॥৪৬॥ [যদি বল কেবল পরমেশ্বর ভক্তিদ্বারা সকল কর্ম্মের ফলপ্রাপ্ত হইব এই বুদ্ধি করিয়া কর্ম্মা নুষ্ঠানেতেই কেন প্রবর্ত্ত না হই এপ্রশ্নের সিদ্ধান্ত এই যে] তুমি তত্ত্ব জ্ঞানার্থী হইয়াও কর্ম্ম করিতে পার কিন্তু কর্ম্মের ফল কামনাতে কদাচ তো মার অধিকার নাই যেহেতু কামনা ত্যাগ করিয়া কর্ম্ম করিলে তাহা জন্ম মরণাদিরূপ বন্ধনের কারণ হয় না অতএব কর্ম্ম বন্ধনের কারণ এই ভাবিয়া কর্ম্মানুষ্ঠানেতে বিরত হও॥ ৪৭॥ [তবে কি কর্ত্তব্য তাহা বলিতেছেন] কর্ম্মের ব্যবহিত ফল যে তত্ত্বজ্ঞান তাহার সিদ্ধি অসিদ্ধিকে সমানবোধ করি য়া কর্তৃত্বাভিমান ত্যাগ পূর্ব্বক কেবল পরমেশ্বরারাধনার্থ কর্ম্মানুষ্ঠান কর যেহেতু কর্ম্মফলের সিদ্ধি অসিদ্ধিতে যে সমতাবোধ তাহাকেই যোগ কহেন ॥৪৮॥ কেবল পরমেশ্বরারাধনার্থ যে কর্ম্ম তদপেক্ষা সকামকর্ম্ম অত্যন্ত নিন্দিত হয়, অতএব, হে অর্জুন, তুমি ফল ত্যাগ করিয়া জ্ঞানের নিমিত্ত কর্ম্মানুষ্ঠান কর যেহেতুক ফলাভিলাষী হইয়া যাহারা কর্ম্ম করে তাহারা ক্ষুদ্র হয়॥ ৪৯॥ স্বর্গ নরকাদি ভোগের কারণ যে পুণ্য পাপ, জ্ঞানবান ব্যক্তি পরমেশ্বর প্রসাদাৎ সে উভয়কে এজন্মেই পরিত্যাগ করেন, অতএব তুমি নিষ্কাম কর্ম্মে প্রবর্ত্ত হও, যে কর্ম্ম বন্ধনের কারণ সেই কর্ম্ম পরমেশ্বরা রাধনার্থ করিয়া মোক্ষ সম্পাদন এই যে কৌশল ইহাকেই যোগ কহি॥৫০॥ বুদ্ধিযুক্ত জ্ঞানি ব্যক্তিরা ফল কামনা ত্যাগ করিয়া কেবল পরমেশ্বরারাধ নার্থ কর্ম্মানুষ্ঠান দ্বারা জ্ঞান পাইয়া জন্ম মরণাদিরূপবন্ধনমুক্ত হইয়া সকল উপদ্রব রহিত ব্রহ্মপদ প্রাপ্ত হয়েন॥৫১॥ এইরূপে ক্রমশঃ পরমেশ্বরারা

স্বামীকৃত টীকা।

যুক্তইত্যাদি। সুকৃতং স্বর্গাদিপ্রাপকং দুষ্কৃতং নিরয়প্রাপকং তে উভে ই- হৈব জন্মনি পরমেশ্বরপ্রসাদেন ত্যজতি। তস্মাত্তদর্থায় কর্ম্মযোগায় যুজ্যস্ব ঘটস্ব যতঃকর্ম্মসু যৎকৌশলং বন্ধকানামপি তেষামীশ্বরারাধনেন মোক্ষ- পরত্ব সম্পাদনচাতুর্য্যং স এব যোগঃ। ৫০। কর্ম্মণাং মোক্ষসাধনত্বপ্রকার- মেবাহ কর্ম্মজমিত্যাদি। কর্ম্মজং ফলং ত্যক্ত্বা কেবলমীশ্বরারাধনার্থং কর্ম্ম কুর্ব্বাণামনীষিণোজ্ঞানিনোভূত্বা জন্মরূপেণ বন্ধেন বিনির্মুক্তাঃ সন্তো- হনাময়ং সর্ব্বোপদ্রবরহিতং বিষ্ণোঃ পদং মোক্ষাখ্যং গচ্ছন্তি॥৫১॥ কদাচিত্তৎপদমহং প্রাপস্যামীত্যপেক্ষায়ামাহ যদেত্যাদি দ্বাভ্যাং। যদে-

সি নির্ব্বেদং শ্রোতব্যস্য শ্রুতস্য চ। ৫২। শ্রুতিবিপ্রতিপন্না তে যদা স্থাস্যতি নিশ্চলা। সমাধাবচলাবুদ্ধিস্তদা যোগ মবাপ্স্যসি ।৫৩। অর্জুন উবাচ। স্থিতপ্রজ্ঞস্য কা ভাষা সমাধিস্থস্য কেশব। স্থিতধীঃ কিং প্রভাষেত কিমাসীত ব্রজেত কিং। ৫৪। ভগবানুবাচ। প্রজহাতি যদা কামান্ সর্ব্বান্ পার্থ মনোগতান্। আত্মন্যেবাত্মনা তুষ্টঃ স্থিতপ্রজ্ঞস্তদোচ্যতে ॥ ৫৫ ॥ দুঃখেষ্বনুদ্বিগ্নমনাঃ সুখেষু বিগতস্পৃহঃ। বীতরাগভয়ক্রোধঃস্থিতধীর্মুনিরুচ্যতে ॥ ৫৬ ॥ যঃ সর্ব্বত্রানভিস্নেহস্তত্তৎ প্রাপ্য শুভাশুভং। নাভিনন্দতি ন দ্বেষ্টি তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৫৭ ॥ যদা সংহরতে চায়ং কূর্ম্মোঽঙ্গানীব

স্বামীকৃত টীকা।

ত্যাদি মোহো দেহাদিষ্বাত্মবুদ্ধিঃ স এব কলিলং, কলিলং গহনং দুর্গমিতিকো ষস্মৃতেঃ। ততশ্চায়মর্থঃ এবং পরমেশ্বরারাধনে ক্রিয়মাণে যদা তৎ প্রসাদেন তব বুদ্ধিঃ দেহাভিমানলক্ষণং মোহময়ং গহনং দুর্গং বিশেষেনাতিতরিষ্যতি। তদা শ্রোতব্যস্য শ্রুতস্যার্থস্য নির্বেদং বৈরাগ্যং গন্তাসি প্রাপ্স্যসি। তয়োরনুপাদেয়ত্বেন জিজ্ঞাসাং নকরিষ্যসীত্যর্থঃ। ৫২। ততশ্চ শ্রুতিবিপ্রতিপন্নেত্যাদি। শ্রুতিভির্নানালৌকিকবৈদিকানর্থশ্রবণৈর্বিপ্রতিপন্না ইতঃপূর্ব্বং বিক্ষিপ্তা সতী তব বুদ্ধির্যদা সমাধৌ স্থাস্যসি সমাধীয়তে চিত্তমস্মিন্নিতি সমাধিঃ পরমেশ্বরঃ। তস্মিন্নিশ্চলা বিষয়ান্তরানাকৃষ্টা অত এবাচলা অভ্যাসপাটবেন তত্রৈব স্থিতা সতী যদা যোগং যোগফলং তত্ত্বজ্ঞানমবাপ্স্যসি ॥ ৫৩ ॥ পূর্ব্বশ্লোকোক্তস্যার্থতত্ত্বস্য লক্ষণং জিজ্ঞাসুরর্জুন উবাচ স্থিতপ্রজ্ঞস্যেত্যাদি। স্বাভাবিকযোগকে সমাধৌ স্থিতস্য অতএব স্থিতা নিশ্চলা প্রজ্ঞা বুদ্ধির্যস্য তস্য কা ভাষা ভাষ্যতে অনয়েতি ভাষা লক্ষণমিতি যাবৎ। কেন লক্ষণেন স্থিতপ্রজ্ঞ উচ্যতইত্যর্থঃ তথা স্থিতধীঃ কথং ভাষণমাসনং ব্রজনঞ্চকুর্য্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥ অত্রচ যানি সাধকস্য জ্ঞানসাধনানি ভানেপ্রশ্বাভাবিকানি সিদ্ধস্য লক্ষণানি অতঃ সিদ্ধস্য লক্ষণানি কথয়ন্নেবান্তরঙ্গসাধনান্যাহ যাবদধ্যায়সমাপ্তিং। তত্রচ প্রথমপ্রশ্নোত্তরমাহ প্রজহাতীতিদ্বাভ্যাং। প্রজহাতীত্যাদি। মনসিস্থিতান্ কামান্ যদা প্রকর্ষেণ জহাতীতি ত্যাগহেতুমাহ আত্মন্যেব স্বস্মিন্নেব পরমানন্দরূপে আত্মনা স্বয়মেব তুষ্ট ইতি আত্মারামঃ সন্ যদা ক্ষুদ্রবিষয়াভিলাষাংস্ত্যজতি তদা তেন লক্ষণেন মুনিঃ স্থিতপ্রজ্ঞ উচ্যত ইত্যর্থঃ ৫৫। কিঞ্চ দুঃখেষ্বনুদ্বিগ্নেত্যা

ধনার্থে কর্ম্ম করিয়া যখন তোমার বিশেষ বোধ হইবে যে শরীর হইতে আত্মা পৃথক তখন যাহা শ্রবণ করিয়াছ এবং যত শুনিবা সে সকলেতেই অত্যন্ত বৈরাগ্য জন্মিবে ॥ ৫২ ॥ লোক হইতে ও বেদ হইতে নানাপ্রকার শ্রবণ দ্বারা অস্থির হইয়াছে যে তোমার বুদ্ধি তাহা যখন বিষয়ান্তরে আকৃষ্ট না হইয়া অভ্যাসাধীন কেবল পরমেশ্বরেতে নিশ্চলরূপে অবস্থিত হইবেক তখন তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত হইবা ॥ ৫৩ ॥ [এইক্ষণে অর্জুন শ্রীকৃষ্ণকে জিজ্ঞাসা করিতেছেন] হে কেশব, পরমেশ্বরেতে নিশ্চল বুদ্ধিযুক্ত স্থিরপ্রজ্ঞ [অর্থাৎ ঈশ্বরনিষ্ঠ] ব্যক্তির চিহ্ন কি, আর তিনি কিরূপ কথা কহেন এবং কিপ্রকার থাকেন ও কিরূপই বা গমন করেন, আমাকে এসকল বিশেষ করিয়া বল ॥ ৫৪ ॥ [ভগবান দুই শ্লোকের দ্বারা প্রথম প্রশ্নের উত্তর করিতেছেন] হে পার্থ, যখন মনোগত সকল বিষয়াভিলাষ দূর হয় আর পরমানন্দ স্বরূপ আত্মাতে স্বয়ং সন্তোষ জন্মে তখন সেই ব্যক্তিকে স্থিরপ্রজ্ঞ করিয়া কহেন ॥ ৫৫ ॥ দুঃখ পাইলে যাহার বিষাদ না হয় আর সুখভোগেতেও ইচ্ছা না থাকে এবং বিষয়ানুরাগ, ভয়, ক্রোধ, এসকল পরিত্যাগ করেন তখন সেই মুনিকে স্থিরপ্রজ্ঞ কহেন ॥ ৫৬ ॥ [স্থিতপ্রজ্ঞ কিরূপ কথা কহেন তাহার উত্তর এই যে] যে ব্যক্তি পুত্র মিত্রাদির প্রতি অন্তরে স্নেহ শূন্য হয়েন; আর অবশ্য ভাবি সুখ দুঃখেতে হৃষ্টদ্বেষ রহিত হইয়া নির্ভয়ে উদাসীনের ন্যায় বাক্য কহেন তাহাঁরই বুদ্ধি ঈশ্বরনিষ্ঠা হয় ॥ ৫৭ ॥ কচ্ছপ যেমন হস্ত পাদাদি সকল ইন্দ্রিয়কে স্বভাবতঃ শরীরের মধ্যে লুক্কায়িত করে সেইরূপ জ্ঞানবান ব্যক্তি যখন বিষয় হইতে সকল ইন্দ্রিয়কে অনায়াসে

স্বামীকৃত টীকা।

দি। দুঃখেষু প্রাপ্তেষ্বপি অনুদ্বিগ্নং অক্ষুভিতং মনো যস্য সঃ। সুখেষু বিগতা স্পৃহা যস্য সঃ। তত্রহেতু বীতা অপগতা রাগভয়ক্রোধাযস্মাৎ তত্র রাগঃ প্রীতিঃ। স মুনিঃ স্থিতপ্রজ্ঞউচ্যতে ॥৫৬॥ কথং প্রভাষেতেত্যস্য উত্তরমাহ যইত্যাদি। যঃ সর্ব্বত্র পুত্রমিত্রাদিষ্বপি অনভিস্নেহঃ স্নেহশূন্যঃ। অতএব বাধিতধৃত্যা তত্তচ্ছুভং অনুকূলং প্রাপ্য নাভি নন্দতি ন প্রশংসতি অশুভং প্রতিকূলং প্রাপ্য নদ্বেষ্টি ন নিন্দতি কিন্তু কেবলমুদাসীন এব ভাষতে তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতেত্যর্থঃ ॥ ৫৭ ॥ কিঞ্চ যদেত্যাদি। যদা চায়ং যোগী ইন্দ্রিয়ার্থেভ্যঃ শব্দাদিভ্যঃ সকাশাদিন্দ্রিয়াণি সংহরতে প্রত্যাহরতি। অনায়াসেন সংহারেদৃষ্টান্তঃ অঙ্গানি মুখচরণাদীনি কূর্ম্মোযথা স্বভাবেনৈবাকর্ষতি

সর্ব্বশঃ। ইন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেভ্যস্তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা।৫৮। বিষয়া বিনিবর্ত্তন্তে নিরাহারস্য দেহিনঃ। রসবর্জ্জং রসোঽপ্যস্য পরংদৃষ্ট্বা নিবর্ত্ততে॥ ৫৯॥ যততোহ্যপি কৌন্তেয় পুরুষস্য বিপশ্চিতঃ। ইন্দ্রিয়াণি প্রমাথীনি হরন্তি প্রসভং মনঃ॥ ৬০॥ তানি সর্ব্বাণি সংযম্য যুক্তআসীত মৎপরঃ। বশে হি যস্যেন্দ্রিয়াণি তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা॥ ৬১॥ ধ্যায়তোবিষয়ান্ পুংসঃ সঙ্গস্তেষূপজায়তে। সঙ্গাৎ সংজায়তে কামঃ কামাৎক্রোধোঽভিজায়তে॥ ৬২॥ ক্রোধাদ্ভবতি সংমোহঃ সংমোহাৎ স্মৃতিবিভ্রমঃ। স্মৃতিভ্রংশাদ্বুদ্ধিনাশোবুদ্ধিনাশাৎপ্রণশ্যতি॥ ৬৩॥ রাগদ্বেষবিমুক্তৈস্তু বিষয়ানিন্দ্রি-

স্বামিকৃত টীকা।

তদ্বৎ॥ ৫৮॥ ননুনেন্দ্রিয়াণাং বিষয়েষ্বপ্রবৃত্তিঃ স্থিতপ্রজ্ঞস্য লক্ষণং ভবিতুমর্হতি। জড়ানামাতুরাণামুপবাসপরাণাঞ্চৈব বিষয়েষ্বপ্রবৃত্তের বিশেষাত্তত্রাহ বিষয়াইত্যাদি। ইন্দ্রিয়ৈর্বিষয়াণামাহরণং গ্রহণ মাহারঃ। নিরাহারস্য ইন্দ্রিয়ৈর্বিষয়গ্রহণমকুর্ব্বতোদেহিনো দেহাভিমানিনোঽজ্ঞস্যাবিষয়া বিনিবর্ত্তন্তে তদনুভবা বিনিবর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ। কিন্তুরসোরাগোভিলাষস্তদ্বর্জং অভিলাষস্তু ন নিবর্ত্তত ইত্যর্থঃ।রসোরাগোপি পরং পরমাত্মানং দৃষ্ট্বা অস্যস্থিতপ্রজ্ঞস্য সতোনিবর্ত্ততে নশ্যতীত্যর্থঃ॥ ৫৯॥ ইন্দ্রিয় সংযমং বিনা স্থিতপ্রজ্ঞতা নভবত্যতঃ সাধকাবস্থায়াং তত্র মহান্ প্রযত্নঃ কর্ত্তব্য ইত্যাহ যততোহ্যপীতি দ্বাভ্যাং। যততোহ্যপীত্যাদি। যততোমোক্ষে প্রয়তমানস্যাপি বিপশ্চিতো বিবেকিনোপি মন ইন্দ্রিয়াণি প্রসভং বলাদ্ধরন্তি যতঃ প্রমাথীনি প্রমথনশীলানি ক্ষোভকানি। ৬০। যস্মাদেবং তস্মাত্তানি সর্ব্বাণি সংযম্য যুক্ত আসীত ইত্যাদি। যুক্তোযোগী তানীন্দ্রিয়াণি সংযম্য মৎপরঃ সন্নাসীত। যস্যবশে বশবর্ত্তীনি এতেনচ কথমাসীতেতি প্রশ্নস্য বশীকৃতেন্দ্রিয়ঃ সন্ আসীতেত্যুত্তরমুক্তম্ভবতি॥ ৬১॥ বাহ্যেন্দ্রিয় সংযমাভাবে দোষমুক্ত্বা মনঃ সংযমাভাবে দোষমাহ ধ্যায়তইত্যাদি দ্বাভ্যাং গুণবুদ্ধ্যাবিষয়ান্ধ্যায়তঃ পুরুষস্য তেষু সঙ্গ আসক্তির্ভবতি আসক্ত্যাচ তেষ্বধিকঃ কামোভবতি। কামাচ্চ যেন কেনচিৎ প্রতিহতাৎক্রোধোভবতি॥ ৬২॥ কিঞ্চ ক্রোধাদিত্যাদি ক্রোধাৎসংমোহঃ কার্য্যাকার্য্যবিবেকাভাবঃ। ততশ্চ শাস্ত্রাচার্য্যোপদিষ্টার্থস্মৃতে র্বিভ্রমঃ বিচলনং ভ্রংশঃ ততো বুদ্ধেশ্চেতনায়া নাশঃবৃক্ষাদিষ্বিবাভিভবঃ। ততপ্রণশ্যতি মৃততুল্যোভবতি।

নিবর্ত্ত করিতে ক্ষম হয়েন তখন তাঁহাকে তত্ত্বজ্ঞানী কহি ॥ ৫৮ ॥ [যদি বল তত্ত্বদিন্দ্রিয় রহিত ব্যক্তিরদিগেরও বিষয় নিবৃত্তি দৃষ্ট হইতেছে তবে তাহারদের হইতে জ্ঞানিদিগের বিশেষ কি, এ আশঙ্কার উত্তর করিতেছেন] ইন্দ্রিয় রহিত অজ্ঞানি লোকদিগের বিষয় হইতে নিবৃত্তি হয় ইহা যথার্থ বটে কিন্তু তাহারদিগের মনোগত অভিলাষ দূর হয় না। পরন্তু পরমেশ্বর দৃষ্টি দ্বারা ঈশ্বরনিষ্ঠ ব্যক্তিরদিগের সকল অভিলাষ নিবৃত্তি হয় ॥ ৫৯ ॥ [বিষয় হইতে ইন্দ্রিয় সকলের নিবৃত্তি না হইলে তত্ত্বজ্ঞান হয় না একারণ দুই শ্লোকের দ্বারা ইন্দ্রিয়দমনের আবশ্যকতা দর্শাইতেছেন] বিবেকি ব্যক্তিও যদ্যপি মোক্ষের প্রতি যত্ন আরম্ভ করেন তথাপি ক্ষোভকারক ইন্দ্রিয়বর্গ মনকে বলপূর্ব্বক বিষয়েতে আকর্ষণ করে। অতএব যত্নপূর্ব্বক ঐ সকল ইন্দ্রিয়কে দমন করিয়া যোগিব্যক্তি আমাতে [অর্থাৎ পরমেশ্বরেতে একমনা হইয়া থাকিবেন যেহেতু ইন্দ্রিয়গণ যাহার বশীভূত হয় তাহাকেই তত্ত্বজ্ঞ কহা যায়। এই শ্লোকের দ্বারা ঈশ্বরনিষ্ঠ ব্যক্তি কিরূপ থাকেন এ জিজ্ঞাসারও উত্তর করা হইল [অর্থাৎ ইন্দ্রিয়গণকে বশীভূত করিয়া পরমেশ্বরনিষ্ঠ হইয়া স্থিতি করেন] ॥ ৬০ ॥ ৬১ ॥ চক্ষুরাদি বহিরিন্দ্রিয়দমনাভাবে দোষ দর্শাইয়া মনের দমনাভাবে দোষ কহিতেছেন] যে পুরুষ নিরন্তর বিষয় ভাবনা করেন তাহার সেই সকল বিষয়েতে আসক্তি হইয়া ঐ আসক্তি হইতে অভিলাষ জন্মে তৎপরে অভিলাষের কোন ব্যাঘাত হইলে সেই অভিলাষে ক্রোধ উপস্থিত করে ক্রোধ হইলেই কার্য্যাকার্য্য বিবেচনা থাকে না, বিবেচনাশূন্য হইলে শাস্ত্রীয় বিধি নিষেধ এবং আচার্য্যের উপদেশবাক্য স্মরণ থাকে না; স্মরণের অভাবে চেতনা ত্যাগ পায় সুতরাং চৈতন্যশূন্য হইলে মৃততুল্য হয় ॥ ৬২ ॥ ৬৩ ॥ [যদি বল ইন্দ্রিয়গণ স্বভাবত বিষয়াসক্ত অতএব বিষয় হইতে ইন্দ্রিয় সকলকে নিবর্ত্ত করা অতি কঠিন, এ কথার উত্তর এই যে] মনকে বশীভূত করিয়া মনের অধীন অথচ রাগদ্বেষ রহিত যে ইন্দ্রিয় সকল তদ্দ্বারা বিষয় উপভোগ করিলেও ব্যক্তি

স্বামিকৃত টীকা।

৬৩। নন্বিন্দ্রিয়াণাং বিষয়প্রবলস্বভাবানাং নিরোদ্ধুমশক্যত্বাদয়ং দোষো দুষ্পরিহর ইতি চ স্থিতপ্রজ্ঞত্বং কথং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ রাগদ্বেষবিযুক্তৈরিত্যাদি দ্বাভ্যাং। রাগদ্বেষরহিতৈর্বিগতদর্পৈরিন্দ্রিয়ৈর্বিষয়াংশ্চরন্ উপভুঞ্জানোপি প্রসাদং শান্তিং প্রাপ্নোতি। রাগদ্বেষরাহিত্যমেবাহ আত্মনো মনসোব-

ৈয়শ্চরন্। আত্মবশ্যৈর্ব্বিধেয়াত্মা প্রসাদমধিগচ্ছতি ॥ ৬৪। প্রসাদে সর্ব্বদুঃখানাং হানিরস্যোপজায়তে। প্রসন্নচেতসোহ্যাশুবুদ্ধিঃ পর্য্যবতিষ্ঠতে ॥ ৬৫ ॥ নাস্তি বুদ্ধিরযুক্তস্য নচাযুক্তস্য ভাবনা। নচাভাবয়তঃ শান্তিরশান্তস্য কুতঃসুখং ॥ ৬৬ ॥ ইন্দ্রিয়াণাং হি চরতাং যন্মনোহনুবিধীয়তে। তদস্য হরতি প্রজ্ঞাং বায়ুর্নাবমিবাম্ভসি ॥ ৬৭ ॥ তস্মাদ্যস্য মহাবাহো নিগৃহীতানি সর্ব্বশঃ। ইন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেভ্যস্তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৬৮ ॥ যা নিশা সর্ব্বভূতানাং তস্যাং জাগর্ত্তি সংযমী। যস্যাং জাগ্রতি ভূতানি সা নিশা পশ্যতো মুনেঃ ॥ ৬৯॥ আপূর্য্যমাণমচলপ্রতিষ্ঠং সমুদ্রমাপঃ প্রবি-

স্বামীকৃত টীকা।

শ্যৈর্ব্বিধেয়ো বশবর্ত্তী আত্মামনোযস্যেতি অনেনৈবকথং ভুঙ্‌ক্তেত্যস্য চতুর্থপ্রশ্নস্য স্বাধীনৈরিন্দ্রিয়ৈর্বিষয়ান গচ্ছতীত্যুত্তরমুক্তং ভবতীতি। ৬৪। প্রসাদে সতি কিংস্যাদিত্যাহ প্রসাদ ইত্যাদি প্রসাদে সতি দুঃখনাশঃ ততঃ প্রসন্নচেতসোবুদ্ধিঃ প্রতিষ্ঠিতা ভবতীতি। ৬৫ ॥ ইন্দ্রিয়নিগ্রহস্য স্থিতপ্রজ্ঞতাসাধনত্বং ব্যতিরেকমুখেনোপপাদয়তি নাস্তীত্যাদি। অযুক্তস্যাবশীকৃতেন্দ্রিয়স্য নাস্তি বুদ্ধিঃ শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশাভ্যাং আত্মবিষয়াবুদ্ধিঃ প্রজ্ঞৈব নোৎপদ্যতে কুতস্তস্যাঃ প্রতিষ্ঠাবার্ত্তা ইত্যাহ নচাযুক্তস্য ভাবনেতি ভাবনা ধ্যানভাবনয়াহি বুদ্ধেরাত্মনি প্রতিষ্ঠা ভবতি সাচাযুক্তস্য যতোনাস্তি নচাভাবয়তঃ আত্মধ্যানমকুর্ব্বতঃ শান্তিঃ আত্মচিত্তোপরমঃ সুখং মোক্ষানন্দ ইত্যর্থঃ। ৬৬ ॥ নাস্তিবুদ্ধিরযুক্তস্যেত্যত্র হেতুমাহ ইন্দ্রিয়াণাং হি চরতামিত্যাদি। ইন্দ্রিয়াণামবশীকৃতানাং স্বৈরংবিষয়েষু চরতাং মধ্যে যদেবৈকমিন্দ্রিয়ং মনোহনুবিধীয়তে অবশীকৃতং সৎইন্দ্রিয়েণ সহ গচ্ছতি তদেবেন্দ্রিয়মস্য মনসঃ পুরুষস্য বা প্রজ্ঞাং হরতি বিষয়বিক্ষিপ্তাং করোতি কিমুত বক্তব্যং বহূনি প্রজ্ঞাং হরন্তীতি যথাপ্রমত্তস্য কর্ণধারস্য নাবং বায়ুঃ সমুদ্রে সর্ব্বতঃ পরিভ্রাময়তি তদ্বৎ। ৬৭। ইন্দ্রিয়সংযমস্য স্থিতপ্রজ্ঞতাসাধনত্বং লক্ষণত্বঞ্চোপসংহরতি। তস্মাদিত্যাদি। প্রতিষ্ঠিতা ভবতীত্যর্থঃ লক্ষণত্বোপসংহারে তস্যপ্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতাজ্ঞাতব্যেত্যর্থঃ। মহাবাহো ইতিসম্বোধয়ন্ বৈরিনিগ্রহে সমর্থস্য তবাত্রাপি সামর্থ্যং ভবেদিতি সূচয়তি। ৬৮॥ ননু কশ্চিদপি প্রসুপ্তইব দর্শনাদিব্যাপারশূন্যঃ সর্ব্বাত্মনা নিগৃহীতেন্দ্রিয়ো লোকে

শান্তি প্রাপ্ত হয়েন॥ ৬৪॥ শান্তি হইলে সকল দুঃখের নাশজন্মে পরে প্রসন্ন চিত্ত ব্যক্তির বুদ্ধি অতিশীঘ্রই পরমেশ্বরনিষ্ঠ হয় ॥ ৬৫ ॥ [ইন্দ্রিয় নিগ্রহব্যতীত যে তত্ত্বজ্ঞান হয় না দুই শ্লোকের দ্বারা এইক্ষণে তাহাই দর্শাইতেছেন] যে ব্যক্তির ইন্দ্রিয়গণ বশীভূত নহে আচার্য্যের উপদেশ দ্বারা তাহার বুদ্ধি পরমেশ্বর বিষয়িনী হয় না যেহেতু সে ব্যক্তি পরমেশ্বরকে চিন্তাকরিতে পারে না অতএব পরমেশ্বর ভাবনারহিত ব্যক্তির শান্তিলাভ কিরূপে হইবে [অর্থাৎ তাহা হইতে পারে না সুতরাং শান্তির অভাবেই মোক্ষানন্দ স্বরূপ সুখের অভাব হয়] ॥ ৬৬॥ বিষয়েতে অবারিত ইন্দ্রিয় সকলের মধ্যে কোন এক ইন্দ্রিয় বিষয়গামী হইলে মন পুরুষের অবশ হইয়া সেই এক ইন্দ্রিয়ের সঙ্গেই বিষয় প্রাপ্ত হয় তখন ঐ একইন্দ্রিয় পুরুষের বুদ্ধিকে পরমেশ্বর নিষ্ঠ হইতে দেয় না অতএব সকল ইন্দ্রিয় বিষয়গামী হইলে যে বুদ্ধিকে পরমেশ্বর হইতে চ্যুত করিয়া বিষয়নিষ্ঠ করিবে ইহাতে বক্তব্য কি, যেমন বায়ু অশিক্ষিত নাবিকের নৌকাকে জলেতে চতুর্দিগে চালায় ॥ ৬৭॥ অতএব হে অর্জ্জুন, সকলইন্দ্রিয়কে যে ব্যক্তি বিষয় হইতে ক্ষান্ত রাখিতে পারেন তাহাঁর তত্ত্বজ্ঞানের স্থিরতা হয় ॥ ৬৮ ॥ যে প্রকারে জ্ঞানির লক্ষণ উক্তহইল লোকেতে এরূপ জ্ঞানবান দৃষ্ট হয় না অতএব এলক্ষণের অসম্ভব হয়, পরশ্লোকে এই আশঙ্কার উত্তর করিতেছেন] অজ্ঞানি প্রাণি সকলের পরব্রহ্মবিষয়কনিষ্ঠা রাত্রি তুল্য হয় [অর্থাৎ তাহারা তদ্বিষয়ে কিছুই দেখিতে পায় না] কিন্তু ইন্দ্রিয় দমনশীল ব্যক্তিদিগের বুদ্ধি কেবল সেই ব্রহ্মনিষ্ঠাতেই থাকে আর যে বিষয় সুখেতেসর্ব্ব প্রাণির বুদ্ধিলিপ্ত তত্ত্বজ্ঞানি মুনিদিগের তাহা রাত্রি তুল্য হয় [অর্থাৎ মুনিরা বিষয় সুখের প্রতি দৃষ্টি করেন না] ॥ ৬৯ ॥ [যেসকল ব্যক্তি আপনারদিগকে তত্ত্ব

স্বামিকৃত টীকা।

ন দৃশ্যতে অতোঽসম্ভাবিতমিদং লক্ষণমিত্যাশঙ্ক্যাহ যা নিশেত্যাদি। সর্ব্বেষাং ভূতানাং যা নিশা নিশেব নিশা আত্মনিষ্ঠা। অজ্ঞানধ্বান্তাবৃতমতীনাং তস্যাং দর্শনাদিব্যবহারাভাবাৎ তস্যামাত্মনিষ্ঠায়াং সংযমী নিগৃহীতন্দ্রিয়ো জাগর্ত্তি প্রবুদ্ধ্যত। যস্যাস্তু বিষয় নিষ্ঠায়াং ভূতানি জাগ্রতি প্রবুদ্ধ্যন্তে সা আত্মতত্ত্বং পশ্যতোমুনের্নিশা তস্যাং দর্শনাদিব্যাপারাভাবস্য নাস্তীত্যর্থঃ এতদুক্তং ভবতি। যথা দিবান্ধানামুলূকাদীনাং রাত্রাবেব দর্শনং নতুদিবসে। এবং ব্রহ্মজ্ঞস্যোন্মীলিতাক্ষস্যাপি ব্রহ্মণ্যেব দৃষ্টির্নতু বিষয়েষু অতোনাসম্ভাবিতমিদং লক্ষণমিতি॥ ৬৯ ॥ ননুবিষয়েষু দৃষ্ট্যভাবে কথমসৌ তান্

শন্তি যদ্বৎ। তদ্বৎ কামা যংপ্রবিশন্তি সর্ব্বে স শান্তিমাপ্নোতি ন কামকামী ॥৭০॥ বিহায় কামান্ যঃ সর্ব্বান্ পুমাংশ্চরতি নিস্পৃহঃ। নির্ম্মমোনিরহঙ্কারঃ স শান্তিমধিগচ্ছতি ॥ ৭১ ॥ এষা ব্রাহ্মীস্থিতিঃ পার্থ নৈনাং প্রাপ্য বিমুহ্যতি। স্থিত্বাস্যামন্তকালেঽপি ব্রহ্মনির্ব্বাণ মৃচ্ছতি ॥ ৭২ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে সাংখ্যযোগোনাম দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ।

অর্জুন উবাচ।

জ্যায়সী চেৎ কর্ম্মণস্তে মতা বুদ্ধির্জনার্দন। তৎকিং কর্ম্মণি ঘোরে মাংনিযোজয়সি কেশব ॥ ১ ॥ ব্যামিশ্রেণেব বাক্যেন বুদ্ধিং মোহয়সীব মে। তদেকংবদ নিশ্চিত্য যেন শ্রেয়োঽহমাপ্নুয়াং। ২।

স্বামিকৃত টীকা।

ভুঙক্তে ইত্যপেক্ষায়ামাহ আপূর্য্যমাণমিত্যাদি। আপূর্য্যমাণমপি অচল-প্রতিষ্ঠং অনতিক্রান্তমর্য্যাদমেব সমুদ্রং পুনরন্যা আপো যথা প্রবিশন্তি তথা বিষয়া যং মুনিমন্তর্দৃষ্টিং ভোগৈরপ্যক্রিয়মাণমেব প্রারব্ধকর্ম্মভিরা ক্ষিপ্তাঃ সন্তঃ প্রবিশন্তি স শান্তিং কৈবল্যং প্রাপ্নোতি নতু কামকামী ভোগকামনাশীলঃ ॥ ৭০ ॥ যস্মাদেবং তস্মাৎ বিহায়েত্যাদি। প্রাপ্তান্ কামান্ বিহায় ত্যক্ত্বা উপেক্ষ্য অপ্রাপ্তেষু চ নিস্পৃহঃ যতোনিরহঙ্কারঃ অতএব তদ্ভোগসাধনেষু নির্ম্মমঃ সন্ অন্তর্দৃষ্টির্ভূত্বা যশ্চরতি প্রারব্ধবশেন ভোগান্ ভুঙক্তে যত্র কাপি গচ্ছতীতি বা স শান্তিং প্রাপ্নোতি ॥ ৭১ ॥ উক্তাং জ্ঞাননিষ্ঠাং স্তুবন্নুপসংহরতি এষেত্যাদি। ব্রাহ্মীস্থিতি ব্র্হ্মজ্ঞানে নিষ্ঠা এষা এবংবিধা। এনাং পরমেশ্বরারাধনেন বিশুদ্ধান্তঃকরণং প্রাপ্য পুমান্ ন মুহ্যতি পুনঃ সংসারমোহং ন প্রাপ্নোতি যতোঽন্তকালে মৃত্যুসময়েঽপি অস্যাং ক্ষণমাত্রং স্থিত্বা ব্রহ্মনির্ব্বাণং লয়মৃচ্ছতি কিংপুনর্বক্তব্যং বাল্য-মারভ্য স্থিত্বা প্রাপ্নোতীতি ॥ ৭২ ॥ ইতি দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ।

বুদ্ধিকর্ম্মণোর্মধ্যে বুদ্ধেঃ শ্রেষ্ঠত্বং ভগবতোঽভিমতং মন্বানোঽর্জুনউবাচ। জ্যায়সীচেদিত্যাদি। কর্ম্মণঃ সকাশাৎ মোক্ষান্তরঙ্গত্বেন বুদ্ধির্জ্যায়সী অধিকতরা শ্রেষ্ঠা চেত্তব সম্মতা। তর্হি কিমর্থং তস্মাদ্যুদ্ধ্যস্বতস্মাদুত্তিষ্ঠেতি চ বারংবারং বদন্ ঘোরেহিংসাত্মকে কর্ম্মণি মাং প্রবর্ত্তয়সি ॥ ১॥ ননু ধর্ম্ম্যাদ্ধিযুদ্ধাৎ শ্রেয়োঽন্যৎ ক্ষত্রিয়স্য ন বিদ্যতে ইত্যাদিনা কর্ম্মণোঽপি শ্রেষ্ঠত্বমুক্তমেবেত্যাশঙ্ক্যাহ ব্যামিশ্রেণেবেত্যাদি। কৃচিৎকর্ম্মপ্রশংসা কৃচিৎ

জ্ঞানী বলিয়া অঙ্গীকার করেন তাহারদিগেরও বিষয় সম্ভোগ দৃষ্ট হই তেছে তবে তাঁহারা কিরূপে জ্ঞানী হয়েন একথার উত্তর এই যে] নানা নদ নদীর জল সমুদ্রেতে প্রবেশ করে তথাচ তদ্দ্বারা পূর্ণ হইলেও যেমন সমুদ্রের স্বাভাবিক সীমার অতিক্রম হয় না সেইরূপ প্রারব্ধকর্ম্ম বশত বিষয় সকল স্বয়ং উপস্থিত হইয়া যেব্যক্তিকে পরমেশ্বরনিষ্ঠা হইতে চ্যুত করিয়া আসক্ত করিতে সমর্থ হয় না সেই পুরুষ মোক্ষপ্রাপ্তির যোগ্য হয়েন, বিষয়কামনাশীল ব্যক্তি তাহার যোগ্য নহে ।। ৭০ ।। অতএব যেপুরুষ প্রাপ্ত বিষয়ের উপেক্ষা করেন আর অপ্রাপ্ত বিষয়ের স্পৃহা না রাখেন এবং অহঙ্কার রহিত ও ভোগ সাধনে নিস্মায়ী হইয়া কেবল পরমেশ্বরে চিত্তার্পণ পূর্ব্বক প্রারব্ধ কর্ম্মের ফলভোগ মাত্র করেন তাঁহারই মোক্ষ হয় ।। ৭১ ।। হে পার্থ; ইহারই নাম ব্রহ্মজ্ঞাননিষ্ঠা এই নিষ্ঠা প্রাপ্ত হইলে পুরুষ আর সংসারে মোহিত হয়েন না, মৃত্যুকালে ক্ষণমাত্র এই নিষ্ঠাতে থাকিলেও পরমেশ্বরেতে লীন হয়েন অতএব বাল্যাবধি এই নিষ্ঠাতে অবস্থিত হইলে তাহার ফল আর কি কহিব ।। ৭২ ।।

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার সাংখ্যযোগ নামক দ্বিতীয়াধ্যায়ের এই শেষ হইল।

[জ্ঞান ও কর্ম্ম এদুয়ের মধ্যে শ্রীকৃষ্ণের মতে জ্ঞানই শ্রেষ্ঠ এই অভিপ্রায়ে অর্জ্জুন জিজ্ঞাসা করিতেছেন] হে জনার্দ্দন, যদ্যপি তোমার মত এই হইল যে কর্ম্ম হইতে জ্ঞানই শ্রেষ্ঠ তবে কেন তস্মাৎ যুধ্যস্ব, তস্মাদুত্তিষ্ঠ, ইত্যাদি বাক্যদ্বারা আমাকে ভয়ঙ্কর কর্ম্মেতে প্রবৃত্ত করিতেছ ।। ১ ।। হে কেশব; তোমার বাক্য বস্তুত ভ্রমজনক নহে কিন্তু কোনস্থলে কর্ম্মের প্রশংসা কোনস্থলে জ্ঞানের প্রশংসা এইরূপ করিবাতে ব্যামিশ্র [অর্থাৎ সংশয়জনকবাক্যের ন্যায় হইয়া] আমার বুদ্ধিকে দোলায়িত করিয়া মোহিতের ন্যায় করিতেছে অতএব জ্ঞান কর্ম্ম উভয়ের মধ্যে কাহার দ্বারা মোক্ষপ্রাপ্ত হইব তাহা নিশ্চয় করিয়া বল। ২। [এইক্ষণে ভগবান উত্তর করিতেছেন] হে ধনঞ্জয়,

স্বামিকৃত টীকা।

জ্ঞানপ্রশংসা ইত্যেবং ব্যামিশ্রং সন্দেহোৎপাদকমিব যদ্বাক্যং তেন মে মতিমুভয়ত্র দোলায়িতাং কুর্ব্বন্মোহয়সীব। পরমকারুণিকস্য তব মোহকত্বং নাস্ত্যেব তথা ভ্রান্ত্যামমৈবমাভাতীতি ইবশব্দেনোক্তং অত উভয়োর্মধ্যে যদ্ভদ্রং তদেকং নিশ্চিত্য বদেতি ।। ২ ।। অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ। লোক

শ্রীভগবানুবাচ। লোকেঽস্মিন্ দ্বিবিধা নিষ্ঠা পুরা প্রোক্তা ময়াঽনঘ। জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানাং কর্ম্মযোগেন যোগিনাং ॥৩॥ ন কর্ম্মণামনারম্ভান্নৈষ্কর্ম্ম্যং পুরুষোঽশ্নুতে। নচ সন্ন্যসনাদেব সিদ্ধিং সমধিগচ্ছতি ॥৪॥ নহি কশ্চিৎক্ষণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকর্ম্মকৃৎ। কার্য্যতে হ্যবশঃ কর্ম্ম সর্ব্বঃ প্রকৃতিজৈর্গুণৈঃ ॥৫॥ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি সংযম্য য আস্তে মনসা স্মরন্। ইন্দ্রিয়ার্থান্ বিমূঢ়াত্মা মিথ্যাচারঃ স উচ্যতে ॥৬। যস্ত্বিন্দ্রিয়াণি মনসা নিয়ম্যারভতেঽর্জুন। কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ কর্ম্মযোগমসক্তঃ স বিশিষ্যতে ॥৭॥ নিয়তং কুরু কর্ম্ম ত্বং কর্ম্ম জ্যায়ো হ্যকর্ম্মণঃ। শরীরযাত্রাপি চ তে ন প্রসিদ্ধ্যেদকর্ম্মণঃ ।৮।

স্বামিকৃত টীকা।

লোকেঽস্মিন্ দ্বিবিধেত্যাদি। অয়মর্থঃ যদি ময়া পরস্পরনিরপেক্ষং মোক্ষসাধনত্বেন কর্ম্মজ্ঞানযোগরূপং নিষ্ঠাদ্বয়মুক্তং স্যাৎ তর্হি দ্বয়োর্মধ্যে যদ্ভদ্রং তদেকং বদেতি দ্বিতীয়ঃ প্রশ্নঃ সঙ্গচ্ছতে নতু ময়া তথোক্তং কিন্তু দ্বাভ্যামেকৈব ব্রহ্মনিষ্ঠোক্তা গুণপ্রধানভূতয়োস্তয়োঃ স্বাতন্ত্র্যানুপপত্তেঃ। একস্যা এব তু প্রকারভেদমাত্রমধিকারিভেদেনোক্তমিত্যাশয়েন শুদ্ধাশুদ্ধান্তঃকরণতয়া দ্বিবিধে লোকেঽধিকারিজনে দ্বিবিধে প্রকারৌ যস্যাঃ সা দ্বিবিধা নিষ্ঠা মোক্ষপরতা পুরা পূর্ব্বাধ্যায়ে ময়া সর্ব্বজ্ঞেন প্রোক্তা স্পষ্টমেবোক্তা। প্রকারদ্বয়মেব নির্দ্দিশতি সাংখ্যানাং শুদ্ধান্তঃকরণানাং জ্ঞানভূমিকামারূঢ়ানাং জ্ঞানপরিপাকার্থং জ্ঞানযোগেন ধ্যানাদিনা নিষ্ঠা ব্রহ্মপরতোক্তা তানি সর্ব্বাণি সংযম্য যুক্ত আসীত মৎপর ইত্যাদিনা সাংখ্যযোগভূমিকামনারূঢ়ানান্তু অন্তঃকরণশুদ্ধিদ্বারা তদারোহার্থং তদুপায়ভূতকর্ম্মযোগাধিকারিণাং যোগিনাং কর্ম্মযোগেন নিষ্ঠোক্তা। ধর্ম্ম্যাদ্ধি যুদ্ধাৎ শ্রেয়োঽন্যৎ ক্ষত্রিয়স্য ন বিদ্যতে ইত্যাদিনা অতএব তব চিত্তশুদ্ধাশুদ্ধিরূপাবস্থাভেদেন দ্বিবিধাপি নিষ্ঠোক্তা এষা তেঽভিহিতা সাংখ্যে বুদ্ধির্যোগে ত্বিমাং শৃণ্বিতি ।৩। অতঃ সম্যক্‌চিত্তশুদ্ধ্যা জ্ঞানোৎপত্তিপর্য্যন্তং বর্ণাশ্রমোচিতানি কর্ম্মাণি কর্ত্তব্যানি। অন্যথা চিত্তশুদ্ধ্যভাবেন জ্ঞানানুৎপত্তেরিত্যাহ ন কর্ম্মণামিত্যাদি। কর্ম্মণামনারম্ভাদননুষ্ঠানাৎ নৈষ্কর্ম্ম্যং জ্ঞানং নাশ্নুতে ন প্রাপ্নোতি। ননুচ এতমেব প্রব্রাজিনো লোকমীপ্সন্তঃ প্রব্রজন্তীতি সংন্যাসস্য মোক্ষাঙ্গত্বশ্রুতেঃ সংন্যাসাদেব মোক্ষো ভবিষ্যতীতি কিং কর্ম্মভিরিত্যাশঙ্ক্যোক্তং নচেতি নচ চিত্তশুদ্ধিং বিনা কৃতাৎ সংন্যসনাদেব জ্ঞানশূন্যাৎ সিদ্ধিং মোক্ষং সমধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি ॥৪॥ কর্ম্মণাঞ্চ সংন্যাসঃ তেষ্বনাসক্তিমাত্রং

লোকের মধ্যে ভিন্নং অধিকারির প্রতি পূর্ব্বাধ্যায়ে দুইপ্রকার মোক্ষোপায় কহিয়াছি যাহারদিগের অন্তঃকরণ শুদ্ধ হইয়াছে জ্ঞানের পরিপাকার্থ আত্মার শ্রবণ মননাদিতে তাহারদিগের অধিকার আর যাহারদের চিত্তশুদ্ধি হয় নাই তাহারা কামনা রহিত হইয়া কেবল জ্ঞানের নিমিত্ত কর্ম্মানুষ্ঠান করিবে।৩। কর্ম্মানুষ্ঠান চিত্তশুদ্ধির প্রতি কারণ তাহা না করিলে জ্ঞানোৎপত্তি হয়না এবং জ্ঞান ব্যতীত কর্ম্ম ত্যাগ করিলেও মোক্ষ হইতে পারেনা। ৪। জ্ঞানবান বা অজ্ঞান ব্যক্তি যিনিই হউন কর্ম্ম না করিয়া কেহ থাকিতে পারেন না যেহেতুক স্বাভাবিক রাগদ্বেষাদিকারণ হইয়া অবশকরিয়া সকলকেই কর্ম্মেতে প্রবর্ত্ত করে।৫। তাহার মধ্যে যে ব্যক্তি পরমেশ্বর ধ্যানচ্ছলে হস্তপাদাদি কর্ম্মেন্দ্রিয় সকলকে কর্ম্মচ্যুত করিয়া মনেতে বিষয় ভাবনা করে সেই মূর্খকে কপটাচারী কহি।৬। কিন্তু হে অর্জ্জুন, যেব্যক্তি চক্ষুরাদি জ্ঞানেন্দ্রিয় সকলকে মনের দ্বারা কেবল পরমেশ্বর বিষয়ে নিয়োজিত করিয়া ফলাভিলাষ পরিত্যাগ পূর্ব্বক হস্তপদাদি কর্ম্মেন্দ্রিয় দ্বারা কর্ম্মানুষ্ঠান করেন তিনিই জ্ঞানবান হন।৭। কর্ম্মত্যাগ করণাপেক্ষা কর্ম্মানুষ্ঠান করণ শ্রেষ্ঠ, অতএব সন্ধ্যোপাসনাদি যেসকল নিত্যকর্ম্ম তুমি তাহা কর নতুবা সকল কর্ম্ম পরিত্যাগ করিলে তোমার শরীর রক্ষা হইবেক না।। ৮।।

স্বামিকৃত টীকা।

নতু স্বরূপেণাশক্যত্বাদিত্যাহ নহি কশ্চিৎ ক্ষণমপীত্যাদি। জাতু কস্যাঞ্চিদবস্থায়াং ক্ষণমাত্রমপি কশ্চিদপি জ্ঞানীবা অজ্ঞানোবা অকর্ম্মকৃৎ কর্ম্মাণ্য কুর্ব্বাণস্তিষ্ঠতি। অত্রহেতুঃ প্রকৃতিজৈঃ স্বভাবপ্রভবৈঃ রাগদ্বেষাদিভির্গুণৈঃ সর্ব্বোহপি জনঃ কর্ম্ম কার্য্যতে কর্ম্মণি প্রবর্ত্ততে অবশঃ অস্বতন্ত্রঃ সন্।। ৫।। অতোহঙ্গ কর্ম্মত্যাগিনং নিন্দতি। কর্ম্মেন্দ্রিয়াণিসং যম্যেত্যাদি। বাক্পাণ্যাদীনি কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি নিগৃহ্য যোমনসা ভগবদ্ধ্যানচ্ছলেন ইন্দ্রিয়ার্থান্ বিষয়ান্ স্মরন্নাস্তে। অবিশুদ্ধতয়া মনসা আত্মনি স্থৈর্য্যাভাবাৎ স মিথ্যাচারঃ কপটাচারঃ দাম্ভিকউচ্যত ইত্যর্থঃ॥ ৬। এতদ্বিপরীতঃ কর্ম্মকর্ত্তাতু শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ যস্ত্বিন্দ্রিয়াণি মনসেত্যাদি। যস্তু জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি মনসা নিয়ম্য ঈশ্বর প্রবর্ণাণি কৃত্বা কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ কর্ম্মরূপং যোগমুপায়মারভতে অনুতিষ্ঠতি অসক্তঃ ফলাভিলাষরহিতঃ স বিশিষ্যতে স বিশিষ্টো ভবতি চিত্তশুদ্ধ্যা জ্ঞানবান্ভবতীত্যর্থঃ॥৭॥ যস্মাদেবং তস্মান্নিয়তমিত্যাদি। নিয়তং নিত্যং কর্ম্ম সন্ধ্যোপাসনাদি কুরু হি যস্মাদকর্ম্মণঃ কর্ম্মণোহকরণাৎ সকাশাৎ কর্ম্মজ্যায়ঃ অধিকতরং অন্যথা হ্যকর্ম্মণঃ সর্ব্বকর্ম্মশূন্যস্য তব শরীর নির্ব্বাহোহপি

যজ্ঞার্থাৎ কর্ম্মণোঽন্যত্র লোকোঽয়ং কর্ম্মবন্ধনঃ। তদর্থং কর্ম্ম কৌন্তেয় মুক্তসঙ্গঃ সমাচর॥ ৯॥ সহযজ্ঞাঃ প্রজাঃ সৃষ্ট্বা পুরোবাচ প্রজাপতিঃ। অনেন প্রসবিষ্যধ্ব মেষবোঽস্ত্বিষ্টকামধুক্॥ ১০॥ দেবান্ ভাবয়তানেন তে দেবা ভাবয়ন্তবঃ। পরস্পরং ভাবয়ন্তঃ শ্রেয়ঃ পরমবাপ্স্যথ॥ ১১॥ ইষ্টান্ ভোগান্ হি বোদেবা দাস্যন্তে যজ্ঞভাবিতাঃ। তৈর্দত্তানপ্রদায়ৈভ্যোযোভুঙ্‌ক্তে স্তেন এব সঃ॥ ১২॥ যজ্ঞশিষ্টাশিনঃ সন্তোমুচ্যন্তে সর্ব্বকিল্বিষৈঃ। ভুঞ্জতে তে ত্বঘং পাপা যে পচন্ত্যাত্মকারণাৎ॥ ১৩॥ অন্নাদ্ভবন্তি ভূতানি

স্বামিকৃত টীকা।

ন ভবেৎ॥ ৮॥ সাঙ্খ্যাস্তু সর্ব্বমপি কর্ম্ম বন্ধকত্বান্ন কার্য্যমিত্যাহুঃ তন্নিরা কুর্ব্বন্নাহ যজ্ঞার্থাদিত্য দ্ধি। যজ্ঞোবৈ বিষ্ণুরিতি শ্রুতেস্তদারাধনার্থাৎ কর্ম্মণোঽন্যত্র তদেবং বিনাঽয়ং লোকঃ কর্ম্মবন্ধনঃ কর্ম্মভির্বধ্যতে নত্বীশ্বরারাধনার্থেন অতস্তদর্থং বিষ্ণুপ্রীত্যর্থং মুক্তসঙ্গঃ নিষ্কামঃ সন্ কর্ম্ম সম্যগাচর ৯॥ প্রজাপতিবচনাদপি কর্ম্মকর্ত্তৈব শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ সহযজ্ঞা ইতি চতুর্ভিঃ। সহেত্যাদি যজ্ঞেন সহ বর্ত্তন্ত ইতি সহযজ্ঞাঃ যজ্ঞাধিকৃতাঃ ব্রাহ্মণাদ্যাঃ প্রজাঃ পুরা সর্গাদৌ সৃষ্ট্বা ইদমুবাচ ব্রহ্মা অনেন যজ্ঞেন প্রসবিষ্যধ্বং প্রসূয়ধ্বং প্রসবোবৃদ্ধিঃ উত্তরোত্তরামতিবৃদ্ধিং লভধ্বমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ এষ যজ্ঞঃ বো যুষ্মাকং ইষ্টকামধুক্ ইষ্টান্ কামান্ দোগ্ধি ইতি তথা। অভীষ্টভোগ প্রদোঽস্ত্বিত্যর্থঃ। অত্রচ যজ্ঞগ্রহণমাবশ্যক কর্ম্মোপলক্ষণার্থং কাম্য কর্ম্মপ্রশংসাতু প্রকরণাসঙ্গতাপি সামান্যতোঽকর্ম্মণঃ কর্ম্ম শ্রেষ্ঠমিত্যেতদর্থেত্যদোষঃ। ১০॥ কথমিষ্টকাম দোগ্ধা যজ্ঞোভবেদিত্যাহ দেবানিত্যাদি অনেন যজ্ঞেন যূয়ং দেবান্ ভাবয়ত হবির্ভাগৈঃ সংবর্দ্ধয়ত। তেচ দেবা বো যুষ্মান্ সংবর্দ্ধয়ন্তু বৃষ্ট্যাদিনা অন্নোৎপত্তিদ্বারেণ। এবমন্যোন্যং সংবর্দ্ধয়ন্তো দেবাযূয়ঞ্চ পরস্পরং শ্রেয়োভীষ্টমর্থং প্রাপ্স্যথ॥ ১১॥ এতদেব স্পষ্টীকুর্ব্বন্ কর্ম্মাকরণে দোষমাহ ইষ্টানিত্যাদি। যজ্ঞৈর্ভাবিতা দেবা বৃষ্ট্যাদিদ্বারা বো যুষ্মভ্যং ভোগান্ দাস্যন্তি হি যতো দেবৈর্দত্তানন্নাদীন্ এভ্যোদেবেভ্যঃ পঞ্চযজ্ঞাদিভিরদত্ত্বা যোভুঙ্‌ক্তে সতু চৌর এব জ্ঞেয়ঃ। ১২॥ ইত-

[সাঙ্খ্যেরা বলেন সকল কর্ম্মই বন্ধনের কারণ এইক্ষণে শ্রীকৃষ্ণ তাহার উত্তর করিতেছেন] পরমেশ্বরের আরাধনা ব্যতিরিক্ত যেসকল কর্ম্ম তাহাই বন্ধনের কারণ কিন্তু পরমেশ্বরের উদ্দেশে কর্ম্ম করিলে লোক বদ্ধ হয়েন না অতএব হে কুন্তী নন্দন, তুমি ফলাভিলাষ পরিত্যাগ করিয়া কেবল পরমেশ্বরের প্রীত্যর্থ কর্ম্ম কর।। ৯॥ [কর্ম্মানুষ্ঠান যে কর্ত্তব্য এতদ্বিষয়ে প্রজাপতির বাক্যও প্রমাণ দেখাইতেছেন, সৃষ্টির প্রথমে প্রজাপতি যজ্ঞাধিকারি বিপ্রাদি প্রজার সৃষ্টি করিয়া পূর্ব্বে বলিয়াছেন হে প্রজাগণ] এই যজ্ঞ তোমারদিগের অভিলষিত ফলদাতা হউক তোমরা এই যজ্ঞেরদ্বারা উত্তরোত্তর বৃদ্ধি প্রাপ্ত হও [চিত্তশুদ্ধির দ্বারা মোক্ষসাধন নিষ্কাম কর্ম্ম প্রকরণে যদ্যপি কাম্যকর্ম্মের প্রশংসা অসঙ্গত হয় তথাপি নিতান্ত কর্ম্মের অকরণাপেক্ষা কাম্যকর্ম্ম করা ও ভদ্রদায়ক বটে এই অভিপ্রায়ে কাম্যকর্ম্মের প্রশংসা করিয়াছেন]। ১০। এই যজ্ঞদত্ত আহুতির দ্বারা তোমরা দেবতারদিগের সম্বর্দ্ধনা কর এবং দেবতারাও বৃষ্ট্যাদির দ্বারা অন্নের উৎপত্তি করিয়া তোমারদিগের সম্বর্দ্ধনা করুন এই প্রকারে পরস্পর সম্বর্দ্ধনা করিলেই দেবগণের ও তোমারদিগের ইষ্ট সিদ্ধি হইবে। ১১। যজ্ঞের দ্বারা দেবতাদিগের সম্বর্দ্ধনা করিলে তাঁহারা তোমারদিগের অভিলষিত ফলপ্রদান করিবেন অতএব দেবতারা প্রদান করেন যে অন্নাদি, পঞ্চযজ্ঞাদির দ্বারা দেবতাকে তাহা না দিয়া যে ভোজন করে তাহাকে চোর বলিয়া জানিবা। ১২। যাহারা বিশ্বদেবাদির উদ্দেশে দান করিয়া তাহার অবশিষ্টান্নভোজন করেন তাঁহারা পঞ্চশূনাজনিত সকল পাপ হইতে মুক্ত হয়েন কিন্তু যাহারা কেবল আপনার নিমিত্ত পাক করে ঐসকল পাপিষ্ঠ ব্যক্তিরদেরকেবল পাপান্ন ভোজন হয় [শূনাশব্দে চুলা, শিলনোড়া, ঝাঁটা, উদূখল, মুষল, জলেরকলসী, এই পাঁচপ্রাণিবধ স্থানকে বুঝায় এই সকলের দ্বারা কর্ম্ম করিয়া গৃহস্থেরা পাপেতে লিপ্ত হয়েন]। ১৩। শুক্রশোণিত রূপে

স্বামিকৃত টীকা।

শ্চ যজন্ত এব শ্রেষ্ঠানেত্যরে ইত্যাহ যজ্ঞশিষ্টাশিনইত্যাদি। বৈশ্বদেবাদি যজ্ঞাবশিষ্টং যেহশ্নন্তি পঞ্চশূনাকৃতৈঃ সর্ব্বৈঃ কিল্বিষৈর্মুচ্যন্তে। পঞ্চশূনাশ্চ স্মৃতাবুক্তাঃ। কণ্ডনী পেষণী চুল্লীউদকুম্ভশ্চ মার্জনী। পঞ্চশূনাগৃহস্থস্য তাভিঃ স্বর্গং নগচ্ছতীতি। যেত্বাত্মনো ভোজনার্থমেব পচন্তি নতু বৈশ্বদেবাদ্যর্থং তে পাপাচারা অঘমেব ভুঞ্জতে॥১৩॥ জগচ্চক্রপ্রবৃত্তিত্বাদপি কর্ম্ম-

পর্জ্জন্যাদন্নসম্ভবাঃ। যজ্ঞাদ্ভবতি পর্জ্জন্যোযজ্ঞঃ কর্ম্ম সমুদ্ভবঃ॥ ১৪॥ কর্ম্মব্রহ্মোদ্ভবং বিদ্ধি ব্রহ্মাক্ষরসমুদ্ভবম্। তস্মাৎ সর্ব্বগতং ব্রহ্ম নিত্যং যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতম্॥ ১৫॥ এবং প্রবর্ত্তিতং চক্রং নানুবর্ত্তয়তীহ যঃ। অঘায়ুরিন্দ্রিয়ারামোমোঘং পার্থ স জীবতি॥ ১৬॥ যস্ত্বাত্মরতিরেবস্যাদাত্মতৃপ্তশ্চ মানবঃ। আত্মন্যেব চ সন্তুষ্টস্তস্য কার্য্যং ন বিদ্যতে॥ ১৭॥ নৈব তস্য কৃতেনার্থো নাকৃতেনেহ কশ্চন। নচাস্য সর্ব্বভূতেষু কশ্চিদর্থব্যপাশ্রয়ঃ॥ ১৮॥ তস্মাদসক্তঃ সততং কার্য্যং কর্ম্ম সমাচর। অসক্তোহ্যাচরন্ কর্ম্ম পরমাপ্নোতি পুরুষঃ॥ ১৯॥ কর্ম্মণৈব হি সংসিদ্ধিমাস্থিতা জনকা

স্বামিকৃত টীকা।

কর্ত্তব্যমিত্যাহ অন্নাদিতিত্রিভিঃ। অন্নাৎ শুক্রশোণিতরূপেণ পরিণতাৎ ভূতানি উৎপদ্যন্তে অন্নস্যচ সম্ভবঃ পর্জ্জন্যাদ্বৃষ্টেঃ সচ পর্জ্জন্যোযজ্ঞাদ্ভবতি সচ যজ্ঞঃ কর্ম্মসমুদ্ভবঃ কর্ম্মণাযজমানাদিব্যাপারেণ সম্যক্নিষ্পদ্যত ইত্যর্থঃ। অগ্নৌপ্রস্তাহুতিঃ সম্যগাদিত্যমুপতিষ্ঠতে। আদিত্যাজ্জায়তে বৃষ্টির্ব্বৃষ্টেরন্নং ততঃ প্রজেতিশ্রুতেঃ॥ ১৪। তথা কর্ম্মেত্যাদি। তচ্চ যজমানাদিব্যাপার রূপং কর্ম্ম। ব্রহ্ম বেদঃ তস্মাৎ প্রবৃত্তং জানীহি ব্রহ্মবেদাখ্যং অক্ষরাৎ পরব্রহ্মণঃ সমুদ্ভূতং বিদ্ধি। অস্য মহতোভূতস্য নিশ্বসিতমেতদৃগ্বেদোযজুর্বেদঃ সামবেদ ইতিশ্রুতেঃ। যতএবমক্ষরাদেব যজ্ঞপ্রবৃত্তিরভিপ্রেতোযজ্ঞঃ। তস্মাৎ সর্ব্বগতমপ্যক্ষরং ব্রহ্ম নিত্যং সর্ব্বদা যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতমুচ্যতে ইতি উদ্যমস্থা সদা লক্ষ্মীরিতিবৎ। ১৫। যস্মাদেবং পরমেশ্বরেণৈব ভূতানাং পুরুষার্থসিদ্ধয়ে কর্ম্মাদিচক্রং প্রবর্ত্তিতং। তস্মাদকুর্ব্বতোব্যর্থা জীবিতমিত্যাহ এবমিত্যাদি। পরমেশ্বরবাক্যভূতাৎ বেদাখ্যাদ্ব্রহ্মণঃ পুরুষাণাং কর্ম্মণি প্রবৃত্তিঃ ততঃ কর্ম্ম নিষ্পত্তিঃ ততঃ পর্জ্জন্যঃ ততোহন্নং ততোভূতানি ভূতানাঞ্চ পুনস্তদেব কর্ম্মপ্রবৃত্তিরিত্যেবং প্রবর্ত্তিতং চক্রং যোনানুবর্ত্তয়তি অঘং পাপমায়ুর্যস্য সঃ যত ইন্দ্রিয়ৈর্বিষয়েষ্বারমতি নত্বীশ্বরারাধনার্থে কর্ম্মণি ততোমোঘং ব্যর্থং স জীবতি। ১৬॥ তাদবং ন কর্ম্মণামনারম্ভাদিত্যাদিনা অজ্ঞস্যান্তঃকরণশুদ্ধ্যর্থং কর্ম্মযোগমুক্ত্বা জ্ঞানিনঃ কর্ম্মানুপযোগমাহ যস্ত্বিতিদ্বাভ্যাং। আত্মন্যেবরতিঃ প্রীতির্যস্য ততশ্চাত্মন্যেবতৃপ্তঃ স্বানন্দানুভবেন নির্ব্বৃতঃ অতএব আত্মন্যেব সন্তুষ্টঃ ভোগাপেক্ষারহিতোযস্তস্য কর্ত্তব্যং নাস্তীতি। ১৭। তত্র হেতুমাহ নৈবেত্যাদি। কৃতেন কর্ম্মণা তস্যার্থঃ পুণ্যং নৈবাস্তি নচাকৃতেন কশ্চন কোপিপ্রত্যবায়োহস্তি নিরহঙ্কারত্বেন বিধিনিষেধাতীতত্বাৎ। তথাপি তদেষাং ন প্রিয়ং যদেতন্মনুষ্যাবিদুরিতিশ্রু-

অন্নের পরিণাম হইলে তাহা হইতে প্রাণির উৎপত্তি হয় সে অন্ন মেঘবর্ষণ দ্বারা জন্মে এবং যাগ হইতে সে মেঘের উৎপত্তি আর যজমানাদির ব্যাপার স্বরূপ কর্ম্ম হইতে যাগের নিষ্পত্তি হয়।১৪। যজমানাদির ব্যাপারাত্মক যে কর্ম্ম বেদ হইতে তাহার উৎপত্তি জানিবা এবং নিত্য যে পরমেশ্বর তাহা হইতে বেদের উদ্ভব অতএব সর্ব্বব্যাপক যে পরব্রহ্ম যাগরূপ উপায় দ্বারা তিনি সর্ব্বদা প্রাপ্ত হয়েন।১৫।এই যে প্রবর্ত্তিত সংসারচক্র [অর্থাৎ পরমেশ্বরের বাক্যাত্মক বেদ হইতে কর্ম্মে প্রবৃত্তি তৎপরে কর্ম্ম নিষ্পত্তি, কর্ম্ম হইতে মেঘ, মেঘ হইতে অন্ন, অন্নহইতে প্রাণি, পুনশ্চ কর্ম্মপ্রবৃত্তি, এইরূপ যে পরমেশ্বরের নিয়ম, যে ব্যক্তি তাহার অনুষ্ঠান না করিয়া কেবল ইন্দ্রিয়ের সুখার্থ বিষয়ভোগ করে হে পার্থ, তাহার আয়ু পাপস্বরূপ ও জীবনবৃথা জানিবা।১৬। [অজ্ঞানির চিত্তশুদ্ধির নিমিত্ত কর্ম্মানুষ্ঠানের আবশ্যকতা দর্শাইয়া কর্ম্মানুষ্ঠানে জ্ঞানি ব্যক্তির অনুপযোগিতা দর্শাইতেছেন] যাহার কেবল আত্মাতেই প্রীতি এবং আত্মানন্দানুভব দ্বারাই পুলকিত হৃদয় আর বিষয় অপেক্ষা না করিয়া কেবল আত্মাতেই যেব্যক্তির সন্তোষ তাহার কর্ম্মেতে প্রয়োজন নাই যেহেতুক এপ্রকার জ্ঞানিব্যক্তির সৎকর্ম্ম করিলে পুণ্য হয় নাআর কর্ম্ম না করিলেওপাপহইতে পারেনা এবং মোক্ষপ্রাপ্তির নিমিত্ত ও ত্রিভুবনের মধ্যে কোন সহকারির আবশ্যক রাখে না।১৭॥১৮।[উক্তপ্রকার জ্ঞানিব্যক্তির পক্ষেই কর্ম্মকরণের প্রয়োজননাই কিন্তু এতাদৃশ জ্ঞান রহিত ব্যক্তিদিগের কর্ম্মানুষ্ঠান কর্ত্তব্য] অতএব হে ধনঞ্জয়, শাস্ত্রেতে অবশ্যকর্ত্তব্য বলিয়া যে সকল কর্ম্মের বিধান আছে তুমি ফলকামনাত্যাগপূর্ব্বক তাহার অনুষ্ঠান কর যেহেতুক ফলাভিলাষ রহিত হইয়া কর্ম্ম করিলে মনুষ্য চিত্তশুদ্ধি ও তত্ত্বজ্ঞান দ্বারা মোক্ষপ্রাপ্ত হয়েন।১৯। [এতদ্বিষয়ে পূর্ব্বং সাধু ব্যক্তিদিগের আচার প্রমাণ দেখাইতে

স্বামিকৃত টীকা।

তেঃ মোক্ষে দেবকৃতবিঘ্নসম্ভবাৎ তৎপরিহারার্থং কর্ম্মভির্দেবাঃ সেব্যা ইত্যাশঙ্ক্যোক্তং। সর্ব্বভূতেষু ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তেষু কশ্চিদপ্যর্থব্যপাশ্রয় আশ্রয় এব ব্যপাশ্রয়ঃ অর্থে মোক্ষে আশ্রয়ণীয়োস্য নাস্তীত্যর্থঃ। বিঘ্নাভাবস্য শ্রুত্যৈবোক্তত্বাৎ॥ ১৮॥ যদেবং ভূতস্য জ্ঞানিনএব কর্ম্মানুপযোগোনান্যস্য তস্মাত্ত্বং কর্ম্ম কুর্ব্বিত্যাহ তস্মাদিতি। অসক্তঃ ফলসঙ্গরহিতঃ সন্ কার্য্যমবশ্যং কর্ত্তব্যতয়া বিহিতং নিত্যনৈমিত্তিকং কর্ম্ম সম্যগাচর হি যস্মাদসক্তঃ কর্ম্মাচরন্ পুরুষঃ পরং মোক্ষং চিত্তশুদ্ধিদ্বারা প্রাপ্নোতি॥ ১৯॥ অত্র সদা

দয়ঃ।, লোকসংগ্রহমেবাপি সংপশ্যন্ কর্ত্তুমর্হসি ॥২০॥ যদ্যদা চরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরোজনঃ। স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনু বর্ত্ততে ॥ ২১ ॥ নমে পার্থাস্তি কর্ত্তব্যং ত্রিষুলোকেষু কিঞ্চন। নান বাপ্তমবাপ্তব্যং বর্ত্তএবচ কর্ম্মণি ॥ ২২ ॥ যদিহ্যহং ন বর্ত্তেয়ং জাতু কর্ম্মণ্যতন্দ্রিতঃ। মম বর্ত্মানুবর্ত্তন্তে মনুষ্যাঃপার্থ সর্ব্বশঃ ॥ ২৩ ॥ উৎসীদেয়ুরিমে লোকা ন কুর্য্যাং কর্ম্মচেদহম্। সঙ্করস্য চ কর্ত্তা স্যামুপহন্যামিমাঃ প্রজাঃ ॥ ২৪ ॥ সক্তাঃ কর্ম্মণ্যবিদ্বাংসো যথা কুর্ব্বন্তি ভারত। কুর্য্যাদ্বিদ্বাংস্তথাঽসক্তশ্চিকীর্ষুর্লোকসংগ্রহম্ ॥২৫ ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদজ্ঞানাং কর্ম্মসঙ্গিনাং। জোষয়েৎ সর্ব্বকর্ম্মাণি বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্ ॥ ২৬ ॥ প্রকৃতেঃ ক্রিয়মাণানি গুণৈঃ কর্ম্মা

স্বামিকৃত টীকা।

চারং প্রমাণয়তি কর্ম্মণৈবেত্যাদি। কর্ম্মণৈব শুদ্ধসত্ত্বাঃ সংসিদ্ধিং সম্যক্‌জ্ঞানং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ। যদ্যপি সম্যক্ জ্ঞানিনমেবাত্মানং মন্যসে তথাপি কর্ম্মাচরণং ভদ্রমেবেত্যাহ লোকসংগ্রহ মিত্যাদি। লোকস্য সংগ্রহঃ স্বধর্ম্মে প্রবর্ত্তনং ময়া কর্ম্মাণি কৃতে জনঃ সর্ব্বোঽপি করিষ্যত্যন্যথা জ্ঞানিদৃষ্টান্তেনাজ্ঞঃ কর্ম্মত্যজেৎ নির্দ্ধর্ম্মতাজন্যতইত্যেবং লোকরক্ষণমপি তাবৎ প্রয়োজনং সংপশ্যন্ কর্ম্মকর্ত্তুমেবার্হসি ন ত্যক্তুমিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥ কর্ম্ম করণে লোকসংগ্রহো যথাস্যাত্তদাহ যদ্যদিত্যাদি। ইতরঃ প্রাকৃতোজনোঽপি তত্তদাচরতি। স শ্রেষ্ঠোজনঃ কর্ম্মশাস্ত্রং তন্নিবৃত্তিশাস্ত্রং বা যৎ প্রমাণং মন্যতে তদেব লোকোঽপ্যনুসরতি ॥ ২১ ॥ তত্রাহমেব দৃষ্টান্ত ইত্যাহ নমে ইত্যাদিত্রিভিঃ। হে পার্থ মে কর্ত্তব্যং নাস্তি যতস্ত্রিষ্বপি লোকেষু অপ্রাপ্তং সৎপ্রাপ্তব্যং নাস্তি তথাপি কর্ম্মণিবর্ত্তএব কর্ম্ম করোম্যেবেত্যর্থঃ॥ ২২ ॥ অকরণে লোকস্য নাশং দর্শয়তি যদীতি। জাতুকদাচিৎ অতন্দ্রিতোঽনলসঃ সন্ যদি কর্ম্মণি ন বর্ত্তেয়ং কর্ম্ম নানুতিষ্ঠেয়ং তর্হি মমৈব বর্ত্মমার্গং মনুষ্যা অনুবর্ত্তন্তেঽনুবর্ত্তেরন্নিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ ততঃ কিমতআহ উৎসীদেয়ুরিত্যাদি। উৎসীদেয়ুর্ধর্ম্মলোপেন নশ্যেয়ুস্ততশ্চ যোবর্ণসঙ্করো ভবেৎ তস্যাপ্যহমেবকর্ত্তা স্যাং ভবেয়ং। এবমহমেব প্রজা উপহন্যাং মলিনীকুর্য্যাং ॥ ২৪ ॥ তস্মাদাত্মবিদাপি লোকসংগ্রহার্থং তৎকৃপয়া কর্ম্মকার্য্য মিত্যুপসংহরতি সক্তাইত্যাদি। কর্ম্মণিসক্তা অভিনিবিষ্টাঃ সন্তোঽজ্ঞা যথা কর্ম্মকুর্ব্বন্তি অসক্তঃ সন্ বিদ্বানঽপি তথৈব কুর্য্যাৎ লোকসংগ্রহং কর্ত্তুমিচ্ছুঃ ॥ ২৫ ॥ ননু কৃপয়া তত্ত্বজ্ঞানমেবোপদেষ্টুং যুক্তং নেত্যাহ ন বুদ্ধি-

ছেন] জনকাদি জ্ঞানিলোকেরা কর্ম্মদ্বারাই জ্ঞানপ্রাপ্ত হইয়াছেন অতএব তুমিও কর্ম্ম কর আর যদ্যপি তোমার বোধ হইয়া থাকে তুমি জ্ঞানী হইয়াছ তথাপি স্বধর্ম্মেতে লোকের প্রবৃত্তি নিমিত্ত তোমার কর্ম্ম করা উচিত নতুবা জ্ঞানির কর্ম্ম পরিত্যাগ দেখিয়া অজ্ঞলোকেরাও কর্ম্মত্যাগ করিবে তাহা হইলে একেবারে কর্ম্মলোপ হইবে॥ ২০॥ প্রধানব্যক্তি যে ব্যবহার করেন অন্যলোকেরাও তাঁহাই করে আর,কর্ম্মশাস্ত্র বা তন্নিবর্ত্তক শাস্ত্র এ দুয়ের মধ্যে শ্রেষ্ঠব্যক্তি যে শাস্ত্রপ্রমাণে চলেন অন্যলোকেরাও সেই শাস্ত্রা-বলম্বী হয়॥ ২১॥ [শ্রীকৃষ্ণ এবিষয়ে আপনাকেই দৃষ্টান্ত দেখাইতেছেন] হে পার্থ, আমার কর্ত্তব্য কিছুই নাই যেহেতুক ত্রিভুবনের মধ্যে এমত কোন বস্তু অপ্রাপ্ত নাই যে তদর্থে আমার কর্ম্মানুষ্ঠান করিতে হয় কিন্তু তথাচ আমি কর্ম্মেতেপ্রবর্ত্ত আছি। ২২। [তাহার কারণ এই যে] আমি যদ্যপি আলস্যশূন্য হইয়া কখনও কর্ম্মানুষ্ঠান না করি হে,অর্জুন, তবে আমার কর্ম্ম ত্যাগ দেখিয়া সকলেই কর্ম্ম পরিত্যাগ করিবে। ২৩। [যদি বল সকলে কর্ম্ম ত্যাগ করিলে হানি কি,একথার উত্তর এই যে] আমি কর্ম্ম না করিলে প্রজারা সকলেই কর্ম্মত্যাগ করিয়া আচারভ্রষ্ট হইবে, তাহা হইলে আমিই বর্ণসঙ্কর উৎপত্তির মূল হইয়া এই প্রজাগণকে পাপযুক্ত করিব॥ ২৪॥ অতএব হে অর্জুন; ফলাভিলাষী হইয়া অজ্ঞানি লোকেরা যেরূপ কর্ম্মানুষ্ঠান করে লোক সংগ্রহ ইচ্ছুক জ্ঞানবান ব্যক্তিরও কামনা ত্যাগপূর্ব্বক সেইরূপ কর্ম্মা-নুষ্ঠান কর্ত্তব্য হয়। ২৫। জ্ঞানবান ব্যক্তি আপনি সাবধানে নিষ্কাম কর্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়া অজ্ঞলোক সকলকে কর্ম্মেতেই নিযোজিত করিবেন,[জ্ঞানোপদেশ করাই কর্ত্তব্য বটে কিন্তু] অত্যন্নমূখলোকের প্রতি তাহা উচিত নহে যেহেতুক কর্ম্ম হইতে অজ্ঞান লোকের বুদ্ধিচালন করিলে তাহাতে জ্ঞানোদয় না হইয়া কর্ম্মেতেই কেবল তাহারদিগের অশ্রদ্ধা হইবে সুতরাং তাহারদিগের কর্ম্ম ব্রহ্ম উভয়ভ্রষ্ট হইবার সম্ভাবনা॥ ২৬॥ [যদি বল জ্ঞান

স্বামিকৃত টীকা।

ভেদমিত্যাদি। অজ্ঞানামতএব কর্ম্মসঙ্গিনাং কর্ম্মাসক্তানাং অকর্ত্রাত্মোপদেশেন বুদ্ধের্ভেদং ন জনয়েৎ কর্ম্মণঃ সকাশাদ্বিচালনং ন কুর্য্যাৎ অপিতু জোষয়েৎ সেবয়েৎ অজ্ঞান্ কর্ম্মাণি কারয়েদিত্যর্থঃ। কথং যুক্তঃ অবহিতো ভূত্বা স্বয়মাচরন্ সন্ বুদ্ধিচালনে কৃতেসতি কর্ম্মসু শ্রদ্ধানিবৃত্তেঃ জ্ঞানস্যচানুৎপত্তে স্তেষামুভয়ত্র ভ্রংশঃ স্যাদিতিভাবঃ। ২৬ ॥ ননু বিদুষাঽপিচেৎ

ণি সর্ব্বশঃ। অহঙ্কারবিমূঢ়াত্মা কর্ত্তাহমিতি মন্যতে ॥ ২৭ ॥ তত্ত্ববিত্তু মহাবাহো গুণকর্ম্মবিভাগয়োঃ। গুণা গুণেষু বর্ত্তন্ত ইতি মত্বা ন সজ্জতে ॥ ২৮ ॥ প্রকৃতেগুর্ণসংমূঢ়াঃ সজ্জন্তে গুণকর্ম্মসু। তানকৃৎস্নবিদোমন্দান্ কৃৎস্নবিন্নবিচালয়েৎ। ২৯। ময়ি সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি সংন্যস্যাধ্যাত্মচেতসা। নিরাশীর্নির্ম্মমোভূত্বা যুধ্যস্ব বিগতজ্বরঃ॥ ৩০ ॥ যে মে মতমিদং নিত্যমনুতিষ্ঠন্তি মানবাঃ। শ্রদ্ধাবন্তোঽনসূয়ন্তোমুচ্যন্তে তেঽপি কর্ম্মভিঃ। ৩১। যেত্বেতদভ্যসূয়ন্তো নানুতিষ্ঠন্তি মে মতম্। সর্ব্বজ্ঞানবিমূঢ়াংস্তান্ বিদ্ধি নষ্টানচেতসঃ ॥ ৩২ ॥ সদৃশং চেষ্টতে স্বস্যাঃ প্রকৃতের্জ্ঞানবানঽপি। প্রকৃতিং যান্তি ভূতানি নিগ্রহঃ কিং করিষ্যতি ॥ ৩৩॥ ইন্দ্রিয়স্যেন্দ্রিয়স্যার্থে

স্বামিকৃত টীকা।

কর্ম্মকর্ত্তব্যং তর্হিবিদ্বদবিদুষোঃ কো বিশেষ ইত্যাশঙ্ক্যোভয়োর্বিশেষং দর্শয়তি প্রকৃতেরিতি দ্বাভ্যাং। প্রকৃতের্গুণৈঃ প্রকৃতিকার্য্যৈরিন্দ্রিয়ৈঃ সর্ব্বপ্রকারেণ ক্রিয়মাণানি যানি কর্ম্মাণি তান্যহমেব কর্ত্তা করোমীতি মন্যতে অত্রহেতুঃ অহঙ্কারেণেন্দ্রিয়াদিষ্বাত্মাধ্যাসেন বিমূঢ়বুদ্ধিঃ সন্ ॥ ২৭॥ বিদ্বাংস্তু ন তথা মন্যতে ইত্যাহ তত্ত্ববিদিত্যাদি। নাহং গুণাত্মক ইতি গুণেভ্য আত্মনোবিভাগঃ। নমেকর্ম্মাণীতি কর্ম্মভ্যোপ্যাত্মনোবিভাগঃ। তয়োর্গুণকর্ম্মবিভাগয়োর্যস্তত্ত্বং বেত্তি সতু ন সজ্জতে কর্তৃত্বাভিনিবেশং ন করোতি। অত্রহেতুঃ গুণাইন্দ্রিয়াণি গুণেষু বিষয়েষু প্রবর্ত্তেরন্নাহমিতি মত্বা ॥ ২৮ ॥ ন বুদ্ধিভেদ মিত্যাদ্যুপসংহরতি প্রকৃতেরিত্যাদি। যে প্রকৃতের্গুণৈঃ সত্ত্বাদিভিঃ সংমূঢ়াঃ সন্তোর্গুণেষ্বিন্দ্রিয়েষু তত্তৎকর্ম্মসু সজ্জন্তে তান্ অকৃৎস্নবিদোমন্দমতীন কৃৎস্নবিৎ সর্ব্বজ্ঞো ন বিচালয়েৎ ॥ ২৯ ॥ তদেবং তত্ত্ববিদাপি কর্ম্মকর্ত্তব্যং ত্বন্তু নাদ্যাপি তত্ত্ববিৎ অতঃ কর্ম্মৈব কুর্ব্বিত্যাহ ময়ীত্যাদি। সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি ময়িসংন্যস্য সমর্প্য অধ্যাত্মচেতসা অন্তর্যাম্যধীনোঽহং করোমীতি দৃষ্ট্যা নিরাশীর্নিষ্কামঃ মৎফলসাধনং মদর্থমিদং কর্ম্মেত্যেবং মমতাশূন্যশ্চভূত্বা যুধ্যস্ব ॥ ৩০ ॥ এবং কর্ম্মানুষ্ঠানে গুণমাহ যেমেইত্যাদি। মদ্বাক্যে শ্রদ্ধাবন্তঃ অনসূয়ন্তঃ দুঃখাত্মকে কর্ম্মণি প্রবর্ত্তয়তীতি দোষদৃষ্টিমকুর্ব্বন্তশ্চ যে মদীয় মতমনুতিষ্ঠন্তি তেঽপি শনৈঃসম্যগ্জ্ঞানিবৎ কর্ম্মভিমুর্চ্যন্তে বিগতজ্বরস্ত্যক্তশোকশ্চভূত্বা ॥৩১॥ বিপক্ষে দোষমাহ যেত্বিত্যাদি। যেতু নানুতিষ্ঠন্তি তানচেতসো বিবেকশূন্যান্ অতএব সর্ব্বস্মিন্ কর্ম্মণি ব্রহ্মবিষয়ে যজ্জ্ঞানং তত্র বিমূঢ়ান্ নষ্টান্ বিদ্ধি ॥ ৩২ ॥ নন তর্হিমহাফল-

বানেরও যদ্যপি কর্ম্ম করিতে হইল তবে জ্ঞানির অজ্ঞানির প্রভেদ কি, দুই শ্লোকের দ্বারা ইহার সিদ্ধান্ত করিতেছেন] স্বভাবের কার্য্য যে ইন্দ্রিয় সকল তাবৎকর্ম্ম তাহারাই করে কিন্তু ইন্দ্রিয়াদিতে আত্ম দৃষ্টির দ্বারা মোহিত ব্যক্তিসকল অভিমান করেন এই সকল কর্ম্মের কর্ত্তা আমরাই হই ।। ২৭ ।। কিন্তু হে মহাবাহো; যাঁহারা আত্মাকে ইন্দ্রিয়াদি হইতে ভিন্ন এবং অকর্ত্তা জানেন তাঁহারা ইন্দ্রিয়সকল আপনং বিষয়ে স্বয়ং প্রবর্ত্ত হইয়া থাকে এইরূপ জ্ঞান করিয়া কর্ম্মেতে আসক্ত হয়েন না।। ২৮।। প্রকৃতির সত্ত্বাদি গুণদ্বারা মোহিত ব্যক্তিরা ইন্দ্রিয়াদিকেই আত্মা জ্ঞান করে এবং ইন্দ্রিয় সকলের কর্ম্মেতেই আত্মার কর্ত্তৃত্ব মানে জ্ঞানবান ব্যক্তি সেই অল্পবুদ্ধি অজ্ঞানিদিগের বুদ্ধিচালন করিবেন না।। ২৯ ।। [লোক সংগ্রহের নিমিত্ত তত্ত্বজ্ঞানিরও কর্ম্মানুষ্ঠানের আবশ্যকতা দর্শাইয়া ভগবান তত্ত্বজ্ঞানার্থি অর্জ্জুনকে কর্ম্মানুষ্ঠানের সন্ধান কহিতেছেন] হে ধনঞ্জয়, আমাতে [অর্থাৎ পরমেশ্বরেতে] সকল কর্ম্ম সমর্পণ করিয়া, পরমেশ্বরের অধীন হইয়া কর্ম্ম করিতেছি, এই বোধে ফলাভিলাষ, মায়া, শোক ত্যাগ পূর্ব্বক তুমি যুদ্ধে প্রবর্ত্ত হও।। ৩০।। [এরূপে কর্ম্মানুষ্ঠানের কি গুণ তাহা বলিতেছেন] যাঁহারা দোষ দৃষ্টি না করিয়া আমার বাক্যেতে শ্রদ্ধাপূর্ব্বক সর্ব্বদা এইমত আশ্রয় করেন তাঁহারা কর্ম্ম করিতেং ক্রমশ কর্ম্মবন্ধন হইতে মুক্ত হয়েন। ৩১।। কিন্তু আমার এই মতের উপর দোষ দৃষ্টি করিয়া যাহারা কর্ম্মানুষ্ঠান না করে তাহারা সকল কর্ম্মবিষয়ে ও ব্রহ্মবিষয়ে যেরূপ জ্ঞান কর্ত্তব্য তাহা রহিত, অতএব তাহারদিগকে বিবেচনাশূন্য এবং কর্ম্ম বন্ধনগ্রস্ত জানিবা ।। ৩২ ।। [যদি বল নিষ্কামকর্ম্মেতেএই মহৎফল আছে তবে ইন্দ্রিয়নিগ্রহ করিয়া নিষ্কামী হইয়া সকলেই কেন স্বধর্ম্মানুষ্ঠানে প্রবর্ত্ত না হয়েন, একথার উত্তর এই যে] কর্ম্মের দোষগুণ জানিয়া জ্ঞানবান ব্যক্তিরাও স্বীয়২ জন্মান্তরীয় কর্ম্মজন্য সংস্কারানুসারে চেষ্টা করেন তাহাতে অজ্ঞানির প্রতি বক্তব্য কি, যেহেতুক প্রাণিমাত্রেই প্রারব্ধের পশ্চাদ্বর্ত্তি হয়েন।৩৩। [যদি বল প্রাণিম-

স্বামিকৃত টীকা।

ত্বাদিন্দ্রিয়াণি নিগৃহ্য নিষ্কামঃ সন্তঃসর্ব্বেহপি স্বধর্ম্মমেবকিং নানুতিষ্ঠন্তি তত্রাহ সদৃশমিত্যাদি। প্রকৃতিঃ প্রাচীনকর্ম্মসংস্কারাধীনস্বভাবঃ স্বস্যাঃ স্বকীয়ায়াঃ প্রকৃতেঃ স্বভাবস্য সদৃশমনুরূপমেব গুণদোষজ্ঞানবানহপি চেষ্টতে কিংপুনর্বক্তব্যমজ্ঞশ্চেষ্টত ইতি যস্মাদ্ভূতানি সর্ব্বেহপি প্রাণিনঃ প্রকৃতিং যান্তি অনুবর্ত্তন্তে এবঞ্চ সতি ইন্দ্রিয়নিগ্রহঃ কিং করিষ্যতি প্রকৃতের্বলীয়স্ত্বাদিত্যর্থঃ ।। ৩৩ ।। নন্বেবং প্রকৃত্যধীনৈবচেৎ পুরুষস্য প্রবৃত্তিঃ

রাগদ্বেষৌ ব্যবস্থিতৌ। তয়োর্নবশমাগচ্ছেৎ তৌ হ্যস্য পরিপন্থি-
নৌ ॥ ৩৪ ॥ শ্রেয়ান্ স্বধর্ম্মোবিগুণঃ পরধর্ম্মাৎ স্বনুষ্ঠিতাৎ। স্বধর্ম্মে
নিধনং শ্রেয়ঃ পরধর্ম্মো ভয়াবহঃ ॥ ৩৫ ॥ অর্জুনউবাচ। অথ কেন
প্রযুক্তোঽয়ংপাপঞ্চরতি পূরুষঃ। অনিচ্ছন্নপি বার্ষ্ণেয় বলাদিব
নিযোজিত ॥ ৩৬ ॥ ভগবানুবাচ। কামএষ ক্রোধএষ রজোগুণ-
সমুদ্ভবঃ। মহাশনো মহাপাপ্মা বিদ্ধ্যেন মিহ বৈরিণং ॥ ৩৭ ॥

স্বামিকৃত টীকা।

তর্হি বিধিনিষেধশাস্ত্রস্য বৈয়র্থ্যং প্রাপ্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ ইন্দ্রিয়স্যেত্যাদি। বীপ্সয়ায়াং প্রত্যেকং সর্ব্বেষামিন্দ্রিয়াণামিত্যুক্তং। অর্থে স্বস্ববিষয়ে অনুকূলে রাগঃ প্রতিকূলে দ্বেষইত্যেবং রাগদ্বেষৌ ব্যবস্থিতৌ অবশ্যং ভাবিনৌ ততশ্চতদনুরূপা প্রবৃত্তিরিতি ভূতানাং প্রকৃতিঃ তথাপি তয়োর্বশবর্ত্তী ন ভবেদিতি শাস্ত্রেণ নিয়ম্যতে হি যস্মাদস্য মুমুক্ষোস্তৌ পরিপন্থিনৌ প্রতিপক্ষৌ। অয়ং ভাবঃ বিষয়স্মরণাদিনা রাগদ্বেষাবুৎপাদ্যানর্থাহিতং পুরুষমনর্থেঽপি গভীরস্রোতইব প্রকৃতির্বলাৎ প্রবর্ত্তয়তি শাস্ত্রং ততঃ প্রাগেব বিষয়েষু রাগদ্বেষপ্রতিবন্ধকেপরমেশ্বর ভজনাদৌ প্রবর্ত্তয়তি ততশ্চ গভীরস্রোতঃপাতাৎ পূর্ব্বমেবনাবমাশ্রিতইব নানর্থং প্রাপ্নোতীতি ॥ ৩৪ ॥ তদেবং স্বাভাবিকীং পশ্বাদিসদৃশীং প্রবৃত্তিং ত্যক্ত্বা ধর্ম্মে প্রবর্ত্তিতব্যমিত্যুক্তং। তর্হি স্বধর্ম্মস্য যুদ্ধাদেদুঃখরূপস্য যথাবৎকর্ত্তুমশক্যত্বাৎ পরধর্ম্মস্য চাহিংসাদেঃ সুকরত্বাদ্ধর্ম্মত্বাবিশেষাচ্চ তত্র প্রবর্ত্তিতুমিচ্ছন্তং প্রত্যাহ শ্রেয়ানিত্যাদি স্বাঙ্গহীনোঽপি স্বধর্ম্মঃ শ্রেয়ান্ প্রশস্ততরঃ স্বনুষ্ঠিতাৎ সকলাঙ্গসংপূর্ত্ত্যা কৃতাদপি পরধর্ম্মাৎ সকাশাৎ তত্রহেতুঃ স্বধর্ম্মে যুদ্ধাদৌ প্রবর্ত্তমানস্য নিধনং মরণমপি শ্রেষ্ঠং স্বর্গাদিপ্রাপকত্বাৎ পরধর্ম্মস্তু পরস্যতু ভয়াবহঃ নিষিদ্ধত্বেন নরকপ্রাপকত্বাৎ ॥ ৩৫ ॥ তয়োর্নবশমাগচ্ছেদিত্যুক্তং তদেতদশক্যং মন্বানো অর্জুনউবাচ। অথেত্যাদি। বৃষ্ণেবংশেঽবতীর্ণো বার্ষ্ণেয়ঃ হে বা[illegible]র্ষ্ণেয়, অনর্থরূপং পাপং কর্ত্তুমনিচ্ছন্নপি কেন প্রযুক্তঃ প্রেরিতোঽয়ং [illegible]ষঃ পাপং চরতি কামক্রোধৌ বিবেকবলেন নিরুদ্ধতোঽপি পুরুষস্য পাপে পুনঃপ্রবৃত্তিদর্শনাৎ অন্যোঽপিতয়োর্মূলভূতঃ কশ্চিৎ প্রবর্ত্তকো ভবেদিতি সম্ভাবনয়াপ্রশ্নঃ ॥ ৩৬ ॥ অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ। কামএষ ইত্যাদি। যস্ত্বয়াপৃষ্টোহেতুরেষ কামএব। ননু ক্রোধোঽপি পূর্ব্বং ত্বয়োক্তঃ। সত্যং নাসৌ ততঃ পৃথক্ কিন্তু ক্রোধোঽপ্যেষ এব কামএব হি কেনচিৎ প্রতিহতঃ ক্রোধাত্মনা পরিণমতে। পূর্ব্বং পৃথক্ত্বেনোক্তোঽপি ক্রোধঃ কামজয় এব ক্রোধজয় ইত্যভিপ্রায়েণ কামেন একীকৃত্যোচ্যতে রজোগুণাৎ সমুদ্ভবতীতি

প্রারব্ধের অধীন হইয়া কর্ম্ম করে তবে শাস্ত্রের বিধিনিষেধের প্রয়োজন কি, ইহার উত্তর] ইন্দ্রিয়মাত্রেরই প্রতিকূলবিষয়ে দ্বেষ এবং অনুকূলবিষয়ে অভিলাষ অবশ্য হইয়া থাকে [যেমন ঘ্রাণেন্দ্রিয়ের বিষয়গন্ধ তাহার মধ্যে দুর্গন্ধের প্রতি দ্বেষ, সদ্গন্ধের প্রতি অভিলাষ ইত্যাদি] অতএব শাস্ত্রে এই নিয়ম করেন অভিলাষ দ্বেষের বশীভূত হইবেক না যেহেতুক ঐ অভিলাষদ্বেষ পুরুষের প্রবলশত্রু স্বরূপ হয়। [জন্মান্তরীয় সংস্কার, বিষয় চিন্তনের দ্বারা অভিলাষদ্বেষকে উৎপন্ন করাইয়া গভীরস্রোতে পতিতের ন্যায় পুরুষকে প্রবর্ত্ত করায় কিন্তু শাস্ত্র অভিলাষদ্বেষের প্রতিবন্ধকীভূত পরমেশ্বরারাধনাতে প্রবৃত্তি দেন তথাচ গভীরস্রোতে পতনের পূর্ব্বে যে ব্যক্তি নৌকারোহণ করে তাহার ন্যায় অভিলাষদ্বেষের বশ না হইতে পরমেশ্বরারাধনায় প্রবর্ত্ত হইলে অনর্থ ঘটিতে পারে না] ॥ ৩৪॥ [এই সকল শ্লোকের তাৎপর্য্য এই স্থির হইল যে স্বভাবানুযায়ি প্রবৃত্তি ত্যাগ করিয়া, স্বধর্ম্মই করিবে, ইহাতে এই আপত্তি হইতে পারে দুঃখদায়ক যুদ্ধাদি রূপ স্বধর্ম্ম না করিয়া অহিংসাদিরূপ যেপরধর্ম্ম তাহাই কেন না করি, ইহার উত্তর এই যে] সর্ব্বাঙ্গসম্পন্ন যে পরধর্ম্ম তদপেক্ষা অঙ্গহীন স্বধর্ম্মও শ্রেষ্ঠ, যেহেতুক যুদ্ধাদি রূপ স্বধর্ম্মেতে প্রাণবিয়োগ হইলেও তাহাতে স্বর্গলাভ হয় কিন্তু একজাতির ধর্ম্ম অন্য জাতির প্রতি নিষিদ্ধপ্রযুক্ত তাহা করিলে পাপ জন্মে ।৩৫। [এইরূপে অর্জ্জুন রাগ দ্বেষকে বশীভূত করণ অশক্য বোধ করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে জিজ্ঞাসা করিতেছেন] হে বৃষ্ণিবংশাবতীর্ণ, পাপকার্য্য করিতে ইচ্ছা না থাকিলেও যেন অন্য কেহ বলপূর্ব্বক তাহাতে নিযোজিত করে অতএব পাপকর্ম্মেতে প্রবর্ত্তক অন্য কেহ আছে কি, ॥ ৩৬॥ শ্রীকৃষ্ণের উত্তর । হে অর্জুন, তুমি যে কারণ জিজ্ঞাসা করিলা সে কেবল অভিলাষ, কোন কারণবশত অভিলাষের ব্যাঘাত হইলে ঐ অভিলাষই ক্রোধরূপে উৎপন্ন হয়, অভিলাষ রজোগুণের কার্য্য তথাচ সত্ত্বগুণকে অবলম্বন করিলে রজো বিনাশ পায় তাহা হইলে আর অভিলাষ জন্মিতে পারে না এই উগ্রতর অভিলাষের পরিপূরণ অতি দুঃসাধ্য অতএব ইহাকেই মোক্ষপথের বৈরি

স্বামিকৃত টীকা।

তথা অনেন সত্ত্ববৃদ্ধ্যা রজসি ক্ষয়ং নীতে সতি কামোজীয়ত ইতি সূচিতং। এবং কামমিহমোক্ষমার্গে বৈরিণংবিদ্ধি অয়ঞ্চ বক্ষ্যমাণক্রমেণ হন্তব্যএব যতোনাসৌ দানেন সন্ধাতুংশক্য ইত্যাহ মহাশনঃ মহদশনংযস্য দুষ্পূর ইত্যর্থঃ। নচ সাম্না সন্ধাতুংশক্যঃ যতোমহাপাপ্মা অত্যুগ্রঃ॥৩৭॥ কামস্য

ধূমেনাব্রিয়তে বহ্নির্যথাদর্শো মলেন চ। যথোল্বেনাবৃতোগর্ভ স্তথা তেনেদমাবৃতং ॥ ৩৮ ॥ আবৃতং জ্ঞানমেতেন জ্ঞানিনোনিত্যবৈরিণা। কামরূপেণ কৌন্তেয় দুষ্পূরেণানলেন চ ॥ ৩৯ ॥ ইন্দ্রিয়াণি মনোবুদ্ধিরস্যাধিষ্ঠানমুচ্যতে। এতৈর্বিমোহয়ত্যেষ জ্ঞানমাবৃত্য দেহিনং ॥ ৪০ ॥ তস্মাত্ত্বমিন্দ্রিয়াণ্যাদৌ নিয়ম্য ভরতর্ষভ। পাপ্মানং প্রজহি হ্যেনং জ্ঞানবিজ্ঞান নাশনং ॥ ৪১ ॥ ইন্দ্রিয়াণি পরাণ্যাহুরিন্দ্রিয়েভ্যঃ পরংমনঃ। মনসস্তু পরাবুদ্ধির্বুদ্ধের্যঃ পরতস্তুসঃ ।৪২। এবংবুদ্ধেঃ পরং বুদ্ধ্বা সংস্তভ্যাত্মানমাত্মনা। জহি শত্রুং মহাবাহো কামরূপং দুরাসদং॥ ৪৩। ইতি শ্রীভগবদ্গীতাসু কর্ম্মযোগো নাম তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃত টীকা।

বৈরিত্বং দর্শয়তি ধূমেন সহজেন বহ্নিরাব্রিয়তে আচ্ছাদ্যতে যথাচাদর্শোমলেনাগন্তুকেন যথা উল্বেন গর্ভবেষ্টনচর্ম্মণা গর্ভঃ সর্ব্বতোনিরুদ্ধ্যাবৃতঃ তথা প্রকারত্রয়েণাপি তেন কামেনাবৃতমিদং ॥ ইদংশব্দনির্দ্দিষ্টং দর্শয়ন্ বৈরিত্বংস্ফুটয়তি আবৃতমিত্যাদি। ইদং বিবেকজ্ঞানং এতেনাবৃতং অজ্ঞস্য খলু ভোগসময়ে কামঃ সুখহেতুরেব পরিণামেতু বৈরিতাং প্রতিপদ্যতে। জ্ঞানিনঃ পুনঃ তৎকালমপ্যর্থানুসন্ধানাদ্দুঃখহেতুরেবেতি নিত্যবৈরিণেত্যুক্তং। কিঞ্চ বিষয়ৈঃ পূর্য্যমাণোঽপি যোদুষ্পূরঃ আপূর্য্যমাণস্তু শোকসন্তাপহেতুত্বাদনলতুল্যঃ অনেন সর্ব্বান্ প্রতি নিত্যবৈরিত্বমুক্তং ॥৩৯॥ ইদানীং তস্যাধিষ্ঠানং কথয়ন্ জয়োপায়মাহ ইন্দ্রিয়াণীতি দ্বাভ্যাং। ইন্দ্রিয়াণীত্যাদি বিষয়দর্শনশ্রবণাদিভিঃ সঙ্কল্পেনাধ্যবসায়েনচ কামস্যাবির্ভাবাৎ ইন্দ্রিয়াণিচ [illegible]শ্চ বুদ্ধিশ্চাধিষ্ঠানমুচ্যতে এতৈরিন্দ্রিয়াদিভির্দর্শনাদিব্যাপারবদ্ভিরাশ্রয় [illegible] বিবেকজ্ঞানমাবৃত্য দেহিনং বিমোহয়তি ॥ ৪০ ॥ যস্মাদেবং তস্মাত্ত্ব [illegible]ণ্যাদি আদৌ বিমোহাৎ পূর্ব্বমেবেন্দ্রিয়াণি মনোবুদ্ধিঞ্চ নিয়ম্য পাপরূপ [illegible]নং কামং হি স্ফুটং প্রজহি ঘাতয় ॥ ৪১ ॥ যত্র চিত্তপ্রণিধানেন ইন্দ্রিয়াণি নিয়ন্তুং শক্যন্তে তদাত্মস্বরূপং দেহাদিভ্যো বিবিচ্য দর্শয়তি ইন্দ্রিয়াণীত্যাদি। ইন্দ্রিয়াণি দেহাদিভ্যোগ্রাহ্যেভ্যঃ পরাণি শ্রেষ্ঠান্যাহুঃ সূক্ষ্মত্বাৎ প্রকাশকত্বাচ্চ অতএব তদ্ব্যতিরিক্তত্বমর্থাদুক্তং ভবতি ইন্দ্রিয়েভ্যশ্চ সঙ্কল্পাত্মকং মনঃ পরং তৎপ্রবর্ত্তকত্বাৎ। মনসস্তু বুদ্ধির্নিশ্চয়াত্মিকা পরা নিশ্চয়পূর্ব্বত্বাৎ সঙ্কল্পস্য। যস্তু বুদ্ধেঃপরঃ তৎ সাক্ষিত্বেনাবস্থিতঃ সর্ব্বান্তরঃ সআত্মা তং বিমোহয়তি দেহিনমিতি দেহিশব্দোক্ত আত্মা স ইতি পরা

জানিবা। ৩৭। যেমন ধূম অগ্নিকে আচ্ছাদন করে আর মল দর্পণকে ঢাকিয়া রাখে এবং গর্ভবেষ্টন চর্ম্ম যেপ্রকার গর্ভস্থ প্রাণিকে বেষ্টন করিয়া থাকে সেইরূপ এই অভিলাষ বিবেকজ্ঞানকে আচ্ছাদিত করিয়া রাখে। ৩৮। জ্ঞানির পক্ষে নিত্যবৈরি যে অভিলাষ সেই বিবেক জ্ঞানকে প্রকাশ হইতে দেয় না, হে কুন্তী নন্দন, ভূরিং বিষয় পাইলেও অভিলাষের পরিপূরণ দুঃসাধ্য অতএব শোকসন্তাপের হেতুপ্রযুক্ত এই অভিলাষ অগ্নি তুল্য হয় ॥ ৩৯॥ চক্ষুরাদি বহিরিন্দ্রিয়, মন, বুদ্ধি, ইহারাই অভিলাষের আশ্রয় স্থান যেহেতুক বিষয় দর্শনাদির দ্বারা ইহারাই জ্ঞানের আবরণ স্বরূপ অভিলাষকে উৎপন্ন করিয়া পুরুষকে মোহিত করে। ৪০। অতএব হে ভরতবংশ্য প্রধান, তুমি মোহিত হইবার পূর্ব্বে চক্ষুরাদি বহিরিন্দ্রিয় এবং মন ও বুদ্ধিকে দমনে রাখিয়া আত্মজ্ঞান ও শাস্ত্রীয় জ্ঞানের বিনাশকারিণী যে বাসনা তাহাকে আঘাত কর ॥ ৪১ ॥ [যে আত্মাতে চিত্তপ্রবেশ করিলে ইন্দ্রিয়গণ বশীভূত হয় সেই আত্মার স্বরূপ কহিতেছেন] শরীরাপেক্ষা সূক্ষ্ম ও প্রকাশক এপ্রযুক্ত ইন্দ্রিয়গণ শরীর হইতে শ্রেষ্ঠ এবং ইন্দ্রিয়ের প্রবর্ত্তক হেতুক সংকল্প স্বরূপ মন সকল ইন্দ্রিয়ের প্রধান; মন হইতেও বুদ্ধি শ্রেষ্ঠ যেহেতুক পূর্ব্বে নিশ্চয় হইলেই মন ইন্দ্রিয়কে প্রবর্ত্ত করে; এই বুদ্ধি হইতেও [illegible] অথচ সর্ব্বশরীরে সাক্ষিস্বরূপ বিরাজমান তিনিই আত্মা হয়েন। [illegible] মহাবাহো, বিকারশূন্য জগৎ সাক্ষিস্বরূপ অথচ বুদ্ধি হইতে অ[illegible] আত্মাকে জানিয়া এই আত্মজ্ঞানের দ্বারা মনকে পরমেশ্বরেতে নিশ্চল [illegible] অতি দুর্জ্ঞেয় যে অভিলাষরূপশত্রু তাহাকে সংহার কর ॥ ৪৩ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অ[illegible] ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ[illegible] নামক যোগশাস্ত্র তাহার কর্ম্মযোগ নামক তৃতীয়াধ্যায়ের এই শেষ হ[illegible]

স্বামিকৃত টীকা।

মৃষ্যতে ॥ ৪২ ॥ উপসংহরতি এবমিতি। বুদ্ধেরেব বিষয়ে ইন্দ্রিয়াদিজন্যাঃ কামাদি বিক্রিয়াঃ। আত্মাতু নির্বিকারঃ তৎসাক্ষিত্বেন বুদ্ধেঃ পরং আত্মানং বুদ্ধা আত্মনা এবংভূতনিশ্চয়াত্মিকয়া বুদ্ধ্যা আত্মানং মনঃ সংস্তভ্য নিশ্চলং কৃত্বা কামরূপিণং শত্রুং জহি মারয়। দুরাসদং দুঃখেনাসাদনীয়ং। দুর্বিজ্ঞেয়মিত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥ ইতি তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ।

শ্রীভগবানুবাচ।

ইমং বিবস্বতে যোগং প্রোক্তবানহমব্যয়ং। বিবস্বান্ মনবে প্রাহ মনুরিক্ষ্বাকবেঽব্রবীৎ॥ ১॥ এবং পরম্পরা প্রাপ্তমিমং রাজর্ষয়ো বিদুঃ। স কালেনেহ মহতা যোগো নষ্টঃ পরন্তপ॥ ২॥ স এবায়ং ময়া তেঽদ্য যোগঃ প্রোক্তঃ পুরাতনঃ। ভক্তোঽসি মে সখা চেতি রহস্যং হ্যেতদুত্তমং॥ ৩॥ অর্জ্জুন উবাচ। অপরং ভবতো জন্ম পরং জন্ম বিবস্বতঃ। কথমেতদ্বিজানীয়াং ত্বমাদৌ প্রোক্তবানিতি॥ ৪॥ ভগবানুবাচ। বহূনি মে ব্যতীতানি জন্মানি তব চার্জ্জুন। তান্যহং বেদ সর্ব্বাণি ন ত্বং বেত্থ পরন্তপ॥ ৫॥ অজোঽপি সন্নব্যয়াত্মা ভূতানামীশ্বরোঽপি সন্। প্রকৃতিং স্বামধিষ্ঠায় সম্ভবাম্যাত্মমায়য়া॥ ৬॥ যদা যদা হি ধর্ম্মস্য গ্লানির্ভবতি ভারত। অভ্যুত্থানম

স্বামিকৃতটীকা।

এবং তাবদধ্যায়দ্বয়েন কর্ম্মযোগোপায়োজ্ঞানযোগো মোক্ষসাধনত্বেনোক্তঃ। তমেব ব্রহ্মার্পণাদিগুণবিধানেন তত্ত্বংপদার্থবিবেকাদিনা চ প্রপঞ্চয়িষ্যন্ তাবৎ পরম্পরাপ্রাপ্তত্বেন স্তুবন্ শ্রীভগবানুবাচ ইমমিতি ত্রিভিঃ। [illegible] ইদং অব্যয়ফলত্বাদব্যয়ং ইমং যোগং পুরাহং বিবস্বতে আদিত্যায় কিঞ্চ বি[illegible] স চ স্বপুত্রায় মনবে শ্রাদ্ধদেবায় প্রাহ স চ মনুঃ স্বপুত্রায়েক্ষ্বাকবে [illegible]॥১॥ এবমিত্যাদি। এবং রাজানশ্চ তে ঋষয়শ্চেতি অন্যেঽপি [illegible] নিমিপ্রমুখাঃ স্বপিত্রাদিভিরিক্ষ্বাকুপ্রমুখৈঃ প্রোক্তমিমং যোগং [illegible]বিদুঃ। অদ্যতনানামজ্ঞানে কারণমাহ হে পরন্তপ, শত্রুতাপন, স যোগঃ [illegible]দিহ লোকে নষ্টো বিচ্ছিন্নঃ॥২॥ স এবায়মিত্যাদি। স এবায়ং যো-[illegible]দা বিচ্ছিন্নে সম্প্রদায়ে সতি পুনশ্চ ময়া তে তুভ্যমুক্তঃ যতস্ত্বং মম ভক্তো-[illegible] অন্যস্মৈ ময়া নোচ্যতে হি যস্মাদেতদুত্তমং॥৩॥ ভগবতো বিবস্বন্তং [illegible] যোগোপদেশাসম্ভবং পশ্যন্ অর্জ্জুন উবাচ। অপরমিত্যাদি। অপরম-[illegible] তব জন্ম পরং প্রাক্কালীনং বিবস্বতো জন্ম তস্মাত্ত্বমাধুনাতনত্বাৎ চি-[illegible] বিবস্বতে ত্বমাদৌ যোগং প্রোক্তবান্ ইত্যেতৎ কথমহং জানীয়াং জ্ঞাতুং শক্নুয়াং॥৪॥ রূপান্তরেণোপদিষ্টবানিত্যভিপ্রায়েণোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ বহূনীত্যাদি। তান্যহং বেদ বেদ্মি অলুপ্তবিদ্যাশক্তিত্বাৎ ত্বন্তু ন বেত্থ অবিদ্যাবৃতত্বাৎ॥৫॥ ননু অনাদেস্তব কুতো জন্ম অবিনাশিনশ্চ কথং জন্ম যেন বহূনি ব্যতিক্রান্তানীত্যুচ্যতে ঈশ্বরস্য তব পুণ্যপাপবিহীনস্য কথং বা জীববজ্জন্মেত্যত আহ অজোঽপীত্যাদি। সত্যমেবং তথাপি অজোঽপি সন্নহং

[মোক্ষসাধন যে জ্ঞানযোগ দুই অধ্যায়ের দ্বারা তাহার পরম্পরা কারণ কর্ম্মযোগ কহিয়া এইক্ষণে ঐ জ্ঞানযোগের প্রশংসা পূর্ব্বক ভগবান শ্রীকৃষ্ণ তাহার বিস্তার কহিতেছেন] হে ধনঞ্জয়, অক্ষয় ফলজনক যে যোগ তোমাকে কহিলাম পূর্ব্বে সূর্য্যকে এই যোগ আমি কহিয়াছিলাম পরে সূর্য্য তাহাঁর পুত্র মনুকে কহিয়াছিলেন, মনু তাহাঁর ইক্ষ্বাকু নামক পুত্রকে কহেন ॥১॥ এইরূপে ইক্ষ্বাকু প্রভৃতির উপদেশ দ্বারা পরম্পরা প্রাপ্ত এই জ্ঞানযোগ রাজর্ষিরা সকলে জানিয়াছিলেন কিন্তু হে অর্জুন, কালবশত সেইযোগ সংসারেতে লুপ্ত হইয়াছিল ॥২॥ বহুকালাবধি লুপ্ত যে পুরাতন যোগ তাহা এইক্ষণে তোমাকে কহিলাম এযোগ উত্তম রহস্য একারণ আধুনিক সম্প্রদায়ের মধ্যে আর কাহাকেও বলি নাই কিন্তু তুমি আমার ভক্ত এবং সখা অতএব এইক্ষণে কেবল তোমাকে বলিলাম ॥৩॥ [সূর্য্যকে শ্রীকৃষ্ণ জ্ঞানোপদেশ করিয়াছেন ইহা অসম্ভব জ্ঞানে অর্জুন জিজ্ঞাসা করিতেছেন] হে বাসুদেব সূর্য্যের জন্ম পূর্ব্বে হয় তোমার জন্ম তাহার অনেক পরে হইয়াছে, ইহাতে, সূর্য্য যে তোমার নিকট জ্ঞানশিক্ষা করিয়াছেন ইহা আমি কিরূপে নিশ্চয় জানিব ॥৪॥ ভগবান শ্রীকৃষ্ণ ইহার উত্তর করিতেছেন। হে অর্জুন, আমার এবং তোমার অনেক জন্ম গত হইয়াছে সে সকল জন্মের তাবদ্বিবরণ আমি জ্ঞান দ্বারা জানি কিন্তু তুমি অবিদ্যাতে আবৃত আছ একারণ তা[illegible] পার না ॥৫॥ [শ্রীকৃষ্ণের বহুতর জন্ম গত হইয়াছে এবিষয়ে অ[illegible]ত্তি হইতে পারে যে শ্রীকৃষ্ণ ঈশ্বর অনাদি পুরুষ মনুষ্যাদির ন্যায় তাহাঁর জন্ম গ্রহণ কিরূপে সম্ভব; পরশ্লোক দ্বারা বাসুদেব ইহার সিদ্ধান্ত করিতেছেন] আমি জন্মমৃত্যু ও পুণ্য পাপরহিত ইহা যথার্থ বটে কিন্তু একরূপ [illegible]য়াও আপন মায়াবশত স্বীয় সত্ত্ব স্বভাবকে অবলম্বন করিয়া জ্ঞান, বল, ক্রমাদির সহিত ইচ্ছাধীন শরীরধারণ করি। ৬। হে ভরতবংশ্য, যে২ ধর্ম্মের হানি এবং অধর্ম্মের আধিক্য হয় সেই২ কালে আপনি আপন

স্বামিকৃত টীকা।

তথাব্যয়াত্মাপি অনশ্বরস্বভাবোঽপি সন্ তথা ঈশ্বরোঽপি কর্ম্মপারতন্ত্র্যরহিতোঽপি সন্ স্বমায়য়াসম্ভবামি সম্যক্ অপ্রচ্যুতজ্ঞানবলবীর্য্যাদিশক্ত্যৈব ভবামি। ননু তথাপি ষোড়শকলাত্মক লিঙ্গদেহশূন্যস্য চ কুতো জন্মেত্যত উক্তং স্বাং শুদ্ধসত্ত্বাত্মিকাং প্রকৃতিমধিষ্ঠায় স্বীকৃত্য বিশুদ্ধোর্জ্জিতসত্ত্বমূর্ত্ত্যা স্বেচ্ছয়াঽবতরামীত্যর্থঃ ॥৬। কদা সম্ভবসীত্যপেক্ষায়ামাহ যদাযদেত্যাদি। গ্লানির্হা

ধর্ম্মস্য তদাত্মানং সৃজাম্যহং ।। ৭ ।। পরিত্রাণায় সাধূনাং বিনাশায় চ দুষ্কৃতাং। ধর্ম্মসংস্থাপনার্থায় সম্ভবামি যুগে যুগে ।। ৮ ।। জন্ম কর্ম্মচ মেদিব্যমেবং যো বেত্তি তত্ত্বতঃ। ত্যক্ত্বা দেহং পুনর্জন্ম নৈতি মামেতি সোঽর্জুন ।। ৯ ।। বীতরাগভয়ক্রোধা মন্ময়া মামুপাশ্রিতাঃ। বহবো জ্ঞানতপসা পূতা মদ্ভাবমাগতাঃ ।। ১০।। যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাং স্তথৈব ভজাম্যহং। মম বর্ত্মানুবর্ত্তন্তে মনুষ্যাঃ পার্থ সর্ব্বশঃ। ১১। কাঙ্ক্ষন্তঃ কর্ম্মণাং সিদ্ধিং যজন্ত ইহ দেবতাঃ। ক্ষিপ্রংহি মানুষেলোকে সিদ্ধির্ভবতি কর্ম্মজা ।। ১২ ।। চাতুর্ব্বর্ণ্যং

স্বামিকৃত টীকা।

নিঃ অভ্যুত্থানম বিক্যং ।।৭।। কিমর্থমিত্যপেক্ষায়ামাহ পরিত্রাণায়েত্যাদি। সাধূনাং স্বধর্ম্ম বর্ত্তিনাং রক্ষণায়। দুষ্টং কর্ম্ম কুর্ব্বন্তীতি দুষ্কৃত তেষাং বধায়চ। এবঞ্চধর্ম্মস্য সংস্থাপনার্থায় সাধুরক্ষণেন দুষ্টবধেনচ ধর্ম্মং স্থিরীকর্ত্তুং যুগে যুগে তত্তদবসরে সম্ভবামীত্যর্থঃ ।। ৮।। এবং বিধানামীশ্বর জন্মকর্ম্মণাং জ্ঞানে ফলমাহ জন্মেত্যাদি। মমজন্ম স্বেচ্ছয়াকৃতং কর্ম্মচ ধর্ম্মপালনরূপং দিব্যমলৌকিকং তত্ত্বতঃ পরানুগ্রহার্থমেবেতি যোবেত্তি স দেহাভিমানং ত্যক্ত্বা পুনর্জন্ম নৈতি ন প্রাপ্নোতি কিন্তু মামেব প্রাপ্নোতি ।।৯।। কথং জন্মনিবৃত্ত্যা ত্বৎপ্রাপ্তিঃ স্যাদিত্যত্রাহ বীতরাগেত্যাদি। অহং শুদ্ধসত্ত্বাবতারৈঃ কিঞ্চিলনং করোমীতি মদীয়ং পরমকারুণিকত্বং জ্ঞাত্বা বীতা বিগতা রাগভয়ক্রোধা যেভ্য স্তে বিক্ষেপাভাবাৎ মন্ময়া মদেকচিত্তা ভূত্বা মামেবোপাশ্রিতাঃ সন্তো মৎপ্রসাদলব্ধং যদাত্মজ্ঞানঞ্চ তপশ্চ তৎপরিপাকহেতুঃ স্বধর্ম্মশ্চ তয়োর্দ্বন্দ্বৈকবদ্ভাবঃ তেনজ্ঞানতপসা পূতাঃ শুদ্ধা নিরস্তাঽজ্ঞান তৎকার্য্যমলা মদ্ভাবং মৎসাযুজ্যং প্রাপ্তা বহবঃ নত্বধুনৈব প্রবৃত্তোয়ং মদ্ভক্তিমার্গ ইত্যর্থঃ। যদেবং তান্যহং বেদসর্ব্বাণীত্যাদিনা বিদ্যাবিদ্যোপাধিভেদেন তত্ত্বং পদার্থাবীশ্বরজীবৌ প্রদর্শ্য ঈশ্বরস্যাবিদ্যাভাবেন নিত্যশুদ্ধত্বাৎ জীবস্যচেশ্বরপ্রসাদলব্ধজ্ঞানেনাজ্ঞান নিবৃত্তেঃ শুদ্ধস্যসতশ্চিদংশেন তদৈক্যমিতি দ্রষ্টব্যং ।। ১০ ।। ননু তর্হি কিং ত্বয্যপি বৈষম্যমস্তি যস্মাদেবং ত্বদেকশরণানামেবাত্মভাবং দদাসি নান্যেষাং সকামানামিত্যত আহ যইত্যাদি। যথা যেন প্রকারেণ স কামতয়া নিষ্কামতয়া বা যে মাং ভজন্তি তানহং তথৈব তদপেক্ষিতফলদানেন ভজামি অনুগৃহ্লামি নতু সকামা মাং বিহায় ইন্দ্রাদীনেব যে ভজন্তীতি তানহমুপেক্ষ ইতি মন্তব্যং যতঃ সর্ব্বশঃ সর্ব্বপ্রকারৈরিন্দ্রাদিসেবকা অপি মমৈববর্ত্ম ভজনমার্গ মনুবর্ত্তন্তে ইন্দ্রাদি

সৃষ্টি করি।৭। [যদিবল ঈশ্বরের দেহধারণ করণের কারণ কি, তাহার উত্তর] সাধুপ্রতিপালন ও দুষ্ট নষ্ট করিয়া নিত্যধর্ম্ম স্থাপিত করণার্থ আমি প্রতি যুগেতেই অবতীর্ণ হইয়া থাকি।৮। হে অর্জুন, আমার জন্ম পরিগ্রহ আর স্বেচ্ছাকৃত অলৌকিক কর্ম্ম সকল ইহা যে ব্যক্তি যথার্থরূপে [অর্থাৎ কেবল পরানুগ্রহার্থই হইয়া থাকে] এইরূপে জানে সেব্যক্তি দেহাভিমান পরিত্যাগ করিয়া পুনরায় জন্মগ্রহণ করে না, পরব্রহ্মস্বরূপ আমাতে লীন হয় ॥ ৯॥ আমি কেবল করুণা করিয়া ধর্ম্মরক্ষা করি যাঁহারা এইরূপ জানিতে পারেন তাহাঁরদিগের বিষয়ানুরাগ ভয় ক্রোধ এসকল দূরে যায় পরে আমাতে চিত্তার্পণপূর্ব্বক সর্ব্বক্ষণ আমাকেই আশ্রয় করিয়া থাকেন, এইরূপে বহুতর জ্ঞানিলোক আমার প্রসন্নতালব্ধ আত্মতত্ত্বজ্ঞান পাইয়া তপস্যার দ্বারা পবিত্রতা লাভে আমাতে লিপ্ত হইয়াছেন ॥১০॥ [যদি বল উক্তপ্রকারে কেবল নারায়ণ ভজনা করিলে বিষ্ণুতে লীন হয় আর ফলাভিলাষী হইয়া কর্ম্ম করিলে মোক্ষ হয় না তবে কি ঈশ্বরেতেও করুণার ইতরবিশেষ আছে, পরশ্লোকের দ্বারা এ আশঙ্কার নিরাস করিতেছেন] সকাম অথবা নিষ্কামকর্ম্ম ইহার মধ্যে যে কর্ম্মদ্বারা যে ব্যক্তি আমার সাধনা করে আমি তাহাকে অনুগ্রহ করিয়া সেই কর্ম্মানুযায়ি ফল প্রদান করি, সকলের প্রতিই আমার অনুগ্রহ এইরূপ অতএব যাহারা আমাকে উপেক্ষা করিয়া ইন্দ্রাদিদেবতার আরাধনা করে তাহারদিগকেও আমি উপেক্ষা করি না, ফলতঃ ইন্দ্রাদিদেবতাকে যে উপাসনা করে তাহাও আমারই প্রকারান্তর উপাসনা হয়॥ ১১॥ [যদি বল তবে কেন সকলব্যক্তিই মোক্ষার্থ কেবল নারায়ণের উপাসনা করেন না ইহার উত্তর এই যে] মনুষ্যের মধ্যে প্রায় সকলই কর্ম্ম ফলাভিলাষী হইয়া ইন্দ্রাদিদেবতার অর্চ্চনা করে সাক্ষাৎ সম্বন্ধে আমার উপাসনা করে না তাহার কারণ এই যে কর্ম্ম জন্য ফল অতিশীঘ্র হয় কিন্তু আত্মজ্ঞানের ফল মোক্ষ তাহা অত্যন্তদুষ্প্রাপ্য এপ্রযুক্ত আশু সিদ্ধ হয় না॥ ১২ ॥ [যদি বল সকাম নিষ্কাম দুইপ্রকার কর্ম্ম এবং ঐ সকল

স্বামিকৃত টীকা।

রূপেণাপি মমৈব সেব্যত্বাৎ॥ ১১॥ তর্হিমোক্ষার্থমেব কিমিতি সর্ব্বেন ভজন্তীত্যাহ কাংক্ষন্ত ইত্যাদি। কর্ম্মণাং সিদ্ধিং কর্ম্মফলং কাংক্ষন্তঃ প্রায়শ ইহ মনুষ্যলোকে ইন্দ্রাদিদেবতা এব যজন্তে নতু সাক্ষান্মামেব হি যস্মাৎ কর্ম্মজাসিদ্ধিঃ কর্ম্মজংফলং শীঘ্রংভবতি নতুজ্ঞানফলং কৈবল্যং দুষ্প্রাপ্যত্বাৎ জ্ঞানস্য॥ ১২ ॥ ননু কেচিৎ সকামতয়া প্রবর্ত্তন্তে কেচিন্নিষ্কামতয়েতি

ময়া সৃষ্টং গুণকর্ম্ম বিভাগশঃ। তস্যকর্ত্তারমপি মাং বিদ্ধ্যকর্ত্তারমব্যয়ং। ১৩। ন মাং কর্ম্মাণি লিম্পন্তি ন মে কর্ম্মফলে স্পৃহা। ইতি মাং যোঽভিজানাতি কর্ম্মভির্ন স বধ্যতে॥ ১৪॥ এবংজ্ঞাত্বা কৃতং কর্ম্ম পূর্ব্বৈরপি মুমুক্ষুভিঃ। কুরু কর্ম্মৈব তস্মাত্ত্বং পূর্ব্বৈঃ পূর্ব্বতরং কৃতং॥ ১৫। কিংকর্ম্ম কিমকর্ম্মেতি কবয়োঽপ্যত্র মোহিতাঃ। তত্তে কর্ম্মপ্রবক্ষ্যামি যজ্জ্ঞাত্বা মোক্ষ্যসেঽশুভাৎ॥ ১৬॥ কর্ম্মণোহ্যপি বোদ্ধব্যং বোদ্ধব্যঞ্চ বিকর্ম্মণঃ। অকর্ম্মণশ্চ বোদ্ধব্যং গহনা কর্ম্মণো-

স্বামিকৃত টীকা।

কর্ম্মবৈচিত্র্যং তৎকর্ত্তৃণা ব্রাহ্মণাদীনাং উত্তমমধ্যমবৈচিত্র্যং কুর্ব্বতস্তব কথং বৈষম্যং নাস্তীত্যাহ চাতুর্ব্বর্ণ্যমিত্যাদি। চত্বারোবর্ণা এব চাতুর্ব্বর্ণ্যং স্বার্থেষ্যঞ প্রত্যয়ঃ। অয়মর্থঃ। সত্ত্বপ্রধানা ব্রাহ্মণাস্তেষাং শমদমাদীনি কর্ম্মাণি। সত্ত্বরজঃ প্রধানাঃ ক্ষত্রিয়াস্তেষাং শৌর্য্য যুদ্ধাদীনি কর্ম্মাণি রজস্তমঃপ্রধানা বৈশ্যাস্তেষাং কৃষিবাণিজ্যাদীনি কর্ম্মাণি তমঃপ্রধানাঃ শূদ্রাস্তেষাঞ্চ ত্রৈবর্ণিকশুশ্রূষাদীনি কর্ম্মাণীত্যেবং গুণানাং কর্ম্মণাঞ্চ বিভাগৈশ্চাতুর্ব্বর্ণ্যং ময়ৈবসৃষ্টমিতি সত্যং তথাপ্যেবং তস্যকর্ত্তারমপি ফলতোঽকর্ত্তারমেব মাং বিদ্ধি তত্র হেতুঃ অব্যয়ং আসক্তিরাহিত্যেনশ্রমরহিতং। তদেবং দর্শয়ন্নাহ ন মামিত্যাদি। কর্ম্মাণি বিশ্বসৃষ্ট্যাদীন্যপি মাং [illegible]ন্তি আসক্তং ন কুর্ব্বন্তি নিরহঙ্কারত্বাৎ আপ্তকামত্বেন মম কর্ম্মফলেস্পৃহাভাবাচ্চ মাং ন লিম্পন্তীতি কিং বক্তব্যং যত ইতি কর্ম্মলেপরাহিত্যেন মাং যোঽভিজানাতি সোঽপি কর্ম্মভির্ন বধ্যতে মম নির্লেপত্বকারণং নিরহঙ্কারত্বনিস্পৃহত্বাদিকং জানতস্তস্যাপ্যহঙ্কারশৈথিল্যাৎ। ১৪॥ যে যথা মামিত্যাদি চতুর্ভিঃ শ্লোকৈঃ প্রাসঙ্গিকমীশ্বরস্য বৈষম্যং পরিহৃত্য পূর্ব্বোক্তমেব কর্ম্মযোগং প্রপঞ্চয়িতুমনুস্মারয়তি এবমিত্যাদি। অহঙ্কারা[illegible]ভাবেন কৃতং কর্ম্ম বন্ধকং ন ভবতীতিজ্ঞাত্বা পূর্ব্বৈ জনকাদিভিরপি মুমুক্ষুভিঃ সত্ত্বশুদ্ধ্যর্থং পূর্ব্বতরং যুগান্তরেষ্বপি কৃতং তস্মাত্ত্বমপি প্রথমং কর্ম্মৈব কুরু। ১৫॥ তচ্চ তত্ত্ববিদ্ভিঃ সহ বিচার্য্য কর্ত্তব্যং ন লৌকিক পরম্পরামাত্রেণেত্যাহ কিং কর্ম্মেত্যাদি। কিং কর্ম্ম কীদৃশং কর্ম্মকরণং কিমকর্ম্ম কীদৃশং কর্ম্মাকরণমিত্যস্মিন্নর্থে বিবেকিনোঽপি মোহিতাঃ অতোযজ্জ্ঞাত্বা যদনুষ্ঠায় অশুভাৎ সংসারাৎ মোক্ষ্যসে মুক্তোভবিষ্যসি তৎকর্ম্ম অকর্ম্মচ তুভ্যমহং প্রবক্ষ্যামি শৃণু॥ ১৬॥ ননু লোকপ্রসিদ্ধমেব কর্ম্ম দেহাদিব্যাপারাত্মকং। অকর্ম্ম চ তদব্যাপারাত্মকং অতঃ কথমুচ্যতে কবয়োঽপ্য-

কর্ম্মকারকব্রাহ্মণাদিজাতি চারিপ্রকার; নারায়ণই এসকল সৃষ্টি করিয়াছেন অতএব ঈশ্বরেতেও ইতরবিশেষ কর্তৃত্বসম্ভাব্য হইল, ইহার উত্তর এই যে] সত্ত্বাদিগুণ ও শমদমাদি কর্ম্মভেদে ব্রাহ্মণাদি চারিবর্ণের সৃষ্টি আমিই করিয়াছি [অর্থাৎ সত্ত্বগুণে ব্রাহ্মণ তাহাঁরদিগের কর্ম্ম শমদমাদি, রজোগুণে ক্ষত্রিয়, কর্ম্ম যুদ্ধাদি, রজস্তমোগুণে বৈশ্য, কর্ম্ম কৃষ্যাদি, তমোগুণে শূদ্র, কর্ম্ম দ্বিজ সেবাদি,] কিন্তু আমি এসকলেতে আসক্ত নহি অতএব আমাকে এসকলের কর্ত্তা জানিয়াও ফলত অকর্ত্তা জানিবা ॥ ১৩ ॥ কর্ম্মজন্য ফলেতে আমার ইচ্ছা নাই অতএব সংসারসৃষ্টি পালনাদিরূপ যেকর্ম্ম তাহাতে আমি লিপ্ত নহি, যে ব্যক্তি আমাকে জগৎকারণ অথচ নির্লিপ্ত এবং কর্ত্ত্বাভিমান ও স্পৃহারহিত করিয়া জানেন তিনি কর্ম্মবন্ধন হইতে মুক্ত হয়েন ॥ ১৪ ॥ [প্রসঙ্গতঃ পরমেশ্বরের কর্ত্তৃত্ব বৈষম্য দোষের পরিহার করিয়া পূর্ব্বোক্ত কর্ম্মযোগের বিস্তারিত কহিবার নিমিত্ত পুনঃস্মরণ করিতেছেন] কর্তৃত্বাভিমান ও বাসনাদি ত্যাগ করিয়া কর্ম্ম করিলে তাহা বন্ধনের কারণ হয় না, জনকপ্রভৃতি পূর্ব্বং মোক্ষার্থি লোকেরা এইরূপ জানিয়া কর্ম্ম করিয়াছেন অতএব হে অর্জুন, চিত্তশুদ্ধির নিমিত্ত পূর্ব্বের জ্ঞানিলোকেরা পূর্ব্বং যুগে যাহা করিয়াছিলেন, এইক্ষণে তুমিও সেই সকর্ম্ম কর ॥ ১৫ ॥ [সেই কর্ম্ম তত্ত্বজ্ঞানি ব্যক্তিদিগের সহিত বিবেচনা করিয়া কর্ত্তব্য হয় কিন্তু লোকে দেখিয়া করা উপযুক্ত নহে] কর্ম্মানুষ্ঠান কিপ্রকার এবং অকর্ম্মই বা কি ইহার প্রভেদ জানিতে বিবেকি ব্যক্তিরাও মোহিত আছেন অতএব হে অর্জুন, সেইকর্ম্ম, আর অকর্ম্ম যাহা জানিয়া কর্ম্মানুষ্ঠান করিলে সংসার হইতে মুক্ত হইবা তাহা আমি তোমাকে বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ১৬ ॥ [শারীরিক ব্যাপারের নাম কর্ম্ম, অকর্ম্ম তাহার অভাব এ দুই লোকেতে প্রসিদ্ধ আছে তবে কেন পণ্ডিতেরা তাহাতে মোহিত হইবেন এই আশঙ্কাতে কহিতেছেন] বিহিতকর্ম্ম, অকর্ম্ম, নিষিদ্ধকর্ম্ম, এ তিনের যথার্থ জানা আবশ্যক যেহেতু

স্বামিকৃত টীকা।

তত্রমোহং প্রাপ্তা ইতি তত্রাহ কর্ম্মণ ইত্যাদি। কর্ম্মণোবিহিতব্যাপারস্যাপি তত্ত্বং বোদ্ধব্যমস্তি নতু লোকপ্রসিদ্ধমাত্রমেব। অকর্ম্মণোহব্যাপারস্যাপি তত্ত্বং বোদ্ধব্যমস্তি। বিকর্ম্মণো নিষিদ্ধস্যাপি, তত্ত্বং বোদ্ধব্যমস্তি। যতঃ কর্ম্মণোগতির্গহনা কর্ম্মইত্যুপলক্ষণার্থং কর্ম্মাকর্ম্মবিকর্ম্মণাং তত্ত্বং দুর্জ্ঞেয়মিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ তদেবং কর্ম্মাদীনাং দুর্বিজ্ঞেয়ত্বং দর্শয়ন্নাহ কর্ম্মণীত্যাদি।

গতিঃ॥ ১৭ ॥ কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেদকর্ম্মণি চ কর্ম্ম যঃ। স বুদ্ধিমান্ মনুষ্যেষু স যুক্তঃ কৃৎস্নকর্ম্মকৃৎ ॥১৮॥ যস্য সর্ব্বে সমারম্ভাঃ কামসংকল্পবর্জ্জিতাঃ। জ্ঞানাগ্নিদগ্ধকর্ম্মাণং তমাহুঃ পণ্ডিতং বুধাঃ। ১৯। ত্যক্ত্বা কর্ম্মফলাসঙ্গং নিত্যতৃপ্তো নিরাশ্রয়ঃ। কর্ম্মণ্যভিপ্রবৃত্তোঽপি নৈব কিঞ্চিৎ করোতি সঃ ॥২০॥ নিরাশীর্যতচিত্তাত্মা ত্যক্তসর্ব্বপরিগ্রহঃ। শারীরং কেবলং কর্ম্ম কুর্ব্বন্নাপ্নোতি কিল্বিষং॥ ২১ ॥ যদৃচ্ছা লাভসন্তুষ্টো দ্বন্দ্বাতীতোবিমৎসরঃ। সমঃ সিদ্ধাবসিদ্ধৌচ কৃত্বাপি ন নিবধ্যতে॥ ২২ ॥ গতসঙ্গস্য মুক্তস্য জ্ঞানাবস্থি-

স্বামিকৃত টীকা।

পরমেশ্বরারাধনলক্ষণে কর্ম্মণি কর্ম্মবিষয়ে অকর্ম্ম কর্ম্মেদং ন ভবতীতি যঃ পশ্যেৎ তস্য জ্ঞানহেতুত্বেন বন্ধকত্বাভাবাৎ। অকর্ম্মণি চ বিহিতাকরণে কর্ম্ম যঃ পশ্যেৎ প্রত্যবায়োৎপাদকত্বেন বন্ধহেতুত্বাৎ মনুষ্যেষু কর্ম্মকুর্ব্বাণেষু স বুদ্ধিমান ব্যবসায়াত্মকবুদ্ধিমান্ শ্রেষ্ঠ স্তং স্তৌতি স যুক্তোযোগী তেন কর্ম্মণা যোগাবাপ্তেঃ সএব কৃৎস্নকর্ম্মকর্ত্তাচ। সর্ব্বতঃ সংপ্লুতোদক স্থানীয়েচ তস্মিন কর্ম্মণি সর্ব্বকর্ম্ম ফলানামন্তর্ভাবাৎ তদেবমারুরুক্ষোঃ কর্ম্মযোগাধিকারবিস্থায়াং ন কর্ম্মণামনারম্ভাদিত্যাদিনোক্তএব কর্ম্মযোগঃ স্পষ্টীকৃতঃ তৎপ্রপঞ্চত্বাচ্চাস্য প্রকরণস্য ন পৌনরুক্ত্যদোষঃ। অনেনৈব যোগারূঢ়াবস্থা যস্ত্বাত্মরতিরেবস্যাৎ ইত্যাদিনা যঃ কর্ম্মাধিকারানুপযোগউক্তঃ তস্যাপ্যর্থাৎ প্রপঞ্চঃ কৃতঃ বেদিতব্যঃ। যদা রুরুক্ষোরপি. কর্ম্ম বন্ধকং ন ভবতীতি তদা আরূঢ়স্য কুতোবন্ধকং স্যাদিত্যত্রাপি শ্লোকোযুজ্যতে কর্ম্মণি দেহেন্দ্রিয়াদিব্যাপারে বর্ত্তমানেঽপ্যাত্মনো দেহাদিব্যতিরেকানুভবেনাকর্ম্ম স্বাভাবিকং নৈস্কর্ম্ম্যমেব যঃ পশ্যেৎ। তথাঽকর্ম্মণি চ জ্ঞানরহিতে দুঃখ বুদ্ধ্যা কর্ম্মণাং ত্যাগে কর্ম্ম যঃ পশ্যেৎ তস্য প্রযত্নসাধ্যত্বেন মিথ্যাচারত্বাৎ। তদুক্তং কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি সংযম্যেত্যাদিনা। য় এবংভূতঃ সতু সর্ব্বেষু মনুষ্যেষু বুদ্ধিমান পণ্ডিতঃ তত্রহেতুঃ যতঃ কৃৎস্নানি সর্ব্বাণি যদৃচ্ছয়া প্রাপ্তান্যাহারাদানি কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্নপি স যুক্তএব অকর্ত্রাত্মজ্ঞানেন সমাধিস্থ এবেত্যর্থঃ। অনেনৈব জ্ঞানিনঃ স্বভাবাদাপন্নং কলঞ্জভক্ষণাদিকং ন দোষঃ অজ্ঞস্যতু রাগতঃ কৃতং দোষ ইতি বিকর্ম্মণোঽপি তত্ত্বং নিরূপিতং দ্রষ্টব্যং॥ ১৮ ॥ কর্ম্মণ্যকর্ম্মযঃ পশ্যেদিত্যনেন শ্রুত্যর্থাভ্যাং যদুক্তমর্থদ্বয়ং তদেব স্পষ্টয়তি যস্যেত্যাদি পঞ্চভিঃ॥ যস্যেত্যাদি সম্যগারভ্যন্ত ইতি সমারম্ভাঃ কর্ম্মাণি কাম্যত ইতি কামঃ ফলং তৎসঙ্কল্পেন বর্জ্জিতাঃ যস্য ভবন্তিতং

ইহার গতি অতি দুর্জ্ঞেয় ॥১৭॥ পরমেশ্বরারাধনার্থ কর্ম্ম বন্ধহেতু নহে অতএব যে ব্যক্তি তাহাকে অকর্ম্ম করিয়া জানেন আর নিত্যকর্ম্ম না করিলে প্রত্যবায় হয় অতএব নিত্যকর্ম্মকেই যে ব্যক্তি কর্ম্মজ্ঞান করেন কর্ম্মানুষ্ঠায়ি মনুষ্যের মধ্যে সেই বুদ্ধিমান এবং সেই ব্যক্তিই যোগী ও সকল কর্ম্মকর্ত্তা হয়েন যেহেতু তাঁহার ক্ষুদ্রানন্দ সকল ব্রহ্মানন্দের অন্তর্ভূত হয় ।১৮। যেব্যক্তি ফলকামনাত্যাগ করিয়া কেবল অবশ্যকর্ত্তব্য জানিয়া কর্ম্মানুষ্ঠান করেন ঐ সকল কর্ম্মের দ্বারা সেই শুদ্ধচিত্ত ব্যক্তির সকল কর্ম্ম জ্ঞানাগ্নিতে দগ্ধ হয় অতএব জ্ঞানিলোকেরা তাঁহাকেই পণ্ডিত কহেন ॥১৯॥ যে ব্যক্তি আপনাকে কর্ম্ম আর কর্ম্মফল ইহার কর্ত্তা বোধ না করিয়া শরীর নির্ব্বাহার্থ অন্য আশ্রয় ব্যতিরেকে আত্মজ্ঞান রূপ নিত্যানন্দে তৃপ্ত থাকেন তিনি স্বাভাবিক অথবা বিহিতকর্ম্ম করিলেও কিছুই করেন না [অর্থাৎ ঐ সকল কর্ম্ম তাঁহার বন্ধনের কারণ হয় না]॥২০॥ চিত্ত এবং শরীরকে বশীভূত রাখিয়া সকল বিষয়েতে অনুরাগ ও ফলাভিলাষ ত্যাগ পূর্ব্বক কেবল শরীর নির্ব্বাহার্থ কর্ম্ম করিলে বিহিত কর্ম্ম ত্যাগ নিবন্ধন যে পাপ তাহা হয় না॥২১॥ প্রার্থনা ব্যতিরেকে যে লাভ হয় তাহাতেই সন্তুষ্ট, জগতের বৈরভাব শূন্য, শীতোষ্ণাদি সহনশীল; এবং অপ্রার্থনীয়লাভের সিদ্ধি, অসিদ্ধি, উভয়েতে সমভাব [অর্থাৎ হর্ষবিষাদ রহিত] এরূপ হইয়া কর্ম্ম করিলে পুরুষ তা

স্বামিকৃত টীকা।

পণ্ডিতমাহুঃ। অত্রহেতুঃ যতস্তৈঃ সমারম্ভৈঃ শুদ্ধেচিত্তেসতি জাতেন জ্ঞানাগ্নিনা দগ্ধানি অকর্ম্মতাং নীতানি কর্ম্মাণি যস্য তং আরূঢ়াবস্থায়ান্তু কামঃফলহেতু বিষয়ঃ তদর্থমিদং কর্ত্তব্যমিতি কর্ত্তব্য বিষয়ঃ সঙ্কল্প স্তাভ্যাং বর্জ্জিতাঃ শেষং স্পষ্টং। ১৯। কিঞ্চ ত্যক্তেত্যাদি কর্ম্মণি তৎফলেচ আসক্তিং ত্যক্ত্বা নিত্যেন নিত্যানন্দেন তৃপ্তঃ অতএব যোগক্ষেমার্থমাশ্রয়ণীয়রহিতঃ এবং ভূতোযঃ স্বাভাবিকে বিহিতে বা কর্ম্মণি অভিন্নঃ প্রবৃত্তোঽপি কিঞ্চিদপি নৈবকরোতি। তস্য কর্ম্ম অকর্ম্মতামাপদ্যতইত্যর্থ। ২০। কিঞ্চ নিরাশীরিত্যাদি। নির্গতা আশিষঃ কামনা যস্মাৎ যতং নিয়তং চিত্তমাত্মাচ শরীরং যস্য। ত্যক্তাঃ সর্ব্বেপরিগ্রহা যেন সঃ। শারীরং শরীরমাত্রনির্ব্বর্ত্ত্যং কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশরহিতং কর্ম্ম কুর্ব্বন্নপি কিল্বিষং বন্ধং ন প্রাপ্নোতি। যোগারূঢ়পক্ষে শরীরনির্ব্বাহমাত্রোপযোগিস্বাভাবিকং ভিক্ষাটনং কুর্ব্বন্নপি কিল্বিষং বিহিতাকরণনিমিত্ত দোষং ন প্রাপ্নোতি। ২১। কিঞ্চ যদৃচ্ছেত্যাদি অপ্রার্থিতোপস্থিতোলাভঃ যদৃচ্ছালাভঃ তেন সন্তুষ্টঃ দ্বন্দ্বানি শীতোষ্ণাদীন্যতীতঃ অতিক্রান্তস্তৎসহনশীলইত্যর্থঃ। বিমৎসরো নির্ব্বৈরঃ। যদৃচ্ছালাভস্যাপি সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ সমঃহর্ষবিষাদরহিতঃ য এবংভূতঃ স পূর্ব্বোক্তরভূমিক

তচেতসঃ। যজ্ঞায়াচরতঃ কর্ম্মসমগ্রং প্রবিলীয়তে ॥২৩॥ ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্মহবির্ব্রহ্মাগ্নৌ ব্রহ্মণা হুতম্। ব্রহ্মৈব তেন গন্তব্যং ব্রহ্মকর্ম্মসমাধিনা ॥ ২৪॥ দৈবমেবাপরে যজ্ঞং যোগিনঃ পর্য্যুপাসতে। ব্রহ্মাগ্নাবপরে যজ্ঞং যজ্ঞেনৈবোপজুহ্বতি ॥ ২৫॥ শ্রোত্রাদীনীন্দ্রিয়াণ্যন্যে সংযমাগ্নিষু জুহ্বতি। শব্দাদীন্ বিষয়ানন্য ইন্দ্রিয়াগ্নিষু জুহ্বতি ॥ ২৬ ॥ সর্ব্বাণীন্দ্রিয় কর্ম্মাণি প্রাণকর্ম্মাণি চাপরে। আত্মসংযমযোগাগ্নৌ জুহ্বতি জ্ঞানদীপিতে ॥ ২৭ ॥ দ্রব্যযজ্ঞাস্ত-

স্বামিকৃত টীকা।

যোর্যথাযথং বিহিতং স্বাভাবিকং বা কর্ম্মকৃত্বা ন বন্ধং প্রাপ্নোতি। ২২। কিঞ্চ গতসঙ্গস্যেত্যাদি। গতসঙ্গস্য নিষ্কামস্য রাগাদির্বিমুক্তস্য জ্ঞানেহবস্থিতং চেতোযস্য যজ্ঞায় পরমেশ্বরারাধনার্থং কর্ম্মাচরতঃ সমগ্রং সবাসনং কর্ম্ম প্রবিলীয়তে অকর্ম্মভাবমাপদ্যতে। আরূঢ়পক্ষে যজ্ঞায়েতি যজ্ঞরক্ষণার্থং লোকসংগ্রহায় কর্ম্মকুর্ব্বত ইত্যর্থঃ। ২৩। তদেবং পরমেশ্বরারাধনলক্ষণং কর্ম্ম জ্ঞানহেতুত্বেন বন্ধকত্বাভাবাৎ অকর্ম্মৈব আরূঢ়াবস্থায়াস্তু অকর্ত্রাত্মজ্ঞানবাধিতত্বাৎ স্বাভাবিকমপি কর্ম্মাকর্ম্মৈবেতি কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেদিত্যনেনোক্তং কর্ম্মপ্রবিলয়ঃ প্রপঞ্চিতঃ ইদানীং কর্ম্মণি চ তদঙ্গেষু চ ব্রহ্মৈবানুস্যূতং পশ্যতঃ কর্ম্মপ্রবিলয় মাহ ব্রহ্মার্পণমিত্যাদি। অর্প্যতেহনেনেত্যর্পণং জুহ্বাদি তদপি ব্রহ্মৈব। অর্প্যমাণঞ্চ হবিরপি ঘৃতাদিকঞ্চ ব্রহ্মৈব। ব্রহ্মৈবাগ্নি তস্মিন্ ব্রহ্মণা কর্ত্রা হুতং হোমঃ অগ্নিশ্চ কর্ত্তা চ ক্রিয়া চ ব্রহ্মৈবেত্যর্থঃ। এবং ব্রহ্মণ্যেব কর্ম্মাত্মকে সমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যং যস্য তেন ব্রহ্মৈব গন্তব্যং প্রাপ্যং। নতু ফলান্তরমিত্যর্থঃ। ২৪। এতদেব যজ্ঞত্বেন সম্পাদিতং সর্ব্বত্র ব্রহ্মদর্শনলক্ষণং জ্ঞানং সর্ব্বযজ্ঞোপায়প্রাপ্যত্বাৎ সর্ব্বযজ্ঞেভ্য শ্রেষ্ঠমিত্যেবং স্তোতুমধিকারিভেদেনৈব জ্ঞানোপায়ভূতান্ বহূন্ যজ্ঞানাহ দৈবমিত্যাদিভিরষ্টভিঃ। দৈবমিত্যাদি। দেবা ইন্দ্রবরুণাদয় ইজ্যন্তে যস্মিন্। এবকারেণ ইন্দ্রাদিষু ব্রহ্মবুদ্ধিরাহিত্যং দর্শিতং। তদ্দৈবং যজ্ঞং অপরে কর্ম্মযোগিনঃ পর্য্যুপাসতে শ্রদ্ধয়ানুতিষ্ঠন্তি। অপরে তু জ্ঞানযোগিনো ব্রহ্মরূপেহগ্নৌ যজ্ঞেনৈবোপায়েন ব্রহ্মার্পণমিত্যাদ্যুক্ত প্রকারেণ যজ্ঞমুপজুহ্বতি। যজ্ঞাদিসর্ব্বকর্ম্মাণি প্রবিলাপয়ন্তীত্যর্থঃ। সোহয়ঞ্চ জ্ঞানযজ্ঞঃ। ২৫। শ্রোত্রাদীনিত্যাদি। অন্যে নৈষ্ঠিকাব্রহ্মচারিণস্তত্তদিন্দ্রিয়সংযমরূপেষ্বগ্নিষু শ্রোত্রাদীনি জুহ্বতি প্রবিলাপয়ন্তি। ইন্দ্রিয়াণি নিরুধ্য সংযমপ্রধানাস্তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ। ইন্দ্রিয়াণ্যেবাগ্নয়স্তেষু শব্দাদীনন্যে গৃহস্থা জুহ্বতি বিষয়ভোগসময়েহপ্যনাসক্তত্বেনাগ্নিত্বেন ভা-

হ্যাতে বদ্ধ হয়েন না ॥২২॥ যাহার ফলাভিলাষও বিষয়ানুরাগ নাই এবং কেবল আত্মজ্ঞানেতেই চিত্তস্থির হইয়াছে লোক সংগ্রহার্থ কর্ম্ম করিলেও সে ব্যক্তির কর্ম্ম অকর্ম্মের সমান হয়।২৩। [পাঁচ শ্লোকের দ্বারা কর্ম্মাকর্ম্মের বিস্তারিত কহিয়া এইক্ষণে কর্ম্ম কর্ম্মাঙ্গ সকলেতেই ব্রহ্ম ভাবনার বিধান কহিতেছেন] যাহার দ্বারা আহুতিপ্রদান করা যায় [অর্থাৎ জুহূপ্রভৃতি] এবং হবি, অগ্নি, আহুতি প্রদানকর্ত্তা, হোমরূপ ক্রিয়া; এসকলই ব্রহ্ম, এবং ব্রহ্মাত্মক যে কর্ম্ম তাহাতে যে ব্যক্তির চিত্তার্পণ হয় তিনি ঐ সকল কর্ম্মের দ্বারা ব্রহ্মকেই প্রাপ্ত হয়েন তাঁহার বন্ধনের কারণ আর কোন ফল হয় না ॥ ২৪॥ [যজ্ঞ স্বরূপে বর্ণিত এই ব্রহ্মজ্ঞান যজ্ঞ দ্বারা হয় একারণ সকল যজ্ঞাপেক্ষা এই যজ্ঞ প্রধান অতএব ভিন্ন২ অধিকারিরা জ্ঞানের নিমিত্ত যেসকল যজ্ঞ করিয়া থাকেন এই যজ্ঞের প্রশংসা করণার্থ আট শ্লোকের দ্বারা ঐ সকল যজ্ঞেরও উল্লেখ করিতেছেন] যে যজ্ঞেতে ইন্দ্রাদি দেবতার আরাধনা হয় কর্ম্মযোগিরা ইন্দ্রাদি দেবতাকে ব্রহ্মবোধ করিয়া শ্রদ্ধাপূর্ব্বক সেই যজ্ঞের অনুষ্ঠান করেন আর জ্ঞানি লোকেরা ব্রহ্মরূপাগ্নিতে উক্তপ্রকারে ব্রহ্ম ভাবিয়া যজ্ঞাদি সকল কর্ম্মের সমাধা করিয়া থাকেন ॥২৫॥ যাবজ্জীবন গুরুকুলবাসি ব্রহ্মচারিরা জ্ঞানবলে চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয়গণকে হবিজ্ঞান করিয়া ইন্দ্রিয় দমনরূপ অনলেতে সমর্পিত করেন এবং আত্মতত্ত্বজ্ঞানি গৃহস্থেরা বিষয় সম্ভোগ কালে আসক্তি ত্যাগ পূর্ব্বক ইন্দ্রিয় সকলকে অগ্নি জ্ঞান করিয়া শব্দ স্পর্শাদি বিষয়কে হবিজ্ঞানে তাহাতে প্রক্ষেপ করেন।২৬। যাহারা আত্মধ্যানেতে নিযুক্ত তাঁহারা চক্ষুরাদি জ্ঞানেন্দ্রিয়, হস্তপাদাদি কর্ম্মেন্দ্রিয়, প্রাণাদি মহাবায়ু এসকলের তাবৎ কর্ম্মকে জ্ঞানদ্বারা প্রদীপ্ত আত্মধ্যানৈকাগ্রতা রূপ অগ্নিতে অর্পিত করেন। ২৭। কোন২ ব্যক্তি দ্রব্যদানরূপ যজ্ঞানুষ্ঠান

স্বামিকৃত টীকা।

বিত্তেষিন্দ্রিয়েষু হবিষ্ট্বেন ভাবিতান্ শব্দাদীন্ প্রক্ষিপন্তীত্যর্থঃ।২৬। সর্ব্বাণীত্যাদি। অপরে ধ্যাননিষ্ঠা বুদ্ধীন্দ্রিয়াণাং শ্রোত্রাদীনাং কর্ম্মাণি শ্রবণদর্শনাদীনি কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাঞ্চ বাক্পাণ্যাদীনাং বচনোপাদানাদীনি প্রাণানাঞ্চ দশানাং কর্ম্মাণি প্রাণস্য বহির্গমনং অপানস্যাধোনয়নং ব্যানস্য ব্যায়নাকুঞ্চনপ্রসারণাদি। সমানস্যাশিতপীতাদীনাং সমুন্নয়নং উদানস্য ঊর্দ্ধ্বনয়নং। ইত্যেবংরূপাণি জুহ্বতি আত্মনি সংযমোধ্যানৈকাগ্র্যং স এব যোগঃ সএবাগ্নিঃ তস্মিন্ জ্ঞানেন ধ্যানবিষয়েণ দীপিতে প্রজ্বলিতে ধ্যেয়ং সম্যক্ জ্ঞাত্বা তস্মিন্ মনঃসংযম্য তানি সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি উপরময়ন্তীত্যর্থঃ।২৭। কিঞ্চ

পোযজ্ঞা যোগযজ্ঞাস্তথাপরে। স্বাধ্যায় জ্ঞানযজ্ঞাশ্চ যতয়ঃ সংশিতব্রতাঃ ॥ ২৮ ॥ অপানে জুহ্বতি প্রাণং প্রাণেঽপানং তথাপরে। প্রাণাপানগতীরুদ্ধ্বা প্রাণায়ামপরায়ণাঃ ॥ ২৯ ॥ অপরে নিয়তাহারাঃ প্রাণান্ প্রাণেষু জুহ্বতি। সর্ব্বেঽপ্যেতে যজ্ঞবিদো যজ্ঞক্ষয়িত কল্মষাঃ ॥ ৩০ ॥ যজ্ঞশিষ্টামৃতভুজো যান্তি ব্রহ্মসনাতনং। নায়ং লোকোঽস্ত্যযজ্ঞস্য কুতোঽন্যঃ কুরুসত্তম ॥ ৩১ ॥ এবং বহুবিধা যজ্ঞা বিততা ব্রহ্মণোমুখে। কর্ম্মজান্ বিদ্ধিতান্ সর্ব্বানেবং জ্ঞাত্বা বিমোক্ষ্যসে ॥ ৩২ ॥ শ্রেয়ান্ দ্রব্যময়াদ্যজ্ঞাজ্জ্ঞানযজ্ঞঃ পরন্তপ। সর্ব্বকর্ম্মাখিলং পার্থ জ্ঞানে পরিসমাপ্যতে ॥ ৩৩ ॥ তদ্বিদ্ধি প্রণি-

স্বামিকৃত টীকা।

দ্রব্যযজ্ঞাইত্যাদি। দ্রব্যদানমেব যজ্ঞোযেষাং তে দ্রব্যযজ্ঞাঃ। কৃচ্ছ্রচান্দ্রায়ণাদি তপোযজ্ঞোযেষাং তে তপোযজ্ঞাঃ। যোগশ্চিত্তবৃত্তিনিরোধলক্ষণঃ সমাধিঃ স এব যজ্ঞোযেষাং তে যোগযজ্ঞাঃ স্বাধ্যায়েন বেদেন শ্রবণ মননাদিনা যস্তদর্থজ্ঞানং স এব যোগোযেষাং তে। যতয়ঃ প্রযত্নশীলাঃ। সম্যক্ শিতং নিশিতং তীক্ষ্ণীকৃতং ব্রতং যেষাং তে। ২৮। কিঞ্চ অপানইত্যাদি। অপানেঽধোবৃত্তৌ প্রাণং ঊর্দ্ধবৃত্তিং পূরকেণ জুহ্বতি। পূরককালে প্রাণমপানে নৈকীকুর্ব্বন্তী। যথা কুম্ভকেন প্রাণাপানয়োরূর্দ্ধ্বাধোগতী রুদ্ধ্বা রেচককালেঽপানং প্রাণে জুহ্বতি এবং পূরককুম্ভকরেচকৈঃ প্রাণায়ামপরায়ণা অপরে ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥ কিঞ্চ অপরে নিয়তাহারাইত্যাদি। অপরেত্বাহারসংকোচমভ্যস্যন্তঃ স্বয়মেবজীর্য্যমাণেষ্বিন্দ্রিয়েষু তত্তদিন্দ্রিয়লয়বৃত্তিং লয়ং হোমং ভাবয়ন্তীত্যর্থঃ। তদেবমুক্তানাং দ্বাদশানাং যজ্ঞবিদাং ফলমাহ সর্ব্বেইত্যাদি। যজ্ঞান্ বিন্দন্তি লভন্তইতি যজ্ঞবিদঃ যজ্ঞজ্ঞা ইতি বা। যজ্ঞৈঃ ক্ষয়িতং নাশিতং কল্মষং যৈঃ ॥ ৩০ ॥ যজ্ঞান্ কৃত্বাঽবশিষ্টকালে অনিষিদ্ধমন্নমমৃতরূপং ভুঞ্জীতেতি তথা সনাতনং নিত্যং ব্রহ্ম জ্ঞানদ্বারেণ প্রাপ্নুবন্তি তদকরণে দোষমাহ নায়মিত্যাদি। অয়মল্পসুখোমনুষ্যলোকঃ অযজ্ঞস্য যজ্ঞানুষ্ঠানশূন্যস্য নাস্তি কুতোঽন্যঃ পরলোক। অতোযজ্ঞাঃ সর্ব্বথা কর্ত্তব্যাইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥ জ্ঞানযজ্ঞং স্তোতুং উক্তান্ যজ্ঞানুপসংহরতি। এবং বহুবিধা ইত্যাদি। ব্রহ্মণোবেদস্য মুখে বিততা বেদেন সাক্ষাৎ বিহিতা ইত্যর্থঃ। তথাপি তান্ সর্ব্বান্ বাঙ্মনঃকায়কর্ম্মজাতানাত্মসংস্পর্শরহিতান্ বিদ্ধি জানীহি আত্মনঃ কর্ম্মাগোচরত্বাৎ এবং জ্ঞাত্বা জ্ঞাননিষ্ঠঃসন্

করেন, এই প্রকার কেহবা, চান্দ্রায়ণাদি, কেহবা, সমাধি যজ্ঞ, কেহবা, বেদার্থজ্ঞানরূপ যজ্ঞ, কেহবা, ব্রতরূপ যজ্ঞেতে যত্নপূর্ব্বক নিযুক্ত হয়েন॥ ২৮॥ অপর কোন২ ব্যক্তি নাসিকারন্ধ্রে আকর্ষণপূর্ব্বক ঊর্দ্ধ্ববায়ুকে অধোবায়ুতে লীন করত কুম্ভকদ্বারা ঊর্দ্ধ্ববায়ু অধোবায়ুর গতিপ্রতিরোধ করিয়া রেচনকালে ঊর্দ্ধ্ববায়ুতে অধোবায়ুর লয় করেন [অর্থাৎ পূরক, কুম্ভক; রেচক দ্বারা প্রাণায়াম পরায়ণ থাকেন] ॥ ২৯॥ কেহ২ আহারের সংকোচ অভ্যাস করিয়া ইন্দ্রিয়গণকে কৃশ করত ঐ সকল দুর্ব্বল ইন্দ্রিয়েতে ইন্দ্রিয়ের কার্য্যলয়কে যজ্ঞ জ্ঞান করেন, এই যে দ্বাদশপ্রকার যাজ্ঞিকের কথা বলা গেল ইহাঁরা সকলেই যজ্ঞ জানেন এবং ঐ নানা প্রকার যজ্ঞ করিয়া সকল পাপ নষ্ট করেন। ৩০। যজ্ঞ সমাপন করিয়া অবশিষ্টকালে যে অনিবিদ্ধ অন্নাহার যাজ্ঞিকেরদের সেই অমৃত ভোজন, এইরূপে তাঁহারা আত্মজ্ঞান দ্বারা সনাতন পরব্রহ্মকে প্রাপ্ত হয়েন, কিন্তু যে ব্যক্তি যজ্ঞ না করে, হে কুরু প্রধান; কিঞ্চিৎ সুখস্থান যে মর্ত্ত্যলোক এই খানেই সে ব্যক্তি জন্মিতে পারে না তাহাতে মোক্ষপদ কোথায় পাইবে [অর্থাৎ পরব্রহ্ম প্রাপ্তি কদাচ হয় না অতএব যজ্ঞানুষ্ঠান সকলেরই কর্ত্তব্য। ৩১। বেদেতে বাহুল্যরূপে এই প্রকার অনেক যজ্ঞের বিধান আছে কিন্তু সকল যজ্ঞই শরীর, বাক্য, কর্ম্ম, ইত্যাদির দ্বারা হয় আত্মার সঙ্গে তাহার কোন সম্বন্ধ নাই; হে অর্জুন; ইহা নিশ্চয় জানিয়া কর্ম্ম করিলেই সংসারবন্ধন মুক্ত হইবা ॥ ৩২॥ [এইরূপে কর্ম্ম যজ্ঞ হইতে জ্ঞান যজ্ঞের প্রধানতা কহিতেছেন] হে অর্জুন, দ্রব্য যজ্ঞ [অর্থাৎ দেবাদি যজ্ঞ] হইতে জ্ঞান যজ্ঞ সর্ব্বপ্রকারে শ্রেষ্ঠ যেহেতু তাবৎ কর্ম্ম ও কর্ম্মফল এসকলই জ্ঞান যজ্ঞের অন্তঃপাতী হয় ॥ ৩৩॥ হে ধনঞ্জয়; শাস্ত্র

স্বামিকৃত টীকা।

সংসারাদ্বিমুক্তো ভবিষ্যসি। ৩২। জ্ঞানযজ্ঞস্তু শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ শ্রেয়ানিত্যাদি। দ্রব্যযজ্ঞাৎ অনাত্মব্যাপারজন্যাৎ দৈবাদিযজ্ঞাৎ জ্ঞানযজ্ঞঃ শ্রেষ্ঠঃ। যদ্যপি জ্ঞানস্যাপি মনোব্যাপারাধীনত্বমস্ত্যেব তথাপি আত্মস্বরূপস্য জ্ঞানস্য মনঃ পরিণামেঽভিব্যক্তিমাত্রং ন তজ্জন্যত্বমিতি দ্রব্যময়াদ্বিশেষঃ শ্রেষ্ঠত্বে হেতুঃ সর্ব্বং কর্ম্মাখিলং ফলসহিতং জ্ঞানে পরিসমাপ্যতে অন্তর্ভবতীত্যর্থঃ। সর্ব্বং তদভিসমেতি যৎ কিঞ্চিৎ প্রজাঃ সাধুকুর্ব্বন্তীতি শ্রুতেঃ ॥ ৩৩। এবং

পাতেন পরিপ্রশ্নেন সেবয়া। উপদেক্ষ্যন্তি তে জ্ঞানং জ্ঞানিনস্তত্ত্ব-দর্শিনঃ ॥ ৩৪ ॥ যজ্জ্ঞাত্বা ন পুনর্মোহমেবং যাস্যসি পাণ্ডব। যেন ভূতান্যশেষেণ দ্রক্ষ্যস্যাত্মন্যথোময়ি ॥ ৩৫ ॥ অপিচেদসি পাপেভ্যঃ সর্ব্বেভ্যঃ পাপকৃত্তমঃ। সর্ব্বং জ্ঞানপ্লবেনৈব বৃজিনং সন্তরিষ্যসি ॥ ৩৬ ॥ যথৈধাংসি সমিদ্ধোঽগ্নি র্ভস্মসাৎ কুরুতেঽর্জুন। জ্ঞানাগ্নিঃ সর্ব্বকর্ম্মাণি ভস্মসাৎ কুরুতে তথা ॥ ৩৭ ॥ নহি জ্ঞানেন সদৃশং পবিত্রমিহ বিদ্যতে। তৎ স্বয়ংযোগসংসিদ্ধঃ কালে-নাত্মনি বিন্দতি ॥ ৩৮ ॥ শ্রদ্ধাবান্ লভতে জ্ঞানং তৎপরঃ সংয-তেন্দ্রিয়ঃ। জ্ঞানংলব্ধ্বা পরাংশান্তিমচিরেণাধিগচ্ছতি ।৩৯। অজ্ঞ-শ্চাশ্রদ্দধানশ্চ সংশয়াত্মা বিনশ্যতি। নায়ং লোকোঽস্তিনপরো

স্বামিকৃত টীকা।

ভূতাত্মজ্ঞানে সাধনমাহ তদিত্যাদি। তজ্জ্ঞানং বিদ্ধি প্রাপ্নুহি জ্ঞানিনাং প্রণিপাতেন নমস্কারেণ ততঃপরিপ্রশ্নেন কুতোঽয়ং মম সংসারঃ কথং বা নিবর্ত্ততে ইতি প্রশ্নেন সেবয়া গুরুশুশ্রূষয়াচ জ্ঞানিনঃ শাস্ত্রজ্ঞাঃ তত্ত্বদর্শিনঃ অপরোক্ষানুভবসম্পন্নাশ্চ তে তুভ্যং জ্ঞানমুপদেশেন সম্পাদয়িষ্যন্তি ॥ ৩৪ ॥ জ্ঞানফলমাহ যজ্জ্ঞাত্বেত্যাদি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। যদিত্যাদি। যজ্জ্ঞানং জ্ঞাত্বা প্রাপ্য পুনর্ব্বন্ধুবধাদিনিমিত্তং মোহং ন প্রাপ্স্যসি। তত্রহেতুঃ যেনজ্ঞানে ন ভূতানি পিতৃপুত্রাদীনি স্বাবিদ্যাবিজৃম্ভিত নি আত্মন্যভেদেন দ্রক্ষ্যসি। অথোঽন্তরং ময়ি পরমাত্মনি অভেদেন দ্রক্ষ্যসীত্যর্থঃ ॥ ৩৫। কিঞ্চ অপী-ত্যাদি। সর্ব্বেভ্যোঽপি পাপকারিভ্যঃযদ্যপ্যতিশয়েন পাপকারী ত্বমসি তথাপি পাপসমুদ্রং জ্ঞানপোতেনৈব সম্যগনায়াসেন তরিষ্যসি ॥ ৩৬ ॥ সমুদ্রবৎ স্থিতস্যৈব পাপস্যাতিলঙ্ঘন মাত্রং নতু পাপস্য নাশ ইতিভ্রান্তিং দৃষ্টান্তেন বারয়ন্নাহ যথেত্যাদি। এধাংসি কাষ্ঠানি প্রদীপ্তোঽগ্নির্যথা ভস্মী-ভাবং নয়তি তথাত্মজ্ঞানস্বরূপোঽগ্নিঃপ্রারব্ধফলকর্ম্মব্যতিরিক্তানি সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি ভস্মীকরোতি ॥ ৩৭ ॥ তত্রহেতুমাহনহীত্যাদি। পবিত্রং শুদ্ধিকরং ইহতপোযোগাদিষু মধ্যে জ্ঞান তুল্যং নাস্ত্যেব। তর্হি সর্ব্বেপ্যাত্মজ্ঞানমেব কিমিতি নাভ্যস্যন্তীত্যত আহ তদিত্যাদি সার্দ্ধেন। তাদিত্যাদি তত্র আত্ম-নি বিষয়ে জ্ঞানং কালেন মহতা কর্ম্মযোগেন সংসিদ্ধো যোগ্যতাং প্রাপ্তঃ সন্ স্বয়মেবানায়াসেন লভতে নতু কর্ম্মযোগং বিনেত্যর্থঃ। ৩৮। কিঞ্চ শ্রদ্ধা-

জ্ঞানি তত্ত্বদর্শিদিগকে দণ্ডবৎ প্রণাম ও তাহাঁরদিগের সেবা করিয়া প্র [অর্থাৎ আমার এই সংসার কোথা হইতে হইল আর কি প্রকারেই বা মুক্ত হইব ইত্যাদি] প্রকার জিজ্ঞাসা করিলে তাঁহারা তোমাকে ব্রহ্ম জ্ঞানের উপ দেশ দিবেন তবেই তুমি সেই আত্মজ্ঞান প্রাপ্ত হইবা।৩৪। হে পাণ্ডব, আত্ম জ্ঞান পাইলে আর বন্ধু বধ ভাবিয়া মোহিত হইবা না এবং ঐ জ্ঞান দ্বারা মায়া নির্ম্মিত পুত্র মিত্রাদিকে এক দেখিয়া অনন্তর পরমাত্মারূপ আমাতে আত্মাকে অভিন্ন দেখিবা।৩৫। যদ্যপি তুমি সকল পাপকারি হইতেও অধিক পাপিষ্ঠ হও তথাপি জ্ঞানরূপ নৌকারোহণ করিলে পাপ সমুদ্র হইতে অ নায়াসে পরিত্রাণ পাইবা ॥ ৩৬ ॥ [এই শ্লোকার্থে আশঙ্কা হইতে পারে জ্ঞানতরণী আরোহণে পাপসমুদ্র উত্তীর্ণ হওয়া যায় কিন্তু সমুদ্রের ন্যায় পাপ বর্ত্তমান থাকে, অতএব পরশ্লোকে তাহার নিবারণ করিতেছেন] হে অর্জুন; যেমন প্রদীপ্ত অগ্নি কাষ্ঠমাত্রকেই দগ্ধ করে সেইরূপ জ্ঞানাগ্নিও প্রারব্ধ কর্ম্মব্যতীত সকল কর্ম্মকেই ভস্মীভূত করেন ॥৩৭॥ যত যজ্ঞ আছে তাহার মধ্যে কোন যজ্ঞই জ্ঞান যজ্ঞের ন্যায় শুদ্ধিজনক নহে, কর্ম্মানুষ্ঠান করিয়া শুদ্ধচিত্ত হইলেপর কালক্রমে এই আত্মজ্ঞান অনায়াসে উপস্থিত হয় ॥ ৩৮ ॥ গুরুবাক্যেতে বিশ্বাস ও নিষ্ঠা রাখিয়া ইন্দ্রিয়গণকে বশ করিলেই তত্ত্বজ্ঞান জন্মে অতএব জ্ঞানোৎপত্তির পূর্ব্বে শ্রদ্ধা, ইন্দ্রিয়দমন; কর্ম্মা নুষ্ঠান এসকল অপেক্ষা করে কিন্তু তত্ত্বজ্ঞান লাভ হইলে অবিলম্বে মোক্ষ প্রাপ্তি হয় তাহাতে আর কিছু আবশ্যক রাখে না ॥ ৩৯ ॥ [জ্ঞানাধিকারী বলিয়া এইক্ষণে জ্ঞানের অনধিকারীকহিতেছেন] গুরু যে অর্থ বলেন তাহা বুঝিতে পারে না যদি বা কোন প্রকারে বোঝে তথাচ তাহাতে শ্রদ্ধা হয় না যদিও শ্রদ্ধা হয় তথাপি এ বিষয় সিদ্ধ হইবে কি না এই প্রকার সংশয় থাকে এমন যে ব্যক্তি সে ভোগ মোক্ষ দুই বঞ্চিত হয় যেহেতু সংশয়াত্মা লোকের

স্বামিকৃত টীকা।

বান্ গুরূপদিষ্টেঽর্থে আস্তিক্যবুদ্ধিমান্ তৎপরস্তদেকনিষ্ঠঃ। সংযতেন্দ্রিয়শ্চ তজ্জ্ঞানং লভতে নান্যঃ ততশ্চ শ্রদ্ধাদিসম্পত্ত্যা জ্ঞানলাভাৎ প্রাক্ কর্ম্মযোগএব শুদ্ধ্যর্থমনুষ্ঠেয়ঃ জ্ঞানলাভানন্তরন্তু ন তস্য কিঞ্চিৎ কর্ত্তব্যমিত্যাহ জ্ঞানং লব্ধ্বাতু মোক্ষমচিরেণ প্রাপ্নোতি।৩৯। জ্ঞানাধিকারিণমুক্ত্বা তদ্বিপরীতমনধিকারিণমাহ অজ্ঞশ্চেত্যাদি অজ্ঞোগুরূপদিষ্টার্থানভিজ্ঞঃ কথঞ্চিজজ্ঞা

ন সুখং সংশয়াত্মনঃ ॥ ৪০ ॥ যোগসংন্যস্ত কর্ম্মাণং জ্ঞানসংছিন্ন সংশয়ং। আত্মবন্তং ন কর্ম্মাণি নিবধ্নন্তি ধনঞ্জয় ॥ ৪১ ॥ তস্মাদ-জ্ঞানসম্ভূতং হৃৎস্থং জ্ঞানাসিনাত্মনঃ। ছিত্ত্বৈনং সংশয়ং যোগমা-তিষ্ঠোত্তিষ্ঠ ভারত ॥ ৪২ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু জ্ঞান-যোগোনাম চতুর্থোঽধ্যায়ঃ।

অর্জ্জুন উবাচ।

সন্ন্যাসং কর্ম্মণাং কৃষ্ণ পুনর্যোগঞ্চ শংসসি। যচ্ছ্রেয় এতয়োরে-কং তন্মেব্রূহি সুনিশ্চিতং ॥ ১॥ শ্রীভগবানুবাচ। সন্ন্যাসঃ কর্ম্মযোগ-শ্চ নিঃশ্রেয়সকরাবুভৌ। তয়োস্তু কর্ম্মসংন্যাসাৎ কর্ম্মযোগোবি-

স্বামিকৃত টীকা।

নে জাতঃ তঽপি অশ্রদ্দধানশ্চ জাতায়ামপি শ্রদ্ধায়াং সংশয়াক্রান্তচিত্তশ্চ বিনশ্যতি স্বার্থাৎ ভ্রংশ্যতি এতেষু ত্রিষ্বপি সংশয়াত্মা সর্ব্বথা নশ্যতি যতস্তস্যায়ং লোকোনাস্তি ধনার্জনবিবাহাদ্যসিদ্ধেঃ নচ পরলোকঃ ধর্ম্মস্যা নিষ্পত্তেঃ। নচ সুখং সংশয়েনৈব ভোগস্যাপ্যসম্ভবাৎ ॥ ৪০ ॥ অধ্যায়দ্বয়োক্তাং পূর্ব্বাপরভূমিকা ভেদেন কর্ম্মজ্ঞানময়ীং দ্বিবিধাং ব্রহ্মনিষ্ঠামুপসংহরতি দ্বাভ্যাং যোগেত্যাদি যোগেন পরমেশ্বরারাধনরূপেণ তস্মিন্ সংন্যস্তানি সমর্পিতানি কর্ম্মাণি যেনতং। কর্ম্মাণি স্বফলেনৈব নিবধ্নন্তি ততশ্চজ্ঞানেন অন্তরাত্মারাধনেন সংছিন্নঃ সংশয়োদেহাদ্যভিমান লক্ষণো যস্য তমা-ত্মবন্তমপ্রমাদিনং কর্ম্মাণি লোকসংগ্রহার্থানি স্বাভাবিকানি তানি ন নিব-ধ্নন্তি। ৪১। যস্মাদেবং তস্মাদজ্ঞানসম্ভূতং হৃৎস্থমিত্যাদি। আত্মনোঽজ্ঞানেন সম্ভূতং হৃদিস্থিতমেনং সংশয়ং শোকাদিনিমিত্তং দেহাত্মবিবেক জ্ঞান খড়্গেন ছিত্ত্বা কর্ম্ম যোগমাশ্রয় তত্র প্রথমং প্রস্তুতায় যুদ্ধায়োত্তিষ্ঠ। হেভারত ইতি ক্ষত্রিয়ত্বেন যুদ্ধস্য ধর্ম্মত্বং দর্শিতং ॥ ৪২ ॥ ইতি চতুর্থোঽধ্যায়।

অজ্ঞানসম্ভূতং সংশয়ং জ্ঞানাসিনা ছিত্ত্বা কর্ম্মযোগমনুতিষ্ঠেত্যুক্তং। তত্র পূর্ব্বাপরবিরোধং মন্বানোর্জ্জুনউবাচ। সংন্যাসমিতি। যত্ত্বাত্মরতিরে-বস্যাদিত্যাদিনা সর্ব্বং কর্ম্মাখিলং পার্থেত্যাদিনাচ জ্ঞানিনঃ কর্ম্ম সংন্যা-সং কথয়সি। জ্ঞানাসিনা সংশয়ং ছিত্ত্বা যোগমাতিষ্ঠেতি পুনর্যোগঞ্চ কথ-য়সি নচ কর্ম্ম সংন্যাসঃ কর্ম্ম যোগশ্চ একদৈব সংভবতঃ বিরুদ্ধস্বরূপত্বাৎ।

ইহলোক বা পরলোক অথবা সুখভোগ কিছুই হয় না॥ ৪০॥ [দুই অধ্যা য়েতে উক্ত যে কর্ম্মভূমিকা ও জ্ঞান ভূমিকা তৎপ্রভেদে ব্রহ্মনিষ্ঠার প্রতি কারণ যে কর্ম্ম আর জ্ঞান এইক্ষণে দুই শ্লোকের দ্বারা তাহার প্রস্তাব শেষ করিতেছেন] যে ব্যক্তি পরমেশ্বরারাধনা দ্বারা সকল কর্ম্ম পরমেশ্বরেতে অর্পিত করেন এবং আত্মারাধনার দ্বারা যাঁহার দেহাভিমান লয় পায় এপ্রকার আত্মজ্ঞানি মনুষ্য যদ্যপি লোকরক্ষার্থ অনুষ্ঠিত বা স্বাভাবিক কর্ম্ম করেন তথাপি সে কর্ম্ম তাঁহার বন্ধনের কারণ হয় না॥ ৪১॥ হে অর্জুন, অজ্ঞানতাপ্রযুক্ত তোমার হৃদয়েতে শোকাদি নিমিত্ত যে সংশয় বর্ত্তিয়াছে আত্মজ্ঞানরূপ খড়্গ দ্বারা তাহা ছেদ করিয়া কর্ম্মযোগ অবলম্বন কর [অর্থাৎ উপস্থিত যে যুদ্ধ তদর্থে উত্থিত হও]॥ ৪২॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্ত র্গত ভীষ্মপর্ব্বেরমধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গী তানামক যোগশাস্ত্র তাহারজ্ঞানযোগনামক চতুর্থাধ্যায়ের এই শেষহইল।

[তৃতীয়াধ্যায়ের ১৭ শ্লোক এবং চতুর্থাধ্যায়ের ৩৩ শ্লোকের দ্বারা জ্ঞানি লোকেরদের কর্ম্মত্যাগ কহিয়াছেন পুনরায় শ্রীকৃষ্ণ এইক্ষণে সংশয়চ্ছেদ পূ র্ব্বক কর্ম্মানুষ্ঠান করিতে কহিলেন কিন্তু এককালে এক ব্যক্তিতে কর্ম্মত্যাগ ও কর্ম্মানুষ্ঠান সম্ভব হয় না অতএব অর্জুন সন্দিগ্ধ হইয়া জিজ্ঞাসা করিতে ছেন] হে কৃষ্ণ; পূর্ব্বে কর্ম্মত্যাগ কহিয়াছ পুনশ্চ কর্ম্ম করিতে বল ইহাতে আমি কিছুই স্থির করিতে পারি না অতএব কর্ম্মত্যাগ ও কর্ম্মানুষ্ঠান ইহার মধ্যে আমার যাহা শ্রেষ্ঠ হয় তাহা নিশ্চয় করিয়া বল॥ ১॥ শ্রীকৃষ্ণ একথার উত্তর করিতেছেন। সন্ন্যাসও কর্ম্মযোগ অধিকারিভেদে উভয়ই মোক্ষের

স্বামিকৃত টীকা।

তস্মাদেতয়োর্মধ্যে একস্মিন্ননুষ্ঠাতব্যে সতি মমশ্রেষ্ঠং যৎসুনিশ্চিতং তদেকং ব্রূহি॥ ১॥ অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ সংন্যাস ইতি। অয়ম্ভাবঃ নহি বে- দান্তবেদ্যাত্মতত্ত্বংপ্রতি কর্ম্মযোগমহং ব্রবীমি। যতঃ পূর্ব্বোক্তেন সংন্যাসে ন বিরোধঃস্যাৎ অপিতু দেহাত্মাভিমানী ত্বং বন্ধুবধনিমিত্তশোকমোহা- দিকৃতমেনং সংশয়ং দেহাত্মবিবেকজ্ঞানাসিনা ছিত্ত্বা পরমাত্মজ্ঞানোপায়- ভূতং কর্ম্মযোগমাতিষ্ঠেতি ব্রবীমি কর্ম্মযোগেন শুদ্ধচিত্তস্যাত্মতত্ত্বজ্ঞানে জাতে সতি তৎপরিপাকায়াত্মজ্ঞাননিষ্ঠাঙ্গত্বেন সংন্যাসঃ পূর্ব্বমুক্তঃ এবঞ্চ সত্যঙ্গপ্রধানয়োর্ব্বিকল্পাযোগাৎ সংন্যাসঃ কর্ম্মযোগশ্চেত্যো তাবুভাবপি

শিষ্যতে ॥ ২ ॥ জ্ঞেয়ঃ স নিত্যসন্ন্যাসী যো ন দ্বেষ্টি ন কাঙ্ক্ষতি। নির্দ্বন্দ্বো হি মহাবাহো সুখংবন্ধাৎ প্রমুচ্যতে ॥ ৩ ॥ সাঙ্খ্যযোগৌ পৃথগ্বালাঃ প্রবদন্তি ন পণ্ডিতাঃ। একমপ্যাস্থিতঃ সম্যগুভয়োর্বিন্দতে ফলং ॥ ৪ ॥ যৎসাংখ্যৈঃ প্রাপ্যতে স্থানং তদ্যোগৈরপি গম্যতে। একং সাঙ্খ্যঞ্চ যোগঞ্চ যঃ পশ্যতি স পশ্যতি ॥ ৫ ॥ সন্ন্যাসস্তু মহাবাহো দুঃখমাপ্তুমযোগতঃ। যোগযুক্তো মুনির্ব্রহ্মনচিরেণাধিগচ্ছতি ॥ ৬ ॥ যোগযুক্তো বিশুদ্ধাত্মা বিজিতাত্মা জিতেন্দ্রিয়ঃ।

স্বামিকৃত টীকা।

ভূমিকাভেদেন সমুচ্চিতাবেব নিঃশ্রেয়সং সাধয়তঃ তথাপি তয়োর্মধ্যে কর্ম্মসংন্যাসাৎসকাশাৎ কর্ম্মযোগো বিশিষ্টোভবতি ॥ ২ ॥ কুত ইত্যপেক্ষায়াং সংন্যাসিত্বেন কর্ম্মযোগিনং স্তুবন্ তস্য শ্রেষ্ঠত্বং দর্শয়তি জ্ঞেয় ইতি। রাগদ্বেষরাহিত্যেন পরমেশ্বরার্থং কর্ম্মাণি যোঽনুতিষ্ঠতি স নিত্যং কর্ম্মানুষ্ঠানকালেঽপি সংন্যাসীত্যেবজ্ঞেয়ঃ তত্রহেতুঃ নির্দ্বন্দ্বো রাগদ্বেষাদিদ্বন্দ্বশূন্যোহি শুদ্ধচিত্তোজ্ঞানদ্বারা সুখমনায়াসেনৈব সংসারাৎ প্রমুচ্যতে ॥ ৩ ॥ যস্মাদেবমঙ্গপ্রধানত্বেনোভয়োরবস্থাভেদেন সমুচ্চয়ঃ অতোবিকল্পমঙ্গীকৃত্য উভয়োঃ কঃ শ্রেষ্ঠ ইতি প্রশ্নোঽজ্ঞানিনামেবোচিতো ন বিবেকিনামিত্যাহ সাঙ্খ্যযোগাবিতি। সাঙ্খ্যশব্দেন জ্ঞাননিষ্ঠাবাচিনা তদঙ্গং সংন্যাসং লক্ষয়তি সংন্যাসকর্ম্মযোগাবেকফলৌ সন্তৌ পৃথক্‌ স্বতন্ত্রাবিতি বালা অজ্ঞা এবং প্রবদন্তি নতু পণ্ডিতা বদন্তি তত্রহেতুঃ অনয়োরেকমপি সম্যগাস্থিত আশ্রিতবানুভয়োঃ ফলং প্রাপ্নোতি। তথাহি কর্ম্মযোগং সম্যগনুতিষ্ঠন্ শুদ্ধচিত্তঃ সন্ জ্ঞানদ্বারা যদুভয়োঃ ফলং কৈবল্যং তদ্বিন্দতীতি। সংন্যাসং সম্যগাস্থিতোঽপি পূর্ব্বমনুষ্ঠিতস্য কর্ম্মযোগস্যাপি পরম্পরয়া যৎফলং কৈবল্যং তদ্বিন্দতীতি ন পৃথক্ ফলত্বমনয়োরিত্যর্থ ॥ ৪ ॥ এতদেব স্ফুটয়তি যৎসাঙ্খ্যৈরিতি সাঙ্খ্যৈর্জ্ঞাননিষ্ঠৈঃ সন্ন্যাসিভির্যৎ স্থানং মোক্ষাখ্যং প্রকর্ষেণ সাক্ষাদবাপ্যতে যোগৈরিত্যত্র অর্শ আদিত্বেনাৎ প্রত্যয়োদ্রষ্টব্যঃ। কর্ম্মযোগিভিরপি তদেব জ্ঞানদ্বারেণ গম্যতেঽবাপ্যতে ইত্যর্থঃ। অতঃ সাঙ্খ্যঞ্চ যোগঞ্চ একফলত্বেন একং যঃ পশ্যতি স এব সম্যক্ পশ্যতি ॥ ৫ ॥ যদি কর্ম্মযোগিনোপ্যন্ততঃ সংন্যাসেনৈব নিষ্ঠা তর্হ্যাদিত এব সংন্যাসঃ কর্ত্তুংযুক্ত ইতি মন্বানং প্রাহ সংন্যাসস্ত্বিতি। অযোগতঃ জ্ঞানকর্ম্মযোগং বিনা সংন্যাসং প্রাপ্তুং দুঃখং দুঃখহেতুরেবেত্যর্থঃ। চিত্ত-

কারণ তথাচ দুয়ের মধ্যে কর্ম্মসন্ন্যাসাপেক্ষা কর্ম্মানুষ্ঠান শ্রেষ্ঠ হয় ॥ ২॥ [কর্ম্মযোগ কি হেতু শ্রেষ্ঠ এই আশঙ্কানিবারণার্থ সন্ন্যাসী বলিয়া কর্ম্মযোগির প্রশংসা পূর্ব্বক কর্ম্মযোগের শ্রেষ্ঠতা দেখাইতেছেন] রাগ, দ্বেষ, ফলাভিলাষ এসকল ত্যাগ করিয়া যেব্যক্তি কেবল পরমেশ্বরের উদ্দেশে কর্ম্মানুষ্ঠান করেন কর্ম্মানুষ্ঠানকালেও তাঁহাকে সন্ন্যাসী জানিবা, হে মহাবাহো, যেহেতু রাগ, দ্বেষ রহিতশুদ্ধচিত্তব্যক্তি অনায়াসে জ্ঞানদ্বারা সংসারবন্ধনমুক্ত হয়েন॥ ৩ ॥ সন্ন্যাস ও কর্ম্মযোগ এউভয়ের ফল একমোক্ষ তথাচ যাহারা এদুইকে স্বতন্ত্র বলে তাহারা অজ্ঞান, পণ্ডিতেরা কদাচ স্বতন্ত্র বলেন না যেহেতুক ইহার একপক্ষ অবলম্বন করিলেই উভয়ের ফল যে মোক্ষ তাহা প্রাপ্ত হওয়া যায় [অর্থাৎ কর্ম্মানুষ্ঠান করিলে চিত্তশুদ্ধি হইয়া তত্ত্বজ্ঞানদ্বারা কৈবল্য প্রাপ্তি হয়, এবং পূর্ব্বকৃতকর্ম্মের দ্বারা যাহার চিত্তশুদ্ধি হইয়াছে সন্ন্যাসাশ্রয় করিলেও সেব্যক্তির মোক্ষপদলাভ হয় ॥ ৪ ॥ কর্ম্ম সন্ন্যাসিরা যে মোক্ষধাম প্রাপ্তহয়েন কর্ম্মযোগিদিগেরও পরম্পরা সেইস্থান গম্য অতএব কর্ম্মসন্ন্যাস আর কর্ম্মযোগ এ উভয়কে যিনি একদৃষ্টি করেন তিনিই সকল দেখেন ।।৫।। [কর্ম্মসন্ন্যাসের ফল যে মোক্ষ যদ্যপি কর্ম্মানুষ্ঠান করিলেও শেষ তাহাই হয় তবে কেন অগ্রেই কর্ম্মসন্ন্যাস না করা যায়, পরশ্লোকের দ্বারা এই আশঙ্কার উত্তর করিতেছেন] কর্ম্মানুষ্ঠান ব্যতিরেকে চিত্তশুদ্ধি হয় না এবং চিত্তশুদ্ধি না হইলেও আত্মতত্ত্বজ্ঞান হইতে পারে না অতএব হে ক্ষত্রিয় বংশ্য, কর্ম্মানুষ্ঠান ব্যতীত যে কর্ম্মত্যাগ সে কেবল দুঃখপ্রাপ্তির কারণ হয় কিন্তু কর্ম্মযোগবিশিষ্ট মুনি চিত্তশুদ্ধির অনন্তর কর্ম্মত্যাগ করিয়া পরব্রহ্মেতে লীন হয়েন, [অতএব সন্ন্যাস হইতে কর্ম্মযোগ শ্রেষ্ঠ যাহা পূর্ব্বে বলা গিয়াছে তাহাও সংলগ্ন হইল] ।৬॥ কর্ম্মযোগ করিয়া শুদ্ধচিত্ত হইলে পর শরীর ও ইন্দ্রিয়গণ বশীভূত হয়

স্বামিকৃত টীকা ।

শুদ্ধ্যভাবেন জ্ঞাননিষ্ঠায়া অসম্ভবাৎ। যোগযুক্তস্তু শুদ্ধচিত্তঃ সন্ মুনিঃ সংন্যাসীভূত্বাহচিরেণ ব্রহ্মাধিগচ্ছতি অপরোক্ষং জানাতি অতশ্চিত্তশুদ্ধেঃ প্রাক্ কর্ম্মযোগ এব সংন্যাসাদ্বিশিষ্যত ইতি পূর্ব্বোক্তং সিদ্ধ্যতি ॥ ৬ ॥ কর্ম্মযোগাদিক্রমেণ ব্রহ্মাধিগমে সত্যপি তদুপরিতনেন কর্ম্মণা বন্ধঃস্যাদেবেত্যাশঙ্ক্যাহ যোগযুক্ত ইতি যোগেন যুক্তঃ অতো বিশুদ্ধ আত্মা চিত্তং যস্য

সর্ব্বভূতাত্মভূতাত্মা কুর্ব্বন্নপি ন লিপ্যতে। ৭। নৈব কিঞ্চিৎ করো-মীতি যুক্তো মন্যেত তত্ত্ববিৎ। পশ্যন্ শৃণ্বন্ স্পৃশন্ জিঘ্রন্নশ্নন্ গচ্ছন্ স্বপন্ শ্বসন্। ৮। প্রলপন্ বিসৃজন গৃহ্নন্নুন্মিষন্নিমিষন্নপি। ইন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেষু বর্ত্তন্ত ইতি ধারয়ন্॥ ৯॥ ব্রহ্মণ্যাধায় কর্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা করোতি যঃ। লিপ্যতে ন স পাপেন পদ্মপত্রমিবাম্ভ-সা ॥ ১০॥ কায়েন মনসা বুদ্ধ্যা কেবলৈরিন্দ্রিয়ৈরপি। যোগিনঃ কর্ম্ম কুর্ব্বন্তি সঙ্গং ত্যক্ত্বাত্মশুদ্ধয়ে ॥ ১১॥ যুক্তঃ কর্ম্মফলং ত্যক্ত্বা শান্তিমাপ্নোতি নৈষ্ঠিকীং। অযুক্তঃ কামকারেণ ফলেসক্তো নিব-

স্বামিকৃত টীকা।

অতএব বিজিত আত্মা শরীরং যেন অতএব জিতানি ইন্দ্রিয়াণি যেন তত-শ্চ সর্ব্বেষাং ভূতানাং আত্মভূতআত্মা যস্য সঃ লোক সংগ্রহার্থং স্বাভাবি-কঞ্চ কর্ম্ম কুর্ব্বন্নপি ন লিপ্যতে ॥ ৭ ॥ কুর্ব্বন্নপি ন লিপ্যতইত্যেতদ্বিরুদ্ধমি-ত্যাশঙ্ক্য কর্ত্তৃত্বাভিমানাভাবান্ন বিরুদ্ধমিত্যাহ নৈবেতি দ্বাভ্যাং। নৈবে-তি কর্ম্মযোগেন যুক্তঃ তত্ত্ববিৎ তু দর্শন শ্রবণাদীনি কুর্ব্বন্নপি ইন্দ্রিয়াণী-ন্দ্রিয়ার্থেষু বর্ত্তন্ত ইতি ধারয়ন বুদ্ধ্যা নিশ্চিন্বন্ কিঞ্চিদপ্যহং ন করোমীতি মন্যেত মন্যতে তত্র দর্শনশ্রবণস্পর্শনঘ্রাণাশনানি চক্ষুরাদি জ্ঞানেন্দ্রিয়ব্যা পারাঃ। গতিঃ পাদয়োঃ স্বাপো বুদ্ধেঃ শ্বাসঃ প্রাণস্য ॥ ৮ ॥ প্রলপনং বাগি ন্দ্রিয়স্য বিসর্গঃ পায়ূপস্থয়োঃ গ্রহণং হস্তয়োঃ উন্মেষণনিমেষণে কূর্ম্মাখ্যপ্রা ণস্যেতি বিবেকঃ। তথাচ পারমর্ষং সূত্রং তদধিগম উত্তরপূর্ব্বাঘয়োরশ্লেষবি নাশৌ তদ্ব্যপদেশাদিতি। ৯। যস্য তর্হি করোমীত্যভিমানোঽস্তি তস্য কর্ম্ম-লেপোদুর্ব্বারঃ তথাবিশুদ্ধচিত্তত্বাৎ সংন্যাসোপি নাস্তীতি মহৎসঙ্কটমাপ-ন্নমিত্যাশঙ্ক্যাহ ব্রহ্মণীত্যাদি ব্রহ্মণ্যাধায় পরমেশ্বরে সমর্প্য তৎফলেন সঙ্গং ত্যক্ত্বা যঃ কর্ম্মাণি করোতি অসৌ পাপেন বন্ধহেতুতয়া পাপিষ্ঠেন পুণ্যপাপাত্মকেন কর্ম্মণা ন লিপ্যতে। যথা পদ্মপত্রমম্ভসি স্থিতমম্ভসা ন লিপ্যতে তদ্বৎ ॥ ১০ ॥ বন্ধকত্বাভাবমুক্ত্বা মোক্ষহেতুত্বং সদাচারেণ দর্শ-য়তি কায়েনেতি কায়েন স্নানাদি মনসা ধ্যানাদি বুদ্ধ্যা তত্ত্বনিশ্চয়াদি কেব-লৈঃ কর্ম্মাভিনিবেশরহিতৈরিন্দ্রিয়ৈশ্চ শ্রবণকীর্ত্তনাদি লক্ষণঞ্চ কর্ম্ম ফল-সঙ্গং ত্যক্ত্বা চিত্তশুদ্ধয়ে কর্ম্মযোগিনঃ কুর্ব্বন্তি ॥ ১১ ॥ ননু তেনৈব কর্ম্মণা কশ্চিন্মুচ্যতে কশ্চিদ্বধ্যত ইতি ব্যবস্থা অত আহ যুক্ত ইতি। যুক্তঃ পরমে-শ্বরৈকনিষ্ঠঃ সন্ কর্ম্মণাং ফলং ত্যক্ত্বা কুর্ব্বন্ আত্যন্তিকীং শান্তিং

এবং আত্মা সর্ব্বভূতের অন্তর্যামী হইতে পারেন অতএব এ প্রকার মনুষ্য যদ্যপি লোক রক্ষার্থক অথবা স্বাভাবিক কর্ম্মও করেন তথাচ সে কর্ম্ম তাহাঁর বন্ধনের কারণ হয় না ।৭।[কর্ম্ম করেন অথচ কর্ম্মজন্য ফলেতে লিপ্ত হয়েন না একথা আপাতত অসঙ্গত বোধ হয় অতএব কর্তৃত্বাভিমানাভাব রূপ বিশেষণ দিয়া সংশয় ভঞ্জন করিতেছেন] কর্ম্ম করিয়া ক্রমশ তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত হইলে জ্ঞানবান ব্যক্তি, ইন্দ্রিয় সকল স্বং কর্ম্ম করিতেছে আমি তাহাতে লিপ্ত নহি এই অবধারণ করিয়া দর্শন; শ্রবণ, স্পর্শ, আঘ্রাণ; ভোজন; নিদ্রা, নিশ্বাসত্যাগ, আলাপ, মলমূত্রত্যাগ, দ্রব্যাদি গ্রহণ, উন্মেষ; নিমেষ, এসকল ইন্দ্রিয়ের কার্য্য করিয়া থাকেন কিন্তু অন্তঃকরণে স্থির থাকেন যে ইন্দ্রিয়াদি হইতে আর বিষয় হইতে আমি পৃথক অতএব আমি কিছুই করি না ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ [যে ব্যক্তি কর্ম্মত্যাগ করে নাই অথচ আপনি কর্ত্তা বলিয়া অভিমান করে সে ব্যক্তিও যে প্রকার কর্ম্ম করিলে বদ্ধ হয় না তাহা কহিতেছেন] ফল কামনা ত্যাগপূর্ব্বক পরমেশ্বরেতে সকল কর্ম্ম সমর্পণ করিয়া যে ব্যক্তি কর্ম্ম করে বন্ধহেতু যে কর্ম্ম জন্য পাপ তাহাতে সে ব্যক্তি লিপ্ত হয় না যেমন জলেস্থিত পদ্মপত্র জলেতে লিপ্ত নহে ॥ ১০ ॥ শরীর দ্বারা স্নানাদি কর্ম্ম, মনেরদ্বারা বস্তুর ধ্যানাদি, বুদ্ধি দ্বারা যথার্থ নিশ্চয়াদি, এবং আসক্তিরহিত ইন্দ্রিয় দ্বারা শ্রবণ, কীর্ত্তনাদি যোগিরা নিষ্কামী হইয়া কেবল চিত্তশুদ্ধির নিমিত্ত এসকলের অনুষ্ঠান করেন ॥ ১১ ॥ ফলাভিলাষ ত্যাগ করিয়া কেবল পরমেশ্বরনিষ্ঠ হইয়া কর্ম্ম করিলে নির্ব্বাণ মোক্ষ হয় কিন্তু পরমেশ্বর বিষয়ে নিষ্ঠা ব্যতিরেকে ফলাসক্ত হইয়া কর্ম্ম করিলেই তজ্জন্য ফল কর্ম্মকর্ত্তাকে বদ্ধ করে ॥ ১২ ॥ [যাহার চিত্তশুদ্ধি হয় নাই কর্ম্মানুষ্ঠান তাহার পক্ষে শ্রেষ্ঠ একথা পূর্ব্বে কথিত হইয়াছে এইক্ষণে তাহার

স্বামিকৃত টীকা।

শান্তং প্রাপ্নোতি। অযুক্তস্তু বহির্মুখঃ কাম কারেণ কামনয়া প্রবৃত্ত্যা ফলে আসক্তো নিয়তং বন্ধং প্রাপ্নোতি ॥ ১২ ॥ এবং তাবৎ চিত্তশুদ্ধিশূন্যস্য সন্ন্যাসাৎ কর্ম্মযোগোবিশিষ্যত ইত্যেতৎ প্রপঞ্চিতমিদানীং শুদ্ধচিত্তস্য সন্ন্যাসঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ সর্ব্বকর্ম্মাণীতি। বশী জিতচিত্তঃ সর্ব্বাণি বিক্ষেপকালে মনসা বিবেকযুক্তেন সন্ন্যস্য সুখং যথা ভবত্যেবং জ্ঞাননিষ্ঠঃ সন্নাস্তে। ক্কাস্তে ইত্যত আহ নবেদ্বিনবদ্বারে নেত্রে নাসিকে কর্ণৌ মুখঞ্চেতি

নতে ॥ ১২ ॥ সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সন্ন্যস্যাস্তে সুখংবশী। নব দ্বারে পুরে দেহী নৈব কুর্ব্বন্ন কারয়ন্॥ ১৩॥ ন কর্তৃত্বং ন কর্ম্মাণি লোকস্য সৃজতি প্রভুঃ। ন কর্ম্মফল সংযোগং স্বভাবস্তু প্রবর্ত্ততে ॥ ১৪ ॥ নাদত্তে কস্যচিৎ পাপং নচৈব সুকৃতং বিভুঃ। অজ্ঞানে নাবৃতং জ্ঞানং তেন মুহ্যন্তি জন্তবঃ ॥ ১৫॥ জ্ঞানেন তু তদজ্ঞানং যেষাং নাশিতমাত্মনঃ। তেষামাদিত্যবজ্জ্ঞানং প্রকাশয়তি তৎ-পরং ॥ ১৬ ॥ তদ্বুদ্ধয়স্তদাত্মানস্তন্নিষ্ঠাস্তৎ পরায়ণাঃ। গচ্ছন্ত্যপুন রাবৃত্তিং জ্ঞাননির্দ্ধূতকল্মষাঃ ॥১৭॥ বিদ্যা বিনয়সম্পন্নে ব্রাহ্মণে

স্বামিকৃত টীকা।

সপ্ত শিরোগতানি অধোগতে দ্বে পায়ূপস্থরূপে ইত্যেবং নবদ্বারাণি যস্মিন্ তস্মিন পুরে পুরবদহংকারশূন্যো দেহী অবতিষ্ঠতে অহঙ্কারাভাবাদেব স্বয়ং তেনৈব দেহেন নৈব কুর্ব্বন্ মমকারাভাবাচ্চ ন কারয়ন্নিত্য বিশুদ্ধ-চিত্তাদ্যাবৃত্তিরুক্তা অশুদ্ধচিত্তোহি সংন্যস্য পুনঃকরোতিচ ন ত্বয়ং তথা অতঃসুখমস্তি ইত্যর্থঃ ॥ ১৩॥ ননু পরমেশ্বরেণৈব শুভাশুভফলেষু কর্ম্ম-কর্তৃত্বেন প্রযুজ্যমানোঽস্বতন্ত্রঃপুরুষঃ কথং তানি কর্ম্মাণি ত্যজেৎ ঈশ্বরেণৈব জ্ঞানমার্গে প্রযুজ্যমানস্ত্যক্ষ্যতীতিচেৎ এবং সতি বৈষম্যনৈর্ঘৃণ্যাভ্যাং প্রয়োজনকর্তৃত্বাৎ ঈশ্বরস্যাপি পুণ্যপাপ সম্বন্ধঃস্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নকর্তৃত্বমিত্যাদিদ্বাভ্যাং তত্রন কর্তৃত্বমিতি। প্রভুঃ জীবলোকস্য কর্ত্রাদিকং ন সৃজতি কিন্তু জীবস্য স্বভাবোঽবিদ্যৈব কর্তৃত্বাদিরূপেণ প্রবর্ত্ততে। অনাদ্যবিদ্যাকামবশাৎপ্রবৃত্তিস্বভাবমেব লোকমীশ্বরঃ কর্ম্মসু নিযুঙ্‌ক্তে। নতু স্বয়মেব কর্তৃত্বাদিকমুৎপাদয়তীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ যস্মাদেবন্তস্মাৎ নাদত্ত ইতি। প্রযোজকোঽপিসন্ প্রভুঃ কস্যচিৎ পাপং সুকৃতং বা নৈবাদত্তে ন ভজতে। তত্রহেতুঃ প্রভুঃ পরিপূর্ণঃ প্রাপ্তকাম ইত্যর্থঃ যদি হি স্বার্থ কামনয়া কারয়েৎ তর্হি তথাস্যাৎ নত্বেতদস্তি প্রাপ্ত কামস্যৈবাচিন্ত্যনিজমায়য়া তৎ পূর্ব্বকর্ম্মানুসারেণ প্রবর্ত্তকত্বাৎ। ননুভক্তাননুগৃহ্ণতোঽভক্তান্নিগৃহ্ণতশ্চ বৈষম্যোপলম্ভাৎ কথং প্রাপ্ত কামত্বমত আহ অজ্ঞানেনেতি। অজ্ঞানেন নিগ্রহোঽপি দণ্ডরূপোঽনুগ্রহএ বেত্যেবং অজ্ঞানেন সর্ব্বত্র সমঃপরমেশ্বর ইত্যেবম্ভূতং জ্ঞানমাবৃতং। তেন হেতুনা জন্তবোজীবামুহ্যন্তি ভগবতি বৈষম্যং মন্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥১৫। জ্ঞানিনস্তু নমুহ্যন্তীত্যাহ জ্ঞানেনত্বিতি। আত্মনোভগবতো জ্ঞানেন যেষাং তদ্বৈষম্যোপলম্ভকমজ্ঞানং নাশিতং তজ্জ্ঞানং

বিস্তার করণার্থ প্রথমত শুদ্ধচিত্ত ব্যক্তির পক্ষে সন্ন্যাসের প্রশংসা করিতেছেন] শুদ্ধচিত্ত জিতেন্দ্রিয় ব্যক্তি মনের দ্বারা তাবৎ কর্ম্মত্যাগ করিয়া নব দ্বার [অর্থাৎ নয়নদ্বয়, নাসিকাদ্বয়, কর্ণদ্বয়, মুখ, মলমূত্র নির্গমস্থান এই] নবচ্ছিদ্রবিশিষ্ট দেহপুরে সুখে বসতি করেন এবং আমি করি; আমি করাই, তাঁহার এপ্রকার অভিমানথাকে না অতএব তিনি স্বয়ং বা অন্যকে দিয়া কিছুই করেন না ॥ ১৩॥ পরমেশ্বর কর্ত্তৃক নিয়মানুসারে লোকেরা শুভাশুভ কর্ম্মেতে লিপ্ত হয়েন এবং পুনরায় জ্ঞানপথ প্রদর্শন করাইয়া পরমেশ্বরই কর্ম্মত্যাগী করেন অতএব তাঁহার অসমদৃষ্টিতা ও নির্দয়তা হইল এবং এপ্রযুক্ত পরমেশ্বরেতেও পুণ্যপাপ স্পর্শের আশঙ্কা হইতে পারে, ভগবান দুই শ্লোকের দ্বারা এ আপত্তির সিদ্ধান্ত করিতেছেন] পরমেশ্বর কর্ত্তৃত্বও কর্ম্ম সৃষ্টি করেন নাই এবং সুখদুঃখাদিতেও স্বয়ং প্রবর্ত্ত করেন না কিন্তু জীবের স্বভাবরূপ যে অনাদিমায়া তাঁহার অধীন হইয়া নিজে প্রবর্ত্তমান যে জীব তাহাকে প্রবর্ত্ত করেন ॥ ১৪ ॥ [পরমেশ্বর এইরূপে প্রযোজক হয়েন অতএব কাহারো পুণ্য পাপের অংশ গ্রহণ করেন না যেহেতুক তিনি কোন বিষয়েতেই অপূর্ণ নহেন, তাঁহার সকল সমান [অর্থাৎ যদ্যপি কামনা বিশিষ্ট হইয়া জীবকে প্রবর্ত্ত করিতেন তবে ইহা সম্ভব ছিল তাহা নহে] কিন্তু অজ্ঞানে জ্ঞানকে আচ্ছন্ন করিয়া রাখে এপ্রযুক্ত মোহিত হইয়া জীব তাঁহাতে বৈষম্য দৃষ্টি করেন ॥ ১৫ ॥ পরমেশ্বর বিষয়ক জ্ঞানেতে যাহার দিগের অসম দৃষ্টির কারণীভূত অজ্ঞানকে বিনষ্ট করিয়াছে প্রভাকর যেমন অন্ধকার নাশ করিয়া সকল বস্তু প্রকাশ করেন সেইরূপ আত্মজ্ঞান তাঁহারদিগের অজ্ঞানতা বিনাশ করিয়া পরমেশ্বরতত্ত্ব প্রকাশ করেন। ১৬। [এইরূপ ঈশ্বরোপাসনার ফল কহিতেছেন] যাঁহারা পরমেশ্বরেতে নিশ্চয় বুদ্ধি করিয়া তাঁহাতেই যত্ন করেন এবং পরমেশ্বরনিষ্ঠ হইয়া তাঁহাকেই একান্ত আশ্রয় জানেন তাঁহারা পরমেশ্বরের কৃপাতে জ্ঞানলাভ করত সকল পাপমুক্ত হইয়া মোক্ষপ্রাপ্ত হয়েন ॥ ১৭ ॥ [এইরূপে জ্ঞানির লক্ষণ কহি

স্বামিকৃত টীকা।

তেষামজ্ঞানং নাশয়িত্বা পরিপূর্ণমীশ্বররূপং প্রকাশয়তি। যথা আদিত্যস্তমোনিরস্য সমস্তং প্রকাশয়তিতদ্বৎ ॥ ১৬ ॥ এবম্ভূতেশ্বর নোপাসকানাং ফলমাহ তদ্বুদ্ধয়ইতি। তস্মিন্নেব বুদ্ধির্নিশ্চয়াত্মিকা যেষাং তস্মিন্নেবাত্মা প্রযত্নোযেষাং তস্মিন্নেব নিষ্ঠা তাৎপর্য্যং যেষাং। ততশ্চ তৎপ্রসাদলব্ধে জ্ঞানে নির্দ্ধূতং নিরস্তং কল্মষং যেষাংতে অপুনরাবৃত্তিং মুক্তিং যান্তি ॥ ১৭ ॥

গবি হস্তিনি। শুনি চৈব শ্বপাকে চ পণ্ডিতাঃ সমদর্শিনঃ ॥ ১৮॥ ইহৈব তৈর্জিতঃস্বর্গো যেষাং সাম্যে স্থিতং মনঃ। নির্দোষং হি সমং ব্রহ্ম তস্মাদ্ব্রহ্মণি তে স্থিতাঃ ॥ ১৯ ॥ ন প্রহৃষ্যেৎ প্রিয়ং প্রাপ্য নোদ্বিজেৎ প্রাপ্য চাপ্রিয়ং। স্থিরবুদ্ধিরসংমূঢ়োব্রহ্মবিদ্ব্রহ্মণি স্থিতঃ ॥২০॥ বাহ্যস্পর্শেষ্বসক্তাত্মা বিন্দত্যাত্মনি যৎসুখং। স ব্রহ্ম যোগযুক্তাত্মা সুখমক্ষয়মশ্নুতে ॥ ২১॥ যেহি সংস্পর্শজাভোগা দুঃখযোনয় এব তে। আদ্যন্তবন্তঃকৌন্তেয় ন তেষু রমতে বুধঃ॥২২॥ শক্নোতীহৈব যঃ সোঢ়ুং প্রাক্ শরীরবিমোক্ষণাৎ। কামক্রোধোদ্ভবং বেগং স যুক্তঃ স সুখী নরঃ ॥২৩॥ যোহন্তঃসুখোহন্তরারামস্তথান্তর্জ্যোতিরেব যঃ। স যোগী ব্রহ্মনির্ব্বাণং ব্রহ্মভূতোহধিগ-

স্বামিকৃত টীকা।

কীদৃশাস্তে জ্ঞানিনো যেহ পুনরাবৃত্তিং গচ্ছন্তীত্যপেক্ষায়ামাহ বিদ্যেতি। বিষমেষ্বপি সমং ব্রহ্মৈবদ্রষ্টুং শীলং যেষাংতে পণ্ডিতা জ্ঞানিন ইত্যর্থঃ। তত্র বিদ্যাবিনয়াভ্যাং যুক্তে ব্রাহ্মণে শুনো যঃ পচতি তস্মিংশ্চৈবতি বৈষম্যং কর্ম্মণা। গবিহস্তিনি শুনিচেতি জাতিতোবৈষম্যং দর্শিতং॥ ১৮॥ ননু বিষমেষু সমদর্শনং নিষিদ্ধং কুর্ব্বন্তোহপি কথন্তে পণ্ডিতাঃ। তত্রাহ ইহৈবেতি। ইহৈব জীবদ্ভিরেব তৈঃ সৃজ্যত ইতি সর্গঃ সংসারো জিতো নিরস্তঃ। কৈর্যেষাং মনঃসাম্যে সমত্বে স্থিতং তত্র হেতুঃ হি যস্মাৎ ব্রহ্ম সমং নির্দ্দোষঞ্চ তস্মাত্তে সমদর্শিনো ব্রহ্মণ্যেব স্থিতা ব্রহ্মভাবং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ। ১৯। ব্রহ্মপ্রাপ্তস্য লক্ষণমাহ ন প্রহৃষ্যেদিতি। ব্রহ্মবিদ্ভূত্বা ব্রহ্মণ্যেব যঃস্থিতঃ স প্রিয়ম্প্রাপ্য ন প্রহৃষ্যতি ন প্রকৃষ্টহর্ষবানস্যাৎ। অপ্রিয়ং প্রাপ্য নোদ্বিজেন্নবিষাদং করোতীত্যর্থঃ। যতঃ স্থির বুদ্ধিঃ স্থিরা নিশ্চলা বুদ্ধির্যস্য সঃ। তৎকুতঃ। যতোহসম্মূঢ়ঃ নিবৃত্তমোহঃ ॥২০॥ মোহনিবৃত্ত্যাবুদ্ধিস্থৈর্য্যহেতুমাহ বাহ্যেতি। ইন্দ্রিয়ৈঃ স্পৃশ্যন্ত ইতিস্পর্শা বাহ্যেন্দ্রিয়বিষয়েষু অসক্তাত্মা অসক্ত আত্মা চেতো যস্য আত্মন্যন্তঃকরণে যদুপশমাত্মকং সাত্বিকং সুখং তদ্বিন্দতি লভতে সচোপশমসুখং লব্ধ্বা ব্রহ্মণি যোগেন সমাধিনা যুক্তস্ত ঐক্য প্রাপ্ত আত্মা যস্য সোহক্ষয়ং সুখং প্রাপ্নোতি॥ ২১॥ ননু প্রিয়বিষয়ভোগানামপি নিবৃত্তেঃ কথং মোক্ষঃ পুরুষার্থঃস্যাৎ। তত্রাহ যে হীতি সংস্পৃশ্যন্তইতি সংস্পর্শা বিষয়াস্তেভ্যো জায়ন্তে ভোগাঃ সুখানি তে হি বর্ত্তমানকালেহপি স্পর্দ্ধাসূয়াদিব্যাপ্তত্বাদ্দুঃখযোনয়ঃ দুঃখহেতুভূতা

তেছেন] বিদ্যাবিনয়যুক্ত ব্রাহ্মণ, গোরু, হস্তী, কুক্কুর, ইত্যাদি সকল প্রাণিতেই পরমেশ্বর সমানভাবে অবস্থিত যাঁহারা এইরূপ দৃষ্টি করেন তাঁহারাই জ্ঞানী হয়েন॥ ১৮॥ যাহাঁরদিগের মন সমানভাবে স্থিত তাহাঁরা জীবনেতেই সংসারমুক্ত যেহেতুক পরমেশ্বর দোষরহিত এবং সর্ব্বত্র সমানাবস্থিত এইরূপ দৃষ্টি করিয়া তাহাঁরাও ব্রহ্মত্ব প্রাপ্ত হয়েন॥ ১৯॥ [ব্রহ্মত্ব প্রাপ্তের লক্ষণ এই যে] যাহাঁরা ব্রহ্মকে জানিয়া ব্রহ্মত্ব প্রাপ্ত হয়েন প্রিয় বস্তু লাভেতেও তাঁহারদিগের হর্ষ হয় না এবং অপ্রিয় বিষয়েতেও বিষাদ নাই যেহেতুক মোহ রহিত প্রযুক্ত ঐ ব্যক্তিদিগের বুদ্ধি বিচলিত হয় না॥ ২০॥ বহিঃস্থিত বিষয়েতে যাহাঁরদিগের চিত্ত আসক্ত নহে তাহারা অন্তঃকরণে সাত্ত্বিক সুখ পাইয়া সমাধির দ্বারা পরমেশ্বরেতে লীন হইয়া অক্ষয় সুখ প্রাপ্ত হয়েন॥ ২১॥ বিষয় জন্য যে সুখভোগ সে কেবল দুঃখের কারণ যেহেতুক কদাচ চিরস্থায়ী নহে এবং বিষয় সম্ভোগকালেও রাগ দ্বেষ উপস্থিত হয়, হে অর্জুন, এপ্রযুক্তই বিবেকি লোকেরা তাহাতে রত হয়েন না॥ ২২॥ কামক্রোধ হইতে মনের ও চক্ষুরাদি বহিরিন্দ্রিয়ের যে ক্ষোভ জন্মে যে ব্যক্তি শরীরধারণে তাহা সহিতে পারেন তিনিই যোগী ও পরম সুখী হয়েন। ২৩। যাহার বিষয়েতে ক্রীড়া; সুখাদি না হইয়া আত্মাতে হয় আর নৃত্যগীতাদিতে দৃষ্টি না থাকিয়া আত্মার প্রতিই দৃষ্টি থাকে সেই যোগী ব্রহ্মভাবে থাকিয়া পরে পরব্রহ্মেতে লিপ্ত হয়েন॥ ২৪॥ সকল প্রাণিতে স

স্বামিকৃত টীকা।

আদিমন্তোহন্তবন্তশ্চ। অতো বিবেকী তেষু ন রমতে॥ ২২॥ তস্মান্মোক্ষ এব পরমঃ পুরুষার্থ ইতি তস্যচ কামক্রোধবেগোহতি প্রতিপক্ষস্তৎ সহনসমর্থ এব মোক্ষভাগীত্যাহ শক্নোতীতি। কামাৎ ক্রোধাচ্চোদ্ভবতি যোবেগঃ মনোনেত্রাদিক্ষোভলক্ষণস্তং ইহৈব তদুদ্ভবসময় এব যো নরঃ সোঢ়ুং প্রতিরোদ্ধুং শক্নোতি তদপি ন ক্ষণমাত্রং কিন্তু শরীরবিমোক্ষণাৎ প্রাগ্‌ যাবদ্দেহপাতমিত্যর্থঃ এবম্ভূতঃ স এব যুক্তঃ সমাহিতঃ সুখীচ ভবতি নান্যঃ॥ ২৩॥ ন কেবলং কাম ক্রোধ বেগসম্বরণ মাত্রেণ মোক্ষং প্রাপ্নোতি অপিতুযোহন্তরিতি। অন্তরেব আরামঃ ক্রীড়াযস্য ন বহিঃ। অন্তরেব জ্যোতিঃ দৃষ্টির্যস্য ন নৃত্যাদিষু সএবং ব্রহ্মভূতঃ স্থিতঃ সন্‌ ব্রহ্মনির্ব্বাণং লয়মধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি॥ ২৪॥ কিঞ্চ লভন্ত ইতি ঋষয়ঃ সম্য-

চ্ছতি ॥ ২৪ ॥ লভন্তে ব্রহ্মনির্ব্বাণমৃষয়ঃ ক্ষীণকল্মষাঃ। ছিন্নদ্বৈধা যতাত্মানঃ সর্ব্বভূতহিতেরতাঃ ॥ ২৫ ॥ কামক্রোধবিমুক্তানাং যতীনাং যতচেতসাং। অভিতো ব্রহ্মনির্ব্বাণং বর্ত্ততে বিদিতাত্মনাং ॥ ২৬ ॥ স্পর্শান্ কৃত্বাবহির্বাহ্যাং শ্চক্ষুশ্চৈবান্তরে ভ্রুবোঃ। প্রাণাপানৌ সমৌ কৃত্বা নাসাভ্যন্তরচারিণৌ ॥ ২৭ ॥ যতেন্দ্রিয়মনোবুদ্ধির্মুনির্মোক্ষপরায়ণঃ। বিগতেচ্ছাভয়ক্রোধো যঃ সদা মুক্ত এব সঃ ॥ ২৮ ॥ ভোক্তারং যজ্ঞতপসাং সর্ব্বলোকমহেশ্বরং। সুহৃদং সর্ব্বভূতানাং জ্ঞাত্বা মাং শান্তিমৃচ্ছতি ॥ ২৯ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা সূপনিষৎসু সন্ন্যাসযোগোনামপঞ্চমোঽধ্যায়ঃ।

শ্রীভগবানুবাচ।

অনাশ্রিতঃ কর্ম্মফলং কার্য্যং কর্ম্ম করোতি যঃ। স সন্ন্যাসীচ

স্বামিকৃত টীকা।

গ দর্শিনঃ ক্ষীণং কল্মষং যেষাং। ছিন্নং দ্বৈধং সংশয়োযেষাং। যত সংযত আত্মা চিত্তং যেষাং সর্ব্বেষাং ভূতানাং হিতে রতাঃ কৃপালবো যে, তে ব্রহ্মনির্ব্বাণং মোক্ষং লভন্তে ॥ ২৫ ॥ কিঞ্চ কামক্রোধেতি। কামক্রোধাভ্যাং বিমুক্তানাং সংযতচিত্তানাং জ্ঞাতাত্মতত্ত্বানাং অভিত উভয়তো মৃতানাং জীবতাঞ্চ ন দেহান্ত এব তেষাং ব্রহ্মণি লয়ো জীবতামপিতু বর্ত্ততত্রবেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥ স যোগী ব্রহ্মনির্ব্বাণমিত্যাদিষু যোগী মোক্ষমাপ্নোতীত্যুক্তং। তমেব যোগং সংক্ষেপেণ দর্শয়ন্নাহ স্পর্শানিতি দ্বাভ্যাং তত্র স্পর্শানিতি বাহ্য এব স্পর্শা রূপরসাদয়ো বিষয়া শ্চিন্তিতাঃ সন্তোঽন্তঃ প্রবিশন্তি অতস্তেষাং চিন্তাত্যাগেন বহিরেব কৃত্বা চক্ষুশ্চ ভ্রুবোরন্তরে ভ্রূমধ্য এব কৃত্বা অত্যন্তং নেত্রয়োর্নিমীলনে নিদ্রয়া মনো লীয়তে, উন্মীলনে বহিঃ প্রসরতি তদুভয়দোষপরীহারার্থ মর্দ্ধনিমীলনেন ভ্রূমধ্যে দৃষ্টিং নিধায়েত্যর্থঃ। উচ্ছ্বাসনিঃশ্বাসরূপেণ নাসিকয়োরভ্যন্তরে চরন্তৌ প্রাণাপানৌ ঊর্দ্ধাধোগতী নিরোধেন সমৌ কৃত্বা কুম্ভয়িত্বেত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥ অনেন উপায়েন যতাঃ সংযতা ইন্দ্রিয়মনোবুদ্ধয়ো যস্য। মোক্ষএব পরময়নং প্রাপ্যং যস্য। অতএব বিগতারাগভয়ক্রোধা যস্য। য এবম্ভূতো মুনিঃ স সদাজীবন্নপি মুক্ত এবেত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥ নন্বেবমিন্দ্রিয়সংযমমাত্রেণ কথং মুক্তিঃস্যাৎ। ন তাবন্মাত্রেণ কিন্তু জ্ঞানদ্বারেণেত্যাহ ভোক্তারমিতি। যজ্ঞানাং তপসাঞ্চ স্বভক্তৈঃ সমর্পিতানাং যদিচ্ছয়া ভোক্তারং পালকমিতি বা সর্ব্বেষাং লো-

মান দয়াশীল জ্ঞানিব্যক্তিরা সংশয়ত্যাগ করত পরমেশ্বরেতে চিত্তার্পণ পূর্ব্বক সর্ব্বপাপমুক্ত হইয়া ব্রহ্মনির্ব্বাণপ্রাপ্ত হয়েন॥ ২৫ ॥ কাম ক্রোধ বিহীন শুদ্ধচিত্ততত্ত্বজ্ঞানি লোকেরদের কি জীবদ্দশা কি মরণদশা সর্ব্বকালেই ব্রহ্মভাব সমান থাকে ॥ ২৬ ॥ [যোগির মোক্ষ হয় ইহা বলিয়া এইরূপে দুই শ্লোকের দ্বারা সংক্ষেপে যোগের লক্ষণ কহিতেছেন] বিষয় সকল বস্তুত বহিস্থিত কিন্তু চিন্তা করিলে অন্তরে প্রবেশ করে অতএব সেই চিন্তাত্যাগ দ্বারা বিষয় সকলকে বাহির করিবেক এবং নয়ন মুদ্রিত করিলে নিদ্রায় আকর্ষণ করে আর উন্মীলিত রাখিলে বিষয়েতে দৃষ্টি হয় অতএব এই দোষ পরিহারার্থ ভ্রূর মধ্যে দৃষ্টি রাখিয়া নাসিকার মধ্যে গমনশীল প্রাণাপান বায়ুকে রুদ্ধ করিবেক। এইরূপে যে মুনি ইন্দ্রিয়, মন, বুদ্ধিকে বশীভূত করেন এবং ইচ্ছা ভয় ক্রোধ পরিত্যাগ করিয়া কেবল মোক্ষ চিন্তায় নিয়ত থাকেন তিনি সর্ব্বদাই মুক্ত হয়েন। ২৭॥ ২৮॥ [কেবল ইন্দ্রিয়দমনেতে মোক্ষ হয় না কিন্তু জ্ঞানের দ্বারা হয় অতএব সেই জ্ঞানের লক্ষণ কহিতেছেন]। যে ব্যক্তি যজ্ঞ তপস্যাদির ভোক্তা ও সকলের ঈশ্বর এবং সকলভূতের অন্তর্যামী এইরূপে আমাকে জানেন তিনি আমার প্রসাদে মোক্ষ প্রাপ্ত হয়েন। ২৯॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার সন্ন্যাসযোগনামক পঞ্চমাধ্যায়ের এই শেষহইল।

[পঞ্চমাধ্যায়ের অন্তে সংক্ষেপে যে যোগ কথিত হইল তাহা বিস্তারিত রূপে কহিবেন এই অভিপ্রায়ে ষষ্ঠাধ্যায়ারম্ভ তাহাতে পঞ্চমাধ্যায়ের ত্রয়োদশ শ্লোকের দ্বারা বিহিত হইয়াছে জিতেন্দ্রিয় ব্যক্তি মনের দ্বারা সকল কর্ম্মত্যাগ করিয়া সুখে বাস করেন, ইহার তাৎপর্য্যেতে শিষ্যের বোধ হইতে পারে দুঃখজনক কর্ম্ম সহসা ত্যাগ করাই উত্তম অতএব এই দোষ

স্বামিকৃত টীকা।

কানাং মহান্তমীশ্বরং সর্ব্বেষাং ভূতানাং সুহৃদং অন্তর্যামিনং মাং জ্ঞাত্বা মৎ প্রসাদেন শান্তিং মোক্ষমৃচ্ছতি প্রাপ্নোতি ॥ ২৯ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা টীকায়াং সুবোধন্যাং পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ।

পূর্ব্বাধ্যায়ে সংক্ষেপেণোক্তং যোগং প্রপঞ্চয়িতুং ষষ্ঠাধ্যায়ারম্ভঃ। তত্রতাবৎ সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সন্ন্যস্যেত্যারভ্য সন্ন্যাসপূর্ব্বিকায়া জ্ঞাননিষ্ঠায়াস্তাৎপর্য্যেণাভিধানাদ্দুঃখ রূপত্বাচ্চ কর্ম্মণঃ সহসা সন্ন্যাসাতিপ্রসঙ্গং প্রা-

যোগীচ ন নিরগ্নির্ন চাক্রিয়ঃ॥ ১ ॥ যংসন্ন্যাসমিতি প্রাহু র্যোগং তং বিদ্ধি পাণ্ডব। নহ্যসন্ন্যস্তসঙ্কল্পো যোগী ভবতি কশ্চন ॥২॥ আরুরুক্ষোর্মুনের্যোগং কর্ম্মকারণমুচ্যতে। যোগারূঢ়স্য তস্যৈবশমঃ কারণমুচ্যতে॥ ৩ ॥ যদা হি নেন্দ্রিয়ার্থেষু ন কর্ম্ম স্বনুসজ্জতে। সর্ব্বসঙ্কল্পসন্ন্যাসী যোগারূঢ়স্তদোচ্যতে॥ ৪ ॥ উদ্ধরেদাত্মনাত্মানং নাত্মানমবসাদয়েৎ। আত্মৈব হ্যাত্মনোবন্ধুরাত্মৈব রিপুরাত্মনঃ ॥ ৫ ॥ বন্ধুরাত্মাত্মনস্তস্য যেনাত্মৈবাত্মনা জিতঃ। অনাত্মনস্তু শত্রুত্বে বর্ত্তেতাত্মৈব শত্রুবৎ॥ ৬॥ জিতাত্মনঃ

স্বামিকৃত টীকা।

পূর্ব্বারয়িত্বা সন্ন্যাসাদপি শ্রেষ্ঠত্বেন কর্ম্মযোগং স্তৌতি অনাশ্রিত ইতি দ্বাভ্যাং। তত্র অনাশ্রিত ইতি। কর্ম্মফলমনাশ্রিতোঽনপেক্ষমাণঃ সন্ অবশ্যকার্য্যতয়া বিহিতং কর্ম্ম যঃ করোতি সএব সন্ন্যাসীচ যোগীচ নতু নিরগ্নিরগ্নিসাধ্যেষ্টাখ্যকর্ম্মত্যাগী নচাক্রিয়োঽনগ্নিসাধ্যপূর্ত্তাখ্যকর্ম্মত্যাগী চ ॥ ১ ॥ কুত ইত্যপেক্ষায়াং কর্ম্মযোগস্যৈব সন্ন্যাসত্বং সম্পাদয়ন্নাহ যমিতি। যং সন্ন্যাসং প্রাহুঃ প্রকর্ষেণ শ্রেষ্ঠত্বেনাহুঃ ন্যাস এবাত্যরেচয়দিত্যাদিশ্রুতয় ইতি কেবলাৎ সন্ন্যসনাদ্ধেতোঃ যোগমেব তং জানীহি। কুতইত্যপেক্ষায়ামিতিশব্দাক্তো হেতুর্যোগেপ্যস্তীত্যাহ ন হীতি নসন্ন্যস্তঃ ফলসঙ্কল্পো যেন স কর্ম্মনিষ্ঠোজ্ঞাননিষ্ঠোবা কশ্চিদপি নহি যোগী ভবতি অতঃফলসঙ্কল্পত্যাগসাম্যাৎ সন্ন্যাসীচ সঙ্কল্পত্যাগাদেব চিত্তবিক্ষেপাভাবাদযোগী ভবত্যেব স ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ তর্হি যাবজ্জীবং কর্ম্মযোগ এব প্রাপ্ত ইত্যাশঙ্ক্য তস্যাবধিমাহ আরুরুক্ষোরিতি। জ্ঞানযোগমারুরুক্ষোরারোঢুমিচ্ছোঃ পুংসস্তদারোহে কারণং কর্ম্মোচ্যতে চিত্তশুদ্ধিকরত্বাৎ। জ্ঞানযোগমারূঢ়স্য চ তস্যৈব ধ্যাননিষ্ঠস্য শমঃ বিক্ষেপককর্ম্মোপরমোজ্ঞানপরিপাককারণ মুচ্যতে ॥ ৩ ॥ কীদৃশোঽসৌ যোগারূঢ়ঃ যস্য শমঃ কারণমুচ্যতে ইত্যত্রাহ যদাহীতি ইন্দ্রিয়ভোগ্যেষু শব্দাদিষু তৎসাধনেষু চ কর্ম্মসু যদানানুসজ্জতে আসক্তিং ন করোতি। তত্রহেতুঃ। আসক্তিমূলভূতান্ সর্ব্বান্ ভোগবিষয়ান কর্ম্মবিষয়াংশ্চ সঙ্কল্পান্ সন্ন্যসিতুং ত্যক্তুং শীলমস্য স তদা যোগারূঢ় উচ্যতে॥ ৪ ॥ অতএব বিষয়াসক্তি ত্যাগে মোক্ষং তদাসক্তৌচ বন্ধং পর্য্যালোচ্য রাগাদিস্বভাবং ত্যজেদিত্যাহ উদ্ধরেদিতি। আত্মনা বিবেকযুক্তেনাত্মানং সংসারাদুদ্ধরেৎ। নত্ববসাদয়েৎ

পরিহারার্থ ষষ্ঠাধ্যায়ের প্রথম দুই শ্লোকে কর্ম্ম সন্ন্যাসাপেক্ষা কর্ম্মযোগের প্রশংসা করিতেছেন] কর্ম্মজন্য ফলের অপেক্ষা না করিয়া কর্ম্ম অবশ্য কর্ত্তব্য এই ভাবিয়া যে কর্ম্ম করে সেই ব্যক্তিই সন্ন্যাসী এবং তাহাঁকেই যোগী কহি নতুবা কেবল অগ্নিহোত্রাদি ও তড়াগোৎসর্গাদি কর্ম্ম ত্যাগ করিলেই সন্ন্যাসী হয় না ॥ ১ ॥ হে পাণ্ডু নন্দন, বেদে যে সন্ন্যাসকে শ্রেষ্ঠ করিয়া কহেন তাহাকেই যোগরূপ জানিবা যেহেতুক ফল সঙ্কল্পত্যাগ ব্যতিরেকে কি কর্ম্মনিষ্ঠ কি জ্ঞাননিষ্ঠ কেহ যোগী হয়েন না [অর্থাৎ ফলকামনা ত্যাগ পূর্ব্বক যে কর্ম্মানুষ্ঠান তাহাকেই সন্ন্যাস জানিবা] ॥ ২ ॥ যদ্যপি সন্ন্যাস ও কর্ম্মযোগ দুই এক হইল তবে মরণপর্য্যন্তই কর্ম্মযোগ করিবে কি তাহার বিচ্ছেদ আছে ইহা জানা গেল না অতএব শিষ্যের আশঙ্কা নিবারণার্থ কর্ম্মযোগের সীমা কহিতেছেন] জ্ঞানযোগ প্রাপণাকাংক্ষি যে মুনি প্রথমত কর্ম্মযোগ তাহাঁর সেই জ্ঞানযোগ প্রাপ্তির কারণ তদ্দ্বারা শুদ্ধচিত্ত হইয়া আত্মতত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত হইলে কর্ম্ম সন্ন্যাস তাহাঁর সেই জ্ঞানপরিপাকের কারণ হয় ॥ ৩॥ [এইক্ষণে জ্ঞানযোগির লক্ষণ কহিতেছেন] যখন ব্যক্তি ইন্দ্রিয় জন্য সুখভোগেতে এবং তাহার কারণীভূত কর্ম্মেতে আসক্ত না হয়েন আর বিষয়ভোগ ও কর্ম্ম এসকলের বাসনাত্যাগ করিতে পারেন তখন তাহাকে জ্ঞানযোগী কহি ॥ ৪ ॥ জীব মনকে বিবেকযুক্ত করিয়া সংসার বন্ধন হইতে আপনাকে উদ্ধার করিবেন কিন্তু কদাচ আপনাকে অধঃপতিত করিবেন না যেহেতু কেবল আত্মাই আত্মার বন্ধু এবং আত্মাই আত্মার শত্রু হয়েন ॥ ৫ ॥ [কোন্ ব্যক্তির আত্মা মিত্র আর কাহারই বা অমিত্র হয়েন তাহার বিশেষ কহিতেছেন] যে ব্যক্তি ইন্দ্রিয়াদির দ্বারা আপনার বা অন্যের অনিষ্ট না করেন তিনিই আপনি আপনার মিত্র হয়েন আর যে ব্যক্তি ইন্দ্রিয় শাসনে অসমর্থ সে আপনি আপনার শত্রু হইয়া অনিষ্ট করে

স্বামিকৃত টীকা।

অধোননয়েৎ। হি যস্মাদাত্মৈব মনঃ আত্মন্যুপরক্তঃ আত্মনঃ স্বস্যৈব বন্ধুরুপকারকঃ রিপুরপকারকঃ ॥ ৫ ॥ কথম্ভূতস্য আত্মৈব বন্ধুঃ কথম্ভূতস্য বা রিপুরিত্যপেক্ষায়া মাহ। বন্ধুরাত্মাত্মন ইতি। যেনাত্মনৈবাত্মা কার্য্যকারণ সংঘাতরূপো জিতো বশীকৃতস্তস্য তথা ভূতস্যাত্মনঃ স আত্মা বন্ধুঃ অনাত্মনোহজিতাত্মনআত্মৈবাত্মনঃ শত্রুত্বে শত্রুবদপকারকত্বে বর্ত্তেত

প্রশান্তস্য পরমাত্মা সমাহিতঃ। শীতোষ্ণসুখদুঃখেষু তথা মানাপমানয়োঃ ॥ ৭ ॥ জ্ঞান বিজ্ঞান তৃপ্তাত্মা কূটস্থো বিজিতেন্দ্রিয়ঃ। যুক্তইত্যুচ্যতে যোগী সমলোষ্টাশ্মকাঞ্চনঃ ॥ ৮ ॥ সুহৃন্মিত্রার্য্যুদাসীনমধ্যস্থদ্বেষ্যবন্ধুষু। সাধুষ্বপিচ পাপেষু সমবুদ্ধির্বিশিষ্যতে ॥ ৯ ॥ যোগী যুঞ্জীত সতত মাত্মানং রহসি স্থিতঃ। একাকী যতচিত্তাত্মা নিরাশীরপরিগ্রহঃ ॥ ১০ ॥ শুচৌদেশে প্রতিষ্ঠাপ্য স্থিরমাসনমাত্মনঃ। নাত্যুচ্ছ্রিতং নাতিনীচং চৈলাজিনকুশোত্তরং ॥ ১১ ॥ তত্রৈকাগ্রংমনঃ কৃত্বা যতচিত্তেন্দ্রিয়ক্রিয়ঃ। উপবিশ্যাসনে যুঞ্জ্যাদ্যোগমাত্মবিশুদ্ধয়ে ॥ ১২ ॥ সমং কায়শিরোগ্রীবং ধারয়-

স্বামিকৃত টীকা।

॥ ৬ ॥ জিতাত্মনঃ স্বস্মিন্ বন্ধুত্বং স্পষ্টয়তি জিতাত্মন ইতি। জিত আত্মা যেন তস্য প্রশান্তস্য রাগাদি রহিতস্য পরং কেবলমাত্মা শীতোষ্ণাদিষু সৎস্বপি সমাহিত আত্মনিষ্ঠো ভবতি নান্যস্য ॥ ৭ ॥ যোগারূঢ়স্য লক্ষণং শ্রেষ্ঠত্বঞ্চোক্তমুপসংহরতি জ্ঞানবিজ্ঞানেতি। জ্ঞানমৌপদেশিকং বিজ্ঞানমপরোক্ষানুভব স্তাভ্যাং তৃপ্তোনিরাকাঙ্ক্ষো আত্মাচিত্তং যস্য অতঃ কূটস্থো-নির্ব্বিকারঃ। অতএব বিজিতানীন্দ্রিয়াণি যেন অতঃ সমানিলোষ্ট্রাদীনি যস্য মৃৎখণ্ডপাষাণসুবর্ণেষু হেয়োপাদেয়বুদ্ধি শূন্যঃ। স যোগী যোগজ্ঞঃ যুক্তো যোগারূঢ় ইত্যুচ্যতে ॥ ৮ ॥ সুহৃন্মিত্রা দষু সমবুদ্ধ্যুক্তস্তুততোহপি শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ স্বহৃদিতি। সুহৃৎস্বভাবেনৈব হিতাশংসী মিত্রং স্নেহবশেনোপকারকঃ। অরির্ঘাতকঃ। উদাসীনো বিবদমানয়োরুভয়োরুপেক্ষকঃ। মধ্যস্থো বিবদমানয়োরপি হিতাশংসী। দ্বেষ্যো দ্বেষবিষয়ঃ। বন্ধুঃসম্বন্ধী। সাধবঃ সদাচারাঃ পাপা দুরাচারাঃ। এতেষু সমা রাগদ্বেষশূন্যা বুদ্ধির্যস্য সতু বিশিষ্টঃ ॥ ৯ ॥ এবং যোগারূঢ়স্য লক্ষণমুক্ত্বা ইদানীন্তস্য সাঙ্গযোগং বিধত্তে স যোগী পরমোমত ইত্যন্তেন গ্রন্থেন। যোগং যুঞ্জীতেতি। যোগী যোগারূঢ় আত্মানং মনোযুঞ্জীত সমাহিতং কুর্য্যাৎ। সততং নিরন্তরং রহসি একান্তেস্থিতঃ সন্ একাকী সঙ্গশূন্যঃ। যতং সংযতং চিত্তমাত্মাদেহোযস্য। নিরাশী নিরাকাংক্ষঃ পরিগ্রহশূন্যশ্চ ॥ ১০ ॥ আসননিয়মং দর্শয়ন্নাহ দ্বাভ্যাং। তত্র শুচৌদেশ ইতি। শুদ্ধেস্থানে আত্মনঃ স্বস্যাসনং স্থাপয়িত্বা কীদৃশং স্থিরমচঞ্চলং নাতীবোন্নতং নচাতিনীচং চেলং বস্ত্রং অজিনং

॥৬॥ [জিতেন্দ্রিয় ব্যক্তি যে আপনার বন্ধু হয়েন তাহা দর্শাইতেছেন জিতেন্দ্রিয় এবং রাগাদি রহিত ব্যক্তি যদ্যপি শীত উষ্ণ সুখ দুঃখ মান অপমান এসকল উপস্থিত হইলেও অবশ্যভাবি জ্ঞান করিয়া তাহাতে অস্থির না হয়েন [তিনিই আপনি আপনার বন্ধু]॥৭॥[যোগারূঢের লক্ষণ এবং শ্রেষ্ঠত্ব যাহা পূর্ব্বে প্রস্তাবিত হইয়াছে এইক্ষণে তাহার কথা সমাপ্ত করিতেছেন] শাস্ত্রএবং আচার্য্যের উপদেশ জন্য জ্ঞান ও বিজ্ঞান [অর্থাৎ দর্শন শ্রবণাদি জন্য জ্ঞান] এই জ্ঞানের দ্বারা আকাংক্ষা রহিত হইয়া যাঁহার চিত্ত নির্ব্বিকার হয় এবং ইন্দ্রিয় সকল বশে থাকে আর মৃত্তিকাপিণ্ড প্রস্তর খণ্ড সুবর্ণ এসকলে ত্যাজ্য গ্রাহ্য বোধ না হয় এমন ব্যক্তিকে যোগারূঢ় কহি ॥৮॥[ইহা অপেক্ষাও শ্রেষ্ঠযোগির লক্ষণ কহিতেছেন] সুহৃৎ [অর্থাৎ যাঁহারা স্বভাবত উপকারক হয়েন] এবং মিত্র [অর্থাৎ যাঁহারা স্নেহ প্রযুক্ত উপকার করেন] আর শত্রু, উদাসীন, মধ্যস্থ, দ্বেষযোগ্য লোক, কুটুম্ব, সাধু পাপিষ্ঠ এসকলের মধ্যে কাহারও প্রতি যাঁহার রাগ দ্বেষ না থাকে সেই যোগী সর্ব্বাপেক্ষা প্রধান॥৯॥ [যোগারূঢ়ের লক্ষণ কহিয়া তাঁহার সঙ্গ ত্যাগের বিধান কহিতেছেন]। যোগিব্যক্তি একাকী নির্জনস্থানে বসিয়া শরীর ও চিত্তকে নিয়মে রাখিয়া বাসনা পরিত্যাগ পূর্ব্বক মনকে পরমেশ্বরচিন্তায় নিযুক্ত করিবেন॥১০। [এইক্ষণে দুই শ্লোকের দ্বারা আসনের নিয়ম কহিতেছেন] শুদ্ধ স্থানেতে প্রথমত কুশাসন তাহার উপর ব্যাঘ্রাদি চর্ম্ম তাহার উপর বস্ত্র অতি উচ্চ নীচ না হয় এই প্রকার আপনার অচঞ্চল আসন স্থাপন করত মনের শান্তি লাভার্থ সেই আসনে বসিয়া চিত্ত ইন্দ্রিয়াদির গতিপ্রতিরোধ পূর্ব্বক মনকে এক ধ্যানে রাখিয়া আত্মচিন্তাভ্যাস করিবেন॥১২॥ মূলাধার অবধি মস্তকাগ্র পর্য্যন্ত শরীর অবক্র এবং অটল

স্বামিকৃত টীকা।

ব্যাঘ্রাদিচর্ম্ম চেলাজিনকুশেভ্য উত্তরে যস্মিন্ কুশানামুপরিচর্ম্ম তদুপরি বস্ত্রমাস্তীর্য্যেত্যর্থঃ॥ ১১॥ তত্র তস্মিন্নাসনে উপবিশ্য একাগ্রং বিক্ষেপরহিতঃ মনঃ কৃত্বা যোগং যুঞ্জ্যাৎ অভ্যসেৎ। যতা উপরতা চিত্তস্যেন্দ্রিয়াণাঞ্চ ক্রিয়া যস্য আত্মনোমনসোবিশুদ্ধয়ে উপশান্তয়ে॥১২॥ চিত্তৈকাগ্র্যোপযোগিনীং দেহধারণাং দর্শয়মাহ দ্বাভ্যাং। সমংকায়েতি। কায়ইতি

মচলং স্থিরঃ। সংপ্রেক্ষ্য নাসিকাগ্রং স্বংদিশশ্চানবলোকয়ন্। ১৩। প্রশান্তাত্মা বিগতভীর্ব্রহ্মচারিব্রতেস্থিতঃ। মনঃ সংযম্য মচ্চিত্তো যুক্ত আসীত মৎপরঃ॥ ১৪॥ যুঞ্জন্নেবং সদাত্মানং যোগী নিয়ত-মানসঃ। শান্তিং নির্ব্বাণপরমাং মৎ সংস্থামধিগচ্ছতি॥ ১৫॥ নাত্যশ্নতস্তু যোগোঽস্তি নচৈকান্তমনশ্নতঃ। ন চাতিস্বপ্নশীলস্য জাগ্রতো নৈবচার্জুন॥ ১৬॥ যুক্তাহারবিহারস্য যুক্তচেষ্টস্য কর্ম্মসু। যুক্তস্বপ্নাববোধস্য যোগো ভবতি দুঃখহা॥ ১৭॥ যদা বিনিয়তং চিত্তমাত্মন্যেবাবতিষ্ঠতে। নিস্পৃহঃ সর্ব্বকামেভ্যো যুক্ত ইত্যুচ্যতে তদা।১৮। যথা দীপো নিবাতস্থো নেঙ্গতে সোপ-পাস্মৃতাঃ। যোগিনো যত চিত্তস্য যুঞ্জতো যোগমাত্মনঃ॥ ১৯॥

স্বামিকৃত টীকা।

দেহমধ্যভাগোবিবক্ষিতঃ। কায়শ্চ শিরশ্চ গ্রীবাচ কায়শিরোগ্রীবং মূলা-ধারাদারভ্য মূর্দ্ধাগ্রপর্য্যন্তং সমং অবক্রং নিশ্চলং ধারয়ন্ স্থিরোদৃঢ়-প্রযত্নোভূত্বেত্যর্থঃ। স্বীয়ং নাসিকাগ্রং সং প্রেক্ষ্যচার্দ্ধনিমীলিতনেত্রইত্য-র্থঃ। ইহ স্থিতোদিশশ্চানবলোকয়ন্নাসীতেতি পরেণান্বয়ঃ॥ ১৩॥ প্রশান্ত আত্মা চিত্তং যস্য। বিগতা ভীর্যস্য যস্য। ব্রহ্মচারিব্রতে ব্রহ্মচর্য্যে স্থিতঃ সন্ মনঃ সংযম্য প্রত্যাহৃত্য ময্যেব চিত্তং যস্য। অহমেব পরঃ পুরুষার্থো-যস্য স মৎপরঃ। এবং যুক্তো ভূত্বাসীতেত্যর্থঃ॥ ১৪॥ যোগাভ্যাসফল-মাহ যুঞ্জন্নিতি। এবমুক্তপ্রকারেণ সদাত্মানং মনোযুঞ্জন সমাহিতং কুর্ব্বন্ নিয়তং নিরুদ্ধং মানসং চিত্তং যস্য স শান্তিসংসারোপরমং প্রাপ্নোতি। কথম্ভূতাং নির্ব্বাণং পরমং প্রাপ্যং যস্যাং তাং মৎসংস্থাংমদ্রূপেণাব-স্থিতিং॥ ১৫॥ যোগাভ্যাসনিষ্ঠস্যাহারাদিনিয়মমাহ দ্বাভ্যাং। নাত্যশ্নত-স্থিতি অত্যন্তমধিকং ভুঞ্জানস্য একান্তমভুঞ্জানস্যাপি যোগঃ সমাধির্ন ভব-তি। তথাতি নিদ্রাশীলস্যাতিজাগ্রতশ্চ যোগো নৈবাস্তি॥ ১৬॥ তর্হি কথম্ভূতস্য যোগোভবতীত্যত আহ যুক্তাহার ইতি। যুক্তো নিয়ত আহারো-বিহারশ্চ গতির্যস্য। কর্ম্মসু কার্য্যেষু যুক্তানিয়তৈব চেষ্টা যস্য। যুক্তৌ নিয়তৌ স্বপ্নাববোধৌ নিদ্রাজাগরৌ যস্য তস্য দুঃখনিবর্ত্তয়ে নিবর্ত্তকো বা যোগোভবতি সিদ্ধ্যতি॥১৭॥ কদা নিষ্পন্নযোগঃ পুরুষোভবতীত্যপেক্ষায়া-মাহ যদেতি। বিনিয়তং নিরুদ্ধং সৎচিত্তং যদাত্মন্যেব নিশ্চলং তিষ্ঠতি

রাখিয়া অন্যদিগে দৃষ্টি না করিয়া অর্দ্ধমুদ্রিত নয়নে স্বীয় নাসিকার অগ্র ভাগে দৃষ্টি রক্ষণ পূর্ব্বক অবস্থিত হইবে ॥ ১৩ ॥ শান্তচিত্ত ভয় রহিত ব্রহ্মচারী ব্রহ্মচর্য্যের অনুষ্ঠান করত বিষয় হইতে মনকে আকর্ষণ পূর্ব্বক কেবল পরু ষার্থবোধে আমাতে চিত্তার্পণ করিয়া অবস্থিত হইবেন ॥ ১৪ ॥ [এইরূপ যোগাভ্যাসের ফল কহিতেছেন]। চিত্তকে অবরুদ্ধ করিয়া উক্ত প্রকারে কেবল পরমেশ্বরেতে মন সমর্পণ করিলে যোগী সংসারোপশমরূপ শান্তি প্রাপ্ত হইয়া আমার স্বরূপে স্থিত হয়েন ॥ ১৫ ॥ [এইক্ষণে দুই শ্লোকের দ্বারা যোগাভ্যাসকারির আহারাদির নিয়ম বলিতেছেন] যে অত্যন্ত অধি ক আহার করে কিম্বা একেবারেই আহার ত্যাগী হয় এবং অধিক নিদ্রালু কিম্বা এককালে নিদ্রাত্যাগ করে হে অর্জ্জুন, এমত ব্যক্তির যোগ হয় না। অতএব যাহার গমনাগমন চেষ্টা নিদ্রা জাগরণ আহার এসকল নিয়মিত রূপ থাকে; যোগ, তাহারই দুঃখনিবৃত্তির কারণ হয় ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ [কোন সময়ে যোগ নিষ্পন্ন হয় তাহা কহিতেছেন] যখন বশীভূত চিত্ত কেবল আত্মতেই নিশ্চল হইয়া থাকে আর সর্ব্ববিষয়ে স্পৃহাদূর হয় তখনই ব্যক্তিকে যোগপ্রাপ্ত কহি ॥ ১৮ ॥ [পরমাত্মাতে চিত্তস্থৈর্য্য বিষয়ে দৃষ্টান্ত দর্শাইতেছেন] যেমন বায়ুশূন্য স্থানেতে দীপ কম্পিত হয় না আত্মজ্ঞান অভ্যাসকারির বশীভূত চিত্তও সেইরূপ নিশ্চল এবং প্রকাশক হইয়া আত্মাতে স্থিত হয় ॥ ১৯ ॥ [এই অধ্যায়ের দ্বিতীয় শ্লোকে যোগশব্দে কর্ম্ম- যোগ কহিয়া পুনরায় ষোড়শ শ্লোকে যোগশব্দে একাগ্রতারূপ চিত্তের সমা

স্বামিকৃত টীকা।

তদা প্রাপ্তযোগইত্যুচ্যতে ।১৮। আত্মৈকাগ্র্যতয়া স্থিতস্য চিত্তোপমানমাহ যথা দীপ ইতি। বাতশূন্যে দেশে স্থিতোদীপো যথা নেঙ্গতে ন বিচলতি সা, উপমা দৃষ্টান্তঃ। কস্য আত্মবিষয়ং যোগমভ্যসতো যোগিনো যতং নিয়তং চিত্তং যস্য নিষ্কম্পতয়া প্রকাশতয়া চ চিত্তং তদ্বত্তিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥ ১৯॥ যং সন্ন্যাসমিতি প্রাহুর্যোগং তং বিদ্ধি পাণ্ডবেত্যাদৌ, কর্ম্মৈব যোগশব্দে-

যত্রোপরমতে চিত্তং নিরুদ্ধং যোগসেবয়া। যত্র চৈবাত্মনাত্মানং পশ্যন্নাত্মনি তুষ্যতি ॥২০॥ সুখমাত্যন্তিকং যত্তদ্বুদ্ধিগ্রাহ্যমতীন্দ্রিয়ং। বেত্তি যত্র নচৈবায়ং স্থিতশ্চলতি তত্ত্বতঃ ॥ ২১॥ যংলব্ধ্বা চাপরং লাভং মন্যতে নাধিকং ততঃ। যস্মিন্ স্থিতো ন দুঃখেন গুরুণাপি বিচাল্যতে॥ ২২ ॥ তং বিদ্যাদ্দুঃখসংযোগ বিয়োগং যোগসংজ্ঞিতং। স নিশ্চয়েন যোক্তব্যো যোগোনির্ব্বিণ্ণচেতসা ॥ ২৩ ॥ সঙ্কল্প প্রভবান্ কামাংস্ত্যক্ত্বা সর্ব্বানশেষতঃ। মনসৈবেন্দ্রিয়গ্রামং বিনিয়ম্য সমন্ততঃ ॥ ২৪॥ শনৈঃ শনৈরুপরমেদ্বুদ্ধ্যা

স্বামিকৃত টীকা।

নোক্তং। নাত্যশ্নতস্তু যোগোঽস্তীত্যাদৌ তু সমাধি র্যোগশব্দেনোক্তঃ তত্র মুখ্যোযোগঃ ক ইত্যপেক্ষায়াং সমাধিমেব ফলতঃ স্বরূপতশ্চ লক্ষয়ন্ স এব মুখ্যোযোগ ইত্যাহ সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। যত্রেতি। যত্র যস্মিন্নবস্থাবিশেষে যোগাভ্যাসেন নিরুদ্ধং চিত্তমুপরতং ভবতীতি যোগস্য স্বরূপলক্ষণ মুক্তং যত্র যস্মিন্নবস্থিতিবিশেষে আত্মনা শুদ্ধেন মনসা আত্মানমেব পশ্যতি নতু দেহাদিকং পশ্যংশ্চ আত্মন্যেব তুষ্যতি ন বিষয়েষু যত্রেত্যাদীনাং যচ্ছব্দানাং তং যোগসংজ্ঞিতং বিদ্যাদিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ ॥ ২০॥ আত্মন্যেবতোষে হেতুমাহ সুখমিতি ॥ যত্র যস্মিন্নেবাবস্থাবিশেষে যত্তৎ কিমপি নিরতিশয়মাত্যন্তিকং নিত্যং সুখং বেত্তি। ননু তদা বিষয়েন্দ্রিয় সম্বন্ধাভাবাৎ কুতঃ সুখং স্যাত্তত্রাহ অতীন্দ্রিয়ং বিষয়েন্দ্রিয়সম্বন্ধাতীতং কেবলং বুদ্ধ্যৈবাত্মাকারতয়াগ্রাহ্যং। অতএব যত্রস্থিতঃ সন্ তত্ত্বত আত্মস্বরূপান্নৈব চলতি আত্মস্বরূপান্নচলতীত্যর্থঃ ॥ ২১॥ অচলত্বমেবোপপাদয়তি যং লব্ধ্বেতি। যমাত্মস্বরূপলাভং লব্ধা ততোঽধিকমপরং লাভং ন মন্যতে তস্যৈব নিরতিশয়সুখত্বাৎ। যস্মিংশ্চ স্থিতোমহতাপি শীতোষ্ণাদিদুঃখেন ন বিচাল্যতে নাভিভূয়তে। এতেনানিষ্টনিবৃত্তিফলেনাপি যোগস্য লক্ষণমুক্তং দ্রষ্টব্যং ॥ ২২॥ তং বিদ্যাদিতি। যত্রাবস্থিতোঽবস্থাবিশেষস্তং বিদ্যাদ্দুঃখ সংযোগবিয়োগং যোগসংজ্ঞিতং। দুঃখ শব্দেন দোষবশাদ্দুঃখমিশ্রিতত্বাদ্বৈষয়িকং সুখমপি গৃহ্যতে। দুঃখস্য সংযোগেন সংস্পর্শমাত্রেণাপি বিয়োগো যস্মিন্ তমবস্থাবিশেষং যোগসংজ্ঞিতং যোগশব্দবাচ্যং জানীয়াৎ। পরমাত্মনিক্ষেত্রজ্ঞস্য যোজনংযোগঃ। যস্মা-

ধিযোগ কহিলেন তবে মুখ্যযোগ কি এই সংশয়বারণার্থ ভগবান সাড়ে-তিন শ্লোকের দ্বারা সমাধিযোগের মুখ্যত্ব কহিতেছেন] যে অবস্থাতে চিত্ত যোগাভ্যাস দ্বারা বিষয় ত্যাগ করিয়া কেবল আত্মাতে স্থির থাকে এবং সংশোধিত মনের দ্বারা কেবল আত্মাকে দেখিয়া সন্তোষ জন্মে তাহারই নাম যোগাবস্থা জানিবা ॥ ২০॥ এবং যে নিত্যসুখ ইন্দ্রিয়ের অগ্রাহ্য অথচ কেবল আত্মার স্বরূপ জ্ঞান দ্বারা অনুভূত হয় যে সময়ে ব্যক্তি সেই সুখানুভব করিতে পারেন তখন আর তত্ত্বজ্ঞান হইতে চলিত হয়েন না ॥ ২১। যেহেতু সেই আত্মার স্বরূপ লাভ হইলে অন্য লাভ তাহা অপেক্ষা অধিক জ্ঞান হয় না এবং আত্ম সুখে সুখী হইলে গুরুতর দুঃখেতেও পরাভব করিতে পারে না ॥ ২২॥ যে অবস্থাবিশেষে এসকল হয় সেই অবস্থার নাম যোগাবস্থা জানিবা এঅবস্থাতে আর দুঃখসম্বন্ধ হইতে পারে না [অর্থাৎ যোগশব্দের মুখ্যার্থ সমাধি, কর্ম্মেতে যোগশব্দ লাক্ষণিক হয়] অতএব শাস্ত্র এবং আচার্য্যের উপদেশ দ্বারা নিশ্চিত জানিয়া এই যোগ অভ্যাস করিবে যদ্যপি শীঘ্র সিদ্ধ না হয় তথাচ দুঃখজ্ঞান করিয়া তাহাতে যত্নের শৈথিল্য করিবেক না ॥ ২৩ ॥ বিষয়চিন্তন দ্বারা উৎপন্ন অথচ যোগের প্রতিকূল যে সকল কামনা অশেষ রূপে তাহা ত্যাগ করিয়া মনের দ্বারা ইন্দ্রিয়গণকে বশ রাখিয়া সেই যোগ অভ্যাস করিবে ।। ২৪ ।। মনকে আত্মাতে নিশ্চল করিয়া এবং ধারণাশালি বশীকৃত বুদ্ধির দ্বারা ক্রমশ মনকে

স্বামিকৃত টীকা।

দেবং মহাফলোযোগঃ তস্মাৎ স এব যত্নতোহভ্যসনীয় ইত্যাহ সইতি সার্দ্ধেন । স যোগো নিশ্চয়েন শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশজনিতেন যোক্তব্যোহভ্যসনীয়ঃ। যদ্যপি শীঘ্রং ন সিদ্ধ্যতি তথাপি অনির্ব্বিণ্ণেন নির্ব্বেদরহিতেন চেতসা যোক্তব্যঃ । দুঃখ বুদ্ধ্যা প্রযত্নশৈথিল্যং নির্ব্বেদঃ ॥২৩॥ কিঞ্চ সঙ্কল্পেতি। সঙ্কল্পাৎ প্রভবো যেষাং তান্ যোগপ্রতিকূলান্ সর্ব্বান্ কামানশেষতঃ সবাসনাং ত্যক্ত্বা মনসৈব বিষয়দোষদর্শিনা সর্ব্বতঃ প্রসরন্তমিন্দ্রিয়সমূহং বিশেষেণ নিয়ম্য যোগোযোক্তব্য ইতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ।।২৪।। যদি প্রাক্তনসংস্কারেণ মনো বিচলেৎ তর্হি ধারণয়া স্থিরীকুর্য্যাদিত্যাহ শনৈঃ শনৈরিতি । ধৃতি ধারণা তয়া গৃহীতয়া বশীকৃতয়া বুদ্ধ্যা আত্মসংস্থং আত্মন্যেব সম্য-

ধৃতিগৃহীতয়া। আত্মসংস্থং মনঃ কৃত্বা ন কিঞ্চিদপিচিন্তয়েৎ।২৫। যতোযতো নিশ্চরতি মনশ্চঞ্চলমস্থিরং। ততস্ততো নিয়ম্যৈতদাত্মন্যেব বশংনয়েৎ॥২৬॥ প্রশান্তমনসংহ্যেনং যোগিনং সুখমুত্তমং। উপৈতি শান্তরজসং ব্রহ্মভূতমকল্মষং।২৭। যুঞ্জন্নেবং সদাত্মানং যোগী বিগতকল্মষঃ। সুখেন ব্রহ্ম সংস্পর্শমত্যন্তং সুখমশ্নুতে।২৮। সর্ব্বভূতস্থমাত্মানং সর্ব্বভূতানিচাত্মনি। ঈক্ষতে যোগযুক্তাত্মা সর্ব্বত্র সমদর্শনঃ॥২৯॥ যোমাংপশ্যতি সর্ব্বত্র সর্ব্বঞ্চ ময়িপশ্যতি। তস্যাহংন প্রণশ্যামি সচ মে ন প্রণশ্যতি।৩০। সর্ব্বভূতস্থিতং যোমাং ভজত্যেকত্বমাস্থিতঃ।সর্ব্বথা বর্ত্তমানোহপি স যোগী ময়ি বর্ত্ততে॥৩১॥ আত্মৌপম্যেন সর্ব্বত্র সমং পশ্যতি

স্বামিকৃত টীকা।

কৃত্বিতঞ্চ নিশ্চলঞ্চ মনঃ কৃত্বোপরমেৎ। তত্তু শনৈঃ শনৈরভ্যাসক্রমেণ নতু সহসা। উপরমস্বরূপমাহ ন কিঞ্চিদপি চিন্তয়েৎ। নিশ্চলে মনসি স্বয়মেব প্রকাশমানঃ পরমানন্দ নির্বৃতো ভূত্বাত্মধ্যানাদপি নিবর্ত্ততেত্যর্থঃ ।।২৫।। এবমপি রজোগুণবশাদ্যদি মনঃ প্রচলেত্তর্হি প্রত্যাহারেণ বশীকুর্য্যাদিত্যাহ যতোযত ইতি। স্বভাবতশ্চঞ্চলং ধার্য্যমাণমপ্যস্থিরং মনো যংযং বিষয়ঞ্চ প্রতিনির্গচ্ছতি ততস্ততঃ প্রত্যাহৃত্যাত্মন্যেব স্থিরং কুর্য্যাৎ॥ ২৬॥ এবং প্রত্যাহারাদিভিঃ পুনঃ পুনর্ম্মনোবশীকুর্ব্বন্তং রজোগুণক্ষয়ে সতি যোগ সুখঞ্চাপ্নোতীত্যাহ প্রশান্তমনসমিতি। এব মুক্তেন প্রকারেণ শান্তং রজো যস্যতং অতএব প্রশান্তংমনো যস্যতং এনং নিষ্কল্মষং ব্রহ্মত্বপ্রাপ্তং যোগিনং উত্তমসমাধিসুখং স্বয়মেবোপৈতি প্রাপ্নোতি॥২৭॥ ততশ্চ কৃতার্থোভবতীত্যাহ যুঞ্জন্নিতি॥ এব মনেন প্রকারেণ সর্ব্বদাত্মানং মনোযুঞ্জন্ বশী কুর্ব্বন্ বিশেষেণ সর্ব্বাত্মনা বিগতং কল্মষং যস্য স যোগী সুখেনানায়াসেন ব্রহ্মণঃ সংস্পর্শোহবিদ্যানিবর্ত্তকঃ সাক্ষাৎকারস্তদেবাত্যন্তঞ্চ সর্ব্বোত্তমঞ্চ সুখমশ্নুতে জীবন্মুক্তো ভবতীত্যর্থ॥২৮॥ ব্রহ্মসাক্ষাৎকারং দর্শয়তি সর্ব্বভূতস্থমিতি। যোগেনাভ্যস্যমানেন যুক্তাত্মা সমাহিতচিত্তঃ সর্ব্বত্রসমং পশ্যতীতি তথা সঃ স্বমাত্মানমবিদ্যাকৃতদেহাদিপরিচ্ছেদশূন্যং সর্ব্বভূতেষু ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তেষু অবস্থিতং পশ্যতীতি তানি চাত্মন্যভেদেন পশ্যতি। ২৯। এবম্ভূতাত্মজ্ঞানেন সর্ব্বভূতাত্মতয়া মদুপাসনঞ্চ

বিষয় হইতে বিরত করিবেক পরে আত্মাতে মন নিশ্চল করিলে সেই মনে তে প্রকাশমান পরমানন্দে তৃপ্ত হইয়া আত্মচিন্তা হইতেও বিরত হইবে ॥ ২৫ ॥ মনের চঞ্চল স্বভাব প্রযুক্ত বারণ করিলেও বিষয়েতে ধাবমান হয় অতএব যেং বিষয়ে গমন করিবে সেইং বিষয় হইতে আকর্ষণ করিয়া আত্মাতে স্থির রাখিবে ॥ ২৬ ॥ এই প্রকারে মন এবং রজোগুণ যাহার শান্ত হয় ব্রহ্মত্ব প্রাপ্ত সেই নিষ্পাপযোগিকে নিত্যসুখ; স্বয়ং আশ্রয় করে। ২৭। যে যোগী এই প্রকারে সর্ব্বদা মনকে বশীভূত করেন তাহার সকল পাপ নাশকে পায় এবং তিনি অনায়াসে ব্রহ্মসাক্ষাৎকার রূপ সর্ব্বোত্তম সুখ প্রাপ্ত হইয়া জীবন্মুক্ত হয়েন ॥ ২৮ ॥ যোগাভ্যাসাধীন যাঁহার চিত্ত বশী ভূত হয় এবং তিনি সর্ব্বত্র ব্রহ্মকে সমান দর্শন করেন তিনি অবিদ্যাজনিত দেহাদি শূন্য আত্মাকে ব্রহ্মা অবধি স্থাবর পর্য্যন্ত সকল প্রাণিতে বিরাজ মান এবং আত্মাতে জগৎ সেইরূপে অবস্থিত দেখিতে পারেন ॥ ২৯ ॥ [এইরূপ ঈশ্বরোপাসনার ফল কহিতেছেন] যেব্যক্তি সকল প্রাণিতে পর মেশ্বর স্বরূপ আমাকে এবং সকল প্রাণিকে আমাতে দৃষ্টি করেন তিনি আমার অপ্রত্যক্ষ নহেন এবং আমিও সে ব্যক্তির অপ্রত্যক্ষ নহি [অর্থাৎ আমি তাঁহার প্রত্যক্ষ হইয়া কৃপাবলোকনে তাঁহাকে অনুগ্রহ করি] ॥ ৩০ ॥ যিনি সকল দেহেতে অবস্থিত আমাকে সর্ব্বদা একরূপ দৃষ্টি করেন সেই জ্ঞানিব্যক্তি অন্য সকল কর্ম্মত্যাগী হইলেও আমাকে প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৩১ ॥ [যোগির যেং লক্ষণ কথিত হইল ইহা অপেক্ষাও প্রধান লক্ষণ বলিতে- ছেন]। যেব্যক্তি আত্মদৃষ্টান্তে সর্ব্বপ্রাণিতে সমদৃষ্টি করেন [অর্থাৎ যেম

স্বামিকৃত টীকা।

কারণমিত্যাহ। যোমামিতি। মাং পরমেশ্বরং সর্ব্বত্র ভূতমাত্রে যঃ পশ্যতি সর্ব্বঞ্চ প্রাণিমাত্রং ময়ি যঃ পশ্যতি তস্যাহং ন প্রণশ্যামি অদৃশ্যো ন ভবা মি স চ মমাদৃশ্যো ন ভবতি প্রত্যক্ষো ভূত্বা কৃপাদৃষ্ট্যা তং বিলোক্যানুগৃ- হ্নামীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ নচৈবম্ভূতো বিধিকিঙ্করঃস্যাদিত্যাহ. সর্ব্বভূতস্থিতমিতি সর্ব্বেষু ভূতেষু স্থিতং মামভেদেনাশ্রিতং যো ভজতি স যোগী জ্ঞানী সন্ সর্ব্বথা কর্ম্মত্যাগেনাপি বর্ত্তমানো ময্যেব বর্ত্ততে নতু ভ্রশ্যতীত্যর্থঃ। ৩১। এবঞ্চ মাং ভজতাং যোগিনাং মধ্যে সর্ব্বভূতানামনুকম্পাবান্ শ্রেষ্ঠইত্যাহ

যোঽর্জ্জুন। সুখংবা যদি বা দুঃখং সযোগী পরমোমতঃ ॥ ৩২॥ অর্জ্জুন উবাচ। যোঽয়ং যোগস্ত্বযাপ্রোক্তঃ সাম্যেন মধুসূদন। এতস্যাহং ন পশ্যামি চঞ্চলত্বাৎ স্থিতিং স্থিরাং॥ ৩৩॥ চঞ্চলং হি মনঃ কৃষ্ণ প্রমাথিবলবদ্দৃঢ়ং। তস্যাহং নিগ্রহং মন্যে বায়োরিব সুদুষ্করং॥ ৩৪॥ শ্রীভগবানুবাচ। অসংশয়ং মহাবাহো মনো দুর্নিগ্রহঞ্চলং। অভ্যাসেনতু কৌন্তেয় বৈরাগ্যেণচ গৃহ্যতে॥ ৩৫॥ অসংযতাত্মনা যোগো দুষ্প্রাপ ইতিমেমতিঃ। বশ্যাত্মনাতু যততা শক্যোঽবাপ্তুমুপায়তঃ॥ ৩৬॥ অর্জ্জুন উবাচ। অযতিঃশ্রদ্ধয়োপেতো যোগাচ্চলিতমানসঃ। অপ্রাপ্য যোগসংসিদ্ধিং কাংগতিং

স্বামিকৃত টীকা।

আত্মাবিতি আত্মৌপম্যেন স্বসাদৃশ্যেন যথা মমসুখং প্রিয়ংদুঃখঞ্চাপ্রিয়ং তথান্যেষা মপীতি সর্ব্বত্র সমংপশ্যন সুখমেব সর্ব্বেষাং যোবাঞ্ছতি নতু কস্যাপি দুঃখং স যোগী শ্রেষ্ঠোমমাভিমতইত্যর্থঃ। ৩২॥ উক্তি লক্ষণস্য যোগস্যাসম্ভবং মন্বানোঽর্জ্জুন উবাচ। যোঽয়মিতি। সাম্যেন মনসোলয় বিক্ষেপশূন্যতয়া কেবলাত্মাকারাবস্থানেন যোঽয়ং যোগস্ত্বয়া প্রোক্ত এতস্য যোগস্য স্থিরাং দীর্ঘকালাবস্থিতিং ন পশ্যামি মনসশ্চঞ্চলত্বাৎ। ৩৩। এতদেব স্ফুটয়তি চঞ্চলমিতি। চঞ্চলং স্বভাবেনৈব চপলং কিঞ্চ প্রমাথি-প্রমথনশীলং দেহেন্দ্রিয়াণাং ক্ষোভকরমিত্যর্থঃ কিঞ্চ বলবৎ বিচারেণাপি জেতুমশক্যং কিঞ্চ দৃঢ়ংবিষয় বাসনানুবন্ধতয়া দুর্ভেদ্যং। অতো যথা আ-কাশেদোধূয়মানস্যবায়োঃ কুম্ভাদিষু নিরোধনমশক্যং তথাস্য মনসোঽ-পি নিগ্রহং নিরোধং সুদুষ্করং সর্ব্বথা কর্ত্তুমশক্যং মন্যে। ৩৪। তদুক্তং চঞ্চলত্বাদিকমঙ্গীকৃত্যৈব মনোনিগ্রহোপায়ং শ্রীভগবানুবাচ। অসংশয়মিতি। চঞ্চলত্বাদিনা মনোনিরোদ্ধুমশক্যমিতি যদ্বদসি এতন্নিঃসংশয়মেব তথাপি অভ্যাসেন পরমাত্মাকারপ্রত্যয়াবৃত্ত্যা বিষয়বৈতৃষ্ণ্যেনচ গৃহ্যতে। অভ্যাসেনচ লয়প্রতিবন্ধাদ্বৈরাগ্যেণচ বিক্ষেপপ্রতিবন্ধাদুপরতবৃত্তিকং সৎ পরমা-ত্মাকারেণ পরিণতংতিষ্ঠতীত্যর্থঃ॥ ৩৫॥ এতাবাংস্ত্বিহ নিশ্চয় ইত্যাহ-অসংযতেতি। অভ্যাস বৈরাগ্য ভোগস্থিতনিশ্চয় ইত্যাহ অসংযতেত্যাতি বা। উক্তপ্রকারেণাভ্যাসবৈরাগ্যাভ্যাস সংযত আত্মা চিত্তং যস্য তেন যোগোদুষ্প্রাপঃ প্রাপ্তুমশক্যঃ। অভ্যাস বৈরাগ্যাভ্যাঞ্চ বশ্যোবশবর্ত্তী

ন সুখ আপনার প্রিয় সেইরূপ অন্যেরো প্রিয় এবং দুঃখ যেমন আপনার অপ্রিয় অন্যেরও সেইরূপ হয় সর্ব্বত্র এইপ্রকার সমান দৃষ্টি করত কাহারো দুঃখের প্রার্থনা না করিয়া সকলেরই সুখ ইচ্ছা করেন] আমার মতে সেই যোগী সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ॥ ৩২ ॥ [শ্রীকৃষ্ণ যে সকল যোগের কথা কহিলেন তাহা অসম্ভাব্যজ্ঞান করিয়া], অর্জুন জিজ্ঞাসা করিতেছেন। হে মধুসূদন; চিত্তস্থৈর্য্যপূর্ব্বক সর্ব্বত্র সমদৃষ্টিরূপ যে এইযোগ তুমি কহিলে মনের চঞ্চলতাহেতক এযোগ যে দীর্ঘকাল থাকে আমি এমত বুঝিতে পারিলাম না॥ ৩৩॥ [হে শ্রীকৃষ্ণ; মন স্বভাবত চঞ্চল অথচ দেহের আর ইন্দ্রিয়গণের ক্ষোভ জন্মায় এবং তাহাকে বিচারেতে পরাজয় করা অসাধ্য আর বিষয়ের সহিত মনের এমন দৃঢ়বন্ধন যে তাহা ভেদ করা অতি কঠিন অতএব যেমন আকাশে গমনশীল বায়ুর প্রতিরোধ করা যায় না সেইরূপ মনকে বশীভূতকরাও দুষ্কর বোধ হয়।৩৪। এইক্ষণ মনের চঞ্চলতাদি স্বীকার করিয়া] ভগবান [মনকে বশীভূত করণের উপায় বলিতেছেন। হে অর্জুন, চঞ্চলতাদি প্রতিবন্ধক প্রযুক্ত মনকে বশীভূত করা অসাধ্য যাহা বলিতেছ তাহা যথার্থই বটে তথাপি অভ্যাস [অর্থাৎ মন যখন যে বিষয়ে ধারমান হয় তখন সে বিষয় হইতে আকর্ষণ করিয়া] আমাতে [অর্থাৎ পরমেশ্বরেতে] অবস্থিত করণ আর বিষয়বৈরাগ্য এই দুইরূপে মন বশীভূত হয়। ৩৫। উক্ত দুই প্রকারে যাহার মন বশ না হইয়াছে এযোগ তৎকর্তৃক অপ্রাপ্য কিন্তু অভ্যাস ও বৈরাগ্যের দ্বারা যাহার মন বশীভূত হয় সে ব্যক্তি যত্ন করিলে এযোগ প্রাপ্ত হইতে পারে॥ ৩৬॥ অর্জুন পুনশ্চ জিজ্ঞাসা করিতেছেন। যেব্যক্তি প্রথম শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া যোগ আরম্ভ করিয়াছে কিন্তু উপযুক্ত অভ্যাসশীল নহে এবং বিষয়বৈরাগ্যও সংপূর্ণরূপ হয় নাই, হে কৃষ্ণ; সুতরাং যোগাভ্যাসের ফল যে তত্ত্বজ্ঞান তাহা সেব্যক্তি পাইবেক না তবে

স্বামিকৃত টীকা।

আত্মা চিত্তং যস্য তেন প্রযত্নং কুর্ব্বতা যোগঃ প্রাপ্তুং শক্যঃ ॥ ৩৬ ॥ অভ্যাসবৈরাগ্যাভাবেন কথঞ্চিদপ্রাপ্তসম্যগজ্ঞানঃ কিং ফলং প্রাপ্নোতী-ত্যর্জ্জুনউবাচ। অযতিরিতি। প্রথমং শ্রদ্ধয়োপেত এব যোগে প্রবৃত্তো নতু মিথ্যাচারতয়া ততঃ পরন্তু অযতির্ন সম্যগ্যততে কিন্তু শিথিলাভ্যাসইত্য-র্থঃ। তথা যোগাচ্চলিতং মানসং বিষয়প্রবণং চিত্তং যস্য মন্দবৈরাগ্য ইত্যর্থঃ। এবমভ্যাসবৈরাগ্যশৈথিল্যাৎ যোগস্য সংসিদ্ধিং ফলঞ্চ জ্ঞান-

কৃষ্ণ গচ্ছতি ॥ ৩৭ ॥ কচ্চিন্নোভয়বিভ্রষ্টঃ ছিন্নাভ্রমিব নশ্যতি। অপ্রতিষ্ঠো মহাবাহো বিমূঢ়ো ব্রহ্মণঃ পথি ॥ ৩৮ ॥ এতন্মে সংশয়ং কৃষ্ণ ছেত্তুমর্হস্যশেষতঃ। ত্বদন্যঃ সংশয়স্যাস্য ছেত্তা নহ্যুপপদ্যতে ॥ ৩৯॥ শ্রীভগবানুবাচ। পার্থনৈবেহ নামুত্র বিনাশস্তস্য বিদ্যতে। নহিকল্যাণকৃৎ কশ্চিদ্দুর্গতিং তাতগচ্ছতি ॥৪০॥ প্রাপ্য পুণ্যকৃতাং লোকানুষিত্বা শাশ্বতীঃ সমাঃ। শুচীনাং শ্রীমতাং গেহে যোগভ্রষ্টোঽভিজায়তে ॥ ৪১ ॥ অথবা যোগিনামেব কুলে ভবতি ধীমতাং। এতদ্ধি দুর্লভতরং লোকে জন্ম যদীদৃশং ॥ ৪২ ॥ তত্র তং বুদ্ধিসংযোগং লভতে পৌর্ব্বদেহিকং। যততে চ ততো ভূয়ঃ সংসিদ্ধৌ কুরুনন্দন ॥ ৪৩ ॥ পূর্ব্বাভ্যাসেন তেনৈব হ্রিয়তে হ্যবশোঽপিসঃ। জিজ্ঞাসুরপি যোগস্য শব্দব্রহ্মাতিবর্ত্ততে ॥ ৪৪ ॥

স্বামিকৃত টীকা।

মনবাপ্য কাং গতিং প্রাপ্নোতি ॥ ৩৭ ॥ প্রশ্নাভিপ্রায়ং বিবৃণোতি কচ্চিদিতি। কর্ম্মণামীশ্বরার্পিতত্বাদননুষ্ঠানাচ্চ ন তাবৎ কর্ম্মফলং স্বর্গাদিকং প্রাপ্নোতি যোগানিষ্পত্তেশ্চ ন মোক্ষং প্রাপ্নোতি এবমুভয়স্মাদ্ভ্রষ্টস্তথাঽপ্রতিষ্ঠো নিরাশ্রয়ঃ। অতএব ব্রহ্মণঃ প্রাপ্ত্যুপায়ে পথি মার্গে বিমূঢ়ঃ সন্ কচ্চিৎ কিং নশ্যতি কিম্বা ন নশ্যতীত্যর্থঃ। নাশে দৃষ্টান্তো যথা ছিন্নমভ্রং পূর্ব্বস্মাদভ্রাদ্বিশ্লিষ্টম ভ্রান্তরমপ্রাপ্তং সত্তন্মধ্যএব বিলীয়তে তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ ত্বয়ৈব সর্ব্বজ্ঞেনায়ং মমসন্দেহোনিরসনীয়স্ত্বত্তোঽন্যস্তু সন্দেহনিবর্ত্তকো নাস্তীত্যাহ এতদিতি। এতৎ ছেত্তা নিবর্ত্তকঃ স্পষ্টমন্যৎ ॥ ৩৯ ॥ অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ। পার্থেতি। ইহলোকে নাশ উভয়ভ্রংশাৎ পাতিত্যং অমুত্র পরলোকে নাশো নরকপ্রাপ্তিঃ এতদুভয়ং তস্য নাস্ত্যেব যতঃ কল্যাণকৃৎ শুভকারী কশ্চিদপি দুর্গতিং ন গচ্ছতি। অয়ঞ্চ শুভকারী শ্রদ্ধয়াযোগে প্রবৃত্তত্বাত্তাতেতিলোকরীত্যোপলালন্ সম্বোধয়তি ॥৪০॥ তর্হি কিমসৌ প্রাপ্নোতীত্যপেক্ষামাহ প্রাপ্যেতি। পুণ্যকারিণামশ্বমেধাদি যাজিনাং লোকান্ প্রাপ্য তত্র শাশ্বতীঃ সমা বহূন্ সংবৎসরানুষিত্বা বাসসুখমনুভূয় শুচীনাং সদাচারাণাং শ্রীমতাং ধনিনাং গেহে যোগভ্রষ্টোজন্ম প্রাপ্নোতি ॥ ৪১ ॥ অল্পকালাভ্যস্তযোগভ্রংশে গতিরিয়মুক্তা চিরাভ্যস্তযোগভ্রংশেতু পক্ষান্তরমাহ অথবেতি। যোগনিষ্ঠানাং ধীমতাং জ্ঞানিনামেব কুলে জায়তে নতু পূর্ব্বোক্তানামনারূঢ়যোগানাং

তাহার কি গতি হইবে ॥ ৩৭॥ [জিজ্ঞাসার অভিপ্রায় স্পষ্টকরিয়া কহিতেছেন] ঐ ব্যক্তি পূর্ব্বকৃতকর্ম্ম পরমেশ্বরেতে সমর্পণ করিয়া পরে আর কর্ম্মানুষ্ঠান করে নাই সুতরাং কর্ম্মজন্য স্বর্গাদিফল তাহার হইতে পারে না এবং সম্পূর্ণ যোগাভ্যাসাভাবহেতুক মোক্ষও হইবেক না; হে বাসুদেব, তবে ঈশ্বর প্রাপ্তির উপায়েতে এইরূপ বিমুখ অথচ আশ্রয়রহিত ব্যক্তি স্বর্গমোক্ষ উভয় না পাইয়া কি ছিন্ন মেঘের ন্যায় লয় প্রাপ্ত হইবে॥ ৩৮ ॥ হে কৃষ্ণ, অশেষরূপে আমার এই সংশয় নিরাস করণের যোগ্য তুমিই হও যেহেতু এসংশয়ের ছেদ কর্ত্তা অন্য কেহ নাই ॥ ৩৯॥ ভগবান ইহার উত্তর করিতেছেন। হে পার্থ; যোগভ্রষ্ট ব্যক্তির ইহলোকে পাতিত্য এবং পরলোকেও নরকভোগ নাই যেহেতুক শুভকর্ম্মকারির কোন দুর্গতি হয় না ॥৪০॥ কিন্তু অশ্বমেধাদি শুভকর্ম্ম করিয়া লোক যেস্থানে গমন করেন যোগভ্রষ্ট ব্যক্তিও সেই স্থান প্রাপ্ত হয়েন তৎপরে বহুকালপর্য্যন্ত তথায় সুখভোগ করিয়া সদাচার যুক্ত ধনিলোকের গৃহে জন্মগ্রহণ করেন ॥ ৪১॥ [যাহারা অল্পকাল যোগাভ্যাস করিয়া যোগচ্যুত হয় তাহারদিগের যোগাভ্যাসের এই ফল কথিত হইল কিন্তু যাঁহারা বহুকাল যোগাভ্যাস করিয়া যোগভ্রষ্ট হয়েন এইরূপে তাঁহারদিগের যোগাভ্যাসের অন্য ফল কহিতেছেন] বহুকাল যোগাভ্যাস করিয়া যে যোগভ্রষ্ট তাহার একালে যোগনিষ্ঠ জ্ঞানি লোকের কুলেতেই জন্ম হয়, হে পার্থ, এজন্মও মোক্ষের কারণ অতএব এরূপ জন্মও লোকের অতি দুর্লভ হয়॥ ৪২ ॥ উক্ত দুই প্রকার জন্মেতেই যোগভ্রষ্ট ব্যক্তিরা পূর্ব্বজন্মে উপার্জ্জিত ব্রহ্মজ্ঞানের সম্বন্ধ প্রাপ্ত হইয়া পরে পুনশ্চ মোক্ষের প্রতি অধিক যত্ন আরম্ভ করেন। ইহার কারণ এই যে পূর্ব্ব জন্মের যোগাভ্যাস দ্বারা অনিচ্ছাতেও বিষয় ত্যাগ করিয়া মোক্ষ সাধনে প্রবর্ত্ত হয়েন আর যোগ কি ইহা জানিবার ইচ্ছা হইলেই বেদ

স্বামিকৃত টীকা।

কুলে। এতজ্জন্মেতি। এতদ্ধি জন্ম লোকে ইহলোকে দুর্লভতরং মোক্ষহেতুত্বাৎ ॥৪২॥ ততঃ কিমত আহ তত্রেতি সার্দ্ধেন। এতদ্দ্বিপ্রকারেঽপি জন্মনি পূর্ব্বদেহে ভবং পৌর্ব্বদেহিকং তমেব ব্রহ্মবিষয়য়া বুদ্ধ্যা সংযোগং লভতে। ততশ্চ ভূয়োঽধিকং সংসিদ্ধৌ মোক্ষে প্রযত্নং করোতি॥ ৪৩ ॥ অত্রহেতুঃ। তেনৈব পূর্ব্বদেহ কৃতাভ্যাসেন অবশোঽপি কুতশ্চিদন্তরায়াদনিচ্ছন্নপি স ক্রিয়তে বিষয়েভ্যঃ পরাবর্ত্ত্য ব্রহ্মনিষ্ঠঃ ক্রিয়তে। তদেবং পূর্ব্বাভ্যাসবশেন প্রযত্নং কুর্ব্বন্ শনৈর্মুচ্যত ইমমর্থং কৈমুত্যন্যায়েন স্ফুটয়তি সার্দ্ধেন। জিজ্ঞাসুরপীতি যোগস্য স্বরূপং জিজ্ঞাসুরেব কেবলং নতু প্রাপ্তযোগঃ। এবম্ভূতো যোগে প্রবিষ্টমাত্রোঽপি পাপবশাদ্‌যোগ ভ্রষ্টো

প্রযত্নাদ্যতমানস্তু যোগী সংশুদ্ধকিল্বিষঃ। অনেক জন্মসংসিদ্ধস্ততোযাতি পরাংগতিং ॥ ৪৫ ॥ তপস্বিভ্যোঽধিকো যোগী জ্ঞানিভ্যোঽপি মতোঽধিকঃ। কর্ম্মিভ্যশ্চাধিকো যোগী তস্মাদ্যোগী ভবার্জুন ॥ ৪৬ ॥ যোগিনামপি সর্ব্বেষাং মদ্গতেনান্তরাত্মনা। শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যো মাং স মে যুক্ততমোমতঃ ॥ ৪৭ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসম্বাদে ধ্যানযোগোনাম ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ।

শ্রীভগবানুবাচ।

ময্যাসক্তমনাঃ পার্থ যোগং যুঞ্জন্মদাশ্রয়ঃ। অসংশয়ং সমগ্রং মাং যথা জ্ঞাস্যসি তচ্ছৃণু ॥ ১ ॥ জ্ঞানং তেঽহং সবিজ্ঞানমিদং

স্বামিকৃত টীকা।

ঽপি শব্দব্রহ্ম বেদমতিবর্ত্ততে বেদোক্তকর্ম্মফলান্যতিক্রামতি তেভ্যোঽধিকং ফলংপ্রাপ্য মুচ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥ যদেবং মন্দযত্নোঽপি যোগীপরাংগতিং যাতি তদা যস্তু যোগী প্রযত্নাদুত্তরোত্তরমধিকং যতমানোযত্নং কুর্ব্বন্ যোগেনৈব সংশুদ্ধকিল্বিষো বিধূতপাপঃ সোঽনেকেষু জন্মসু উপচিতেন যোগেন সংসিদ্ধঃ সম্যগ্ জ্ঞানীভূত্বা ততঃ শ্রেষ্ঠাংগতিং যাতীতি কিমুবক্তব্য মিত্যর্থঃ ।৪৫। যস্মাদেবং তস্মাৎ তপস্বিভ্য ইতি। কৃচ্ছ্রচান্দ্রায়ণাদিতপোনিষ্ঠেভ্যঃ জ্ঞানিভ্যঃ শাস্ত্রজ্ঞানবদ্ভ্যোঽপি কর্ম্মিভ্য ইষ্টাপূর্ত্তাকারিভ্যোঽপি যোগী শ্রেষ্ঠোঽভিমতস্তস্মাত্ত্বং যোগীভব ।৪৬। যোগিনামপি যমনিয়মাদিপরায়ণানাম্মধ্যে মদ্ভক্তঃ শ্রেষ্ঠইত্যাহ যোগিনামিতি। মদ্গতেন ময্যাসক্তেনান্তরাত্মনা মনসা যোমাং পরমেশ্বরং শ্রদ্ধয়াযুক্তঃ সন্ ভজতে স যোগযুক্তেষু শ্রেষ্ঠঃ। মমসম্মতোঽতোমদ্ভক্তো ভবেতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং সুবোধন্যাং ষষ্ঠোধ্যায়ঃ।

পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে মদ্গতেনান্তরাত্মনেত্যাদ্যুক্তং তত্র কীদৃশস্ত্বং যস্য ভক্তিঃ ... ময্যীতি।

বিহিত কর্ম্মজন্য ফল ত্যাগ করিয়া আত্মজ্ঞানরূপ মহাফলে প্রবৃত্তি হয়।। ৪৩।। ৪৪।। হে অর্জুন, যোগভ্রষ্ট ব্যক্তি অল্প যত্নেতেই এই ফল প্রাপ্ত হয় তবে অনেক জন্মপর্য্যন্ত যোগাভ্যাসের দ্বারা যাহার শরীর নিষ্পাপ হইয়াছে এবং যোগাভ্যাসেতে গুরুতর যত্ন করে এমন ব্যক্তির যে মোক্ষপ্রাপ্তি হইবেক তাহাতে বক্তব্য কি।। ৪৫।। যেহেতুক কৃচ্ছ্রচান্দ্রায়ণাদি তপস্যাকারক এবং শাস্ত্রজ্ঞান বিশিষ্টলোক আর অগ্নিহোত্রাদি ও জলাশয়াদি উৎসর্গরূপ যাগ কর্ত্তারা এসকল হইতেই যোগী প্রধান অতএব হে অর্জুন, তুমি যোগী হও।। ৪৬।। [এই যোগির মধ্যে ও বিশেষ কহিতেছেন] এইরূপ যোগিদিগের মধ্যেও যে ব্যক্তি শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া পরমেশ্বর স্বরূপ আমাতে চিত্ত সমর্পণ পূর্ব্বক কেবল আমাকে ভজনা করে আমার মতে সেই যোগী সর্ব্বাপেক্ষা প্রধান অতএব তুমি আমাতে ভক্তি কর।। ৪৭।।

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদগীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার ধ্যানযোগ নামক ষষ্ঠাধ্যায়ের এই শেষ হইল।

ষষ্ঠাধ্যায়ের শেষে কথিত হইল যে আমার ভজনা করে সেই প্রধান যোগী ইহাতে শিষ্যের আকাংক্ষা হইতে পারে যাঁহার উপাসনা করিব তিনি কিরূপ, এই অপেক্ষাতে ভগবান এইক্ষণে আত্ম স্বরূপ নিরূপণ করিতেছেন] হে পার্থ, কেবল আমাকে আশ্রয় করিয়া পরমেশ্বর স্বরূপ আমাতে চিত্তাভিনিবেশ পূর্ব্বক যোগাভ্যাস করিলে বল ঐশ্বর্য্যাদি বিশিষ্ট আমাকে যে প্রকারে নিশ্চিত জানিতে পারিবা তাহা শ্রবণ কর।। ১।। হে অর্জুন, যে জ্ঞানোপদেশ হইলে মোক্ষপথাবলম্বির আর কিছু জানিতে অবশিষ্ট থাকেনা আমি তোমাকে শাস্ত্রীয়জ্ঞান ও তাহার অনুভব এ উভ

স্বামিকৃত টীকা।

ময়িপরমেশ্বরে আসক্তমভিনিবিষ্টং মনোযস্য সঃ। মদাশ্রয়ঃ অহমেবাশ্রয়োযস্য অনন্যশরণঃ সন্ যোগং যুঞ্জন্নভ্যসন্ অসংশয়ং যথা ভবত্যেবং মাং সমগ্রং বিভূতিবলৈশ্বর্য্যাদিসহিতং যথাজ্ঞাস্যসি তদিদং ময়া বক্ষ্যমাণং শৃণু॥ ১॥ বক্ষ্যমাণং স্তৌতি জ্ঞানমিতি। জ্ঞানং শাস্ত্রীয়ং বিজ্ঞানমনুভবস্তৎ সহিতং ইদং মদ্বিষয়ং অশেষতঃ সাকল্যেন বক্ষ্যামি যজ্জ্ঞাত্বা

বক্ষ্যাম্যশেষতঃ। যজ্জ্ঞাত্বা নেহ ভূয়োঽন্যজ্জ্ঞাতব্য মবশিষ্যতে॥ ২॥ মনুষ্যাণাং সহস্রেষু কশ্চিদ্যততি সিদ্ধয়ে। যততামপি সিদ্ধানাং কশ্চিন্মাং বেত্তি তত্ত্বতঃ॥ ৩॥ ভূমিরাপোঽনলোবায়ুঃ খংমনোবুদ্ধিরেবচ। অহঙ্কারইতীয়ং মে ভিন্না প্রকৃতিরষ্টধা॥ ৪॥ অপরেয়মিতস্ত্বন্যাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মেঽপরাং। জীবভূতাং মহাবাহো যয়েদং ধার্য্যতে জগৎ॥ ৫॥ এতদ্যোনীনি ভূতানি সর্ব্বাণী ত্যুপধারয়। অহং কৃৎস্নস্য জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথা॥ ৬॥ মত্তঃ পরতরং নান্যৎ কিঞ্চিদস্তি ধনঞ্জয়। ময়ি সর্ব্বমিদং প্রোতং সূত্রে মণিগণাইব॥ ৭॥ রসোঽহ মপ্সু কৌন্তেয় প্রভাঽস্মি শশিসূর্য্য

স্বামিকৃত টীকা।

ইহ যোগমার্গে বর্ত্তমানস্য পুনরন্যজ্জ্ঞাতব্যমবশিষ্টং ন ভবতি তেনৈব কৃতার্থোভবতীত্যর্থঃ॥ ২॥ মদ্ভক্তিং বিনাতু মজ্জ্ঞানং দুর্লভমিত্যাহ মনুষ্যাণামিতি। অসংখ্যাতানাং জীবানাম্মধ্যে মনুষ্যব্যতিরিক্তানাং শ্রেয়সি প্রবৃত্তিরেব নাস্তি। মনুষ্যাণাং সহস্রেষু মধ্যে কশ্চিদেব পুণ্যবশাৎ সিদ্ধয়ে আত্মজ্ঞানায় প্রবর্ত্ততে। প্রযত্নং কুর্ব্বতামপি সহস্রেষু কশ্চিদেব প্রকৃষ্ট পুণ্যবশাদাত্মানং বেত্তি তাদৃশানাঞ্চাত্মজ্ঞানসিদ্ধানাং সহস্রেষু কশ্চিদেব মাং পরমাত্মানং মৎপ্রসাদেন তত্ত্বতো বেত্তি। তদেবমতিদুর্লভমপিজ্ঞানং তুভ্যমহং বক্ষ্যামীত্যর্থঃ। ৩। এবং শ্রোতারমভিমুখীকৃত্য ইদানীং প্রকৃতি দ্বারাভূম্যাদিকর্ত্তৃত্বেন ঈশ্বরতত্ত্বং প্রতি জ্ঞানং নিরূপয়িষ্যন্ পরাপরভেদেন প্রকৃতিদ্বয়মাহ ভূমিরিতি দ্বাভ্যাং তত্র ভূমিরাপইতি ভূম্যাদীনি পঞ্চভূত সূক্ষ্মাণি মনঃশব্দেন তৎকারণভূতোঽহঙ্কারঃ বুদ্ধিশব্দেন তৎকারণং মহত্তত্ত্বং অহঙ্কার শব্দেন তৎকারণমবিদ্যা ইত্যেবমষ্টধাভিন্না সৃষ্টা॥ ৪॥ অপরামিমাংপ্রকৃতিমুপসংহরন্ পরাং প্রকৃতিমাহ অপরেয়মিতি অষ্টধোক্তাপ্রকৃতিরিয়মপরা। নিকৃষ্টা জড়ত্ব দপরমার্থত্বাচ্চ ইতঃ সকাশাৎপরাং প্রকৃষ্টামন্যাং জীবভূতাং মে প্রকৃতিং জানীহি পরত্বে হেতুঃ যয়াচেতনয়াক্ষেত্রজ্ঞরূপয়া কর্ম্মদ্বারেণেদং জগদ্ধার্য্যতে।৫।অনয়োঃ প্রকৃতিত্বং দর্শয়ন্ স্বস্য তদ্দ্বারা সৃষ্ট্যাদিকারণত্বমাহ এতদ্যোনীনীতি। এতৎ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞস্বরূপে যোনী প্রকৃতী কারণভূতে যেষাং তানি এতদযোনীনি স্থাবরজঙ্গমাত্মকানি সর্ব্বাণি ভূতানি বুদ্ধ্যস্ব। তত্র জড়াপ্রকৃতিদেহরূপেণ পরিণমতে চেতনাতু মদংশভূতা ভোক্তৃত্বেন দেহেষু প্রবিশ্য স্বকর্ম্মণা তানি ধারয়তি। তেচ প্রকৃতী মদংশভূতে

য়ের সহিত আমার প্রতি যে জ্ঞান কর্ত্তব্য তাহা বিশেষ করিয়া কহিতেছি॥ ২॥ অসংখ্য জীবের মধ্যে মনুষ্য ব্যতীত অন্য জীবের মোক্ষেতে প্রবৃত্তি হয় না এবং অসংখ্য মনুষ্যের মধ্যেও সৌভাগ্যবশত আত্মজ্ঞান লাভার্থ কতিপয় ব্যক্তি যত্ন করেন সেই যত্নকারিদিগের মধ্যেও যাহাঁরা মহা পুণ্যবন্ত তাহাঁরাই আমাকে জানেন এবং আত্মজ্ঞানি সহস্র লোকের মধ্যে পরমেশ্বর প্রসাদাৎ কোন২ ব্যক্তি যথার্থ রূপে পরমেশ্বরকে জানিতে পারেন অতএব পরমেশ্বর বিষয়কজ্ঞান যে এমন দুর্লভ পদার্থ তাহাও তোমাকে কহিতেছি॥ ৩॥ অর্জুনকে এইরূপে শ্রবণোন্মুখ করিয়া প্রকৃতির দ্বারা পরমেশ্বরের সৃষ্ট্যাদি কর্তৃত্ব দর্শাইবার নিমিত্ত প্রথমতঃ পরা পরভেদে প্রকৃতিদ্বয় কহিতেছেন। ভূমি, জল, তেজ, বায়ু, আকাশ, এই পঞ্চভূত এবং মন অহঙ্কার বুদ্ধিতত্ত্ব এই সকল আমার মায়াশক্তি অষ্ট প্রকারে বিভক্তা হয়॥ ৪॥ উক্ত অষ্ট প্রকার প্রকৃতি জড়রূপা দেহরূপে ইহারদিগের পরিণাম হয় অতএব ইহারা অপকৃষ্টা, হে মহাবাহো, জীব রূপে যে প্রকৃতি এই জগৎকে ধারণ করেন সেই চেতন রূপ প্রকৃতিকে আমার উৎকৃষ্ট প্রকৃতি করিয়া জানিবা॥ ৫॥ এই পরাপর প্রকৃতি হইতে স্থাবর জঙ্গমাত্মক সর্ব্বভূতের উৎপত্তি হয় তাহার মধ্যে অপরাপ্রকৃতি হইতে জড়রূপ দেহ জন্মে এবং পরাপ্রকৃতি জীবরূপে ঐ দেহে প্রবিষ্টা হইয়া কর্ম্মজন্য ফলভোগ করত তাহাকে রক্ষা করেন কিন্তু পূর্ব্বোক্তাষ্টধা প্রকৃতি আর জীবরূপা প্রকৃতির উদ্ভব আমা হইতেই হয় অতএব হে অর্জুন, আমাকেই জগতের উৎপত্তি ও প্রলয়ের কর্ত্তা করিয়া জানিবা॥ ৬॥ যেমন গ্রথিত মণি সকল এক সূত্রকে আশ্রয় করিয়া থাকে সেইরূপ এজগৎ আমাকে অবলম্বন করিয়া অবস্থিত অতএব হে ধনঞ্জয়, আমি ব্যতীত জগতের কারণ আর কিছুই নাই॥ ৭॥ [জগৎ কি প্রকারে পরমেশ্বরকে অবল

স্বামিকৃত টীকা।

অতোঽহমেব কৃৎস্নস্য সপ্রকৃতিকস্য জগতঃ প্রভবঃ প্রকর্ষেণ ভবত্যস্মাদিতি পরমকারণমহমেবেত্যর্থঃ। তথা প্রলীয়তেঽনেনেতি প্রলয়ঃ সংহর্ত্তাপ্যহমেবেত্যর্থঃ॥ ৬॥ যস্মাদেবং তস্মান্মত্ত ইতি। মত্তঃসকাশাৎ পরতরং শ্রেষ্ঠং জগতঃ সৃষ্টিসংহারয়োঃ স্বতন্ত্রং কারণং কিঞ্চিদপি নাস্তি। স্থিতিহেতুরপ্যহমেবেত্যাহ ময়ি সর্ব্বমিদং জগৎ প্রোতং গ্রথিতম্ আশ্রিতমিত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তঃস্পষ্টঃ॥ ৭॥ জগতঃ স্থিতিহেতুত্বমেব প্রপঞ্চয়তি

য়োঃ। প্রণবঃ সর্ব্ববেদেষু শব্দঃ খে পৌরুষং নৃষু। ৮। পুণ্যোগন্ধঃ পৃথিব্যাঞ্চ তেজশ্চাস্মি বিভাবসৌ। জীবনং সর্ব্বভূতেষু তপশ্চাস্মি তপস্বিষু। ৯। বীজং মাং সর্ব্বভূতানাং বিদ্ধি পার্থ সনাতনং। বুদ্ধির্বুদ্ধিমতামস্মি তেজস্তেজস্বিনামহং ॥ ১০ ॥ বলংবল বতাং চাহং কামরাগবিবর্জ্জিতং। ধর্ম্মাবিরুদ্ধো ভূতেষু কামোঽস্মি ভরতর্ষভ ॥ ১১ ॥ যেচৈব সাত্ত্বিকাভাবা রাজসাস্তামসাশ্চ যে। মত্ত এবেতি তান্ বিদ্ধি নত্বহং তেষু তে ময়ি ॥ ১২ ॥ ত্রিভির্গুণময়ৈর্ভাবৈরেভিঃ সর্ব্বমিদং জগৎ। মোহিতং নাভিজানাতি মামেভ্যঃ পরমব্যয়ং ॥ ১৩ ॥ দৈবী হ্যেষা গুণময়ী মমমায়া দুরত্যয়া। মামে

স্বামিকৃত টীকা

পঞ্চভিঃ। উত্ত্ররসোঽহংরসতন্মাত্রয়া বিভূত্যাশ্রয়ত্বেনাপ্যপ্সুস্থিতোঽহমিত্যর্থঃ। তথা শশিসূর্য্যয়োঃ প্রভাস্মি চন্দ্রসূর্য্যোঃ প্রকাশরূপয়া বিভুত্যা তদাশ্রয়ত্বেন স্থিতোঽহমিত্যর্থঃ। এবমুত্তরত্রাপিদ্রষ্টব্যং সর্ব্বেষ বেদেষু বৈখরীরূপেষু তন্মূল ভূত প্রণবওঙ্কারোঽস্মি। খে আকাশে শব্দতন্মাত্র রূপোঽস্মি। নৃষু পুরুষেষু পৌরুষং উদ্যমোঽস্মি উদ্যমেহি পুরুষাস্তিষ্ঠন্তি ॥ ৮ ॥ কিঞ্চ পুণ্যোঽবিকৃতোগন্ধ ইতি। পুণ্যোঽবিকৃতোগন্ধ গন্ধতন্মাত্রং পৃথিব্যাশ্রয়মিত্যর্থঃ তথা বিভাবসৌ বহ্নৌ যত্তেজঃ সুদুঃসহা দীপ্তিস্তদহং। সর্ব্বভূতেষু জীবনং প্রাণধারণমায়ুরহমিত্যর্থঃ। তপস্বিষু বানপ্রস্থাদিষু দ্বন্দ্ব সহনাদি রূপং তপোঽহমস্মি ॥ ৯ ॥ কিঞ্চ বীজমিতি। সর্ব্বেষাং চরাচরাণাং ভূতানাং বীজং স্বজাতীয় কার্য্যোৎপাদন সামর্থ্যং সনাতনং নিত্যং উত্তরোত্তরসর্ব্বকার্য্যেষ্বনুস্যূতং তদেব বীজং মদ্বিভূতিং বিদ্ধি নতু প্রকৃতি ব্যক্তি বিনশ্যং। তথা বুদ্ধিমতাং বুদ্ধিঃ প্রজ্ঞাহমস্মি তেজস্বিনাং প্রগল্ভানাং তেজঃপ্রাগল্ভ্যমহং ॥ ১০ ॥ কিঞ্চ বলং বলতামিতি। কামোঽপ্রাপ্তে বস্তুন্যভিলাষঃ রাজসঃরাগঃ পুনরভিলষিতেঽর্থে প্রাপ্তেপি পুনরধিকেঽর্থে চিত্তরঞ্জনাত্মকস্তৃষ্ণাপর্য্যায়স্তামসস্তাভ্যাং বিবর্জিতং বলবতাম্বলমস্মি সাত্ত্বিকং স্বধর্ম্মানুষ্ঠানসামর্থ্যমহমিত্যর্থঃ। ধর্ম্মেণাবিরুদ্ধঃ স্বদারেষু পুত্রোৎপত্তিমাত্রোপযোগীকামোঽহমিতি ॥ ১১ ॥ কিঞ্চ যেচৈবেতি। যেচান্যে সাত্ত্বিকাভাবাঃ শমদমাদয়ো রাজসা হর্ষদর্পাদয়স্তামসাশ্চশোকমোহাদয়ঃ প্রাণিনাংস্বকর্ম্মবশাজ্জায়ন্তে তান্ সর্ব্বান্ মত্ত এব জাতান্ বিদ্ধি মদীয়প্রকৃতিগু

শ্রম করিয়া অবস্থিত পাঁচশ্লোকের দ্বারা তাহার বিস্তারিত বলিতেছেন] জলেতে রস, চন্দ্র সূর্য্যেতে প্রভা, এবং সকল বেদেতে মূলীভূত প্রণব, আকাশেতে শব্দ, সকল পুরুষেতে উদ্যম, হে কুন্তীনন্দন, এসকল রূপে জল চন্দ্র সূর্য্য দেব আকাশ পুরুষ ইত্যাদির আশ্রয় আমিই হই॥ ৮॥ পৃথিবীতে অবিকৃত গন্ধ এবং অগ্নিতে তেজ ও সকল জীবেতে আয়ু এবং বাণপ্রস্থাদি তপস্বিতে তপস্যাস্বরূপ আমি॥ ৯॥ হে পার্থ, নিত্যপদার্থ স্বরূপ আমাকে ই সকল চরাচর ভূতেতে কার্য্যোৎপাদিকাশক্তি স্বরূপ জানিবা। বুদ্ধিমানেতে বুদ্ধি ও তেজোবিশিষ্টের তেজোরূপ আমিই হই॥ ১০॥ অপ্রাপ্ত বস্তু বিষয়ক অভিলাষ এবং প্রাপ্তধন অপেক্ষা অধিকেতে প্রবৃত্তি ইহার সম্পাদক অথচ স্বধর্ম্মানুষ্ঠানেতে কারণ যে বলবান ব্যক্তিদিগের সামর্থ্য তাহা আমিই হই, আর স্বদারেতে সন্তানোৎপত্তিমাত্রোপযোগী কামস্বরূপ আমাকেই জানিবা॥ ১১॥ এতদ্ভিন্ন শমদমাদিরূপ সত্ত্বগুণের ধর্ম্ম এবং হর্ষ দর্পাদিরূপ রজোগুণের ধর্ম্ম ও শোক মোহাদিরূপ তমোগুণের ধর্ম্ম যাহা প্রাণিদিগের শুভাশুভ কর্ম্মাধীন জন্মে তাহাও আমা হইতে হয় কিন্তু আমি এসকলের অধীন নহি এইসকল সত্ত্বধর্ম্মাদিই আমার অধীন জানিবা॥ ১২॥ [যদি বল জগতের এরূপ আশ্রয় যে পরমেশ্বর তাঁহাকে লোকেরা জানিতে পারে না ইহার কারণ কি, তাহাতে উত্তর এই যে] একাদশশ্লোকে উক্ত যে অভিলাষাদি রূপ তিন প্রকার গুণ বিকার তাহাতেই জগৎ মোহিত হইয়া থাকে কিন্তু আমি ঐ গুণত্রয়ের অতীত এবং বিকার রহিত অতএব আমাকে জানিতে পারে না॥ ১৩॥ [কোন ব্যক্তি পরমেশ্বরকে জানিতে

স্বামিকৃত টীকা।

ন কার্য্যত্বাৎ। এবমপি তেম্বহং ন বর্ত্তে জীববত্তদধীনোঽহং ন বর্ত্তে জীববত্তদধীনোঽহং ন ভবামীত্যর্থঃ। তেতু মযিমদধীনাঃ সন্তো মযিবর্ত্তন্তএবেত্যর্থঃ॥ ১২॥ এবম্ভূতং মাম্পরমেশ্বরমযঞ্জনঃ কিমিতি ন জানাতীত্যত আহ ত্রিভিরিতি। ত্রিভিস্ত্রিবিধৈরেভিঃ পূর্ব্বোক্তৈঃ কামলোভাদিভি গুর্ণময়ৈর্গুণবিকারৈ র্ভাবৈ র্মোহিতমিদং জগদতোমাং নাভিজানাতি। কথম্ভূতং এভ্যোভাবেভ্যঃ পরং এভিরস্পৃষ্টং এতেষাং নিয়ন্তারং অতএবাব্যয়ং নির্ব্বিকারমিত্যর্থঃ॥ ১৩॥ কেতর্হিত্বাং জানন্তীত্যতআহ দৈব অলৌকিকী

ব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে॥ ১৪॥ নমাং দুষ্কৃতিনো মূঢ়াঃ প্রপদ্যন্তে নরাধমাঃ। মায়য়াপহৃতজ্ঞানা আসুরং ভাবমাশ্রিতাঃ॥ ১৫॥ চতুর্ব্বিধা ভজন্তে মাং জনাঃ সুকৃতিনোঽর্জুন। আর্ত্তোজিজ্ঞাসুরর্থার্থী জ্ঞানীচ ভরতর্ষভ॥ ১৬॥ তেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্ত একভক্তির্বিশিষ্যতে। প্রিয়োহি জ্ঞানিনোঽত্যর্থ মহং সচ মমপ্রিয়ঃ॥ ১৭॥ উদারাঃ সর্ব্ব এবৈতে জ্ঞানী ত্বাত্মৈব মে মতং। আস্থিতঃ সহিযুক্তাত্মা মামেবানুত্তমাংগতিং। ১৮॥ বহূনাং জন্মনামন্তে জ্ঞানবান্ মাং প্রপদ্যতে। বাসুদেবঃ সর্ব্বমিতি স মহাত্মা সুদুর্ল্লভঃ॥১৯॥কামৈস্তৈস্তৈর্হৃতজ্ঞানাঃ প্রপদ্যন্তেঽন্যদেবতাঃ।

স্বামিকৃত টীকা।

অত্যদ্ভুতেত্যর্থঃ। গুণময়ী সত্ত্বাদি গুণবিকারাত্মিকা মম পরমেশ্বরস্য শক্তিঃ মায়া দুরত্যয়া দুস্তরাঽতিপ্রসিদ্ধমেতৎ। তথাপি মামেবাব্যভিচারিণ্যা ভক্ত্যা যে প্রপদ্যন্তে ভজন্তি তে মায়ামেতাং দুস্তরামপি তরন্তি ততো মাং জানন্তীতিভাবঃ॥ ১৪॥ কিমিতি তর্হি ত্বামেব সর্ব্বে ন ভজন্তে তত্রাহ নমামিতি॥ নরেষু যেঽধমাস্তে মাং ন ভজন্তি অধমত্বে হেতুঃ মূঢ়া বিবেক শূন্যাঃ। তৎকুতোদুষ্কৃতিনঃ পাপশীলাঃ। অতোমায়য়াপহৃতং নিরস্তং শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশাভ্যাং জাতমপি জ্ঞানং যেষাং তে তথা। অতএব দম্ভো দর্পোঽভিমানশ্চক্রোধঃ পারুষ্যমেবচেত্যাদিনা বক্ষ্যমাণমাসুরং ভাবঞ্চ স্বভাবঞ্চ প্রাপ্তাঃ সন্তোনভজন্তীতি॥১৫॥ সুকৃতিনস্তু মাং ভজন্তি তেচ সুকৃতি তারতম্যেন চতুর্ব্বিধাঃইতি। পূর্ব্বজন্মসু যে কৃতপুণ্যাস্তে মাং ভজন্তে তে চতুর্ব্বিধাঃ। আর্ত্তো রোগাদ্যভিভূতঃ স যদিকৃতপুণ্যস্তদা মাং ভজতি অন্যথা ক্ষুদ্রদেবতাভজনেন সংসরতি। এবমুত্তরত্রাপিদ্রষ্টব্যং। জিজ্ঞাসু রাত্মজ্ঞানেচ্ছুঃ অর্থার্থী অত্র পরত্র বা ভোগসাধনভূতার্থ লিপ্সুঃ জ্ঞানীচাত্মবিৎ॥ ১৬॥ তেষাং মধ্যেজ্ঞানী শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ তেষামিতি। তেষাং মধ্যেজ্ঞানী বিশিষ্যতেবিশিষ্টঃ। তত্রহেতবঃ। নিত্যযুক্তঃ সদামন্নিষ্ঠোধ্যানেন॥ একস্মিন্নেবভক্তির্যস্য স তথা। জ্ঞানিনো দেহাদ্যভিমানাভাবেন চিত্তবিক্ষেপাভাবান্নিত্যযুক্তত্বমেকভক্তিশ্চ সম্ভবতি নান্যস্যাতএব তস্যাহমত্যন্ত প্রিয়ঃ। সচ মমপ্রিয়ঃ। তস্মাদেতৈর্নিত্যযুক্তত্বাদিভিশ্চতুর্ভির্হেতুভি উত্তম

সমর্থ হয় তাহা কহিতেছেন] পরমেশ্বরের সত্ত্বাদিগুণস্বরূপ মায়া যাহা হই তে উত্তীর্ণ হওয়া অতি কঠিন, যাঁহারা ভক্তিপূর্ব্বক অবিচ্ছেদে আমার উপাসনা করেন তাঁহারাই ঐ মায়ামুক্ত হইয়া আমাকে জানিতে পারেন ।। ১৪ ।। কিন্তু নরের মধ্যে পাপকর্ম্মে রত মূঢ়ব্যক্তিরা এপ্রকারে আমার উপাসনা করে না অতএব তাহারা দম্ভ দর্পাদি রূপ অসুর স্বভাব প্রাপ্ত হয় এবং শাস্ত্রাচার্য্যের উপদেশ দ্বারা জ্ঞান প্রাপ্ত হইলেও সে জ্ঞানকে মায়া অপহরণ করে ।। ১৫ । হে অর্জ্জুন, পূর্ব্বজন্মকৃত অপেক্ষা কৃতপুণ্য ভেদে চারি প্রকার সুকৃতিলোকেরা আমাকে ভজনা করেন সেই চারি প্রকার এই যে রোগী তত্ত্বজ্ঞানার্থী এবং এজন্মে বা পরজন্মে অর্থাভিলাষী ও আত্মতত্ত্ব জ্ঞান বিশিষ্ট, ইহঁারদিগের যদ্যপি জন্মান্তরীয় সুকৃতি না থাকিত তবে আমাকে ত্যাগ করিয়া ক্ষুদ্রদেবতার উপাসনাই করিতেন কিন্তু জন্মান্তরীয় কৃ তি প্রযুক্তই আমাকে ভজেন ।। ১৬ ।। ঐ চারি প্রকার ভক্তের মধ্যে আত্মজ্ঞানী সর্ব্বাপেক্ষা প্রধান যেহেতু আত্মজ্ঞান বিশিষ্টব্যক্তি সর্ব্বদা ঈশ্বরনিষ্ঠ এবং এক পরমেশ্বরেতেই তাঁহার অচলা ভক্তি থাকে, অতএব আত্মজ্ঞানির আমিই প্রিয় এবং জ্ঞানীও আমার প্রিয়তম হয়েন ।। ১৭ ।। [যদি বল তবে কি পূর্ব্বোক্ত অন্য তিন প্রকার ভক্তেরা মোক্ষপ্রাপ্ত হয়েন না ইহার উত্তর এই যে] চারি প্রকার ভক্তই মোক্ষের ভাজন বটেন তথাচ আত্মজ্ঞানিকে আমি আত্মার স্বরূপ জ্ঞান করি যেহেতু জ্ঞানবান ব্যক্তি সকল হইতে উত্তমগতি স্বরূপ আমাকে আশ্রয় করিয়া আমা ব্যতীত অন্য ফলের আকাংক্ষা করেন না ।। ১৮ ।। অনেক জন্মের পুণ্য সঞ্চয়প্রযুক্ত চরাচর সকল সংসার বাসুদেব ইহা দেখিয়া জ্ঞানি ব্যক্তি শেষ জন্মে কেবল আমাকেই ভজনা করেন অতএব এমন ভক্ত অতি দুর্লভ ।। ১৯ ।। পুত্রাভি

স্বামিকৃত টীকা।

ইত্যর্থঃ ।। ১৭ ।। তর্হি কিমিতরে ত্রয়স্ত্বভক্তাঃ সংসরন্তি নহি নহীত্যাহ উদারাইতি । সর্ব্বেঽপ্যেতে উদারামহান্তোমোক্ষভাজ এবেত্যর্থঃ । জ্ঞানী পুনরাত্মৈবেতি মে মতঃ নিশ্চয়ঃ । হি যস্মাৎ সজ্ঞানী যুক্তাত্মা মদেকচিত্তঃ সন্ন বিদ্যতে উত্তমা যস্যাস্তামনুত্তমাঙ্গতিং মামেবাস্থিত আশ্রিতবান মদ্ব্যতিরিক্তমন্যৎ ফলং ন মন্যতইত্যর্থঃ ।১৮।এবম্ভূতো ভক্তোঽত্যন্তদুর্লভ ইত্যাহ বহুনামিতি । বহুনাং জন্মনাং কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ পুণ্যোপচয়েন অন্তে চরমে জন্মনি জ্ঞানবান্ সন্ সর্ব্বমিদং চরাচরং বিশ্বং বাসুদেব ইতি সর্ব্বাত্মদৃষ্ট্যামাং প্রপদ্যতে ভজতি । অতঃ স মহাত্মা অপরিচ্ছিন্নদৃষ্টিঃ সুদুর্লভঃ ।। ১৩ ।।

তংতং নিয়মমাস্থায় প্রকৃত্যা নিয়তাঃ স্বয়া ॥ ২০ ॥ যো যো যাং যাং তনুং ভক্তঃ শ্রদ্ধয়ার্চ্চিতুমিচ্ছতি। তস্য তস্যাচলাং শ্রদ্ধাং তামেব বিদধাম্যহং ॥ ২১ ॥ স তয়া শ্রদ্ধয়া যুক্ত স্তস্যারাধনমীহতে। লভতে চ ততঃ কামান্ ময়ৈব বিহিতান্ হিতান্ ॥ ২২ ॥ অন্তবত্তু ফলংতেষাং তদ্ভবত্যল্পমেধসাং। দেবান্দেবযজো যান্তি মদ্ভক্তা যান্তি মামপি ॥ ২৩ অব্যক্তং ব্যক্তিমাপন্নং মন্যন্তে মাম বুদ্ধয়ঃ। পরং ভাবমজানন্তো মমাব্যয়মনুত্তমং ॥ ২৪ ॥ নাহং

স্বামিকৃত টীকা।

॥ ১৯ ॥ তদেবং কামিনোঽপি সন্তঃকামপ্রাপ্তয়ে পরমেশ্বরমেব ভজন্তি তে কামান্ প্রাপ্য শনৈর্মুচ্যন্তে ইত্যুক্তং। যেত্বত্যন্তং রাজসাস্তামসাশ্চ কামাভিভূতাঃ ক্ষুদ্রদেবতাঃ সেবন্তে তে সংসরন্তীত্যাহ কামৈরিত্যাদি চতুর্ভিঃ। তত্র কামৈরিতি। যেতু তৈস্তৈঃ পুত্রকীর্ত্তিশত্রুজয়াদিবিষয়ৈঃ কামৈর পহৃতবিবেকাঃ সন্তোঽন্যাঃ ক্ষুদ্রা ভূতপ্রেত যক্ষাদিদেবতা ভজন্তি কিং কৃত্বা তত্তদ্দেবতারাধনে প্রসিদ্ধো যো যো নিয়ম উপবাসাদিলক্ষণস্তন্তন্নিয়মং স্বীকৃত্যাশ্রিত্য বা তথাপি স্বকীয়য়া প্রকৃত্যা পূর্ব্বাভ্যাসবাসনয়া নিজস্বভাবেন নিয়তা বশীকৃতাঃ সন্তো দেবতাবিশেষং যে ভজন্তি ॥ ২০ ॥ যো যো ভক্তঃ যাং যান্তনুং দেবতারূপাং মদীয়ামেবমূর্ত্তিং শ্রদ্ধয়ার্চ্চিতুমিচ্ছতি প্রবর্ত্ততে তস্য ভক্তস্য তত্তন্মূর্ত্তিবিষয়াং তামেব শ্রদ্ধামচলাং দৃঢ়াং মহমন্তর্যামী বিদধামি ॥ ২১ ॥ ততশ্চ। সতয়েতি। স ভক্তস্তয়া দৃঢ়য়া শ্রদ্ধয়া তস্যাস্তনোরারাধনমীহতে করোতি। ততশ্চ যে সঙ্কল্পিতাস্তান্ কামান্ ততো দেবতাবিশেষাল্লভতে। কিন্তু ময়ৈব তত্তদ্দেবতান্তর্যামিণা বিহিতান্নির্ম্মিতান্। হিস্ফুটমেতৎ। দেবতানাম্মদধীনত্বান্মন্মূর্ত্তিত্বাচ্চেত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥ তদেবং যদ্যপি সর্ব্বা অপি দেবতা মমৈব তনবঃ অতস্তদারাধনমপি বস্তুতোমদারাধনমেব অহমেব তত্রফলদাতাপি তথাপি সাক্ষান্মদ্ভক্তানাঞ্চ তেষাঞ্চ ফলবৈষম্যম্ভবতীত্যাহান্তবদিতি। অল্পমেধসাং পরিচ্ছিন্নদৃষ্টীনাং ময়া দত্তমপি তৎফলমন্তবদ্বিনাশিভবতি। তদেবাহ। দেবান্ যজন্তীতি দেবযজস্তেদেবানন্তবতো যান্তি। মদ্ভক্তাস্তু মামনাদ্যন্তং পরমানন্দং প্রাপ্নুবন্তি ॥ ২৩ ॥ ননু সমানে প্রয়াসে মহতিচ ফলবিশেষেসতি সর্ব্বোঽপি কিমিতি

লাষ বা শত্রু জয়াদি কামনাতে যাহারদিগের বিবেক আচ্ছাদিত আছে তাহারা জন্মান্তরীয় বাসনার বশীভূত হইয়া দেবতাভেদে ভিন্ন২ উপবাসাদি নিয়মাবলম্বন করত অন্য২ ক্ষুদ্র২ দেবতার উপাসনা করে ॥২০॥ ঐ সকল দেবোপাসকের মধ্যে যে২ ব্যক্তি শ্রদ্ধাপূর্ব্বক মদীয় যে২ মূর্ত্তির অর্চ্চনা করিতে ইচ্ছা করে সেই ব্যক্তির অন্তর্যামী হইয়া সেই মূর্ত্তির উপাসনা বিষয়িণী অচলা শ্রদ্ধা আমিই প্রদান করি ॥২১॥ পরে ঐ দৃঢ় শ্রদ্ধা বিশিষ্ট হইয়া সেই ভক্ত আমার সেই মূর্ত্তি বিশেষের আরাধনা করতঃ সেই মূর্ত্তির প্রসাদাৎ সঙ্কল্পিত ফল প্রাপ্ত হয় কিন্তু আমিই সেই২ দেবতার অন্তর্যামি রূপে আসিয়া সেই ফল নির্ম্মাণ করি ॥২২॥ [মূর্ত্তি বিশেষের উপাসকও সাক্ষাৎ পরমেশ্বরোপাসকের ফলগত বৈলক্ষণ্য দেখাইতেছেন] ঐ সকল অল্পবুদ্ধি লোকদিগের উপাসনাজন্য ফল আমিই প্রদান করি কিন্তু সে সকল ফল অনিত্য অতএব তাহারা যে২ দেবতার উপাসনা করে সেই সকল দেবতাকেই প্রাপ্ত হয় পরন্তু যাঁহারা পরমেশ্বরের আরাধনা করেন তাঁহারা নিত্য পরমানন্দস্বরূপ আমাকে প্রাপ্ত হয়েন ॥২৩॥ [যদি বল উভয় উপাসনাতেই সমান প্রয়াস তবে কেন সকলেই মূর্ত্তি বিশেষের আরাধনা ত্যাগ করিয়া সাক্ষাৎ পরমেশ্বরারাধনাতে রত হয়েন না ইহার উত্তর এই যে] সংসার হইতে অতীত যে আমার শুদ্ধ নিত্যসত্ত্বস্বভাব অল্পবুদ্ধি লোকেরা তাহা জানিতে পারে না অতএব আমাকে মনুষ্যাদির ন্যায় অবয়বাদিবিশিষ্ট নানাবিধ অবতার স্বরূপ জ্ঞান করে ॥২৪॥ আমি

স্বামিকৃত টীকা।

দেবতান্তরঞ্চ হিত্বা ত্বামেব ন ভজন্তি তত্রাহ অব্যক্তমিতি। অব্যক্তং প্রপঞ্চাতীতং মাঞ্চ ব্যক্তিং মনুষ্যমৎস্যকূর্ম্মাদিভাবং প্রাপ্তমল্পবুদ্ধয়ো মন্যন্তে। তত্রহেতুঃ। মমপরং ভাবং স্বরূপমজানন্তঃ কথম্ভূতমব্যয়ং, নিত্যং ন বিদ্যতে উত্তমো যস্মাত্তং ভাবঞ্চ। অতো জগদ্রক্ষার্থং লীলয়াবিকৃতনানাবিশুদ্ধোর্জ্জিতসত্ত্বমূর্ত্তিঞ্চ মাঞ্চ পরমেশ্বরং কর্ম্মনির্ম্মিত ভৌতিকদেহং দেবতান্তরসমং পশ্যন্তোমন্দমতয়ো মাং নাতীবাদ্রিয়ন্তে প্রত্যুতক্ষিপ্রফলদঞ্চ দেবতান্তরমেব ভজন্তে তে চোক্তপ্রকারেণান্তবৎ ফলং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ॥২৪॥

প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়া সমাবৃতঃ। মূঢ়োঽয়ং নাভিজানাতি লোকো মামজমব্যয়ং॥ ২৫॥ বেদাহং সমতীতানি বর্ত্তমানানি চার্জ্জুন। ভবিষ্যাণি চ ভূতানি মান্তু বেদ ন কশ্চন॥ ২৬॥ ইচ্ছা-দ্বেষসমুত্থেন দ্বন্দ্বমোহেন ভারত। সর্ব্বভূতানি সংমোহং সর্গে যান্তি পরন্তপ। ২৭। যেষান্ত্বন্তগতং পাপং জনানাং পুণ্যকর্ম্মিণাং। তে দ্বন্দ্বমোহনির্ম্মুক্তা ভজন্তে মাংদৃঢ়ব্রতাঃ॥ ২৮॥ জরামরণমোক্ষায় মামাশ্রিত্য যতন্তি যে। তে ব্রহ্ম তদ্বিদুঃ কৃৎস্নমধ্যাত্মং কর্ম্ম-চাখিলং॥ ২৯॥ সাধিভূতাধি দৈবং মাংসাধিযজ্ঞঞ্চ যে বিদুঃ। প্র-য়াণকালেঽপি চ মাং তে বিদুর্যুক্ত চেতসঃ॥ ৩০॥ ইতি শ্রীভগ

স্বামিকৃত টীকা।

তেষামজ্ঞানে হেতুমাহ নাহমিতি। সর্ব্বস্য লোকস্য নাহং প্রকাশঃ প্রকটো ন ভবামি॥ কিন্তু মদ্ভক্তানামেব যতো যোগমায়য়া সমাবৃতঃ যোগো যুক্তির্ম্মদীয়কোঽপ্যচিন্ত্য প্রজ্ঞাবিলাসঃ স এব মায়াঅঘটমানঘটনাপটীয়স্ত্বাৎ তয়া সংচ্ছন্নঃ। অতএব মৎস্বরূপজ্ঞানে মূঢ়ঃ সন্নয়ং লোকোঽজমব্যয়ঞ্চ মাং ন জানাতি॥ ২৫॥ সর্ব্বোত্তমং মৎস্বরূপমজানন্ত ইত্যুক্তং। তদেব স্বস্য সর্ব্বোত্তমত্বমনাবৃতজ্ঞানশক্তিত্বেন দর্শয়ন্নন্যেষাং জ্ঞানমাহ বেদাহমিতি। সমতীতানি বিনষ্টানি বর্ত্তমানানিচ ভাবীনিচ ত্রিকালবর্ত্তীনি ভূতানি স্থাবরজঙ্গমানি সর্ব্বাণ্যহং বেদ জানামি মায়াশ্রয়ত্বাৎ তস্যা স্বাশ্রয়ব্যামোহ কর্ত্তৃত্বাভাবান্ন মাং কোঽপি বেত্তি মন্মায়য়া মোহিতত্বাৎ। প্রসিদ্ধং হি লোকে মায়ায়াঃ স্বাশ্রয়াধীনত্বমন্যমোহকর্ত্তৃত্বঞ্চেতি॥ ২৬॥ তদেবং মায়াবিষয়কত্বেন জীবানাং পরমেশ্বরাজ্ঞানমুক্তং তস্যৈবাজ্ঞানস্য দৃঢ়ত্বে কারণমাহ ইচ্ছেতি। সৃজ্যত ইতি সর্গস্তস্মিন্দেহোৎপত্তৌ সত্যাং পুনস্তদনুকূলেচ্ছা প্রতিকূলেচ দ্বেষস্তাভ্যাং সমুত্থঃ সমুদ্ভূতোযঃ শীতোষ্ণ সুখদুঃখাদি দ্বন্দ্বনিমিত্তকো মোহো বিবেকভ্রংশ স্তেন সর্ব্বভূতানি সম্মোহং যান্তি অহমেব সুখীদুঃখীচেতি গাঢ়তরমভিনিবেশং প্রাপ্নুবন্তি। অতস্তানি মজ্জ্ঞানাভাবান্মাং ন ভজন্তীতিভাবঃ॥ ২৭॥ কুতস্তর্হি কেচনত্বাং ভজন্তো দৃশ্যন্ত তত্রাহ যেষামিতি। যেষান্তু পুণ্যাচরণশীলানাং সর্গপ্রতিবন্ধকং পাপমন্তগতং নষ্টং তে দ্বন্দ্বনিমিত্তেন মোহেন নির্ম্মুক্তা দৃঢ়ব্রতা একান্তিনঃ সন্তো মাং ভজন্তে॥ ২৮॥ এবঞ্চ মাং ভজন্তস্তে সর্ব্বং বিজ্ঞেয়ং বিজ্ঞায় কৃতা

সকলের নিকট প্রকাশ হই না অতএব আমার অচিন্ত্যমায়াবৃত হইয়া আমার স্বরূপজ্ঞানে মূঢ়ব্যক্তিরা উৎপত্তিও হ্রাসবৃদ্ধি রহিত আমাকে জানিতে পারে না॥ ২৫॥ অতীত বর্ত্তমান ভবিষ্যত এই ত্রিকালবর্ত্তি স্থাবর জঙ্গম সকল জগৎকেই আমি জানি কিন্তু আমার মায়াতে মোহিত হইয়া কেহ আমাকে জানিতে পারে না [অর্থাৎ মায়াবি ব্যক্তি স্বীয় মায়া দ্বারা অন্যকেই মোহিত করে কিন্তু তাহাতে নিজে মোহিত হয় না]॥ ২৬॥ স্থূল দেহ উৎপন্ন হইলে পর তাহার অনুকূল বিষয়ে ইচ্ছা প্রতিকূল বিষয়ে দ্বেষ উপস্থিত হয় তৎপরে ঐ ইচ্ছা দ্বেষ সুখ দুঃখের নিমিত্ত বিবেকজ্ঞানের বিনাশ করে, হে ভরত বংশ্য; এই প্রযুক্ত জীবসকল "আমি সুখী আমি দুঃখী" ইত্যাদি গাঢ়তর অভিমানে মোহিত হয়॥২৭॥ কিন্তু যে সকল পুণ্য কর্ম্মাচরণ শীল ব্যক্তিদিগের সকল পাপ বিনষ্ট হইয়াছে তাঁহারা সুখ দুঃখ নিমিত্ত মোহ মুক্ত হইয়া একান্তচিত্তে আমাকেই ভজনা করেন॥ ২৮॥ যাঁহারা আমাকে আশ্রয় করিয়া জরামৃত্যু নিরাসার্থ যোগাভ্যাসে যত্নশীল হয়েন তাঁহারা পরব্রহ্মকে এবং দেহে অধিষ্ঠিত শুভাশুভ কর্ম্মের ফলভোক্তাকে আর আত্ম জ্ঞানের কারণীভূত নিষ্কাম কর্ম্মকে জানিতে পারেন॥২৯॥ [এপ্রকার ভক্তগণের যোগভঙ্গের আশঙ্কাও হয় না তাহার কারণ এই যে] অধিভূত অধিদৈব অধিযজ্ঞ এসকলই আমি, এরূপ জ্ঞান হইলে ব্যক্তিদিগের মন আমাতেই সমর্পিত হয় অতএব তাঁহারা কদাচ আমাকে বিস্মৃত হয়েন না [অধিভূতাদির লক্ষণ অষ্টমাধ্যায়ে ভগবান স্বয়ং কহিবেন]॥ ৩০

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্

স্বামিকৃত টীকা।

র্থা ভবন্তীত্যাহ জরেতি॥ জরামরণয়োর্নিরাসার্থং মামাশ্রিত্য যে যতন্তে তে তৎপরব্রহ্মবিদুঃ কৃৎস্নমধ্যাত্মঞ্চবিদুঃ। যেন তৎপ্রাপ্তব্যং তং দেহাদিব্যতিরিক্তং শুদ্ধমাত্মানঞ্চজানন্তীত্যর্থঃ। তৎসাধনভূতমখিলং রহস্যং কর্ম্মচ জানন্তি॥ ২৯॥ নচৈবং ভূতানাং যোগভ্রংশ শঙ্কাপীত্যাহ সাধিভূতেতি। অধিভূতেতি। অধিভূতাদিশব্দার্থংশ্রীভগবানেবাষ্টমাধ্যায়ে ব্যাখ্যাস্যতি। অধিভূতেনাধিদৈবেনাধিযজ্ঞেন চ সহ মাং যে জানন্তি তে যুক্ত

গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুন সম্বাদে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ।

অর্জ্জুন উবাচ।

কিন্তদ্ব্রহ্ম কিমধ্যাত্মং কিং কর্ম্ম পুরুষোত্তম। অধিভূতঞ্চ কিং প্রোক্তমধিদৈবং কিমুচ্যতে। অধিযজ্ঞঃ কথংকোঽত্র দেহেঽস্মিন্ মধুসূদন। প্রয়াণকালেচ কথং জ্ঞেয়োঽসি নিয়তাত্মভিঃ ॥২॥ শ্রীভগবানুবাচ। অক্ষরং পরমং ব্রহ্ম স্বভাবোঽধ্যাত্মমুচ্যতে। ভূতভাবোদ্ভবকরো বিসর্গঃ কর্ম্মসঞ্জিতঃ।৩। অধিভূতং ক্ষরোভাবঃ পুরুষশ্চাধিদৈবতং অধিযজ্ঞোঽহমেবাত্র দেহে দেহভৃতাম্বর। ৪॥ অন্ত

স্বামিকৃত টীকা।

চেতসো ময্যাসক্তমনসো মাং প্রয়াণকালে মরণ সময়েঽপি বিদুঃ। নতু তথাপি ব্যাকুলীভূয় মাং বিস্মরন্তি অতো মদ্ভক্তানাং ন যোগভ্রংশশঙ্কেত্যর্থঃ ॥৩০॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং বিজ্ঞানযোগনাম সপ্তমোঽধ্যায়ঃ।

পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে ভগবতোপক্ষিপ্তানাং ব্রহ্মাধ্যাত্মাদিসপ্তানাং পদার্থানাং তত্ত্বজিজ্ঞাসুরর্জ্জুন উবাচ কিন্তদ্ব্রহ্মেতি দ্বাভ্যাং। তৎ কিন্তদ্ব্রহ্মেতি। স্পষ্টোঽর্থঃ ॥১॥ কিঞ্চাধিযজ্ঞ ইতি অত্র দেহে যোঽধিযজ্ঞোবর্ত্তেতে তস্মিন কোঽধিযজ্ঞোঽধিষ্ঠাতা প্রযোজকঃ কর্ম্মফলদাতা ক ইত্যর্থঃ। স্বরূপং পৃষ্ট্বা ধিষ্ঠানপ্রকারং পৃচ্ছতি। কথং কেন প্রকারেণাসাবস্মিন্দেহেস্থিতো যজ্ঞমধিতিষ্ঠতীত্যর্থঃ। যজ্ঞগ্রহণং সর্ব্বকর্ম্মণামুপলক্ষণার্থং। অন্তকালেচ নিয়তচিত্তৈঃ পুরুষৈঃ কথং কেন প্রকারেণ উপায়েন বা জ্ঞেয়োঽসি ॥২॥ প্রশ্নক্রমেণৈবোত্তরং শ্রীভগবানুবাচেতি ত্রিভিঃ। তদক্ষরমিতি। নক্ষরতি ন চলতীত্যক্ষরং। ননু জীবোপ্যক্ষরং তত্রাহ যদক্ষরং পরমং জগতো মূলকারণং তদ্ব্রহ্ম। স্বস্যৈব ব্রহ্মণ এবাংশতো জীবরূপেণ ভবনম্ভাবঃ স্বভাবঃ স এবাত্মানং দেহমধিকৃত্য ভোক্তৃত্বেন বর্ত্তমানোঽধ্যাত্ম শব্দেনোচ্যতে ইত্যর্থঃ। ভূতানাং জরায়ুজাদীনাম্ভাব উৎপত্তিঃ উদ্ভব আদিত্যাজ্জায়তে বৃষ্টির্বৃষ্টেরন্নং ততঃ প্রজা ইত্যুক্তক্রমেণ বিবৃদ্ধিঃ তৌভাবোদ্ভাবৌকরোতি যো বিসর্গঃ দেবতোদ্দেশেন দ্রব্যত্যাগরূপো যজ্ঞঃ সর্ব্বকর্ম্মণামুপলক্ষণ

গীতা নামক যোগশাস্ত্রে তাহার বিজ্ঞানযোগ নামক সপ্তমাধ্যায়ের এই শেষ হইল।

[সপ্তমাধ্যায়ের শেষে কথিত হইল যে পরব্রহ্ম; শরীরে স্থিত ফলভোক্তা, নিষ্কাম কর্ম্ম, অধিভূত; অধিদৈব; অধিযজ্ঞ, মৃত্যুকালীন ব্রহ্মজ্ঞান, এই সপ্ত পদার্থ ইহার যাথার্থ্য জানিতে ইচ্ছা করিয়া] অর্জ্জুন জিজ্ঞাসা করিতেছেন হে মধুসূদন, তুমি যে ব্রহ্মজ্ঞানের কথা কহিলা সে ব্রহ্ম কিরূপ, আর ফল ভোক্তাই বা কে; এবং নিষ্কাম কর্ম্মই বা কি, আর অধিভূত অধিদৈবই বা কাহাকে বল। এবং মনুষ্যের দেহেতে অধিষ্ঠিত হইয়া যজ্ঞের ফলদান কে করেন আর মৃত্যুকালেই বা নিহত চিত্তপুরুষেরা কিপ্রকারে তোমাকে জানিতে পারেন ॥ ১ ॥ ২ ॥ [অর্জুন যে সাতপ্রশ্ন করিলেন শ্রীকৃষ্ণ একাদিক্রমে সকলের উত্তর করিতেছেন] যে পদার্থ জন্ম মৃত্যুরহিত এজগতের আদি কারণ তিনিই পরব্রহ্ম এবং তাঁহার অংশভূত যে জীব তিনিই দেহে অধিষ্ঠিত হইয়া ফলভোগ করেন আর প্রাণিসকলের উৎপত্তি ও বৃদ্ধির কারণ যে যজ্ঞ তাহাকেই কর্ম্ম করিয়া জানিবা ॥ ৩ ॥ জীবকে অবলম্বন করিয়া বর্ত্তমান যে অনিত্যদেহাদি তাহাকে অধিভূত কহি এবং আপন অংশভূত সকল দেবতার অধিপতি যে পুরুষ সূর্য্যমণ্ডলে চিন্তনীয় তাঁহার নাম অধিদৈব, হে অর্জুন, আর সকল দেহধারিদিগের শরীরে অন্তর্যামীত্ব রূপে অবস্থিত অথচ যজ্ঞপ্রযোজক ও ফলদাতা অধিযজ্ঞশব্দবাচ্য আমিই হই ॥ ৪ ॥ মৃত্যুকালেতে স্মরণ করিলেই যোগিরা আমাকে জানিতে পা

স্বামিকৃত টীকা।

মাহ স কর্ম্মশব্দবাচ্যঃ ॥ ৩ ॥ কিঞ্চ অধিভূত মিতি। ক্ষরোভাবো বিনশ্বর দেহাদিপদার্থো ভূতং প্রাণিমাত্রমধিলক্ষীকৃত্য ভবতি তিষ্ঠতি ইত্যধিভূত মুচ্যতে। অত্রাস্মিন্দেহেঽন্তর্যামিত্বেন স্থিতোঽহমেবাধিযজ্ঞঃ যজ্ঞাদি কর্ম্ম প্রবর্ত্তকস্তৎ ফলদাতাচ কথমিত্যস্যাপ্যুত্তরমনেনৈবোক্তং দ্রষ্টব্যং। অন্তর্যামিণোঽসঙ্গত্বাদিভি গুণৈ র্জীববৈলক্ষণ্যেন দেহান্তর্ব্বর্ত্তিত্বস্য প্রসিদ্ধত্বাৎ। দেহভৃতাম্বধ্যো শ্রেষ্ঠেতি সম্বোধয়ন্নুমপ্যেবম্ভূতমন্তর্যামিণং পরাধীনস্বপ্রবৃত্তিনিবৃত্ত্যন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং বোদ্ধুমর্হসীতি সূচয়তি ॥ ৪ ॥ প্রয়াণকালেচ কথং জ্ঞেয়োঽসীত্যনেন পৃষ্টং অন্তকালে জ্ঞানোপায়ং তৎফলঞ্চদর্শয়তি

কালে চ মামেব স্মরন্ মুক্ত্বা কলেবরং। যঃ প্রয়াতি স মদ্ভাবং যাতি নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ ॥ ৫ ॥ যং যম্বাপি স্মরন্ ভাবং ত্যজত্যন্তে কলেবরং। তন্তমেবৈতি কৌন্তেয় সদা তদ্ভাবভাবিতঃ ॥ ৬ ॥ তস্মাৎ সর্ব্বেষু কালেষু মামনুস্মর যুধ্যচ। ময্যর্পিতমনোবুদ্ধি র্মামেবৈষ্যস্যসংশয়ঃ ॥ ৭ ॥ অভ্যাসযোগযুক্তেন চেতসা নান্যগামিনা। পরমং পুরুষং দিব্যং যাতি পার্থানুচিন্তয়ন্ ॥ ৮ ॥ কবিং পুরাণমনুশাসিতারমণোরণীয়াং সমনুস্মরেদ্যঃ। সর্ব্বস্য ধাতার মচিন্ত্যরূপ মাদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ ॥ ৯ ॥ প্রয়াণকালে মন সাচলেন ভক্ত্যা যুক্তো যোগবলেন চৈব। ভ্রুবোর্ম্মধ্যে প্রাণমাবেশ্য সম্যক্ স তং পরং পুরুষমুপৈতি দিব্যম্ ॥ ১০ ॥ যদক্ষরং বেদ

স্বামিকৃত টীকা।

অন্তকাল ইতি। উক্ত লক্ষণমন্তর্যামিস্বরূপং পরমেশ্বরং সংস্মরন্ দেহং ত্যক্ত্বা যঃ প্রকর্ষেণার্চ্চিরাদিমার্গেণ যাতি স মদ্ভাবং স্বভাবং ব্রহ্মত্বং যাতি অত্র সংশয়োনাস্তি স্মরণং জ্ঞানোপায়ো মদ্ভাবং প্রাপয়তীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥ ন কেবলং মাং স্মরন্মদ্ভাবং প্রাপ্নোতীতি নিয়মঃ কিন্তু র্হি। যং যম্বাপীতি। যং যং ভাবং দেবতান্তরং বা অন্যমপি বান্তকালে স্মরন্ দেহং ত্যজতি তন্তমেব স্মর্য্যমাণম্ভাবং প্রাপ্নোতি। অন্তকালে ভাববিশেষ স্মরণে হেতুঃ। সদাতদ্ভাবভাবিত ইতি। সদা সর্ব্বদা তদ্ভাবভাবনা অনুচিন্তনং তেন ভাবেন বাসিতচিত্তঃ ॥ ৬ ॥ যস্মাৎ পূর্ব্ববাসনৈবান্তকালে স্মৃতি হেতুস্তস্মাদন্ত্যবিষয়স্য স্মরণোদ্যমঃ সম্ভবতি ইত্যাহ তস্মাদিতি। তস্মাৎ সর্ব্বদা মামনুচিন্তয় সততং স্মরণং হি চিত্তশুদ্ধি বিনা ন ভবতি অতো যুধ্যচ চিত্তশুদ্ধ্যর্থং যুদ্ধাদিকং স্বধর্ম্মমনুতিষ্ঠেত্যর্থঃ। এবং ময্যর্পিতং মনঃ সঙ্কল্পাত্মকং বুদ্ধিশ্চ ব্যবসায়াত্মিকা যেন ত্বম্ত্বং মামেব মনায়াসেন প্রাপ্স্যসি নসংশয়ং সংশয়োহত্র নাস্তি ॥ ৭ ॥ সততস্মরণস্যাভ্যাসোহন্তরঙ্গসাধনমিতি দর্শয়ন্নাহ অভ্যাসযোগ ইতি। অভ্যাসঃ সজাতীয়প্রত্যয়প্রবাহ সএব যোগউপায়স্তেন যুক্তেন একাগ্রেণ অতএব নান্যং বিষয়ং গন্তুং শীলং যস্য তেন চেতসা দিব্যং দ্যোতনাত্মকং পরমেশ্বরমনুচিন্তয়ন্ হে পার্থ তমেব যাতি ॥ ৮ ॥ পুনরপ্যনুচিন্তনীয়ং পুরুষং বিশিনষ্টি দ্বাভ্যাং। তত্র কবিমিতি। কবিং

রেন এবং সকলের অন্তর্যামী নির্ম্মল স্বভাব পরমেশ্বর স্বরূপ আমাকে স্মরণ করিয়া যে ব্যক্তি দেহ পরিত্যাগ করে সে ব্রহ্মভাব প্রাপ্ত হয় ইহাতে সংশয় নাই জানিবা॥ ৫ ॥ মৃত্যুকালে বিশেষ২ দেবতাকে অথবা অন্য কোন বিষয় যাহা ভাবিয়া দেহত্যাগ করে পরে সেই২ ভাব প্রাপ্ত হয় ইহার অন্যথা নাই [মৃত্যুকালে ভাব বিশেষ স্মরণের কারণ এই যে] জীবনে সর্ব্বদা যে ব্যক্তি যাহা ভাবে মৃত্যুকালেও পূর্ব্বভাবনা হেতুক সেই ভাবই স্মরণ পড়ে॥ ৬ ॥অতএব হে ধনঞ্জয়, আমাকে স্মরণ কর এবং ঐ স্মরণের কারণীভূত যুদ্ধাদিরূপ স্বধর্ম্মানুষ্ঠানে নিযুক্ত হও, অদ্যাবধি মন বুদ্ধিকে আমাতে অর্পিত করিলে আমাকেই প্রাপ্ত হইবা ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৭ ॥ [স্মরণের প্রতি অভ্যাস অন্তরঙ্গকারণ ইহা দর্শাইবার নিমিত্ত কহিতেছেন] হেপার্থ, অন্য বিষয় ত্যাগ করিয়া ধারাবাহিক পরমেশ্বর চিন্তায় নিযুক্ত থাক তাহা হইলে সেই জ্যোতির্ম্ময় পরম পুরুষেতেই লীন হইবা ॥৮॥ [এইক্ষণে দুই শ্লোক দ্বারা সেই চিন্তনীয় পুরুষের বিশেষ কহিতেছেন] সেই পরম পুরুষ সর্ব্বজ্ঞ, অনাদি; জগতের নিয়ম কারক, সূক্ষ্ম হইতেও অতিশয় সূক্ষ্ম, জগতের প্রতিপালক, তিনি সূর্য্যের ন্যায় স্বপরপ্রকাশক কিন্তু তাঁহার রূপ অশুদ্ধ চিত্ত ব্যক্তিরদের মন বুদ্ধির গোচর নহে, সে পুরুষ স্বভাবের অতীত হয়েন (হেপার্থ, পরমেশ্বরকে যে এই রূপ চিন্তা করে সে তাঁহাকেই প্রাপ্ত হয়) ॥ ৯॥ মৃত্যুকালে যোগ বলে প্রাণবায়ুকে দুই ভ্রূর মধ্য স্থলে রক্ষিত করিয়া স্থির চিত্তে ভক্তি পূর্ব্বক যে এই রূপ চিন্তা করে সে ব্যক্তি ঐ স্বপ্রকাশক পরম পুরুষেতেই লীন হয় ।১০। বেদবেত্তারা যাঁহাকে পর ব্রহ্ম

স্বামিকৃত টীকা।

সর্ব্বজ্ঞং সর্ব্ববিদ্যাবিনির্ম্মিতভাবং পুরাণমনাদিসিদ্ধং। অনুশাসিতারং নিয়ন্তারং সর্ব্বস্য জগতঃ। অণোঃ সূক্ষ্মাদপি অণীয়াংশমতিসূক্ষ্মং সর্ব্বস্য ধাতারং পোষকং গোপ্তারম্বা অপরিমিতমহিমত্ত্বাদচিন্ত্যরূপং মলীমসয়োর্মনোবুদ্ধ্যোরগোচরং। আদিত্যবৎস্বপরপ্রকাশাত্মকোবর্ণঃ স্বরূপং যস্য তং আদিত্যবর্ণমিতিশ্রুতেঃ। তমসঃ প্রকৃতেঃ পরস্তাদ্বর্ত্তমানং ॥ ৯ ॥ স্বপ্রপঞ্চপ্রকৃতিং হিত্বা যস্তিষ্ঠতি এবম্ভূতং পুরুষমন্তকালে তৎপরো ভক্তিযুক্তো বিক্ষেপরহিতেন নিশ্চলেন মনসা যোঽনুস্মরতি তত্র মনোনৈশ্চল্যে হেতুঃ। যোগবলেন সম্যক্ সুষুম্নামার্গেণ ভ্রুবোর্ম্মধ্যে প্রাণমাবেশ্যেতি স তম্পরং পুরুষং পরমাত্মস্বরূপং দিব্যং দ্যোতনাত্মকং প্রাপ্নোতি॥ ১০ ॥

বিদো বদন্তি বিশন্তি যদ্যতয়োবীতরাগাঃ। যদিচ্ছন্তো ব্রহ্মচর্য্যং চরন্তি তত্তে পদং সংগ্রহেণ প্রবক্ষ্যে ॥ ১১ ॥ সর্ব্বদ্বারাণি সংযম্য মনো হৃদিনিরুধ্য চ। মূর্দ্ধ্যাধায়াত্মনঃ প্রাণমাস্থিতো যোগধারণাং ॥ ১২ ॥ ওঁমিত্যেকাক্ষরং ব্রহ্ম ব্যাহরন্ মামনুস্মরন্। যঃ প্রয়াতি ত্যজন দেহং স যাতি পরমাং গতিম্ ॥ ১৩ ॥ অনন্যচেতাঃ সততং যোমাং স্মরতি নিত্যশঃ। তস্যাহং সুলভঃ পার্থ নিত্যযুক্তস্য যোগিনঃ ॥ ১৪॥ মামুপেত্য পুনর্জন্ম দুঃখালয়মশাশ্বতং। নাপ্নুবন্তি মহাত্মানঃ সংসিদ্ধিং পরমাং গতাঃ ॥ ১৫ ॥ আব্রহ্মভুবনাল্লোকাঃ পুনরাবর্ত্তিনোঽর্জ্জুন। মামুপেত্য তু কৌন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে ॥ ১৬ ॥ সহস্রযুগপর্য্যন্তমহর্যদ্ব্রহ্মণোবিদুঃ। রাত্রিং যুগসহস্রান্তাং

স্বামিকৃত টীকা।

কেবলাভ্যাসযোগাদপি প্রাণধারণমভ্যাসমন্তরঙ্গং বিধিং সূপ্রভিজানীতে যদক্ষরমিতি ॥ যদক্ষরং বেদান্তজ্ঞাবদন্তিবীতোরাগোযেভ্যস্তে বীতরাগা যতয়ঃ প্রযত্নবন্তো যে বিশন্তি যজ্জ্ঞাতুমিচ্ছন্তোগুরুকুলে ব্রহ্মচর্য্যঞ্চরন্তি কুর্ব্বন্তি তত্তে তুভ্যং পদং পদ্যতে গম্যতেইতি পদং প্রাপ্যং সংগ্রহেণ সংক্ষেপতঃ প্রবক্ষ্যে তৎপ্রাপ্ত্যুপায়ং কথয়িষ্যামীর্থঃ ॥ ১১ ॥ প্রাপ্তজ্ঞাতমুপায়ং সাঙ্গমাহ দ্বাভ্যাং। তত্র সর্ব্বদ্বারাণীতি। সর্ব্বাণীন্দ্রিয়দ্বারাণি সংযম্য প্রত্যাহৃত্য দ্বারশব্দেন তৎকার্য্যাণীন্দ্রিয়াণি গৃহ্যন্তে চক্ষুরাদিভির্ব্বাহ্যবিষয়গ্রহণমকুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ। মনশ্চ হৃদি নিয়ম্যবিষয়স্মরণমকুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ। মূর্দ্ধি ভ্রুবোর্ম্মধ্যে প্রাণমাধায় যোগস্য ধারণাং ধৈর্য্যং আস্থিত আশ্রিতবান্ ॥ ১২ ॥ ওঁমিত্যেকং যদক্ষরং তদেব ব্রহ্মবাচকত্বাৎ প্রতিমাদিবত্তদ্ব্রহ্মপ্রতীকত্বাদ্বা ব্রহ্ম তদ্ব্যাহরন্নুচ্চারয়ন্ তদ্বাচ্যঞ্চ মামনুস্মরন্ এব দেহং ত্যজন্ যঃ প্রকর্ষেণার্চ্চিরাদিমার্গেণ যাতি স পরমাং শ্রেষ্ঠাং গতিং মৎস্থানং প্রাপ্নোতি ॥ ১৩। অনন্যেতি। নান্যস্মিন্মনোযস্য তথাভূতঃ সন্ যোমাং সততং নিরন্তরং নিত্যশঃ প্রতিদিনং স্মরতি তস্য নিত্যযুক্তস্য সমাহিতস্যাহং সুখেন লভ্যোঽস্মি নান্যেষাং ॥ ১৪ ॥ যদ্যেবং সুখলভ্যোঽসি ততঃ কিমত আহ মামিতি। উক্তলক্ষণা মহাত্মানো মদ্ভক্তা মাম্প্রাপ্য পুন দুঃখালয়মনিত্যঞ্চ জন্ম ন প্রাপ্নুবন্তি যতস্তে পরাং সংসিদ্ধিং মোক্ষমেব প্রাপ্তঃ ॥ ১৫ ॥ এতদেব সর্ব্বেষ্বপি লোকেষু পুনরাবৃত্তিং দর্শয়ন্নির্দ্ধারয়তি আব্রহ্মেতি, ব্রহ্মণোভুবনং বাসস্থানং ব্রহ্মলোকস্তমবাপ্য

বলেন এবং রাগাদি রহিতযোগিরা যাহাতে প্রবেশ করেন আর যে ব্রহ্মকে জানিবার নিমিত্ত গুরুকুলে বাস করিয়া ব্রহ্মচারী হয়েন আমি তোমাকে সেই ব্রহ্ম প্রাপ্তির উপায় কহিতেছি।। ১১ ।। [শ্রীকৃষ্ণ যে উপায় কহিবার প্রতিজ্ঞা করিলেন, দুই শ্লোক দ্বারা তাহা অঙ্গের সহিত কহিতেছেন] চক্ষুরাদি বহিরিন্দ্রিয়কে বিষয় হইতে আকর্ষণ করিয়া মনের দ্বারা বিষয় চিন্তা ত্যাগ পূর্ব্বক প্রাণ বায়ুকে ভ্রুদ্বয়ের মধ্য স্থলে রুদ্ধকরত ধৈর্য্যাবলম্বন করিবেক ।। ১২ ।। অনন্তর ব্রহ্ম প্রতি পাদক প্রণব রূপ একাক্ষর উচ্চারণ ও পরব্রহ্মকে স্মরণ করিয়া দেহ ত্যাগ পূর্ব্বক যে ব্যক্তি প্রস্থান করে সে উত্তম গতি প্রাপ্ত হয় ।। ১৩ ।। হে পার্থ, অন্য চিন্তা পরিত্যাগ পূর্ব্বক যে ব্যক্তি সর্ব্বক্ষণ আমাকে [অর্থাৎ পরমেশ্বরকে] স্মরণ করে আমি [অর্থাৎ পরমেশ্বর, তাহার অনায়াসে লভ্য হই ।। ১৪ ।। [তাহাতে এই ফল দর্শে... পরমেশ্বর ভক্তব্যক্তিরা এক্কালেই পরব্রহ্মেতে প্রবেশ করেন অত... রদিগের পুনর্ব্বার দুঃখ স্থানে যাইতে বা অনিত্য জন্ম গ্রহণ করিতে... যাহারা ব্রহ্মলোক বাসনায় সকাম কর্ম্ম করিয়া ব্রহ্মলোকে যায় তা... সেই স্থান হইতে আসিয়া পুনরায় জন্মে, হে কুন্তী নন্দন, ক্রমিক মুক্তি প্রার্থনা করিয়া যাহারা ব্রহ্মলোকে গমন করেন তাঁহারদিগের পুনরায় জন্মিতে হয়না [অর্থাৎ তাঁহারা ব্রহ্মার পরমায় পর্য্যন্ত সেই স্থানে থাকিয়া ব্রহ্মলোকে তত্ত্বজ্ঞান পাইয়া ব্রহ্মার সঙ্গেই মুক্ত হয়েন কিন্তু সকাম ব্যক্তিরদের তাহা হয়না] ।। ১৬ ।। [এইক্ষণে ব্রহ্মার পরমায়ুর সীমা কহিতেছেন] সহস্র যুগেতে ব্রহ্মার এক দিবস এবং রাত্রি ও সেই পরিমিত হয় যাঁহারা ব্রহ্মার এই দিবারাত্রি জানেন তাঁহারাই দিবারাত্রি জানিতে পারেন [এই

স্বামিকৃত টীকা।

সর্ব্বেলোকাঃ পুনরাবর্ত্তনশীলাঃ। ব্রহ্মলোকস্যাপি বিনাশিত্বাত্তৎ প্রাপ্তানামপ্যনুৎপন্ন জ্ঞানানামবশ্যম্ভাবি পুনর্জন্মযে এবংমুক্তি ফলাভিরূপাবাসনাভির্ব্রহ্মলোকং প্রাপ্তা স্তেষামেব তত্রোৎপন্নজ্ঞানানামপি ব্রহ্মণাসহ মোক্ষোনান্যেষাং ।। ১৬ ।। ননুচ তপস্বিনো যজ্ঞশীলাবীতরাগাস্তিতিক্ষবঃ। ত্রৈলোক্যাডুপরিস্থানং লভন্তে শোকবর্জিতমিত্যাদিপুরাণবাক্যৈস্ত্রিলোক্যাঃ সকাশান্মহর্লোকাদীনামুৎকৃষ্টত্বং গম্যতে ? বিনাশিত্বেচ সর্ব্বেষামবিশিষ্টে কথমস্যৈব বিশেষঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ কল্পকালাবস্থাননিমিত্তোহসৌ বিশেষ ইত্যাশয়েন স্বমানেন শতবর্ষায় যোঽহন্যহনিচত্রৈলোক্যোৎপত্তিঃ

তেঽহোরাত্রবিদোজনাঃ ॥ ১৭ ॥ অব্যক্তাদ্ব্যক্তয়ঃ সর্ব্বাঃ প্রভবন্ত্যহরাগমে। রাত্র্যাগমে প্রলীয়ন্তে তত্রৈবাব্যক্তসংজ্ঞকে ॥ ১৮ ॥ ভূতগ্রামঃ সএবায়ং ভূত্বা ভূত্বা প্রলীয়তে। রাত্র্যাগমেঽবশঃ পার্থ প্রভবত্যহরাগমে। ১৯॥ পরস্তস্মাত্তু ভাবোঽন্যোঽব্যক্তোঽব্যক্তাৎ সনাতনঃ। যঃ স সর্ব্বেষু ভূতেষু নশ্যৎসু ন বিনশ্যতি ।২০। অব্যক্তোঽক্ষর ইত্যুক্তস্তমাহুঃ পরমাং গতিং। যং প্রাপ্য ন নিবর্ত্তন্তে তদ্ধাম পরমং মম ॥ ২১॥ পুরুষঃ স পরঃ পার্থ ভক্ত্যালভ্যস্ত্বনন্যয়া। যস্যান্তঃস্থানি ভূতানি যেন সর্ব্বমিদং ততং॥ ২২॥ যত্র-

স্বামিকৃত টীকা।

পুনঃ ... শ্চ প্রলয়োভবিষ্যতীতি দর্শয়িষ্যন্ ব্রহ্মণোঽহোরাত্রয়োঃ প্রমাণমাহ ॥ ১৬ । যুগানি পর্য্যন্তোঽবসানং যস্য তস্য ব্রহ্মণো যদহস্তৎ যে বিদুঃ। ... স্রমন্তোযস্যাস্তাং রাত্রিং যোগবলেন যে বিদুস্তএব সর্ব্বজ্ঞাজনা ... ত্রবিদুঃ। যেষান্তু কেবলং চন্দ্রাদিত্যগত্যৈবজ্ঞানং তে তথাহোরাত্র কেব ... ন ভবন্তি অল্পদর্শিত্বাৎ। যুগশব্দেনাত্র চতুর্যুগমভিপ্রেতং। চতুর্যুগ সহস্রন্তু ব্রহ্মণোদিনমুচ্যতে ইত্যাদিবিষ্ণুপুরাণাদ্যুক্তেঃ। ব্রহ্মণ ইতি চ মহর্লোকাদিনিবাসিনামুপলক্ষণার্থং তত্রায়ং কালগণনপ্রকারঃ মনুষ্যাণাং যদ্বর্ষং তদ্দেবানামহোরাত্রং তাদৃশৈ রহোরাত্রৈঃ পক্ষমাসাদিকল্পনয়াদ্বাদশভির্ব্বর্ষসহস্রৈশ্চতুর্যুগং ভবতি চতুর্যুগসহস্রন্তু ব্রহ্মণোদিনং তাবৎ পরিমাণৈব চরাত্রিঃ। তাদৃশৈশ্চাহোরাত্রৈঃ পক্ষমাসাদিক্রমেণ বর্ষশতং ব্রহ্মণঃ পরমায়ুরিতি ॥ ১৭ ॥ ততঃ কিমত আহ। অব্যক্তাদিতি। কার্য্যস্যাব্যক্তরূপং কারণাত্মকং তস্মাদব্যক্তাৎ কারণরূপাদ্ব্যজ্যন্তেঽভিব্যক্তীক্রিয়ন্তে ইতি ব্যক্তয়শ্চরাচরাণি ভূতানি প্রাদুর্ভবন্তি। কদাঅহরাগমে ব্রহ্মণো দিনস্যোপক্রমে তথা রাত্র্যাগমে ব্রহ্মশয়নে তস্মিন্নেবাব্যক্তসংজ্ঞকে কারণরূপে প্রলয়ং যান্তি ॥ ১৮ ॥ তত্র কৃতনাশাকৃতাভ্যাগমশঙ্কাং নিবারয়ন বৈরাগ্যার্থং সৃষ্টিপ্রলয়প্রবাহস্য বিচ্ছেদং দর্শয়তি ভূতগ্রাম ইতি। ভূতানাং চরাচরপ্রাণিনাং গ্রামঃ সমূহো যঃ প্রাগাসীৎ সএবায়মহরাগমে ভূত্বা রাত্রেরাগমে প্রলীয় প্রলীয় পুনরপ্যহরাগমেঽবশঃ কর্ম্মাদিপরতন্ত্রঃ সন্ প্রভবতি। যএব পূর্ব্বকল্পে পর্য্যাপ্ত কর্ম্মাবিদ্যঃ সএব কর্ম্মাবিদ্যাপরতন্ত্রো ভূতগ্রামো নান্য ইত্যর্থঃ॥ ১৯॥ লোকানামনিত্যত্বং প্রপঞ্চ্য পরমেশ্বরস্বরূপস্যানিত্যত্বং প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং পরস্তস্মাদিতি। তস্মাচ্চরাচরকারণভূতাদব্যক্তাৎ পরস্তস্যাপি কারণভূতো যোঽন্যস্তদ্বিলক্ষণোঽব্যক্তশ্চক্ষুরাদ্যগোচরোভাবঃ সনাতনোঽনাদিঃ সতু সর্ব্বেষু কার্য্যকারণলক্ষণেষু ভূতেষু নশ্যৎ

স্থলে যুগ শব্দে দেব পরিমাণে যুগ অভিপ্রেত; মনুষ্য পরিমাণে সত্যাদি চারি যুগেতে দেবতার দিগের এক যুগ হয়, মনুষ্য যুগের পরিমাণ এই যে মনুষ্যের এক বৎসরে দেবতার এক দিবারাত্রি, এই দিবারাত্রি দ্বারা পক্ষ মাসাদি গণিত ৪৮০০ বৎসরে সত্যযুগ, এবং ৩৬০০ বৎসরে ত্রেতাযুগ, দ্বাপর যুগের পরিমাণ ২৪০০ বৎসর, ১২০০ বৎসরেতে কলিযুগ হয়]॥ ১৭ ॥ ব্রহ্মার দিবসের উপক্রমে অব্যক্ত কারণ [অর্থাৎ প্রকৃতি] হইতে চরাচর সংসার প্রকাশ পায় এবং তাহাঁর রাত্রিতে সকল সংসার পুনরায় সেই অব্যক্ত কারণেতে লীন হয় ॥ ১৮ ॥ যে সকল চরাচর প্রাণি পূর্ব্বে থাকে হইয়া২ তাহারাই রাত্রিতে লয় পায় এবং দিবসের উপক্রমে প্রারব্ধবশত পুনর্ব্বার তাহারাই জন্মে [অর্থাৎ পূর্ব্বকল্পের প্রাণিসকলই পরকল্পে জন্মে অতিরিক্ত আর কেহ জন্মে না]॥ ১৯ ॥ [লোকের অনিত্যতা দেখাইয়া পরব্রহ্ম স্বরূপে নিত্যতা দর্শাইতেছেন] চরাচর সর্ব্বভূতের অব্যক্ত কারণ হইতে ভিন্ন অ অব্যক্ত কারণের কারণ এবং চক্ষুরাদির অগোচর যে অনাদি পুরুষ তি স্বয়ং প্রকাশমান [অস্থায়ি চরাচর নাশে কদাচ তাহাঁর নাশ হয় না ॥ ২০ .. চক্ষুরাদির অগোচর যে ধামকে শ্রুতি সকলে নিত্য বলেন পণ্ডিতেরা তাহাকেই পরম গতি স্বরূপ কহেন যে হেতুক সে ধামে গমন করিলে আর দেহ যাত্রা হয় না] হে অর্জ্জুন] সেই ধাম আমার [অর্থাৎ পরমেশ্বরের] স্বরূপ করিয়া জানিবা ॥ ২১ ॥ হে পার্থ, যে অনাদি কারণের মধ্যে সকল সংসার তিষ্ঠিয়া থাকে এবং চরাচর বিশ্ব যৎকর্তৃক ব্যাপ্ত কেবল তাহাঁর প্রতি ভক্তি রাখিলেই সেই পুরুষ লভ্য হয়েন ॥ ২২ ॥ হে ভরত বংশ্য৭ কালাদির অধি

স্বামিকৃত টীকা।

স্বপি ন বিনশ্যতি ॥ ২০ ॥ অবিনাশে প্রমাণং দর্শয়ন্নাহ অব্যক্ত ইতি। যো ভাবোঽতীন্দ্রিয়োঽক্ষরঃ প্রদেশনাশ শূন্যইতি তথাক্ষরাৎ সম্ভবতীহ বিশ্বমিত্যাদি শ্রুত্যাক্ষরইত্যুক্তঃ তং পরমাঙ্গতিং গম্যং পুরুষান্নপরং কিঞ্চিৎ সাকাষ্ঠা সা পরাগতিরিতি শ্রুতেঃ। পরমগতিত্বমেবাহ যম্প্রাপ্য ন নিবর্ত্তন্ত ইতি। তচ্চমমৈবধামস্বরূপং অতোঽহমেব পরমাগতিরিত্যর্থঃ॥ ২১ ॥ তৎ প্রাপ্তৌচ ভক্তিরন্তরঙ্গোপায়ইত্যুক্তমেব ব্যক্তমাহ পুরুষইতি। সচাহং পরঃ পুরুষঃ অননায়ান বিদ্যতে অন্যঃ শরণত্বেন যস্যাং তয়া ভক্ত্যা তাৎপর্য্যেণ লভ্যো নান্যয়া। পরত্বমেবাহ যস্য কারণ ভূতস্যান্তর্মধ্যে ভূতানি স্থিতানি যেন কারণভূতেন সর্ব্বমিদং জগৎততং ব্যাপ্তং॥ ২২ ॥ তদেবং

কালে ত্বনাবৃত্তি মাবৃত্তিঞ্চৈব যোগিনঃ। প্রয়াতা যান্তি তং কালং বক্ষ্যামি ভরতর্ষভ ॥ ২৩ ॥ অগ্নির্জ্যোতিরহঃ শুক্লঃ ষণ্মাসা উত্তরায়ণং। তত্র প্রয়াতা গচ্ছন্তি ব্রহ্ম ব্রহ্মবিদো জনাঃ ॥ ২৪ ॥ ধূমো রাত্রিস্তথা কৃষ্ণঃ ষণ্মাসা দক্ষিণায়ণং। তত্র চান্দ্রমসং জ্যোতির্যোগী প্রাপ্য নিবর্ত্ততে ॥ ২৫ ॥ শুক্লকৃষ্ণে গতী হ্যেতে জগতঃ শাশ্বতে মতে। একয়া যাত্যনাবৃত্তিমন্যয়াবর্ত্ততে পুনঃ ॥ ২৬ ॥ নৈতে সৃতী পার্থ জানন্ যোগী মুহ্যতি কশ্চন। তস্মাৎ সর্ব্বেষু কালেষু যোগযুক্তো ভবার্জুন ॥ ২৭ ॥ বেদেষু যজ্ঞেষু তপঃসু চৈব দানেষু

স্বামিকৃত টীকা।

॥ ১৬ ॥ পরমেশ্বরোপাসকাস্তু তৎ পদং প্রাপ্য ন নিবর্ত্তন্তে অন্যেত্বাবর্ত্তন্ত ইত্যুক্তং। তত্র কেন মার্গেণ গতা নাবর্ত্তন্তে কেনবা গতা আবর্ত্তন্তে ইত্যপেক্ষায়ামাহ যত্রেতি ॥ যত্র যস্মিন্ কালে প্রয়াতা যোগিনোঽনাবৃত্তিং যান্তি যস্মিংশ্চ কালে প্রয়াতাআবৃত্তিং যান্তি তঙ্কালম্বক্ষ্যামীত্যন্বয়ঃ। অত্রচ বচনানুসারী ॥ অশ্চায়নেঽপি দক্ষিণে। ইতি স্মৃতিতন্ত্রেণোত্তরায়ণাদিকাল বিশেষ মরণস্যাবিবক্ষিতত্বাৎ কালশব্দেন কালাভিমানিনীভিরতিবাহিকীভির্দ্দেবতাভিঃ প্রাপ্যোমার্গ উপলক্ষ্যতে। অতোঽয়মর্থঃ। যস্মিনকালাভিমানিদেবতোপলক্ষিতে মার্গে প্রয়াতা যোগিন উপাসকাঃ কর্ম্মিণশ্চ যথা ক্রমমনাবৃত্তিমাবৃত্তিঞ্চ যান্তি তঙ্কালাভিমানিদেবতোপলক্ষিতং মার্গং কথয়িষ্যামীতি অগ্নিজ্যোতিষোঃ কালাভিমানিত্বাভাবেঽপি ভূয়সামহরাদিশব্দোক্তানাং কালাভিমানিত্বাত্তৎসাহচর্য্যাদাম্রবনমিত্যাদিবৎকালশব্দেনোপলক্ষণমবিরুদ্ধং ॥ ২৩ ॥ তত্রানাবৃত্তি মার্গমাহ অগ্নিরিতি। অগ্নির্জ্যোতিঃ শব্দাভ্যাং তেঽর্চিষমভিসম্ভবন্তীতি শ্রুত্যুক্তাচ্চিরভিমানিনীদেবতোপলক্ষিতা অহরিতি দিবসাভিমানিনীশুক্লপক্ষাভিমানিনী উত্তরায়ণরূপাঃ ষণ্মাসা ইতি উত্তরায়ণাভিমানিনী। এতচ্চান্যাসামপি শ্রুত্যুক্তানাং সংবৎসরাদিরূপ দেবতানামুপলক্ষণমেব। এবম্ভূতো যোমার্গস্তত্র প্রয়াতা গতাভগবদুপাসকাজনা ব্রহ্মপ্রাপ্নুবন্তি যত স্তেব্রহ্মবিদঃ ॥ ২৪ ॥ অধুনাবৃত্তিমার্গমাহধূমাভিমানিনী দেবতা রাত্র্যাদিশব্দৈশ্চ পূর্ব্ববদেবরাত্রিকৃষ্ণপক্ষদক্ষিণায়ণরূপষণ্মাসাভিমানিন্যস্তি দেবতা অভিলক্ষ্যন্তে। এতাভির্দেবতাভিরুপলক্ষিতো যোমার্গস্তত্র প্রয়াতঃ কর্ম্মযোগীচান্দ্রমসং জ্যোতিস্তদুপলক্ষিতং মার্গং স্বর্লোকম্প্রাপ্য তত্রেষ্টাপূর্ত্তজং কর্ম্মফলংভুক্ত্বা পুনরাবর্ত্ততে।

ষ্ঠাত্রী দেবতা কর্তৃক চিহ্নিত পথ যাহার দ্বারা গমন করিয়া পরমেশ্বরোপাসকেরা পুনরাবৃত্তি প্রাপ্ত হয়েন না আর যে পথে গমন করিয়া সকাম কর্ম্মানুষ্ঠায়ীরা পুনরায় জন্মেন সেই দুই পথ তোমাকে বলিতেছি ॥ ২৩ ॥ তাহার মধ্যে প্রাধান্য প্রযুক্ত আদৌ অনাবৃত্তি পথ কহিতেছেন] তেজের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা কর্তৃক চিহ্নিত এবং দিবসের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা; শুক্ল পক্ষের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা উত্তরায়ণষণ্মাসের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা; ইহাঁর দের কর্তৃক চিহ্নিত পথে গমন করিয়া পরমেশ্বরোপাসকেরা ব্রহ্মলোক প্রাপ্ত হয়েন ॥ ২৪ ॥ [এইক্ষণে আবৃত্তির পথ কহিতেছেন] ধূমের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা, রাত্রির অধিষ্ঠাত্রী দেবতা, দক্ষিণায়ণষণ্মাসের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা; ইহাঁর দিগের কর্তৃক চিহ্নিত পথে গমন করিয়া কাম্যকর্ম্মানুষ্ঠায়ীরা স্বর্গেতে গিয়া পুনরায় জন্মেন ॥ ২৫॥ জ্ঞানী ও কর্ম্মানুষ্ঠায়িভেদে পূর্ব্বোক্ত দুই পথ নিত্যই আছে তাহার মধ্যে এক পথে গেলে দেহ যাত্রা না অন্য পথে গমন করিলে পুনরায় জন্মিতে হয় ॥ ২৬ ॥ হে পার্থ, যোগিরা এই দুই পথ জানিয়া মোহিত হয়েন না [অর্থাৎ তাহারা স্বর্গাভিলাষ না করিয়া কেবল পরমেশ্বর চিন্তায় নিযুক্ত থাকেন অতএব] হে অর্জ্জুন, তুমি সর্ব্বদা সেই যোগানুষ্ঠান কর ॥ ২৭ ॥ বেদপাঠ, কর্ম্মানুষ্ঠান, শরীর শোষণাদির দ্বারা তপস্যা, সৎ পাত্রে দান, শাস্ত্রেতে এসকলের যেং ফল কথিত

স্বামিকৃত টীকা।

তত্র শ্রুতিঃ তেঽর্চ্চিষমভিসম্ভবন্তীত্যাদিঃ। তদেবং নিবৃত্তকর্ম্ম সহিতোপাসনয়া মুক্তিঃ কাম্যকর্ম্মভিঃ স্বর্গভোগানন্তরমাবৃত্তিঃ নিষিদ্ধকর্ম্মভির্নরকভোগানন্তরমাবৃত্তিঃ ক্ষুদ্রজন্তুনামত্রৈব পুনর্জন্মেতি দ্রষ্টব্যং ॥ ২৫॥ উক্তৌ মার্গাবুপসংহরতি শুক্লকৃষ্ণইতি। শুক্লার্চ্চিরাদিগতিঃ প্রকাশময়ত্বাৎ কৃষ্ণা ধূমাদিগতিস্তমোময়ত্বাৎ এতে গতী মার্গৌ জ্ঞানকর্ম্মাধিকারিণো জগতঃ শাশ্বতে অনাদি সংজ্ঞিতে সংসারস্যানাদিত্বাৎ তয়োরেকয়া শুক্লয়া অনাবৃত্তিং মোক্ষং যাতি অন্যয়া কৃষ্ণয়া পুনরাবর্ত্ততে। ২৬ ॥ মার্গজ্ঞানফলং দর্শয়ন্ ভক্তিযোগমুপসংহরতি নৈতেইতি ॥ এতৌ সৃতী মার্গৌ মোক্ষসংসার প্রাপকৌ জানন্ কশ্চিদপি যোগী ন মুহ্যতি সুখবুদ্ধ্যা স্বর্গাদিফলং ন কাময়তে। কিন্তু পরমেশ্বরনিষ্ঠ এবভবতীত্যর্থঃ স্পষ্টমন্যৎ ॥ ২৭ ॥ অধ্যায়ার্থ

যৎপুণ্যফলং প্রদিষ্টং। অত্যেতি তৎ সর্ব্বমিদং বিদিত্বা যোগী পরংস্থানমুপৈতিচাদ্যং ।।২৮।। ইতি শ্রীভগবদ্গীতায়ামষ্টমোধ্যায়ঃ।

শ্রীভগবানুবাচ।

ইদন্তুতে গুহ্যতমং প্রবক্ষ্যাম্যনসূয়বে। জ্ঞানং বিজ্ঞান সহিতং যজ্জ্ঞাত্বা মোক্ষসেঽশুভাৎ ।। ১ ।। রাজবিদ্যা রাজগুহ্যং পবিত্রমিদমুত্তমং। প্রত্যক্ষাবগমং ধর্ম্ম্যং সুসুখং কর্ত্তুমব্যয়ং।। ২ ।। অশ্রদ্দধানাঃ পুরুষাঃ ধর্ম্মস্যাস্য পরন্তপ। অপ্রাপ্য মাং নিবর্ত্তন্তে মৃত্যুসংসারবর্ত্মনি।। ৩ ।। ময়া ততমিদং সর্ব্বং জগদব্যক্ত মূর্ত্তিনা। মৎস্থানি সর্ব্বভূতানি নচাহংতেষবস্থিতঃ ।। ৪ ।। নচ মৎ স্থানিভূ

স্বামিকৃত টীকা।

অষ্টপ্রশ্নার্থনির্ণয়মুপসংহরতি বেদেষধ্যয়নাদিভিঃ যজ্ঞেষনুষ্ঠানাদিভিঃ। তপঃসুকায়শোষণাদিভি। দানেষু সৎপাত্রার্পণাদিভিঃ। শাস্ত্রেষু যৎপুণ্যফলং প্রকর্ষেণোপদিষ্টং তৎসর্ব্বমত্যেতি শ্রেষ্ঠং যোগৈশ্বর্য্যং প্রাপ্নোতি। কিংকৃত্বা ইদমষ্টপ্রশ্নার্থনির্ণয়েনোক্তঃ তত্ত্বং বিদিত্বা। ততশ্চযোগীজ্ঞানী ভূত্বা পরমুৎকৃষ্টমাদ্যং জগন্মূলভূতং স্থানং বিষ্ণোঃ পরমস্পদমেব প্রাপ্নোতি।। ২৮ ।। ইতি শ্রীভগবদ্গীতা টীকায়াং সুবোধন্যামষ্টপ্রশ্নার্থনির্ণয়ো নামাষ্টমোঽধ্যায়ঃ।।

এবন্তাবৎসপ্তমাষ্টমযোঃস্বীয়ং পরমেশ্বরতত্ত্বং ভক্ত্যৈব সুলভং নান্যথেত্যুক্তমিদানীমচিন্ত্যং স্বকীয়মৈশ্বর্য্যং ভক্তেশ্চাসাধারণপ্রভাবং প্রপঞ্চয়িষ্যন শ্রীভগবানুবাচ ইদন্তিবতি। বিশেষণ জ্ঞায়তেঽনেনেতি বিজ্ঞানমুপাসনং তৎসহিতং জ্ঞানমীশ্বরবিষয়মিদং অনসূয়বে পুনঃপুনঃ স্বমাহাত্ম্যমেবোপদিশতীত্যেবং পরমকারুণিকে ময়ি দোষদৃষ্টিরহিতায়তুভ্যম্বক্ষ্যামি। তৎপদ্যোবৈশিষ্টে তদেবাহ গুহ্যতমমিত্যাদিনা। গুহ্যং গোপনীয়ং ধর্ম্মজ্ঞানং, ততো দেহাদিব্যতিরিক্তাত্মজ্ঞানং গুহ্যতরং। ততোঽপি পরমাত্মজ্ঞানমতিরহস্যত্বাদ্গুহ্যতমং। যজ্জ্ঞাত্বা অশুভাৎ সংসারান্মোক্ষ্যসে সদ্যোমুক্তএব ভবিষ্যসি ।। ১ ।। কিঞ্চ রাজবিদ্যেতি। রাজবিদ্যেদং জ্ঞানং বিদ্যানাং রাজা। উৎকৃষ্টং পবিত্রমিদং পুনাতীতি পবিত্রং। জ্ঞানাগ্নিঃ সর্ব্বকর্ম্মণীত্যাদিবচনাৎ প্রত্যক্ষাবগমং প্রত্যক্ষস্পষ্টঃ অবগমোঽববোধনং যস্যাদৃষ্টফলমিত্যর্থঃ। ধর্ম্ম্যং ধর্ম্মাদনপেতং বেদোক্তসর্ব্বধর্ম্ম ফলকত্বাৎ। কর্ত্তুং সুসুখং সুখেন শক্য মিত্যর্থঃ। অব্যয়মক্ষয়ফলত্বাৎ ।২। নন্বেবমস্যাতিসকরত্বাৎ কে নামসংসারিণঃ স্য স্তত্রাহ অশ্রদ্দধান ইতি।

হইয়াছে যোগিরা তাহা জানিয়া ঐ সকল ফল অতিক্রম করিয়া জগতের মূলীভূত সর্ব্বোত্তম ব্রহ্মপদ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ২৮ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্ত র্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্ম বিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগ শাস্ত্র তাহার অষ্টমাধ্যায়ের এই শেষ হইল ॥

[পরমেশ্বর তত্ত্ব কেবল ভক্তিলভ্য, সপ্তমাষ্টমাধ্যায়েতে ইহা বলিয়া এখন শ্রীকৃষ্ণ পরমেশ্বরের অচিন্ত্য ঐশ্বর্য্যের ও ভক্তির অসাধারণ স্বভাবের বিস্তার বলিবেন এই অভিপ্রায়ে কহিতেছেন] হে অর্জ্জুন, তুমি আমাতে দোষ দৃষ্টি কর না অতএব যে জ্ঞান জানিয়া সংসার বন্ধন হইতে মুক্ত হইবা আমি পরমেশ্বরোপাসনার সহিত সেই গোপনীয় পরমাত্ম তত্ত্বজ্ঞান তোমাকে বলিতেছি ॥ ১ ॥ এই জ্ঞান সকল বিদ্যার শ্রেষ্ঠ আর সকল গোপনীয়ের মধ্যে অতিশয় গুহ্য এবং পবিত্রতা জনক, ইহার ফল প্রত্যক্ষ দেখা যা আর বেদোক্ত তাবত্ কর্ম্ম ফল এই জ্ঞানের অন্তর্ভূত হয়, এজ্ঞানাভ্যা ক্লেশ নাই কিন্তু অভ্যাস করিলে অক্ষয় ফল জন্মে ॥ ২ ॥ হে বৈরিতাপন, এই ধর্ম্মরূপজ্ঞানেতে অশ্রদ্ধাকরিয়া যে পুরুষেরা পরমেশ্বরপ্রাপ্তির নিমিত্ত উপায়ান্তর চেষ্টাপায় তাহারা পরমেশ্বরকে না পাইয়া মৃত্যুব্যাপ্ত সংসারে তেই বার২ যাতায়াত করে ॥ ৩ ॥ [কথনীয়জ্ঞানের প্রশংসাদ্বারা অর্জ্জুনকে অভিমুখ করিয়া দুই শ্লোকেতে সেই জ্ঞান কহিতেছেন] সকল বিশ্ব আমার অব্যক্ত রূপে [অর্থাৎ কারণীভূত ব্রহ্ম রূপে] ব্যাপ্ত একারণ চরাচর সংসার, আমাতেই তিষ্ঠিয়া থাকে কিন্তু আমি তাহাতে লিপ্ত নহি ॥ ৪ ॥

স্বামিকৃত টীকা।

অস্য ভক্তিসহিতজ্ঞানলক্ষণস্য ধর্ম্মস্যেতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী। ইদংকর্ম্ম অশ্রদ্ধধানা আস্তিক্যেনাস্বীকুর্ব্বন্তউপায়ান্তরৈর্ম্মৎপ্রাপ্তয়ে কৃতপ্রযত্নাঅপি মামপ্রাপ্য মৃত্যুযুক্তে সংসার বর্ত্মনি নিমিত্তে নিবর্ত্তন্তে মৃত্যুব্যাপ্তে সংসার মার্গে পরিভ্রমন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ তদেবং বক্তব্যতয়া প্রস্তুতস্য জ্ঞানস্য স্তুত্যা শ্রোতারমভিমুখীকৃত্য তদেবজ্ঞানং কথয়তি দ্বাভ্যাং। তত্র ময়াততমিতি। অব্যক্তা অতীন্দ্রিয়া মূর্ত্তিঃ স্বরূপং যস্য তাদৃশেনময়াকারণভূতেন সর্ব্বমিদং জগত্ততং ব্যাপ্তং অতএব কারণভূতে ময়িতিষ্ঠতীতি মৎস্থানিভূতানি চরাচরাণি সর্ব্বাণি এবমপি ঘটাদিষপি স্বকার্য্যেষ মৃত্তিকাইব তেষু নাহমবস্থিত আকাশবদসঙ্গত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ কিঞ্চ নচেতি।

তানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরং। ভূতভৃন্নচভূতস্থো মমাত্মা ভূতভাবনঃ ॥ ৫ ॥ যথাকাশস্থিতোনিত্যং বায়ুঃ সর্ব্বত্রগোমহান্। তথা সর্ব্বাণি ভূতানি মৎস্থানীত্যুপধারয় ॥ ৬ ॥ সর্ব্বভূতানি কৌন্তেয় প্রকৃতিং যান্তি মামিকাং। কল্পক্ষয়েপুনস্তানি কল্পাদৌ বিসৃজাম্যহং ॥ ৭ ॥ প্রকৃতিং মামবষ্টভ্যবিসৃজামি পুনঃ পুনঃ। ভূতগ্রামমিমং কৃৎস্নমবশং প্রকৃতের্ব্বশাৎ ॥ ৮ ॥ নচ মাং তানি কর্ম্মাণি নিবধ্নন্তি ধনঞ্জয়। উদাসীনবদাসীনমসক্তং তেষু কর্ম্মসু ॥ ৯ ॥ ময়াধ্যক্ষেণ প্রকৃতিঃ সূয়তে সচরাচরং। হেতুনানেন কৌন্তেয় জগদ্বিপরিবর্ত্ততে ॥ ১০ ॥ অবজানন্তি মাংমূঢামানুষীন্তনুমাশ্রিতং।

স্বামিকৃত টীকা।

ময়িস্থিতানি ভূতানি মমাসঙ্গত্বাদেব। ননুতর্হিব্যাপকত্বমাশ্রয়ত্বঞ্চ পূর্ব্বোক্তং বিরুদ্ধমিত্যাহ। মে ঐশ্বর্য্যমসাধারণং যোগং যুক্তিমঘটন ঘটনাচাতুর্য্যমিদং পশ্য। মদীয়যোগমায়াবৈভবস্যাবিতর্ক্যত্বান্নকিঞ্চি-দ্বিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। অন্যদপ্যাশ্চর্য্যং পশ্যেত্যাহ। ভূতানি বিভর্ত্তি ধারয়তী-তিভূতভৃৎ। ভূতানিভাবয়তিপালয়তীতি ভূতভাবনঃ। এবম্ভূতোঽপি মমাত্মা পরং স্বরূপং ভূতস্থো ন ভবতি। অয়ংভাবঃ। যথাজীবোদেহং বিভ্রৎ পালয়ংশ্চাহঙ্কারেণ তৎসংশ্লিষ্টস্তিষ্ঠতি। এবমহম্ভূতানি ধারয়ন পালয়-ন্নপি তেষ ন তিষ্ঠামি নিরহঙ্কারত্বাদিতি ॥ ৫ ॥ অসংশ্লিষ্টয়োরপ্যা ধারাধেয়ভাবং দৃষ্টান্তেনাহ যথাকাশেতি। অবকাশং বিনাবস্থানানুপ-পত্তে নিত্যমাকাশেস্থিতোবায়ুঃ সর্ব্বগতো মহানপি নাকাশেন সংশ্লি-ষ্যতে নিরবয়বত্বেন সংশ্লেষাযোগাৎ তথা সর্ব্বাণি ভূতানি মায়াস্থিতানীতি জানীহ ॥ ৬ ॥ তাবদেবমসঙ্গস্যৈব যোগমায়য়াস্থিতিহেতুত্বমুক্তং। তয়ৈব সৃষ্টি প্রলয়হেতুত্বঞ্চাহ সর্ব্বভূতানীতি। কল্পক্ষয়ে প্রলয়কালে সর্ব্বাণি ভূতানি মদীয়াং প্রকৃতিং যান্তি ত্রিগুণাত্মিকায়াং মায়ায়াং লীয়ন্তে পুনঃ কল্পাদৌ সৃষ্টিকালে তানি বিসৃজামি বিশেষেণ তত্তৎসঞ্চিতাদৃষ্টফলদ্বারা ভোগ্যশরীররূপেণ সৃজামি উৎপাদয়ামি ॥ ৭ ॥ ননু অসঙ্গোনির্ব্বিকারশ্চ ত্বমেব কথং সৃজসি ইত্যপেক্ষায়ামাহ প্রকৃতিমিতি। স্বাং স্বাধীনাং প্রকৃতিমবষ্টভ্যাধিষ্ঠায় প্রলয়ে লীনং সন্তং চতুর্ব্বিধমিমং সর্ব্বং ভূত-গ্রামং কর্ম্মাদিপরবশং পুনঃপুনর্ব্বিবিধং সৃজামি। কথং প্রকৃতের্ব্বশাৎ প্রাচীননিমিত্তত্তত্তৎ স্বভাববশাৎ ॥ ৮ ॥ নন্বেবং নানাবিধানি কর্ম্মাণি

[আমি সঙ্গরহিত একারণ] ফলত এসংসার ও আমাতে থাকেনা [তবে আমি বিশ্বব্যাপক, বিশ্ব আমাতে আছে] এসকল আমার অঘটন ঘটনা কৌশল রূপ সম্প্রতি জানিবা, আরো চমৎকার দেখ, আমি বিশ্বধারক ও জগত্ প্রতি পালক হই তথাচ আমার স্বরূপ কোনভূতের মধ্যে নহে।। ৫ ।। [ইহার দৃষ্টান্ত দেখ] সর্ব্বত্র গামী গুরুতর বায়ু যেমন আকাশে নিরন্তর থাকে তথাচ আকাশের সঙ্গে তাহার কোন সম্বন্ধ নাই চরাচর সংসার ও আমাতে সেই রূপ জানিবা ।। ৬ ।। হে কুন্তী নন্দন; প্রলয় কালে সংসার আমার প্রকৃতিতে লীন হয় পুনরায় সৃষ্টির প্রথমে প্রারব্ধ কর্ম্মের ফল ভোগার্থ ভিন্ন২ রূপে ঐ সকল প্রাণিকে আমিই উৎপন্ন করি ।। ৭ ।। [যদি বল সঙ্গ রহিত ও বিকার শূন্য হইয়া আমি কি রূপে সৃষ্টি করিতে পারি, ইহার উত্তর এই যে] কর্ম্মাদির অধীন প্রাণি সকল প্রলয় কালে প্রকৃতিতে লীন থাকে তৎপরে আমি অনুগত প্রকৃতিকে আশ্রয় করিয়া নানাপ্রকারে ইহার দিগের সৃজন করি যেহেতুক সকল সংসারই প্রাচীন কারণ তত্তৎ স্বভাবের বশীভূত হয় ।। ৮ ।। [আমি নানা প্রকার কর্ম্ম করি তথাপি জীবের ন্যায় কিছুতে বদ্ধ হই না ইহার কারণ এই যে] হে ধনঞ্জয়, সৃষ্টি প্রলয়াদি রূপ কর্ম্ম আমাকে বদ্ধ করিতে পারে না [যে হেতুক আমি সকল বিষয়েতে পরিপূর্ণ একারণ] কোন বিষয়েতে আসক্ত না হইয়া কেবল উদাসীনের ন্যায় থাকি।। ৯ ।। হে কুন্তীনন্দন; প্রকৃতিই সংসারকে প্রসব করেন তাহাতে আমার অধিষ্ঠান মাত্র কারণ, ঐ অধিষ্ঠানেতেই বার২ সংসারের পরিবর্ত্তন হয় ।। ১০ ।। যদি বল আমি এই রূপ সৃষ্ট্যাদি করি তথাচ ব্যক্তিরা আমাকে

স্বামিকৃত টীকা।

কুর্ব্বতস্তুবর্জ্জবিবন্ধঃ কথং নস্যাদিত্যত আহ ন চেতি তানিসৃষ্ট্যাদীনি কর্ম্মাণি মাং ন নিবধ্নন্তি । কর্ম্মাসক্তির্হি বন্ধহেতুঃ সচাপ্তকর্ম্মত্বান্মমনাস্তীতি । অতএব উদাসীনবদ্বদ্ধমানস্য মে বন্ধং নোপপাদয়ন্তি । উদাসীনত্বে কর্ত্তৃত্বানুপপত্তেশ্চ উদাসীন বৎস্থিতমিত্যুক্তং ।। ৯ ।। তদেবোপপাদয়তি । অধ্যক্ষেণাধিষ্ঠাত্রানিমিত্তভূতেন কারণরূপেণ ময়া প্রকৃতিঃস্বভাব সিদ্ধিব্বিশিষ্টাসতী সচরাচরং বিশ্বং সূয়তে জনয়তি অনেনমদধিষ্ঠানেন হেতুনা জগদ্বিপরিবর্ত্ততে পুনঃপুনর্জ্জায়তে সন্নিধিমাত্রেণাধিষ্ঠাতৃত্বাৎ কর্ত্তৃত্বঞ্চোদাসীনত্বঞ্চাবিরুদ্ধমিতিভাবঃ ।। ১০ ।। নম্বেবম্ভূতং পরমেশ্বরং ত্বাং কিমিতি কেচিন্নাদ্রিয়ন্তে তত্রাহ্ অবজানন্তীতি । সর্ব্বভূতমহে-

পরংভাবমজানন্তোমম ভূতমহেশ্বরং ॥ ১১ ॥ মোঘাশামোঘকর্ম্মাণোমোঘজ্ঞানাবিচেতসঃ। রাক্ষসীমাসুরীঞ্চৈব প্রকৃতিং মোহিনীং শ্রিতাঃ ॥ ১২ ॥ মহাত্মানস্তু মাংপার্থ দৈবীং প্রকৃতি মাশ্রিতাঃ। ভজন্ত্যনন্যমনসোজ্ঞাত্বা ভূতাদিমব্যয়ং ॥ ১৩ ॥ সততংকীর্ত্তয়ন্তোমাংযতন্তশ্চ দৃঢ়ব্রতাঃ। নমস্যন্তশ্চ মাং ভক্ত্যা নিত্যযুক্তাউপাসতে ॥ ১৪ ॥ জ্ঞানযজ্ঞেন চাপ্যন্যে যজন্তোমামুপাসতে। একত্বেন পৃথক্ত্বেন বহুধা বিশ্বতোমুখং ॥ ১৫ ॥ অহংক্রতুরহং যজ্ঞঃ স্বধাহমহমৌষধং। মন্ত্রোঽহমহমেবাজ্যমহমগ্নিরহংহুতং ॥ ১৬ ॥ পিতা

স্বামিকৃত টীকা।

স্বরূপং মদীয়ং পরন্তত্ত্বমজানন্তোমূর্খামামবমন্যন্তে। অবজ্ঞায়াং হেতুঃ শুদ্ধসত্ত্বময়ীমপিতনুংভক্তেচ্ছাবশান্মনুষ্যাকারমেবাশ্রিতবন্তমিতি ॥ ১১॥ কিঞ্চমোঘেতি। মত্তোঽন্যাদেবতা ক্ষিপ্রং ফলং দাস্যতীত্যেবং ভূতামোঘানিষ্ফলা আশা যেষাং তে তথা। অতএব মদ্বিমুখত্বাম্মোঘানি নিরর্থকফলানি কর্ম্মাণি যেষাং তে। অতএব মোঘমেবনানাকুতর্কাশ্রিতমেব শাস্ত্রজ্ঞানং যেষাং তে। সর্ব্বত্রহেতুঃ। রাক্ষসীং তামসীং হিংসাদিপ্রচুরাং আসুরীং রাজসীং কামদর্পাদিবহুলাং মোহিনীং বুদ্ধিভ্রংশকরীং প্রকৃতিং স্বভাবং শ্রিতা আশ্রিতাঃ সন্তোমামবজানন্তীতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ১২॥ কে তর্হি ত্বামারাধয়ন্তীত্যত আহ মহাত্মানস্ত্বিতি। মহাত্মানঃ কামাদ্যনভিভূতচিত্তাঃ। অতোঽভয়ং সত্ত্বসংশুদ্ধিরিত্যাদিনা বক্ষমাণাংদৈবীং প্রকৃতিমাশ্রিতাঃ। অতএব মদ্ব্যতিরেকেণ নান্যস্মিন্মনোযেষাং তে ভূতাদিং জগৎকারণমব্যয়ং নিত্যঞ্চ মাংজ্ঞাত্বা ভজন্তি ॥ ১৩ ॥ তেষাং ভজনপ্রকারমাহ দ্বাভ্যাং তত্র সততমিতি। সর্ব্বদাস্তোত্রমন্ত্রাদিভিঃ কীর্ত্তয়ন্তঃ কেচিন্মামুপাসতে সেবন্তে। দৃঢ়ানি ব্রতানি নিয়মা যেষাংতে। তাদৃশাঃ সন্তোযতন্তশ্চ ঐশ্বর্য্যজ্ঞানাদিষু যজ্ঞাদিষু বা প্রযত্নং কুর্ব্বন্তশ্চ কেচিৎভক্ত্যা নমস্যন্তশ্চ প্রণমন্তশ্চান্যে নিত্য যুক্তা অবহিতানিত্যানুষ্ঠান তৎপরাঃ কাম্যরহিতা ইতি বা। মাং সেবন্তে ভজন্তে ইতি বা। ভক্ত্যেতিনিত্য যুক্তা ইতিচ কীর্ত্তনাদিষ্বপিদ্রষ্টব্যং ॥ ১৪॥ কিঞ্চজ্ঞানযজ্ঞেনেতি। বাসুদেবঃ সর্ব্বমিত্যেবং সর্ব্বাত্মতত্ত্বদর্শনং জ্ঞানং তদেব যজ্ঞস্তেন জ্ঞানযজ্ঞেন মাংযজন্তঃ পূজয়ন্তোঽন্যে উপাসতে। তত্রাপি কেচিদেকত্বেনাভেদভাবনয়া কেচিৎ পৃথগ্ভাবনয়া দাসোঽহমিতি। কেচিদ্বিশ্বতো মুখং সর্ব্বাত্মকং মাং বহুধা ব্রহ্মরুদ্রাদিরূপেণোপাস্যতে ॥ ১৫ ॥ সর্ব্বাত্মত্বাং প্রপঞ্চয়তি চতুর্ভিঃ।

আশ্রয় করেনা কেন; ইহার উত্তর এই যে] আমি শুদ্ধ সত্ত্বময় তথাচ ভক্তের ইচ্ছার অধীন হইয়া মনুষ্য দেহ ধারণ করিয়া থাকি অতএব সর্ব্বভূতের মহেশ্বর স্বরূপ আমার যথার্থ ভাব না জানিয়া মূর্খ ব্যক্তিরা আমাকে হেয় জ্ঞান করে ॥ ১১ ॥ যে হেতুক ব্যক্তিরা নানা প্রকার হিংসাদর্পাদি পরিপূর্ণ বুদ্ধিনাশক স্বভাব আশ্রয় করিয়া [আমাকে অবজ্ঞা করে একারণ আমা হইতে অন্য দেবতার উপাসনা করিয়া শীঘ্র ফল প্রাপ্ত হইব] এই আশা, আর আমাতে বিমুখ হইয়া যে সকল কর্ম্ম করে তাহা; এবং নানা প্রকার কুতর্কাশ্রিত শাস্ত্রীয় জ্ঞান তাহার দিগের এসকলই ব্যর্থ হয় এবং তাহারা সর্ব্বদা বিষয়েতেই মুগ্ধ থাকে ॥ ১২ ॥ [তবে কাহারা পরমেশ্বরের উপাসনা করে, ইহার উত্তর এই যে] হে পার্থ; যাহার দিগের চিত্ত কামনাদিতে অভিভূত নহে তাহারদিগের দৈব স্বভাব হয় অতএব তাহারা অন্য দেবতার উপাসনা ত্যাগ করিয়া পরমেশ্বরকে জগতের আদি কারণ ও নিত্য জানিয়া তাহাঁরই আরাধনা করে ॥ ১৩ ॥ [ঐ সকল ব্যক্তিরদের উপাসনা প্রকার এই যে] কতক ব্যক্তি সর্ব্বদা উপবাসাদিরূপ কঠোর নিয়মে থাকিয়া যজ্ঞাদিতে যত্ন পূর্ব্বক স্তোত্র মন্ত্রাদি দ্বারা উচ্চারণ করত আমার উপাসনা করিয়া থাকেন আর কেহ২ ভক্তি পূর্ব্বক প্রণাম করিয়া নিষ্কাম কর্ম্মের অনুষ্ঠান করত আমার আরাধনা করেন ॥ ১৪ ॥ অন্যেরা সংসার বাসুদেব স্বরূপ এই জ্ঞান যজ্ঞের অনুষ্ঠান করত আমাকে ভজনা করেন তাহাঁর দিগের মধ্যে ও কতক ব্যক্তি এক ভাবিয়া আর কেহ২ ভিন্ন বোধ করিয়া তাহাঁরা আমার দাস এই জ্ঞানে উপাসনা করেন আরো কোন২ ব্যক্তি সর্ব্বময় আমাকে ব্রহ্ম রুদ্রাদি রূপে ভজনা করিয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥ [পরমেশ্বর যে সর্ব্ব স্বরূপ চারি শ্লোকে ইহার বিস্তার কহিতেছেন] অগ্নিষ্টোমাদি যাগ, গৃহস্থের কর্ত্তব্য পঞ্চ যজ্ঞাদি; পিতৃলোকের উদ্দেশে শ্রাদ্ধাদি অন্নাদি, যজন ক্রিয়ার প্রধানাঙ্গ মন্ত্রাদি, হোমের কারণ ঘৃতাদি, অগ্নি, হোম, এসকলই আমি ॥ ১৬ ॥ এজগতের পিতা মাতা, কর্ম্ম ফলের বিধান

স্বামিকৃত টীকা।

তত্র অহমিতি ক্রতুঃশ্রৌতোঽগ্নিষ্টোমাদিঃ। যজ্ঞঃস্মার্ত্তঃ পঞ্চযজ্ঞাদিঃ স্বধাপিত্রর্থং শ্রাদ্ধাদিঃ। ঔষধং ঔষধিপ্রভবমন্নাদিভেষজঞ্চ। মন্ত্রোযাজ্যা পুরোহিতপুরোনুবাক্যাদিঃ আজ্যংঘৃতং হোম সাধনং অগ্নিরাহবণীয়াদিঃ হুতং হোমস্তৎ সর্ব্বমহমেব। ১৬॥ কিঞ্চপিতেতি ধাতাকর্ম্মফলবিধান-

হমস্য জগতোমাতা ধাতা পিতামহঃ। বেদ্যংপবিত্রমোঙ্কারঋক্ সাম যজুরেব চ ॥ ১৭ ॥ গতির্ভর্ত্তা প্রভুঃ সাক্ষী নিবাসঃ শরণং সুহৃৎ প্রভবঃ প্রলয়ঃ স্থানং নিধানং বীজমব্যয়ং ॥ ১৮ ॥ তপাম্য হমহং বর্ষং নিগৃহ্লাম্যুৎসৃজামি চ। অমৃতঞ্চৈব মৃত্যুশ্চ সদসচ্চা হমর্জ্জুন ॥ ১৯ ॥ ত্রৈবিদ্যামাং সোমপাঃ পূতপাপাযজ্ঞৈরিষ্ট্বা স্বর্গ তিং প্রার্থয়ন্তে। তে পুণ্যমাসাদ্য সুরেন্দ্রলোকমশ্নন্তি দিব্যান্ দিবি দেবভোগান্ ॥ ২০ ॥ তে তং ভুক্ত্বা স্বর্গলোকং বিশালং ক্ষীণে পুণ্যে মর্ত্যলোকং বিশন্তি। এবং ত্রয়ীধর্ম্মমনুপ্রপন্নাগতাগতং কামকামা লভন্তে ॥ ২১ ॥ অনন্যাশ্চিন্তয়ন্তো মাং যে জনাঃ পর্যু্য

স্বামিকৃত টীকা।

কর্ত্তা বেদ্যং জ্ঞেয়ংবস্তু পবিত্রংশোধকঞ্চঋগাদয়াবেদাশ্চাহমেবস্পষ্ট-মন্যৎ ॥ ১৭ ॥ কিঞ্চগতিরিতি। গম্যতইতি। গতিঃফলং। ভর্ত্তা পোষণ-কর্ত্তা প্রভুর্নিয়ন্তা। সাক্ষীশুভাশুভ দ্রষ্টা। নিবাসোভোগস্থানং। শরণং রক্ষকঃ সুহৃৎ হিতকারী প্রকর্ষেণভবত্যনেন ইতি প্রভবঃস্রষ্টা। প্রলীয়-তেহনেনেতি প্রলয়ঃ সংহর্ত্তাতিষ্ঠত্যস্মিন্নিতি স্থানঞ্চ আধারঃ নিধীয়তেহ স্মিন্নিতিনিধানঞ্চলয়স্থানং। বীজং কারণঞ্চ তত্রাপি অব্যয়ং অবিনাশি নতু ব্রীহ্যাদিবন্নশ্বরমিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥ কিঞ্চতপামীতি। আদিত্যাত্মনা স্থিত্বা নিদাঘসময়েতপামি জগত্তাপং করোমি। বর্ষাকালে বর্ষং বৃষ্টিমুৎ-সৃজামিমুঞ্চামি কদাচিদন্যদা তদেবনিগৃহ্লামি আকর্ষামি অমৃতঞ্চ জীবনং মৃত্যুশ্চ নাশঃসৎস্থূলঞ্চ অসৎসূক্ষ্মমদৃশ্যং এতৎ সর্ব্বমহমেব ইতি মত্বা মামেব বহুধা উপাসতইতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ১৯ ॥ তদেবঞ্চ অবজানন্তিমাং মূঢ়া ইত্যাদিশ্লোকদ্বয়েন ক্ষিপ্রফলাশয়া দেবান্তরং ভজন্তে মাং নাদ্রিয়ন্তেই-ত্যুক্তাদর্শিতাঃ মহাত্মনস্ত্বিত্যাদিনাযে ভক্তা উক্তাঃ তত্রৈকত্বেন বা পর-মেশ্বরং যে ন ভজন্তি তেষাং জন্মমৃত্যুপ্রবাহোদুর্নিবার এবেত্যাহদ্বাভ্যাং। ত্রৈবিদ্যাইতি। ঋগ্যজুঃ সামলক্ষণাস্তিস্রোবিদ্যাযেষাং তে ত্রৈবিদ্যাঃ স্বার্থেহণ। তিস্রোবিদ্যা অধীয়ন্তে জানন্তি বা ত্রৈবিদ্যাবেদত্রয়োক্তকর্ম্মপরাইত্যর্থঃ। তেন বেদত্রয়বিহিতৈর্যজ্ঞৈর্মামিষ্ট্বামমৈবরূপং দেবতান্তরমি-ত্যজানন্তোহপিবস্তুত ইন্দ্রাদিরূপেণ মামেবেষ্ট্বাসম্পূজ্য যজ্ঞশেষং সোমং পিবন্তীতি সোমপাস্তেনৈব পূতপাপাঃ শোধিতকল্মষাঃ সন্তঃ স্বর্গতিং

কর্ত্তা, পিতামহ, জ্ঞেয়বস্তু, পবিত্রকারণ, প্রণব, ঋকবেদ; সামবেদ, যজুর্ব্বেদ, এসকল আমিই হই ॥ ১৭ ॥ পবিত্র ফল, নিয়মকর্ত্তা, শুভাশুভ দর্শক ভোগস্থান, রক্ষক; হিতকারী, সৃষ্টিকারী, সংহার কারী, প্রলয় স্থল, জগতের আদি কারণ, [এই সকলই আমি কিন্তু আমার বিনাশ নাই] ॥ ১৮ ॥ গ্রীষ্মকালে আমিই আদিত্য রূপে বিশ্বের উত্তাপ জন্মাই এবং বর্ষাকালে বৃষ্টির সৃষ্টি করি আর অন্য সময়ে ঐ বৃষ্টির আকর্ষণ করিয়া থাকি এবং জীবের জীবন, বিনাশ, দর্শনের যোগ্যাযোগ্য স্থূল সূক্ষ্ম বস্তু, ইত্যাদি সকলই আমি [এইরূপ জানিয়া লোকেরা নানা প্রকারে আমার উপাসনা করেন] ॥ ১৯ ॥ [জীব ব্রহ্মের অভেদ বোধে অথবা ভিন্নবোধ করিয়াও যাহারা পরমেশ্বরের উপাসনা করেনা তাহারদিগের জন্ম মৃত্যুর বিচ্ছেদ হয়না, দুই শ্লোকের দ্বারা ইহা কহিতেছেন] বেদ বিহিত কর্ম্ম পর ব্যক্তিরা [অন্য দেবতা সকল যে আমার স্বরূপ তাহা জানে না] কিন্তু বেদ বিহিত যজ্ঞ দ্বারা অন্য দেবতা রূপে] আমারই পূজা করিয়া যজ্ঞাবশিষ্ট সোমরস পান করত নিষ্পাপ হইয়া স্বর্গবাস প্রার্থনা করে পরে ঐ প্রার্থনার ফল স্বর্গ প্রাপ্ত হইয়া তাহারা স্বর্গেতে উত্তমোত্তম দেব ভোগ্য দ্রব্যাদি সম্ভোগ করিতে পায় ॥ ২০ ॥ স্বর্গ প্রার্থকেরা প্রার্থিত স্বর্গ ভোগ করিয়া স্বর্গপ্রাপকপুণ্য ক্ষয় হইলে পর পুনরায় মনুষ্যলোকে আগমন করে অনন্তর পুনর্ব্বার স্বর্গাভিলাষী হইয়া বেদত্রয়বিহিত ঐ সকল কর্ম্মানুষ্ঠান করিয়া থাকে অতএব কামনাশীল ব্যক্তিরদের এইরূপ গতায়াত মাত্রই লাভ হয়। ২১ ॥ কিন্তু যাঁহারা অন্য কামনা ত্যাগ পূর্ব্বক কেবল আমাকে চিন্তা করিয়া উপাসনা

স্বামিকৃত টীকা।

স্বর্গস্তুতিগতিং প্রার্থয়ন্তে তে পুণ্যফলরূপং সুরেন্দ্রস্য লোকং স্বর্গমাসাদ্য প্রাপ্য তত্রৈব দিবি স্বর্গে দিব্যানুত্তমান্দেবানাম্ভোগানশ্নন্তি ভুঞ্জতে ॥ ২০ ॥ ততশ্চ তেতমিতি। তে স্বর্গকামাস্তং বিপুলং স্বর্গলোকং তৎসুখং ভুক্ত্বা ভোগপ্রাপকে পুণ্যেক্ষীণেসতি মর্ত্ত্যলোকং প্রবিশন্তি। পুনরপ্যেবং মমৈতদ্বেদত্রয়বিহিতং ধর্ম্মমনুসৃতাঃ কামকামা ভোগান্ কাময়মানাগতাগতং যাতায়াতং লভন্তে। ২১ ॥ মদ্ভক্তাস্তু মৎপ্রসাদেন কৃতার্থা ভবন্তীত্যাহ অনন্যাইতি। নাস্তি মদ্ব্যতিরেকেণান্যৎ কাম্যং যেষাং তে। তথাভূতা যে জনা মাং চিন্তয়ন্তঃ সেবন্তে তেষান্তুনিত্যাভিযুক্তানাং সর্ব্বদা

পাসতে। তেষাং নিত্যাভিযুক্তানাং যোগক্ষেমং বহাম্যহং॥ ২২ ॥ যেঽপ্যন্যদেবতাভক্তাযজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। তেঽপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধিপূর্ব্বকং ॥ ২৩ ॥ অহংহি সর্ব্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব চ। নতু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে ॥ ২৪ ॥ যান্তি দেবব্রতাদেবান্ পিতৄন্ যান্তি পিতৃব্রতাঃ। ভূতানি যান্তি ভূতেজ্যা যান্তি মদ্যাজিনোঽপি মাং ॥ ২৫ ॥ পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং যোমে ভক্ত্যা প্রয়চ্ছতি। তদহং ভক্ত্যুপহৃতমশ্নামি প্রয়তাত্মনঃ ॥ ২৬ ॥ যৎ করোষি যদশ্নাসি যজ্জুহোষি দদাসি যৎ। যত্তপস্যসি কৌন্তেয় তৎকুরুষ্ব মদর্পণং ॥ ২৭ ॥ শুভাশুভফলৈরেবং মোক্ষসে কর্ম্মবন্ধনৈঃ। সংন্যাসযোগযুক্তাত্মা বিমুক্তোমামুপৈষ্য

স্বামিকৃত টীকা।

মদেকনিষ্ঠানাং যোগং ধনাদিলাভং ক্ষেমং তৎপালনং মোক্ষাখ্যঞ্চ তৈর প্রার্থিতমপি অহমেব বহামি প্রাপয়ামি ॥ ২২ ॥ ননুচত্ত্বদ্ব্যতিরেকেণ বস্তুতোদেবতান্তরস্যাভাবাদিন্দ্রাদিসেবিনোঽপিত্বদ্ভক্তাএবেতি কথংগতাগতং লভন্ত ইত্যাহযেঽপীতি। শ্রদ্ধয়োপেতাভক্তাঃ সন্তো যেজনা অন্যদেবতা ইন্দ্রাদি রূপা যজন্তে তেঽপিমামেব যজন্তীতি সত্যং কিন্তু বিধিপূর্ব্বকং মোক্ষপ্রাপকবিধিম্বিনা যজন্ত্যতস্তে পুনরাবর্ত্তন্তে ॥ ২৩ ॥ এতদেব বিবৃণোতি। অহমিতি। সর্ব্বেষাং যজ্ঞানাং তত্তদ্দেবতারূপেণাহমেবভোক্তা প্রভুঃ স্বামীফলদাতাচাহমেবেত্যর্থঃ। এবম্ভূতং মাং তত্ত্বেন যথাবন্নাভিজানন্তি অতস্তেচ্যবন্তি পুনরাবর্ত্তন্তে। যেতু সর্ব্বদেবতাসু মামন্তর্যামিনং পশ্যন্তো তেতু না বর্ত্তন্তে ॥ ২৪ ॥ তদেবোপপাদয়তি যান্তীতি। দেবেষ্বিন্দ্রাদিষু ব্রতং নিয়মোযেষাং তে অন্তবতোদেবান্ যান্তি অতঃ পুনরাবর্ত্তন্তে। পিতৃষুব্রতং যেষাং শ্রাদ্ধাদিক্রিয়াপরাণাস্তেপিতৄন্ যান্তি ভূতেষু বিনায়কমাতৃগণাদিষু ইজ্যা পূজাযেষাং তে ভূতানি যান্তি। মাং যষ্টুং শীলং যেষাং তে মদ্যাজিনোমামক্ষয় পরমানন্দরূপং যান্তি ॥ ২৫ ॥ তদেবং স্বভক্তানামক্ষয়ফলত্বমুক্তং অনায়াসত্বঞ্চ স্বভক্তের্দর্শয়তি পত্রমিতি। পত্রপুষ্পাদিমাত্রমপি মহ্যং ভক্ত্যা যঃ প্রয়চ্ছতি তস্য প্রয়তাত্মনঃ শুদ্ধচিত্তস্য নিষ্কামভক্তস্য ভক্ত্যা তেন উপহৃতং সমর্পিত মহমশ্নামি প্রীত্যা গৃহ্ণামীতি নহি বিভূতিপতেঃ পরমেশ্বরস্য মম ক্ষুদ্রদেবতানামিব বহুবিত্তসাধ্যযাগাদিভিঃ পরিতোষঃ স্যাৎ কিন্তু ভক্তি মাত্রেণ। অতোভক্তেন সমর্পিতং যৎকিঞ্চিৎ পত্রাদিমাত্রমপি তদনুগ্রহার্থমেবাশ্নামীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥ নচ ফলপুষ্পাদিকমপি যজ্ঞার্থপশুসোমাদিদ্রব্যবদদর্থমেবোদ্যমৈরাপাদ্য সমর্পণীয়ং কিন্তর্হি

করেন নিরন্তর পরমেশ্বরনিষ্ঠ ঐ সকল ব্যক্তিদিগের প্রার্থনা না থাকিলে ও ধনাদি লাভ ও তৎপ্রতিপালন এবং মোক্ষ এসকল আমিই প্রাপ্ত করাই ॥ ২২ ॥ [যদি বল কোন দেবতাই বস্তুতঃপরমেশ্বরাতিরিক্ত নহেন তবে যাহারা অন্য দেবতার উপাসনা করে তাহারদিগের মোক্ষ হয় না কেন, ইহার উত্তর এই যে] যাহারা শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া ভক্তিপূর্ব্বক অন্য দেবতার অর্চ্চনা করে তাহারাও ফলত আমাকেই পূজা করিয়া থাকে [ইহা যথার্থ বটে] কিন্তু মোক্ষপ্রাপকবিধি পূর্ব্বক নহে [অতএব] তাহারদিগের যাতায়াত নিবৃত্তি হয় না ॥ ২৩ ॥ [অন্যং দেবতা রূপ] সকল যজ্ঞের ভোক্তা এবং ফলদাতা আমিই হই কিন্তু ঐ সকল ব্যক্তিরা আমাকে এরূপে জানেনা একারণ তাহারা পুনরায় জন্মগ্রহণ করে । ২৪ । যাহারা দেবতার উদ্দেশে [উপবাসাদি নিয়ম করে তাহারা মৃত্যুর পরে দেবলোকে যায় আর পিতৃলোকের নিমিত্ত শ্রাদ্ধাদিকারকেরা পিতৃলোকে গমন করে এবং বিনায়কাদির উপাসকেরা বিনায়কাদিকে প্রাপ্ত হয়] অতএব ঐ সকলের পুনরায় জন্ম আছে] কিন্তু পরব্রহ্মোপাসকেরা নিত্যানন্দ রূপ অক্ষয় পরব্রহ্মকে পায় [একারণ আর তাহারদিগের জন্মিতে হয় না] ॥ ২৫ ॥ [পরমেশ্বরোপাসনাতে আয়াস নাই ইহা দর্শাইতেছেন] কোন ব্যক্তি ভক্তি পূর্ব্বক পরমেশ্বরের উদ্দেশে পত্র পুষ্প ফল জল অর্পণ করিলে পরমেশ্বর ঐ শুদ্ধচিত্ত নিষ্কাম ভক্তের প্রদত্ত পত্রাদি মাত্রও অনুগ্রহ পূর্ব্বক গ্রহণ করেন ॥ ২৬॥ [ইহাতে উদ্যুক্ত হইয়া কেবল পত্র পুষ্পাদিই আমাতে অর্পণ করিবেক এমত নহে] কিন্তু স্বভাবত বা শাস্ত্রপ্রমাণে যে কিছু কর এবং যে কিছু আহার, হোম, তপস্যা করিয়া থাক তাহা যে প্রকারে পরমেশ্বরেতে অর্পিত হয় হে কুন্তীনন্দন, সেইরূপে অনুষ্ঠান কর ॥ ২৭ ॥ তাবৎ কর্ম্ম আমাতে সমর্পণ করিলে কর্ম্মজন্য পুণ্য পাপ বন্ধন হইতে

স্বামিকৃত টীকা।

যৎকরোষীতি । স্বভাবতঃ শাস্ত্রতোবা যৎকিঞ্চিৎ কর্ম্মকরোষি তথা যদশ্নাসি যজ্জুহোষি যচ্চ তপস্যসি তপঃ করোষি তৎসর্ব্বং ময্যর্পিতং যথা ভবতি এবং কুরুষ্ব ॥ ২৭ ॥ এবঞ্চ যৎফলং প্রাপ্স্যসি তচ্ছৃণু ইত্যাহ শুভাশুভেতি । এবং কুর্ব্বন্ কর্ম্মবন্ধনৈঃ কর্ম্মনিমিত্তৈরিষ্টানিষ্টফলৈর্মুক্তোভবিষ্যসি কর্ম্মণাং ময়ি সমর্পিতত্বেন তবাতৎফলসম্বন্ধানুপপত্তেঃ ।

সি ।২৮। সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোঽস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহং॥ ২৯ ॥ অপি চেৎ সুদুরাচারো ভজতে মামনন্যভাক্। সাধুরেব স মন্তব্যঃ সম্যগ্ব্যবসিতো হি সঃ॥ ৩০॥ ক্ষিপ্রং ভবতি ধর্ম্মাত্মা শশ্বচ্ছান্তিং নিয়চ্ছতি। কৌন্তেয় প্রতিজানীহি ন মে ভক্তঃ প্রণশ্যতি॥ ৩১ ॥ মাংহি পার্থ ব্যপাশ্রিত্য যেঽপি স্যুঃ পাপযোনয়ঃ। স্ত্রিয়োবৈশ্যাস্তথা শূদ্রা স্তেঽপি যান্তি পরাংগতিং॥ ৩২ ॥ কিংপুনর্ব্রাহ্মণাঃ পুণ্যা ভক্তারা

স্বামিকৃত টীকা।

তৈশ্চ বিমুক্তঃ সন্ সন্ন্যাস যোগযুক্তাত্মা সন্ন্যাসঃ কর্ম্মণাং মদর্পণং সএব যোগস্তেন যুক্তআত্মা চিত্তং যস্য তথাভূতস্ত্বং মাং প্রাপ্স্যসীত্যর্থঃ ।২৮। যদি তু ভক্তেভ্যএব মোক্ষং দদাসি নাভক্তেভ্যস্তর্হি তবাপি কিং রাগ-দ্বেষাদিকৃতং বৈষম্যমস্তি নেত্যাহ সমোঽহমিতি। সর্ব্বেষু ভূতেষ্বহং সমঃ অতো মম প্রিয়শ্চ দ্বেষ্যশ্চ নাস্ত্যেব। এবং সত্যপি যে মাং ভজন্তি তে ভক্ত্যা ময়ি বর্ত্তন্তে অহমপি তেষ্বনুগ্রাহক তয়া বর্ত্তে। অয়ংভাবঃ যথাগ্নেঃ স্বসেবকেষ্বেব তমঃশীতাদিদুঃখমপাকুর্ব্বতোঽপি ন বৈষম্যং যথা বা কল্প-বৃক্ষস্য তথৈব ভক্তপক্ষপাতিনোঽপি মম বৈষম্যং নাস্ত্যেব কিন্তু মদ্ভক্তে-রেবায়ং মহিমেতি॥ ২৯॥ অপি চ মদ্ভক্তেরেবায়মবিতর্ক্যঃ প্রভাবইতি দর্শয়ন্নাহ অপি চেদিতি। অত্যন্তং দুরাচারোঽপি যদ্যপৃথক্ত্বেন পৃথগ্দেবতাঅপি বাসুদেববুদ্ধ্যা দেবতান্তরভক্তিমকুর্ব্বন্ মামেব পরমেশ্বরং ভজতে তর্হি সাধুঃ শ্রেষ্ঠএব স মন্তব্যঃ যতোঽসৌ সম্যগ্ব্যবসিতঃ শোভ-নমধ্যবসায়ং কৃতবান্॥ ৩০॥ ননু কথং সমীচীনাধ্যবসায়মাত্রেণ সাধুর্মন্তব্যস্তত্রাহ ক্ষিপ্রমিতি। সুদুরাচারোঽপি মাংভজন্ শীঘ্রং ধর্ম্মচিত্তোভবতি ততশ্চ শশ্বচ্ছান্তিং চিত্তোপপ্লবোপরমরূপাং পরমেশ্বরনিষ্ঠাং নিতরাং গচ্ছতি প্রাপ্নোতি। কুতর্ককর্কশবাদিনোনৈতন্মন্যেরন্নিতিশঙ্কাকুলমর্জুনং প্রোৎসাহয়তি হেকৌন্তেয় পটহাদিমহাঘোষপূর্ব্বকং বিবদমানাং সভাং গত্বা বাহুমুৎক্ষিপ্য নিঃশঙ্কং প্রতিজানীহি প্রতিজ্ঞানং কুরু। কথং, মে পরমেশ্বরস্য ভক্তঃ সুদুরাচারোঽপি ন প্রণশ্যতি অপিতু কৃতার্থ এব ভব

তুমি মুক্ত হইতে পারিবা তাহাতে কর্ম্ম ফল পরিত্যাগরূপ সন্ন্যাস যুক্ত চিত্ত হইয়া আমাকে প্রাপ্ত হইবা।২৮। [যদি কেহ কহেন পরমেশ্বর স্বভক্ত গণকেই মোক্ষ ফল প্রদান করেন অভক্তগণকে তাহা দেন না তবে পর মেশ্বরেতেও রাগদ্বেষ বৈষম্য আছে ইহার উত্তর করিতেছেন] সকল প্রাণিতেই আমি এক রূপ আমার প্রিয় অপ্রিয় নাই তবে যাহারা ভক্তি পূর্ব্বক আমাকে ভজনা করে তাহারা সেই ভক্তি দ্বারাই আমাতে অবস্থিত হয় আমিও সেই সকল ভক্তগণেতে বর্ত্তমান হই; [আমার ভক্তির এই মহিমা] ॥ ২৯ ॥ [এইক্ষণে পরমেশ্বর ভক্তির প্রভাব দর্শাইতেছেন] অতি দুরাচার ব্যক্তিও যদি অন্য দেবতার উপাসনা না করিয়া কেবল আমাকে ভজনা করে তবে তাহাকেও সাধু বলিয়া মানি, যেহেতুক সেই ব্যক্তি প্রকৃত উপাসক হয়॥৩০॥ [দুরাচার ব্যক্তি কিরূপে সাধু হইবে এই সন্দেহ নিবারণ করিতেছেন] আমাকে ভজনা করিলে দুরাচার ব্যক্তিও শীঘ্র ধর্ম্ম জ্ঞান পায়, তৎপরে চিত্ত শুদ্ধি দ্বারা পরমেশ্বরনিষ্ঠা প্রাপ্ত হয়, হে কুন্তী নন্দন, তুমি কুতর্ককারিদিগের সাক্ষাতে প্রতিজ্ঞা করিয়া বলিবা আমার ভক্ত কদাচ বিনাশ পায় না [অর্থাৎ কৃতার্থ হয়] ॥ ৩১ ॥ [পরমেশ্বর ভক্তি দুষ্কুল এবং অজ্ঞান সকলকেও উদ্ধার করে, ইহা কহিতেছেন] হীন কুলে জন্মে এমত যে অন্ত্যজাদি আর শাস্ত্রাভ্যাস বিরহে জ্ঞান হীন যে স্ত্রী লোক ও বৈশ্য, শূদ্র, তাহারাও আমার উপাসনায় সদগতি প্রাপ্ত হয়॥

স্বামিকৃত টীকা।

তীতি। ততশ্চ তে ত্বৎপ্রৌঢ়িবিজৃম্ভাবিধূৎ সিতকুতর্কাঃ সন্তো নিঃ সংশয়ং ত্বামেব গুরুত্বেনাশ্রয়েরন্॥৩১॥ স্বাচারভ্রষ্টং মদ্ভক্তিঃ পবিত্রীকরোতীতি কিমত্র চিত্রং যতোমদ্ভক্তির্দুষ্কুলানপ্যনধিকারিণোঽপি সংসারান্মোচয় তীত্যাহ মাং হীতি। যেঽপি পাপযোনয়ঃ স্যুর্নিকৃষ্টজন্মানোঽন্ত্যজাদয়ো

র্জষয়স্তথা। অনিত্যমসুখং লোকমিমং প্রাপ্য ভজস্ব মাং॥ ৩৩॥ মন্মনাভব মদ্ভক্তোমদ্যাজী মাং নমস্কুরু। মামেবৈষ্যসি যুক্ত্বৈব মাত্মানং মৎপরায়ণঃ॥ ৩৪॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সম্বাদে রাজগুহ্য যোগো নাম নবমোঽধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃত টীকা।

ভবেয় ঃ যেঽপি বৈশ্যাঃ কেবলং কৃষ্যাদিনিরতাঃ অতঃস্ত্রিয়ঃ শূদ্রাশ্চাপ্য ধ্যয়নাদিরহিতাস্তেঽপি মাং ব্যপাশ্রিত্য সংসেব্য পরাং গতিং যান্তি হি নিশ্চিতং ॥৩২॥ যদৈবং তদা সৎকুলাঃ সদাচারাশ্চ মদ্ভক্তাঃ পরাং গতিং যান্তীতি কিং বক্তব্য মিত্যাহ কিং পুনরিতি। পুণ্যাঃ সুকৃতিনোব্রাহ্মণাঃ। তথা রাজানশ্চ তে ঋষয়শ্চেতি এবংভূতাঃ পরাং গতিং যান্তীতি কিং বক্তব্যং। অতস্ত্বং রাজর্ষিরূপং দেহং প্রাপ্য লব্ধা মাং ভজস্ব। কিঞ্চ অনিত্যমধ্রুবং অসুখং সুখরহিতঞ্চেমং মর্ত্ত্যলোকং প্রাপ্য অনিত্যত্বাদ্বি-লম্বমকুর্ব্বন্ অসুখত্বাচ্চ সুখার্থোদ্যমং হিত্বা মামেব ভজস্বেত্যর্থঃ॥ ৩৩॥ ভজনপ্রকারং দর্শয়ন্নুপসংহরতি মন্মনাইতি। ময্যেব মনোযস্য স মন্মনাস্ত্বং ভব। তথা মমৈব ভক্তঃ সেবকোভব। মদযাজি মৎপূজন শীলোভব

৩২॥ পুণ্য ভাজন ব্রাহ্মণগণ ও ভক্ত রাজর্ষিরা যে পরম মুক্তি প্রাপ্ত হই বেন ইহাও কি বলিতে হয়, অতএব এই অসুখময় অনিত্য মর্ত্যলোকে তুমি রাজর্ষি রূপ দেহ প্রাপ্ত হইয়াছ, অবিলম্বে আমাকে ভজনা কর। ৩৩॥ [সেই ভজনা এই রূপ] আমাতেই অন্তঃকরণ সমর্পণ কর, কেবল আমার ভক্ত; এবং আমাকে পূজনশীল হও আর আমাকেই নমস্কার কর, এই সকল প্রকারে [মৎপরায়ণঅর্থাৎ পরমেশ্বর পরায়ণ হইলে] আমাতে অন্তঃকরণ যুক্ত হইয়া পরমানন্দ স্বরূপ আমাকেই প্রাপ্ত হইবা॥ ৩৪ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার নবম অধ্যায়ের এই শেষ হইল।

স্বামিকৃত টীকা।

মামেব চ নমস্কুরু এবমেভিঃ প্রকারৈর্মৎপরায়ণঃ সন্নাত্মানং মনোময়ি যুক্ত্বা সমাধায় মামেব পরমানন্দ রূপমেষ্যসি প্রাপ্স্যসি ॥ ৩৪ ॥ নিজৈশ্বর্য্য মাশ্চর্য্যং ভক্তেশ্চাদ্ভুত বৈভবং। নবমে রাজগুহ্যাখ্যে কৃপয়াহ বোচদ চ্যুতঃ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা সুবোধিন্যাং নবমোঽধ্যায়ঃ॥

শ্রীভগবানুবাচ।

ভূয়এব মহাবাহো শৃণু মে পরমং বচঃ। যত্তেঽহং প্রীয়মাণায় বক্ষ্যামি হিতকাম্যয়া।। ১ ।। ন মে বিদুঃ সুরগণাঃ প্রভাবং নমহর্ষয়ঃ। অহমাদির্হি দেবানাং মহর্ষীণাঞ্চ সর্ব্বশঃ।।২ ।। যোমামজমনাদিঞ্চ বেত্তি লোক মহেশ্বরং। অসংমূঢ়ঃ স মর্ত্ত্যেষু সর্ব্ব পাপৈঃ প্রমুচ্যতে ।। ৩ ।। বুদ্ধির্জ্ঞান মসংমোহঃ ক্ষমা সত্যং দমঃ শমঃ। সুখং দুঃখং ভবোঽভাবোভয়ঞ্চাভয়মেব চ ।। ৪ ।। অহিংসা সমতা তুষ্টিস্তপোদানংযশো ২ যশঃ। ভবন্তি ভাবাভূতানাং মত্ত এব পৃথগ্বিধাঃ ।। ৫ ।। মহর্ষয়ঃ সপ্ত পূর্ব্বে চত্বারোমনবস্তথা।

স্বামিকৃত টীকা।

উক্তাঃ সংক্ষেপতঃ পূর্ব্বং সপ্তমাদৌ বিভূতয়ঃ। দশমে তা বিতন্যন্তে সর্ব্বত্রেশ্বরদৃষ্টয়ে ।। এবং তাবৎ সপ্তমাদিভি স্ত্রিভিরধ্যায়ৈ র্ভজনীয়ং পরমেশ্বর তত্ত্বং নিরূপিতং তদ্বিভূতয়শ্চ সপ্তমে রসোঽহমপ্সু কৌন্তেয়েত্যাদিনা সংক্ষেপতো দর্শিতাঃ অষ্টমে চ কিং তদ্ব্রহ্ম কিমধ্যাত্ম মিত্যাদিনার্জুনেন যে সপ্তপদার্থা উপন্যস্তা স্তাঃ পরমেশ্বরস্য বিভূতয় এব সাধিভূতাধিদৈবং মামিত্যুক্তত্বাৎ নবমে চাহং ক্রতুরহং যজ্ঞইত্যাদিনা তদ্বিভূতয়োদর্শিতাঃ ইদানীং তত্রৈব বিভূতীঃ প্রপঞ্চয়িষ্যন্ স্বভক্তেশ্চাবশ্যকরণীয়ত্বং বর্ণয়িষ্যন্ শ্রীভগবানুবাচ ভূয় এবেতি। মহান্তৌ যুদ্ধাদি স্বধর্ম্মানুষ্ঠানে মহৎ পরিচর্য্যায়াঞ্চ কুশলো বাহূ যস্য তথা। হে মহাবাহো ভূয় এব পুনরপি মে বচঃ শৃণু। কথং ভূতং পরমং পরমাত্ম নিষ্ঠং। মদ্বচনামৃতেনৈব প্রীতিং প্রাপ্নুবতে তুভ্যং হিতকাম্যয়া যদহং বক্ষ্যামি তৎ ।। ১ ।। উক্তস্যাপি পুনর্ব্বচনে দুর্জ্ঞেয়ত্বং হেতুমাহ ন মে বিদুরিতি। মম প্রভবং ভাবং জন্মরহিতস্যাপি নানাবিভূতিভি রাবির্ভাবং সুরগণা অপি মহর্ষয়োঽপি ভৃগ্বাদয়ো ন জানন্তি। তত্র হেতুঃ অহং হি দেবানাং মহর্ষীণাঞ্চাদিঃ কারণং সর্ব্বশঃ সর্ব্বৈঃ প্রকারৈরুৎপাদকত্বেন বুদ্ধ্যাদি প্রবর্ত্তকত্বেন চ অতো মদনুগ্রহং বিনা মাং কেঽপি ন জানন্তী ত্যর্থঃ।। ২ ।। এবং ভূতাত্মজ্ঞানে ফলমাহ যোমামিতি। সর্ব্বকারণত্বাদেবন বিদ্যতে আদিঃ কারণং যস্য তমনাদিং। অতএবাজং জন্মশূন্যং লোকানাং মহেশ্বরঞ্চ মাং যোবেত্তি স মনুষ্যেষু সম্মোহরহিতঃ সন্ সর্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ।। ৩

[পূর্ব্বে সপ্তম এবং অষ্টম ও নবমাধ্যায়ে পরমেশ্বরতত্ত্ব ও বিভূতি সকল সংক্ষেপে কহিয়াছেন এইক্ষণে পরমেশ্বর ভক্তির অবশ্য করণীয়তা বর্ণনার্থে শ্রীভগবান বিস্তার ক্রমে সেই সকল বিভূতি কহিতেছেন] হে যুদ্ধাদিকার্য্য কুশল বাহুদ্বয় অর্জুন; আমার বাক্যে তুমি প্রীতি জ্ঞান কর অতএব তোমার হিতার্থে পরাত্মবোধক বাক্য কহিতেছি শ্রবণ কর ॥ ১ ॥ দেবতারা এবং মহর্ষিরা আমার আবির্ভাব জানেন না যে হেতু আমি দেবতাদিগের এবং মহর্ষিদিগের সর্ব্ব প্রকারে [অর্থাৎ উৎপাদক রূপে এবং বুদ্ধ্যাদি প্রাবর্ত্তক রূপে] আদি কারণ হই [যদি কহ তোমাকে জানিবার ফল কি তাহার উত্তর এই] সকলের আদি সুতরাং জন্ম রহিত এবং সকলের পরম নিয়ন্ত, যেব্যক্তি আমাকে এইরূপ জানে মনুষ্যদিগের মধ্যে সেইব্যক্তি মোহ রহিত হইয়া সকল পাপ হইতে মুক্তহয় ॥৩॥ [ভগবান যে লোক মহেশ্বর তিন শ্লোক দ্বারা ইহা স্পষ্ট করিয়া জানাই তেছেন] সারাসার বিবেচনায় নিপুণতা, আত্মজ্ঞান, অব্যাকুলতা, সহিষ্ণুতা, এবং সত্য কথন, বাহ্যেন্দ্রিয় এবং অন্তঃকরণ সংযম, সুখ, দুঃখ; জন্ম, মরণ, ভয়, অভয় ॥৪॥ পর পীড়ন ও রাগদ্বেষাদি নিবৃত্তি, অদৃষ্টাধীন প্রাপ্ত যে বস্তু তাহাতেই সন্তোষ, তপস্যা [ইহার প্রকার পরে কহিবেন] উপযুক্ত পাত্রে ধন দান, সৎকীর্ত্তি অসৎকীর্ত্তি, প্রাণি দিগের ইত্যাদি নানা পদার্থ আমা হইতেই হয় ॥৫॥ ভৃগু প্রভৃতি সপ্ত এবং তাঁহারদিগের পূর্ব্বে

স্বামিকৃত টীকা।

লোক মহেশ্বরতাং স্ফুটয়তি বুদ্ধি রিতি ত্রিভিঃ॥ সারাসার বিবেকনৈপুণ্যং জ্ঞানমাত্ম বিষয়ং। অসম্মোহো ব্যাকুলত্বাভাবঃ ক্ষমা সহিষ্ণুত্বং সত্যং যথার্থ ভাষণং। দমো বাহ্যেন্দ্রিয় সংযমঃ। শমো অন্তঃকরণ সংযমঃ। সুখ মনুকূল সংবেদনীয়ং। দুঃখং তদ্বিপরীতং। ভব উদ্ভবঃ। অভাবস্তদ্বিপরীতঃ ভয়ং ত্রাসঃ অভয়ং তদ্বিপরীতং। মত্তএব ভবন্তী ত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৪ ॥ কিঞ্চ অহিংসেতি। অহিংসা পরপীড়া নিবৃত্তিঃ। সমতা রাগদ্বেষাদি রাহিত্যং তুষ্টির্দৈবলব্ধেন সন্তোষঃ। তপঃ শারীরাদি বক্ষ্যমাণং। দানং ন্যায়ার্জিতস্য ধনাদেঃ পাত্রেঽর্পণং। যশঃ সৎকীর্ত্তিঃ। অযশো দুষ্কীর্ত্তিশ্চ এতে বুদ্ধিজ্ঞানাদয় স্তদ্বিপরীতাশ্চ বুদ্ধ্যাদয়ো নানাবিধা ভাবাঃ প্রাণিনাং মত্তঃ সকাশাদেব ভবন্তি ॥ ৫ ॥ কিঞ্চ মহর্ষয় ইতি। সপ্ত মহর্ষয়োভৃগ্বা-

মদ্ভাবা মানসা জাতা যেষাং লোক ইমাঃ প্রজাঃ ॥৬॥ এতাং বিভূতিং যোগঞ্চ মম যোবেত্তি তত্ত্বতঃ। সোঽবিকম্পেন যোগেন যুজ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৭ ॥ অহং সর্ব্বস্য প্রভবো মত্তঃ সর্ব্বং প্রবর্ত্ততে। ইতি মত্বা ভজন্তে মাং বুধা ভাব সমন্বিতাঃ ॥ ৮ ॥ মচ্চিত্তামদ্গত প্রাণা বোধয়ন্তঃ পরস্পরং। কথয়ন্তশ্চ মাংনিত্যং তুষ্যন্তি চ রমন্তি চ ॥ ৯ ॥ তেষাং সতত যুক্তানাং ভজতাং প্রীতি পূর্ব্বকং। দদামি বুদ্ধিযোগং তং যেন মামুপযান্তি তে ॥ ১০ ॥ তেষামেবানুকম্পার্থ মহমজ্ঞানজং তমঃ। নাশয়াম্যাত্মভাবস্থো জ্ঞানদীপেন ভাস্বতা ॥ ১১ ॥ অর্জুনউবাচ ॥ পরংব্রহ্ম পরংধাম পবিত্রং পরমং ভবান্।

স্বামিকৃত টীকা।

দয়ঃ সপ্ত ব্রহ্মণ ইত্যেতে পুরাণে নিশ্চযং গতা ইত্যাদি পুরাণ প্রসিদ্ধাস্তেভ্যোঽপি পূর্ব্বেঽন্যো চত্বারো মহর্ষয়ঃ সনকাদয়স্তথা মনবঃ স্বায়ম্ভুবাদয়ো। মদ্ভাবা মদীয়োভাবঃ প্রভাবোযেষু তে হিরণ্য গর্ভাত্মনো মমৈব মনসঃ সংকল্প মাত্রাজ্জাতাঃ। প্রভাব মেবাহ যেষাং ভৃগ্বাদীনাং সনকাদীনাঞ্চ ইমাব্রাহ্মণাদ্যা লোকে বর্দ্ধমানা যথাযথং পুত্র পৌত্রাদিরূপাঃ শিষ্য প্রশিষ্যাদি রূপাশ্চ প্রজাঃ প্রজায়ন্তে ॥ ৬ ॥ যথোক্ত বিভূত্যাদি মত্ত্বজ্ঞান ফলমাহ এতামিতি। এতাং ভৃগ্বাদিলক্ষণাং মম বিভূতিং যোগঞ্চৈশ্বর্য্য লক্ষণং তত্ত্বতো বেত্তি স নিঃসংশয়েন যোগেন সম্যগ্দর্শনেন যুক্তো ভবতি নাস্ত্যত্র সংশযঃ ॥ ৭ ॥ যথা চ বিভূতি যোগয়োর্জ্ঞানে সম্যগ্জ্ঞানাবাপ্তিস্তদ্দর্শয়তি অহমিত্যাদি চতুর্ভিঃ। অহং সর্ব্বস্য জগতঃ প্রভবঃ ভৃগ্বাদি মন্বাদি রূপ বিভূতি দ্বারেণোৎপত্তি হেতুঃ। মত্তএব চ সর্ব্বস্য বুদ্ধের্জ্ঞান মসংমোহ ইত্যাদি সর্ব্বং প্রবর্ত্ততে ইত্যেবং মত্বা অববুধ্য বুধা বিবেকিনো ভাবসমন্বিতাঃ প্রীতিযুক্তা মাং ভজন্তে ॥ ৮ ॥ প্রীতিপূর্ব্বকং ভজনমাহ মচ্চিত্তাইতি। ময্যেব চিত্তং যেষাং তে মচ্চিত্তাঃ মামেব গতাঃ প্রাপ্তাঃ প্রাণা ইন্দ্রিয়াণি যেষাং তে মদ্গতপ্রাণাঃ মযর্পিত জীবনাইতি বা। এবং ভূতাস্তে বুধা অন্যোন্যং মাং ন্যায়োপেতৈঃ শ্রুত্যাদি প্রমাণৈর্বোধয়ন্তো বুদ্ধা চ মাংকথয়ন্তঃ কীর্ত্তয়ন্ত তুষ্যন্তি অনুমোদনেন তুষ্টিং যান্তি রমন্তি চ নির্বৃতিং যান্তি ॥ ৯ ॥ এবং ভূতানাঞ্চ সম্যগ্জ্ঞানমহং দদামীত্যাহ তেষামিতি। এবং সততযুক্তানাং ময্যাসক্তানাং প্রীতিপূর্ব্বকং ভজতাং তং বুদ্ধিরূপং যোগমুপায়ং দদামি। তমিতি কং যেনোপায়েন মদ্ভক্তা মাং

স্থিত সনকাদি চতুষ্টয় এই একাদশ মহর্ষি ও মনসকল, এবং ইহাঁরদিগের শিষ্য প্রশিষ্যাদি, আর আমার প্রভাব বিশিষ্ট হিরণ্য গর্ভাদি আমার ইচ্ছাতেই জন্মিয়াছেন, এই সকল প্রজাগণ যাহাঁরদিগের পুত্র পৌত্রাদি ॥ ৬॥ [এইক্ষণে বিভূতি জ্ঞানের ফল কহিতেছেন] এই ভৃগু প্রভৃতি আমার বিভূতি এবং আমার ঈশ্বরত্ব যে ব্যক্তি যথার্থত জানে সে সংশয় শূন্য জ্ঞান যুক্ত হয় ইহাতে সংশয় নাই । ৭ । [বিভূতির এবং যোগের জ্ঞান হইলে যে প্রকারে নিঃসংশয় জ্ঞান জন্মে চারি শ্লোক দ্বারা তাহা কহিতেছেন] আমিই সকল জগতের উৎপত্তির কারণ, আমা হইতেই সকল উৎপন্ন হয় ইহা জানিয়া বিবেকীসকল প্রীতি পূর্ব্বক আমাকে ভজনা করেন । ৮ । [সেই ভজনার প্রকার কহিতেছেন] বিবেকী সকল আমাতে মনোনিধান এবং প্রাণ সমর্পণ পূর্ব্বক পরস্পর পরস্পরের বোধ জন্মাইয়া নিত্য আমার কথা কীর্ত্তন করেন এবং কীর্ত্তন দ্বারা তুষ্ট হইয়া পরম সুখী হয়েন ॥ ৯ ॥ এই রূপে নিরন্তর আমাতে আসক্ত হইয়া যাঁহারা প্রীতি পূর্ব্বক আমাকে ভজনা করেন আমি তাঁহারদিগকে সেই জ্ঞান প্রদান করি যাহা দ্বারা তাঁহারা আমার ভক্ত হইয়া আমাকে প্রাপ্ত হয়েন ॥ ১০ ॥ যাহাঁরা এতদ্রূপে ভজনা করেন তাঁহাদের প্রতি অনুগ্রহার্থ আমি তাঁহাদের বুদ্ধিতে অবস্থান করিয়া অতি দেদীপ্যমান জ্ঞানদীপ দ্বারা অজ্ঞান জনিত সংসার রূপ অন্ধকারকে নষ্ট করি ॥ ১১ ॥ [সংক্ষেপে যেসকল বিভূতি কথিত হইল বিস্তার ক্রমে তাহা জানিবার আকাঙ্ক্ষায় সাত শ্লোক দ্বারা শ্রীভগবানের স্তব করিয়া অর্জুন কহিতেছেন] তুমিই পরব্রহ্ম;

স্বামিকৃত টীকা।

প্রাপ্নুবন্তি ॥ ১০ ॥ বুদ্ধিযোগং দত্ত্বা চ তস্যানুভব পর্য্যন্তং তস্যাবিদ্যাকৃতং সংসারং নাশয়ামীত্যাহ তেষামিতি। তেষামনুকম্পার্থং মদনুগ্রহার্থ মেবাজ্ঞানাজ্জাতং তমঃ সংসারাখ্যং নাশয়ামি । কুত্রস্থিতঃ সন্ কেন বা সাধনেন তমোনাশয়সীত্যতআহ আত্মভাবস্থো বুদ্ধিবৃত্তৌ স্থিতঃ সন্ ভাস্বতা বিস্ফুরতা জ্ঞানলক্ষণেন দীপেন নাশয়ামি ॥ ১১॥ সংক্ষেপেণোক্তাং বিভূতিং বিস্তরেণ জিজ্ঞাসুর্ভগবন্তং স্তুবন্নর্জুনউবাচ পরং ব্রহ্মেতি সপ্তভিঃ। পরংব্রহ্ম পরংধাম চ আশ্রয়ঃ পরমং পবিত্রং ভবানেব । কুতইত্যতআহ

পুরুষং শাশ্বতং দিব্য মাদিদেবমজং বিভুং ॥ ১২ ॥ আহুস্ত্বা-মৃষয়ঃ সর্ব্বে দেবর্ষির্নারদ স্তথা। অসিতোদেবলোব্যাসঃ স্বয়ঞ্চৈব ব্রবীষি মে ॥ ১৩ ॥ সর্ব্বমেতদৃতং মন্যে যন্মাংবদসি কেশব। ন হি তে ভগবন্ ব্যক্তিং বিদুর্দেবা ন দানবাঃ ॥ ১৪ ॥ স্বয়মেবাত্মনাত্মানং বেত্থত্বং পুরুষোত্তম। ভূতভাবন ভূতেশ দেবদেব জগৎপতে ॥ ॥ ১৫ ॥ বক্তুমর্হস্যশেষেণ দিব্যাহ্যাত্ম বিভূতয়ঃ। যাভি র্বিভূতি-ভি র্লোকানিমাং স্ত্বং ব্যাপ্য তিষ্ঠসি ॥ ১৬ ॥ কথং বিদ্যামহং যোগিং স্ত্বাং সদা পরি চিন্তয়ন্। কেষু কেষু চ ভাবেষু চিন্ত্যোহসি ভগবন্ময়া ॥ ১৭॥ বিস্তরেণাত্মনোযোগং বিভূতিঞ্চ জনার্দ্দন। ভূয়ঃ কথয় তৃপ্তির্হি শৃণ্বতোনাস্তি মেঽমৃতং ॥ ১৮ ॥ শ্রীভগবানুবাচ। হন্ত

স্বামিকৃত টীকা।

যতঃ শাশ্বতং নিত্যং পুরুষং। তথা দিব্যং দ্যোতনাত্মকং স্বয়ং প্রকাশং আদিশ্চাসৌ দেবশ্চেতি তং দেবানামাদিভূত মিত্যর্থঃ। তথা অজং অজ-মানং বিভুঞ্চ ব্যাপকঞ্চত্বমেবাহুঃ ॥ ১২ ॥ কে তে ইত্যাহ আহুরিতি। ঋষয়ো ভৃগ্বাদয়ঃ সর্ব্বে। দেবর্ষিশ্চ নারদঃ অসিতশ্চ দেবলশ্চ ব্যাসশ্চ স্বয়ং ত্বমেব সাক্ষান্মে মহ্যং ব্রবীষি ॥ ১৩ ॥ অতোমমেদানীং ত্বদীয়ৈশ্বর্য্যেহসম্ভাবনা নিবৃত্তেত্যাহ সর্ব্বমেতদিতি। এতদ্ভবানেব পরংব্রহ্মেত্যাদি সর্ব্বমপি ঋতং সত্যং মন্যে। যন্মাৎ প্রতি ত্বং কথয়সি ন মে বিদুঃ সুরগণা ইত্যাদি তদপি সত্যমেব মন্যে ইত্যাহ হে ভগবংস্তব ব্যক্তিং দেবা ন বিদুঃ অস্মদ-নুগ্রহার্থ মিয়মভিব্যক্তিরিতি ন জানন্তি দানবাশ্চ অস্মন্নিগ্রহার্থমিতি ন বি-দুরেবেতি ॥ ১৪ ॥ কিংতর্হি স্বয়মিতি। স্বয়মেব ত্বমাত্মানং বেত্থ জানাসি নান্যঃ। তদপ্যাত্মনা স্বেনৈব বেত্থ ন সাধনান্তরেণ। বহুধা সম্বোধয়তি হে পুরুষোত্তম পুরুষোত্তমত্বে হেতুগর্ভসম্বোধনানি হে ভূতভাবন ভূতোৎপা-দক ভূতানামীশ নিয়ন্তা দেবানামাদিত্যানাং দেব প্রকাশক জগৎপতে বিশ্বপালক ॥ ১৫ ॥ যস্মাত্ত্বাভিব্যক্তিং ত্বমেব বেৎসি ন দেবাদয়স্তস্মাদ্ব-ক্তুমিতি। যা আত্মনস্তব দিব্যাঅদ্ভুতা বিভূতয়স্তাঃ সর্ব্বাবক্তুং ত্বমেবার্হসি যোগ্যোসি। যাভিরিতি বিভূতীনাং বিশেষণং স্পষ্টার্থং ॥ ১৬ ॥ কথন প্রয়োজনং দর্শয়ন্ প্রার্থয়তে কথমিতি দ্বাভ্যাং। হে যোগিন্ কথং কৈ-র্বিভূতিভেদৈঃ সদা পরিচিন্তয়ন্নহং ত্বাং বিদ্যাং জানীয়াং। বিভূতিভে-

পরমাশ্রয়,পরম পবিত্র;যে হেতু নিত্য পুরুষ ও স্বয়ং প্রকাশ আর দেবতা-দিগের আদি এবং উৎপত্তি রহিত ও সর্ব্বব্যাপক ॥ ১২ ॥ ভৃগু প্রভৃতি মহর্ষিগণ এবং দেবর্ষি নারদ, অসিত, দেবল; বেদব্যাস ইঁহারা, এই রূপ কহিয়াছেন, আর তুমিও আমার সাক্ষাৎ কহিতেছ ॥ ১৩ ॥ [তোমার ঐশ্বর্য্যের প্রতি আমার অসম্ভব জ্ঞান নিবৃত্তি হইল এই আশয়ে অর্জুন কহিতেছেন] হে কেশব; তুমি পরমেশ্বর এবং তোমার প্রকাশ কেহ জানেন না ইত্যাদি যাহা বলিয়াছ আমি তৎসমুদায় মানিলাম; হে ভগবন্, দেব দানব কেহ তোমার আবির্ভাব জানেন না॥১৪॥ [অর্জুন বিবিধ সম্বোধনে কহিতেছেন] হে পুরুষোত্তম, অর্থাৎ সকল পুরুষের প্রধান, হে ভূতভাবন; অর্থাৎ প্রাণী সকলের উৎপাদক, হে ভূতেশ, অর্থাৎ প্রাণিদিগের নিয়ন্তা,হে দেবদেব, অর্থাৎ সূর্য্যাদির প্রকাশক,হে জগৎপতে, অর্থাৎ জগৎ পালক,তুমি আপনাকে আপনিই জান অন্য কেহ তোমাকে জানেন না॥ ১৫॥ অতএব তোমার যে সকল বিভূতি তাহা বিশেষ করিয়া কহিতে তুমিই সমর্থ, যাহা দ্বারা এই জগৎকে ব্যাপিয়া বিরাজমান আছ॥ ১৬॥ [বিভূতি কথনের প্রয়োজন এই]হেযোগিন্,কিং বিভূতিভেদে আমি সর্ব্বদা পরিচিন্তা করিয়া তোমাকে জানিতে পারিব আর হেভগবন্,কিং পদার্থে তুমি আমার চিন্তনীয় ॥১৭॥ [অন্তঃকরণ স্বভাবত বাহ্যপদার্থগামী হয় অতএব বাহ্যবস্তুতে ঈশ্বর চিন্তনার্থ অর্জুন কহিতেছেন]হে জনার্দ্দন,বিভূতি বিশেষ দ্বারা যেরূপে তোমাকে চিন্তা হয় তাহা এবং সর্ব্বজ্ঞত্ব সর্ব্বশক্তিমত্ত্ব প্রভৃতি যোগৈশ্বর্য্য ও বিভূতি সকল বিস্তারক্রমে পুনর্ব্বার কহ;অমৃত স্বরূপ যে তোমার বাক্য তাহা শ্রবণে আমার তৃপ্তির পরিশেষ হইতেছে না॥ ১৮॥ [অর্জুনের এইরূপ প্রার্থনায় শ্রীভগবান্ কহিতেছেন]হে কুরুশ্রেষ্ঠ,আমার

স্বামিকৃত টীকা।

দেন চিন্ত্যোঽসি ত্বং কেষু কেষু পদার্থেষু ময়া চিন্তনীয়োঽসি॥১৭ ॥ তদেবং বহির্মুখেঽপি চিত্তে তত্র তত্র বিভূতি ভেদেন ত্বচ্চিন্ত্যৈব যথা ভবেত্তথা বিস্তরেণ কথয়েত্যাহ বিস্তরেণেতি। আত্মনস্তব যোগং সর্ব্বজ্ঞত্ব সর্ব্বশক্তিমত্ত্বাদিলক্ষণং যোগৈশ্বর্য্যং বিভূতিঞ্চ বিস্তরেণ পুনঃ কথয়॥ যতস্তব বাক্যামৃতরূপং শৃণ্বতোমম তৃপ্তিরলং বুদ্ধির্নাস্তি॥ ১৮। এবং প্রার্থিতঃ সন্

তে কথয়িষ্যামি দিব্যাহ্যাত্মবিভূতয়ঃ। প্রাধান্যতঃ কুরুশ্রেষ্ঠ নাস্ত্যন্তোবিস্তরস্য মে ॥ ১৯ ॥ অহমাত্মা গুড়াকেশ সর্ব্বভূতাশয়স্থিতঃ। অহমাদিশ্চ মধ্যঞ্চ ভূতানামন্তএব চ ॥ ২০॥ আদিত্যানামহং বিষ্ণুর্জ্যোতিষাং রবিরংশুমান্। মরীচির্ম্মরুতামস্মি নক্ষত্রাণামহং শশী॥ ২১ ॥ বেদানাং সামবেদোঽস্মি দেবানামস্মি বাসবঃ। ইন্দ্রিয়াণাং মনশ্চাস্মি ভূতানামস্মি চেতনা॥ ২২ ॥ রুদ্রাণাং শঙ্করশ্চাস্মি বিত্তেশোযক্ষরক্ষসাং। বসূনাং পাবকশ্চাস্মি মেরুঃ শিখরিণামহং ॥ ২৩ ॥ পুরোধসাঞ্চ মুখ্যংমাং বিদ্ধি পার্থ বৃহস্পতিং। সেনানীনামহংস্কন্দঃ সরসামস্মি সাগরঃ ॥ ২৪ ॥ মহর্ষীণাং ভৃগুরহং গিরামস্ম্যেকমক্ষরং। যজ্ঞানাং জপযজ্ঞোঽস্মি স্থাবরাণাং হিমালয়ঃ॥ ২৫ ॥ অশ্বত্থঃ সর্ব্ববৃক্ষাণাং দেবর্ষীণাঞ্চ নারদঃ। গন্ধর্ব্বাণাং চিত্ররথঃ সিদ্ধানাং কপিলোমুনিঃ॥ ২৬॥ উচ্চৈঃশ্রবসমশ্বা-

স্বামিকৃত টীকা।

শ্রীভগবানুবাচ হন্তেতি। হন্তেত্যনুকম্পা সম্বোধনে। দিব্যা যামদ্বিভূতয়স্তাঃ প্রাধান্যেন তুভ্যং কথয়ামি যতোঽহবান্তরস্য বিভূতিবিস্তরস্য মদীয়স্যান্তো নাস্তি অতঃ প্রধানভূতাঃ কশ্চিদ্বর্ণয়িষ্যামি ॥ ১৯ ॥ তত্র প্রথম মৈশ্বরং রূপং কথয়তি। হে গুড়াকেশ সর্ব্বেষাং ভূতানামাশয়েষ্বন্তঃ করণেষু সর্ব্বজ্ঞত্বাদি গুণৈর্নিয়ন্তৃত্বেনাবস্থিতঃ পরমাত্মাঽহং। আদি জন্ম মধ্যং স্থিতিঃ অন্তঃ সংহারঃ সর্ব্বভূতানাং জন্মাদি হেতুশ্চাহ মেবেত্যর্থঃ ॥ ২০। ইদানীং বিভূতীঃ কথয়তি আদিত্যানামিতি যাবৎ সমাপ্তি। আদিত্যানাঞ্চ দ্বাদশাদিত্যানাং মধ্যে বিষ্ণুনামাহং। জ্যোতিষাং প্রকাশকানাং মধ্যে অংশুমান্ বিশ্বব্যাপি রশ্মিযুক্তো রবিঃ সূর্য্যোঽহং। মরুতাং বায়ূনাং মধ্যে মরীচিনামাহমস্মি। নক্ষত্রাণাং মধ্যে চন্দ্রোঽহং। প্রায়শোনির্দ্ধারণে ষষ্ঠী কুচিচ্চ ভূতানামস্মি চেতনেত্যাদিষু সম্বন্ধে ষষ্ঠী তচ্চ তত্রৈব দর্শয়িষ্যামঃ। বিষ্ণুরিত্যাদি ষ্বতারেপি প্রভাবাতিশয় মাত্রবিবক্ষয়া বিভূতিত্বেন নির্দ্দিশ্যতে। ২১ ॥ বেদানামিতি বাসবইন্দ্রঃ ভূতানাং সম্বন্ধিনী চেতনা জ্ঞানশক্তি রহমস্মি ॥ ২২ ॥ রুদ্রাণামিতি। রক্ষসামপি ক্রূরত্বাদি সাম্যাদ্যক্ষৈঃ সহৈকী-

অবান্তর বিভূতির অন্ত নাই অতএব অতি আশ্চর্য্য বিভূতি সকলের মধ্যে প্রধান প্রধান বিভূতির কতিপয় তোমাকে কহিতেছি॥ ১৯ ॥ হে জিতনিদ্র, সকল প্রাণির অন্তঃকরণে স্থিত আমিই পরমাত্মা আর প্রাণিদিগের উৎপত্তি স্থিতি এবং নাশের কারণ আমিই হই॥ ২০॥ [এইক্ষণে বিভূতি কহিতেছেন] দ্বাদশ আদিত্যের মধ্যে বিষ্ণু নামক আদিত্য আমি এবং প্রকাশক সকলের মধ্যে বিশ্বব্যাপক কিরণবিশিষ্ট সূর্য্য আমি; বায়ু সকলের মধ্যে মরীচি নামক বায়ু আমি, নক্ষত্রদিগের মধ্যে চন্দ্র আমি, [অর্থাৎ যেসকল পদার্থ অতিপ্রভাবান্বিত তাহা সকলই আমার বিভূতি হয়॥২১॥বেদ সকলের মধ্যে সামবেদ আমি, দেবতাদিগের মধ্যে ইন্দ্র আমি, ইন্দ্রিয়বর্গের মধ্যে মন আর প্রাণিদিগের জ্ঞানশক্তি আমি॥ ২২॥ একাদশ রুদ্র মধ্যে শঙ্কর আমি, যক্ষ রাক্ষসদিগের মধ্যে কুবের আমি, বসুদিগের মধ্যে অগ্নি আমি, আর যে সকল বস্তু উচ্চ তাহাদিগের মধ্যে সুমেরু আমি॥ ২৩॥ হে অর্জুন, পুরোহিত সকলের মধ্যে যিনি প্রধান আমাকে সেই বৃহস্পতি জ্ঞান কর,সেনাপতিদিগের মধ্যে কার্ত্তিকেয় আমি, স্থির জলাশয় দিগের মধ্যে সমুদ্র আমি॥ ২৪ ॥ মহর্ষি সকলের মধ্যে ভৃগু আমি, পদ সকলের মধ্যে প্রণব আমি, যজ্ঞ সকলের মধ্যে জপরূপ যে যজ্ঞ তাহা আমি; স্থাবর দিগের মধ্যে হিমালয় আমি॥ ২৫ ॥ সকল বৃক্ষের মধ্যে অশ্বত্থ আমি, দেবর্ষি দিগের মধ্যে নারদ, গন্ধর্ব্বদিগের মধ্যে চিত্ররথ, সিদ্ধদিগের মধ্যে কপিলমুনি আমি॥ ২৬ ॥ অশ্বদিগের মধ্যে

স্বামিকৃত টীকা।

কৃত্য নির্দ্দেশঃ। তেষাং মধ্যে বিত্তেশঃ কুবেরোঽস্মি। পাবকোঽগ্নিঃ। শিখরিণাং শিখরবতাং মুচ্ছ্রিতানাং মধ্যে মেরুঃ॥ ২৩॥ পুরোধসামিতি। পুরোধসাং মধ্যে দেব পুরোহিতত্বান্মুখ্যং বৃহস্পতিং মাং বিদ্ধি। সেনানীনাং সেনাপতীনাং মধ্যে দেবসেনাপতিঃ স্কন্দোঽহমস্মি। সরসাং স্থির জলাশয়ানাং মধ্যে সমুদ্রোঽস্মি॥ ২৪॥ মহর্ষীণামিতি। গিরাং পদাত্মিকানাং মধ্যে একমক্ষরমোঙ্কারাখ্যং পদমস্মি॥ ২৫॥ অশ্বত্থইতি। দেবা-এব সন্তোষে মন্ত্রদর্শনেন ঋষিত্বং প্রাপ্তাস্তেষাং মধ্যে নারদোঽস্মি। সিদ্ধানা-মুৎপত্তিতএবাধিগত পরমার্থানাং মধ্যে কপিলাখ্যোমুনিরস্মি॥ ২৬॥

নাং বিদ্ধি মামমৃতোদ্ভবং। ঐরাবতং গজেন্দ্রাণাং নরাণাঞ্চ নরাধিপং॥ ২৭॥ আয়ুধানামহং বজ্রং ধেনূনামস্মি কামধুক্। প্রজনশ্চাস্মি কন্দর্পঃ সর্পাণামস্মি বাসুকিঃ॥ ২৮॥ অনন্তশ্চাস্মি নাগানাং বরুণো যাদসামহং। পিতৄণামর্য্যমা চাস্মি যমঃ সংযমতামহং॥ ২৯॥ প্রহ্লাদশ্চাস্মি দৈত্যানাং কালঃ কলয়তামহং। মৃগাণাঞ্চ মৃগেন্দ্রোঽহং বৈনতেয়শ্চ পক্ষিণাং॥ ৩০॥ পবনঃ পবতামস্মি রামঃ শস্ত্রভৃতামহং। ঝষাণাং মকরশ্চাস্মি স্রোতসামস্মি জাহ্নবী॥ ৩১॥ সর্গাণামাদি রন্তশ্চ মধ্যঞ্চৈবাহমর্জ্জুন। অধ্যাত্মবিদ্যা বিদ্যানাং বাদঃ প্রবদতামহং॥ ৩২॥ অক্ষরাণামকারোঽস্মি দ্বন্দ্বঃ সামাসিকস্য চ। অহমেবাক্ষয়ঃ কালোধাতাহং বিশ্বতোমুখঃ॥ ৩৩॥ মৃত্যুঃ

স্বামিকৃত টীকা।

উচ্চৈঃশ্রবসমিতি। অমৃতার্থং ক্ষীরোদাব্ধি মথনাদুদ্ভূতং উচ্চৈঃশ্রবসনামাশ্বং মদ্বিভূতিং বিদ্ধি। অমৃতোদ্ভব মিত্যেতদৈরাবতেপি সংবধ্যতে। নরাধিপং রাজানং মাং বিদ্ধি॥ ২৭॥ আয়ুধানামিতি। কামান্ দোগ্ধীতি কামধুক্। প্রজন উৎপত্তিহেতুঃ কন্দর্পঃ কামোঽস্মি নকেবলং সম্ভোগমাত্র প্রধানঃ কামোমদ্বিভূতিরশাস্ত্রীয়ত্বাৎ। সর্পাণাং রাজা বাসুকিরস্মি॥ ২৮॥ অনন্তইতি। নাগানাং রাজা অনন্তঃ শেষোঽস্মি। যাদসাং জলচরাণাং মধ্যে বরুণোঽস্মি। পিতৄণাং রাজা অর্য্যমাস্মি সংযমতাং নিয়মং কুর্ব্বতাং মধ্যে যমোঽস্মি॥ ২৯॥ প্রহ্লাদইতি। কলয়তাং বশীকুর্ব্বতাং মধ্যে কালোঽহমস্মি। মৃগেন্দ্রঃসিংহঃ॥ ৩০॥ পবনইতি। পবতাং পাবয়িতৄণাং বেগবতাং বা মধ্যে বায়ুরহমস্মি। রামোদাসরথিঃ ঝষাণাং মৎস্যানাং মধ্যে মকরনামা জাতিবিশেষোঽহং। স্রোতসাং প্রবাহোদকানাং মধ্যে ভাগীরথী॥ ৩১॥ সর্গাণামিতি। সৃজ্যন্তইতি সর্গা আকাশাদয়স্তেষামাদিরন্তশ্চ মধ্যঞ্চৈবাহং। অহমাদিশ্চ মধ্যঞ্চেত্যত্র সৃষ্ট্যাদিকর্ত্তৃত্বং পারমৈশ্বর্য্যযুক্তং অত্র তু সৃষ্টিস্থিতি প্রলয়ামদ্বিভূতিত্বেন ধ্যেয়াইত্যুচ্যতইতি বিশেষঃ। অধ্যাত্মবিদ্যা আত্মবিদ্যা। প্রবদতাং বাদিনাং সম্বন্ধিন্যো বাদজল্প বিতণ্ডাখ্যাস্তিস্রঃ কথাঃ প্রসিদ্ধাস্তাসাং মধ্যে বাদোঽহং। যত্র দ্বাভ্যামপি প্রমাণতস্তর্কতশ্চ স্বপক্ষঃ স্থাপ্যতে পরপক্ষশ্ছল জাতি নিগ্রহস্থানৈর্দূষ্যতে স জল্পোনাম যত্র ত্বেকঃ স্বপক্ষং স্থাপয়তি অন্যস্তু ছল জাতি নিগ্রহস্থানৈ স্তৎপক্ষং দূষয়তি নতু

উচ্চৈঃশ্রবা নামে অশ্ব এবং হস্তী দিগের মধ্যে ঐরাবত নামক হস্তী যাহারা অমৃতার্থে ক্ষীর সমুদ্র মন্থনে জন্মিয়াছিল আমাকে সেই হস্তী এবং ঘোটক আর মানুষদিগের মধ্যে রাজা বলিয়া জানিবা ॥ ২৭॥ অস্ত্র সকলের মধ্যে আমি বজ্র, ধেনু দিগের মধ্যে কামধেনু এবং প্রজার উৎপত্তিহেতু কাম ও সর্পদিগের মধ্যে বাসুকি আমি ॥ ২৮॥ নাগদিগের মধ্যে অনন্ত আমি এবং জলচরদিগের মধ্যে বরুণ আমি; পিতৃগণের রাজা অর্য্যমা আমি, নিয়ম রক্ষাকারিদিগের মধ্যে যম আমি ॥ ২৯ ॥ দৈত্যদিগের মধ্যে প্রহ্লাদ আর বশকারিদিগের মধ্যে কাল আমি, মৃগ অর্থাৎ বন্যপশুদিগের মধ্যে সিংহ, পক্ষিদিগের মধ্যে গরুড় আমি ॥ ৩০ ॥ বেগবানদিগের মধ্যে পবন আমি, শস্ত্রধারি সকলের মধ্যে শ্রীরামচন্দ্র আমি, মৎস্যদিগের মধ্যে মকর নামক মৎস্য আমি, জল প্রবাহবিশিষ্ট নদী সকলের মধ্যে গঙ্গা আমি ॥ ৩১ ॥ সৃষ্ট যে আকাশাদি পঞ্চ মহাভূত তাহারদিগের আদি মধ্য অন্ত [অর্থাৎ উৎপত্তিস্থিতি প্রলয় কর্ত্তা] আমি, বিদ্যা সকলের মধ্যে অধ্যাত্মবিদ্যা অর্থাৎ আত্মজ্ঞান আমি আর বক্তাদিগের বাক্যের মধ্যে যে বাদ অর্থাৎ তত্ত্বজ্ঞান সম্বন্ধীয় কথা সেই বাদ নামক বাক্য আমি ॥৩২॥ বর্ণ সকলের মধ্যে অকার এবং সমাস সকলের মধ্যে দ্বন্দ্ব [অর্থাৎ উভয় পদ প্রধান, যেমন রামকৃষ্ণৌ] তাহা আমি আর পল দণ্ডাদি রূপ যে কাল তাহারদিগের মধ্যে অক্ষয়কাল এবং ক্রিয়াফলের বিধান কর্ত্তাদিগের মধ্যে বিশ্বতোমুখ নামক বিধাতা আমিই হই ॥ ৩৩ ॥ সংহারকদিগের

স্বামিকৃত টীকা।

স্বপক্ষং স্থাপয়তি সা বিতণ্ডা নাম কথা তত্র জল্প বিতণ্ডে বিজিগীষমাণয়োর্বাদিনোঃ শক্তিপরীক্ষা মাত্রফলে বাদস্তু বীতরাগয়োঃ শিষ্যাচার্য্যয়োরন্যয়োর্ব্বা তত্ত্বনিরূপণফলঃ অতোঽসৌ শ্রেষ্ঠত্বাদ্বিভূতিরিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥ অক্ষরাণামিতি । অক্ষরাণাং বর্ণানাং মধ্যে অকারোঽস্মি তস্য বাঙ্ময়ত্বেন শ্রেষ্ঠত্বাৎ। তথা চ শ্রুতিঃ। অকারোবৈ সর্ব্বা বাক্ সৈষা স্পর্শোষ্মভির্ব্যজ্যমানা বহ্বী নানারূপা ভবতীতি সূত্রইতি শ্রেষ্ঠ্যৎ। সামাসিকস্য সমাসসমূহস্য মধ্যে দ্বন্দ্বঃ রামকৃষ্ণাবিত্যাদিসমাসোঽস্মি উভয়পদ প্রধানত্বেন শ্রেষ্ঠত্বাৎ । অক্ষয়ঃ প্রবাহরূপঃ কালোঽহমস্মি কালঃ কলয়তা মহমিত্যত্রায়ুর্গণনাত্মকঃ সম্বৎসর শতাদ্যায়ুঃস্বরূপঃ কালউক্তঃ স চ তস্মিন্নায়ুষি ক্ষীণে সতি ক্ষীয়তে অত্র তু প্রবাহাত্মকোঽক্ষয়ঃ কালউচ্যত ইতি বিশেষঃ। কর্ম্মফলবিধাতৄণাং মধ্যে বিশ্বতোমুখো ধাতাহমিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ মৃত্য-

সর্ব্বহরশ্চাহমুদ্ভবশ্চ ভবিষ্যতাং। কীর্ত্তিঃ শ্রীর্বাক্ চ নারীণাং স্মৃতির্মেধা ধৃতিঃ ক্ষমা॥ ৩৪॥ বৃহৎসাম তথা সাম্নাং গায়ত্রী ছন্দসামহং। মাসানাং মার্গশীর্ষোঽহ মৃতূনাং কুসুমাকরঃ॥ ৩৫॥ দ্যূতং ছলয়তামস্মি তেজস্তেজস্বিনামহং। জয়োঽস্মি ব্যবসায়োঽস্মি সত্ত্বং সত্ত্ববতামহং॥ ৩৬॥ বৃষ্ণীনাং বাসুদেবোঽস্মি পাণ্ডবানাং ধনঞ্জয়ঃ। মুনীনামপ্যহং ব্যাসঃ কবীনামুশনাঃ কবিঃ॥ ৩৭॥ দণ্ডোদময়তামস্মি নীতিরস্মি জিগীষতাং। মৌনঞ্চৈবাস্মি গুহ্যানাং জ্ঞানং জ্ঞানবতামহং॥ ৩৮॥ যচ্চাপি সর্ব্বভূতানাং বীজং তদহমর্জ্জুন। ন তদস্তি বিনা যৎস্যান্ময়া ভূতং চরাচরং॥ ৩৯॥ নান্তোঽস্তি মম দিব্যানাং বিভূতীনাং পরন্তপ। এষ তূদ্দেশতঃ প্রোক্তো বিভূতের্বিস্তরোময়া॥ ৪০॥ যদ্যদ্বিভূতিমৎ সত্ত্বং শ্রীমদূর্জ্জিতমেব বা।

স্বামিকৃত টীকা।

রিতি। সংহারকাণাং মধ্যে সর্ব্বহরো মৃত্যুরহং। ভবিষ্যতাং ভাবিকল্যাণানাং প্রাণিনামুদ্ভবোঽভ্যুদয়োঽহং। নারীণাং মধ্যে কীর্ত্ত্যাদ্যাঃ সপ্ত দেবতারূপাঃ স্ত্রিয়োঽহং যাসামাভাস মাত্রযোগেনপ্রাণিনঃশ্লাঘ্যাভবন্তীতিতাঃ কীর্ত্ত্যাদ্যাঃ স্ত্রিয়োমদ্বিভূতয়ঃ॥ ৩৪॥ বৃহদিতি। ত্বং হি করবাম ইত্যাদ্যুপগীয়মানং বৃহৎসামাহং তেন চেন্দ্রঃ সর্ব্বেশ্বরত্বেন স্তূয়তইতি শ্রৈষ্ঠ্যং। ছন্দোবিশিষ্টানাং মন্ত্রাণাং মধ্যে গায়ত্রী মন্ত্রোঽহং দ্বিজত্বাপাদকত্বেন সোমাহরণেন চ শ্রেষ্ঠত্বাৎ। কুসুমাকরোবসন্তঃ॥ ৩৫॥ দ্যূতমিতি। ছলয়তাং মন্যোন্যবঞ্চন পরাণাং সম্বন্ধি দ্যূতমস্মি। তেজস্বিনাং প্রভাববতাং তেজঃ প্রভাস্মি। জেতৄণাং জয়োঽস্মি। ব্যবসায়িনামুদ্যমবতাং ব্যবসায়উদ্যমোঽস্মি। সত্ত্ববতাং সাত্ত্বিকানাং সত্ত্বমহং॥ ৩৬॥ বৃষ্ণীনামিতি। বাসুদেবোযোঽহং ত্বামুপদিশামি। ধনঞ্জয়স্ত্বমেব মদ্বিভূতিঃ মুনীনাং বেদার্থমনন শীলানাং বেদব্যাসোঽস্মি। কবীনাং শাস্ত্রদর্শিনামুশনোনামা কবিঃ শুক্রঃ॥ ৩৭॥ দণ্ডইতি। দময়তাং দমনকর্তৄণাং সম্বন্ধী দণ্ডোঽস্মি যেনাসংযতা অপি সংযতাভবন্তি স দণ্ডোমদ্বিভূতিঃ। জেতুমিচ্ছতাং সম্বন্ধিনী সামাদিরূপা নীতিরস্মি। গুহ্যানাং গোপ্যানাং গোপনহেতুর্মৌনবচনমস্মি নহি তূষ্ণীং স্থিতস্যাভি প্রায়োজ্ঞায়তে। জ্ঞানবতাং তত্ত্বজ্ঞানিনাং যৎজ্ঞানং তদহং॥ ৩৮॥ যচ্চাপীতি। যদপি সর্ব্বভূতানাং বীজং প্ররোহকারণং তদহং। তত্র হেতুঃ ময়া বিনা যৎস্যাৎ ভবেৎ তচ্চ-

মধ্যে সর্ব্বসংহারক যে মৃত্যু তাহা আমি আর উৎপন্ন হইবেক যে প্রাণি সকল তাহার দিগের উৎপত্তি আমি এবং স্ত্রী সকলের মধ্যে কীর্ত্তি এবং শ্রী, বাক্, স্মৃতি; মেধা, ধৃতি, ক্ষমা এই সাতদেবী যাঁহাদের অবলোকন মাত্র প্রাণিরা শ্লাঘা জ্ঞান করে তাহা আমি ॥ ৩৪ ॥ সামবেদোক্ত শ্রুতি সকলের মধ্যে বৃহৎসাম আর ছন্দোবিশিষ্ট মন্ত্র সকলের মধ্যে গায়ত্রী মন্ত্র আমি, মাস সকলের মধ্যে অগ্রহায়ণ মাস, ঋতু সকলের মধ্যে বসন্ত ঋতু আমি ॥ ৩৫ ॥ ছলকারি দিগের দ্যূতক্রিয়া আমি, এবং প্রভাবিশিষ্টদিগের প্রভা আমি আর জয়শীলদিগের জয় আমি এবং উদ্যমবান দিগের উদ্যম আমি ও সাত্ত্বিক দিগের সত্ত্বগুণ আমি ॥ ৩৬ ॥ বৃষ্ণিবংশীয় দিগের মধ্যে বাসুদেব [অর্থাৎ তোমার উপদেশক] আর পাণ্ডবদিগের মধ্যে অর্জ্জুন [অর্থাৎ তুমি] এবং মুনিদিগের [অর্থাৎ বেদার্থজ্ঞানি দিগের] মধ্যে ব্যাস, শাস্ত্র দর্শিদিগের মধ্যে শুক্রাচার্য্য আমি ॥ ৩৭ ॥ দমনকর্ত্তাদিগের দণ্ড [অর্থাৎ যাহার দ্বারা লোক সকলের দুরাত্মতা বারণ করা যায়] তাহা আমি এবং জয়েচ্ছু দিগের নীতি [অর্থাৎ সাম, দান, ভেদ, দণ্ড,] আমি আর গোপনীয় বিষয় সকলের গোপনের কারণ যে মৌন তাহা আমি এবং তত্ত্বজ্ঞানিদিগের জ্ঞান আমি ॥ ৩৮ ॥ সকল প্রাণির বীজ [অর্থাৎ উৎপত্তির কারণ] আমি; হে অর্জুন, আমা ব্যতিরেকে স্থাবর বা জঙ্গম কোন বস্তুই নাই ॥ ৩৯ ॥ হে অর্জুন, আমার যে আশ্চর্য্য বিভূতি সকল তাহার অন্ত নাই অতএব সংক্ষেপে বিভূতি বিস্তার কহিলাম ॥ ৪০ ॥ [ভগবদ্বিভূতি শ্রবণে অর্জুনের আকাঙ্ক্ষা নিবৃত্তি হয় না এজন্য পুনর্ব্বার বিস্তার কহিতেছেন] যে সকল বস্তু

স্বামিকৃত টীকা।

রমচরং বা ভূতং নাস্ত্যেবেতি ॥ ৩৯ ॥ প্রকরণার্থ মুপসংহরতি নান্তোহস্তীতি। অনন্তত্বাদ্বিভূতীনাং তাঃ সাকল্যেন বক্তুং ন শক্যন্তে। এষ তু বিভূতিবিস্তরউদ্দেশতঃ সংক্ষেপতঃ প্রোক্তঃ ॥ ৪০ ॥ পুনশ্চ সাকাঙ্ক্ষং প্রতি কথঞ্চিৎ সাকল্যেন কথয়তি যদ্যদিতি। বিভূতিমদৈশ্বর্য্য যুক্তং শ্রীমৎ সম্পত্তিযুক্তং উর্জ্জিতং কেনাপি প্রভাববলাদিনা গুণেনাতিশয়িতং

তত্তদেবাবগচ্ছত্বং মম তেজোংংশ সম্ভবং ॥৪১॥ অথবা বহুনৈতেন কিংজ্ঞাতেন ধনঞ্জয়। বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতোজগৎ॥৪২॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সম্বাদে বিভূতিযোগনাম দশমোংধ্যায়ঃ।

অর্জুন উবাচ।

মদনুগ্রহায় পরমং গুহ্যমধ্যাত্মসংজ্ঞিতং। যত্ত্বয়োক্তং বচস্তেন মোহোংয়ং বিগতোমম ॥১॥ ভবাপ্যয়ৌহি ভূতানাং শ্রুতৌ বিস্তরশোময়া। ত্বত্তঃ কমলপত্রাক্ষ মাহাত্ম্য মপিচাব্যয়ং ॥২॥ এবমেতদ্যথাত্থত্বমাত্মানং পরমেশ্বর। দ্রষ্টুমিচ্ছামি তে রূপমৈশ্ব

স্বামিকৃত টীকা।

যদ্যৎসত্ত্বং বস্তুমাত্রং তত্তদেব মম তেজসঃ প্রভাবস্যাংশেন সম্ভূতং জানীহি॥৪১॥ অথবা কিমেতেন পরিচ্ছিন্নবিভূতিদর্শনেন সর্ব্বত্র মদ্দৃষ্টিমেব কুর্ব্বিত্যাহ অথবেতি। বহুনা পৃথগ্জ্ঞাতেন কিং তব কার্য্যং যস্মাদিদং সর্ব্বং জগদেকাংশেনৈকদেশ মাত্রেণ বিষ্টভ্য ধৃত্বা ব্যাপ্যেতি বা অহমেব স্থিতঃ ন মদ্ব্যতিরিক্তং কিঞ্চিদস্তি পাদোংস্য বিশ্বাভূতানীতিশ্রুতেঃ॥৪২॥ ইন্দ্রিয়দ্বারতশ্চিত্তে বহির্ধাবতি সত্যপি। ঈশদৃষ্টিবিধানায় বিভূতীর্দশমেংব্রবীৎ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা টীকায়াং সুবোধিন্যাং দশমঃ।

বিভূতের্বৈভবং প্রোচ্য কৃপয়া পরয়া হরিঃ। দিদৃক্ষোরর্জ্জুনস্যাথ বিশ্বরূপমদর্শয়ৎ॥ পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগদিতি বিশ্বাত্মকং পরমেশ্বররূপমুপক্ষিপ্তং তদ্দিদৃক্ষুঃ পূর্ব্বোক্তমভিনন্দন্নর্জুন উবাচ মদনুগ্রহায়েতি চতুর্ভিঃ। মমানুগ্রহায় শোকনিবৃত্তয়ে পরমং পরমাত্মনিষ্ঠং গুহ্যং গোপ্যমপি অধ্যাত্মসংজ্ঞিতমাত্মবিবেকবিষয়ং যত্ত্বয়োক্তং বচঃ অশোচ্যানন্বশোচস্ত্বমিত্যাদিষষ্ঠাধ্যায় পর্য্যন্তং যদ্বাক্যং তেন মমায়ং মোহোংহং হন্তা এতে হন্যন্তে ইত্যাদিলক্ষণভ্রমোবিগতো বিনষ্টঃ আত্মনঃ কর্ত্তৃত্বাদ্যভাবোক্তেঃ॥১॥ কিঞ্চ ভবেতি। ভূতানাং ভবাপ্যয়ৌ সৃষ্টি প্রলয়ৌ ত্বত্তঃ সকাশাদেব ভবতইতি শ্রুতৌ ময়া অহং কৃৎস্নস্য জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথেত্যাদৌ বিস্তরশঃ পুনঃ পুনঃ। কমলস্য পত্রে ইব সুপ্রসন্নে বিশালে অক্ষিণী যস্য হেকমলপত্রাক্ষ মাহাত্ম্য

ঐশ্বর্য্য যুক্ত বা সম্পত্তি যুক্ত কিম্বা বলপ্রভাব বা গুণ দ্বারা শ্রেষ্ঠ হয় তুমি জানিবা সে সকল আমার প্রভাবের অংশে জাত হইয়াছে ॥ ৪১॥ [আরো সংক্ষেপে কহিতেছেন] পৃথক্ পৃথক্ বিবিধ বিভূতি চিন্তায় তোমার কোন প্রয়োজন নাই আমি একাংশে সমস্ত জগৎকে ব্যাপ্ত করিয়া আছি [অর্থাৎ আমি ভিন্ন আর কোন বস্তুই নাই] তুমি এইরূপে সর্ব্বত্র ঈশ্বর দৃষ্টি কর॥ ৪২॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্ত র্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগব দ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার দশম অধ্যায়ের এই শেষ হইল।

[সকল বস্তুতে ঈশ্বর জ্ঞানার্থে বিভূতি বিস্তার কহিলেন তাহার মধ্যে শেষ শ্লোকে [আমি একাংশে জগৎকে ধারণ করিয়া আছি] ইহা শুনিয়া সেই জগৎব্যাপক রূপ দর্শনার্থি অর্জুন ঐ বিশ্বরূপ দর্শনার্থ কহিতেছেন] আমার শোক নিবৃত্তি নিমিত্ত অতি গুপ্ত বিষয়ক বাক্য যাহা কহিয়াছ তাহা র দ্বারা এই হন্তা ইহারা হন্যমান আমার এ ভ্রম নষ্ট হইয়াছে॥ ১॥ হে কম লপত্রাক্ষ, প্রাণিদিগের উৎপত্তি এবং সংহার তোমার নিকট বিস্তারিত শুনিয়াছি আর তোমার অক্ষয় মাহাত্ম্যও শ্রবণ করিয়াছি॥ ২। হে পরমেশ্বর, দশমাধ্যায়ের শেষ শ্লোকে তুমি যাহা কহিলে (আমি একাংশ দ্বারা জগৎকে ব্যাপ্ত করিয়া আছি) ইহা যথার্থ ইহাতে আমার অবিশ্বাস হয় নাই তথাপি হে পুরুষোত্তম, জ্ঞান ঐশ্বর্য্যশক্তি বীর্য্যাদিতে সর্ব্বতোভাবে

স্বামিকৃত টীকা।

মপি চাব্যয়ং অক্ষয়ং শ্রুতং বিশ্বসৃষ্ট্যাদিকর্ত্তৃত্বেঽপি শুভাশুভকর্ম্মকার য়িতৃত্বেঽপি বন্ধমোক্ষ বিচিত্রফলদাতাতৃত্বেঽপি অবিকারাবৈষম্যাসঙ্গৌ দাসীন্যাদিলক্ষণমপরিমিতং মহত্বঞ্চ শ্রুতং অব্যক্তং ব্যক্তিমাপন্নং মন্যন্তে মামবুদ্ধয়ইতি, ময়া ততমিদং সর্ব্বমিতি, নচ মাং তানি কর্ম্মাণীতি; সমোঽহং সর্ব্বভূতেষ্বিত্যাদিনা চ। অতস্ত্বৎপরতন্ত্রাণামপি জীবানামহংহন্তে তিমদীয়োমোহোবিগত ইতিভাবঃ॥ ২॥ কিঞ্চ এবমেতদিতি ভবাপ্যয়ৌহি ভূতানামিত্যাদি ময়াশ্রুতং যথাচেদানীমাত্মানং ত্বমাত্থ বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতোজগদিত্যেবং কথয়সি হে পরমেশ্বর এতদেবমেব অত্রাপ্যবিশ্বাসোমমনাস্তি; তথাপি হেপুরুষোত্তম তবৈশ্বর্য্যং জ্ঞানৈশ্বর্য্য-

রং পুরুষোত্তম ॥ ৩॥ মন্যসে যদি তচ্ছক্যং ময়া দ্রষ্টুমিতি প্রভো। যোগেশ্বর ততোমে ত্বং দর্শয়াত্মানমব্যয়ং ॥ ৪ ॥ শ্রীভগবানুবাচ। পশ্য মে পার্থ রূপাণি শতশোঽথ সহস্রশঃ। নানাবিধানি দিব্যানি নানাবর্ণাকৃতীনি চ ॥ ৫ ॥ পশ্যাদিত্যান্ বসূন্রুদ্রানশ্বিনৌ মরুতস্তথা। বহূন্যদৃষ্টপূর্ব্বাণি পশ্যাশ্চর্য্যাণি ভারত ॥ ৬ ॥ ইহৈকস্থং জগৎকৃৎস্নং পশ্যাদ্য সচরাচরং। মম দেহে গুড়াকেশ যচ্চান্যৎ দ্রষ্টুমিচ্ছসি ॥ ৭ ॥ নতু মাং শক্যসে দ্রষ্টুমনেনৈব স্বচক্ষুষা। দিব্যং দদামি তে চক্ষুঃ পশ্য মে যোগমৈশ্বরং ॥ ৮ ॥ সঞ্জয় উবাচ। এবমুক্ত্বা ততোরাজন্ মহাযোগেশ্বরোহরিঃ। দর্শয়ামাস পার্থায়

স্বামিকৃত টীকা।

শক্তিবীর্য্যাদিভিঃ সম্পন্নং ত্বদ্রূপং কৌতূহলাদহং দ্রষ্টুমিচ্ছামি ॥ ৩। নচাহং দ্রষ্টুমিচ্ছামীত্যেতাবতৈব ত্বয়া ত্বদ্রূপং দর্শয়িতব্যং কিংতর্হি মন্যস ইতি। যোগিন এব যোগাস্তেষামীশ্বর ময়াৰ্জ্জুনেন তদ্রূপং দ্রষ্টুং শক্যমিতি যদি মন্যসে ততস্তর্হি তদ্রূপং পরমাত্মান মব্যয়ং নিত্যং মমদর্শয় ॥ ৪ ॥ এবং প্রার্থিতঃ সন্নত্যদ্ভুতং রূপং দর্শয়িষ্যন্ সাবধানোভবেত্যেবমর্জ্জুনমভিমুখীকরোতি শ্রীভগবানুবাচ পশ্যেতি চতুর্ভিঃ। রূপস্যৈকত্বেঽপি নানাবিধত্বাদ্রূপাণীতি বহুবচনং। অপরিমিতানি অনেকপ্রকারাণি দিব্যান্যলৌকিকানি মম রূপাণি পশ্য। বর্ণাঃ শুক্লকৃষ্ণাদয়ঃ আকৃতয়ঃ অবয়ব বিশেষাঃ নানা অনেকবর্ণা আকৃতয়শ্চ যেষাং তানি নানাবর্ণাকৃতীনি ॥ ৫॥ তান্যেবাহ পশ্যেতি। আদিত্যাদীন্ মম দেহে পশ্য। মরুত একোন পঞ্চাশদ্দেবতাবিশেষান্। অদৃষ্টপূর্ব্বাণি ত্বয়া চান্যেন বা পূর্ব্বমদৃষ্টানি রূপাণি ॥ ৬ ॥ কিঞ্চ ইহৈকস্থমিতি। তত্র তত্র পরিভ্রমতাং বর্ষকোটিভিরপি দ্রষ্টুমশক্যং কৃৎস্নমপি চরাচরসহিতং জগদিহাস্মিন্ মম দেহেঽবয়বরূপেণৈকত্র স্থিতমদ্যাধুনৈব পশ্য। যচ্চান্যজ্জগদাশ্রয়ভূতং কারণস্বরূপং জগতশ্চাবস্থাবিশেষাদিকং জয়পরাজয়াদিকঞ্চ যদপ্যন্যদ্রষ্টুমিচ্ছসি তৎসর্ব্বং পশ্য ॥ ৭ ॥ যদুক্তমর্জ্জুনেন মন্যসে যদি তচ্ছক্যমিতি তত্রাহ নতু মামিতি। অনেনৈব স্বীয়েন চর্ম্মচক্ষুষা মাং দ্রষ্টুং ন শক্যসে শক্তোন ভবিষ্যসি। অতোদিব্যমলৌকিকং জ্ঞানাত্মকং চক্ষুস্তভ্যং দদা-

পরিপূর্ণ যে সেইরূপ তাহা দর্শন করিতে ইচ্ছা করি) ॥ ৩॥ [আমি সেই রূপ দেখিতে ইচ্ছা করি কেবল এই নিমিত্ত নয়] হে প্রভো, যদি তুমি এমত জ্ঞান কর, তোমার সেইরূপ আমি দর্শন করিতে সমর্থ হইব হে যোগেশ্বর, তবে সেই আত্ম স্বরূপ যে নিত্যপদার্থ তাহা আমাকে দর্শন করাও॥ ৪॥ [অর্জুন এই প্রার্থনা করিলে তাঁহাকে ঐরূপ দর্শন করাইবার নিমিত্ত সাবধান করিয়া পশ্য ইত্যাদি শ্লোক চতুষ্টয় দ্বারা শ্রীভগবান কহিতেছেন] হে অর্জুন, শতসহস্র প্রকার [অর্থাৎ অপরিমিত নানা বর্ণ] এবং নানা আকৃতিযুক্ত যে আমার অলৌকিক রূপ তাহা দেখ॥ ৫॥ আমার শরীরে দেবতা বিশেষ যে আদিত্যগণ, বসুগণ, রুদ্রগণ, অশ্বিনী কুমারদ্বয় এবং মরুৎগণ ইঁহাদিগকে দর্শন কর আর তোমার এবং অন্য কাহারো যাহা পূর্ব্বে কদাপি দৃষ্ট হয় নাই এমত অনেক আশ্চর্য্য বিষয় দেখ॥ ৬॥ [কোটি কোটি বৎসর পরিভ্রমণ করিয়া যে সকল স্থাবর জঙ্গম কেহ দেখিতে পায় না] সেই সকল স্থাবর জঙ্গম সহিত সম্পূর্ণ জগৎ আমার শরীরে অবয়ব স্বরূপে একত্র আছে তুমি এইক্ষণেই দেখ, হে জিতনিদ্র; আর জগতের বিশেষ বিশেষ অবস্থা হ্রাস বৃদ্ধি জয় পরাজয় প্রভৃতি যাহা অন্যত্র দেখিতে ইচ্ছা করিয়া থাক তাহাও দৃষ্টি কর॥৭॥ তুমি আপনার এই চর্ম্মচক্ষু দ্বারা সে রূপ বিশিষ্ট আমাকে দেখিতে পাইবা না অতএব তোমাকে দিব্য চক্ষু প্রদান করি অঘটন ঘটনায় পটু যে আমার অসাধারণ রূপ তাহার দ্বারা দর্শন কর॥ ৮॥ [ইহা কহিয়া শ্রীভগবান অর্জুনকে যে প্রকার রূপ দর্শন করাইয়াছিলেন এবং তাহা দেখিয়া অর্জুন শ্রীভগবানকে যাহা নিবেদন করেন ৬ শ্লোক দ্বারা সঞ্জয় ধৃতরাষ্ট্রকে তাহা কহিতেছেন] হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র; মহাযোগেশ্বর [অর্থাৎ যোগিদিগের ও পরমনিয়ন্তা] শ্রীভগবান্ ইহা কহিয়া অর্জুনোদ্দি

স্বামিকৃত টীকা।

মিমমৈশ্বরমসাধারণং যোগং যুক্তি মঘটনঘটনাসামর্থ্যং পশ্য॥ ৮॥ এবমুক্ত্বা ভগবানর্জ্জুনায় স্বরূপং দর্শিতবাংস্তচ্চ রূপং দৃষ্ট্বার্জুনঃ শ্রীকৃষ্ণং বিজ্ঞাপিতবানিতীমমর্থং ষড়্ভিঃ শ্লোকৈর্ধৃতরাষ্ট্রং প্রতি সঞ্জয় উবাচ এবমুক্ত্বেতি। হে রাজন্ ধৃতরাষ্ট্র মহাংশ্চাসৌ যোগেশ্বরশ্চ হরিঃ পরম-

পরমং রূপমৈশ্বরং ॥ ৯ ॥ অনেকবক্ত্রনয়নমনেকাদ্ভুতদর্শনং। অনেক দিব্যাভরণং দিব্যানেকোদ্যতায়ুধং ॥ ১০ ॥ দিব্যমাল্যাম্বরধরং দিব্যগন্ধানুলেপনং। সর্ব্বাশ্চর্য্যময়ং দেবমনন্তং বিশ্বতোমুখং ॥ ১১ ॥ দিবি সূর্য্যসহস্রস্য ভবেদ্যুগপদুত্থিতা। যদি ভাঃ সদৃশী সা স্যাৎ ভাসস্তস্য মহাত্মনঃ ॥ ১২ ॥ তত্রৈকস্থং জগৎ কৃৎস্নং প্রবিভক্তমনেকধা। অপশ্যদ্দেবদেবস্য শরীরে পাণ্ডবস্তদা ॥ ১৩ ॥ ততঃ স বিস্ময়াবিষ্টোহৃষ্টরোমা ধনঞ্জয়ঃ। প্রণম্য শিরসা দেবং কৃতাঞ্জলিরভাষত। ১৪। অর্জ্জুন উবাচ। পশ্যামি দেবাংস্তব দেব দেহে সর্ব্বাংস্তথা ভূত বিশেষসংঘান্। ব্রহ্মাণমীশং কমলাসনস্থমৃষীং শ্চ সর্ব্বানুরগাংশ্চ দিব্যান্ ॥ ১৫ ॥ অনেকবাহূদরবক্ত্রনেত্রং পশ্যামি ত্বাং সর্ব্বতোহনন্তরূপং। নান্তং ন মধ্যং ন পুনস্তবাদিং পশ্যামি বিশ্বেশ্বর বিশ্বরূপ।১৬॥ কিরীটিনং গদিনং চক্রি

স্বামিকৃত টীকা।

ঐশ্বরং রূপং দর্শিতবান্ ॥ ৯ ॥ কথংভূতং তদিত্যত্রাহ অনেকবক্ত্রনয়নমিতি। অনেকানি বক্ত্রাণি নয়নানি যস্মিংস্তৎ। অনেকানামদ্ভুতানাং দর্শনং যস্মিংস্তৎ। অনেকানি দিব্যাভরণানি যস্মিংস্তৎ। দিব্যানেকান্যুদ্যতান্যায়ুধানি যস্মিংস্তৎ ॥১০॥ কিঞ্চ দিব্যেতি। দিব্যানি মাল্যান্যম্বরাণি চ ধারয়তীতি। তথা দিব্যোগন্ধোযস্য তাদৃশমনুলেপনং যস্য তৎ। সর্ব্বাশ্চর্য্য ময়মনেকাশ্চর্য্যপ্রায়ং। দেবং দ্যোতনাত্মকং। অনন্তমপরিচ্ছিন্নং। বিশ্বতঃ সর্ব্বতোমুখানি যস্মিং স্তৎ ॥ ১১ ॥ বিশ্বরূপদীপ্তের্নিরুপমত্বমাহ দিবি সূর্য্যেতি। আকাশে সূর্য্যসহস্রস্য যুগপদুত্থিতস্য যদি যুগপদুত্থিতা ভাঃ প্রভা ভবেত্তর্হি সা মহাত্মনোবিশ্বরূপস্য ভাসঃ প্রভায়াঃ কথঞ্চিৎ সদৃশীস্যাৎ অন্যোপমা নাস্ত্যেবেত্যর্থঃ। তথাভূতং রূপং দর্শয়ামাসেতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ১২ ॥ ততঃ কিংবৃত্তমিত্যপেক্ষায়ামাহ তত্রেতি। অনেকধা প্রবিভক্তং নানাভাগেনাবস্থিতং কৃৎস্নং জগদ্দেবদেবস্য শরীরে তদবয়বত্বেনৈকত্র ব্যবস্থিতং তদা পাণ্ডবোহর্জুনোহপশ্যৎ ॥১৩॥ এবং দৃষ্ট্বা কিং কৃতবানিত্যত্রাহ ততইতি। ততোদর্শনানন্তরং বিস্ময়েনাবিষ্টোব্যাপ্তঃ হৃষ্টান্যুৎপুলকিতানি রোমাণি যস্য স ধনঞ্জয়স্তমেব দেবং শিরসা প্রণম্য কৃতাঞ্জলিঃ সংপুটীকৃতহস্তোভূত্বা অভাষত উক্তবান্

শেয পরমাশ্চর্য্য অসাধারণ রূপ দর্শন করাইয়াছিলেন ॥৯॥ [সেরূপ কি প্রকার এই জিজ্ঞাসার উত্তর করিতেছেন] অসংখ্য মুখ চক্ষু; আশ্চর্য্য দর্শন যোগ্য অনেক প্রকার বস্তু এবং অনেক বিচিত্রাভরণ ও প্রহার করিতে উন্মুখ এইমত অলৌকিক অনেক অস্ত্র বিশিষ্ট শরীর ॥ ১০ ॥ দিব্য মালা এবং দিব্য বস্ত্রধারী ও দিব্য গন্ধ দ্রব্যালেপ ও সর্ব্বত্র মুখযুক্ত প্রকাশ স্বরূপ এবং ইয়ত্তা রহিত, আর যাহা যাহা আছে সে সকলও আশ্চর্য্য ॥ ১১ ॥ যদি এককালীন আকাশে উদিত সহস্র সূর্য্যের প্রভা প্রকাশ পায় তবে সেই বৃহৎ শরীরের কান্তির এক প্রকার হীন দৃষ্টান্ত হইতে পারে। ১২ ॥ একত্র সেই শ্রীভগবৎ শরীরে হস্তপাদাদি অবয়ব রূপে বিভাগ ক্রমে সমুদায় জগৎ আছে সে সময়ে অর্জুন ইহা দেখিলেন ॥ ১৩ ॥ তদনন্তর অর্জুন বিস্ময়াপন্ন এবং লোমাঞ্চিত গাত্র হইয়া শ্রীভগবানকে দণ্ডবৎ প্রণাম করিয়া কৃতাঞ্জলি পূর্ব্বক বক্তব্য সকল কহিতেছেন॥ ১৪॥ হে ভগবন; তোমার শরীরে আদিত্যাদি দেবতাগণ, মনুষ্য পশু পক্ষী কীট পতঙ্গাদি প্রাণি সকল; বশিষ্ঠাদি ঋষিবর্গ তক্ষকাদি সর্প সকল এবং এই সকলের কর্ত্তা কমলাসনস্থ ব্রহ্মা এই সমস্তকে দেখিলাম।১৫। হে বিশ্বেশ্বর, আমি চারিদিকে তোমাকে অপরিমিত রূপ এবং অনেক বাহু, অনেক উদর, অনেক মুখ অনেক চক্ষু বিশিষ্ট দর্শন করিলাম কিন্তু বিশ্বরূপ তোমার উৎপত্তি স্থিতি নাশ দেখিতে পাইলাম না ॥ ১৬॥ কিরীটি গদা এবং চক্রযুক্ত ও সর্ব্বাবয়বে পরম দীপ্তিমান

স্বামিকৃত টীকা।

॥ ১৪ ॥ ভাষণমেবাহ পশ্যামি তথা সর্ব্বান্ ভূতবিশেষাণাং জরায়ুজাণ্ডজাদীনাং সংঘাংশ্চ তথা দিব্যানৃষীন্ বশিষ্ঠাদীন্ উরগাংশ্চ তক্ষকাদীন্ তথা তেষাং দেবাদীনা মীশং স্বামিনং ব্রহ্মাণঞ্চ কথং ভূতং কমলাসনস্থং পৃথিবীপদ্মকর্ণিকায়াং মেরৌ স্থিতমিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥ কিঞ্চ অনেকেতি। অনেকানি বাহ্বাদীনি যস্য তাদৃশং ত্বাংপশ্যামি। অনন্তানি রূপাণি যস্য তংত্বাং সর্ব্বতঃ পশ্যামি। তব তু অন্তং মধ্যমাদিঞ্চ ন পশ্যামি সর্ব্বগতত্বাৎ ॥ ১৬। কিঞ্চ কিরীটিনমিতি। মুকুটবন্তং গদাবন্তং চক্রবন্তং সর্ব্ব-

ণঞ্চ তেজোরাশিং সর্ব্বতোদীপ্তিমন্তং। পশ্যামি ত্বাং দুর্নিরীক্ষ্যং সমন্তাদ্দীপ্তানলার্কদ্যুতিমপ্রমেয়ং ॥ ১৭॥ ত্বমক্ষরং পরমং বেদিতব্যং ত্বমস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং। ত্বমব্যয়ঃ শাশ্বতধর্ম্মগোপ্তা সনাতনস্ত্বং পুরুষোমতোমে ॥ ১৮॥ অনাদিমধ্যান্তমনন্তবীর্য্যমনন্তবাহুং শশিসূর্য্যনেত্রং। পশ্যামি ত্বাংদীপ্তহুতাশবক্ত্রং স্বতেজসা বিশ্বমিদংতপন্তং ॥ ১৯ ॥ দ্যাবাপৃথিব্যোরিদমন্তরং হি ব্যাপ্তং ত্বয়ৈকেন দিশশ্চ সর্ব্বাঃ। দৃষ্ট্বাদ্ভুতং রূপমিদং তবোগ্রং লোকত্রয়ং প্রব্যথিতং মহাত্মন্ ॥ ২০॥ অমী হিত্বাং সুরসংঘা বিশন্তি কেচিদ্ভীতাঃ প্রাঞ্জলয়োগৃণন্তি। স্বস্তীত্যুক্ত্বা মহর্ষিসিদ্ধসংঘা স্তুবন্তি ত্বাং স্তুতিভিঃ পুষ্কলাভিঃ॥ ২১ ॥ রুদ্রাদিত্যাবসবো যে চ সাধ্যাবিশ্বেঽশ্বিনৌ মরুতশ্চোষ্মপাশ্চ। গন্ধর্ব্বযক্ষাসুরসিদ্ধসংঘা বীক্ষন্তে ত্বাং বিস্মিতাশ্চৈব সর্ব্বে॥ ২২ ॥ রূপং মহত্তে বহুবক্ত্রনেত্রং মহাবাহো বহুবাহূরুপাদং। বহূদরং বহুদংষ্ট্রাকরালং

স্বামিকৃত টীকা।

তোদীপ্তিমন্তং তেজঃ পুঞ্জরূপং তথা দুর্নিরীক্ষ্যং দ্রষ্টুমশক্যং তত্র হেতুঃ দীপ্তয়োরনলার্কয়োর্দ্যুতিরিব দ্যুতির্যস্য তং অতএবাপ্রমেয়ং এবং ভূত ইতি নিশ্চেতুমশক্যং ত্বাং সমন্ততঃ পশ্যামি॥১৭॥ যস্মাদেবং তবাতর্ক্যমৈশ্বর্য্যং তস্মাত্ত্বমিতি। ত্বমেবাক্ষরং পরমং ব্রহ্ম। কথং ভূতং বেদিতব্যং মুমুক্ষুভির্জ্ঞাতব্যং। ত্বমেবাস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং নিধীয়তেঽস্মিন্নিতি নিধানং প্রকৃষ্টাশ্রয়ঃ। অতএব ত্বমব্যয়োনিত্যঃ শাশ্বতস্য নিত্যস্য ধর্ম্মস্য গোপ্তা পালকঃ। সনাতনশ্চিরন্তনঃ পুরুষোমেমতঃ সম্মতো হসি॥ ১৮ ॥ কিঞ্চ অনাদীতি। অনাদিমধ্যান্তং উৎপত্তিস্থিতিলয়রহিতং অনন্তং বীর্য্যং প্রভাবো যস্য তং। শশিসূর্য্যৌ নেত্রে যস্য তাদৃশং ত্বাং পশ্যামি। তথা দীপ্তোহুতাশোঽগ্নির্বক্ত্রেষু যস্য তং স্বতেজসা ইদং বিশ্বং তপন্তং সন্তাপয়ন্তং পশ্যামি॥১৯॥ কিঞ্চ দ্যাবাপৃথিব্যো রিদমন্তরমন্তরীক্ষং ত্বয়ৈবৈকেন ব্যাপ্তং দিশশ্চ সর্ব্বাঃ ব্যাপ্তাঃ। অদ্ভুতমদৃষ্টপূর্ব্বং ত্বদীয়মিদমুগ্রং ঘোরং রূপং দৃষ্ট্বা লোকত্রয়ং প্রব্যথিতমতিভীতং পশ্যামিতি পূর্ব্বস্যেবানুষঙ্গঃ॥২০॥ কিঞ্চ অমী ইতি। অমী সুরসঙ্ঘাভীতাঃ সন্তস্ত্বাং বিশন্তি

তেজঃপুঞ্জ এবং অতি প্রদীপ্ত অগ্নি ও সূর্য্যের ন্যায় প্রভান্বিত প্রযুক্ত দুর্নিরীক্ষ্য অতএব নিশ্চয় করিবার অযোগ্য, তোমাকে চারিদিগে এইপ্রকার দেখিতেছি ॥১৭॥ অতএব মুমুক্ষুদিগের জ্ঞানগম্য তুমিই পরব্রহ্ম, তুমিই এই বিশ্বের পরমাশ্রয় এবং তুমিই অক্ষয় ও সনাতন ধর্ম্মের প্রতিপালক এবং নিত্য ইহা আমার নিশ্চিত জ্ঞান হইল॥১৮॥ আর তুমি উৎপত্তি স্থিতি সংহার রহিত এবং অপরিমিত প্রভাবান্বিত চন্দ্র সূর্য্য তোমার চক্ষু এবং তোমার মুখ সকলের মধ্যে অতি জাজ্বল্যমান অগ্নি, তুমি স্বীয় তেজো দ্বারা এই সংসারকে উষ্ণ করিতেছ আমি তোমাকে এই প্রকার দেখিতেছি ॥১৯॥ পৃথিবী এবং স্বর্গ ইহার মধ্যবর্ত্তি আকাশ এবং সকলদিক্ তোমার এক শরীর দ্বারা ব্যাপ্ত হইয়াছে, হে মহাত্মা, আমি ইহা দেখিলাম তোমার এই আশ্চর্য্য উগ্রমূর্ত্তি দেখিয়া ত্রিলোক ভীত হইতেছে॥ ২০॥ এই যে সকল দেবগণ তোমার শরণাপন্ন হইতেছেন; ইঁহারদিগের মধ্যে কেহ কেহ ভীত হইয়া কৃতাঞ্জলি পূর্ব্বক [জয় জয় রক্ষ রক্ষ ইত্যাদি] প্রার্থনা জানাইতেছেন, সিদ্ধগণ মঙ্গলধ্বনি পূর্ব্বক মনোহর নানাস্তুতি বাক্যে স্তব করিতেছেন॥২১॥ রুদ্রগণ এবং আদিত্যগণ ও বসুগণ আর সাধ্যগণ এবং বিশ্বদেবগণ ও অশ্বিনী কুমারদ্বয় আর মরুদ্গণ এবং পিতৃগণ ও গন্ধর্ব্বগণ, যক্ষগণ, অসুরগণ আর সিদ্ধগণ ইঁহারা সকলে বিস্মিত হইয়া তোমাকে নিরীক্ষণ করিতেছেন॥২২॥ তোমার অতি বৃহৎ শরীর যাহাতে অনেক মুখ অনেক চক্ষু এবং অনেক উরু অনেক চরণ অনেক উদর আছে আর যাহা দন্তদ্বারা অতি উৎকট হইয়াছে তাহা দেখিয়া

স্বামিকৃত টীকা।

শরণং প্রবিশন্তি। তেষাং মধ্যে কেচিদতিভীতাদূরতএব স্থিত্বা কৃত সম্পুট করযুগলাঃ সন্তো গৃণন্তি জয় জয় রক্ষ রক্ষেতি প্রার্থয়ন্তে সুস্থমন্যৎ॥২১॥ কিঞ্চ রুদ্রেতি। রুদ্রাশ্চ আদিত্যাশ্চ বসবশ্চ যে চ সাধ্যানাম দেবাঃ বিশ্বে বিশ্বেদেবাঃ অশ্বিনৌ দেবৌ মরুতোমরুদ্গণাউষ্মাণং পিবন্তীত্যুষ্মপাঃ পিতরঃ উষ্মভাগাহি পিতরইতি শ্রুতেঃ। গন্ধর্ব্বাশ্চ যক্ষাশ্চ অসুরাশ্চ বিরোচনাদয়ঃ সিদ্ধসংঘাঃ সিদ্ধানাং সংঘাশ্চ সর্ব্বএব বিস্মিতাঃ সন্তস্ত্বাং বীক্ষন্তইত্যন্বয়ঃ॥২২॥ কিঞ্চ রূপমিতি। হে মহাবাহো মহদত্যূর্জ্জিতং তব রূপং দৃষ্ট্বা লোকাঃসর্ব্বে প্রব্যথিতা অতিভীতাঃ তথাহঞ্চ প্রব্যথিতোঽস্মি কীদৃশং রূপং দৃষ্ট্বা; বহূনি বক্ত্রাণি নেত্রাণি চ যস্মিংস্তৎ। বহবোবাহু-

দৃষ্ট্বা লোকাঃ প্রব্যথিতাস্তথাহং ॥ ২৩ ॥ নভস্পৃশং দীপ্তমনেক বর্ণং ব্যাত্তাননং দীপ্তবিশালনেত্রং। দৃষ্ট্বা হিত্বাং প্রব্যথিতান্ত রাত্মা ধৃতিং ন বিন্দামি শমঞ্চ বিষ্ণো ॥ ২৪ ॥ দংষ্ট্রাকরালানি চ তে মুখানি দৃষ্ট্বৈব কালানলসন্নিভানি। দিশো ন জানে ন লভে চ শর্ম্ম প্রসীদ দেবেশ জগন্নিবাস ॥ ২৫ ॥ অমী চ ত্বাং ধৃতরাষ্ট্রস্য পুত্রাঃ সর্ব্বে সহৈবাবনিপালসংঘৈঃ। ভীষ্মোদ্রোণঃ সূতপুত্রস্তথা-সৌ সহাস্মদীয়ৈরপি যোধমুখ্যৈঃ ॥ ২৬ ॥ বক্ত্রাণি তে ত্বরমাণা বিশন্তি দংষ্ট্রাকরালানি ভয়ানকানি। কেচিদ্বিলগ্নাদশনান্তরেষু সংদৃশ্যন্তে চূর্ণি তৈরুত্তমাঙ্গৈঃ ॥ ২৭ ॥ যথা নদীনাং বহবোঽম্বু-বেগাঃ সমুদ্রমেবাভিমুখাদ্রবন্তি। তথা তবামী নরলোকবীরাবি-শন্তি বক্ত্রাণ্যভিতোজ্বলন্তি ॥ ২৮ ॥ যথা প্রদীপ্তং জ্বলনং পতঙ্গা বিশন্তি নাশায় সমৃদ্ধবেগাঃ। তথৈব নাশায় বিশন্তি লোকা-স্তবাপি বক্ত্রাণি সমৃদ্ধবেগাঃ ॥ ২৯ ॥ লেলিহ্যসে গ্রসমানঃ

স্বামিকৃত টীকা।

বউরবশ্চ পাদাশ্চ যস্মিংস্তৎ। বহূন্যুদরাণি যস্মিংস্তৎ। বহ্বীভির্দংষ্ট্রাভিঃ করালং বিকৃতং রৌদ্রমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ ন কেবলং ভীতোঽহমেতাবদেব অপিতু নভইতি। নভঃ স্পৃশতীতি নভস্পৃক্ তৎ অন্তরীক্ষব্যাপিন মিত্যর্থঃ দীপ্তং তেজোযুক্তং। অনেকে বর্ণা যস্য তং। ব্যাত্তানি বিবৃতান্যাননানি যস্য তং। দীপ্তানি বিশালানি নেত্রাণি যস্য তৎ। এবংভূতং হি ত্বাং দৃষ্ট্বা প্রব্যথিতাঽন্তরাত্মা মনোযস্যসোঽহং ধৃতিং ধৈর্য্যমুপশমঞ্চ ন লভে ॥ ২৪ ॥ কিঞ্চ দংষ্ট্রেতি। হে দেবেশ তব মুখানি দৃষ্ট্বা ভয়াবেশেন দিশো ন জানামি শর্ম্ম চ সুখং ন লভে। ভো জগন্নিবাস প্রসন্নোভব। কীদৃশানি মুখানি দৃষ্ট্বা দংষ্ট্রাভিঃ করালানি কালানলঃ প্রলয়াগ্নি স্তৎসদৃশানি ॥২৫॥ যচ্চান্যদ্দ্রষ্টুমিচ্ছসীত্যনেনাস্মিন্ সংগ্রামে ভাবি জয়পরাজয়াদিকং মম দেহে পশ্যেতি শ্রীভগবতোক্তং তদিদানীং পশ্যন্নাহ অমী চেতি পঞ্চভিঃ। অমী ধৃতরাষ্ট্রস্যপুত্রা দুর্য্যোধনাদয়ঃ সর্ব্বেঽবনিপালানাং জয়দ্রথাদীনাং রাজ্ঞাং সঙ্ঘৈঃ সমূহৈঃ সহৈব তব বক্ত্রাণি বিশন্তীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। তথা ভীষ্ম দ্রোণশ্চাসৌ সূতপুত্রশ্চ কর্ণঃ। ন কেবলং তএব বিশন্তি অপিতু প্রতিযোদ্ধারো ঽস্মদীয়াযে যোধমুখ্যাঃ শিখণ্ডিধৃষ্টদ্যুম্নাদয়স্তৈঃ সহ ॥২৬। বক্ত্রাণীতি। এতে সর্ব্বে ত্ব মাণাধাবন্তস্তব দংষ্ট্রাভিঃ করালানি ভয়ঙ্ক-

লোকসকল অত্যন্ত ভীত হইতেছেন এবং আমিও ভয় পাইতেছি ॥ ২৩ ॥ আকাশমণ্ডল ব্যাপ্ত অতিশয় তেজোময় অনেক প্রকার বর্ণ বিশিষ্ট জাজ্বল্যমান এবং অতি বিস্তৃত চক্ষু আর অনাবৃত অসংখ্য মুখ তোমাকে দেখিয়া আমার মন অস্থির হইয়াছে অতএব হে বিষ্ণো, ধৈর্য্যাবলম্বনে আর কোন প্রকারে শান্তি লাভ করিতে পারি না ॥২৪॥ প্রলয়াগ্নির ন্যায় জাজ্বল্যমান এবং বিসঙ্কট দন্তদ্বারা অতি ভয়ানক যে তোমার মুখ সকল তাহা দেখিয়া আমার দিক্‌ভ্রম হইতেছে, শান্ত হইতে পারি না অতএব হে জগদাধার, প্রসন্ন হও ॥ ২৫ ॥ ধৃতরাষ্ট্র সন্তান এই যে দুর্য্যোধন প্রভৃতি এবং ভীষ্ম ও দ্রোণ কর্ণ ইঁহারা জয়দ্রথ প্রভৃতি রাজবর্গের এবং আমারদিগের প্রধান প্রধান যোদ্ধা শিখণ্ডী ধৃষ্টদ্যুম্ন প্রভৃতির সহিত ॥ ২৬ ॥ ধাবমান হইয়া তোমার বিকট দন্ত ভয়ঙ্কর মুখ সকলেতে প্রবেশ করিতেছেন কেহ কেহ মস্তক চূর্ণ ভাবে তোমার দন্ত সন্ধিস্থলে সংলগ্ন হইয়া দৃষ্ট হইতেছেন ॥ ২৭ ॥ যেমন নানাপথগামী নদী সকলের বহুতর জল স্রোত স্বভাবত অবশভাবে সমুদ্রাভিমুখে যাইয়া সমুদ্রে প্রবেশ করে সেই রূপে এই বীর সকল সর্ব্বতোভাবে জাজ্বল্যমান মুখ সকলেতে প্রবেশ করিতেছেন ॥ ২৮ ॥ আর যেমন পতঙ্গ সকল জ্ঞান পূর্ব্বক বেগে ধাবমান হইয়া মরণার্থ জ্বলন্ত অগ্নি মধ্যে প্রবেশ করে সেইরূপে এই লোক সকল তোমার মুখে বেগে প্রবেশ করিতেছেন ॥ ২৯ ॥ ভয়ঙ্কর মুখ সকলের দ্বারা চতুর্দ্দিগ হইতে

স্বামিকৃত টীকা।

রাণি বক্ত্রাণি বিশন্তি। তেষাং মধ্যে কেচিচ্চূর্ণিতৈরুত্তমাঙ্গৈঃ শিরোভিরুপলক্ষিতা দন্তসন্ধিষু সংশ্লিষ্টাঃ সংদৃশ্যন্তে ॥ ২৭ ॥ প্রবেশনে দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। নদীনামনেকমার্গপ্রবৃত্তানাং বহবোঽম্বুনাং বারাণাং বেগাঃ প্রবাহাঃ সমুদ্রাভিমুখাঃ সন্তোযথা সমুদ্রমেব দ্রবন্তি তথা অমী যে নরলোকবীরাস্তেঽভিতোজ্বলন্তি সর্ব্বতঃ প্রদীপ্যমানানি তব বক্ত্রাণি প্রবিশন্তি ॥ ২৮ ॥ অবশত্বেন প্রবেশে দৃষ্টান্ত উক্তো বুদ্ধিপূর্ব্বকপ্রবেশে দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। প্রদীপ্তং জ্বলন্তমগ্নিং পতঙ্গাঃ শলভাবুদ্ধিপূর্ব্বকং সমৃদ্ধোবেগোযেষাং তে যথা নাশায় মরণায়ৈব বিশন্তি তথৈব লোকা এতে জনা অপি তব বক্ত্রাণি প্রবিশন্তি ॥ ২৯ ॥ ততঃ কিমত আহ লেলিহ্যসে ইতি। গ্রসমানোগ্রসন

সমন্তাল্লোকান্ সমগ্রান্ বদনৈর্জ্বলদ্ভিঃ। তেজোভিরাপূর্য্য জগৎ সমগ্রং ভাসস্তবোগ্রাঃ প্রতপন্তি বিষ্ণো॥ ৩০॥ আখ্যাহি মে কো ভবানুগ্ররূপোনমোঽস্তুতে দেব বরপ্রসীদ। বিজ্ঞাতুমিচ্ছামি ভবন্তমাদ্যং ন হি প্রজানামি তব প্রবৃত্তিং॥ ৩১॥ শ্রীভগবানুবাচ। কালোঽস্মি লোকক্ষয়কৃৎ প্রবৃদ্ধো লোকান সমাহর্ত্তুমিহ প্রবৃত্তঃ। ঋতেঽপিত্বাংনভবিষ্যন্তি সর্ব্বে যেঽবস্থিতাঃ প্রত্যনীকেষু যোদ্ধাঃ॥ ৩২॥ তস্মাত্ত্বমুত্তিষ্ঠ যশোলভস্ব জিত্বা শত্রূন্ ভুঙ্ক্ষ্ব রাজ্যং সমৃদ্ধং। ময়ৈবৈতে নিহতাঃ পূর্ব্বমেব নিমিত্তমাত্রং ভব সব্যসাচিন্॥ ৩৩॥ দ্রোণঞ্চ ভীষ্মঞ্চ জয়দ্রথঞ্চ কর্ণং তথান্যানপি যোধবীরান্। ময়া হতাং স্ত্বং জহি মা ব্যথিষ্ঠা যুধ্যস্ব জেতাসি রণে সপত্নান্॥ ৩৪॥ সঞ্জয় উবাচ। এতৎশ্রুত্বা বচনং কেশবস্য কৃতাঞ্জলির্বেপমানঃ কিরীটী। নমস্কৃত্য ভূয়এবাহ কৃষ্ণং সগদ্গদং ভীতভীতঃপ্রণম্য॥ ৩৫॥ অর্জ্জুনউবাচ॥ স্থানে হৃষীকেশ তব

স্বামিকৃত টীকা।

লোকান্ সর্ব্বানেতান্ বীরান্ সর্ব্বতো লেলিহ্যসে অতিশয়েন ভক্ষয়সি। কৈঃ, জলদ্ভির্ব্বদনৈঃ॥ কিঞ্চ হে বিষ্ণো তব ভাসোদীপ্তয়স্তেজোভিবিস্ফুরণৈঃ সমগ্রং জগদ্ব্যাপ্য তীব্রাঃ সত্যঃ প্রতপন্তি সন্তাপয়ন্তি॥ ৩০॥ যতএবং তস্মাৎ আখ্যাহীতি। ভবানুগ্ররূপঃ কইত্যাখ্যাহি কথয় তুভ্যং নমোঽস্তু হে দেববর প্রসন্নোভব ভবন্তমাদ্যং পুরুষং বিশেষেণ জ্ঞাতুমিচ্ছামি যতস্তব প্রবৃত্তিং চেষ্টাং কিমর্থমেবং প্রবৃত্তোঽসীতি ন জানামি। ॥ ৩১॥ এবং প্রার্থিতঃসন্ শ্রীভগবানুবাচ কালইতি ত্রিভিঃ। লোকানাং ক্ষয়কর্ত্তা প্রবৃদ্ধোঽত্যুৎকটঃ কালোঽস্মি লোকান্ প্রাণিনঃ সংহর্ত্তুমিহ লোকে প্রবৃত্তোঽস্মি অতশ্চ্যুতে ত্বাং হন্তারং বিনা ন ভবিষ্যন্তি। কে তে প্রত্যনীকেষু অনীকানি প্রতি ভীষ্ম দ্রোণাদীনাং সর্ব্বাসু সেনাসু যে যোদ্ধারোঽবস্থিতাস্তে সর্ব্বেঽপি॥ ৩২॥ তস্মাদিতি। যস্মাদেবং তস্মাত্ত্বং যুদ্ধায়োত্তিষ্ঠ দেবৈরপি দুর্জয়াভীষ্মাদয়োঽর্জ্জুনেন জিতাইত্যেবং যশোলভস্ব প্রাপ্নুহি অযত্নতঃ শত্রূন্ জিত্বা সমৃদ্ধং রাজ্যংভুঙ্ক্ষ এতে চ তব শত্রবস্ত্বদীয়যুদ্ধাৎ পূর্ব্বমেব ময়ৈব কালাত্মনা নিহতপ্রায়া স্তথাপি ত্বং নিমিত্ত মাত্রংভব। হে সব্যসাচিন্ সব্যেন বামেন সাচিতুং শরান্ সন্ধাতুং শীলং

গ্রাস করিয়া এই বীরগণকে ভক্ষণ করিতেছ আর হে বিষ্ণো, তোমার দীপ্তিরাশি আপন কিরণ দ্বারা জগৎ পরিপূর্ণ করিয়া অতি প্রখর হইয়া উত্তপ্ত করিতেছে॥৩০॥ হে দেবশ্রেষ্ঠ, আমি প্রণাম করি, প্রসন্ন হও, অতি ভয়ঙ্কর মূর্ত্তি তুমি, কে, আমাকে বল, তুমি আদিপুরুষ, কি নিমিত্ত এরূপ করিতেছ আমি বুঝিতে পারি না অতএব তোমাকে বিশেষরূপে জানিতে ইচ্ছা করি॥৩১॥ (অর্জুনের এই প্রার্থনায় শ্রীভগবান কহিতেছেন) আমি লোক সকল বিনাশক উৎকটকাল, ইহলোকে সর্ব্বপ্রাণির সংহারার্থে প্রবর্ত্ত হইয়াছি তুমি হন্তা ব্যতিরেকে প্রতি সৈন্যদলে বিশেষত ভীষ্ম দ্রোণাদির সেনাগণ মধ্যে যে সকল যোদ্ধাগণ অবস্থিত হইয়াছে ইহারা কেহ জীবিত থাকিবেক না॥৩২॥ অতএব যুদ্ধার্থে গাত্রোত্থান করিয়া [দেবতাদিগের অজেয় ভীষ্ম দ্রোণাদিকে পরাজয় পূর্ব্বক তুমি] এই যশো লাভ কর আর অবহেলাক্রমে শত্রু পরাজয় করিয়া অতি সুসম্পন্ন রাজ্যভোগ কর, [কালরূপ আমি পূর্ব্বেই তোমার শত্রু সকলকে নষ্ট করিয়াছি, হে সব্যসাচিন, [বাম হস্তে শরক্ষেপ করণ সমর্থ] তুমি নিমিত্ত মাত্র হও॥৩৩॥ [ভীষ্ম দ্রোণাদিকে পরাজয় করিতে পারিবেন কি না, পূর্ব্বে অর্জুন এই আশঙ্কা করিয়াছিলেন এইক্ষণে কৃষ্ণ সেই সন্দেহ নিবারণ করিতেছেন] ভীষ্ম দ্রোণ জয়দ্রথ কর্ণ এবং অন্যং বীর সকলকে আমি প্রায় নষ্ট করিয়া রাখিয়াছি এইক্ষণে তুমি নষ্ট কর, ভয় করিবা না, যুদ্ধ কর এ যুদ্ধে তুমি শত্রু সকলকে পরাজয় করিতে পারিবা॥৩৪॥ [ইহার পর সঞ্জয় শ্রীকৃষ্ণার্জুনের এই সকল বৃত্তান্ত ধৃতরাষ্ট্রকে কহিতেছেন] শ্রীভগবানের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া কিরিটী [অর্থাৎ অর্জুন] অতিভয়ে কম্পিত এবং অতি নম্রভাবে শ্রীকৃষ্ণকে প্রণাম পূর্ব্বক কৃতাঞ্জলি হইয়া গদ্গদস্বরে

স্বামিকৃত টীকা।

যদ্যোতি ব্যুৎপত্ত্যা বামেনাপি বাণক্ষেপাৎ সব্যসাচীত্যুচ্যতে॥ ৩৩॥ নচৈতদ্বিদ্মঃ কতরন্নো গরীয়োযদ্বা জয়েম যদি বা নোজয়েয়ুরিতি যা আশঙ্কা সাপি ন কার্য্যেত্যাহ দ্রোণমিতি। যেভ্যস্ত্বং শঙ্কসে তান্ দ্রোণাদীন্ ময়ৈব হতাংস্ত্বংজহি ঘাতয় মা ব্যথিষ্ঠা ভয়ং মা কার্ষীঃ সপত্নান্ শত্রূন্ যুদ্ধে নিশ্চিতং জেতাসি জেষ্যসি॥ ৩৪। ততো যদ্বৃত্তং তদ্ধৃতরাষ্ট্রং প্রতি সঞ্জয়উবাচ এতদিতি। এতৎ পূর্ব্বোক্তশ্লোকত্রয়াত্মকং কেশবস্য বচনং শ্রুত্বা বেপমানঃ কম্পমানঃ কিরীটী অর্জুনঃ কৃতাঞ্জলিঃ সম্পুটীকৃতহস্তঃ কৃষ্ণং নমস্কৃত্য পুনরপ্যাহ উক্তবান্। কথমাহ; ভয়হর্ষাদ্যাবেশবশাৎ গদ্গদেন কণ্ঠকম্পেন সহবর্ত্ততইতি সগদ্গদং যথা ভবতি তথা কিঞ্চ ভীতাদপি ভীতঃ

প্রকীর্ত্ত্যা জগৎ প্রহৃষ্যত্যনুরজ্যতে চ। রক্ষাংসি ভীতানি দিশো দ্রবন্তি সর্ব্বে নমস্যন্তি চ সিদ্ধসংঘাঃ ॥ ৩৬ ॥ কস্মাচ্চ তে ন নমেরন্মহাত্মন্ গরীয়সে ব্রহ্মণোঽপ্যাদিকর্ত্রে। অনন্ত দেবেশ জগন্নিবাস ত্বমক্ষরং সদসত্তৎপরং যৎ ॥ ৩৭॥ ত্বমাদিদেবঃ পুরুষঃ পুরাণস্ত্বমস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং। বেত্তাসি বেদ্যঞ্চ পরঞ্চ ধাম ত্বয়া ততং বিশ্বমনন্তরূপ ॥৩৮॥ বায়ুর্যমোঽগ্নির্বরুণঃ শশাঙ্কঃ প্রজাপতিস্ত্বং প্রপিতামহশ্চ। নমো নমস্তেঽস্তু সহস্রকৃত্বঃ পুনশ্চ ভূয়োঽপি নমো নমস্তে ॥ ৩৯ ॥ নমঃ পুরস্তাদথ পৃষ্ঠতস্তে নমোঽস্তু তে সর্ব্ব তএব সর্ব্ব। অনন্তবীর্য্যামিত বিক্রমস্ত্বং সর্ব্বং সমাপ্নোষি ততোঽসি সর্ব্বঃ ॥ ৪০ ॥ সখেতি মত্বা প্রসভং যদুক্তং হেকৃষ্ণ হেযাদব হে সখেতি। অজানতা মহিমানং তবেদং ময়া প্রমাদাৎ প্রণয়েন

স্বামিকৃত টীকা।

সন্ প্রণম্য অবনতোভূত্বা আহ ॥ ৩৫ ॥ স্থানে ইত্যেকাদশভি রর্জুনোক্তিঃ স্থানে ইত্যব্যয়ং যুক্তমিত্যস্মিন্নর্থে। হে হৃষীকেশ যতএবং ত্বমদ্ভুত প্রভাবো ভক্তবৎসলশ্চাতস্তব প্রকীর্ত্ত্যা মাহাত্ম্য সংকীর্ত্তনেন ন কেবলমহমেব প্রহৃষ্যামীতি কিন্তু জগৎ সর্ব্বং প্রহৃষ্যতি প্রকর্ষেণ হর্ষং প্রাপ্নোতি এতৎ স্থানে যুক্তমিত্যর্থঃ। তথা জগদনুরজ্যতে চ অনুরাগ মুপৈতি যৎ। তথা রক্ষাংসি ভীতানি সন্তি দিশঃ প্রতিদ্রবন্তি পলায়ন্তে ইতি যৎ। সর্ব্বে যোগ তপোমন্ত্রাদিসিদ্ধানাংসঙ্ঘানমস্যন্তি প্রণমন্তীতি যৎ এতচ্চ স্থানে যুক্তমেব ন চিত্রমিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥ তত্র হেতুমাহ কস্মাদিতি। হে মহাত্মন্ হে অনন্ত হে দেবেশ হে জগন্নিবাস কস্মাদ্ধেতোস্তে তুভ্যং ন নমেরন্ ন নমস্কারং কুর্য্যুঃ। কথংভূতায়; ব্রহ্মণোঽপি গরীয়সে গুরুতরায় আদিকর্ত্রে চ ব্রহ্মণোঽপি জনকায়। কিঞ্চ সদ্ব্যক্তং অসদ্ব্যক্তঞ্চ তাভ্যাং পরং মূলকারণং যদক্ষরং ব্রহ্ম তচ্চ ত্বমেব। এতৈর্নবভির্হেতুভিস্ত্বাং সর্ব্বে নমস্যন্তীতি ন চিত্রমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥ কিঞ্চ ত্বমাদিদেব ইতি। ত্বং দেবানামাদিঃ যতঃ পুরাণোঽনাদিঃ পুরুষস্ত্বং অতএব ত্বমস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং লয়স্থানং। তথা বিশ্বস্য বেত্তা জ্ঞাতা ত্বং যচ্চ বেদ্যং বস্তুজাতং পরঞ্চ ধাম বৈষ্ণবং পদং তদপি ত্বমেবাসি অতএব হে অনন্তরূপ ত্বয়ৈবেদং বিশ্বং ততং ব্যাপ্তং এতৈশ্চ সপ্তভির্হেতুভিস্ত্বমেব নমস্কার্য্য ইত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ ইতশ্চ সর্ব্বৈস্ত্বমেব নমস্কার্য্যঃ সর্ব্বদেবাত্মকত্বাদিতি স্তুবন্ স্বয়মপি

পুনর্ব্বার কহিতেছেন ॥ ৩৫ ॥ [এই বক্তব্য একাদশ শ্লোক অর্জুনের উক্তি] হে হৃষীকেশ, তোমার মাহাত্ম্য সংকীর্ত্তনে [কেবল আমিই হৃষ্ট হই এমত নহে,] সমুদায় জগৎ প্রহৃষ্ট এবং অনুরক্ত হয়, রাক্ষস সকল ভীত হইয়া নানা দিগে পলায়ন করে, সিদ্ধগণ যে তোমাকে প্রণাম করেন তাহা অতি যুক্তি সিদ্ধ হয় ॥ ৩৬ ॥ সকলে তোমাকে প্রণাম করিবেন না কেন; তুমি অনন্ত; দেবগণের ঈশ্বর, জগদাধার ও ব্রহ্মার প্রণম্য এবং ব্রহ্মার ও জনক, আর ব্যক্ত অবক্ত ইহারপর যত আছে, সকলের মূলকারণ পর ব্রহ্মই তুমি ॥৩৭॥ তুমি অনাদি সুতরাং দেবতাদিগের আদিপুরুষ অতএব তুমি এই সংসারের লয়স্থান, আর সমুদায় বিশ্বের জ্ঞাতা এবং যত জ্ঞেয়বস্তু, সর্ব্বলি তুমি, তুমিই পরমধামঃ হে অনন্তরূপ, তুমিই বিশ্বব্যাপক। ৩৮। তুমিই বায়ু, যম, অগ্নি, বরুণ, চন্দ্র ও প্রজাপতি [অর্থাৎ সর্ব্বদেব স্বরূপ] আর প্রজা পতির পিতা সুতরাং তুমিই প্রপিতামহ অতএব সহস্র সহস্র বার আমি তোমাকে প্রণাম করি ॥ ৩৯ ॥ [ভক্তি শ্রদ্ধা সমাদরে নমস্কার করিয়াও তৃপ্ত না হইয়া অর্জুন পুনর্ব্বার প্রণাম করিতেছেন] তোমাকে সম্মুখ ভাগ, এবং পৃষ্ঠ ভাগ প্রভৃতি সকল দিগেতেই প্রণাম করি, তুমি অপরিমিত সামর্থ্য এবং অপরিমিত পরাক্রম বিশিষ্ট সর্ব্বব্যাপক; সর্ব্ব স্বরূপ ॥ ৪০ ॥ [এইক্ষণে অর্জুন শ্রীভগবানের স্থানে অপরাধ ক্ষমা প্রার্থনা করিতেছেন] আমি তোমার মহিমা না জানিয়া সামান্য সখা জ্ঞানে প্রণয় বা অনবধানতা প্রযু

স্বামিকৃত টীকা।

নমস্করোতি বায়ুরিতি। বায়্বাদিরূপস্ত্বমিতি সর্ব্বদেবাত্মকত্বোপলক্ষণার্থমুক্তং প্রজাপতিঃ পিতামহস্তস্যাপি জনকত্বাৎ প্রপিতামহস্ত্বং অতস্তে তুভ্যং সহস্রকৃত্বঃ সহস্রশোনমোঽস্তু পুনঃ সহস্রকৃত্বোনমোঽস্তু ভূয়োঽপি পুনরপি সহস্রকৃত্তোনমোনম ইতি ॥ ৩৯ ॥ ভক্তিশ্রদ্ধাদ্যাদরাতিশয়েন নমস্কারেষু তৃপ্তিমনধিগচ্ছন্ পুনরপি বহুশঃ প্রণমতি নমইতি। হে সর্ব্ব সর্ব্বাত্মন্ সর্ব্বাসু দিক্ষু তুভ্যং নমোঽস্তু। সর্ব্বাত্মত্ব মুপপাদয়ন্নাহ অনন্তং বীর্য্যং সামর্থ্যং যস্য তথা অমিতোবিক্রমঃ পরাক্রমোযস্য স এবংভূত স্ত্বং সর্ব্বং বিশ্বং সম্যগন্তর্ব্বহিশ্চ সমাপ্নোষি ব্যাপ্নোষি সুবর্ণমিব কনককুণ্ডলাদিষ কার্য্যং ব্যাপ্য বর্ত্তসে ততঃ সর্ব্বস্বরূপোঽসি ॥ ৪০ ॥ ইদানীং ভগবন্তং ক্ষমাপয়তি সখেতি দ্বাভ্যাং। ত্বাং প্রাকৃতঃ সখেত্যেবং মত্বা প্রসভং হঠাৎ তিরস্কারেণ যদুক্তং তৎক্ষাময়ে তামিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কিংতৎ হেকৃষ্ণ

বাপি ॥৪১॥ যচ্চাবহাসার্থমসৎকৃতোঽসি বিহারশয্যাসনভোজনেষু। একোঽথবাপ্যচ্যুত তৎসমক্ষং তৎ ক্ষাময়ে ত্বামহমপ্রমেয়ং ॥৪২॥পিতাসি লোকস্য চরাচরস্য ত্বমস্য পূজ্যশ্চ গুরুর্গরীয়ান্। ন ত্বৎ সমোঽস্ত্যভ্যধিকঃ কুতোঽন্যো লোকত্রয়েঽপ্য প্রতিমপ্রভাব ॥৪৩॥ তস্মাৎ প্রণম্য প্রণিধায় কায়ং প্রসাদয়ে ত্বা মহমীশমীড্যং। পিতেব পুত্রস্য সখেব সখ্যুঃ প্রিয় প্রিয়ায়ার্হসি দেবসোঢ়ুং ॥৪৪॥ অদৃষ্টপূর্ব্বং হৃষীতোঽস্মি দৃষ্ট্বা ভয়েন চ প্রব্যথিতং মনোমে। তদেব মে দর্শয় দেব রূপং প্রসীদ দেবেশ জগন্নিবাস ॥৪৫॥ কিরীটিনং গদিনং চক্রহস্ত মিচ্ছামি ত্বাং দ্রষ্টুমহং তথৈব। তেনৈব রূপেণ চতুর্ভুজেন সহস্রবাহো ভব বিশ্বমূর্ত্তে ॥ ৪৬ ॥ শ্রীভগবানুবাচ ॥ ময়া প্রসন্নেন তবার্জ্জুনেদং রূপং পরং দর্শিতমাত্মযোগাৎ।

স্বামিকৃত টীকা।

হে যাদব হে সখেতি চ সম্বিরার্থঃ। প্রসভোক্তৌ হেতুঃ তব মহিমানমিদঞ্চ বিশ্বরূপমজানতা ময়া প্রমাদাৎ প্রণয়েন বাপি যদুক্তমিতি। ৪১॥কিঞ্চযচ্চেতি। হে অচ্যুত যচ্চ পরিহাসার্থং ক্রীড়াদিষু তিরস্কৃতোঽসি একঃ কেবলঃ সখীন্ বিনা রহসি স্থিতইত্যর্থঃ অথবা তৎসমক্ষং পরিহসতাং সখীনাং সমক্ষং পুরতোঽপি তৎসর্ব্বমপরাধ জাতং ত্বামপ্রমেয়ং অচিন্ত্য প্রভাবং ক্ষাময়ে ক্ষমাং কারয়ামি॥৪২॥অচিন্ত্যপ্রভাবমেবাহ পিতেতি।ন বিদ্যতে প্রতিমা উপমা যস্য সোঽপ্রতিম স্তথাবিধঃ প্রভাবোযস্য তব হে অপ্রতিমপ্রভাব ত্বমস্য চরাচরস্য লোকস্য জনকোঽসি অতএব পূজ্যশ্চ গুরুশ্চ গুরোরপি গরীয়াংশ্চ গুরুতরঃ অতোলোক ত্রয়েঽপি ত্বৎসমএব তাবদন্যোনাস্তি পরমেশ্বরাদন্যস্যাভাবাৎ ত্বত্তোঽধিকঃ পুনঃ কুতঃ স্যাৎ ॥ ৪৩ ॥ যস্মাদেবং তস্মাদিতি। তস্মাত্ত্বামীশং জগতঈড্যং স্তুত্যং প্রসাদয়ামি। কথং কায়ং প্রণিধায় দণ্ডবন্নিপাত্য প্রণম্য নত্বা। অতস্ত্বং মমাপরাধং সোঢ়ুং ক্ষন্তুমর্হসি। কস্য কইব, পুত্রস্যাপরাধং কৃপয়া পিতা যথা সহতে। সখ্যুর্মিত্রস্যাপরাধং সখা নিরুপাধি বন্ধুর্যথা সহতে।প্রিয়শ্চ প্রিয়স্যাপরাধং তৎপ্রিয়ার্থং যথা তদ্বৎ ॥ ৪৪ ॥ এবং ক্ষময়িত্বা প্রার্থয়তে অদৃষ্টেতি দ্বাভ্যাং হেদেব পূর্ব্বমদৃষ্টং তব রূপংদৃষ্ট্বা হৃষিতো হৃষ্টোঽস্মি তথা ভয়েন চ মে মনঃ প্রব্যথিতং প্রচলিতং তস্মান্মম ব্যথা নিবৃত্তয়ে তদেব রূপং দর্শয়

ক্ত হেলা ক্রমে হঠাৎ হে কৃষ্ণ, হে যাদব, হে সখা, ইত্যাদি যাহা কহিয়াছি ॥৪১॥ আর হে পরমেশ্বর, পরিহাসার্থে ক্রীড়া এবং শয়ন উপবেশন ভোজনাদি যেং সময়ে তুমি একাকী ছিলে তখন কিম্বা অন্য সখা সকলের সমক্ষে যে অবহেলা করিয়াছি; হে অচিন্তনীয় প্রভাবান্বিত, সেই সকল অপরাধ ক্ষমা প্রার্থনা করি ॥ ৪২॥ হে অনুপম প্রভাব, তুমি এই চরাচর জগতের পিতা, সকলের পূজ্য এবং গুরুর গুরু পরম গুরু তবে কিহেতুক ত্রিলোকে তোমা হইতে অধিক আর কে থাকিবে ॥ ৪৩ ॥ অতএব তুমি জগতের স্তুতি বিষয়, তোমাকে দণ্ডবৎ প্রণাম করিয়া প্রসন্নতা প্রার্থনা করি, হে জগদীশ, পিতা যেমন পুত্রের, এবং সখা যেমন সখার, আর প্রিয় যেমন প্রিয়ের অপরাধ ক্ষমা করেন তন্ন্যায় আমার অপরাধ ক্ষমা কর ॥ ৪৪ ॥ হে দেবদেব, হে জগদাধার; পূর্ব্বে অদৃষ্ট এই বিশ্বরূপ দেখিয়া আমি হৃষ্ট হইলাম এবং ভয়েতেও আমার মন অতি চঞ্চল হইল চিত্ত চাঞ্চল্য নিবারণার্থে প্রসন্ন হইয়া সেই পূর্ব্বরূপ দর্শন করাও ॥ ৪৫॥ হে অপরিমিত অবয়ব বিশিষ্ট বিশ্বমূর্ত্তে, আমি পূর্ব্বে যেমন তোমাকে কিরীট যুক্ত এবং গদাধারী ও চক্রহস্ত দেখিয়াছি এইক্ষণে সেই রূপ দেখিতে ইচ্ছা করি, তুমি সেই চতুর্ভুজ রূপে আবির্ভূত হও॥ ৪৬॥ [অর্জুনকে সুস্থ করিবার নিমিত্ত শ্রীভগবান্ কহিতেছেন, হে অর্জুন, কি নিমিত্ত ভয় করিতেছ] আমি প্রসন্ন হইয়া আপন যোগমায়াবলে এই তেজোময় এবং বিশ্বাধার ও

স্বামিকৃত টীকা।

হে দেবেশ হে জগন্নিবাস প্রসন্নো ভব ॥ ৪৫ ॥ তদেব রূপং বিশেষয়ন্নাহ কিরীটিনমিতি। কিরীটবন্তং গদাবন্তং চক্রহস্তঞ্চ ত্বাং দ্রষ্টুমিচ্ছামি যথা পূর্ব্বং দৃষ্টোঽসি তথৈব। অতঃ হে সহস্রবাহো হে বিশ্বমূর্ত্তে ইদং রূপং উপসংহৃত্য তেনৈব কিরীটাদিযুক্তেন চতুর্ভুজেন রূপেণ ভব আবির্ভব। তদনেন শ্রীকৃষ্ণমর্জুনঃ পূর্ব্বমপি কিরীটাদিযুক্তমেব পশ্যতীতি গম্যতে ॥ ৪৬ ॥ এবং প্রার্থিতঃ সংভ্রমাশ্বাসয়ন্ শ্রীভগবানুবাচ ময়েতি ত্রিভিঃ। হে অর্জুন কিমিতি ত্বং বিভেষি যত্তোময়া প্রসন্নেন কৃপয়া তবেদং পরমুত্তমং রূপং দর্শিতং আত্মনোমম যোগাৎ যোগ মায়াসামর্থ্যাৎ

তেজোময়ং বিশ্ব মনন্তমাদ্যং তন্মে ত্বদন্যেন নদৃষ্টপূর্ব্বং ॥ ৪৭ ॥ ন বেদযজ্ঞাধ্যয়নৈর্ন দানৈ র্নচ ক্রিয়াভির্ন তপোভিরুগ্রৈঃ। এবং রূপঃ শক্যোঽহং নৃলোকে দ্রষ্টুং ত্বদন্যেন কুরুপ্রবীর ॥ ৪৮ ॥ মা তে ব্যথা মা চ বিমূঢ়ভাবো দৃষ্ট্বা রূপং ঘোরমীদৃঙ্মমেদং। ব্যপেতভীঃ প্রীতমনাঃ পুনস্ত্বং তদেব মে রূপমিদং প্রপশ্য ॥ ৪৯ ॥ সঞ্জয়উবাচ। ইত্যর্জুনং বাসুদেবস্তথোক্ত্বা স্বকং রূপং দর্শয়ামাস ভূয়ঃ। আশ্বাসয়ামাস চ ভীতমেনং ভূত্বা পুনঃ সৌম্যবপুর্মহাত্মা ॥ ৫০ ॥ অর্জুনউবাচ। দৃষ্টেদং মানুষং রূপং তব সৌম্যং জনার্দ্দন ইদানীমস্মি সংবৃত্তঃ সচেতাঃ প্রকৃতিং গতঃ ॥ ৫১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ। সুদুর্দ্দর্শ মিদং রূপং দৃষ্টবানসি যন্মম। দেবা অপ্যস্য রূপস্য নিত্যং দর্শনকাঙ্ক্ষিণঃ ॥ ৫২ ॥ নাহং বেদৈর্ন তপসা ন দানেন নচেজ্যযা। শক্য এবংবিধোদ্রষ্টুং দৃষ্টবানসি মাং যথা ॥ ৫৩ ॥ ভক্ত্যা ত্বনন্যয়া শক্যো অহমেবং বিধোঽর্জুন। জ্ঞাতুংদ্রষ্টুঞ্চ তত্ত্বেন প্রবেষ্টুঞ্চ পরন্তপ ॥ ৫৪ ॥ মৎকর্ম্মকৃন্মৎপরমোমদ্ভক্তঃ

স্বামিকৃত টীকা।

পরমত্বমেবাহ তেজোময়ং বিশ্বাত্মকমনন্তমাদ্যঞ্চ যন্মম রূপং ত্বদন্যেন ত্বাদৃশাদ্ভক্তাদন্যেন পূর্ব্বং ন দৃষ্টং ॥ ৪৭ ॥ এতদ্দর্শনমতিদুর্লভং লব্ধা ত্বং কৃতার্থোঽসীত্যাহ ন বেদেতি। বেদাধ্যয়নব্যতিরেকেণ যজ্ঞাধ্যয়নস্যাভাবাদ্যজ্ঞশব্দেন যজ্ঞবিদ্যাঃ কল্পসূত্রাদ্যালক্ষ্যন্তে বেদানাং যজ্ঞবিদ্যানাঞ্চাধ্যয়নৈরিত্যর্থঃ। নচ দানৈর্নচ ক্রিয়াভিরগ্নিহোত্রাদিভি র্নচোগ্রৈস্তপোভিশ্চান্দ্রায়ণাদিভিরেবংরূপোঽহং নৃলোকেঽন্যেন মনুষ্যলোকে দ্রষ্টুং শক্যঃ অপিতু ত্বমেব মৎপ্রসাদেন দৃষ্টা কৃতার্থোঽসি ॥ ৪৮ ॥ এবমপি চেত্তবেদং ঘোরং রূপং দৃষ্ট্বা ব্যথা ভবতি তর্হি তদেব রূপং দর্শয়ামীত্যাহ মা তে ইতি ঈদৃক্ ঈদৃশং ঘোরং মদীয়ং রূপং দৃষ্ট্বা তে ব্যথা মাস্তু বিমূঢ়ভাবো বিমূঢ়তঞ্চ মাস্তু বিগতভয়ঃ প্রীতমনাশ্চ সন্ পুনস্ত্বং তদেব মে রূপং প্রকর্ষেণ পশ্য ॥ ৪৯ ॥ এবমুক্তা প্রাক্তনমেব রূপং দর্শিতবানিতি সঞ্জয় উবাচ ইতীতি। বাসুদেবোঽর্জুনমিত্যুক্তা যথাপূর্ব্বমাসীত্তথৈব কিরীটাদি যুক্তংচতুর্ভুজং স্বীয়ং রূপং পুনর্দ্দর্শয়ামাস। এনমর্জুনং প্রসন্নবপুর্ভূত্বা পুনরপ্যাশ্বাসিতবান্ মহাত্মা বিশ্বরূপঃ কৃপালুরিতি বা ॥ ৫০ ॥ ভতোনির্ভয়ঃ সন্নর্জুন উবাচ দৃষ্ট্বেদমিতি। সচেতাঃ

ক্ষয়োদয় রহিত পরমরূপ যাহা তুমি ভিন্ন কেহ পূর্ব্বে দেখিতে পায় নাই তাহা তোমাকে দেখাইলাম॥ ৪৭॥ হে অর্জুন, তুমি ভিন্ন কোন ব্যক্তি বেদাধ্যয়ন বা যজ্ঞ বিদ্যাধ্যয়ন কিম্বা দান অথবা অগ্নিহোত্রাদি ক্রিয়া বা চান্দ্রায়ণাদি ঘোর তপস্যা দ্বারা ও আমার এই রূপকে চক্ষুর গোচর করিতে পারেনা [তুমি আমার অনুগ্রহে তাহা দেখিয়া কৃতার্থ হইলা]॥ ৪৮॥ [এই ঘোর রূপ দেখিয়া যদি অর্জ্জুনের ক্লেশ হইয়া থাকে তন্নিরাকরণার্থ কহিতেছেন] তোমার সে ক্লেশ যাউক এবং তোমার যে বুদ্ধি ভ্রম তাহাও দূর হউক, তুমি ভয় রহিত এবং প্রসন্নমনা হইয়া পুনর্ব্বার আমার এই পূর্ব্ব রূপ দেখ॥ ৪৯॥ [ধৃতরাষ্ট্রের প্রতি] সঞ্জয় কহিতেছেন; বাসুদেব এই সকল কথা কহিয়া অর্জ্জুন পূর্ব্বে দেখিয়াছেন যে কিরীটাদি যুক্ত চতুর্ভুজরূপ তাহা দর্শন করাইলেন এবং বিশ্বরূপ শ্রীভগবান্ পূর্ব্বপ্রকার শান্ত মূর্ত্তি হইয়া ভয় প্রাপ্ত অর্জ্জুনকে সুস্থ করিলেন॥ ৫০॥ অর্জ্জুন কহিতেছেন হে জনার্দ্দন, তোমার এই মানুষাকার মূর্ত্তি দেখিয়া এইক্ষণে আমি সুপ্রসন্ন চিত্ত এবং পূর্ব্বাবস্থাপ্রাপ্ত হইলাম॥ ৫১॥ [শ্রীভগবদনুগ্রহ অতি দুর্ল্লভ ইহা জানাইবার কারণ] শ্রীভগবান্ কহিতেছেন, অতি কষ্টেও দেখিতে পারা যায় না যে আমার এই বিশ্বরূপ যাহা তুমি দেখিলে, দেবতারা এই রূপ দর্শনার্থ সর্ব্বদা আকাংক্ষা করেন॥ ৫২॥ তুমি আমাকে যেরূপ দেখিলে বেদাধ্যয়ন বা তপস্যা অথবা দান কিম্বা যজ্ঞ দ্বারা ও কেহ এরূপ দেখিতে পায় না॥ ৫৩॥ হে শত্রুতাপন, কেবল আমাতেই অত্যন্ত নিষ্ঠা যুক্ত যে ভক্তি তাহার দ্বারা আমার এই বিশ্ব রূপকে যথার্থত দেখিতে এবং জানিতে ও ইহাতে লীন হইতে পারে॥ ৫৪॥ [অতএব সকল শাস্ত্রের

স্বামিকৃত টীকা।

প্রসন্নচিত্তইদানীং সম্বৃত্তোজাতোঽস্মি প্রকৃতিং স্বাস্থ্যঞ্চ প্রাপ্তোঽস্মি। শেষং স্পষ্টং॥ ৫১॥ স্বকৃতস্যানুগ্রহস্যাতিদুর্লভত্বং দর্শয়ন্ শ্রীভগবানুবাচ সুদুর্দর্শমিতি। যন্মম বিশ্বরূপং দৃষ্টবানসি ইদংসুদুর্দর্শমত্যন্তং দ্রষ্টুমশক্যং অতোদেবা অপ্যস্য রূপস্য সর্ব্বদা দর্শনমিচ্ছন্তি কেবলং, পুনরিদং পশ্যন্তি॥ ৫২॥ তত্র হেতুমাহ নাহমিতি। স্পষ্টার্থং॥ ৫৩॥ তর্হি কেনোপায়েন দ্রষ্টুং শক্যসে তত্রাহ ভক্ত্যা ত্বিতি। অনন্যয়া মদেকনিষ্ঠয়া ভক্ত্যা তু এবংভূতোবিশ্বরূপোঽহং তত্ত্বেন পরমার্থতোজ্ঞাতুং শাস্ত্রতঃ শক্যঃ দ্রষ্টুঞ্চ প্রত্যক্ষতঃ প্রবেষ্টুঞ্চ তাদাত্ম্যেন শক্যোনান্যৈরুপায়ৈঃ

সঙ্গবর্জ্জিতঃ। নির্ব্বৈরঃ সর্ব্বভূতেষু যঃ স মা মেতি পাণ্ডব ॥ ৫৫ ॥
ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্ম পর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্ম বিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে বিশ্বরূপদর্শনোনামৈকাদশোঽধ্যায়ঃ ॥

অর্জুনউবাচ ॥

এবংসততযুক্তাযে ভক্তাস্ত্বাং পর্য্যুপাসতে। যে চাপ্যক্ষরমব্যক্তং তেষাং কে যোগবিত্তমাঃ ॥ ১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ ॥ ময্যাবেশ্য মনোযে মাং নিত্যযুক্তাউপাসতে। শ্রদ্ধয়া পরয়োপেতাস্তে মে যুক্ততমা মতাঃ ॥ ২ ॥ যে ত্বক্ষরমনির্দেশ্যমব্যক্তং পর্য্যুপাসতে সর্ব্বত্রগমচিন্ত্যঞ্চ কূটস্থমচলং ধ্রুবং ॥ ৩ ॥ সংনিয়ম্যেন্দ্রিয়গ্রামং

স্বামিকৃত টীকা।

॥ ৫৪ ॥ অতঃ সর্ব্বশাস্ত্রসারং পরম রহস্যং শৃণ্বিত্যাহ মৎকর্ম্মকৃদিতি। মদর্থং কর্ম্ম করোতীতি মৎকর্ম্মকৃৎ অহমেব পরমঃ পুরুষার্থোযস্য সঃ মামেব ভক্ত আশ্রিতঃ পুত্রাদিষু সঙ্গবর্জ্জিতঃ নির্ব্বৈরশ্চ সর্ব্বভূতেষু এবম্ভূতো যঃ স মাং প্রাপ্নোতি নান্যঃ॥ ৫৫ ॥ দেবৈরপি সুদুর্দর্শং তপোযজ্ঞাদি-কোটিভিঃ। ভক্তায় ভগবানেবং বিশ্বরূপমদর্শয়ৎ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা-টীকায়াং সুবোধন্যামেকাদশঃ॥

নির্গুণোপাসনস্যৈবং সগুণোপাসনস্য চ। শ্রেয়ঃ কতরদিত্যেতন্নির্ণেতুং দ্বাদশোদ্যমঃ ॥ পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে মৎকর্ম্মকৃদিৎ পরমোমদ্ভক্তইত্যেবং ভক্তি নিষ্ঠস্য শ্রেষ্ঠত্বমুক্তং কৌন্তেয় প্রতিজানীহীত্যাদিনা চ তত্র তত্র তস্যৈব শ্রেষ্ঠত্বং নির্ণীতং তথা তেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্তএকভক্তির্বিশিষ্যত ইত্যাদি না সর্ব্বং জ্ঞানপ্লবেনৈব বৃজিনং সংতরিষ্যসীত্যাদিনা চ জ্ঞাননিষ্ঠস্য শ্রেষ্ঠত মুক্তং এব মুভয়োঃ শ্রৈষ্ঠ্যে বিশেষজিজ্ঞাসয়া ভগবন্তমর্জুনউবাচ এবমিতি। এবং সর্ব্বকর্ম্মার্পণাদিনা সততযুক্তাস্ত্বন্নিষ্ঠাঃ সন্তোযে ভক্তাস্ত্বাং বিশ্বরূপং সর্ব্বজ্ঞং সর্ব্বশক্তিং পর্য্যুপাসতে ধ্যায়ন্তি যেচ চাপ্যক্ষরং ব্রহ্ম অব্যক্তং নির্বিশেষমুপাসতে তেষা মুভয়েষাং মধ্যে কেঽতিশয়েন যোগবিদোঽতি শ্রেষ্ঠাইত্যর্থঃ॥ ১ ॥ তত্র প্রথমাঃ শ্রেষ্ঠাইত্যুত্তরং শ্রীভগবানুবাচ ময়ীতি। ময়ি পরমেশ্বরে সর্ব্বজ্ঞতাদি গুণবিশিষ্টে মনআবেশ্য একাগ্রং কৃত্বা নিত্য

সার এবং সকল শাস্ত্রের অতি গুপ্ত যে কথা তাহা শুন] হে পাণ্ডব, যে ব্যক্তি কেবল আমার উদ্দেশেই কর্ম্ম করে আর আমাকে পরম প্রয়োজন বলিয়া জানে এবং আমাকেই আশ্রয় করে ও পুত্রাদিতে আসক্তি আর সকল প্রাণির প্রতি শত্রুতা রহিত হইতে পারে সেই আমাকে প্রাপ্ত হয়।৫৫।

ব্যাসের কৃত শত সহস্র (অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্ম বিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগ শাস্ত্র তাহার একাদশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল।

[সগুণোপাসনা এবং নির্গুণোপাসনা এই উভয়ের মধ্যে কোন উপাসনা প্রশস্ত হয় দ্বাদশাধ্যায়ে ইহা নির্ণয় করিবেন। শ্রীভগবান একাদশাধ্যায়ের অন্তিম শ্লোক এবং অন্য অন্য শ্লোক দ্বারা ভক্তিনিষ্ঠ ব্যক্তির শ্রেষ্ঠত্ব কহিলেন আর সপ্তমাধ্যায়ের সপ্তদশ শ্লোক এবং অন্য অন্য শ্লোক দ্বারা ব্রহ্মনিষ্ঠ ব্যক্তিরও শ্রেষ্ঠত্ব কহিয়াছেন এইক্ষণে এই উভয়ের মধ্যে কাহার প্রাধান্য ইহা জানিবার ইচ্ছায়] অর্জুন কহিতেছেন [হে কৃষ্ণ] যাঁহারা তোমাতে পরম নিষ্ঠাযুক্ত হইয়া এবং তোমাতে সর্ব্বকর্ম্ম অর্পণাদি করিয়া তোমাকে [বিশ্বরূপ এবং সর্ব্বজ্ঞ ও সর্ব্বশক্তিমান্ জানিয়া ধ্যান করেন আর যাঁহারা অনির্ব্বচনীয় ব্রহ্ম তুমি এইজ্ঞানে উপাসনা করিয়া থাকেন এ উভয় দলের মধ্যে কোন্ দল উত্তম যোগবেত্তা (অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ হয়েন)।১।শ্রীভগবান কহিতেছেন, যাঁহারা [আমাকে সর্ব্বজ্ঞত্বাদি গুণবিশিষ্ট পরমেশ্বর জানিয়া] আমাতে একান্ত চিত্ত ও আমার উদ্দিশ্যে কর্ম্মানুষ্ঠান দ্বারা শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া আমার আরাধনা করেন আমার মতে তাহাঁরাই পরমযোগী হয়েন ২॥ পরব্রহ্ম যিনি সর্ব্বব্যাপক এবং অচিন্ত্য ও জগতের অধিষ্ঠাতা ক্ষয়োদয়াদি রহিত রূপাদি শূন্য এবং কোন শব্দ দ্বারা নিশ্চয় যোগ্য নহেন [এমত ভাবে] ॥ ৩ ॥ যাহারা ইন্দ্রিয় সকলকে বশীভূত করিয়া

স্বামিকৃত টীকা।

যুক্তামদর্থ কর্ম্মানুষ্ঠানাদিনা মন্নিষ্ঠাঃ সন্তঃ শ্রেষ্ঠয়া শ্রদ্ধয়া যুক্তা যে মামারাধয়ন্তি তে যুক্ততমা মমাভিমতাঃ ॥ ২ ॥ তর্হীতরে কিং ন শ্রেষ্ঠাইত্যত আহ যে ত্বিতি দ্বাভ্যাং। যে তক্ষরং পর্য্যুপাসতে ধ্যায়ন্তি তেঽপি মামেব প্রাপ্নবন্তীতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। অক্ষরস্য লক্ষণমনির্দ্দেশ্য মিত্যাদি। অনির্দ্দেশ্য শব্দেন নির্দ্দেষ্টুমশক্যং যতোঽব্যক্তং রূপাদিহীনং সর্ব্বত্রগং সর্ব্বব্যাপি অব্যক্তত্বাদেবাচিন্ত্যং কূটস্থং কূটে মায়াপ্রপঞ্চেঽধিষ্ঠানত্বেনা-

সর্ব্বত্র সমবুদ্ধয়ঃ। তে প্রাপ্নুবন্তি মামেব সর্ব্বভূতহিতে রতাঃ॥ ৪॥ ক্লেশোঽধিকতরস্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসাং। অব্যক্তা হি গতির্দুঃখং দেহবদ্ভিরবাপ্যতে॥ ৫॥ যে তু সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি ময়ি সংন্যস্য মৎপরাঃ। অনন্যে নৈব যোগেন মাং ধ্যায়ন্তউপাসতে॥ ৬॥ তেষা মহং সমুদ্ধর্ত্তা মৃত্যুসংসারসাগরাৎ। ভবামি ন চিরাৎ পার্থ ময্যাবেশিত চেতসাং॥ ৭॥ ময্যেব মনআধৎস্ব ময়ি বুদ্ধিং নিবেশয়। নিবসিষ্যসি ময্যেব অত ঊর্দ্ধং ন সংশয়ঃ॥ ৮॥ অথ চিত্তং সমাধাতুং নশক্নোষি ময়ি স্থিরং। অভ্যাসযোগেন ততো মা মিচ্ছাপ্তুং ধনঞ্জয়॥ ৯॥ অভ্যাসেঽপ্য সমর্থোঽসি মৎকর্ম্মপরমোভব। মদর্থমপি কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্ সিদ্ধিমবাপ্স্য সি॥ ১০॥ অথৈতদপ্যশক্তোঽসি কর্ত্তুং মদ্যোগমাশ্রিতঃ। সর্ব্বকর্ম্ম ফলত্যাগং ততঃ কুরু যতাত্মবান্॥ ১১॥ শ্রেয়োহি জ্ঞানমভ্যাসা-

স্বামিকৃত টীকা।

বস্থিতং অতএব ধ্রুবং নিত্যং॥ ৩॥ স্পষ্টমন্যৎ॥ ৪॥ ননু তেঽপি ত্বামেব প্রাপ্নুবন্তি তর্হীতরেষাং যুক্ততমত্বং কুতইত্যপেক্ষায়াং ক্লেশকৃতং বিশেষমাহ ক্লেশইতি। অব্যক্তে নির্ব্বিশেষেঽক্ষরে আসক্তং চেতোযেষাং তেষাং ক্লেশোঽধিকতরঃ হি যস্মাদব্যক্ত বিষয়া গতির্নিষ্ঠা দেহাভিমানিভির্দুঃখং যথা ভবতি এবমবাপ্যতে দেহাভিমানিনাং নিত্যং প্রত্যক্প্রবণত্বস্য দুর্ঘটত্বাদিতি ভাবঃ॥৫॥ মদ্ভক্তানান্তু মৎপ্রসাদাদনায়াসেনৈব সিদ্ধির্ভবতীত্যাহ যে ত্বিতি দ্বাভ্যাং যে ময়ি পরমেশ্বরে সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি সংন্যস্য সমর্প্য মৎপরাভূত্বা মাং ধ্যায়ন্তোঽনন্যোভজনীয়ো যস্মিংস্তেনৈবৈকান্ত ভক্তিযোগেনোপাসত ইত্যর্থঃ॥ ৬॥ এবং ময্যাবেশিতং চেতোযৈস্তেষাং মৃত্যুযুক্তাৎ সংসারসাগরাদহং সমুদ্ধর্ত্তা অচিরেণ ভবামি॥ ৭॥ যস্মাদেবং তস্মান্ময্যেবেতি। ময্যেব সংকল্পবিকল্পাত্মকং মন আধৎস্বস্থিরীকুরু বুদ্ধিমপি [illegible]য়াত্মিকাং ময্যেব নিবেশয়। এবং কুর্ব্বন্মৎপ্রসাদেন লব্ধজ্ঞানঃ সন্নতঊর্দ্ধ্বং দেহান্তে ময্যেব নিবসিষ্যসি নিবৎস্যসি মদাত্মনা বাসং করিষ্যসি নাত্র সংশয়ঃ॥ ৮॥ অত্রাশক্তং প্রতি সুগমোপায়মাহ অথেতি; স্থিরং যথা ভবত্যেবং ময়ি চিত্তং ধারয়িতুং যদি শক্তোন ভবসি তর্হি বিক্ষিপ্তং চিত্তং পুনঃ পুনঃ প্রত্যাহৃত্য মদনুস্মরণ লক্ষণোযোঽভ্যাসযোগস্তেন মাং প্রাপ্তুমিচ্ছ প্রযত্নং কুরু॥ ৯॥

এবং সকল প্রাণীর হিতকারক ও সকলের প্রতি সমদৃষ্টি হইয়া আমাকে উপাসনা করে তাহারাও আমাকে প্রাপ্ত হয়॥৪॥ নির্ব্বিশেষ পর ব্রহ্মে আসক্তচিত্ত সাধকদিগের ক্লেশ অধিক যেহেতু অব্যক্ত বিষয়ে দেহাভিমানিদিগের নিষ্ঠাকরণ দুঃখের কারণ হয়। ৫। আর যাঁহারা তৎপর হইয়া আমাতে সর্ব্ব কর্ম্ম সমর্পণ পূর্ব্বক আমাকে ধ্যান করিয়া ঐকান্তিক ভক্তিযোগ দ্বারা উপাসনা করেন॥৬॥ আমার প্রতি অত্যন্ত নিষ্ঠাযুক্ত তাঁহারদিগকে মৃত্যুভয়যুক্ত সংসার সাগর হইতে অল্পকাল মধ্যে আমি উদ্ধার করি॥ ৭॥ অতএব হে অর্জ্জুন, স্বভাবত সংকল্প বিকল্পাত্মক যে মন তাহাকে আমার প্রতি স্থির এবং নিশ্চয়াত্মক যে বুদ্ধি তাহাকে আমাতে নিবিষ্ট কর, এরূপ করিলে আমার অনুগ্রহে জ্ঞানবান হইয়া দেহান্তে আমাকে প্রাপ্ত হইবা ইহাতে সংশয় নাই॥ ৮॥ হে অর্জ্জুন, যদি আমাতে চিত্ত স্থির রাখিতে না পার তবে পুনঃ পুনঃ আমাকে অনুস্মরণ রূপ যোগাভ্যাস দ্বারা আমাকে পাইবার যত্ন কর॥ ৯॥ যদি এরূপ যোগাভ্যাসেতেও অসমর্থ হও তবে একাদশীর উপবাস এবং ব্রত ও পূজা এবং নামসংকীর্ত্তন প্রভৃতি যাহা কেবল আমার প্রীত্যর্থ হয় যত্ন পূর্ব্বক তাহার অনুষ্ঠান কর এইরূপ কর্ম্মসকল করিলেও মুক্তি প্রাপ্ত হইবা॥ ১০॥ আর যদি ঐ সকল কর্ম্ম করিতেও অশক্ত হও তবে আমার শরণাপন্ন হইয়া চিত্ত সংযম পূর্ব্বক সকল কর্ম্মের যে ফল তাহা ঐহিক বা পারলৌকিক হউক তাহাকে ত্যাগ কর॥ ১১॥ [সম্যক জ্ঞান সহিত যে অভ্যাস তাহা হইতে

স্বামিকৃত টীকা।

যদি পুনরেবং তত্রাহ অভ্যাসইতি। যদি পুনরভ্যাসেহপ্যশক্তোঽসি তর্হি মৎপ্রীত্যর্থানি যানি কর্ম্মাণি একাদশ্যুপবাস ব্রত পূজা পরিচর্য্যা নাম সংকীর্ত্তনাদীনি তদনুষ্ঠানমেব পরমং যস্য তাদৃশোভব। এবংভূতানি কর্ম্মাণ্যপি মদর্থং কুর্ব্বন্ মোক্ষং প্রাপ্স্যসি॥ ১০॥ অত্যন্তং ভগবদ্ধর্ম্ম-পরিনিষ্ঠায়ামপ্যশক্তস্য পক্ষান্তরমাহ অথেতি। যদ্যেতদপি কর্ত্তুং ন শক্নোষি তর্হি মদ্‌যোগং মদেকশরণং ত্বমাশ্রিতঃ সন্ সর্ব্বেষাং দৃষ্টাদৃষ্টার্থানামাবশ্যকানাঞ্চাগ্নি হোত্রাদি কর্ম্মণাং ফলানিযতচিত্তোভূত্বা পরিত্যজ। এতদুক্তং ভবতি, ময়া তাবদীশ্বরাজ্ঞয়া যথাশক্তি কর্ম্মাণি কর্ত্তব্যানি ফলং তাবদ্দৃষ্ট মদৃষ্টম্বা পরমেশ্বরাধীনমিত্যেবং ময়ি ভারমারোপ্য ফলাসক্তিং পরিত্যজ্য বর্ত্তমানোমৎ প্রসাদেন কৃতার্থো ভবিষ্যসীতি তাৎপর্য্যং॥ ১১॥

জ্ঞানাদ্ধ্যানং বিশিষ্যতে। ধ্যানাৎ কর্ম্মফলত্যাগ স্ত্যাগাচ্ছান্তির নন্তরং ॥ ১২ ॥ অদ্বেষ্টা সর্ব্বভূতানাং মৈত্রঃ করুণএব চ। নির্ম্ম মোনিরহঙ্কারঃ সমদুঃখসুখঃ ক্ষমী ॥ ১৩ ॥ সন্তুষ্টঃ সততং যোগী যতাত্মা দৃঢ়নিশ্চয়ঃ। ময্যর্পিতমনোবুদ্ধির্যোমদ্ভক্তঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৪ ॥ যস্মান্নোদ্বিজতে লোকো লোকান্নোদ্বিজতে চ যঃ। হর্ষামর্ষ ভয়োদ্বেগৈর্ম্মুক্তোযঃ স চ মে প্রিয়ঃ॥ ১৫ ॥ অনপেক্ষঃ শুচির্দক্ষ উদাসীনোগতব্যথঃ। সর্ব্বারম্ভপরিত্যাগী যোমদ্ভক্তঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৬ ॥ যো ন হৃষ্যতি ন দ্বেষ্টি ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। শুভাশুভ পরিত্যাগী ভক্তিমান্ যঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৭ ॥ সমঃ শত্রৌ চ মিত্রে চ তথা মানাপমানয়োঃ। শীতোষ্ণসুখদুঃখেষু সমঃ সঙ্গবিবর্জিতঃ

স্বামিকৃত টীকা।

তমিমং ফলত্যাগং স্তৌতি শ্রেয়ইতি। সম্যগ্জ্ঞানরহিতাদভ্যাসাদ্যুক্তি-সহিতোপদেশ পূর্ব্বকং জ্ঞানং শ্রেষ্ঠং। তস্মাদপি তৎপূর্ব্বকং ধ্যানং ততস্তু তং নিষ্কলং ধ্যায়মানইতি শ্রুতেঃ। তস্মাদপ্যুক্তলক্ষণঃ কর্ম্মফল-ত্যাগঃ শ্রেষ্ঠঃ। তস্মাদেবং ভূতত্যাগাৎ কর্ম্মসু তৎফলেষু চাসক্তিনিবৃত্ত্যা মৎপ্রসাদেন অনন্তরমেব সংসারশান্তির্ভবতি ॥ ১২ ॥ এবম্ভূতস্যভক্তস্য ক্ষিপ্রমেব পরমেশ্বর প্রসাদহেতূন্ ধর্ম্মানাহ অদ্বেষ্টেত্যষ্টভিঃ। সর্ব্বভূ-তানাং যথাযথমদ্বেষ্টা মৈত্রঃ করুণশ্চ উত্তমেষু দ্বেষশূন্যঃ সমেষু মিত্রতয়া বর্ত্ততে ইতিমৈত্রঃ হীনেষু কৃপালুরিত্যর্থঃ। নির্ম্মমোনিরহঙ্কারশ্চ। কৃপালু-ত্বাদেবাদৈন্যঃ সমে সুখদুঃখে যস্য সঃ। ক্ষমী ক্ষমাশীলঃ ॥ ১৩ ॥ সন্তুষ্ট-ইতি। সততং লাভেঽলাভে চ সন্তুষ্টঃ সুপ্রসন্নচিত্তঃ যোগী অপ্রমত্তঃ যতা-ত্মা সংযতস্বভাবঃ দৃঢ়ো মদ্বিষয়ে নিশ্চয়োযস্য ময্যর্পিতে মনোবুদ্ধী যেন এবম্ভূতোযোমদ্ভক্তঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৪ ॥ কিঞ্চ যস্মাদিতি। যস্মাৎ সকাশাৎ লোকো জনো নোদ্বিজতে ভয়শঙ্কয়া ক্ষোভং ন প্রাপ্নোতি। যশ্চ লোকান্নোদ্বিজতে। যশ্চ স্বাভাবিকৈর্হর্ষাদিভির্মুক্তঃ। তত্র হর্ষঃ স্বস্যে-ষ্টলাভে উৎসাহঃ অমর্ষঃ পরস্য লাভেঽসহনং ভয়ংত্রাসঃ উদ্বেগোভয়াদি-নিমিত্তচিত্ত ক্ষোভঃ এতৈর্বিমুক্তোযোমদ্ভক্তঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৫ ॥ কিঞ্চ অনপেক্ষ ইতি। অনপেক্ষোযদৃচ্ছয়োপস্থিতেঽপ্যর্থে নিস্পৃহঃ শুচির্বাহ্যা-ভ্যন্তরশৌচ সম্পন্নঃ দক্ষোঽনলসঃ পক্ষপাতরহিতঃ গতব্যথআধিশূন্যঃ সর্ব্বান্ দৃষ্টাদৃষ্টার্থা নারম্ভানুদ্যমান্ পরিত্যক্তুং শীলংযস্য সঃ। এবং

উপদেশ পূর্ব্বক যুক্তি সহিত জ্ঞান শ্রেষ্ঠ ঐ জ্ঞানাপেক্ষা ধ্যান শ্রেষ্ঠ, ধ্যানাপেক্ষা কর্ম্মজন্য ফলাকাংক্ষা ত্যাগ শ্রেষ্ঠ; ফলাকাংক্ষা নিবৃত্তি হইলে আমার অনুগ্রহে সংসার শান্তি হয়॥ ১২॥ (শ্রীভগবদনুগ্রহের কারণ যে সকল ধর্ম্ম তাহা কহিতেছেন] যে ব্যক্তি কোন প্রাণির প্রতি দ্বেষ না করিয়া উত্তমের প্রতি মাৎসর্য্য রহিত ও সমানের সহিত মিত্রতা করে এবং হীনের প্রতি দয়াবান ও মমতা এবং অহঙ্কার রহিত আর অন্যের সুখে সুখী; অন্যের দুঃখে দুঃখী ও ক্ষমাযুক্ত হয়॥ ১৩॥ যে ব্যক্তি লাভালাভে প্রসন্নচিত্ত, সর্ব্বদা অপ্রমত্ত, সংযত স্বভাব, অথচ আমার বিষয়ে নিঃসন্দিগ্ধ হইয়া মন এবং বুদ্ধিকে আমাতে সমর্পণ করে সেই ভক্ত আমার প্রিয় হয়॥ ১৪॥ আর যে ব্যক্তি হইতে ভয়প্রযুক্ত লোকেরা ক্ষোভ না পায় এবং যে ব্যক্তি লোক হইতে ভয় শঙ্কায় মনে গ্লানিযুক্ত না হয় ও যে ব্যক্তি অভীষ্টবস্তু লাভে আহ্লাদ এবং পরের ইষ্টলাভে অসহিষ্ণুতা ও ত্রাস এবং মনের গ্লানি রহিত হয় সেই ভক্ত আমার প্রিয়॥ ১৫॥ আর যে ব্যক্তি অনায়াস লভ্য প্রয়োজনীয় বিষয়েতেও নিস্পৃহ এবং শুচি অথচ আলস্যে পক্ষপাত মনঃপীড়া, এবং ঐহিক বা পারলৌকিক কর্ম্মে উদ্যম রহিত হইয়া আমাকে ভক্তি করে সেই আমার প্রিয়॥ ১৬॥ যে ব্যক্তি প্রিয় বস্তু পাইলে আহ্লাদিত না হয় এবং অপ্রিয়েতেও দ্বেষ আর অভীষ্ট বস্তু নাশ হইলেও শোক এবং যাহা প্রাপ্ত হয় নাই তাহার আকাংক্ষা না করে এবং পুণ্য পাপ উভয় ত্যাগ পূর্ব্বক ভক্তিমান্ হয় সেই আমার প্রিয়॥ ১৭॥ আর যে ব্যক্তি শত্রু মিত্রে সম ব্যবহার এবং মানাপমানে সমজ্ঞান আর শীত উষ্ণ সুখ দুঃখ প্রভৃতিতে সমান সহিষ্ণু হয় আর সঙ্গ বর্জিত অর্থাৎ কোন বিষয়ে আসক্ত না হয়॥ ১৮॥ এবং যে ব্যক্তি স্তুতি নিন্দায়

স্বামিকৃত টীকা।

ভূতঃ সন্ যোমদ্ভক্তঃ স মে প্রিয়ঃ॥ ১৬॥ কিঞ্চ যইতি। প্রিয়ং প্রাপ্য যোনহৃষ্যতি অপ্রিয়ং প্রাপ্য যোন দ্বেষ্টি ইষ্টার্থনাশে সতি যোন শোচতি অপ্রাপ্তমর্থং যোন কাঙ্ক্ষতি শুভাশুভে পুণ্যপাপে পরিত্যক্তুং শীলং যস্য সঃ। এবং ভূতোভূত্বা যোমদ্ভক্তিমান্ স মে প্রিয়ঃ॥ ১৭॥ কিঞ্চ সমইতি। শত্রৌ মিত্রে চ সমএকরূপঃ মানাপমানযোরপি তথা সমএব হর্ষবিষাদশূন্য ইত্যর্থঃ। শীতোষ্ণয়োঃ সুখদুঃখয়োশ্চ সমঃ সঙ্গবিবর্জিতঃ কচিদপ্য-

॥ ১৮ ॥ তুল্যনিন্দাস্তুতির্মৌনী সন্তুষ্টোযেনকেনচিৎ। অনিকেতঃ স্থিরমতির্ভক্তিমান্ মে প্রিয়োনরঃ ॥ ১৯ ॥ যে তু ধর্ম্মামৃতমিদং যথোক্তং পর্য্যুপাসতে। শ্রদ্দধানামৎপরমাভক্তাস্তেঽতীব মে প্রিয়াঃ ॥ ২০॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎ সু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুন সম্বাদে ভক্তিযোগোনাম দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ।

শ্রীভগবানুবাচ।

ইদং শরীরং কৌন্তেয় ক্ষেত্র মিত্যভিধীয়তে। এতদ্যোবেত্তি তং প্রাহুঃ ক্ষেত্রজ্ঞ ইতি তদ্বিদঃ ॥ ১ ॥ ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধি সর্ব্ব ক্ষেত্রেষু ভারত। ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ্ঞয়োর্জ্ঞানং যত্তজ্জ্ঞানং মতং মম ॥

স্বামিকৃত টীকা।

নাসক্তঃ ॥ ১৮ ॥ কিঞ্চতুল্যনিন্দা স্তুতিশ্চ যস্য সঃ মৌনী সংযতবাক্ যেন কেনচিৎ যথালব্ধেন সন্তুষ্টঃ অনিকেতোনিয়তবাসশূন্যঃ স্থিরমতিঃ ব্যবস্থিতচিত্তঃ। এবং ভূতোমদ্ভক্তিমান যঃ স নরোমম প্রিয়ঃ ॥১৯॥ উক্তং ধর্ম্মজাতং সকলমুপসংহরতি যে ত্বিতি। যথোক্তমুক্তপ্রকারং ধর্ম্ম মেবামৃতং। যে তদুপাসতে অনুতিষ্ঠন্তি শ্রদ্ধাং কুর্ব্বন্তোমৎপরমাশ্চ সন্তোমদ্ভক্তাস্তেঽতীব মে প্রিয়াইতি ॥ ২০ ॥ দুঃখমব্যক্তবর্ত্মৈতদ্বহ্বিঘ্নমতোবুধঃ। সুখং কৃষ্ণপদাম্ভোজং ভক্তিসৎপথবান্ভজেৎ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং সুবোধন্যাং দ্বাদশঃ ॥

ভক্তানামহমুদ্ধর্ত্তা সংসারাদিত্যবাদি যৎ। ত্রয়োদশেঽথ তৎসিদ্ধৌ তত্ত্বজ্ঞানমুদীর্য্যতে। তেষামহং সমুদ্ধর্ত্তা মৃত্যুসংসারসাগরাৎ ভবামি নচিরাৎ পার্থেতি পূর্ব্বং প্রতিজ্ঞাতং নচাত্মজ্ঞানং বিনা সংসারোদ্ধরণঞ্চ সম্ভবতীতি তত্ত্বজ্ঞানোপদেশার্থং প্রকৃতিপুরুষবিবেকাধ্যায় আরভ্যতে তত্র যৎ সপ্তমাধ্যায়ে অপরাপরা চেতি প্রকৃতিদ্বয়মুক্তং তয়োরবিবেকাজ্জীবভাবমাপন্নস্য চিদংশস্যায়ং সংসারঃ যাভ্যাঞ্চ জীবোপভোগার্থমীশ্বরস্য সৃষ্ট্যাদিষু প্রবৃত্তিস্তদেব প্রকৃতিদ্বয়ং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞ পদবাচ্যং পরস্পরবিভক্তং তত্ত্বতোনিরূপয়িষ্যন্ শ্রীভগবানুবাচ ইদমিতি। ইদং ভোগায়তনং শরীরং ক্ষেত্রমিত্যভিধীয়তে সংসারস্য প্ররোহভূমিত্বাৎ। এতদ্যোবেত্তি অহং মমেতি মন্যতে তং ক্ষেত্রজ্ঞং প্রাহুঃ কৃষীবলবত্তৎফলভোক্তৃত্বাৎ তদ্বিদঃ

হর্ষ বিষাদ জ্ঞান করে এবং বাক্য সংযম করে এবং অদৃষ্টাধীন লব্ধ বস্তুতেই সন্তুষ্ট থাকে আর একস্থানে নিয়ত বাস না করে এবং স্থির বুদ্ধিবিশিষ্ট হইয়া ভক্তিমান হয় সেই ব্যক্তি আমার প্রিয় ॥ ১৯ ॥ দ্বাদশ শ্লোকাবধি উক্ত ধর্ম্ম সকল যাহা মুক্তির সাধন হয় যেব্যক্তি শ্রদ্ধাপূর্ব্বক সর্ব্বতোভাবে সেই সকলের অনুষ্ঠান করে আর আমাকে পরমজ্ঞানে আমার ভক্ত হয় সেই ভক্ত আমার অত্যন্ত প্রিয় ॥ ২০ ॥

ব্যাসের কৃত শত সহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার দ্বাদশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল।

[সপ্তমাধ্যায়ে অপরা এবং পরা নামে দুই প্রকার প্রকৃতি কহিয়াছেন যে দুয়ের অবিবেকে যিনি সাক্ষাৎ চিদংশ তিনি জীবভাব প্রাপ্ত হইয়া সংসারী হয়েন এবং যে দুই প্রকৃতি দ্বারা জীবের উপভোগার্থে ঈশ্বরের সৃষ্ট্যাদিতে প্রবৃত্তি জন্মে সেই দুই প্রকৃতিকে ক্ষেত্র এবং জীবকে ক্ষেত্রজ্ঞ শব্দে কহেন তাহারা পরস্পর পৃথক, সেই দুইকে যথার্থত নিরূপণ করিবার নিমিত্ত] শ্রীভগবান্ কহিতেছেন। হে কুন্তী নন্দন; এই শরীর ভোগ স্থান ইহাতে সংসাররূপ শস্যের অঙ্কুর হয় এইপ্রযুক্ত ইহাকে ক্ষেত্র শব্দে কহা যায়, যিনি ইহাকে জানেন [অর্থাৎ ইহাকে আমি বা আমার বলিয়া মানেন] তিনি সংসারী [অর্থাৎ জীব এই ক্ষেত্রের কৃষক স্বরূপ হয়েন) অতএব শরীর ও জীবের প্রভেদ বেত্তারা জীবকে ক্ষেত্রজ্ঞ কহেন ॥ ১ ॥ সংসারী জীব যাহা সকল শরীরেতে অনুগত সেও আমি এইরূপ জানিবা ঐ ক্ষেত্রের এবং ক্ষেত্রজ্ঞের যে এই পৃথক জ্ঞান আমার মতে ইহাই

স্বামিকৃত টীকা।

ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োর্বিবেকজ্ঞাঃ ॥ ১ ॥ তদেবং সংসারিণঃ স্বরূপ মুক্ত মিদানীং তস্যৈব পারমার্থিকমসংসারিস্বরূপমাহ ক্ষেত্রজ্ঞং সংসারিণং বস্তুতঃ সর্ব্বক্ষেত্রেষ্বনুগতং মামেব বিদ্ধি তত্ত্বমসীতি শ্রুত্যুপলক্ষিতেন চিদংশেন মদ্রূপস্যোক্তত্বাৎ । আদরার্থমেতজ্জ্ঞানং স্তৌতি ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ্ঞয়ো যদেতদ্বৈলক্ষণ্যেন জ্ঞানং তদেব মোক্ষহেতুত্বাজজ্ঞানং মম মতং অন্যত্ত্বু বৃথাপাণ্ডিত্যং বন্ধহেতুত্বাদিত্যর্থঃ । তদুক্তং । তৎকর্ম্ম যন্নবন্ধায় সা বিদ্যা যা চ মুক্তয়ে । আয়াসায়াপরং কর্ম্ম বিদ্যান্যা শিল্পনৈপুণ্যমিতি ॥ ২ ॥ তত্র যদ্যপি চতু-

২ ॥ তৎক্ষেত্রং যচ্চ যাদৃক্‌ চ যদ্বিকারি যতশ্চ যৎ। স চ যো যৎ প্রভাবশ্চ তৎসমাসেন মে শৃণু ॥ ৩ ॥ ঋষিভির্বহুধা গীতং ছন্দোভি র্বিবিধৈঃ পৃথক্‌। ব্রহ্মসূত্র পদৈশ্চৈব হেতুমদ্ভির্বিনিশ্চিতৈঃ ॥ ৪ ॥ মহাভূতান্যহঙ্কারো বুদ্ধিরব্যক্ত মেবচ। ইন্দ্রিয়াণি দশৈকঞ্চ পঞ্চচেন্দ্রিয় গোচরাঃ ॥ ৫ ॥ ইচ্ছা দ্বেষঃ সুখং দুঃখং সংঘাতশ্চেতনা ধৃতিঃ। এতৎ ক্ষেত্রং সমাসেন সবিকার মুদাহৃতং ॥ ৬ ॥ অমানিত্ব মদম্ভিত্ব মহিংসা ক্ষান্তিরার্জ্জবং। আচার্য্যোপাসনং শৌচং স্থৈর্য্য-

স্বামিকৃত টীকা।

বিংশতিভেদভিন্না প্রকৃতিঃ ক্ষেত্রমিত্যভিপ্রেতং তথাপি দেহ রূপেণৈব পরিণতায়ামেব তস্যামহং ভাবেনাবিবেকঃ স্ফুটইতি তদ্বিবেকার্থমিদং শরীরং ক্ষেত্রমিত্যুক্তং তদেব প্রপঞ্চয়িষ্যন্ প্রতিজানীতে। যদুক্তং ময়া ক্ষেত্রং যৎস্বরূপতো জড়দৃশ্যাদিস্বভাবং যাদৃক্‌ যাদৃশঞ্চ ইচ্ছাদিধর্ম্মকং যদ্বিকারি যৈরিন্দ্রিয়াদিবিকারৈর্যুক্তং যতশ্চ প্রকৃতিপুরুষসংযোগাদ্ভবতি যদিতি যৈঃ স্থাবরজঙ্গমাদিভেদৈর্ভিন্নমিত্যর্থঃ। স চ ক্ষেত্রজ্ঞো যঃ স্বরূপতো যৎপ্রভাবঃ অচিন্ত্যৈশ্বর্য্যযোগেন যৈঃ প্রভাবৈঃ সম্পন্নস্তৎসর্ব্বং সংক্ষেপতো মত্তঃ শৃণু৩ বিস্তরেণোক্তস্যায়ং সংক্ষেপইত্যপেক্ষায়ামাহ।ঋষিভির্বশিষ্ঠাদিভির্যোগশাস্ত্রেষু ধ্যানধারণাদিবিষয়ত্বেন বৈরাগ্যাদিস্বরূপেণ বহুধাগীতং নিরূপিতং॥ বিবিধৈর্বিচিত্রৈর্নিত্যনৈমিত্তিককাম্যকর্ম্মাদিবিষয়ৈশ্ছন্দোভির্ব্বেদৈর্নানাপূজনীয়দেবতারূপেণ গীতং। ব্রহ্মণঃ সূত্রৈঃ পদৈশ্চ ব্রহ্মসূত্রৈঃ সূচ্যতে এভিরিতি ব্রহ্ম সূত্রাণি যতোবা ইমানি ভূতানি জায়ন্তইত্যাদীনি তটস্থলক্ষণ পরাণি উপনিষদ্বাক্যানি। তথা ব্রহ্ম পদ্যতে সাক্ষাজ্জ্ঞায়তে এভিরিতি ব্রহ্মপদানি স্বরূপলক্ষণপরাণি সত্যং জ্ঞানমানন্দং ব্রহ্মেত্যাদীনি তৈশ্চ বহুধা গীতং কিঞ্চ হেতুমদ্ভিঃ সদেব সৌম্যেদমগ্রআসীৎ কথমসতঃ সজ্জায়তইতি॥ কোহ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাৎ যদেষআকাশআনন্দো ন স্যাৎ এষহ্যেবানন্দয়তীত্যাদি যুক্তিমদ্ভিঃ অন্যাৎ অপানচেষ্টাং কঃ কুর্য্যাৎ প্রাণ্যাৎ প্রাণব্যাপারং বা কঃ কুর্য্যাদিতিশ্রুতি পদয়োরর্থঃ। বিনিশ্চিতৈরুপক্রমোপসংহারৈকবাক্যতয়া অসন্দিগ্ধার্থপ্রতিপাদকৈরিত্যর্থঃ। তদেবমৃষিভির্বিস্তরেণোক্তং দুঃসংগ্রহং সংক্ষেপতস্তুভ্যং কথয়িষ্যামি তচ্ছৃণ্বিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ তৎক্ষেত্রস্বরূপমাহ মহাভূতানীতি দ্বাভ্যাং। মহাভূতানি ভূম্যাদীনি পঞ্চ অহঙ্কারস্তৎকারণভূতঃ বুদ্ধির্জ্ঞানাত্মকং মহত্তত্ত্বং অব্যক্তং মূলপ্রকৃতিঃ ইন্দ্রিয়াণি দশ বাহ্যাভ্যন্তরাণি একং মনঃ ইন্দ্রিয়গোচরাশ্চ পঞ্চ তন্মাত্ররূপাএব শব্দাদয় আকাশাদিবিশেষগুণতয়া ব্যক্তাঃ সন্ত-

মুক্তির কারণ ॥২॥ সেই ক্ষেত্র যে স্বভাববিশিষ্ট এবং ইচ্ছাদি যেং ধর্ম্ম বিশিষ্ট ও যেং বিকারযুক্ত আর যাহা হইতে তাহা জন্মে এবং তাহা যে ভেদ বিশিষ্ট হয় আর ক্ষেত্রজ্ঞ যে স্বভাববিশিষ্ট এবং যেরূপ প্রভাবান্বিত হয়েন আমি তাহা সংক্ষেপে কহি শ্রবণ কর ॥৩॥ (সেই সংক্ষেপ কি তাহা দেখাইতেছেন) বশিষ্ঠাদি ঋষি সকল যোগ ধ্যান ধারণাদির বিষয় রূপে এবং বেদ সকল নিত্য নৈমিত্তিক কাম্য কর্ম্মাদির বিষয় রূপে আর ব্রহ্মসূত্র (অর্থাৎ তটস্থ লক্ষণ উপনিষদ্বাক্য) এবং ব্রহ্মপদ (অর্থাৎ সৎস্বরূপ জ্ঞান স্বরূপ আনন্দ স্বরূপ ইত্যাদি) স্বরূপ লক্ষণাযুক্ত উপনিষদ্বাক্য ও যুক্তি যুক্ত (অর্থাৎ শ্রুতিবাক্য এবং অসন্দিগ্ধার্থ প্রতিপাদক শ্রুতি বাক্য সকল বিস্তারিত রূপে যে ক্ষেত্রকে নিরূপণ করিয়াছেন) তোমাকে তাহা সংক্ষেপে কহিতেছি ॥৪॥ (এইক্ষণে ক্ষেত্রের পরিচয় কহিতেছেন) পৃথিবী জল তেজ বায়ু আকাশ, অহঙ্কার, বুদ্ধি, মূল প্রকৃতি; জ্ঞানেন্দ্রিয় [কর্ণ, চক্ষু, ত্বক জিহ্বা নাসিকা] কর্ম্মেন্দ্রিয় [বাক্; হস্ত, পাদ, গুহ্য, লিঙ্গ; এই দশ, আর মন]এবং ইন্দ্রিয়গ্রাহ্য [অর্থাৎ রূপ রস গন্ধ স্পর্শ শব্দ এই পাঁচ ॥৫॥ ইচ্ছা দ্বেষ সুখ দুঃখ চেতনা ধৈর্য্য [এই ছয় মনের ধর্ম্ম] এবং শরীর, এই সবিকার ক্ষেত্র (অর্থাৎ ইন্দ্রিয়াদি বিকার সহিত ক্ষেত্র) তোমাকে ইহা সংক্ষেপে কহিলাম ॥৬॥ (এইক্ষণে পাঁচ শ্লোকের দ্বারা শুদ্ধ ক্ষেত্রজ্ঞ পরমাত্মাকে জানিবার উপায় কহিতেছেন] আত্মশ্লাঘা এবং কাপট্য পরপীড়ন ত্যাগ আর সহিষ্ণুতা এবং শরলতা ও সদ্গুরু সেবা আর কায়িক

স্বামিকৃত টীকা।

ইন্দ্রিয়বিষয়াঃ পঞ্চ তদেবং চতুর্বিংশতিতত্ত্বান্যুক্তানি ॥ ৫ ॥ ইচ্ছেতি। ইচ্ছাদয়ঃ প্রসিদ্ধাঃ সংঘাতঃ শরীরং চেতনা জ্ঞানাত্মিকা মনোবৃত্তিঃ ধৃতির্ধৈর্য্যং এতে চেচ্ছাদয়ো দৃশ্যত্বান্নাত্মধর্ম্মাঃ অপি তু মনোধর্ম্মাঃ অতঃ ক্ষেত্রান্তঃপাতিন এবোপলক্ষণমেতৎ। তথা চ শ্রুতিঃ। কামঃ সংকল্পোবিচিকিৎসা শ্রদ্ধা ধৃতিরধৃতির্হ্রীর্ধীর্ভীরিত্যেতৎসর্ব্বং মনসএবেতি। অনেন যাদৃগিতিপ্রতিজ্ঞাতাঃ ক্ষেত্রকর্ম্মা দর্শিতাঃ। এতৎ ক্ষেত্রং সবিকারমিন্দ্রিয়াদিবিকারসহিতং সংক্ষেপেণ তুভ্যং ময়োক্তমিতিক্ষেত্রোপসংহারঃ॥ ৬ ॥ ইদানীমমানিত্বমিত্যাদিপঞ্চভিরুক্ত লক্ষণাৎ ক্ষেত্রাদতিরিক্ততয়া জ্ঞেয়ং শুদ্ধংক্ষেত্রজ্ঞং বিস্তরেণ বর্ণয়িষ্যন্ [illegible]জ্ঞান সাধনান্যাহ অমানিত্বমিতি। অমানিত্বং স্বগুণশ্লাঘারাহিত্যং দম্ভরাহিত্যং অহিংসা পরপীড়াবর্জ্জনং ক্ষান্তিঃ সহিষ্ণুত্বং আর্জবমবক্রতা আচার্য্যোপাসনং সদ্গুরুসেবনং শৌচং বাহ্যমভ্যন্তরঞ্চ বাহ্যং মৃজ্জলাদিনা অভ্য

মাত্মবিনিগ্রহঃ ॥ ৭॥ ইন্দ্রিয়ার্থেষু বৈরাগ্য মনহঙ্কার এবচ। জন্মমৃত্যুজরা ব্যাধি দুঃখ দোষানুদর্শনং॥ ৮ ॥ অসক্তিরনভিষ্বঙ্গঃ পুত্রদারগৃহাদিষু। নিত্যঞ্চ সমচিত্তত্বমিষ্টানিষ্টোপপত্তিষু॥ ৯ ॥ ময়ি চানন্যযোগেন ভক্তিরব্যভিচারিণী। বিবিক্ত দেশসেবিত্বমরতির্জনসংসদি ॥ ১০ ॥ অধ্যাত্মজ্ঞাননিত্যত্বং তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনং। এতজ্জ্ঞানমিতি প্রোক্তমজ্ঞানং যদতোঽন্যথা ॥ ১১ ॥ জ্ঞেয়ং যত্তৎ প্রবক্ষ্যামি যজ্জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুতে। অনাদি মৎপরং ব্রহ্ম নসত্তন্নাসদুচ্যতে॥ ১২॥ সর্ব্বতঃ পাণিপাদন্তৎ সর্ব্বতোক্ষিশিরোমুখং। সর্ব্বতঃ শ্রুতিমল্লোকে সর্ব্বমাবৃত্যতিষ্ঠতি ॥ ১৩॥ সর্ব্বেন্দ্রিয়-

স্বামিকৃত টীকা।

ন্তরং রাগাদিমলক্ষালনঞ্চ। স্থৈর্য্যং সন্মার্গ প্রবৃত্তস্য তদেকনিষ্ঠতা আত্মবিনিগ্রহঃ শরীর সংযমঃ এতজ্জ্ঞানমিতি প্রোক্ত মিতি পঞ্চমেনান্বয়ঃ॥ ৭ ॥ কিঞ্চ ইন্দ্রিয়ার্থেষ্বিতি। জন্মাদিষু দুঃখদোষয়ো রনুদর্শনং পুনঃপুনরালোচনং দুঃখরূপস্য দোষস্যানুদর্শনমিতি বা। স্পষ্টমন্যৎ॥ ৮ ॥ কিঞ্চ অসক্তিরিতি। পুত্রদারাদিষু অসক্তিঃ প্রীতিত্যাগঃ। অনভিষ্বঙ্গঃ পুত্রাদীনাঞ্চ সুখে দুঃখে বা অহমেব সুখী দুঃখী চেত্যধ্যাসাতিরেকাভাবঃ। ইষ্টানিষ্টয়োরুপপত্তিষু প্রাপ্তিষু নিত্যং সর্ব্বদা সমচিত্তত্বং॥ ৯ ॥ কিঞ্চ ময়ীতি ময়ি পরমেশ্বরেঽনন্যযোগেন সর্ব্বাত্মদৃষ্ট্যা অব্যভিচারিণী একান্তা ভক্তিঃ। বিবিক্তঃ শুদ্ধশ্চিত্তপ্রসাদকরস্তং দেশং সেবিতুংশীলং যস্য তস্য ভাবস্তত্ত্বং। প্রাকৃতানাঞ্চ জনানাং সংসদি সভায়ামরত্যভাবঃ॥ ১০ ॥ কিঞ্চ অধ্যাত্মেতি। আত্মানমধিকৃত্য বর্ত্তমানঞ্চ জ্ঞানং তস্মিন্নিত্যত্বং নিত্যভাবঃ তত্ত্বম্পদার্থশুদ্ধি নিষ্ঠত্বমিত্যর্থঃ। তত্ত্বজ্ঞানং মোক্ষস্তস্য দর্শনঞ্চ মোক্ষস্য সর্ব্বোৎকৃষ্টত্বালোচনমিত্যর্থঃ। এতদমানিত্বমিত্যাদিবিংশতি সংখ্যাকং যদুক্তমেতজ্জ্ঞানমিতি প্রোক্তং বশিষ্ঠাদিভির্জ্ঞানসাধনত্বাৎ অতোঽন্যথা তস্মাদ্বিপরীতং মানিত্বাদি যত্তদজ্ঞানমিতি জ্ঞানবিরোধিত্বাৎ অতঃ সর্ব্বং ত্যাজ্যমিত্যর্থঃ॥ ১১ ॥ এভিঃ সাধনৈর্যজ্জ্ঞেয়ং তদাহ জ্ঞেয়মিতি ষড্‌ভিঃ। যজ্জ্ঞেয়ং তৎপ্রবক্ষ্যামি। শ্রোতুরাদরসিদ্ধয়ে জ্ঞানফলঞ্চ দর্শয়তি যদ্বক্ষ্যমাণং জ্ঞাত্বা অমৃতঞ্চ মোক্ষং প্রাপ্নোতি। কিং তৎ, অনাদিমৎ আদির্মন্ন ভবতীত্যনাদিমৎ পরং নিরতিশয়ং ব্রহ্ম। অনাদী-

এবং মানসিক শুচিতা, অত্যন্ত নিষ্ঠাপূর্ব্বক সৎপথে প্রবৃত্তি ও শরীর সংযম॥ ৭॥ ইন্দ্রিয়ের তুষ্টিজনক বস্তু সকলেতে অনাদর এবং অহঙ্কার ত্যাগ ও জন্ম মৃত্যু জরা ব্যাধিতে যে দুঃখ এবং দোষ তাহার পুনঃ পুনঃ আলোচনা॥ ৮॥ স্ত্রী পুত্র গৃহাদিতে স্নেহ এবং স্ত্রী পুত্রাদির সুখ দুঃখে সুখ দুঃখ পরিত্যাগ, অভীষ্ট বা অনিষ্ট প্রাপ্তিতে সর্ব্বদা সমভাব॥ ৯॥ অন্য যোগ পরিত্যাগ পূর্ব্বক পরমেশ্বরে নিশ্চলা ভক্তি এবং অন্তঃকরণ প্রসন্নতাজনক স্থানে বাস আর গ্রাম্যজনদিগের সভাতে অসন্তোষ॥ ১০॥ আত্মজ্ঞানে [অর্থাৎ জীব ব্রহ্মের ঐক্য জ্ঞানে] নিষ্ঠা এবং তত্ত্বজ্ঞানের প্রয়োজন যে মোক্ষ তাহা সর্ব্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট ইহার আলোচনা, বশিষ্ঠ প্রভৃতি ঋষি সকল আত্মগুণ শ্লাঘাদি পরিত্যাগ প্রভৃতি যাহা কহিয়াছেন, এই সকলই পরম জ্ঞান সাধন হয় এই সকলের বিপরীত [অর্থাৎ আত্মগুণ শ্লাঘা প্রভৃতি যাহা জ্ঞান বিরোধী] সে সকল পরিত্যাজ্য॥১১॥ [পূর্ব্বোক্ত বিংশতি প্রকার জ্ঞান সাধন দ্বারা যাহা জানিতে হয় ছয় শ্লোক দ্বারা তাহা কহিতেছেন] যাঁহাকে জানিলে মোক্ষ পাপ্তি হয়, তিনি উৎপত্তি রহিত এবং বিধি নিষেধের বিষয় নহেন॥ ১২॥ তিনি অচিন্তনীয় শক্তি দ্বারা সর্ব্বত্র হস্ত পাদবিশিষ্ট এবং সর্ব্বত্র চক্ষু মস্তক মুখযুক্ত ও সর্ব্বত্র কর্ণময় হইয়া লোকে সর্ব্বব্যাপক [অর্থাৎ সকল প্রাণিরূপে] বিরাজ করিতেছেন॥১৩॥

স্বামিকৃত টীকা।

ভোতাবত্যৈব বহুব্রীহিণা অনাদিমত্ত্বে সিদ্ধেঽপি পুনর্মতুপ্প্রত্যয়শ্ছান্দসঃ। তদেবাহ ন সদিত্যাদি, বিধিমুখেনপ্রমাণস্য বিষয়ঃ সচ্ছব্দেনোচ্যতে নিষেধবিষয়স্ত্বসচ্ছব্দেনোচ্যতে ইদন্তু তদুভয়বিলক্ষণমবিষয়ত্বাদিত্যর্থঃ॥ ১২॥ নন্বেবং ব্রহ্মণঃ সদসদ্বিলক্ষণত্বে সতি সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্ম ব্রহ্মৈবেদং সর্ব্বমিত্যাদিশ্রুতিবিরুধ্যেতেত্যাশঙ্ক্য পরাস্য শক্তির্ব্বিবিধৈব শ্রূয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চেত্যাদিশ্রুতিপ্রসিদ্ধয়া অচিন্ত্যশক্ত্যা সর্ব্বাত্মতাং তস্য দর্শয়ন্নাহ সর্ব্বতইতি পঞ্চভিঃ। সর্ব্বতঃ পাণয়ঃ পাদাশ্চ যস্য তৎ। সর্ব্বতোঽক্ষীণি শিরাংসি মুখানি চ যস্য তৎ। সর্ব্বতঃ শ্রুতিমৎ শ্রবণেন্দ্রিয়ৈর্যুক্তং সৎ লোকে সর্ব্বমাবৃত্য ব্যাপ্য তিষ্ঠতি সর্ব্বপ্রাণিবৃত্তিভিঃ পাণ্যাদিভিরুপাধিভিঃ সর্ব্বব্যবহারাস্পদত্বেন তিষ্ঠতীত্যর্থঃ॥ ১৩॥ কিঞ্চ

গুণাভাসং সর্ব্বেন্দ্রিয়বিবর্জ্জিতং। অসক্তং সর্ব্বভৃচ্চৈব নির্গুণং গুণভোক্তৃ চ॥ ১৪॥ বহিরন্তশ্চ ভূতানামচরং চরমেব চ। সূক্ষ্মত্বাত্তদবিজ্ঞেয়ং দূরস্থং চান্তিকে চ তৎ॥ ১৫॥ অবিভক্তঞ্চ ভূতেষু বিভক্তমিব চ স্থিতং। ভূত ভর্তৃ চ তজ্জ্ঞেয়ং গ্রসিষ্ণু প্রভবিষ্ণু চ॥ ১৬॥ জ্যোতিষামপি তজ্জ্যোতিস্তমসঃ পরমুচ্যতে। জ্ঞানং জ্ঞেয়ং জ্ঞানগম্যং হৃদিসর্ব্বস্য বিষ্ঠিতং॥ ১৭॥ ইতি ক্ষেত্রং তথা জ্ঞানং জ্ঞেয়ঞ্চোক্তং সমাসতঃ। মদ্ভক্তএতদ্বিজ্ঞায় মদ্ভাবায়োপপ-

স্বামিকৃত টীকা।

সর্ব্বেন্দ্রিয়েতি। সর্ব্বেষাং চক্ষুরাদীনামিন্দ্রিয়াণাং গুণেষু রূপাদ্যাকারাসু বৃত্তিষু তত্তদাকারেণাভাসতইতিসর্ব্বেরিন্দ্রিয়ৈর্ব্বিবর্জ্জিতং। অসক্তং সঙ্গশূন্যং তথাপি সর্ব্বং বিভর্ত্তীতি সর্ব্বভৃৎ সর্ব্বস্যাধারভূতং তদেবং নির্গুণং সত্ত্বাদিগুণরহিতং গুণভোক্তৃ চ গুণানাং সত্ত্বাদীনাং ভোক্তৃ পালকং। ১৪। কিঞ্চ বহিরিতি। ভূতানাং চরা চরাণাং স্বকার্য্যাণাং বহিশ্চান্তশ্চ তদেব সুবর্ণমিব কনককুণ্ডলাদীনাং। অচরং স্থাবরং চরঞ্চ জঙ্গমং ভূতজাতং তদেব কারণাত্মকত্বাৎ কার্য্যস্য। এবমপি সূক্ষ্মত্বাৎ রূপাদি হীনত্বাত্তদবিজ্ঞেয়ং ইদং তদিতিস্পষ্টজ্ঞানার্হং ন ভবতি। এতদবিদুষাং যোজনলক্ষান্তরিতমিব দূরস্থঞ্চ সবিকারায়াঃ প্রকৃতেঃ পরত্বাৎ। বিদুষাং পুনঃ প্রত্যগাত্মত্বাদন্তিকে চ তৎ নিত্যসন্নিহিতং। তথা চ মন্ত্রঃ। তদেজতি তন্নৈজতি তদ্দূরে তদন্তিকে। তদন্তরস্য সর্ব্বস্য তত্তু সর্ব্বস্য বাহ্যতইতি। এজতি চলতি নৈজতি ন চলতি তদন্তিকে ইতিচ্ছেদঃ॥ ১৫॥ কিঞ্চ অবিভক্তমিতি। ভূতেষু স্থাবরজঙ্গমাত্মকেষ্বিভক্তং কারণাত্মনাহভিন্নং কার্য্যাত্মনা ভিন্নমিব স্থিতং সমুদ্রাজ্জাতং ফেনাদি সমুদ্রাদন্যন্ন ভবতি তৎস্বরূপমেবোক্তং জ্ঞেয়ং ভূতানাং ভর্তৃ চ পোষকং স্থিতিকালে প্রলয়কালে চ গ্রসিষ্ণু গ্রসনশীলং সৃষ্টিকালে চ প্রভবিষ্ণু নানাকার্য্যাত্মনা ভবনশীলং॥ ১৬॥ কিঞ্চ জ্যোতিষাং সূর্য্যাদীনামপি তজ্জ্যোতিঃ প্রকাশকং। যেন সূর্য্যস্তপতি তেজসেদ্ধঃ ন তত্র সূর্য্যোভাতি নচ চন্দ্র তারকং নেমাবিদ্যুতোভান্তি কুতোহয়মগ্নিস্তমেব [illegible] ন্তমনুভাতি সর্ব্বং তস্য ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতীত্যাদিশ্রুতেঃ। অতএব [illegible] সাহজ্ঞানাৎ পরং তেনাসংস্পৃষ্টমুচ্যতে। আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাদিত্যাদিশ্রুতেঃ। জ্ঞানঞ্চ তদেব বুদ্ধিবৃত্তাবভিব্যক্তং তদেব রূপাদ্যাকারেণ জ্ঞেয়ঞ্চ জ্ঞানগম্যঞ্চ তদেব অমানিত্বাদিলক্ষণেন পূর্ব্বোক্ত-

চক্ষুঃ প্রভৃতি ইন্দ্রিয়দিগের বিষয় রূপ রস প্রভৃতিতে তিনি রূপ, রসত্বাদি রূপে প্রকাশমান আর রূপ রসাদিকে ইন্দ্রিয়গ্রাহ্য করান অথচ স্বয়ং ইন্দ্রিয় সম্বন্ধ রহিত হইয়া ও সকল ইন্দ্রিয়ের কার্য্য করেন এবং স্বয়ং আসক্তি শূন্য তথাচ সকলকে ধারণ করিয়াছেন এবং নিজে নির্গুণ হইয়াও সত্ত্বাদি সকলগুণের পালন করেন ॥১৪॥ তিনি স্থাবর জঙ্গম তাবৎ প্রাণির বাহিরে এবং মধ্যে অবস্থিত, যেমন কুণ্ডল প্রভৃতির বাহির অন্তর সর্ব্বত্র স্বর্ণ, এবং সকলের কারণ প্রযুক্ত তিনিই চরাচর সমুদায় কিন্তু রূপাদি হীন এইকারণ স্পষ্টরূপে জ্ঞানের গোচর হয়েন না, আর অজ্ঞানিদিগের অতি দূরস্থের ন্যায় কিন্তু জ্ঞানিদিগের নিকটবর্ত্তী হয়েন ।১৫। তিনি সকলের কারণ এপ্রযুক্ত কোন প্রাণী হইতে ভিন্ন নহেন কেবল কার্য্যরূপে ভিন্নের ন্যায়; তিনি স্থিতিকালে সকলের পোষক, প্রলয়কালে সকলের নাশক, সৃষ্টিকালে পৃথক পৃথক রূপে উৎপত্তি শীল ॥১৬॥ তিনি সূর্য্য চন্দ্র অগ্নি প্রভৃতি জ্যোতিঃ পদার্থ সকলের প্রকাশক এবং অজ্ঞান সম্বন্ধ রহিত ও বুদ্ধিবৃত্তিতে প্রকাশমান; রূপরস প্রভৃতি রূপে জ্ঞানগোচর এবং জ্ঞান গম্য [অর্থাৎ পূর্ব্বে কথিত যে অমানিত্ব অদম্ভিত্ব প্রভৃতি জ্ঞানোপায়] তাহার দ্বারা প্রাপ্য ও সকল প্রাণির হৃদয়ে সর্ব্বনিয়ন্তা স্বরূপে অবস্থিত ॥ ১৭ ॥ পঞ্চম এবং যষ্ঠ শ্লোকদ্বারা ক্ষেত্র এবং সপ্তমাবধি একাদশপর্য্যন্ত শ্লোকদ্বারা জ্ঞান সাধন ও দ্বাদশ পর্য্যন্ত শ্লোকদ্বারা জ্ঞেয় যে পরব্রহ্ম যাহা বশিষ্ঠাদি ঋষি সকল বিস্তারক্রমে কহিয়াছেন তাহা এই তোমাকে সংক্ষেপে কহিলাম; পূর্ব্বাধ্যায়ে উক্ত যে আমার ভক্ত সে ইহা জানিলে আমাকে পাইবার যোগ্য হইবে ॥ ১৮ ॥ পূর্ব্বে দেহকে ক্ষেত্র কহিয়াছেন সেই ক্ষেত্র

স্বামিকৃত টীকা।

জ্ঞানসাধনেন প্রাপ্যমিত্যর্থঃ জ্ঞানগম্যং বিশিনষ্টি সর্ব্বস্য প্রাণিমাত্রস্য হৃদি বিষ্ঠিতং বিশেষেণাপ্রচ্যুতস্বরূপেণ নিয়ন্তৃতয়া স্থিতং । ধিষ্ঠিতমিতিপাঠে অধিষ্ঠায় স্থিতমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ উক্তং ক্ষেত্রাদিকমধিকারি ফলসহিতমুপসংহরতি ইতীতি । ইত্যেবং ক্ষেত্রং মহাভূতাদিধৃত্যন্তং তথা জ্ঞানঞ্চ অমানিত্বাদিতত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনান্তং জ্ঞেয়ঞ্চ অনাদিমৎপরং ব্রহ্মেত্যাদিধিষ্ঠিতমিত্যন্তং বশিষ্ঠাদিভির্বিস্তরেণোক্তং সর্ব্বমপি ময়া সংক্ষেপেণোক্তং । এতচ্চ পূর্ব্বাধ্যায়োক্তলক্ষণোমদ্ভক্তোবিজ্ঞায় মদ্ভাবায় ব্রহ্মত্বা-

ধ্যতে॥ ১৮॥ প্রকৃতিং পুরুষঞ্চৈব বিদ্ধ্যনাদী উভাবপি। বিকারাংশ্চ গুণাংশ্চৈব বিদ্ধি প্রকৃতিসম্ভবান্॥ ১৯॥ কার্য্যকারণকর্ত্তৃত্বে হেতুঃ প্রকৃতিরুচ্যতে। পুরুষঃ সুখদুঃখানাং ভোক্তৃত্বে হেতুরুচ্যতে॥ ২০॥ পুরুষঃ প্রকৃতিস্থোহি ভুঙ্ক্তে প্রকৃতিজান্ গুণান্। কারণং গুণসঙ্গোহস্য সদসদ্যোনিজন্মসু॥ ২১॥ উপদ্রষ্টানুমন্তা চ ভর্ত্তা ভোক্তা মহেশ্বরঃ। পরমাত্মেতি চাপ্যুক্তোদেহেহস্মিন্ পুরুষঃ পরঃ॥ ২২॥ যএবং বেত্তি পুরুষং প্রকৃতিঞ্চ গুণৈঃ

স্বামিকৃত টীকা।

য়োপপদ্যতে যোগ্যোভবতি॥ ১৮॥ তদেবং তৎক্ষেত্রং যচ্চ যাদৃক্চেত্যেতাবৎ প্রপঞ্চিত মিদানীন্তু যদ্বিকারি যতশ্চ যৎ স চ যোযৎ প্রভাবশ্চেত্যেতৎ পূর্ব্ব প্রতিজ্ঞাতমেব প্রকৃতিপুরুষয়োঃ সংসারহেতুত্বকথনেন প্রপঞ্চয়ন্ প্রকৃতি মিতি পঞ্চভিঃ। তত্র প্রকৃতিপুরুষয়োরাদিমত্ত্বে প্রকৃত্যন্তরেণ ভাব্যমিত্যনবস্থাপত্তিঃ স্যাদতস্তাবুভাবনাদী বিদ্ধি অনাদেরীশ্বরস্য শক্তিত্বাৎ প্রকৃতেরনাদিত্বং পুরুষেহপি তদংশত্বাদনাদিরেব অতঃ পরমেশ্বরস্য তচ্ছক্তীনাঞ্চানাদিত্বং শ্রীমচ্ছঙ্করভগবদভাষ্যকৃদ্ভিরতিপ্রবন্ধেনোপপাদিত মিতি গ্রন্থবাহুল্যান্নাস্মাভিঃ প্রবৃদ্ধ্যতে। বিকারাংশ্চ দেহেন্দ্রিয়াদীন্ গুণাংশ্চ গুণপরিণামান্ সুখদুঃখমোহাদীন্ প্রকৃতেঃ সংভবান্ বিদ্ধি॥ ১৯॥ বিকারাণাং প্রকৃতিসম্ভবত্বং দর্শয়ন্ পুরুষস্য সংসারহেতুত্বং দর্শয়তি কার্য্যেতি কার্য্যং শরীরং কারণানি সুখদুঃখসাধনানীন্দ্রিয়াণি তেষাং কর্ত্তৃত্বে তদাকার পরিণামে প্রকৃতির্হেতুরুচ্যতে কপিলাদিভিঃ। পুরুষোজীবস্তৎকৃতসুখদুঃখানাং ভোক্তৃত্বে হেতুরুচ্যতে। অয়ং ভাবঃ, যদ্যপ্যচেতনায়াঃ প্রকৃতেঃ কর্ত্তৃত্বং ন সম্ভবতি তথা পুরুষস্যাবিকারিণোভোক্তৃত্বং ন সম্ভবতি তথাপিকর্ত্তৃত্বং নাম ক্রিয়ানির্বর্ত্তকত্বং তচ্চাচেতনস্যাপি চেতনাদৃষ্টবশাৎ সম্ভবতি যথা বহ্নেরূর্দ্ধ্বজ্বলনং বায়োস্তির্য্যগ্গমনং বৎসাদৃষ্টবশাৎ স্তন্যপয়সঃ ক্ষরণমিত্যাদি অতঃ পুরুষসন্নিধানাৎ প্রকৃতেঃ কর্ত্তৃত্বমুচ্যতে ভোক্তৃত্বঞ্চ সুখদুঃখসংবেদনং তচ্চচেতনধর্ম্মএবেতি প্রকৃতিসন্নিধানাৎ পুরুষস্য ভোক্তৃত্বমুচ্যত ইতি॥ ২০। তথাপ্যবিকারিণোজন্মরহিতস্য ভোক্তৃত্বং কথমিত্যত্রাহ পুরুষইতি। হি যস্মাৎ প্রকৃতিস্থস্তৎকার্য্যে দেহে তাদাত্ম্যেন স্থিতঃ পুরুষঃ অতস্তজ্জনিতান্ সুখ দুঃখাদীন্ ভুঙ্ক্তে তস্য চ পুরুষস্য সত্যসু দেবাদিযোনিষু অসত্যসু তির্য্যগাদিযোনিষু যানি জন্মানি তেষু গুণসঙ্গোগুণৈঃ শুভাশুভকর্ম্মকারিভিরি-

যে সকল বিকারযুক্ত এবং যাহা হইতে হয় ও তাহা যে সকল ভেদে ভিন্ন আর ক্ষেত্রজ্ঞ জীব যে রূপ প্রভাববিশিষ্ট হয়েন এইরূপে প্রকৃতি পুরুষের সংসারকারণতা বর্ণনদ্বারা তাহা কহিতেছেন] [যেহেতু প্রকৃতি পরমেশ্বরের অংশ হয়েন অতএব) প্রকৃতি পুরুষ উভয় অনাদি [অর্থাৎ উৎপত্তি রহিত] জানিবা, আর বিকার [অর্থাৎ দেহ এবং ইন্দ্রিয়াদি ও গুণের পরিণাম যে সুখ দুঃখ মোহ প্রভৃতি] ইহারা প্রকৃতি হইতে জন্মে ॥১৯॥ [বিকার সকল প্রকৃতি জাত ইহা জানাইবার নিমিত্ত জীব যে সংসারের হেতু হয়েন ইহা জানাইতেছেন] শরীর রূপে এবং সুখ দুঃখাদি সাধন ইন্দ্রিয়গণের হেতু প্রকৃতি, আর জীব সুখ দুঃখাদি ভোগের কারণ হয়েন ইহা কপিলদেব প্রভৃতি কহিয়াছেন ।২০॥ প্রকৃতির কার্য্য যে শরীর তাহাকে আত্মা রূপ মানিয়া জীব তাহাতে থাকেন অতএব প্রকৃতি জাত যে সুখ দুঃখাদি তাহার অনুভব করেন আর জীবের দেবাদি এবং পশ্বাদি শরীরে যে প্রকাশ তাহাতে শুভাশুভ কর্ম্মকারক ইন্দ্রিয়বর্গ, তাহার সহিত ইন্দ্রিয়গণের সংসর্গই উৎপত্তির কারণ হয় ।২১। [পূর্ব্বোক্ত প্রকারে প্রকৃতির অবিবেকাধীন জীবের সংসার নতুবা স্বরূপত নহে এই অভিপ্রায়ে জীবের স্বরূপ কহিতেছেন] প্রকৃতি কার্য্য যে শরীর তাহাতে জীব থাকেন কিন্তু শরীরের গুণ দোষাদিতে আবদ্ধ হয়েন না যেহেতু তিনি দেহের নিকটস্থ সাক্ষী স্বরূপ এবং অনুমন্তা, শরীরে অধিষ্ঠান প্রযুক্ত অনুগ্রাহক ও ঈশ্বররূপে শরীরের পালক এবং ব্রহ্মাদির পতি আর অন্তর্যামী ॥২২॥ যে ব্যক্তি জীবকে এই

স্বামিকৃত টীকা।

ন্দ্রিয়ৈঃ সঙ্গ কারণং ॥২১॥ তদনেন প্রকারেণ প্রকৃত্যবিবেকাদেব পুরুষস্য সংসারোনতু স্বরূপত ইত্যাশয়েন তস্য স্বরূপমাহ উপদ্রষ্টেতি। অস্মিন্ প্রকৃতিকার্য্যে দেহে বর্ত্তমানোহপি পুরুষস্য পরোভিন্নএব ন তদ্গুণৈর্যুজ্যত ইত্যর্থঃ। তত্র হেতবঃ যস্মাদুপদ্রষ্টা পৃথগ্ভূতএব সমীপে স্থিত্বা দ্রষ্টা সাক্ষীত্যর্থঃ। তথা অনুমন্তা অনুমোদিতৈব সন্নিধিমাত্রেণানুগ্রাহকঃ সাক্ষী চেতাঃ কেবলো নির্গুণশ্চেত্যাদিশ্রুতেঃ। তথা ঐশ্বরেণ রূপেণ ভর্ত্তা বিধায়কঃ ভোক্তা পালক ইতি চ। মহাংশ্চাসাবীশ্বরশ্চেতি ব্রহ্মাদীনা[illegible] পতিরিতি চ পরমাত্মা অন্তর্যামী চেত্যুক্তঃ শ্রুত্যা। তথা চ শ্রুতি "এষভূ[illegible]পতিরেষলোকপাল এষ লোকেশ্বর ইত্যাদি ।২২। এবং প্রকৃতি পুরু[illegible]বিবেকজ্ঞানিনং স্তৌতি যএবমিতি। এবমুপদ্রষ্টৃত্বাদিরূপেণ পুরুষং যো বেত্তি প্রকৃতিঞ্চ

সহ। সর্ব্বথা বর্ত্তমানোঽপি ন স ভূয়োঽভিজায়তে ॥২৩॥ ধ্যানেনাত্মনি পশ্যন্তি কেচিদাত্মানমাত্মনা। অন্যে সাংখ্যেন যোগেন কর্ম্মযোগেন চাপরে ॥২৪॥ অন্যে ত্বেবমজানন্তঃ শ্রুত্বান্যেভ্য উপাসতে। তেঽপি চাতিতরন্ত্যেব মৃত্যুং শ্রুতিপরায়ণাঃ ॥২৫॥ যাবৎ সংজায়তে কিঞ্চিৎ সত্ত্বং স্থাবরজঙ্গমং। ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞ সংযোগাত্তদ্বিদ্ধি ভরতর্ষভ ॥২৬॥ সমং সর্ব্বেষু ভূতেষু তিষ্ঠন্তং পরমেশ্বরং। বিনশ্যৎ স্ববিনশ্যন্তং যঃ পশ্যতি স পশ্যতি ॥২৭॥ সমং পশ্যন্ হি সর্ব্বত্র সমবস্থিতমীশ্বরং। ন হিনস্ত্যাত্মনাত্মানং ততোযাতিপরাংগতিং ॥২৮॥ প্রকৃত্যৈব চ কর্ম্মাণি

স্বামিকৃত টীকা।

গুণৈঃ সুখদুঃখাদিপরিণামৈঃ সহ যোবেত্তি স পুরুষঃ সর্ব্বথা বিধিমভিলঙ্ঘ্য বর্ত্তমানোঽপি পুনর্নাভিজায়তে মুচ্যতএবেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ এবংভূতবিবিক্তাত্মজ্ঞান সাধন বিকল্পানাহ ধ্যানেনেতি দ্বাভ্যাং। ধ্যানেনাত্মাকারপ্রত্যয়াবৃত্ত্যা আত্মনি দেহএব আত্মনা মনসা এবমাত্মানং কেচিৎ পশ্যন্তি অন্যে তু সাংখ্যেন প্রকৃতি পুরুষবৈলক্ষণ্যালোচনেন যোগেনাষ্টাঙ্গেনাপরে অপরেচ কর্ম্মযোগেন পশ্যন্তীতি সর্ব্বত্রানুসঙ্গঃ এতেষাঞ্চ ধ্যানাদীনাং যথাযোগং ক্রমসমুচ্চয়ে সত্যপিতত্তন্নিষ্ঠাভেদাভিপ্রায়েণ বিকল্পোক্তিঃ ॥ ২৪ ॥ অতিমন্দাধিকারিণাং নিস্তারোপায়মাহ অন্যেত্বিতি। অন্যে তু সাংখ্যযোগাদিমার্গেণ এবমুপদৃষ্টত্বাদিলক্ষণমাত্মানং সাক্ষাৎ কর্ত্তুমজানন্তোঽন্যেভ্য আচার্য্যেভ্য উপদেশতঃ শ্রুত্বা উপাসতে ধ্যায়ন্তি। তেঽপি চ শ্রদ্ধয়া উপদেশ শ্রবণপরায়ণাঃ সন্তোমৃত্যুং সংসারং শনৈরতিতরন্ত্যেব ॥২৫॥ তত্র কর্ম্মযোগস্য তৃতীয় চতুর্থপঞ্চমেষু প্রপঞ্চিতত্বাৎ ধ্যানযোগস্য চ ষষ্ঠাষ্টমযোঃ প্রপঞ্চিতত্বাৎ ধ্যানাদেশ্চ সাংখ্যবিবিক্তাত্মবিষয়ত্বাৎ সাংখ্যমেব প্রপঞ্চয়ন্নাহ যাবদিতি যাবদধ্যায়সমাপ্তিঃ। যাবৎ কিঞ্চিৎ বস্তুমাত্রং সমুৎপদ্যতে তৎসর্ব্বং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োর্যোগাদবিবেককৃতাদাত্মাধ্যাস[illegible]ভবতীতি জানীহি ॥ ২৬ ॥ অবিবেককৃতং সংসারোদ্ভবমুক্ত্বা তন্নিবৃ[illegible] বিবিক্তাত্মবিষয়ং সম্যগদর্শনমাহ সমমিতি। স্থাবরজঙ্গমাত্মকেষু ভূ[illegible] নির্ব্বিশেষসদ্রূপেণ সমং যথা ভবতি তথা তিষ্ঠন্তং পরমাত্মানং যঃ পশ[illegible]তি অতএব তেষু বিনশ্যৎস্বপ্যবিনশ্যন্তং যঃ পশ্যতি সএব সম্যক্‌পশ্যতি [illegible]ন্যঃ ॥২৭॥ [illegible]ত্রইত্যত্রআহ সমংপশ্যন্নিতি। সর্ব্বত্র ভূতমাত্রে

রূপ এবং প্রকৃতিকে সুখ দুঃখাদির কারণ রূপ জানে সে শাস্ত্রীয় পথ উল্লংঘন করিলেও ক্রমে মুক্ত হইতে পারে [ইহা এইরূপ প্রকৃতি পুরুষ জ্ঞানির প্রশংসা মাত্র হয়) ॥২৩॥ কেহ ধ্যানে মনোদ্বারা দেহ মধ্যে এই আত্মাকে দেখেন কেহ কেহ প্রকৃতি পুরুষের বৈলক্ষণ্য বিবেচনায় এই রূপ আত্মার সাক্ষাৎকার করেন আর কেহ অষ্টাঙ্গ যোগ দ্বারা কেহবা ভগবৎ পরিচর্য্যাদি কর্ম্মযোগে দর্শন করেন ॥ ২৪॥ আর যাঁহারা পূর্ব্বোক্ত লক্ষণযুক্ত আত্মাকে জ্ঞানযোগ প্রভৃতি দ্বারা সাক্ষাৎকার করিতে না পারে কেবল শ্রদ্ধাপূর্ব্বক আচার্য্যের উপদেশ শ্রবণ করিয়া ধ্যান করে সেই সকল পরম শ্রদ্ধালু ব্যক্তিরাও ক্রমে সংসার হইতে উত্তীর্ণ হয় ॥ ২৫ ॥ হে অর্জুন, স্থাবর বা জঙ্গম যে কিছু উৎপন্ন হয় তুমি জানিবা কেবল প্রকৃতি পুরুষ সংযোগাধীন তাহা জন্মে ॥ ২৬॥ পরমাত্মা স্থাবর জঙ্গমাত্মক সকল প্রাণিতে সমানভাবে আছেন কিন্তু প্রাণি সকল নষ্ট হইলেও তিনি নষ্ট হয়েন না, যে ব্যক্তি এইরূপ জানেন তিনিই উত্তম জ্ঞানী॥২৭॥ পরমাত্মা সর্ব্বত্র সমান ভাবে অনশ্বর রূপে বিরাজমান, যে ব্যক্তি এইরূপ দেখে সে আত্মাদ্বারা আত্মাকে নষ্ট করে না এবং এইহেতু মুক্তিকে পায় ॥২৮॥ [কেহ শুভকর্ম্ম কেহবা অশুভ কর্ম্ম করে এবং কেহ সক্ষম কেহবা অক্ষম হয় তবে আত্মার সর্ব্বত্র সমান রূপে অবস্থিতি কিরূপে ঘটিতে পারে এই আশঙ্কা নিবারণার্থ কহিতেছেন] দেহ ইন্দ্রিয়াদি রূপে পরিণতা যে প্রকৃ

স্বামিকৃত টীকা।

সমং সর্ব্বত্রাপ্রচ্যুতস্বরূপেণাবস্থিতং পরমাত্মানং পশ্যন্ হি যস্মাদাত্মানং ন হিনস্তি অবিদ্যয়া সচ্চিদানন্দরূপ মাত্মানং তিরস্কৃত্য ন বিনাশয়তি ততশ্চ পরাংগতিং মোক্ষং প্রাপ্নোতি। যস্ত্বেবং ন পশ্যতি স হি দেহাত্মদর্শী দেহেন সহাত্মানং হিনস্তি। তথা চ শ্রুতিঃ। অসূর্য্যানাম তে লোকাঅন্ধেন তমসাবৃতাঃ। তাংস্তে প্রেত্যাভিগচ্ছন্তি যে কে চাত্মহনোজনাইতি ॥ ২৮ ॥ ননু শুভাশুভকর্ম্মকর্তৃত্বেন বৈষম্যে দৃশ্যমানে কথমাত্মনঃ সমত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রকৃত্যৈবেতি । প্রকৃত্যৈব দেহেন্দ্রিয়াকারেণ পরিণতয়া সর্ব্বশঃ সর্ব্বৈঃ প্রকারৈঃ ক্রিয়মাণানি কর্ম্মাণি যঃ পশ্যতি তথাত্মান-

ক্রিয়মাণানি সর্ব্বশঃ। যঃ পশ্যতি তথাত্মানকর্ত্তারং স পশ্যতি॥ ২৯॥ যদা ভূতপৃথগ্ভাবমেকস্থমনুপশ্যতি। তত এব চ বিস্তারং ব্রহ্ম সম্পদ্যতে তদা॥ ৩০॥ অনাদিত্বান্নির্গুণত্বাৎ পরমাত্মায়মব্যয়ঃ। শরীরস্থোঽপি কৌন্তেয় ন করোতি ন লিপ্যতে॥ ৩১॥ যথা সর্ব্বগতং সৌক্ষ্ম্যাদাকাশং নোপলিপ্যতে। সর্ব্বত্রাবস্থিতো দেহে তথাত্মা নোপলিপ্যতে॥ ৩২॥ যথা প্রকাশয়ত্যেকঃ কৃৎস্নং লোকমিমং রবিঃ। ক্ষেত্রং ক্ষেত্রী তথা কৃৎস্নং প্রকাশয়তি ভারত॥ ৩৩॥ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োরেবমন্তরং জ্ঞানচক্ষুষা। ভূতপ্রকৃতিমোক্ষঞ্চ যে বিদুর্যান্তি তে পরং॥ ৩৪॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুন সংবাদে প্রকৃতিপুরুষবিবেকযোগো নাম ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ॥

স্বামিকৃত টীকা।

আকর্ত্তারং দেহাভিমানেনৈবাত্মনঃ কর্ত্তৃত্বং ন স্বতইত্যেবং যঃ পশ্যতি সএব সম্যক্ পশ্যতি নান্যঃ॥২৯॥ ইদানীং ভূতানামপি প্রকৃতিমাত্রত্বেনাভেদাত্তু তভেদকৃতমপ্যাত্মনোভেদমপশ্যন্ ব্রহ্মত্বমুপৈতীত্যাহ যদেতি।যদা ভূতানাং স্থাবরজঙ্গমানাং পৃথগ্ভাবং ভেদংএকস্থং একস্যামেবেশ্বরশক্তিরূপায়াং প্রকৃতৌ প্রলয়ে স্থিতমনুপশ্যতি আলোচয়তি ততএব তস্যাএব প্রকৃতেঃ সকাশাদ্ভূতানাং বিস্তারং সৃষ্টিসময়ে অনুপশ্যতি তদা প্রকৃতিমাত্রত্বেন ভূতানামপ্যভেদং পশ্যন্ পরিপূর্ণং ব্রহ্ম সংপদ্যতে ব্রহ্মৈব ভবতীত্যর্থঃ॥ ৩০॥ তথাপি সংসারাবস্থায়াং দেহবন্ধনিমিত্তৈঃ কর্ম্মভিস্তৎফলৈশ্চ সুখদুঃখাদিভি বৈষম্যং দুষ্পরিহরমিতি কুতঃ সমদর্শনং তত্রাহ অনাদিত্বাদিতি। যদুৎপত্তিমৎ তদেব হি সাদি যচ্চ গুণবদ্বস্তু তস্য গুণনাশে ব্যয়োভবতি অয়ন্তু পরমাত্মা অনাদিনির্গুণশ্চ অতোঽব্যয়ঃ অবিকারীত্যর্থঃ। তস্মাৎ শরীরে স্থিতোঽপি ন কিঞ্চিৎ করোতি নচ কর্ম্মফলৈর্লিপ্যতে॥ ৩১॥ তত্রহেতুং সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি। যথা সর্ব্বগতং পঙ্কাদিষ্বপি স্থিতমাকাশং সৌক্ষ্ম্যাদসঙ্গত্বাৎ পঙ্কাদিভির্নোপলিপ্যতে তথা সর্ব্বত্র উত্তমে মধ্যমে অধমে বা দেহে স্থিতোঽপ্যাত্মা নোপলিপ্যতে দৈহিকৈর্দোষগুণৈর্নযুজ্যতইত্যর্থঃ॥ ৩২॥ অসঙ্গত্বাল্লেপোনাস্তীত্যাকাশদৃষ্টান্তেন দর্শিতং প্রকাশকত্বাচ্চ প্রকাশ্যধর্ম্মৈর্ন যুজ্যতইতি

ত্তি তিনিই পুরুষের অধিষ্ঠান প্রযুক্ত সকলকর্ম্ম করেন আর দেহে আত্মাভি মান না হইলে আত্মা স্বরূপত কোন কর্ম্ম করেন না ইহা যিনি জানেন তিনি উত্তম জ্ঞানী॥ ২৯॥ স্থাবর জঙ্গমাত্মক দেহ সকল প্রলয় সময়ে পর মেশ্বর শক্তি স্বরূপ প্রকৃতিতে লীন হয় আর সৃষ্টি সময়ে সেই প্রকৃতি হই তেই বিস্তৃত হইয়া থাকে, যে ব্যক্তি এই আলোচনা [অর্থাৎ দেহ ভেদ জন্য আত্মার ভেদ নাই ইহা আলোচনা করেন] সেই ব্যক্তি ব্রহ্ম প্রাপ্ত হ য়েন॥ ৩০॥ [যদ্যপি দেহ ভেদে আত্মার ভেদ নাই তথাপি দেহ বন্ধনের কারণ যে কর্ম্ম এবং তৎফল সুখ দুঃখাদি তাহার দ্বারা বৈলক্ষণ্য দেখিতে ছি তবে সমজ্ঞান কিরূপে হইবে, অর্জ্জুনের এই সংশয় নিবারণার্থ কহিতে ছেন] পরমাত্মা অনাদি [অর্থাৎ উৎপত্তি রহিত] এবং নির্গুণ এতৎপ্রযুক্ত তিনি অব্যয় [অর্থাৎ উৎপত্তি নাশাদি বিকার বিহীন]হয়েন অতএব তিনি শরীরে থাকিয়াও কিছু করেন না এবং কর্ম্মফলেতেও লিপ্ত হয়েন না। ৩১। যেমন আকাশ সকলবস্তুতে স্থিত হইয়াও সূক্ষ্মতা প্রযুক্ত কোন বস্তুতেই লিপ্ত হয় না তেমনি সর্ব্বদেহে স্থিত হইয়াও পরমাত্মা ঐ সকল দেহ জন্য দোষ গুণে লিপ্ত হয়েন না॥ ৩২॥ যেমন সূর্য্য সকল লোককে প্রকাশ করেন অথচ কিছুতেই লিপ্ত নহেন তেমনি আত্মা অশেষ দেহের প্রকা শক মাত্র, দোষ গুণে লিপ্ত হয়েন না॥৩৩॥ যাঁহারা জ্ঞানরূপ চক্ষু দ্বারা দেহের এবং আত্মার এই প্রভেদ দেখিতে পান আর ভূত সকলের প্রকৃতি যাহা কথিত হইল তাহা হইতে মুক্তির উপায় ধ্যানাদি জানেন তাঁহা রাই মুক্তি প্রাপ্ত হয়েন॥ ৩৪॥

ব্যাসের কৃত শত সহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্ত র্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগব দ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার ত্রয়োদশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল।

স্বামিকৃত টীকা।

রবিদৃষ্টান্তেনাহ যথা প্রকাশয়তীতি। স্পষ্টোঽর্থঃ॥ ৩৩॥ অধ্যায়ার্থমুপ- সংহরতি। এবমুক্তপ্রকারেণ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োরন্তরং ভেদং বিবেকজ্ঞান- লক্ষণেন চক্ষুষা যে বিদুঃ তথা যেয়মুক্তা ভূতানাং প্রকৃতিস্তস্যাঃ সকাশাৎ মোক্ষং মোক্ষোপায়ং ধ্যানাদিকঞ্চ যে বিদুস্তে পরং পদং যান্তি॥ ৩৪॥ বিবিক্তৌ যেন তত্ত্বেন মিশ্রৌ প্রকৃতিপুরুষৌ। তং বন্দে পরমানন্দং নন্দন- ন্দনমীশ্বরং। ইতি শ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং সুবোধন্যাং ত্রয়োদশঃ॥

শ্রীভগবানুবাচ।

পরং ভূয়ঃ প্রবক্ষ্যামি জ্ঞানানাং জ্ঞানমুত্তমং। যজ্জ্ঞাত্বা মুনয়ঃ সর্ব্বে পরাং সিদ্ধিমিতোগতাঃ ॥১॥ ইদং জ্ঞানমুপাশ্রিত্য মম সাধর্ম্ম্যমাগতাঃ। সর্গেঽপি নোপজায়ন্তে প্রলয়ে ন ব্যথন্তি চ।২। মম যোনির্মহদ্ব্রহ্ম তস্মিন গর্ভং দধাম্যহং। সম্ভবঃ সর্ব্বভূতানাং ততো ভবতি ভারত॥৩॥ সর্ব্বযোনিষু কৌন্তেয় মূর্ত্তয়ঃ সম্ভবন্তি যাঃ। তাসাং ব্রহ্ম মহদ্যোনিরহং বীজপ্রদঃ পিতা॥৪॥ সত্ত্বং রজস্তম ইতি গুণাঃ প্রকৃতি সম্ভবাঃ। নিবধ্নন্তি মহাবাহো দেহে দেহিনমব্য

স্বামিকৃত টীকা।

পুংপ্রকৃত্যোঃ স্বতন্ত্রত্বং বারয়ন্ গুণসঙ্গতঃ। প্রাহ সংসারবৈচিত্র্যং বিস্তরেণ চতুর্দ্দশে॥ যাবৎ সংজায়তে কিঞ্চিৎ সত্ত্বং স্থাবরজঙ্গমং। ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ্ঞ সংযোগাত্তদ্বিদ্ধীত্যুক্তং স চ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োঃ সংযোগো নিরীশ্বর সাংখ্যানামিব ন স্বাতন্ত্র্যেণ কিন্ত্বীশ্বরেচ্ছয়ৈবেতি কথনপূর্ব্বকং কারণং গুণসঙ্গোঽস্য সদসদ্যোনিজন্মস্বিত্যনেনোক্তং সত্ত্বাদিগুণকৃতং সংসার বৈচিত্র্যং প্রপঞ্চয়িষ্যন্নেবংভূতং বক্ষ্যমাণমর্থং স্তৌতি পরংভূয়ইতি দ্বাভ্যাং। পরং পরমাত্মনিষ্ঠং জ্ঞায়তেঽনেনেতি জ্ঞানমুপদেশং ভূয়োঽপি তুভ্যং প্রকর্ষেণ বক্ষ্যামি। কথম্ভূতং; জ্ঞানানাং তপঃকর্ম্মাদিবিষয়াণাং মধ্যে উত্তমং মোক্ষহেতুত্বাৎ। তদেবাহ যজ্জ্ঞাত্বা মুনয়ো মননশীলাঃ সর্ব্বেঃ ইতোদেহ বন্ধনাৎ পরাং সিদ্ধিং মোক্ষং প্রাপ্তাঃ।১।কিঞ্চ ইদমিতি। ইদং বক্ষ্যমাণং জ্ঞানমুপাশ্রিত্য জ্ঞানসাধনমনুষ্ঠায় মম সাধর্ম্ম্যং মদ্রূপত্বং প্রাপ্তাঃ সন্তঃ সর্গেঽপি ব্রহ্মাদিষূৎপদ্যমানেষ্বপি নোৎপদ্যন্তে তথা প্রলয়েঽপি ন ব্যথন্তি প্রলয়দুঃখং নানুভবন্তি পুনর্নাবর্ত্তন্তইত্যর্থঃ।২॥ তদেবং প্রশংসয়া শ্রোতারমভিমুখীকৃত্য পরমেশ্বরাধীনয়োঃ প্রকৃতি পুরুষয়োঃ সর্ব্বভূতোৎপত্তিং প্রতি হেতুত্বং নতু স্বতন্ত্রয়োরিতীমং বিবক্ষিতমর্থং কথয়তি মমেতি। দেশতঃ কালতশ্চাপরিচ্ছিন্নত্বান্মহৎ বৃংহিতত্বাৎ স্বকার্য্যাণাং বৃদ্ধিহেতুত্বাদ্বা ব্রহ্ম প্রকৃতিরিত্যর্থঃ। তন্মহদ্ব্রহ্ম মম পরমেশ্বরস্য যোনির্গর্ভাধানস্থানং তস্মিন্নহং গর্ভং জগদ্বিস্তারহেতুং চিদাভাসং দধামি নিঃক্ষিপামি প্রলয়ে ময়ি লীনং সন্তমবিদ্যাকামকর্ম্মানুশয়বন্তং ক্ষেত্রজ্ঞং সৃষ্টিসময়ে ভোগ্যেন ক্ষেত্রেণ সংয়োজয়ামীত্যর্থঃ। ততোগর্ভাধানাৎ সর্ব্বভূতানাং ব্রহ্মাদীনাং সম্ভবউৎপত্তির্ভবতি।তান কেবলং সৃষ্ট্য

[সত্ত্বাদি গুণ দ্বারা সংসার নানা প্রকার হয় ইহা বিস্তার ক্রমে কহিবার নিমিত্ত শ্রীভগবান্ প্রথম দুই শ্লোক দ্বারা ইহার ঔৎকর্ষ্য কহিতেছেন] পরমাত্ম নিষ্ঠ জ্ঞান যাহা তপস্যাদি বিষয়ক যাবৎ জ্ঞানের মধ্যে উত্তম এবং যাহা প্রাপ্ত হইয়া মুনি সকল দেহ বন্ধন হইতে মুক্তি পাইয়াছেন সেই জ্ঞানোপদেশ তোমাকে পুনর্ব্বার কহিতেছি ॥ ১ ॥ এই জ্ঞান সাধনের অনুষ্ঠান করিলে সাধক আমার স্বরূপত্ব প্রাপ্ত হয় অতএব সৃষ্টি সময়ে [অর্থাৎ ব্রহ্মাদির জন্মকালে] জন্মে না আর মহাপ্রলয়ং সময়েও প্রলয় জন্য দুঃখ পায় না [অর্থাৎ তাহার পুনর্জন্ম হয় না] ॥ ২ ॥ দেশকাল দ্বারা যাঁহার পরিচ্ছেদ করা যায় না এমন যে ব্রহ্ম প্রকৃতি, তিনিই আমার [অর্থাৎ পরমেশ্বরের] গর্ভাধান স্থান, প্রলয় কালে আমি তাঁহাতে চিদাভাসরূপ বীজ নিঃক্ষেপ করি [অর্থাৎ সৃষ্টি সময়ে ঐ জীবকে প্রকৃতিতে সংযুক্ত করি] হে অর্জুন; সেই জীব সংযোগাধীন ব্রহ্মা প্রভৃতি সকলের উৎপত্তি হয় ॥ ৩ ॥ মনুষ্যাদি সকল যোনিতে যে মূর্ত্তি সকল জন্মে ব্রহ্ম প্রকৃতিই তাহারদিগের মাতা আর প্রকৃতিতে জীব রূপ বীজ বপন কর্ত্তা পিতা আমি। ৪ । [পূর্ব্বোক্ত রূপে পরমেশ্বরাধীন যে প্রকৃতি পুরুষ হইতে জগতের উৎপত্তি হয় ইহা নিরূপণ করিয়া এক্ষণে চারি শ্লোক দ্বারা প্রকৃতি পুরুষের সংসার বন্ধন কহিতেছেন] সত্ত্ব; রজ, তম, নামক যে তিনগুণ ইহাদের সমান ভাবে অবস্থানের নাম প্রকৃতি ইহারা সেই প্রকৃতি হইতে পৃথক পৃথক হইয়া দেহকে আত্মজ্ঞানে দেহস্থিত চিদংশ নির্ব্বিকার জীবকে

স্বামিকৃত টীকা।

পক্রমএব মদধিষ্ঠানেনাভ্যাং প্রকৃতিপুরুষাভ্যাময়ং ভূতোৎপত্তিপ্রকারো-হপিতু সর্ব্বদেবেত্যাহ সর্ব্বেতি। সর্ব্বাসুয়োনিষু মনুষ্যাদ্যাসু যামূর্ত্তয়ঃ স্থাবর জঙ্গমাত্মিকাউৎপদ্যন্তে তাসাং মূর্ত্তীনাং মহদ্ব্রহ্ম প্রকৃতির্যোনির্মাতৃস্থানীয়া অহঞ্চ বীজপ্রদঃ পিতা গর্ভাধানকর্ত্তা পিতা ॥ ৪ ।তদেবং পরমেশ্বরাধীনাভ্যাং প্রকৃতি পুরুষাভ্যাং সর্ব্বভূতোৎপত্তিং নিরূপ্যেদানীং প্রকৃতিসঙ্গেন পুরুষস্য সংসারং প্রপঞ্চয়তি সত্ত্বমিত্যাদি চতুর্ভিঃ। সত্ত্বরজস্তমইত্যেবংসংজ্ঞাস্ত্রয়োগুণাঃ প্রকৃতি সম্ভবাঃ প্রকৃতিঃ সম্ভবউদ্ভবো যেষাং তে তথোক্তাঃ। গুণসাম্যং প্রকৃতিস্তস্যাঃ সকাশাৎ পৃথক্তেনাভিব্যক্তাঃ সন্তঃ কার্য্যে দেহেতাদাত্ম্যেন স্থিতং দেহিনং চিদংশং বস্তুতোহব্যয়ং নির্ব্বিকারমেব সন্তং নিবধ্নন্তি স্বকার্য্যৈঃ সুখদুঃখমোহাদিভিঃ সংযোজয়ন্তী-

য়ং ॥৫॥ তত্র সত্ত্বং নির্ম্মলত্বাৎ প্রকাশকমনাময়ং। সুখসঙ্গেনবধ্নাতি জ্ঞানসঙ্গেন চানঘ॥৬॥ রজোরাগাত্মকং বিদ্ধি তৃষ্ণাসঙ্গসমুদ্ভবং। তন্নিবধ্নাতি কৌন্তেয় কর্ম্মসঙ্গেনদেহিনং॥ ৭ ॥ তমস্ত্বজ্ঞানজং বিদ্ধি মোহনং সর্ব্বদেহিনাং। প্রমাদালস্যনিদ্রাভিস্তন্নিবধ্নাতি ভারত ॥ ৮ ॥ সত্ত্বং সুখে সঞ্জয়তি রজঃ কর্ম্মণি ভারত। জ্ঞানমাবৃত্য তু তমঃ প্রমাদে সঞ্জয়ত্যুত ॥ ৯ ॥ রজস্তমশ্চাভিভূয় সত্ত্বং ভবতি ভারত। রজঃ সত্ত্বং তমশ্চৈব তমঃ সত্ত্বং রজঃস্তথা ॥ ১০ ॥ সর্ব্বদ্বারেষু দেহেঽস্মিন প্রকাশ উপজায়তে। জ্ঞানং যদা তদা

স্বামিকৃত টীকা।

ত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥ তত্রসত্ত্বস্য লক্ষণং বন্ধকত্বপ্রকারমাহ তত্রেতি। তত্র তেষাং গুণানাং মধ্যে সত্ত্বং নির্ম্মলত্বাৎ স্বচ্ছত্বাৎ স্ফটিকমণিরিব প্রকাশকং ভাস্বরং অনাময়ঞ্চ নিরুপদ্রবং শান্তমিত্যর্থঃ। অতঃ শান্তত্বাৎস্বকার্য্যেণ সুখেন যঃ সঙ্গস্তেন বধ্নাতি প্রকাশত্বাচ্চ স্বকার্য্যেণ জ্ঞানেন যঃ সঙ্গস্তেন বধ্নাতি হেঅনঘ অপাপ অহং সুখী জ্ঞানী চেতি মনোধর্ম্মাং স্তদভিমানিনি ক্ষেত্রজ্ঞে সংযোজয়তীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥ রজসোলক্ষণং বন্ধকত্বঞ্চাহ রজইতি। রজঃ সংজ্ঞকং গুণং রাগাত্মকমনুরঞ্জনরূপং বিদ্ধি। অতএব তৃষ্ণাসঙ্গসমুদ্ভবং তৃষ্ণা অপ্রাপ্তাভিলাষঃ সঙ্গঃ প্রাপ্তেঽর্থে প্রীতি বিশেষেণাসক্তিস্তয়োস্তৃষ্ণাসঙ্গয়োঃ সমুদ্ভবোযস্মাৎ তদ্রজোদেহিনং দৃষ্টাদৃষ্টার্থেষু কর্ম্মসু সঙ্গেনাসক্ত্যা নিতরাং বধ্নাতি তৃষ্ণাসঙ্গাভ্যাং হি কর্ম্মস্বাসক্তির্ভবতি ॥ ৭ ॥ তমসোলক্ষণং বন্ধকত্বঞ্চাহ তমইতি। তমস্ত্বজ্ঞানাজ্জাতং আবরণশক্তিপ্রধানাৎ প্রকৃত্যংশাদুদ্ভূতং বিদ্ধীত্যর্থঃ অতঃ সর্ব্বেষাং দেহিনাং মোহনং ভ্রান্তিজনকং অতএব প্রমাদেনালস্যেন নিদ্রয়া চ তত্তমোদেহিনং নিবধ্নাতি। অত্র প্রমাদোঽনবধানং আলস্যমনুদ্যমঃ নিদ্রা চিত্তস্যাবসাদঃ ॥৮॥ সত্ত্বাদীনামেব স্বস্বকার্য্যকরণে সামর্থ্যাতিশয়মাহ সত্ত্বমিতি। সত্ত্বং সুখে সঞ্জয়তি সংশ্লেষয়তি দুঃখশোকাদিকারণে সত্যপি সুখাভিমুখমেব দেহিনং করোতীত্যর্থঃ এবং সুখাদিকারণে সত্যপি রজঃ কর্ম্মণ্যেব সঞ্জয়তি। তমস্তু মহৎসঙ্গেনাৎ পদ্যমানমপি জ্ঞানমাবৃত্যাচ্ছাদ্য প্রমাদে সঞ্জয়তি মহদ্ভিরুপাদিশ্যমানস্যার্থস্যানবধানে যোজয়তি উতঅপি আলস্যাদাবপি সংযোজয়তীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥ তত্র হেতুমাহ রজইতি। রজস্তমশ্চেতি গুণদ্বয়মভিভূয় তিরস্কৃত্য সত্ত্বং ভবতি অদৃষ্টবশাদুদ্ভবতি অতঃ স্বকার্য্যে সুখাদৌ সঞ্জয়তীত্যর্থঃ। এবং রজোপি সত্ত্বং তমশ্চেতি গুণদ্বয়-

আবদ্ধ [অর্থাৎ সুখ দুঃখ মোহাদিতে যুক্ত করে ॥ ৫ ॥ ঐ তিন গুণের মধ্যে সত্ত্বগুণ নির্ম্মল প্রযুক্ত প্রকাশক এবং শান্ত অতএব শান্তের কার্য্য সুখ এবং প্রকাশকের কার্য্য জ্ঞান যাহা মনের ধর্ম্ম, হে নিষ্পাপ, তাহার দ্বারা জীবকে বদ্ধ করে [তাহাতেই আমি সুখী, আমি জ্ঞানী এই অভিমান হয়] ॥ ৬ ॥ হে কুন্তীনন্দন, রজোনামক গুণকে অনুরাগের কারণ জ্ঞান কর, ঐ রজো গুণ হইতে অপ্রাপ্ত বস্তুতে অভিলাষ এবং প্রাপ্ত বস্তুতে প্রীতি জন্য আসক্তি জন্মে সেই রজোগুণ দৃষ্টার্থক বা অদৃষ্টার্থক ক্রিয়া সকলেতে আসক্ত করিয়া জীবকে বদ্ধ করে ॥ ৭ ॥ আবরণ শক্তি প্রধান যে প্রকৃতির অংশ তাহা হইতে তমোগুণ জন্মে তাহাকে সকল প্রাণির ভ্রান্তি জনক জানিবা সেই হেতু অনবধানতা, আলস্য নিদ্রাদি দ্বারা সেই তমোগুণ জীবকে বদ্ধ করে ॥ ৮ ॥ সত্ত্বগুণ জীবকে সুখাভিমুখ আর রজোগুণ কর্ম্মেতে সংযুক্ত করে এবং মহৎসঙ্গাদি সাধুদিগের উপদেশাদি দ্বারা জন্মে যে জ্ঞান তমোগুণ তাহাকে আচ্ছাদন করিয়া অনবধানতা এবং আলস্যাদিতে যুক্ত করে ॥ ৯ ॥ হে অর্জুন, জীবের অদৃষ্টাধীন তমোগুণ এবং রজোগুণকে পরাভব করিয়া সত্ত্বগুণের উদয় হয় অতএব তাহার কার্য্য যে সুখাদি জীবকে তাহাতে যুক্ত করে এইরূপ সত্ত্বকে এবং তমোকে পরাভব করিয়া রজোগুণ প্রাদুর্ভূত হয় অতএব সে জীবকে আপন কার্য্য তৃষ্ণাদি সহিত যুক্ত করে আর সত্ত্বকে এবং রজোকে পরাভব করিয়া তমোগুণ প্রকাশ পায় অতএব তাহার কার্য্য অনবধানতা আলস্যাদি সহিত জীবকে যুক্ত করে ॥ ১০ ॥ [এইক্ষণে তিন শ্লোক দ্বারা ঐ গুণত্রয়ের চিহ্ন বলিতেছেন] জীবের ভোগস্থান যে এই দেহ ইহাতে যখন চক্ষুকর্ণাদি ইন্দ্রিয় সকলের স্ব২ বিষয় জ্ঞান প্রকাশ পায় এবং সুখানুভব হয় তখন জানিবা সত্ত্বগুণের

স্বামিকৃত টীকা।

মভিভূয়োদ্ভবতি অতঃ স্বকার্য্যে তৃষ্ণাদৌ সঞ্জয়তি এবং তমোঽপি সত্ত্বং রজশ্চোভাবপি গুণাবভিভূয়োদ্ভবতি অতঃ স্বকার্য্যে প্রমাদালস্যাদৌ সঞ্জয়তীত্যর্থঃ ॥ ১০॥ ইদানীং সত্ত্বাদীনাং বৃদ্ধানাং লিঙ্গান্যাহ সর্ব্বদ্বারেষ্বিতি ত্রিভিঃ। অস্মিন্নাত্মনোভোগায়তনে দেহে সর্ব্বেষ্বপি দ্বারেষু শ্রোত্রাদিষু যদা শব্দাদিজ্ঞানাত্মকঃ প্রকাশউপজায়তে তদানেন প্রকাশলিঙ্গেন সত্ত্বং বিবৃদ্ধং বিদ্যাৎ জানীয়াৎ উতশব্দাৎ সুখাদিলিঙ্গেনাপি জানীয়াদিত্যু-

বিদ্যাদ্বিবৃদ্ধং সত্ত্বমিত্যুত ॥ ১১॥ লোভঃ প্রবৃত্তিরারম্ভঃ কর্ম্মণা মশমঃ স্পৃহা। রজস্যেতানি জায়ন্তে বিবৃদ্ধে ভরতর্ষভ ॥ ১২ ॥ অপ্রকাশোঽপ্রবৃত্তিশ্চ প্রমাদোমোহএবচ। তমস্যেতানি জায়ন্তে বিবৃদ্ধে কুরুনন্দন ॥ ১৩ ॥ যদা সত্ত্বে প্রবৃদ্ধে তু প্রলয়ং যাতি দেহভৃৎ। তদোত্তমবিদাং লোকানমলান্ প্রতিপদ্যতে ॥ ১৪ ॥ রজসি প্রলয়ং গত্বা কর্ম্মসঙ্গিষু জায়তে। তথা প্রলীনস্তমসি মূঢ়-যোনিষু জায়তে ॥ ১৫ ॥ কর্ম্মণঃ সুকৃতস্যাহুঃ সাত্ত্বিকং নির্ম্মলং ফলং। রজসস্তু ফলং দুঃখমজ্ঞানং তমসঃফলং ॥ ১৬ ॥ সত্ত্বাৎ সংজায়তে জ্ঞানং রজসোলোভএব চ। প্রমাদমোহৌ তমসোভব-তোঽজ্ঞানমেবচ॥ ১৭॥ ঊর্দ্ধং গচ্ছন্তি সত্ত্বস্থা মধ্যে তিষ্ঠন্তি রাজ-

স্বামিকৃত টীকা।

ক্তং ॥ ১১ ॥ কিঞ্চ লোভইতি। লোভোধনাদ্যাগমে বহুধাজায়মানেঽপি যঃপুনঃপুনর্বর্দ্ধমানাভিলাষঃ। প্রবৃত্তির্নিত্যংকুর্ব্বদ্রূপতা। কর্ম্মাণামারম্ভো-মহাগৃহাদিনির্ম্মাণোদ্যমঃ। অশমঃ ইদংকৃত্বেদং করিষ্যামীত্যাদি সঙ্কল্প-বিকল্পানুপরমঃ। স্পৃহা উচ্চাবচেষু দৃষ্টমানেষু বস্তুষু ইতস্ততোজিঘৃক্ষা। রজসিবিবৃদ্ধে এতানি লিঙ্গানি জায়ন্তে এভির্লিঙ্গৈরজোগুণস্য বৃদ্ধিং জানীয়াদিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ কিঞ্চ অপ্রকাশইতি অপ্রকাশোবিবেকভ্রংশঃ। অপ্রবৃত্তিরনুদ্যমঃ। প্রমাদঃ কর্ত্তব্যার্থানুসন্ধানরাহিত্যং মোহোমিথ্যা-ভিনিবেশঃ। তমসি প্রবৃদ্ধে সত্যেতানি লিঙ্গানি জায়ন্তে এতৈস্তমসোবৃদ্ধিং জানীয়াদিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ মরণসময়ে বিবৃদ্ধানাং সত্ত্বাদীনাং ফলবিশেষ-মাহ যদেতি দ্বাভ্যাং। সত্ত্বে বিবৃদ্ধে সতি যদা জীবোমৃত্যুং প্রাপ্নোতি তদোত্তমান্ হিরণ্যগর্ভাদীন্ বিদন্ত্যুপাসতইত্যুত্তমবিদস্তেষাং যে অম-লাঃ প্রকাশময়ালোকাঃ সুখোপভোগ স্থানবিশেষাস্তান্ প্রতিপদ্যতে প্রাপ্নোতি ॥ ১৪ ॥ কিঞ্চ রজসীতি। বিবৃদ্ধে সতি মৃত্যুংপ্রাপ্য কর্ম্মাসক্তেষ মনুষ্যেষু জায়তে। তথা তমসি বিবৃদ্ধে সতি প্রলীনোমৃতোমূঢ়যোনিষ পশ্বাদিষু জায়তে ॥ ১৫ ॥ ইদানীং সত্ত্বাদীনাং স্বানুরূপ কর্ম্মদ্বারেণ বি চিত্রফলহেতুত্বমাহ কর্ম্মণইতি। সুকৃতস্য সাত্ত্বিকস্য কর্ম্মণঃ সাত্ত্বিকং সত্ত্বপ্রধানং নির্ম্মলং প্রকাশবহুলং সুখং ফলমাহুঃ কপিলাদয়ঃ। রজ-সইতি রাজসস্য কর্ম্মণইত্যর্থঃ কর্ম্মফলকথনস্য প্রকৃতত্বাৎ তস্য দুঃখং ফলমাহুঃ। তমসইতি তামসস্য কর্ম্মণইত্যর্থঃ তস্যাজ্ঞানং মূঢ়ত্বং ফলমাহুঃ।

বৃদ্ধি হইয়াছে ॥১১॥ হে অর্জুন, লোভ (অর্থাৎ ধনাদির আয়ে পুনঃ পুনঃ ইচ্ছার বৃদ্ধি] এবং প্রবৃত্তি [অর্থাৎ সর্ব্বদা কর্ম্মকরণের ইচ্ছা ও মহৎ গৃহাদি নির্ম্মাণাদির উদ্যম] আর অশম [অর্থাৎ ইহা করিয়া পরে ইহা করিব এইরূপ সংকল্প] এবং স্পৃহা [অর্থাৎ যে বস্তু দৃষ্ট হয় তাহা গ্রহণেচ্ছা] রজোগুণের বৃদ্ধি হইলে এই সকল হয় ॥১২॥ হে কুরুনন্দন, বিবেক এবং উদ্যম নাশ ও কর্ত্তব্য বিষয়ে অনুসন্ধান ত্যাগ আর মিথ্যাতে মনোনিবেশ তমোগুণের বৃদ্ধি হইলে এই সকল জন্মে ॥১৩॥ সত্ত্বগুণের বৃদ্ধি সময়ে যে ব্যক্তির মৃত্যু হয় সে হিরণ্যগর্ভ প্রভৃতির উপাসকদিগের লোক [অর্থাৎ সুখভোগের যে বিশেষ২ স্থান] তাহা প্রাপ্ত হয় ॥১৪॥ রজোগুণের বৃদ্ধি সময়ে মৃত্যু হইলে মনুষ্যযোনিতে জন্মে আর তমোগুণ বৃদ্ধি সময়ে মরিলে মূঢ়যোনি (অর্থাৎ পশু প্রভৃতি) যোনিতে জন্মে ॥১৫॥ সাত্ত্বিক ক্রিয়ার ফল সুখ এবং রাজস ক্রিয়ার ফল দুঃখ ও তামস ক্রিয়ার ফল মূঢ়তা ইহা কপিলদেব প্রভৃতি কহেন ॥১৬॥ যেহেতু সত্ত্বগুণ হইতে জ্ঞান জন্মে এবং রজোগুণ হইতে লোভ ও তমোগুণ হইতে অনবধান এবং মোহ ও অজ্ঞান জন্মে [অতএব সাত্ত্বিকাদি ক্রিয়ার ফল যাহা পূর্ব্ব শ্লোকে কহিয়াছেন তাহাই হয়] ॥১৭॥ সত্ত্বগুণাবলম্বি ব্যক্তিরা উর্দ্ধে গমন করেন [অর্থাৎ সত্ত্বগুণের তারতম্য বশে মনুষ্য লোক বা গন্ধর্ব্বলোক অথবা পিতৃলোক কিম্বা দেবলোক সত্যলোক পর্য্যন্ত] উত্তম স্থান প্রাপ্ত হয়েন; র

স্বামিকৃত টীকা।

সাত্ত্বিকাদিকর্ম্মফলঞ্চনিয়তং সঙ্গরহিতমিত্যাদিনাষ্টাদশে বক্ষ্যতি ॥১৬॥ তত্রৈব হেতুমাহ সত্ত্বাদিতি। সত্ত্বাজ্জ্ঞানঞ্চ জায়তে অতঃ সাত্ত্বিকস্যকর্ম্মণঃ প্রকাশবহুলঞ্চ সুখং ফলং ভবতি। রজসোলোভোজায়তে তস্য চ দুঃখহেতুত্বাৎ পূর্ব্বস্য কর্ম্মণোদুঃখং ফলংভবতি। তমসস্তু প্রমাদমোহাজ্ঞানানিভবন্তি অতস্তামসস্য কর্ম্মণোঽজ্ঞানপ্রায়ং ফলং ভবতীতি যুক্তমেবার্থঃ ॥ ১৭ ॥ ইদানীং সত্ত্বাদিবৃত্তিশীলানাং ফলভেদমাহ ঊর্দ্ধমিতি। সত্ত্বস্থাঃ সত্ত্ব প্রধানাঊর্দ্ধং গচ্ছন্তি সত্ত্বোৎকর্ষতারতম্যাদুত্তরোত্তর শতগুণানন্দান্ মনুষ্যগন্ধর্ব্বপিতৃদেবাদিলোকান্ প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। রাজসাস্তু তৃষ্ণাদ্যাকুলা মধ্যে তিষ্ঠন্তি মনুষ্যলোক এবোৎপদ্যন্তে জঘন্যো নিকৃষ্ট-

সাঃ। জঘন্য গুণবৃত্তস্থা অধোগচ্ছন্তি তামসাঃ ।।১৮।। নান্যং গুণেভ্যঃ কর্ত্তারং যদা দ্রষ্টানুপশ্যতি। গুণেভ্যশ্চ পরং বেত্তি মদ্ভাবং সোঽধিগচ্ছতি ।। ১৯।। গুণানেতানতীত্য ত্রীন্ দেহী দেহসমুদ্ভবান্। জন্মমৃত্যুজরা দুঃখৈর্ব্বিমুক্তোঽমৃতমশ্নুতে ।। ২০ ।। অর্জুন উবাচ। কৈর্লিঙ্গৈস্ত্রীন্ গুণানেতানতীতোভবতি প্রভো। কিমাচারঃ কথং চৈতাংস্ত্রীন্ গুণানতিবর্ত্ততে ।। ২১।। ভগবানুবাচ। প্রকাশঞ্চ প্রবৃত্তিঞ্চ মোহমেবচ পাণ্ডব। ন দ্বেষ্টি সংপ্রবৃত্তানি নিবৃত্তানি ন কাঙ্ক্ষতি ।। ২২ ।। উদাসীনবদাসীনোগুণৈর্যোন বিচাল্যতে। গুণাবর্ত্তন্ত ইত্যেবং যোবতিষ্ঠতি নেঙ্গতে ।।২৩ ।।

স্বামিকৃত টীকা।

তমোগুণস্তস্য বৃত্তং প্রমাদমোহাদি তত্র স্থিতা অধোগচ্ছন্তি তমোবৃত্তিতারতম্যাত্তামিস্রাদিষূৎপদ্যন্তে ।। ১৮ ।। তদেবং প্রকৃতিগুণ সঙ্গকৃতং সংসারপ্রপঞ্চমুক্ত্বা ইদানীং তদ্ব্যতিরেকেণ মোক্ষং দর্শয়তি নান্য মিতি। যদা দ্রষ্টা বিবেকীভূত্বা বুদ্ধ্যাদ্যাকারপরিণতেভ্যোগুণেভ্যোন্যং কর্ত্তারং নানুপশ্যতি অপিতু গুণাএব কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্তীতি পশ্যতি গুণেভ্যশ্চ পরং ব্যতিরিক্তং তৎসাক্ষিণমাত্মানং বেত্তি স তু মদ্ভাবং ব্রহ্মাধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি ।। ১৯ ।। তত্র গুণকৃতসর্ব্বানর্থ নিবৃত্ত্যা কৃতার্থো ভবতীত্যাহ গুণানিতি। দেহাকারঃ সমুদ্ভবঃ পরিণামো যেষাংতে দেহসমুদ্ভবাস্তানেতান্ ত্রীনপি গুণানতীত্যাতিক্রম্য তৎকৃতৈর্জন্মাদিভির্বিমুক্তঃ সন্নমৃতং পরমানন্দং প্রাপ্নোতি ।। ২০ ।। গুণানেতানতীত্যামৃতমশ্নুত ইত্যেতচ্ছ্রুত্বা গুণাতীতস্য লক্ষণং তদাচারঞ্চ গুণাত্যয়োপায়ঞ্চ সম্যগ্ বুভুৎসুরর্জুনউবাচ কৈরিতি। হে প্রভো কৈর্লিঙ্গৈঃ কীদৃশৈরাত্মচিহ্নৈর্গুণাতীতোদেহী ভবতীতি লক্ষণ প্রশ্নঃ। কআচারোঽস্যেতি কিমাচারঃ কথং বর্ত্তন্তে কথঞ্চ কেনোপায়েনৈতাংস্ত্রীনপি গুণানতীত্য বর্ত্ততে তৎকথয়েত্যর্থঃ ।। ২১ ।। স্থিতপ্রজ্ঞস্য কা ভাষা ইত্যাদিনা দ্বিতীয়াধ্যায়ে পৃষ্টমেব দত্তোত্তরমপি পুনর্ব্বিশেষবুভুৎসয়া পৃচ্ছতীতি জ্ঞাত্বা প্রকারান্তরেণ তস্য লক্ষণাদিকং শ্রীভগবানুবাচ প্রকাশঞ্চেত্যাদি সপ্তভিস্তত্রৈকেন লক্ষণমাহ প্রকাশমিতি। প্রকাশঞ্চ সর্ব্বদ্বারেষু দেহেঽস্মিন্নিতি পূর্ব্বোক্তং সত্ত্বকার্য্যং প্রবৃত্তিঞ্চ রজঃকার্য্যং মোহঞ্চ তমঃ কার্য্যং। উপলক্ষণার্থমেতৎ সত্ত্বাদীনাং সর্ব্বাণ্যপি কার্য্যাণি [illegible]যথং সংবৃত্তানি সন্তি দুঃখবুদ্ধ্যা যোনদ্বেষ্টি নিবৃত্তানি চ সন্তি সুখ-

মোগুণাবলম্বি ব্যক্তিরা মনুষ্যলোকেই জন্মে আর ঐ গুণের তারতম্য বশে অধিক দুঃখী অল্প দুঃখী হয় এবং তমোগুণযুক্ত ব্যক্তিরা ঐ তমোগুণের তারতম্যাধীন তামিস্র মহারৌরবাদি নরকগামী হয় ।।১৮।। যখন জীব বিবেকী হইয়া দেখিতে পান বুদ্ধ্যাদি রূপে পরিণাম প্রাপ্ত যে সত্ত্বাদি গুণ সকল তাহারাই কর্ত্তা, অন্য কেহ কর্ত্তা নাই, আত্মা ঐ সকল গুণ হইতে পৃথক্ অথচ সাক্ষী স্বরূপ, তখন সেই জীব ব্রহ্ম প্রাপ্ত হয়েন।১৯।দেহাকারে পরিণত যে সত্ত্বাদি গুণত্রয় (আত্মা ঐকল গুণ সম্বন্ধ রহিত ইহা জানিলে গুণত্রয়ের কার্য্য) জন্ম মৃত্যু জরা দুঃখাদি রহিত হইয়া জীব পরমানন্দ প্রাপ্ত হন ।। ২০ ।। অর্জুন কহিতেছেন, গুণাতীত ব্যক্তির চিহ্ন কি এবং তাঁহার আচার কি প্রকার আর কিপ্রকারে গুণাতীত হয়েন ।। ২১।। [দ্বিতীয়াধ্যায়ে ৫৪ শ্লোকদ্বারা অর্জুন এই বিষয় জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন ভগবান্ তাহার উত্তরও করিয়াছেন তথাপি যে অর্জুন পুনর্ব্বার ঐ কথা জিজ্ঞাসা করিলেন ইহা বিশেষ বোধের কারণ হইবেক এই বিবেচনায় শ্রীভগবান্ তিন শ্লোক দ্বারা প্রকারান্তরে সেই কথার উত্তর করিতেছেন] সত্ত্ব গুণের কার্য্য জ্ঞানাদি, রজোগুণের কার্য্য প্রবৃত্তি প্রভৃতি এবং তমোগুণের কার্য্য মোহাদি উপস্থিত হইলে দুঃখ বুদ্ধিতে ইহারদিগকে যে দ্বেষ না করে এবং এই সকলের অনুপস্থিতি কালে সুখ বুদ্ধিক্রমেও কিছু আকাংক্ষা করে না তাহাকেই গুণাতীত কহা যায় (অর্জুনের প্রথম জিজ্ঞাসার এই উত্তর) ।২২। যে ব্যক্তি সাক্ষীর ন্যায় অবস্থান করে এবং সত্ত্বাদিগুণ কার্য্য সুখদুঃখাদি যাহার স্বভাবের অন্যথা করিতে না পারে আর গুণ সকল আপন আপন কার্য্য করিতেছে ইঁহারদিগের সহিত আমার সম্বন্ধ নাই যে ব্যক্তি এই বিবেক জ্ঞানাবলম্বনে থাকে এবং চঞ্চল না হয় ।২৩। আর যে

স্বামিকৃত টীকা।

বুদ্ধ্যা যোন কাঙ্ক্ষতি গুণাতীতঃ সউচ্যতইতি চতুর্থেনান্বয়ঃ।। ২২ ।। তদেবং সুসম্বেদং গুণাতীতস্য লক্ষণমুক্ত্বা দ্বিতীয়প্রশ্নস্য কিমাচারইত্যস্যোত্তরমাহ উদাসীনইতিত্রিভিঃ। উদাসীনবৎ সাক্ষিতয়া আসীনঃ স্থিতঃ সন্ গুণৈর্গুণকার্য্যৈঃ সুখদুঃখাদিভির্নবিচাল্যতে স্বরূপান্ন প্রচ্যাব্যতে অপিতু গুণাএব স্বকার্য্যেষু বর্ত্তন্তে এতৈর্মম সম্বন্ধএব নাস্তীতি বিবেকজ্ঞানেন যস্তুষ্ণী মবতিষ্ঠতি পরস্মৈপদমার্ষ্যং নেঙ্গতে ন, চলতি ।। ২৩ ।। অপি চ

সমদুঃখসুখঃস্বস্থঃ সমলোষ্ট্রাশ্মকাঞ্চনঃ। তুল্যপ্রিয়াপ্রিয়োধীরস্তুল্যনিন্দাত্মসংস্তুতিঃ॥ ২৪॥ মানাপমানয়োস্তুল্যস্তুল্যোমিত্রারিপক্ষয়োঃ। সর্ব্বারম্ভপরিত্যাগী গুণাতীতঃ স উচ্যতে॥ ২৫॥ মাঞ্চ যোঽব্যভিচারেণ ভক্তিযোগেন সেবতে। স গুণান্ সমতীত্যৈতান্ ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে॥ ২৬॥ ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমমৃতস্যাব্যয়স্য চ। শাশ্বতস্য চ ধর্ম্মস্য সুখস্যৈকান্তিকস্য চ॥ ২৭॥ ইতি শ্রীমহাভারতে সতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদে গুণত্রয়যোগোনাম চতুর্দ্দশোধ্যায়ঃ।

শ্রীভগবানুবাচ।

ঊর্দ্ধ্বমূলমধঃশাখমশ্বত্থং প্রাহুরব্যয়ং। ছন্দাংসি যস্য পর্ণানি

স্বামিকৃত টীকা।

সমেতি। সমে দুঃখসুখে যস্য যতঃ স্বস্থঃ স্বরূপএব স্থিতঃ। অতএব সমানি লোষ্ট্রাশ্মকাঞ্চনানি যস্য। তুল্যে প্রিয়াপ্রিয়ে সুখদুঃখহেতুভূতে যস্য। ধীরোধীমান্ তুল্যা নিন্দা আত্মনঃ স্তুতিশ্চ যস্য॥ ২৪॥ অপিচ, মানেতি। মানে অপমানে চ তুল্যঃ মিত্রপক্ষে অরিপক্ষে চ তুল্যঃ সর্ব্বান্ দৃষ্টাদৃষ্টার্থানারম্ভানুদ্যমান্ পরিত্যক্তুং শীলং যস্য সএবম্ভূতাচারযুক্তোগুণাতীত উচ্যতে॥ ২৫॥ কথঞ্চৈতাংস্ত্রীন্ গুণানতিবর্ত্ততইত্যস্য প্রশ্নস্যোত্তরমাহ মাঞ্চেতি। চশব্দোঽবধারণার্থঃ মামেব পরমেশ্বরমব্যভিচারেণৈকান্তেন ভক্তিযোগেন যঃ সেবতে স এতানগুণান্ সমতীত্য সম্যগতিক্রম্য ব্রহ্মভূয়ায় ব্রহ্মভাবায় মোক্ষায় কল্পতে সমর্থো ভবতি॥ ২৬॥ তত্র হেতুমাহ ব্রহ্মণোহীতি। হি যস্মাদ্ব্রহ্মণোঽহং প্রতিষ্ঠা প্রতিমা ঘনীভূতং ব্রহ্মৈবাহং যথা ঘনীভূতপ্রকাশএব সূর্য্যমণ্ডলং তদ্বদিত্যর্থঃ। তথা অব্যয়স্য নিত্যস্য অমৃতস্য চ মোক্ষস্য নিত্যমুক্তত্বাৎ। তথা তৎসাধনস্য শাশ্বতস্য ধর্ম্মস্য চ শুদ্ধসত্ত্বাত্মকত্বাৎ। তথা ঐকান্তিকস্য অখণ্ডিতস্য সুখস্য চ প্রতিষ্ঠাহং পরমানন্দরূপত্বাৎ। অতোমৎসেবিনোমদ্ভাবস্যাবশ্যম্ভাবিত্বাদ্যুক্তমেবোক্তং ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতইতি॥ ২৭॥ তৃষ্ণার্জ্জুন গুণাসঙ্গ প্রসজ্জিতভবাম্বুধিং। সুখং তরতি মদ্ভক্ত ইত্যভাষি চতুর্দ্দশে। ইতি শ্রীভগবদ্গীতা টীকায়াং সুবোধন্যাং চতুর্দ্দশঃ।

ব্যক্তি আপনাকে আত্মস্বরূপ জানিয়া সুখ দুঃখে সমভাব থাকে এবং মৃত্তিকার ডেলা, বহুমূল্য প্রস্তর ও স্বর্ণ এই সকলকে তুল্য জ্ঞান করে আর যাহার প্রিয় এবং অপ্রিয় তুল্য হয় ও যে ব্যক্তি বিবেক জ্ঞান বিশিষ্ট আর স্তুতি নিন্দায় যাহার সমানবোধ ॥২৪॥ আর যে ব্যক্তি মানাপমানে এবং শত্রু মিত্রে সমান জ্ঞান করে আর ইচ্ছাধীন সকল উদ্যম ত্যাগ করিতে পারে এই সকল আচারযুক্ত ব্যক্তিকে গুণাতীত কহা যায় [ইহা দ্বিতীয় প্রশ্নের উত্তর] ॥ ২৫ ॥ যে ব্যক্তি একান্ত ভক্তি দ্বারা কেবল পরমেশ্বর সেবা করে সেই ব্যক্তি তাবৎ গুণাতীত হইয়া মোক্ষ প্রাপ্তির যোগ্য হয় [ইহা তৃতীয় প্রশ্নের উত্তর] ॥ ২৬ ॥ [যেমন সূর্য্যমণ্ডল কেবল প্রকাশের ঘনতা প্রযুক্ত মূর্ত্তিমান দেখা যায়] সেইরূপ আমিই ঘনীভূত ব্রহ্ম, নিত্যের ও মুক্তির আর সনাতন ধর্ম্মের এবং নিত্যসুখের প্রতিমূর্ত্তি স্বরূপ আমিই হই [অতএব আমার একান্ত ভক্ত ব্যক্তি অবশ্যই মুক্তি প্রাপ্তির যোগ্য] ॥২৭॥

ব্যাসের কৃত শত সহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তগত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার চতুর্দ্দশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল।

[বৈরাগ্য ব্যতিরেকে জ্ঞান বা ভক্তি হইতে পারে না অতএব ভগবান্ পঞ্চদশাধ্যায়ে বৈরাগ্য পূর্ব্বক জ্ঞানের উপদেশ করিবেন এই আকাংক্ষায় প্রথমতঃ বৃক্ষত্ব রূপে উপলক্ষ করিয়া সংসার বর্ণন করিতেছেন] এই সংসার রূপ বৃক্ষ অশ্বত্থ [অর্থাৎ পরদিনপর্য্যন্ত থাকিবেক এমত বিশ্বাসের অযো

স্বামিকৃত টীকা।

বৈরাগ্যেণ বিনা জ্ঞানং নচ ভক্তিরতঃ স্ফুটং। বৈরাগ্যাপস্করং জ্ঞানমীশঃ পঞ্চদশেহদিশৎ। পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে মাঞ্চ যোঽব্যভিচারেণ ভক্তিযোগেন সেবত ইত্যাদিনা। পরমেশ্বরমেকান্তভক্ত্যা ভজতস্তৎপ্রসাদলব্ধজ্ঞানেন ব্রহ্মভাবোভবতীত্যুক্তং নচৈকান্তভক্তির্জ্জ্ঞানং বা অবিরক্তস্য সম্ভবতীতি-বৈরাগ্যপূর্ব্বং জ্ঞানমুপদেষ্টুকামঃ প্রথমং তাবৎ সার্দ্ধশ্লোকাভ্যাং সংসারস্বরূপং বৃক্ষরূপেণ বর্ণয়ন্ শ্রীভগবানুবাচ। ঊর্দ্ধমূত্তরঃ ক্ষরাক্ষরাভ্যামুৎকৃষ্টঃ পুরুষোত্তমো মূলং যস্য তং। অধইতি ততোঽর্ব্বাচীনাঃ কার্য্যোপাধয়োর্হিরণ্যগর্ভাদয়ো গৃহ্যন্তে তে তু শাখাইব শাখাযস্য তং। বিনশ্ব-

যস্তং বেদ স বেদবিৎ ॥ ১ ॥ অধশ্চোর্দ্ধঞ্চ প্রসৃতাস্তস্য শাখাগুণ প্রবৃদ্ধাবিষয়প্রবালাঃ। অধশ্চ মূলান্যনুসন্ততানি কর্ম্মানুবন্ধীনি মনুষ্যলোকে ॥ ২ ॥ ন রূপমস্যেহ তথোপলভ্যতে নান্তোনচাদির্নচ সংপ্রতিষ্ঠা ॥ ৩ ॥ অশ্বত্থমেনং সুবিরূঢ়মূলমসঙ্গশস্ত্রেণ দৃঢ়েন ছিত্ত্বা। ততঃ পদং তৎপরিমার্গিতব্যং যস্মিন্‌গতা ন নিবর্ত্তন্তি ভূয়ঃ ॥ ৪ ॥ তমেবচাদ্যং পুরুষং প্রপদ্যে যতঃ প্রবৃত্তি প্রসৃতা

স্বামিকৃত টীকা।

রত্বেন ন শ্বঃ প্রভাতপর্য্যন্তমপি স্থাস্যতীতি বিশ্বাসানর্হত্বাদশ্বত্থং প্রাহুঃ। প্রবাহরূপেণাবিচ্ছেদাদব্যয়ঞ্চ। কাঃ প্রাহুঃ, ঊর্দ্ধমূলোঽর্ব্বাকশাখএষোঽশ্বত্থঃ সনাতন ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ঃ। ছন্দাংসি বেদাযস্য পর্ণানি ধর্ম্মাধর্ম্মফলৈঃ সংসারবৃক্ষস্য সর্ব্বজীবাশ্রয়ণীয়ত্বপ্রতিপাদনাৎ পর্ণস্থানীয়াবেদাঃ। যস্তমেবম্ভূতমশ্বত্থং বেদ সএব বেদার্থবিৎ। সংসারপ্রপঞ্চবৃক্ষস্য মূলমীশ্বরোব্রহ্মাদয়স্তদংশাঃ শাখাস্থানীয়াঃ সচ সংসারবৃক্ষোবিনশ্বরঃ প্রবাহরূপেণ নিত্যঃ বৈদোক্তৈঃ কর্ম্মভিঃ সেব্যতামাপাদিতশ্চ ইত্যেতাবানেব হি বেদার্থঅত এবং বিদ্বান্‌বেদবিদিতি স্তূয়তে ॥ ১ ॥ কিঞ্চ অধশ্চেতি। হিরণ্যগর্ভাদয়ঃ কার্য্যোপাধয়ো জীবাঃ শাখাস্থানীয়ত্বেনোক্তাস্তেষু চ যে দুষ্কৃতিনস্তেঽধঃ পশ্বাদিয়োনিষু প্রসৃতাবিস্তারংগতাঃ সুকৃতিনশ্চোর্দ্ধং দেবাদিযোনিষু প্রসৃতাস্তস্য সংসার বৃক্ষস্য শাখাঃ। কিঞ্চ গুণৈঃ সত্ত্বাদিবৃত্তিভিজলসেচনৈরিব যথাযথং প্রবৃদ্ধা বৃদ্ধিংপ্রাপ্তাঃ। কিঞ্চ বিষয়ারূপাদয়ঃ প্রবালাঃ পল্লবস্থানীয়া যাসাং শাখাগ্রস্থানীয়াভিরিন্দ্রিয়বৃত্তিভিঃ সংযুক্তত্বাৎ। কিঞ্চ অধঃশব্দাদূর্দ্ধঞ্চ মূলানি অনুসন্ততানি বিরূঢ়ানি মুখ্যং মূলমীশ্বরএব ইমানি ত্বন্তরালানি মূলানি তত্তদ্ভোগবাসনালক্ষণানি। তেষাং কার্য্যমাহ মনুষ্যলোকে কর্ম্মানুবন্ধীনি কর্ম্ম অনুবন্ধি উত্তরভাবি যেষাং তানি ঊর্দ্ধাধোলোকেষ্বপি ভুক্তভোগবাসনাভির্হি কর্ম্মক্ষয়ে মনুষ্যলোকপ্রাপ্তানাং তত্তদনুরূপেষু কর্ম্মসু প্রবৃত্তির্ভবতি তস্মিন্নেবহি কর্ম্মাধিকারোনান্যেষু লোকেষু অতোমনুষ্যলোকইত্যুক্তং ॥ ২ ॥ ন রূপমিতি। ইহ সংসারে স্থিতৈঃ প্রাণিভিরস্য সংসারবৃক্ষস্য তথা ঊর্দ্ধমূলত্বাদি প্রকারেণ রূপং নোপলভ্যতে। নচান্তোঽবসানমপর্য্যন্তত্বাৎ। নচাদিরনাদিত্বাৎ। নচ সংপ্রতিষ্ঠা স্থিতিঃ কথং তিষ্ঠতীতি নোপলভ্যতে ॥ ৩ ॥ যস্মাদেবম্ভূতোঽয়ং সংসারবৃক্ষো দুরুচ্ছেদ্যোঽনর্থকরশ্চ তস্মাদেনং দৃঢ়েন বৈরাগ্যেণ ছিত্ত্বা তত্ত্বজ্ঞানে যত্নেতেত্যাহ অশ্বত্থমেনমিতি সার্দ্ধেন।

গ্য] ক্ষেত্র এবং ক্ষেত্রজ্ঞ হইতে উৎকৃষ্ট যে পরম পুরুষ তিনি ইহার মূল এবং তাঁহা হইতে অর্ব্বাচীন যে হিরণ্য গর্ভাদি তাঁহারা ইহার শাখা স্বরূপ আর ধারাবাহিক ক্রমে পুনঃ পুন হইতেছে অতএব অব্যয় [শ্রুতি সমূল ইহা কহিয়াছেন] বেদ সকল ইহার শাখার ন্যায় [যেমন শাখাবান বৃক্ষের ছায়াতে উত্তপ্তব্যক্তিরা শীতল হয় তন্ন্যায় বেদোক্ত ক্রিয়ার ফলাকাংক্ষায় জীব সকল সংসার বৃক্ষের আশ্রিত] এই সংসাররূপ বৃক্ষকে [অর্থাৎ বেদের এই অর্থ ইহা যে ব্যক্তি জানে সেই ব্যক্তিই বেদ বেত্তা ॥ ১ ॥ সংসার বৃক্ষের শাখা স্বরূপ ব্রহ্মাদি জীব সকলের মধ্যে দেব তাদি রূপে বিস্তৃত সুকৃতীগণ উর্দ্ধ শাখা, আর দুষ্কৃতি জীব সকল পশু প্রভৃতি রূপে বিস্তৃত অধঃশাখা স্বরূপ, সত্ত্বাদিগুণ স্বরূপ জল সেচন দ্বারা শাখা সকল বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয়, রূপ রস প্রভৃতি বিষয় সকল ইহার পল্লব স্বরূপ, এই বৃক্ষের প্রধান মূল পরমেশ্বর আর নানা ভোগ বাসনা রূপ অবান্তর মূল সকল ঊর্দ্ধেতে এবং অধেতে বিস্তৃত হইয়াছে তাহাতেই মনুষ্যলোকে পুনর্ব্বার কর্ম্ম করণে প্রবৃত্তি জন্মে ॥ ২ ॥ সংসারে স্থিত প্রাণি সকল সংসার বৃক্ষের পূর্ব্বোক্ত রূপের উপলব্ধি করিতে পারে না আর ইহার অন্ত এবং আদি জানিতেও সক্ষম হয় না এবং ইহা কি রূপে আছে ইহা জানিতেও যোগ্য নয় ॥ ৩ ॥ অতি বদ্ধ মূল এই সংসার বৃক্ষকে অসঙ্গ [অর্থাৎ আমি সুখী আমি দুঃখী এবং আমার পুত্র আমার গৃহ ইত্যাকার বুদ্ধি ত্যাগরূপ] বিচার শস্ত্র দ্বারা মূল হইতে পৃথক করিয়া ঐ মূলের অন্বেষণ করিবেক, সেই মূল প্রাপ্ত হইলে পুনরাগমন করিতে হয় না ॥ ৪ ॥ যাঁহা হইতে এই সংসার প্রবৃত্তির বিস্তার হইয়াছে সেই সর্ব্বাদি পুরুষ যে পরমেশ্বর তাঁহার শরণাগত হইলাম এইরূপ একান্ত

স্বামিকৃত টীকা।

এনমশ্বত্থং সুবিরূঢ়মূলমত্যন্তবদ্ধমূলং অসঙ্গোঽহং মমতাত্যাগস্তেন শস্ত্রেণ দৃঢ়েন সম্যগ্বিচারেণ ছিত্ত্বা সম্যক্পৃথক্কৃত্য ততস্তস্য মূলভূতং তৎপদং বস্তু পরিমার্গিতব্যং অন্বেষ্টব্যং। কীদৃশং যস্মিন্ গতা যৎপদং প্রাপ্তাঃ সন্তো ভূয়োন নিবর্ত্তন্তি নাবর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ অন্বেষণ প্রকারমেবাহ তমেবেতি। যত এষা পুরাণী চিরন্তনী সংসার প্রবৃত্তিঃ প্রসৃতা বিস্তৃতা তমেব

পুরাণী ॥ ৫ ॥ নির্ম্মানমোহাজিতসঙ্গদোষা অধ্যাত্ম নিত্যা বিনিবৃত্তকামাঃ। দ্বন্দ্বৈর্বিমুক্তাঃ সুখদুঃখসংজ্ঞৈর্গচ্ছন্ত্যমূঢ়াঃ পদমব্যয়ং তৎ ॥৬॥ ন তদ্ভাসয়তে সূর্য্যো ন শশাঙ্কো ন পাবকঃ। যদ্গত্বা ন নিবর্ত্তন্তে তদ্ধাম পরমং মম ॥ ৭ ॥ মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ। মনঃষষ্ঠানীন্দ্রিয়াণি প্রকৃতিস্থানি কর্ষতি ॥ ৮ ॥ শরীরং যদবাপ্নোতি যচ্চাপ্যুৎক্রামতীশ্বরঃ। গৃহীত্বৈতানি সংযাতি বায়ুর্গন্ধানিবাশয়াৎ ॥ ৯ ॥ শ্রোত্রং চক্ষুঃ স্পর্শনঞ্চ রসনং ঘ্রাণমেব চ। অধিষ্ঠায় মনশ্চায়ং বিষয়ানুপসেবতে ॥ ১০ ॥ উৎ-

স্বামিকৃত টীকা।

চাদ্যং পুরুষং প্রপদ্যে শরণং ব্রজামি ইত্যেবমেকান্তভক্ত্যা তমেবান্বেষ্টব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥ তৎপ্রাপ্তৌ সাধনান্তরাণি দর্শয়ন্নাহ নির্মানেতি নির্গতৌ মানমোহৌ অহঙ্কারমিথ্যাভিনিবেশৌ যেভ্যস্তে। জিতঃ পুত্রাদিসঙ্গরূপো দোষো যৈস্তে। অধ্যাত্মে আত্মজ্ঞানে নিত্যাঃ পরিনিষ্ঠিতাঃ। বিশেষেণ নিবৃত্তঃ কামো যেভ্যস্তে। সুখদুঃখসংজ্ঞানি শীতোষ্ণাদীনি দ্বন্দ্বানি তৈর্বিমুক্তা অতএবামূঢ়া নিবৃত্তাবিদ্যাঃ সন্তস্তদব্যয়ং পদং গচ্ছন্তি ॥ ৬ ॥ তদেবং গন্তব্যং বিশিনষ্টি ন তদিতি। তৎপদং সূর্য্যাদয়ো ন কিঞ্চপ্রকাশয়ন্তি যৎপ্রাপ্য ন নিবর্ত্তন্তে যোগিনস্তদ্ধাম স্বরূপং পরংরূপং মম সূর্য্যাদিপ্রকাশাবিষয়ত্বেন জড়ত্বশীতোষ্ণাদিদোষপ্রসঙ্গো নিরস্তঃ ॥ ৭ ॥ ত্বদীয়ং ধামপ্রাপ্তাঃ সন্তো যদি ন নিবর্ত্তন্তে তর্হি সতি সংপদ্য বিদুঃ সতি সংপদ্যামহ ইত্যাদিশ্রুতঃ সুষুপ্তিপ্রলয়সময়ে তৎপ্রাপ্তিঃ সর্ব্বেষামস্তীতি কো নাম সংসারী স্যাদিত্যাশঙ্ক্য সংসারিণং দর্শয়তি মমৈবেতি পঞ্চভিঃ। মমৈবাংশোহয়মবিদ্যয়া জীবভূতঃ সনাতনঃ সর্ব্বদা সংসারিত্বেন প্রসিদ্ধঃ অসৌ সুষুপ্তি প্রলয়য়োঃ প্রকৃতৌ লীনতয়া স্থিতানি মনঃ ষষ্ঠং যেষাং তানীন্দ্রিয়াণি পুনর্জীবলোকে সংসারোপভোগার্থমাকর্ষতি। এতচ্চ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাং প্রাণস্যচোপলক্ষণার্থং। অয়ম্ভাবঃ সত্যং সুষুপ্তিপ্রলয়য়োরপি মদংশত্বাৎ সর্ব্বস্যাপি জীবমাত্রস্য ময়ি লয়াদস্ত্যেব মৎপ্রাপ্তিস্তথাপ্য বিদ্যাবৃতস্য সানুশয়স্য সপ্রকৃতিকে ময়ি লয়ো ন তু শুদ্ধে। তদুক্তং অব্যক্তাদ্ব্যক্তয়ঃ সর্ব্বাঃ প্রভবন্তীত্যাদিনা। অতঃ পুনঃ সংসারায় নির্গচ্ছন্নবিদ্বান্ প্রকৃতৌ স্থিতানি স্বোপাধিভূতানীন্দ্রিয়াণ্যা কর্ষতি। বিদুষান্তু শুদ্ধরূপপ্রাপ্তের্নাবৃত্তিরিতি ॥ ৮ ॥ তান্যাকৃষ্য কিং করোতীত্যাহ শরীরমিতি। যৎযদা শরীরান্তরং কর্ম্মবশাদবাপ্নোতি যতশ্চ শরীরাদুৎক্রামতি ঈশ্বরো দেহাদীনাং স্বামী তদা পূর্ব্বস্মাৎ শরীরাদেতানি গৃহীত্বা তচ্ছরীরা-

ভক্তি দ্বারা ঐ পরম বস্তুর অন্বেষণ করিবেক ॥ ৫ ॥ যাঁহারা অহং বদ্ধি এবং মিথ্যা প্রবৃত্তি রহিত এবং পুত্রাদিতে আসক্তি রূপ দোষ শূন্য ও আত্মজ্ঞানে নিষ্ঠাযুক্ত আর বিশেষ রূপে কামনাতে নিবৃত্ত এবং সুখ দুঃখের কারণ যে শীত উষ্ণ প্রভৃতি তৎসহিষ্ণু আর অজ্ঞান রহিত তাঁহারা সেই অক্ষয় পদ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৬ ॥ সূর্য্য এবং চন্দ্র ও অগ্নি যাহা প্রকাশ করিতে পারেন না আর যাহা প্রাপ্ত হইয়া যোগি সকল পুনর্ব্বার সংসারে আগমন করেন না সেই আমার পরম পদ।৭।আমারই অংশ অবিদ্যা দ্বারা জীবরূপ হইয়া সর্ব্বদা সংসারিত্ব রূপে খ্যাত হয়েন, এবং প্রকৃতিতে লীন যে অন্তঃকরণ প্রাণ জ্ঞানেন্দ্রিয় কর্ম্মেন্দ্রিয়াদি তাহারদিগকে পুনর্ব্বার সংসার ভোগার্থে তিনিই জীবলোকে আকর্ষণ করেন [এশ্লোকের তাৎপর্য্য এই যে সুষুপ্তি অবস্থায় আর মহাপ্রলয় সময়ে জীবমাত্র ভগবৎ প্রাপ্ত হইলেও তাহাতে জীব প্রকৃতি যুক্ত পরমেশ্বর প্রাপ্ত হয়েন এই কারণঅবিদ্যাযুক্ত জীবকে পুনর্ব্বার সংসারে আসিতে হয় কিন্তু জ্ঞানী জীব প্রকৃতি রহিত পরমেশ্বরেলীন হইলে তাঁহার সংসারাশ্রম হয় না।]।৮।শরীরের স্বামী জীব যখন অদৃষ্টাধীন শরীরান্তর প্রাপ্ত হন অথবা শরীর হইতে যান তখন পূর্ব্ব শরীর সত্ত্বেও তাহা হইতে অন্তঃকরণ প্রাণ ইন্দ্রিয় সকলকে লইয়া গমন করেন, যেমন পুষ্পাদি হইতে গন্ধ গ্রহণ করিয়া বায়ু ধাবমান হয় সেইরূপ।। ৯।।কর্ণ এবং চক্ষু ও ত্বক্ জিহ্বা নাসিকা এই পাঁচ জ্ঞানেন্দ্রিয় এবং অন্তঃকরণ এই সকলকে আশ্রয় করিয়া জীব শব্দাদি সমুদায় বিষয় ভোগ করেন ॥ ১০ ॥ জীব এক দেহ হইতে দেহান্তরে গমন করুন বা সেই দেহে সুখ

স্বামিকৃত টীকা।

ন্তরং সম্যগ্ যাতি। শরীরে সত্যেব ইন্দ্রিয়গ্রহণে দৃষ্টান্তঃ, আশয়াৎ স্বস্থানাৎ কুসুমাদেঃ সকাশাৎ গন্ধান্ গন্ধবতঃ সূক্ষ্মানংশান্ গৃহীত্বা বায়ুর্যথা গচ্ছতি তদ্বৎ ॥ ৯ ॥ তান্যেবেন্দ্রিয়াণি দর্শয়ন্ যদর্থং গৃহীত্বা গচ্ছতি তদাহ শ্রোত্রাদীনি বাহ্যেন্দ্রিয়াণি মনশ্চান্তঃকরণমধিষ্ঠায়াশ্রিত্য শব্দাদীন্ বিষয়ানয়ং জীব উপভুঙ্ক্তে ॥ ১০॥ ননু কার্য্যকারণসংহতি

ক্রামন্তং স্থিতং বাপি ভুঞ্জানং বা গুণান্বিতং। বিমূঢ়ানানুপশ্যন্তি পশ্যন্তি জ্ঞানচক্ষুষঃ॥ ১১ ॥ যতন্তোযোগিনশ্চৈনং পশ্যন্ত্যাত্মন্যবস্থিতং। যতন্তোঽপ্যকৃতাত্মানোনৈনং পশ্যন্ত্যচেতসঃ॥ ১২ ॥ যদাদিত্যগতং তেজোজগদ্ভাসয়তেঽখিলং। যচ্চন্দ্রমসি যচ্চাগ্নৌ তত্তেজোবিদ্ধি মামকং॥ ১৩ ॥ গামাবিশ্য চ ভূতানি ধারয়াম্যহমোজসা। পুষ্ণামি চৌষধীঃ সর্ব্বাঃ সোমোভূত্বা রসাত্মকঃ॥ ১৪ ॥ অহং বৈশ্বানরোভূত্বা প্রাণিনাং দেহমাশ্রিতঃ। প্রাণাপানসমাযুক্তঃ পচাম্যন্নং চতুর্ব্বিধং॥ ১৫ ॥ সর্ব্বস্যচাহং হৃদি সন্নিবিষ্টোমত্তঃ স্মৃতির্জ্ঞানমপোহনঞ্চ। বেদৈশ্চ সর্ব্বৈরহমেব বেদ্যো বেদান্তকৃদ্বেদবিদেব চাহং॥ ১৬ ॥ দ্বাবিমৌ পুরুষৌ লোকে ক্ষরশ্চাক্ষরএব

স্বামিকৃত টীকা।

ব্যতিরেকেণৈবমুক্তমাত্মানং সর্ব্বে কিং ন পশ্যন্তি তত্রাহ উৎক্রামন্তমিতি। উৎক্রামন্তং দেহাদ্দেহান্তরং গচ্ছন্তং তস্মিন্নেব দেহে স্থিতং বা বিষয়ান্ ভুঞ্জানং বা গুণান্বিতমিন্দ্রিয়াদিযুক্তং জীবং বিমূঢ়ানালোচয়ন্তি। জ্ঞানমেব চক্ষুর্যেষাং তে বিবেকিনঃ পশ্যন্তি ॥ ১১॥ দুর্জ্ঞেয়শ্চায়ং যতোবিবেকিষ্বপি কেচিন্নপশ্যন্তীত্যাহ যতন্তইতি। যতন্তোধ্যানাদিভিঃ প্রযতমানাযোগিনঃ কেচিদেনমাত্মনি দেহেঽবস্থিতং বিবিক্তং পশ্যন্তি। শাস্ত্রাভ্যাসাদিভির্যত্নং কুর্ব্বাণাঅপ্যকৃতাত্মানোঽবিশুদ্ধচিত্তা অতএবাচেতসোমন্দমতয়এনং ন পশ্যন্তি॥ ১২ ॥ তদেবং ন তদ্ভাসয়তে সূর্য্যইত্যাদিনা পারমেশ্বরং পরং ধামোক্তং তৎপ্রাপ্তানাঞ্চ পুনরাবৃত্তিরুক্তা তত্র সংসারিণোঽভাবমাশঙ্ক্য সংসারিস্বরূপং দেহাদিব্যতিরিক্তং দর্শিতং ইদানীং তদেব পারমেশ্বরং রূপমনন্তশক্তিত্বেন নিরূপয়তি যদিত্যাদিচতুর্ভিঃ। আদিত্যাদিষুস্থিতং যদনেকপ্রকারং তেজোবিশ্বং প্রকাশয়তি তৎসর্ব্বং তেজোমদীয়মেব জানীহি॥ ১৩ ॥ কিঞ্চ গামিতি। গাং পৃথ্বীমোজসা বলেনাধিষ্ঠায়াহমেব চরাচরাণি ভূতানি ধারয়ামি। অহমেব চ রসময়ঃ সোমোভূত্বা ব্রীহ্যাদ্যোষধীঃ সর্ব্বাঃ সংবর্দ্ধয়ামি॥ ১৪॥ কিঞ্চ অহমিতি। বৈশ্বানরোজঠরাগ্নির্ভূত্বা প্রাণিনাং দেহস্যান্তঃ প্রাণাপানাভ্যাঞ্চ তদুদ্দীপকাভ্যাং সহিতঃ প্রাণিভির্ভুক্তং ভক্ষ্যং ভোজ্যং লেহ্যং চূষ্যং চেতি চতুর্ব্বিধমন্নং পচামি। তত্র যদ্দন্তৈরখণ্ড্যাবখণ্ড্য ভক্ষ্যতে অপূপাদি তদ্ভক্ষ্যং। যত্তু কেবলং জিহ্বয়াবিলোড্য নিগীর্য্যতে পায়সাদি তদ্ভোজ্যং॥ যজ্জি-

ভোগে থাকুন অথবা ইন্দ্রিয়াদি যুক্ত হউন, অজ্ঞান ব্যক্তিরা তাঁহার আলোচনা করে না কিন্তু বিবেকিরা জ্ঞানচক্ষু দ্বারা তাঁহাকে দেখেন ॥ ১১ ॥ দেহেতে অবস্থিত যে জীব শুদ্ধচিত্ত লোকেরা তাঁহার সাক্ষাৎকার করেন কিন্তু অশুদ্ধ চিত্তেরা শাস্ত্রাভ্যাসাদি দ্বারা যত্ন করিলেও দেখিতে পায় না ।১২।[এক্ষণে শ্লোক চতুষ্টয় দ্বারা অনন্ত শক্তি কহিতেছেন] সূর্য্যেতে এবং চন্দ্রেতে ও অগ্নিতে স্থিত ভিন্ন২ তেজ যাহা জগতের প্রকাশক হয় তাহা আমার [অর্থাৎ পরমেশ্বরের] তেজ বলিয়া জানিবা ।১৩। আমি বল দ্বারা পৃথিবীতে অধিষ্ঠান পূর্ব্বক জগৎকে ধারণ করিয়াছি এবং আমিই রসময় চন্দ্র রূপ হইয়া সকল শস্য বৃদ্ধি করি। ১৪। আমি প্রাণিদিগের দেহে অধিষ্ঠান পূর্ব্বক প্রাণ এবং অপান বায়ু দ্বারা উদ্দীপ্ত হইয়া জঠরাগ্নি রূপে চর্ব্ব্য, চোষ্য, লেহ্য, পেয় চতুর্ব্বিধ আহার্য্য দ্রব্য পরিপাক করি ।।১৫।। আমি সকল প্রাণির হৃদয়ে অন্তর্য্যামিত্ব রূপে প্রবিষ্ট হই অতএব আমা হইতেই সকল বিষয়ের স্মৃতি এবং সকল বিষয়জ্ঞান ও ঐ স্মৃতির এবং জ্ঞানের অন্যথা হয় আর সকল বেদ দ্বারা দেবতা রূপে আমিই জ্ঞেয় এবং আমি ই গুরু ও বেদার্থবেত্তা হই ।।১৬।। লোকে দুই পুরুষ প্রসিদ্ধ আছেন, এক ক্ষর অন্য অক্ষর; ব্রহ্মা অবধি স্থাবর পর্য্যন্ত যত শরীর তাহা ক্ষর আর

স্বামিকৃত টীকা।

হ্বায়াং নিঃক্ষিপ্য রসস্বাদেন নিগীর্য্যতে দ্রবীভূতং গুড়াদি তল্লেহ্যং। যত্তু দংষ্ট্রাভির্নিষ্পীড্য রসং নিগীর্য্যাবশিষ্টং ত্যজ্যতে ইক্ষুদণ্ডাদি তচ্চূষ্যমিতি চতুর্ব্বিধস্য ভেদঃ ॥ ১৫ ॥ কিঞ্চ সর্ব্বস্যেতি। সর্ব্বস্য প্রাণিজাতস্য হৃদি সম্যগন্তর্য্যামিরূপেণ প্রবিষ্টোঽহং অতশ্চ মত্তএব হেতোঃ প্রাণিমাত্রস্য পূর্ব্বানুভূতার্থবিষয়া স্মৃতির্ভবতি জ্ঞানঞ্চ বিষয়েন্দ্রিয়সংযোগজং ভবতি অপোহনঞ্চ তয়োঃ প্রমোষোভবতি। বেদৈশ্চ সর্ব্বৈস্তত্তদ্দেবতারূপেণাহমেব বেদ্যঃ। বেদান্তকৃৎ তৎসম্প্রদায়প্রবর্ত্তকোজ্ঞানদোগুরুরহমিত্যর্থঃ। বেদার্থবিদপ্যহমেব ।। ১৬ ।। ইদানীং তদ্ধাম পরমং মমেতি যদুক্তং স্বকীয়ং সর্ব্বোত্তমত্বং তদ্দর্শয়তি দ্বাবিতি ত্রিভিঃ । ক্ষরশ্চাক্ষরশ্চেতি দ্বাবিমৌ পুরুষৌ লোকে প্রসিদ্ধৌ। তাবেবাহ তত্র ক্ষরঃ পুরুষোনাম সর্ব্বাণি ভূতানি ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তানি শরীরাণি অবিবেকিলোকস্য শরীরেষ্বেব পুরুষত্ব

চ। ক্ষরঃ সর্ব্বাণি ভূতানি কূটস্থোঽক্ষরউচ্যতে।। ১৭।। উত্তমঃ পুরুষস্ত্বন্যঃ পরমাত্মেত্যুদাহৃতঃ। যোলোকত্রয়মাবিশ্য বিভর্ত্ত্যব্যয় ঈশ্বরঃ।। ১৮।। যস্মাৎ ক্ষরমতীতোঽহমক্ষরাদপিচোত্তমঃ। অতোঽস্মি লোকে বেদে চ প্রথিতঃ পুরুষোত্তমঃ।। ১৯।। যোমামেবসম্মূঢ়ো জানাতি পুরুষোত্তমং। স সর্ব্ববিদ্ভজতি মাং সর্ব্বভাবেন ভারত।২০। ইতিগুহ্যতমং শাস্ত্রমিদমুক্তং ময়ানঘ। এতদ্বুদ্ধ্বা বুদ্ধিমান্স্যাৎ কৃতকৃত্যশ্চভারত।।২১।। ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে পুরুষোত্তমযোগোনাম পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ।

শ্রীভগবানুবাচ।

অভয়ং সত্ত্বসংশুদ্ধির্জ্ঞানযোগব্যবস্থিতিঃ। দানং দমশ্চ যজ্ঞশ্চ

স্বামিকৃত টীকা।

প্রসিদ্ধেঃ। কূটোরাশিঃ শিলারাশিঃ পর্ব্বতইব একদেশেষ্ নশ্যৎস্বপি নির্বিকারতয়া তিষ্ঠতীতিকূটস্থশ্চেতনোভোক্তা স ত্বক্ষরঃ পুরুষউচ্যতে বিবেকিভিঃ।। ১৭।। যদর্থমেতৌ তদাহ উত্তমইতি। এতাভ্যাং ক্ষরাক্ষরাভ্যামন্যোবিলক্ষণস্তূত্তমঃ পুরুষঃ। বৈলক্ষণ্যমেবাহ পরমশ্চাসাবাত্মাচেতি উদাহৃতউক্তঃ শ্রুতিভিঃ আত্মত্বেন ক্ষরাদচেতনাদ্বিলক্ষণঃ পরমত্বেনাক্ষরাচ্চ ভোক্তুর্বিলক্ষণইত্যর্থঃ। পরমাত্মত্বমেব দর্শয়তি যঈশ্বরঈশনশীলঃ অব্যয়শ্চ নির্ব্বিকারএব সন্ লোক ত্রয়ম্যদয়মাবিশ্য বিভর্ত্তি পালয়তি ।। ১৮।। এবং ভূতং পুরুষোত্তমত্ব মাত্মনোনামনির্বচনেন দর্শয়তি যস্মাদিতি। যস্মাৎ ক্ষরং জড়বর্গমতিক্রান্তোঽহং নিত্যমুক্তত্বাৎ অক্ষরাচ্চেতনবর্গাদপ্যুত্তমশ্চ নিয়ন্তৃত্বাৎ অতোলোকে বেদেচ পুরুষত্তমইতিপ্রথিতঃ প্রখ্যাতোঽস্মি। তথা চ শ্রুতিঃ। স চায়মাত্মা সর্ব্বস্য বশী সর্ব্বস্যেশানঃ সর্ব্বমিদং প্রশাস্তীত্যাদি।। ১৯।। এবং ভূতেশ্বরজ্ঞাতুঃ ফলমাহ যইতি। এবং নিরুক্তপ্রকারেণাসম্মূঢ়োনিশ্চিতমতিঃ সন্ যোমাং জানাতি স সর্ব্বভাবেন সর্ব্বপ্রকারেণ মামেব ভজতি ততশ্চ সর্ব্ববিৎ সর্ব্বজ্ঞোভবতি।। ২০।। অধ্যায়ার্থমুপসংহরতি ইতীতি। ইত্যনেন সংক্ষেপ প্রকারেণ গুহ্যতমমতিরহস্যং সংপূর্ণং শাস্ত্রমেবময়োক্তং ন পুনরেকবিংশতিশ্লোকমধ্যায়মাত্রং হেঅনঘ অঘশূন্য অতএব ত্বমদুক্তং বুদ্ধা বুদ্ধিমান্ সম্যগ্জ্ঞানী

কূটস্থ অর্থাৎ ক্ষেত্রজ্ঞ জীব যিনি ভোক্তা তিনি অক্ষর হয়েন ॥ ১৭ ॥ এই ক্ষর এবং অক্ষর হইতে যিনি ভিন্ন তিনি উত্তম পুরুষ তাঁহাকেই বেদে পর মাত্মা কহেন তিনিই সর্ব্ব নিয়ন্তা, নির্ব্বিকার এবং সকল প্রাণির হৃদয়ে অধিষ্ঠান করিয়া সকলের পালন করেন ॥ ১৮ ॥ যেহেতু আমি নিত্যমুক্ত অতএব জড়বর্গের অতীত এবং সর্ব্বনিয়ন্তা এইহেতু চেতন সমুদায়ের অতীত হই অতএব লোকে এবং বেদে আমাকে পুরুষোত্তম কহেন ॥১৯॥ যে ব্যক্তি নিশ্চিত বুদ্ধি যুক্ত হইয়া আমাকে পূর্ব্বশ্লোকে উক্ত প্রকার পুরুষোত্তম জানে এবং সর্ব্বতোভাবে আমাকে ভজনা করে সে ঐ ভজনাধীন সর্ব্বজ্ঞ হয় ॥ ২০ ॥ এই যে জ্ঞানোপদেশ করিলাম ইহা অতি গোপনীয় এবং ইহা কেবল বিংশতি শ্লোক মাত্রের নহে সর্ব্বশাস্ত্রার্থের সংগ্রহ, যে কেহ ইহা জানে সেই পরমজ্ঞানী এবং কৃতকার্য্য, হে অর্জুন, তুমি নিষ্পাপ অত এব তুমি যে কৃতকার্য্য হইবা ইহাও কি বলিতে হয় ॥ ২১ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্ত র্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ্স্বরূপ ভগব দ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার পঞ্চদশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল।

[পূর্ব্বাধ্যায়ের শেষ শ্লোকে কহিয়াছেন তত্ত্বজ্ঞ ব্যক্তি কৃতকার্য্য হয়ে এইক্ষণে সেই তত্ত্বজ্ঞানের অধিকারি নিরূপণার্থে শ্রীভগবান্ তিনশ্লোক রা সম্পত্তি যুক্ত ব্যক্তির মুক্তিতে অধিকার কহিতেছেন] ভয়ের অভাব, চিত্ত সুপ্রসন্নতা, জ্ঞানযোগে নিষ্ঠা, যোগ্য পাত্রে যথোচিত দান, বাহ্যেন্দ্রিয়

স্বামিকৃত টীকা।

স্যাৎ কৃতকৃত্যশ্চ স্যাৎ যোঽপি কোঽপি হেভারত ত্বং কৃতকৃত্যোঽসীতি কিং বক্তব্যমিতিভাবঃ॥ ২১ ॥ সংসারশাখিনং ছিত্ত্বা স্পষ্টং পঞ্চদশে বিভুঃ। পুরুষোত্তমযোগাখ্যং পরং পদ মুপাদিশৎ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা-টীকায়াং সুবোধন্যাং পঞ্চদশঃ।

আসুরীং সম্পদং ত্যক্ত্বা দৈবীমেবাশ্রিতানরাঃ। মুচ্যন্তইতি নির্ণেতুং তদ্বিবেকোঽথ ষোড়শে॥ পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে এতদ্বুদ্ধ্যা বুদ্ধিমান্ স্যাৎ কৃত-কৃত্যশ্চ ভারতেত্যুক্তং তত্র কএব তত্ত্বং বুধ্যতে কোবা নবুধ্যত ইত্য-পেক্ষায়াং তত্ত্বজ্ঞানেঽধিকারিণোঽনধিকারিণশ্চ বিবেকার্থং ষোড়শা-ধ্যায়স্যারম্ভঃ। নিরূপিতে হি কার্য্যার্থে চাধিকারিজিজ্ঞাসা ভবতি তদুক্তং ভট্টৈঃ। ভারোযোযেন বোঢ়ব্যঃ স প্রাগান্দোলিতোযদা। তদা কস্তস্য বোঢ়েতিশক্যং কর্ত্তুং নিরূপণমিতি। তত্রাধিকারিবিশেষণভূতাং দৈবীং

স্বাধ্যায় তপআর্জ্জবং ॥ ১ ॥ অহিংসা সত্যমক্রোধস্ত্যাগঃ শান্তির
পৈশুনং। দয়াভূতেষ্বলোলুপ্ত্বং মার্দ্দবংহ্রীরচাপলং॥ ২ ॥ তেজঃ
ক্ষমা ধৃতিঃ শৌচমদ্রোহোনাভিমানিতা। ভবন্তি সম্পদং দৈবীম
ভিজাতস্য পাণ্ডব ॥ ৩ ॥ দম্ভোদর্পোঽভিমানশ্চ ক্রোধঃ পারুষ্য
মেবচ। অজ্ঞানং চাভিজাতস্য পার্থ সম্পদমাসুরীং॥ ৪॥ দৈবী
সম্পদ্বিমোক্ষায় নিবন্ধায়াসুরীমতা। মাশুচঃসম্পদং দৈবীমভিজা
তোসি পাণ্ডব॥ ৫ ॥ দ্বৌ ভূতসর্গৌ লোকেঽস্মিন্ দৈবআসুরএব
চ। দৈবোবিস্তরশঃ প্রোক্তআসুরং পার্থ মে শৃণু ॥ ৬ ॥ প্রবৃত্তিঞ্চ
নিবৃত্তিঞ্চ জনানবিদুরাসুরাঃ। নশৌচং নাপি চাচারো নসত্যং

স্বামিকৃত টীকা।

সম্পদমাহ অভয়মিতি ত্রিভিঃ। অভয়ং ভয়াভাবঃ। তত্ত্বস্য চিত্তস্য সং-
শুদ্ধিঃ সুপ্রসন্নতা। জ্ঞানযোগে আত্মজ্ঞানোপায়ে ব্যবস্থিতিঃ পরিনিষ্ঠা।
দানং স্বভোগ্যস্যান্নাদের্যথোচিতসম্বিভাগঃ ॥ দমোবাহ্যেন্দ্রিয়সংযমঃ।
যজ্ঞোযথাধিকারং দর্শপৌর্ণমাসাদিঃ। স্বাধ্যায়োব্রহ্মযজ্ঞাদিঃ। তপউক্ত
রাধ্যায়ে বক্ষ্যমাণং আর্জ্জবমবক্রতা ॥ ১ ॥ কিঞ্চ অহিংসেতি। অহিংসা
পরপীড়াবর্জনং ॥ সত্যং যথাদৃষ্টার্থভাষণং। অক্রোধস্তাড়িতস্যাপি চিত্তে
ক্রোধানুৎপত্তিঃ। ত্যাগঔদার্য্যং। শান্তিশ্চিত্তোপরতিঃ। পৈশুনং পরো-
ক্ষে পরদোষপ্রকাশনং তদ্বর্জনমপৈশুনং ॥ ভূতেষু দীনেষু দয়া অলোলুপত্ত্বং
অবলোপস্ত্বার্থঃ। মার্দ্দবং মৃদুত্বং অক্রূরতা। হ্রীরকার্য্যপ্রবৃত্তৌ লোক-
লজ্জা। অচাপলং ব্যর্থক্রিয়ারাহিত্যং ॥ ২ ॥ কিঞ্চ তেজইতি। তেজঃ
প্রাগল্ভ্যং ক্ষমা পরিভবাদিসূৎপদ্যমানেষু ক্রোধপ্রতিবন্ধঃ। ধৃতির্দুঃখা-
দিভিরবসাদে চিত্তস্য স্থিরীকরণং। শৌচং বাহ্যাভ্যন্তরশুদ্ধিঃ। অদ্রোহো
জিঘাংসারাহিত্যং। অভিমানিতা আত্মনিঅতিপূজ্যত্বাভিমানস্তদভাবোনা-
ভিমানিতা। এতান্যভয়াদীনি ষড়্বিংশতির্দৈবীং সম্পদমভিজাতস্য ভবন্তি
দেবযোগ্যং সাত্ত্বিকীং সম্পদমভিলক্ষ্য তদাভিমুখ্যেন জাতস্য ভাবিকল্যা-
ণস্য পুংসোভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ আসুরীং সম্পদমাহ দম্ভইতি। দম্ভোধর্ম্ম-
ধ্বজিত্বং। দর্পোধনবিদ্যাদিনিমিত্তং চিত্তস্যোৎসুক্যং। অভিমানউক্তঃ।
ক্রোধঃ প্রসিদ্ধঃ। পারুষ্যং নিষ্ঠুরত্বং। অজ্ঞানমবিবেকঃ। আসুরীমিত্য-
পলক্ষণং অসুরাণাং রাক্ষসানাঞ্চ যা সম্পত্তি স্তামভিলক্ষ্য জাতস্যৈতানি
দম্ভাদীনি ভবন্তি ॥ ৪ ॥ এতয়োঃ সম্পদোঃ কার্য্যং দর্শয়ন্নাহ দৈবীতি। দৈবী
যা সম্পত্তিস্তয়া যুক্তোময়োপদিষ্টতত্ত্বজ্ঞানেঽধিকারী আসুর্য্যা সম্পদা যুক্তস্তু

নিগ্রহ; দর্শপৌর্ণমাস প্রভৃতি যজ্ঞ, ও ব্রহ্মযজ্ঞ প্রভৃতি স্বাধ্যায় এবং তপস্যা ও শরলতা।১। অহিংসা; পরপীড়া নিবৃত্তি, সত্য কথন, কেহ তাড়না করিলে ও তাহার প্রতি ক্রোধ বর্জ্জন, সকল বিষয়ে ঔদাস্য, বিষয় বাসনা নিবৃত্তি, পরোক্ষে পরদোষ কথন ত্যাগ, দীনগণের প্রতি দয়া; লোভ রাহিত্য, অক্রূরতা; কুক্রিয়া প্রবৃত্তিতে লজ্জা; ব্যর্থ ক্রিয়া ত্যাগ ॥ ২ ॥ প্রাগল্ভ্য, তিরস্কার কালেও ক্রোধ বর্জ্জন, সর্থাদি উপস্থিত হইলেও স্থৈর্য্যাবলম্বন, শুচিতা, মারণেচ্ছা এবং আপনাকে পূজ্যজ্ঞান পরিত্যাগ, এই সকল পদার্থ দৈব সম্পত্তি [অর্থাৎ দেবতার যোগ্য সাত্ত্বিক সম্পত্তি] মোক্ষ প্রাপ্তির উপযুক্ত ব্যক্তি এই সকল প্রাপ্ত হয়েন॥ ৩ ॥ ধর্ম্ম চিহ্ন ধারণ; ধন বিদ্যাদি জন্য গর্ব্ব, দর্প, অভিমান [অর্থাৎ আপনাকে পূজ্যজ্ঞান, ক্রোধ, নিষ্ঠুরতা, বিবেচনাভাব এই ছয় পদার্থ অসুরদিগের সম্পত্তি এই সকলে বাসনা যুক্ত ব্যক্তির এই সকল হয় ॥ ৪ ॥ দৈবী সম্পত্তি মুক্তির কারণ আর আসুর সম্পত্তি বন্ধের কারণ [ইহা শ্রবণে আমি তত্ত্বজ্ঞানে অধিকারী কিনা এই সন্দেহে অর্জ্জুনকে ব্যাকুল দেখিয়া আশ্বাস করিতেছেন] হে অর্জ্জুন, তুমি দৈবী সম্পত্তি যুক্ত অতএব শোক করিওনা ॥ ৫ ॥ ইহ লোকে প্রাণিদিগের সৃষ্টি দুই প্রকার হয় এক দৈব সম্পত্তিযুক্ত অপর আসুর সম্পত্তি যুক্ত ইহার মধ্যে দৈব সম্পত্তি যুক্ত বিস্তার ক্রমে কথিত হইল, হে অর্জুন, এইক্ষণে আসুর সম্পত্তি যুক্ত ব্যক্তিরদের বিষয় আমার স্থানে শ্রবণ কর ॥ ৬ ॥ ধর্ম্মে প্রবৃত্তি এবং অধর্ম্ম হইতে নিবৃত্তি, আসুর এবং রাক্ষস সম্পত্তি যুক্ত ব্যক্তিরা ইহা জানেনা অতএব শুচিতা

স্বামিকৃত টীকা।

নিত্যং সংসারীত্যর্থঃ। এতৎশ্রুত্বা কিমহমত্রাধিকারী নবেতি সন্দেহাদ্ব্যাকুলমর্জ্জুনমাশ্বাসয়তি হে পাণ্ডব মাশুচঃ শোকং মাকার্ষীঃ যতস্ত্বং দৈবীং সম্পদমভিজাতোঽসি ॥ ৫ ॥ সর্ব্বাত্মনা বর্জয়িতব্যেত্যেতদর্থমাসুরীং সম্পদং প্রপঞ্চয়িতুমাহ দ্বাবিতি। দ্বৌ দ্বিঃপ্রকারৌ ভূতানাং সর্গৌ মে বচনাচ্ছৃণু। আসুররাক্ষস প্রকৃত্যোরেকীকরণেন দ্বাবিত্যুক্তং অতোরাক্ষসীমাসুরীঞ্চৈব প্রকৃতিং মোহনীং শ্রিতাঃ ইত্যাদিনা নবমাধ্যায়োক্ত প্রকৃতিত্রৈবিধ্যেনাবিরোধঃ। স্পষ্টমন্যৎ ॥ ৬ ॥ আসুরীং বিস্তরশোনিরূপতি প্রবৃত্তি- [illegible] দ্বাদশভিঃ। ধর্ম্মে প্রবৃত্তিমধর্ম্মান্নিবৃত্তিঞ্চাসুরস্বভাবাজনা ন জান-

তেষু বিদ্যতে ॥ ৭ ॥ অসত্যমপ্রতিষ্ঠন্তে জগদাহুরনীশ্বরং। অপর স্পরসম্ভূতং কিমন্যৎ কামহেতুকং ॥ ৮ ॥ এতাং দৃষ্টিমবষ্টভ্য নষ্টাত্মানোঽল্পবুদ্ধয়ঃ। প্রভবন্ত্যুগ্রকর্ম্মাণঃ ক্ষয়ায় জগতোঽহিতাঃ ॥ ৯ ॥ কামমাশ্রিত্য দুষ্পূরং দম্ভমানমদান্বিতাঃ। মোহাদ্গৃহীত্বাঽসদ্গ্রাহান্ প্রবর্ত্তন্তেঽশুচিব্রতাঃ ॥ ১০ ॥ চিন্তামপরিমেয়াঞ্চ প্রলয়ান্তামপাশ্রিতাঃ। কামোপভোগপরমা এতাবদিতি নিশ্চিতাঃ ॥ ১১ ॥ আশাপাশশতৈর্ব্বদ্ধাঃ কামক্রোধপরায়ণাঃ। ঈহন্তে কামভোগার্থমন্যায়েনার্থসঞ্চয়ান্ ॥ ১২ ॥ ইদমদ্য ময়া লব্ধমিদং প্রাপ্স্যে মনোরথং। ইদমস্তীদমপি মে ভবিষ্যতি পুন-

স্বামিকৃত টীকা।

ন্তি অতঃ শৌচমাচারঃ সত্যঞ্চ তেষু নাস্ত্যেব ॥ ৭ ॥ ননু বেদোক্তয়োর্ধর্ম্মাধর্ম্ময়োঃ প্রবৃত্তিং নিবৃত্তিঞ্চ কথং বিদুঃ কুতো বা ধর্ম্মাধর্ম্ময়োরনঙ্গীকারে জগতঃ সুখদুঃখাদিব্যবস্থা স্যাৎ কথং বা শৌচাচারাদিবিষয়া মীশ্বরাজ্ঞামতিবর্ত্তেরন্ ঈশ্বরানঙ্গীকারে চ কুতো জগদুৎপত্তিঃ স্যাদত আহ অসত্যমিতি। নাস্তি সত্যং বেদপুরাণাদিপ্রমাণং যস্মিংস্তাদৃশং জগদাহুঃ বেদাদীনাং প্রামাণ্যং ন মন্যন্ত ইত্যর্থঃ। তদুক্তং, ত্রয়ো বেদস্য কর্ত্তারো মুনিভণ্ডনিশাচরা ইত্যাদি। অতএব নাস্তি ধর্ম্মরূপা প্রতিষ্ঠা ব্যবস্থাহেতুর্যস্য তৎ স্বাভাবিকং জগদ্বৈচিত্র্যমাহুরিত্যর্থঃ। অতএব নাস্তীশ্বরঃ কর্ত্তা ব্যবস্থাপকশ্চ যস্য তাদৃশং জগদাহুঃ। তর্হি কুতোঽস্য জগত উৎপত্তিং বদন্তীত্যত আহ অপরস্পরসম্ভূতমিতি অপরশ্চ পরশ্চেতি অপরস্পরং অপরস্পরতোঽন্যোন্যতঃ স্ত্রীপুংসয়োর্ম্মিথুনাৎ সম্ভূতং জগৎ। কিমন্যৎ কারণমস্য নাস্ত্যন্যৎকিঞ্চিৎ কিন্তু কামহেতুকমেব স্ত্রীপুংসয়োরুভয়োঃ কাম এব প্রবাহরূপেণ হেতুরস্যেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ কিঞ্চ এতামিতি। এতাং লোকায়তিকানাং দৃষ্টিং দর্শনমাশ্রিত্য নষ্টাত্মানো মলীমসচিত্তাঃ সন্তোঽল্পবুদ্ধয়ো দৃষ্টার্থমাত্রমতয়ঃ। অতএবোগ্রং হিংস্রং কর্ম্ম যেষাং তে। অহিতা বৈরিণো ভূত্বা জগতঃ ক্ষয়ায় প্রভবন্তি উদ্ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥ অপি চ কামমাশ্রিত্যেতি। দুষ্পূরং পূরয়িতুমশক্যং কামমাশ্রিত্য দম্ভাদিভির্যুক্তাঃ সন্তঃ ক্ষুদ্রদেবতারাধনাদৌ প্রবর্ত্তন্তে। কথং, অসদ্গ্রাহান্ গৃহীত্বা অনেন মন্ত্রেণৈতাং দেবতামারাধ্য মহানিধীন্ সাধয়াম ইত্যাদিদুরবগ্রাহান্ মোহমাত্রেণ স্বীকৃত্য প্রবর্ত্তন্তে। অশুচীনি মদ্যমাংসাদিবিষয়াণি ব্রতানি যেষান্তে ॥ ১০ ॥ কিঞ্চ চিন্তামিতি। প্রলয়ো মরণমেবান্তো যস্যাং তামপরি-

এবং আচার ও সত্য তাহারদিগের নাই ॥ ৭ ॥ জগতের বিষয়ে সৎপ্রমাণ যে বেদাদি তাহারা তাহা এবং সুখ দুঃখাদি ব্যবস্থার কারণ যে জগতের ধর্ম্মাধর্ম্ম তাহাও মানে না এবং জগতের ব্যবস্থাপক পরমেশ্বর নাই এই কথা কহে অতএব শুচিতা এবং আচারাদি বিষয়ে ঈশ্বরাজ্ঞা অতিক্রম করে আর কহে কেবল স্ত্রী পুরুষের কাম সম্ভোগে জগৎ হয় ইহার অন্য কারণ নাই ॥ ৮ ॥ এই লোক পরম্পরা দর্শন আশ্রয় করিয়া মলিন চিত্ত দৃষ্টার্থ মাত্র প্রত্যয়ি হিংস্র স্বভাব ব্যক্তি সকল শত্রু স্বরূপ হইয়া জগতের ক্ষয়ার্থে উৎপন্ন হয় ॥ ৯॥ অত্যন্ত কামনা যাহাকে পূরণ করা যায় না তাদৃশ কামনাবলম্বন করিয়া দম্ভ অভিমান এবং গর্ব্বযুক্ত ব্যক্তিরা মদ্য মাংসাদি অপবিত্রদ্রব্য স্বীকারাদি ব্রতধারণ পূর্ব্বক দুর্ব্বুদ্ধি প্রযুক্ত অমুক মন্ত্র দ্বারা অমুক দেবতার আরাধনা করিলে ধনাদি পাইব এইরূপ অসৎজ্ঞানে সেই সকল ক্ষুদ্রদেবতাদির আরাধনায় প্রবৃত্ত হয় ॥১০ ॥ কামনাসিদ্ধিই পরমপুরুষার্থ এই নিশ্চয় যুক্ত হইয়া মরণকাল পর্য্যন্ত অপরিমিত চিন্তাগ্রস্ত থাকে ॥ ১১॥ আর শত শত আশারূপ রজ্জু তদ্বদ্ধ প্রযুক্ত নানা স্থানে ভ্রমণ পূর্ব্বক কাম ক্রোধের বশীভূত হইয়া কামভোগের নিমিত্ত চৌর্য্যাদি দ্বারা অর্থ সঞ্চয়ের চেষ্টা করে ॥১২॥ এবং অদ্য আমার এই লাভ হইল আর এই অভীষ্ট লাভ হইবেক আমার ইহা আছে এবং আমার ইহা হইবেক আর আমার পুনর্ব্বার ধন আসিবেক ॥ ১৩ ॥ আমি এই

স্বামিকৃত টীকা।

মেয়াং পরিমাতুমশক্যাং চিন্তামাশ্রিতা নিত্যচিন্তাপরা ইত্যর্থঃ। কামোপভোগঃ পরমো যেষাং তে। এতাবদিতি কামোপভোগ এব পরমঃ পুরুষার্থো নান্যদস্তীতি কৃতনিশ্চয়া অর্থসঞ্চয়ানীহন্ত ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। তথা চ বার্হস্পত্যসূত্রং। কামএবৈকঃ পুরুষার্থ ইতি চৈতন্যবিশিষ্টঃ কামঃ পুরুষ ইতি চ ॥ ১১॥ অতএব আশেতি। আশা এব পাশাস্তৈঃ শতৈর্বদ্ধা ইতস্তত আকৃষ্যমাণাঃ। কামক্রোধৌ পরময়নমাশ্রয়ো যেষাং তে। কামভোগার্থমন্যায়েন চৌর্য্যাদিনার্থানাং সঞ্চয়ান্ রাশীনীহন্ত ইচ্ছন্তি ॥ ১২ ॥ তেষাং মনোরথং কথয়ন্ নরকপ্রাপ্তিমাহ ইদমদ্যেতি চতুর্ভিঃ। প্রাপ্স্যে প্রাপ্স্যামি মনোরথং মনসঃ প্রিয়ং। স্পষ্টমন্যৎ। এতেষাঞ্চ ত্রয়াণাং শ্লোকানামিত্য জ্ঞানবিমোহিতাঃ সন্তো নরকে পতন্তীতি চতুর্থেনান্বয়ঃ ॥ ১৩ ॥ কিঞ্চ অসা-

র্দ্ধনং ॥ ১৩ ॥ অসৌময়া হতঃ শত্রুর্হনিষ্যে চাপরানপি। ঈশ্বরোঽহমহং ভোগী সিদ্ধোঽহং বলবান্ সুখী ॥ ১৪ ॥ আঢ্যোঽভিজনবানস্মি কোঽন্যোঽস্তি সদৃশোময়া। যক্ষ্যে দাস্যামি মোদিষ্য ইত্যজ্ঞান বিমোহিতাঃ ॥ ১৫ ॥ অনেকচিত্তবিভ্রান্তামোহজাল সমাবৃতাঃ। প্রসক্তাঃ কামভোগেষু পতন্তি নরকেঽশুচৌ ॥ ১৬ ॥ আত্মসম্ভাবিতাস্তব্ধাধনমানমদান্বিতাঃ। যজন্তে নামযজ্ঞৈস্তে দম্ভেনাবিধিপূর্ব্বকং ॥ ১৭ ॥ অহঙ্কারং বলং দর্পং কামং ক্রোধঞ্চ সংশ্রিতাঃ। মামাত্মপরদেহেষু প্রদ্বিষন্তোঽভ্যসূয়কাঃ ॥ ১৮ ॥ তানহং দ্বিষতঃ ক্রূরান্ সংসারেষু নরাধমান্। ক্ষিপাম্যজস্রমশুভা মাসুরীষ্বেব যোনিষু ॥ ১৯ ॥ আসুরীং যোনিমাপন্নামূঢাজন্মনি জন্মনি। মামপ্রাপ্যৈব কৌন্তেয় ততোযান্ত্যধমাংগতিং ॥ ২০ ॥ ত্রিবিধং নরকস্যেদং দ্বারং নাশনমাত্মনঃ। কামঃ ক্রোধস্তথা

স্বামিকৃত টীকা।

বিতি। সিদ্ধঃ কৃতকৃত্যঃ। স্পষ্টমন্যৎ ॥ ১৪ ॥ কিঞ্চ আঢ্যইতি আঢ্যোধনাদিসম্পন্নঃ। অভিজনবান্ কুলীনঃ। যক্ষ্যে যাগাদ্যনুষ্ঠানেনাপি দীক্ষিতান্তরেভ্যঃ সকাশান্মহতীং প্রতিষ্ঠাং প্রাপ্স্যামি দাস্যামি স্তাবকেভ্যশ্চ মোদিষ্যে হর্ষং প্রাপ্স্যামি ইত্যেবমজ্ঞানেন বিমোহিতামিথ্যাভিনিবেশং প্রাপিতাঃ ॥ ১৫ ॥ এবম্ভূতাযৎপ্রাপ্নুবন্তি তচ্ছৃণু অনেকেষু প্রবৃত্তং চিত্তং তেন বিভ্রান্তাবিক্ষিপ্তাঃ তেনৈব মোহময়েন জালেন সমাবৃতামৎস্যাইবসূত্রময়েন জালেন যন্ত্রিতাঃ এবং কামভোগেষু প্রসক্তাঅভিনিবিষ্টাঃ সন্তোঽশুচৌ কশ্মলে নরকে পতন্তি ॥ ১৬ ॥ যক্ষ্যইতি চ যস্তেষাং মনোরথউক্তঃ স কেবলং দম্ভাহঙ্কারাদিপ্রধানএব নতু সাত্ত্বিকইত্যভিপ্রায়েণাহ আত্মেতি দ্বাভ্যাং। আত্মনৈব সম্ভাবিতাঃ পূজ্যতাং নীতাঃ নতু সাধুভিঃ কৈশ্চিৎ অতএব স্তব্ধাঅনম্রাঃ ধনেন যোমানোমদশ্চ তাভ্যাং সমন্বিতাঃ সন্তোনামমাত্রেণ যে যজ্ঞাস্তে নামযজ্ঞাঃ কথং, দম্ভেন নতু শ্রদ্ধয়া ভবতি তথা ॥ ১৭ ॥ অবিধিপূর্ব্বকত্বমেব প্রপঞ্চয়তি অহঙ্কারমিতি। অহঙ্কারাদীন্ সংশ্রিতাঃ সন্ত আত্মপরদেহেষু আত্মদেহে পরদেহেষু চ চিদংশেন স্থিতং মাংপ্রদ্বিষন্তোযজন্তে দম্ভযজ্ঞেষু শ্রদ্ধায়াঅভাবাদাত্মনো বৃথৈব পীড়া ভবতি তথা পশ্বাদীনামপ্যবিধিনা হিংসায়াং চৈতন্যদ্রোহএবাবশিষ্যতইতি প্রদ্বিষন্তইত্যুক্তং। অভ্যসূয়কাঃ সন্মার্গবর্ত্তিনাং গুণেষু

শত্রুকে নষ্ট করিয়াছি আর অন্য অন্য শত্রু দিগকেও নষ্ট করিব এবং আমি প্রভু, আমি ভোগী, আমি কৃতকার্য্য, আমি বলবান্, আমি সুখী ॥ ১৪ ॥ আমি সম্পত্তিমান্, আমি কুলীন; আমার সমান আর কে আছে, যজ্ঞানুষ্ঠান দ্বারা অন্য যজ্ঞকর্ত্তাদিগকে জয় করিব এবং দান করিব স্তাবকদিগের স্তব দ্বারা হৃষ্ট হইব এইরূপ অজ্ঞানে মুগ্ধ ব্যক্তিরা॥ ১৫ ॥ অভীষ্ট অনেক বস্তুতে মনোনিধান প্রযুক্ত ভ্রান্তিযুক্ত হইয়া মোহ স্বরূপ জালেবদ্ধ হয় তৎপরে কামভোগে অত্যন্ত আসক্ত হইয়া অতি কুৎসিত নরকে যায় ॥ ১৬ ॥ আর তাহারা আপনারাই আপনারদিগকে পূজ্য জ্ঞান করে অতএব অনম্র স্বভাব এবং ধন জন্য যে মান ও দর্প তদ্বিশিষ্ট হয় আর অমুকে সোমযাগ এবং বাজপেয় যাগ করিয়াছে এই রূপ খ্যাতির নিমিত্ত অবিধি পূর্ব্বক যজ্ঞ করে ॥ ১৭ ॥ অহঙ্কার এবং বল, ও দর্প, কাম, ক্রোধাদির আশ্রয় হইয়া স্বদেহ এবং পশ্বাদিদেহে জীবরূপে স্থিত আমার হিংসার নিমিত্ত যাগ করে অর্থাৎ শ্রদ্ধা রহিত যাগ বিফল তাহাতে আপনার ক্লেশ আর পশুদিগের বিনাশ মাত্র হয় ॥ ১৮ ॥ আমি সেই সকল ক্রূর এবং হিংসক নরাধম দিগকে সংসারের মধ্যে অতি ঘোর আসুর যে ব্যাঘ্র সর্পাদি যোনি তাহাতে নিঃক্ষিপ্ত করি ॥ ১৯ ॥ মূঢ়লোকেরা প্রতি জন্মে জন্মে আসুর যোনি প্রাপ্ত হয় তাহাতে আমাকে পাইবার উপায় প্রাপ্ত না হইয়া তাহা হইতেও অধম কীটাদি যোনিতে যায় ॥ ২০ ॥ কাম এবং ক্রোধ আর লোভ এই তিন পদার্থ নরক প্রাপ্তির দ্বার স্বরূপ সুতরাং আপনাকে অতি হীন প্রাপ্ত করাইবার কারণ হয় অতএব

স্বামিকৃত টীকা।

দোষারোপকাঃ ॥ ১৮ ॥ তেষাং কদাচিদপ্যাসুরস্বভাবপ্রচ্যুতির্ন ভবতীত্যাহ তানিতি দ্বাভ্যাং। তানহং মাং দ্বিষতঃ ক্রূরান্ জন্মমৃত্যুমার্গেষু তত্রাপ্যাসুরীষ্বেবাতিক্রূরাসু ব্যাঘ্র সর্পাদিযোনিষ্বজস্রমনবরতং ক্ষিপামি তেষাং পাপকর্ম্মণাং তাদৃশং ফলং দদামীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ কিঞ্চ আসুরীমিতিমাম প্রাপ্যৈবেত্যেবকারেণ প্রাপ্তিশঙ্কাপি কুতস্তেষাং মৎপ্রাপ্ত্যুপায়ং সন্মার্গমপ্রাপ্য ততোপ্যধমাং কৃমিকীটাদিগতিং যান্তীত্যুক্তং। শেষং স্পষ্টং ॥ ২০ ॥ উক্তানামাসুরদোষাণাং মধ্যে সকলদোষমূলভূতং দোষত্রয়ং সর্ব্বথা বর্জনীয়মিত্যাহ ত্রিবিধমিতি। কামঃ ক্রোধো লোভশ্চ

লোভস্তস্মাদেতত্রয়ং ত্যজেৎ ॥২১॥ এতৈর্বিমুক্তঃ কৌন্তেয় তমো দ্বারৈস্ত্রিভির্নরঃ। আচরত্যাত্মনঃ শ্রেয়স্ততোযাতি পরাংগতিং॥ ২২॥ যঃ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য বর্ত্ততে কামচারতঃ। ন স সিদ্ধিম বাপ্নোতি ন সুখং ন পরাংগতিং॥ ২৩॥ তস্মাচ্ছাস্ত্রং প্রমাণন্তে কার্য্যাকার্য্য ব্যবস্থিতৌ। জ্ঞাত্বা শাস্ত্রবিধানোক্তং কর্ম্ম কর্ত্তুমিহা র্হসি ।২৪। ইতি শ্রীমহাভারতে শত সাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসি ক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগ শাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুন সংবাদে প্রকৃতিভেদোনামষোড়শোঽধ্যায়ঃ।

অর্জুন উবাচ।

যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজন্তেশ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। তেষাং নিষ্ঠা তু

স্বামিকৃত টীকা।

ইতীদং ত্রিবিধং নরকস্য দ্বারং অতএবাত্মনোনাশনং নীচযোনিপ্রাপকং তস্মাদেতত্রয়ং সর্ব্বাত্মনা ত্যজেৎ॥২১॥ ত্যাগে চ বিশিষ্টং ফলমাহ এতৈ রিতি। তমসোনরকস্য দ্বারভূতৈস্ত্রিভিঃ। কামাদিভির্বিমুক্তোনর আত্মনঃ শ্রেয়ঃসাধনং তপোযোগাদিকমাচরতি ততশ্চ মোক্ষং প্রাপ্নোতি॥ ২২॥ কামাদিত্যাগশ্চ স্বধর্ম্মাচরণং বিনা ন সম্ভবতীত্যাহযইতি। শাস্ত্র বিধিং বেদবিহিতং ধর্ম্মমুৎসৃজ্য যঃ কামচারতোযথেষ্টং বর্ত্ততে স সিদ্ধিং তত্ত্ব-জ্ঞানং ন প্রাপ্নোতি॥ ২৩॥ ফলিতমাহ তস্মাদিতি। ইদং কার্য্যমকার্য্য-মেতদিত্যস্যাং ব্যবস্থায়াং তে তব শ্রুতিস্মৃতিপুরাণাদিকমেব প্রমাণং অতঃ শাস্ত্রবিধিনোক্তং কর্ম্ম জ্ঞাত্বা ইহকর্ম্মাধিকারে বর্ত্তমানোযথাধিকারং কর্ম্ম কর্ত্তুমর্হসি তন্মূলত্বাৎ সত্ত্বশুদ্ধিং সম্যগজ্ঞানমুক্তীনামিত্যর্থঃ॥২৪॥ দেবদৈত্যেয়সম্পত্তিসম্বিভাগেন ষোড়শে। তত্ত্বজ্ঞানেঽধিকারস্তু সাত্ত্বিকস্যে-তি দর্শিতং॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা টীকায়াং সুবোধন্যাং ষোড়শঃ॥

উক্তাধিকারহেতূনাং শ্রদ্ধা মুখ্যা চ সাত্ত্বিকী। ইতি সপ্তদশে গৌণশ্র-দ্ধাভেদস্ত্রিধোচ্যতে॥ পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে যঃ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য বর্ত্ততে কাম-চারতঃ। নস সিদ্ধিমবাপ্নোতীত্যনেন শাস্ত্রোক্তবিধিমুৎসৃজ্য কামচারেণ বর্ত্তমানস্য জ্ঞানেঽধিকারোনাস্তীত্যুক্তং তত্র শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য কামচারং বিনা শ্রদ্ধয়া বর্ত্তমানানাং কিমধিকারোঽস্তি নাস্তি বেতিবুভুৎসয়া অর্জ্জুন উবাচ যইতি। অত্র চ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজন্তইত্যনেন শাস্ত্রার্থং বুদ্ধ্বা তমু-

এই তিনকে অবশ্য পরিত্যাগ করিবেক॥ ২১॥ নরকদ্বার স্বরূপ এই তিন, ইহা হইতে বিমুক্ত ব্যক্তি তপস্যাদি করে তৎপ্রযুক্ত মুক্তি প্রাপ্ত হয়॥২২॥ যে ব্যক্তি বেদ বিহিত স্বধর্ম্মাচরণ পরিত্যাগ করিয়া যথেষ্টাচরণে যায় সে তত্ত্বজ্ঞান পায়না অতএব শান্তও হয় না সুতরাং শান্তির অভাবে মোক্ষ পাইতে পারে না॥ ২৩॥ অতএব ইহা কর্ত্তব্য, ইহা অকর্ত্তব্য এই ব্যবস্থা বিষয়ে তোমার পক্ষে বেদ স্মৃতি পুরাণাদিই প্রমাণ এ হেতুক বেদোক্ত কর্ম্ম সকল জানিয়া কর্ম্মাধিকারি তুমি কর্ম্ম করিবার যোগ্য॥ ২৪॥

ব্যাসের কৃত সতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্ম বিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার ষোড়শাধ্যায়ের এই শেষ হইল।

[যে ব্যক্তি যথেষ্টাচারী না হইয়াও শাস্ত্রার্থ জ্ঞানে যত্ন করেনা অথচ শ্রদ্ধান্বিত হয় তত্ত্বজ্ঞানে তাহার অধিকার আছে কিনা ইহা জানিবার আকাংক্ষায়] অর্জুন কহিতেছেন, যাহারা ক্লেশ বা আলস্য প্রযুক্ত শাস্ত্রজ্ঞানে অনাদর করিয়া কেবল সদাচার মাত্র প্রমাণে শ্রদ্ধা পূর্ব্বক যাগাদি করে,

স্বামিকৃত টীকা।

উক্তা বর্ত্তমানান গৃহ্যন্তে তেষাং শ্রদ্ধয়া যজনানুপপত্তেঃ আস্তিক্যবুদ্ধির্হি শ্রদ্ধা নচাসৌ শাস্ত্রবিরুদ্ধেঽর্থে শাস্ত্রজ্ঞানবতাং সম্ভবতি তানেবাধিকৃত্য ত্রিবিধা ভবতি শ্রদ্ধেতি যজন্তে সাত্ত্বিকাদেবানিত্যাদ্যুত্তরানুপপত্তেশ্চ অতোনাত্র শাস্ত্রোল্লঙ্ঘিনো গৃহ্যন্তে অপিতু ক্লেশবুদ্ধ্যা বা আলস্যাদ্বা শাস্ত্রার্থজ্ঞানে প্রযত্নমকৃত্বা কেবলমাচার পরম্পরাবশেন শ্রদ্ধয়া ক্বচিদ্দেবতারাধনাদৌ প্রবর্ত্তমানা গৃহ্যন্তে। অতোঽয়মর্থঃ যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য দুঃখবুদ্ধ্যা আলস্যাদ্বা অনাদৃত্য কেবলমাচারপ্রামাণ্যেন শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ সন্তো যজন্তে তেষান্তু কা নিষ্ঠা কা স্থিতিঃ ক আশ্রয়ঃ! তামেব বিশেষেণ পৃচ্ছতি কিং সত্ত্বং আহো কিং রজঃ অথবা তমইতি তেষাং তাদৃশী দেবপূজাদি প্রবৃত্তিঃ কিং সত্ত্বসংশ্রিতা তমঃ সংশ্রিতা বেত্যর্থঃ শ্রদ্ধায়াঃ সাত্ত্বিকত্বাৎ ক্লেশবুদ্ধ্যা আলস্যেন চ শাস্ত্রানাদরস্য রাজসতামসত্বাৎ ত্রিধা সন্দেহঃ। যদি সত্ত্বসংশ্রিতা

কা কৃষ্ণ সত্ত্বমাহোরজস্তমঃ ॥ ১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ। ত্রিবিধা ভবতি-শ্রদ্ধা দেহিনাং সা স্বভাবজা। সাত্ত্বিকী রাজসী চৈব তামসী চেতি তাং শৃণু ॥ ২ ॥ সত্ত্বানুরূপা সর্ব্বস্য শ্রদ্ধা ভবতি ভারত। শ্রদ্ধা-ময়োঽয়ং পুরুষো যোযচ্ছ্রদ্ধঃ সএব সঃ ॥ ৩ ॥ যজন্তে সাত্ত্বিকা-দেবান্ যক্ষরক্ষাংসি রাজসাঃ। প্রেতান্ ভূতগণাংশ্চান্যে যজন্তে তামসা জনাঃ ॥ ৪ ॥ অশাস্ত্রবিহিতং ঘোরং তপ্যন্তে যে তপোজনাঃ।

স্বামিকৃত টীকা।

তর্হি তেষামপি সাত্ত্বিকত্বাদ্যথোক্তাত্মজ্ঞানেঽধিকারঃ স্যাদন্যথা নেতি তাৎপর্য্যার্থঃ ॥ ১ ॥ অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ ত্রিবিধেতি। অয়মর্থঃ শাস্ত্রতত্ত্বজ্ঞানতঃ প্রবর্ত্তমানানাং পরমেশ্বরপূজাবিষয়া সাত্ত্বিকী একবি-ধৈব শ্রদ্ধা ভবতি লোকাচারমাত্রেণ তু প্রবর্ত্তমানানাং দেহিনাং যা শ্রদ্ধা সা তু সাত্ত্বিকী রাজসী তামসী চেতি ত্রিবিধা ভবতি। তত্র হেতুঃ স্বভাবজা স্বভাবঃ পূর্ব্বসংস্কারস্তস্মাজ্জাতা স্বভাবমন্যথা কর্ত্তুং সমর্থং হি শাস্ত্রোত্থং বিবেকজ্ঞানং তেষাং নাস্তি অতঃ কেবলং পূর্ব্বস্বভাবেন ভবন্তী শ্রদ্ধা ত্রি-বিধা ভবতি। তামিমাং ত্রিবিধাং শ্রদ্ধাং শৃণ্বিতি। তদুক্তং ব্যবসায়াত্মি-কাবুদ্ধিরেকেহ কুরুনন্দনেত্যাদিনেতি। ২ ॥ ননু শ্রদ্ধা সাত্ত্বিক্যেব সত্ত্বকা-র্য্যত্বেন ত্বয়ৈব শ্রীভাগবতে উদ্ধবং প্রতি নির্দ্দিষ্টত্বাৎ যথোক্তং শমোদম-স্তিতিক্ষেক্ষা তপঃ সত্যং দয়া স্মৃতিঃ তুষ্টিস্ত্যাগোঽস্পৃহা শ্রদ্ধা হ্রীর্দয়াদিঃ স্বনির্বৃতিঃ ইত্যেতাঃ সত্ত্ববৃত্তয়ইতি অতঃ কথং তস্যাস্ত্রৈবিধ্যমুচ্যতে সত্যং তথাপি রজস্তমোমিশ্রিতত্বেন সত্ত্বস্য ত্রৈবিধ্যাৎ শ্রদ্ধায়াঅপি ত্রৈবিধ্যং ঘটত ইত্যাহ সত্ত্বেতি। সত্ত্বানুরূপা সত্ত্ব তারতম্যানুসারিণী সর্ব্বস্য বিবেকি নোঽবিবেকিনোবা লোকস্য শ্রদ্ধা ভবতি তস্মাদয়ং পুরুষোলৌকিকঃ শ্রদ্ধাময়ঃ শ্রদ্ধাবিকারঃ ত্রিবিধয়া শ্রদ্ধয়া বিক্রিয়তইত্যর্থঃ তদেবাহ যোয-চ্ছ্রদ্ধঃ যাদৃশী শ্রদ্ধা যস্যসএব সঃ তাদৃশশ্রদ্ধাযুক্তঃ। সএবইতি যঃ পূর্ব্বং সত্ত্বোৎকর্ষেণ সাত্ত্বিক শ্রদ্ধাযুক্তঃ পুরুষঃ সপুনস্তৎ সংস্কারেণ সাত্ত্বিক শ্রদ্ধাযুক্তএব ভবতি। যস্তু উৎকর্ষেণ রাজস শ্রদ্ধাযুক্তঃ সপুন স্তাদৃশএব ভব-তি যস্তু তমসউৎকর্ষেণ তামসশ্রদ্ধয়া যুক্তঃ স পুন স্তাদৃশএব ভবতীতি লোকাচারমাত্রেণ প্রবর্ত্তমানেষ্বেবং সাত্ত্বিক রাজস তামস শ্রদ্ধাব্যবস্থা শাস্ত্রজনিতবিবেকজ্ঞানযুক্তানান্তু স্বভাববিজয়েন সাত্ত্বিকী একৈব শ্রদ্ধেতি প্রকরণার্থঃ ॥ ৩ ॥ সাত্ত্বিকাদিভেদমেব কার্য্যভেদেন প্রপঞ্চয়তি

হে শ্রীকৃষ্ণ, তাহাদের সেই শ্রদ্ধা কি সাত্ত্বিক বা রাজস কি তামস হয় ॥ ১ ॥ [ভগবান কহিতেছেন, শাস্ত্রের যথার্থ অর্থজ্ঞান হইলে প্রাক্তন সংস্কারের অন্যথা হইয়া কেবল পরমেশ্বরের আরাধনা বিষয়ে যে শ্রদ্ধা জন্মে সেই সাত্ত্বিকী শ্রদ্ধা এক প্রকারই হয়] শাস্ত্রজ্ঞান ব্যতিরেকে লোকদিগের প্রাক্তন সংস্কার হেতুক সাত্ত্বিক রাজস এবং তামস এই তিন প্রকার শ্রদ্ধা জন্মে তাহা শ্রবণ কর ॥ ২ ॥ [শ্রদ্ধা কেবল সত্ত্বগুণের কার্য্য কিন্তু সত্ত্বগুণ রজোগুণ তমোগুণে মিশ্রিত হইয়া তিন প্রকার হয় অতএব শদ্ধাও তিন প্রকার কহিতেছেন] হে অর্জুন, সকলেরই যেমন সত্ত্বগুণ থাকে শ্রদ্ধাও তাদৃশ হয় আর জীবও শ্রদ্ধাময় অতএব যিনি পূর্ব্বে যাদৃশ শ্রদ্ধাবান থাকেন তিনি সেই পূর্ব্ব সংস্কারাধীন তাদৃশ শ্রদ্ধাবান হয়েন অর্থাৎ সত্ত্ব গুণের আধিক্য অন্যান্য গুণের ন্যূনতা থাকিলে সাত্ত্বিক এবং রজোগুণ অধিক অন্যান্য গুণ অল্প থাকিলে রাজস, ও তম অধিক সত্ত্ব রজের ন্যূনতায় তামস শ্রদ্ধা জন্মে এবং ব্যক্তিরাও ঐ প্রকার শ্রদ্ধা ভেদে তিন প্রকার; কিন্তু শাস্ত্রার্থ জ্ঞান জন্য বিবেক জ্ঞান হইলে ঐ প্রাক্তন সংস্কারকে পরাভব করিয়া কেবল সাত্ত্বিক শ্রদ্ধাই হয়]॥ ৩ ॥ [এইক্ষণে কার্য্য দর্শাইয়া স্বাত্ত্বিকাদি ব্যক্তি দর্শাইতেছেন] সাত্ত্বিকেরা উপাস্য দেবতাদিগের পূজা করেন এবং রাজসগণ যক্ষ এবং রাক্ষসদিগের আর তামসেরা ভূত এবং প্রেতগণের পূজা করে॥ ৪॥ এই রাজস এবং তামস দিগের মধ্যে যাহারা অতি মন্দ ভাগ্য তাহারা পাষণ্ডাদির সংসর্গাধীন ভগবদাজ্ঞারূপ শাস্ত্রের উল্লংঘন করিয়া দম্ভ

স্বামিকৃত টীকা।

যজন্তইতি। সাত্ত্বিকাজনাঃ সত্ত্বপ্রকৃতীন্ দেবানেব যজন্তে পূজয়ন্তি। রাজসাস্তু রজঃপ্রকৃতীন্ যক্ষান্ রাক্ষসাংশ্চ যজন্তে। এতেভ্যোঽন্যে বিলক্ষণাস্তামসাজনাস্তামসানেব প্রেতান্ ভূতগণাংশ্চ যজন্তে। সত্ত্বাদিপ্রকৃতীনাং তত্তদ্দেবাদীনাং পূজারুচিভিস্তত্তৎপূজকানাং সত্ত্বাদি জ্ঞাতব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ রাজসতামসেষ্বপি পুনর্বিশেষান্তরমাহ অশাস্ত্রবিহিতমিতিদ্বাভ্যাং। শাস্ত্রবিধিমজানন্তোঽপি কেচিৎ প্রাচীনপুণ্যসংস্কারেণোত্তমাঃ সাত্ত্বিকা-এব ভবন্তি কেচিন্মধ্যমারাজসাভবন্তি অধমাস্তু তামসাভবন্তি যে পুনরত্যন্তং মন্দভাগ্যাস্তে গতানুগত্যা পাষণ্ডসঙ্গেন তদাচারানুবর্ত্তিনঃ সন্তোঽ-

দম্ভাহঙ্কারসংযুক্তাঃ কামরাগবলান্বিতাঃ ॥ ৫ ॥ কর্ষয়ন্তঃ শরীরস্থং ভূতগ্রামমচেতসঃ। মাঞ্চৈবান্তঃ শরীরস্থং তান্বিদ্ধ্যাসুরনিশ্চয়ান্ ॥ ৬ ॥ আহারস্ত্বপি সর্ব্বস্য ত্রিবিধোভবতি প্রিয়ঃ। যজ্ঞস্তপস্তথা দানং তেষাং ভেদমিমং শৃণু ॥ ৭ ॥ আয়ুঃ সত্ত্ববলারোগ্য-সুখপ্রীতিবিবর্দ্ধনাঃ। রস্যাঃ স্নিগ্ধাঃ স্থিরাহৃদ্যা আহারাঃ সাত্ত্বিকপ্রিয়াঃ ॥ ৮ ॥ কট্বম্ললবণাত্যুষ্ণতীক্ষ্ণরুক্ষবিদাহিনঃ। আহারা রাজসস্যেষ্টা দুঃখশোকাময়প্রদাঃ ॥ ৯ ॥ যাতযামং গতরসং পূতিপর্য্যুষিতঞ্চ যৎ। উচ্ছিষ্টমপিচামেধ্যং ভোজনং তামস-

স্বামিকৃত টীকা।

শাস্ত্রবিহিতং ঘোরং ভূতভয়ঙ্করং তপস্তপ্যন্তে কুর্ব্বন্তি তত্র হেতবঃ; দম্ভাহঙ্কার সংযুক্তাঃ। তথা কামোহভিলাষঃ রাগআসক্তিঃ বলমাগ্রহঃ এতৈরন্বিতাঃ সন্তঃ। তানাসুরনিশ্চয়ান্ বিদ্ধীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ॥ ৫॥ কিঞ্চ কর্ষয়ন্ত ইতি॥ শরীরস্থং আরম্ভকত্বেন দেহে স্থিতং ভূতানাং গ্রামং পৃথিব্যাদীনাং গ্রামং সমূহং কর্ষয়ন্তোবৃথৈবোপবাসাদিভিঃ কৃশং কুর্ব্বন্তোঽচেতসোঽবিবেকিনঃ। মাঞ্চান্তর্যামিতয়া অন্তঃশরীরস্থং দেহমধ্যেস্থিতং মদাজ্ঞালঙ্ঘনেনৈব কর্ষয়ন্তোযে তপশ্চরন্তি তানাসুরনিশ্চয়ান্ আসুরোঽতিক্রূরো নিশ্চয়ো যেষাং তান্বিদ্ধি ॥ ৬ ॥ আহারাদিভেদাদপি সাত্ত্বিকাদিভেদং দর্শয়িতুমাহ আহারস্ত্বিত্যাদি ত্রয়োদশভিঃ সর্ব্বস্যাপি জনস্য আহারোঽন্নাদিঃ স তু যথা যথং ত্রিবিধঃ প্রিয়োভবতি। তথা যজ্ঞতপোদানানি ত্রিবিধানি ভবন্তি। তেষং বক্ষ্যমাণং ভেদমিমং শৃণু। এতচ্চ রাজসতামসাহারযজ্ঞাদিপরিত্যাগেন সাত্ত্বিকাহারযজ্ঞাদিসেবয়া সত্ত্ববৃদ্ধৌ যত্নঃ কর্ত্তব্যইত্যেতদর্থং কথ্যতে ॥৭॥ তত্রাহার ত্রৈবিধ্যমাহ আয়ুরিতিত্রিভিঃ। আয়ুর্জীবনং সত্ত্বমুৎসাহঃ বলং শক্তিঃ আরোগ্যং রোগরাহিত্যং সুখং চিত্তপ্রসাদঃ প্রীতিরভিরুচিঃ আয়ুরাদীনাং বিবর্দ্ধনা বিশেষেণ বৃদ্ধিকরাঃ তে চ রস্যারসবন্তঃ স্নিগ্ধাঃ স্নেহযুক্তাঃ স্থিরাদেহেসারাংশেন চিরকালাবস্থায়িনঃ হৃদ্যাঃ দৃষ্টিমাত্রাদেব হৃদয়ঙ্গমাঃ এবংভূতাআহারাভক্ষ্যভোজ্যাদয়ঃ সাত্ত্বিকপ্রিয়াঃ ॥ ৮ ॥ তথা কটিতি। অতিশব্দঃ কট্বাদিষু সপ্তসু সম্বধ্যতে তেন অতিকটুর্নিম্বাদিঃ অত্যম্লোঽতিলবণোঽত্যুষ্ণশ্চ প্রসিদ্ধঃ

অহঙ্কার ও অভিলাষ আর আসক্তি এবং আগ্রহ যুক্ত হইয়া প্রাণিদিগের ভয়ঙ্কর তপস্যা করে ॥ ৫ ॥ যাহারা শরীরেস্থিত পঞ্চভূতকে উপবাসাদি দ্বারা ব্যর্থ ক্ষীণ করে এবং অন্তর্যামি রূপে দেহমধ্যে অবস্থিত আমাকেও ক্লেশ দেয় তাহারদিগকে অতিক্রূর বুদ্ধি জানিবা ॥ ৬ ॥ ঐ সাত্ত্বিক রাজস তামস ব্যক্তিদিগের আহার যেমন তিন প্রকার সেই রূপ যজ্ঞ ও তপস্যা আর দান ইহাও তিন প্রকার হয় ইহার বিশেষ কহিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৭ ॥ পরমায়ু উৎসাহ, বল, মনঃপ্রসন্নতা, রুচি, এই সকলের বৃদ্ধি এবং আরোগ্য জনক ও উৎকৃষ্ট রস ও স্নেহ যুক্ত এবং যে দ্রব্যের সারভাগ শরীরে অধিক কাল স্থায়ী হয় আর যে দ্রব্য সুদৃশ্য, এই রূপ যে আহার্য্য সামগ্রী তাহা সাত্ত্বিক ব্যক্তিদিগের প্রিয় ॥ ৮ ॥ অতিশয় তিক্ত বা অম্ল অথবা উষ্ণ কিম্বা ঝাল বা রুক্ষদ্রব্য এবং যে দ্রব্য কিঞ্চিৎকাল চর্ম্মে থাকিলে চর্ম্ম নষ্ট করে, যেমন সর্ষপাদি; এই সকল সামগ্রী ভক্ষণ কালে কষ্ট, পরে মনের গ্লানি এবং রোগজনক হয় ইহাই রাজস ব্যক্তিদিগের প্রিয় ॥ ৯ ॥ যে সকল দ্রব্য পাকের পর অনেক ক্ষণ গত হইলে শীতল হয় যেমন দুগ্ধাদি তাহা এবং যাহার সারভাগ নিঃসৃত হয় তাহা আর যাহা দুর্গন্ধ যুক্ত বা পর্য্যুষিত অথবা উচ্ছিষ্ট কিম্বা অপবিত্র সেই সকল দ্রব্য তামস দিগের প্রিয় হয় ॥ ১০ ॥ শাস্ত্রে অবশ্য কর্ত্তব্য রূপে

স্বামিকৃত টীকা।

অতিতীক্ষ্ণোমরিচাদিঃ অতিরুক্ষঃ কঙ্গুকোদ্রবাদিঃ অভিবিদাহী সর্ষপাদিঃ। অতিকট্বাদয়আহারারাজসস্যেষ্টাঃ প্রিয়াঃ। দুঃখং তাৎকালিকহৃদ্দয়সন্তাপাদিঃ শোকঃ পশ্চাদ্ভাবিদৌর্ম্মনস্যং আময়োরোগঃ এতান্ প্রদদতি প্রয়চ্ছন্তীতি তথা ॥ ৯ ॥ যাতযামমিতি। যাতোযামঃ প্রহরোযস্য পক্বস্যোদনাদেঃ তদ্যাতযামং শৈত্যাবস্থাং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ গতসারং নিষ্পীড়িতসারং পূতিদুর্গন্ধং পর্য্যুষিতং দিনান্তরপক্বং উচ্ছিষ্টং অন্যভুক্তাবশিষ্টং অমেধ্যং অভক্ষ্যং কলঞ্জাদি এবং ভূতং ভোজনং ভোজ্যং তাম-

প্রিয়ং ॥ ১০ ॥ অফলাকাঙ্ক্ষিভির্যজ্ঞো বিধিদিষ্টোযইজ্যতে। যষ্টব্যমেবেতি মনঃ সমাধায় স সাত্ত্বিকঃ ॥ ১১ ॥ অভিসন্ধায় তু ফলং দম্ভার্থমপি চৈব যৎ। ইজ্যতে ভরতশ্রেষ্ঠ তং যজ্ঞং বিদ্ধি রাজসং ॥ ১২ ॥ বিধি হীনমসৃষ্টান্নং মন্ত্রহীনমদক্ষিণং। শ্রদ্ধা বিরহিতং যজ্ঞং তামসং পরিচক্ষতে ॥ ১৩ ॥ দেবদ্বিজগুরুপ্রাজ্ঞ পূজনং শৌচমার্জ্জবং। ব্রহ্মচর্য্যমহিংসা চ শারীরং তপ উচ্যতে। ১৪ ॥ অনুদ্বেগকরং বাক্যং সত্যং প্রিয়হিতঞ্চযৎ। স্বাধ্যায়াভ্যসনং চৈব বাঙ্ময়ং তপউচ্যতে ॥ ১৫ ॥ মনঃ প্রসাদঃ সৌম্যত্বং মৌনমাত্মবিনিগ্রহঃ। ভাবসংশুদ্ধি রিত্যেতত্তপোমানসমুচ্যতে ॥ ১৬ ॥ শ্রদ্ধয়া পরয়া তপ্তং তপস্তত্ত্রিবিধং নরৈঃ। অফলাকাঙ্ক্ষিভির্যুক্তৈঃ সাত্ত্বিকং পরিচক্ষতে ॥ ১৭ ॥ সৎকার মান পূজার্থং তপো দম্ভেন চৈব যৎ। ক্রিয়তে তদিহ প্রোক্তং রাজসং চল

স্বামিকৃত টীকা।

সস্যপ্রিয়ং। ১০। যজ্ঞোঽপি ত্রিবিধস্তত্র সাত্ত্বিকং যজ্ঞমাহ অফলাকাঙ্ক্ষিভিরিতিত্রিভিঃ। ফলাকাঙ্ক্ষারহিতৈ পুরুষৈর্বিধিনাদিষ্ট আবশ্যকতয়া বিহিতোযোযজ্ঞইজ্যতে অনুষ্ঠীয়তে স সাত্ত্বিকোযজ্ঞ। কথমিজ্যতে যষ্টব্যমেবেতি যজ্ঞানুষ্ঠানমেব কার্য্যংনান্যৎফলং সাধনীয়মিত্যেবং মনঃ সমাধায়ৈকাগ্রং কৃত্বেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ রাজসং যজ্ঞমাহ অভিসন্ধায়েতি। ফলমভিসন্ধায় উদ্দিশ্য যইজ্যতে যজ্ঞঃ ক্রিয়তে দম্ভার্থঞ্চ মহত্ত্বখ্যাপনায় তং যজ্ঞং রাজসং বিদ্ধি ॥ ১২ ॥ তামসং যজ্ঞমাহ বিধীতি বিধিহীনং শাস্ত্রোক্তবিধিশূন্যং অসৃষ্টান্নং ব্রাহ্মণাদিভ্যোঽসৃষ্টং ন নিষ্পাদিত মন্নং যস্মিংস্তং মন্ত্রৈর্হীনং যথোক্তদক্ষিণরহিতং শ্রদ্ধা শূন্যঞ্চ যজ্ঞং তামসং পরিচক্ষতে কথয়ন্তি শিষ্টাঃ ॥ ১৩ ॥ তপসঃ সাত্ত্বিকাদিভেদং দর্শয়িতুং প্রথমং তাবচ্ছারীরাদিভেদেন তস্য ত্রৈবিধ্যমাহ দেবেত্যাদিত্রিভিঃ। তত্র শারীরমাহ দেবেতি প্রাজ্ঞাগুরুব্যতিরিক্তাঅন্যেঽপি তত্ত্ববিদঃ দেবব্রাহ্মণাদি পূজনং শৌচাদিকঞ্চ শারীরং শরীরনির্বর্ত্যং তপউচ্যতে ॥ ১৪ ॥ বাচিকং তপআহ অনুদ্বেগকরমিতি। উদ্বেগং ভয়ং ন করোতীত্যনুদ্বেগকরং বাক্যং সত্যং শ্রোতুঃপ্রিয়ং হিতঞ্চ পরিণামে সুখকরং স্বাধ্যায়াভ্যসনং বেদাভ্যাসশ্চ বাচা নির্বর্ত্যং তপঃ ॥ ১৫ ॥ মানসং তপআহ মনইতি। মনঃপ্রসাদঃ স্বচ্ছতা। সৌম্যত্বমক্রূরতা। মৌনং মুনের্ভাবোমনন-

যে যজ্ঞ কহিয়াছেন সেই যজ্ঞানুষ্ঠান কর্ত্তব্য; এইরূপে মন স্থির করিয়া ফলাকাংক্ষা রহিত ব্যক্তিরা যে যজ্ঞ করেন তাহাই সাত্ত্বিক যজ্ঞ ।। ১১ ।। ফলাভিলাষ পূর্ব্বক আপনার মহত্ত্ব প্রকাশার্থে যে যজ্ঞ করে হে ভরতশ্রেষ্ঠ, সেই যজ্ঞকে রাজস যজ্ঞ জানিবা ।। ১২ ।। শাস্ত্রোক্ত বিধান এবং মন্ত্র রহিত ও যথোচিত দক্ষিণা বিহীন এবং শ্রদ্ধা বর্জ্জিত অথচ যাহার দ্রব্যাদি দেবোদ্দেশ্যে নিবেদিত না হয় পণ্ডিতেরা সেই যজ্ঞকে তামস কহেন ।। ১৩ ।। [এইক্ষণে সাত্ত্বিকাদি ভেদে তিন প্রকার তপস্যা কহিতেছেন] দেবতা ব্রাহ্মণ গুরু এবং গুরু ভিন্ন তত্ত্ববেত্তা ইহাঁদের পূজা এবং শুচিতা ও শরল ব্যবহার আর ব্রহ্মচর্য্য এবং অহিংসা এই সকলকে শারীরিক তপস্যা কহেন ।। ১৪ । যে বাক্য অন্য লোকের ভয় জনক না হয় এবং সত্য ও প্রিয় অথচ পরে উপকার করে আর বেদাভ্যাস, এই সকল তপস্যা বাক্যদ্বারা হয় অতএব ইহাকে বাঙময় তপস্যা কহেন ।। ১৫ ।। মনের নির্ম্মলত্ব এবং অক্রূরতা ও মনন আর আত্মনিগ্রহ অর্থাৎ জ্ঞানেন্দ্রিয় দমন আর ব্যবহারে কাপট্য শূন্যতা এই কয়েক তপস্যা মন দ্বারা হয় অতএব ইহাকে মানস তপস্যা কহেন ।। ১৬ ।। কায় মনো বাক্য দ্বারা কৃত যে এই তিন প্রকার তপস্যা ইহা ফলাকাংক্ষা রহিত হইয়া পরম শ্রদ্ধা পূর্ব্বক স্থির মনে করিলে ইহাকে সাত্ত্বিক কহেন ।। ১৭ ।। সৎকার অর্থাৎ ইনি সাধু এবং তপস্বী ইত্যাদি বাক্য দ্বারা সম্মান এবং মান অর্থাৎ দৃষ্টিমাত্র গাত্রোত্থানাদি পূর্ব্বকাভ্যর্থনা এবং পূজা অর্থাৎ অর্থ লাভাদি এই সকলের নিমিত্ত দম্ভ দ্বারা

স্বামিকৃত টীকা।

মিত্যর্থঃ। আত্মনোবিনিগ্রহোবিষয়েভ্যঃ প্রত্যাহারঃ। ভাবসংশুদ্ধির্ব্যবহারে মায়ারাহিত্যমিত্যেতন্মানসংতপঃ।১৬।তদেবং শরীরবাঙ্মনোভির্নির্ব্বর্ত্ত্যং ত্রিবিধং তপোদর্শিতং তস্য ত্রিবিধস্যাপিতপসঃ সাত্ত্বিকাদিভেদেন ত্রৈবিধ্যমাহ শ্রদ্ধয়েত্যাদিত্রিভিঃ। তত্ত্রিবিধমপি তপঃ শ্রেষ্ঠয়া শ্রদ্ধয়া ফলাকাঙ্ক্ষাশূন্যৈর্যুক্তৈরেকাগ্রচিত্তৈর্নরৈস্তপ্তং সাত্ত্বিকং।। ১৭ ।। রাজসমাহ সৎকারেতি। সৎকারঃ সাধুকারঃ সাধুরয়মিতি তাপসোহয়মিত্যাদিবাক্পূজা মানঃ প্রত্যুত্থানাভিবাদনাদির্দৈহিকী পূজা পূজা অর্থলাভাদি এ

মধ্রুবং ॥ ১৮ ॥ মূঢ়গ্রাহেণাত্মনোযৎ পীড়য়া ক্রিয়তে তপঃ। পরস্যোৎসাদনার্থং বা তত্তামসমুদাহৃতং ॥ ১৯॥ দাতব্যমিতি যদ্দানং দীয়তেঽনুপকারিণে। দেশে কালে চ পাত্রে চ তদ্দানং সাত্ত্বিকং স্মৃতং ॥২০॥ যত্তু প্রত্যুপকারার্থং ফলমুদ্দিশ্য বা পুনঃ। দীয়তে চ পরিক্লিষ্টং তদ্দানং রাজসং স্মৃতং ॥ ২২॥ ওঁতৎসদিতি নির্দেশোব্রহ্মণস্ত্রিবিধঃ স্মৃতঃ। ব্রাহ্মণাস্তেন বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ বিহিতাঃ পুরা ॥ ২৩ ॥ তস্মাদোমিত্যুদাহৃত্য যজ্ঞদানতপঃ ক্রিয়াঃ। প্রবর্ত্তন্তে বিধানোক্তাঃ সততং ব্রহ্মবাদিনাং ॥ ২৪॥

স্বামিকৃত টীকা।

দর্পং দম্ভেন চ তপঃ ক্রিয়তে অতএব চলমনিয়তং অধ্রুবক্ষ ক্ষণিকং যদেবম্ভূতং তপস্তদিহ রাজসং প্রোক্তং ॥ ১৮ ॥ তামসং তপ আহ মূঢ়েতি। মূঢ়গ্রাহেণাবিবেককৃতেন দুরাগ্রহেণাত্মনঃ পীড়য়া যত্তপঃ ক্রিয়তে পরস্যোৎসাদনার্থম্বা অন্যস্য বিনাশার্থমভিচাররূপং তত্তামসমুদাহৃতং কথিতং ॥ ১৯ ॥ পূর্ব্বপ্রতিজ্ঞাতমেব দানস্য ত্রৈবিধ্যমাহ দাতব্যমিতি। দাতব্যমেবেত্যেবং নিশ্চয়েন যদ্দানং দীয়তে অনুপকারিণে প্রত্যুপকারাসমর্থায় দেশে কুরুক্ষেত্রাদৌ কালে গ্রহণাদৌ পাত্রে চেতি দেশকালসাহচর্য্যাৎ সপ্তমী প্রযুক্তা পাত্রভূতায় তপঃশ্রুতাদিসম্পন্নায় ব্রাহ্মণায়েত্যর্থঃ ২০॥ রাজসং দানমাহ যত্ত্বিতি। কালান্তরেঽয়ং মাং প্রত্যুপকরিষ্যতীত্যেবমর্থং ফলং বা স্বর্গাদিকমুদ্দিশ্য যৎপুনর্দ্দানং দীয়তে পরিক্লিষ্টং চিত্তক্লেশযুক্তং যথা ভবত্যেবং ভূতং দানং রাজসমুদাহৃতং কথিতং ॥ ২১ ॥ তামসং দানমাহ অদেশেতি। অদেশে অশুচিস্থানে অকালে অশৌচাদিসময়ে অপাত্রেভ্যোযদ্দানং দীয়তে দেশকালপাত্র সম্পত্তাবপি অসৎকৃতং পাদপ্রক্ষালনাদিসৎকারশূন্যং অবজ্ঞাতং তিরস্কার যুক্তং এবম্ভূতং দানং তামসমুদাহৃতং ॥ ২২ ॥ নম্বেবং বিচার্য্যমাণে সর্ব্বমপি যজ্ঞতপোদানাদি রাজসতামসপ্রায়মেবেতি ব্যর্থাযজ্ঞাদি প্রয়াসইত্যাশঙ্ক্য তথাবিধস্যাপি সাত্ত্বিকত্বোপপাদন প্রকারং দর্শয়িতুমাহ ওমিতি। ওঁ তৎসদিতি ত্রিবিধোব্রহ্মণঃ পরমাত্মনোনির্দ্দেশোনামা ব্যপদেশঃ স্মৃতঃ শিষ্টৈঃ। তত্র তাবদোমিতি ত্রিবৃদ্ধুক্তেত্যাদি শ্রুতিপ্রসিদ্ধেরোমিতি ব্রহ্মণোনাম; জগৎকারণত্বেনাতিপ্রসিদ্ধত্বাদবিদুষাং পরোক্ষত্বাচ্চ তচ্ছব্দোঽপি ব্রহ্মণোনাম, পরমার্থ সত্ত্বসাধুত্বপ্রশস্ত ত্বাদিভিঃ সচ্ছব্দোঽপি ব্রহ্মণোনাম। অয়ং ত্রিবি-

কৃত যে ঐ পূর্ব্বোক্ত তপস্যা তাহা ক্ষণিক হয়, তাহাকে রাজস কহেন॥১৮॥ কাম্য সিদ্ধি বাসনায় আত্মাকে ক্লেশ কিম্বা পরের অভিচারাদি কারণ যে তপস্যা করে তাহাকে তামস কহেন॥ ১৯॥ [এইরূপে তিন প্রকার দান প্রসঙ্গ কহিতেছেন] দান অবশ্য কর্ত্তব্য এই নিশ্চয় বোধে প্রত্যুপকার করণে অসমর্থ অথচ বেদাধ্যয়নাদি সম্পন্ন পবিত্র পাত্রে তীর্থাদি পবিত্র স্থলে পুণ্যকালে যে দান তাহাই সাত্ত্বিক দান হয়॥ ২০॥ কোন কালে প্রত্যুপকার হইবে এই বোধে স্বর্গাদি ফলোদ্দেশে ক্লেশ পূর্ব্বক যে দান করা যায় তাহাকে রাজস কহেন।২১॥ অশুচি স্থলে এবং অশৌচাদি সময়ে ও অপাত্রে যে দান আর উত্তমদেশ, কাল; পাত্র পাইয়াও অবজ্ঞা এবং তিরস্কার পূর্ব্বক যে দান তাহা তামস দান হয়॥ ২২॥ প্রণব এবং তৎ ও সৎ এই তিন শব্দ পরমেশ্বরের নামত্রয় স্বরূপ হয় ইহা শিষ্টেরা কহিয়াছেন, সৃষ্টি সময়ে বিধাতা পরমাত্মার স্মারক এ তিন শব্দ স্মরণ পূর্ব্বক ব্রাহ্মণদিগের এবং বেদের ও যজ্ঞ সকলের সৃষ্টি করেন অতএব ইহারা অতি পবিত্র হয়েন। [এশ্লোক দ্বারা এই জানাইলেন যে এই তিন শব্দ উচ্চারণ দ্বারা পরমাত্ম স্মরণ পূর্ব্বক যজ্ঞ দানাদি করিলে তাহা সাত্ত্বিক হয় ইহাতে অর্জ্জুনের মানস পূর্ব্ব পূর্ব্ব হইয়াছিল শ্রীকৃষ্ণ সাত্ত্বিকাদি ক্রিয়ার লক্ষণ করিলেন তাহাতে প্রায় তাবৎ কর্ম্মেই রাজস তামস শঙ্কা হয় সে পূর্ব্বপক্ষও নিরস্ত হইল]॥ ২৩॥ যেহেতু প্রণব পরমাত্মার স্মারক হয়েন অতএব প্রণবোচ্চারণ পূর্ব্বক যজ্ঞ দান তপস্যাদি ক্রিয়া করিলে ঐ সকল ক্রিয়ার অঙ্গ বৈগুণ্য হইলেও ব্রহ্মবাদিদিগের ক্রিয়া চিত্ত শুদ্ধির কারণ হয়॥ ২৪॥ আর পরমাত্মার স্মার

স্বামিকৃত টীকা।

ধোঽপি নামনির্দ্দেশো বিগুণমপি সগুণং কর্ত্তুং সমর্থ ইত্যাশয়েন স্তৌতি তেনত্রিবিধেন ব্রহ্মণোনির্দ্দেশেন ব্রাহ্মণাশ্চ বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ পুরা সৃষ্ট্যাদৌ বিহিতাবিধাত্রা নির্ম্মিতাঃ সগুণা কৃতাইতি বা ॥ ২৩॥ ইদানীং প্রত্যেকমোঙ্কারাদীনাং প্রাশস্ত্যং দর্শয়িষ্যন্নোঙ্কারস্য তদেবাহ তস্মাদিতি। যস্মাদেবং ব্রহ্মণোনির্দ্দেশঃ প্রশস্তস্তস্মাদোমিত্যুদাহৃত্য তদুচ্চার্য্য কৃতাবেদবাদিনাং যজ্ঞাদ্যাঃ শাস্ত্রোক্তাঃ ক্রিয়াঃ সততং সর্ব্বদা অঙ্গবৈকল্যেঽপি স্বর্যেণ বর্ত্তন্তে সগুণাভবন্তীত্যর্থঃ॥ ২৪॥ দ্বিতীয়ং নাম স্তৌতি তদিতি।

তদিত্যনভিসন্ধায়ফলং যজ্ঞতপঃ ক্রিয়াঃ। দানক্রিয়াশ্চ বিবিধাঃ ক্রিয়ন্তে মোক্ষকাঙ্ক্ষিভিঃ ॥ ২৫ ॥ সদ্ভাবে সাধুভাবে চ সদিত্যেতৎ প্রযুজ্যতে। প্রশস্তে কর্ম্মণি তথা সচ্ছব্দঃ পার্থযুজ্যতে ॥ ২৬ ॥ যজ্ঞে তপসি দানে চ স্থিতিঃ সদিতি চোচ্যতে। কর্ম্মচৈব তদর্থীয়ং সদিত্যেবাভিধীয়তে ॥ ২৭ ॥ অশ্রদ্ধয়া হুতং দত্তং তপস্তপ্তং কৃতঞ্চ যৎ। অসদিত্যুচ্যতে পার্থ ন চ তৎ প্রেত্য নো ইহ ॥ ২৮ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎ সুব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সম্বাদে আচারবিবেকযোগোনাম সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ।

অর্জ্জুন উবাচ।

সন্ন্যাসস্য মহা বাহো তত্ত্বমিচ্ছামি বেদিতুং। ত্যাগস্য চ

স্বামিকৃত টীকা।

উদাহৃত্যেতি পূর্ব্বস্যানুষঙ্গঃ তদিত্যুদাহৃত্য উচ্চার্য্য শুদ্ধচিত্তৈর্মোক্ষকাঙ্ক্ষিভিঃ পুরুষৈঃ ফলাভিসন্ধিমকৃত্বা যজ্ঞাদ্যাঃ ক্রিয়াঃ ক্রিয়ন্তে অতশ্চিত্তশোধন দ্বারা ফলসংকল্পত্যজনেন মুমুক্ষুত্বসম্পাদকত্বাত্তচ্ছব্দ নির্দ্দেশঃ প্রশস্তইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ সচ্ছব্দস্য প্রাশস্ত্যমাহ সদ্ভাবইতিদ্বাভ্যাং। সদ্ভাবে অস্তিত্বে দেবদত্তস্য পুত্রাদিকমস্তীত্যস্মিন্নর্থে সাধুভাবে চ সাধুত্বে দেবদত্তস্য পুত্রাদি শ্রেষ্ঠমিত্যস্মিন্নর্থে সদিত্যেতৎপদং প্রযুজ্যতে। প্রশস্তে মাঙ্গলিকে বিবাহাদিকর্ম্মণি চ সদিদং কর্ম্মেতি সচ্ছব্দোযুজ্যতে প্রযুজ্যতে সঙ্গচ্ছতইতি বা ॥ ২৬। কিঞ্চ যজ্ঞইতি। যজ্ঞাদিষু যা স্থিতিস্তাৎপর্য্যেণাবস্থানং তদপি সদিত্যুচ্যতে। যস্য চেদং নামত্রয়ং সএব পরমাত্মা অর্থঃ ফলং যস্য তত্তদর্থং কর্ম্ম পূজোপহারগৃহাঙ্গনপরিমার্জনোপলেপযজ্ঞমাঙ্গলিকাদিক্রিয়া তৎসিদ্ধয়ে যদন্যৎ কর্ম্ম ক্রিয়তে উদ্যানশালিক্ষেত্রধনার্জনাদিবিষয়ং তৎকর্ম্ম তদর্থীয়ং তচ্চাতিব্যবহিতমপি সদিত্যেবাভিধীয়তে। যস্মাদেবমতিপ্রশস্তমেতন্নামত্রয়ং তস্মাদেতৎ সর্ব্বকর্ম্মসাদ্গুণ্যার্থং কীর্ত্তয়েদিতিতাৎপর্য্যার্থঃ। অত্র চার্থবাদানুপপত্ত্যা বিধিঃ পরিকল্প্যতে বিধেয়ং স্তূয়তে বস্তুবিত্যন্যায়াৎ। অপরে তু প্রবর্ত্তন্তে বিধানোক্তাঃ ক্রিয়ন্তে মোক্ষকাঙ্ক্ষিভিরিত্যাদি বর্ত্তমানোপদেশও সমিধোযজতীত্যাদিবদ্বিধিতয়া পরিণমনীয়ইত্যাহুস্তন্ন সদ্ভাবে সাধুভাবে চেত্যাদিষু প্রাপ্তার্থত্বান্ন সঙ্গচ্ছতইতি পূর্ব্বোক্তক্রমেণ বিধিকল্পনৈব জ্যায়সী ॥ ২৭ ॥ ইদানীং সর্ব্বকর্ম্মসু শুদ্ধয়ৈব প্রবৃত্ত্যর্থ

ক তৎশব্দ উচ্চারণ পূর্ব্বক মোক্ষাকাংক্ষি ব্যক্তিরা ফলাকাংক্ষা রহিত হইয়া যজ্ঞ তপস্যা দানাদি ক্রিয়া করেন ।।২৫।। অস্তিত্ব এবং শ্রেষ্ঠ, এই কর্ম্ম প্রশস্ত এই সকল অর্থে সৎ শব্দের প্রয়োগ হয় ।।২৬।। যজ্ঞ দান তপস্যার যে তাৎপর্য্য তাহাকে এবং যে কর্ম্মের ফল পরমাত্ম প্রাপ্তি তাহার সিদ্ধ্যর্থে যে কর্ম্ম করিতে হয় তাহাকেও সৎশব্দে কহেন। যে হেতু পরমাত্মার স্মারক এই তিন শব্দ অতি প্রশস্ত অতএব সকল কর্ম্মকে সাত্ত্বিক করিবার নিমিত্ত এই তিন শব্দের উচ্চারণ কর্ত্তব্য ।।২৭।। অশ্রদ্ধা পূর্ব্বক যে হোম বা দান অথবা তপস্যা কিম্বা যে কোন কর্ম্ম করে তাহাকে অসৎ কহা যায় সে কর্ম্ম অখ্যাতি জনক এপ্রযুক্ত ইহলোকে এবং বৈগুণ্যপ্রযুক্ত পরলোকে শুভদায়ক হয় না।। ২৮।।

ব্যাসের কৃত শত সহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগ শাস্ত্র তাহার সপ্তদশাধ্যায়ের এই শেষ হইল।

[অষ্টাদশাধ্যায় এই গ্রন্থের তাৎপর্য্য নির্ণায়ক অতএব ইহাতে সন্ন্যাসের এবং ত্যাগের বিশেষ কথন সহিত সমুদায় গীতার অর্থ স্পষ্ট করিয়া কহেন এই অভিপ্রায়ে] অর্জুন কহিতেছেন, হে হৃষীকেশ, হে মহাবাহো

স্বামিকৃত টীকা।

মশ্রদ্ধয়া কৃতং সর্ব্বং নিন্দতি অশ্রদ্ধয়েতি। অশ্রদ্ধয়া হুতং হবনং দত্তং দানং তপস্তপ্তং নির্বর্ত্তিতং যচ্চান্যদপি কৃতং তৎসর্ব্বমসদিত্যুচ্যতে। যতস্তৎ প্রেত্য লোকান্তরে ন ফলতি বিগুণত্বাৎ নো ইহ নচাস্মিন্ লোকে ফলতি অয়শস্করত্বাৎ।। ২৮।। রজস্তমোময়ীং কৃত্বা শ্রদ্ধাং সত্ত্বময়ীং শ্রিতঃ। তত্ত্বজ্ঞানেঽধিকারী স্যাদিতি সপ্তদশে স্থিতং।। ইতি শ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং সুবোধিন্যাং সপ্তদশঃ।

ন্যাসত্যাগবিভাগেন সর্ব্বগীতার্থসংগ্রহং। স্পষ্টমষ্টাদশে প্রাহ পরমার্থবিনির্ণয়ে। অত্র চ সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সংন্যস্যাস্তে সুখং বশী। সংন্যাসযোগযুক্তাত্মেত্যাদিষু কর্ম্মসংন্যাসউপাদিষ্টস্তথা ত্যক্ত্বা কর্ম্মফলাসঙ্গং নিত্যতৃপ্তোনিরাশ্রয়ঃ। সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগং ততঃ কুরু যতাত্মবানিত্যাদিষু চ ফলমাত্রত্যাগেন কর্ম্মানুষ্ঠান মুপদিষ্টং নচ পরস্পরবিরুদ্ধং সর্ব্বজ্ঞ পরমকারুণিকোভবানুপদিশেৎ অতঃ কর্ম্মসংন্যাসস্য তদনুষ্ঠানস্য চাবিরোধপ্রকারং বুভুৎসুরর্জুনউবাচ সংন্যাসস্যেতি। ভোহৃষীকেশ সর্ব্বেন্দ্রিয়নি

হৃষীকেশ পৃথক্কেশিনিসূদন॥ ১॥ শ্রীভগবানুবাচ। কাম্যানাং কর্ম্মণাং ন্যাসং সন্ন্যাসং কবয়ো বিদুঃ। সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগং প্রাহুস্ত্যাগং বিচক্ষণাঃ॥ ২॥ ত্যাজ্যং দোষবদিত্যেকে কর্ম্ম প্রাহুর্ম্মনীষিণঃ। যজ্ঞদানতপঃকর্ম্ম ন ত্যাজ্যমিতি চাপরে॥ ৩॥ নিশ্চয়ং শৃণু মে তত্র ত্যাগে ভরত সত্তম। ত্যাগোহি পুরুষব্যাঘ্র ত্রিবিধঃ সংপ্রকীর্ত্তিতঃ॥ ৪॥ যজ্ঞোদানং তপঃ কর্ম্ম ন ত্যাজ্যং কার্য্যমেব তৎ। যজ্ঞোদানং তপশ্চৈব পাবনানি মনীষিণাং॥ ৫॥ এতান্যপিতু কর্ম্মাণি সঙ্গংত্যক্ত্বাফলানি চ। কর্ত্তব্যানীতি মে

স্বামিকৃত টীকা।

য়ামক হেকেশিনিসূদন কেশিনাম্নোমহতোহয়াকৃতের্দৈত্যস্য যুদ্ধে মুখং ব্যাদায় ভক্ষিতুমিচ্ছতোহত্যন্তংব্যাত্তমুখে বামবাহুং প্রবেশ্য তৎক্ষণমেব বিবৃদ্ধেন তেনৈব বাহুনাকর্কটিকা ফলবত্তং বিদার্য্য নিসূদিতবান্ অতএব হেমহাবাহো ইতিসম্বোধনং, সংন্যাসস্য ত্যাগস্য চ তত্ত্বং পৃথক্ বিবেকেন বেদিতুমিচ্ছামি॥ ১॥ অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ কাম্যানা মিতি। পুত্রকামো যজেত স্বর্গকামোযজেতে ত্যাদিকামোপবন্ধেন বিহিতানাং কর্ম্মণাং ন্যাসং পরিত্যাগং সংন্যাসং কবয়োবিদুঃ সম্যক্ফলৈঃ সহ কর্ম্মণামপি ন্যাসঞ্চ সন্ন্যাসং পণ্ডিতা জানন্তীত্যর্থঃ। সর্ব্বেষাং কামানাং নিত্যনৈমিত্তিকানাঞ্চ চ কর্ম্মণাং ফলমাত্রত্যাগং প্রাহুস্ত্যাগং বিচক্ষণানিপুণাঃ নতু স্বরূপতঃ কর্ম্মত্যাগং॥ ২॥ অবিদুষঃ ফলত্যাগমাত্রমেব ত্যাগশব্দার্থো ন কর্ম্মত্যাগইত্যে তদেব মতান্তরনিরাসেন দৃঢ়ীকর্ত্তুং মতভেদঞ্চ দর্শয়তি ত্যাজ্যমিতি। দোষ বদ্ধিং সাদিদোষবত্ত্বেন বন্ধকমিতিহেতোঃ সর্ব্বমপি কর্ম্ম ত্যাজ্যমিত্যেকে সাংখ্যাঃ প্রাহুর্ম্মনীষিণইতি। অস্যায়ং ভাবঃ মা হিংস্যাৎ সর্ব্বাভূতানীতি নিষেধঃ পুরুষস্যানর্থহেতুর্হিংসেত্যাহ অগ্নীষোমীয়ং পশুমালভেতেত্যাদি প্রাকরণিকোবিধিস্তু হিংসায়াঃ ক্রতূপকারকত্বমাহ অতোভিন্নবিষয়ত্বেন সামান্যবিশেষন্যায়াগোচরত্বাৎ দ্রব্যসাধ্যেষু সর্ব্বেষ্বপি কর্ম্মসু হিংসাদেঃ সম্ভবাৎ সর্ব্বমপি কর্ম্ম ত্যাজ্যমেবেতি। তদুক্তঞ্চ, দৃষ্টবদানুশ্রবিকঃ সহ্যবিশুদ্ধি ক্ষয়াতি শয়যুক্তইতি। অপরে তু মীমাংসকা যজ্ঞাদিকং কর্ম্ম নে ত্যাজ্যমেবেতি প্রাহুঃ। অয়ংভাবঃ; ক্রত্বর্থাপি সতী হিংসা পুরুষেণ কর্ত্তব্যা সা চান্যোদ্দেশেনাপি কৃতা পুরুষস্য প্রত্যবায় হেতুরেব তথাহি বিধির্বিধেয়স্য তদুদ্দেশেনানুষ্ঠানঞ্চ বিধত্তে তাদর্থ্য

সন্ন্যাসের এবং ত্যাগের যে যথার্থ অর্থ আমি তাহা স্পষ্ট রূপে জানিতে ইচ্ছা করি ॥ ১ ॥ ভগবান ইহার উত্তর কহিতেছেন, যে সকল কর্ম্ম করিলে ফল জন্মে পণ্ডিতেরা ফল সহিত ঐ সকল কর্ম্ম পরিত্যাগকে সন্ন্যাস কহেন আর নিপুণ তম ব্যক্তিরা তাবৎ কর্ম্মের ফল পরিত্যাগকে সন্ন্যাস বলেন ॥ ২ ॥ সাংখ্যবাদি পণ্ডিতেরা কহেন পশুহিংসা বা বীজনাশ অন্তত বৃক্ষ বা লতা কিম্বা পত্রাদি ছেদন ও যজ্ঞ মাত্রে আছে তৎপ্রযুক্ত সকল কর্ম্মই দোষযুক্ত অতএব তাহা ত্যাজ্য হয়, মীমাংসকেরা কহেন যজ্ঞাদি কর্ম্মে হিংসাদি যাহা আছে তাহা কেবল যজ্ঞের সম্পূর্ণতা জনক; যাগকারির দূষণাবহ নয় অতএব নিত্যনৈমিত্তক কর্ম্ম ত্যাজ্য নহে ॥ ৩ ॥ [কর্ম্ম ত্যাগ বিষয়ে বাদিগণের পরস্পর মতের বিরোধ দেখা যায় অতএব ভগবান সিদ্ধান্ত কহিতেছেন] হে অর্জুন, এই বিপ্রতিপন্ন কর্ম্মত্যাগ বিষয়ে আমার বাক্য হইতে নিশ্চয় শ্রবণ কর; হে পুরুষ প্রধান, সাত্ত্বিক রাজস তামস ভেদে সেই ত্যাগ তিন প্রকার কথিত হইয়াছে ॥৪॥ যজ্ঞদান তপস্যা ইহা বিবেকি দিগের চিত্ত শুদ্ধিজনক হয় অতএব যজ্ঞ দান তপস্যা পরিত্যাগ করিবেক না ॥ ৫ ॥ পবিত্রতা জনক এই সকল কর্ম্মেতে কর্তৃত্বাভিমান আর ফলাকাংক্ষা পরিত্যাগ পূর্ব্বক এই সকল কর্ম্ম করিবে ইহাই আমার নিশ্চিত মত হে অ

স্বামিকৃত টীকা।

লক্ষণত্বাচ্ছেশস্য। নত্বেবং নিষেধো নিষেধ্যস্য তাদর্থ্যমপেক্ষতে প্রাপ্তি মাত্রাপেক্ষকত্বাৎ অন্যথা প্রমাদাদিকৃতে দোষাভাব প্রসঙ্গাৎ। তদ্বেবং সমানবিষয়ত্বেন সামান্যশাস্ত্রস্য বিশেষেণ বাধাস্তি দোষবত্বং অতো-নিত্যং যজ্ঞাদি কর্ম্মান ত্যাজ্যমিতি ॥ ৩ ॥ এবং মতভেদমুপন্যস্য স্বমতং কথয়িতুমাহ নিশ্চয়ং শৃণ্বিতি। তত্রৈবং বিপ্রতিপন্নে ত্যাগে নিশ্চয়ং মে বচনাচ্ছৃণু। ত্যাগস্য লোকপ্রসিদ্ধত্বাৎ কিমত্র শ্রোতব্যমিতি মা মংস্থা-ইত্যাহ হে পুরুষব্যাঘ্র পুরুষশ্রেষ্ঠ ত্যাগোহি দুর্ব্বোধঃ হি যস্মাদয়ং কর্ম্ম ত্যাগস্তত্ত্ববিদ্ভিস্তামসাদিভেদেন ত্রিবিধঃ সম্যগ্বিবেকেন প্রকীর্ত্তিতঃ। ত্রৈবিধ্যঞ্চ নিয়তস্য তু সংন্যাসঃ কর্ম্মণইত্যাদিনা বক্ষ্যতি ॥ ৪ ॥ প্রথমং তাবন্নিশ্চয়মাহ যজ্ঞেতি দ্বাভ্যাং। মনীষিণাং বিবেকিনাং পাবনানি চিত্তশুদ্ধিকারণানি ॥ ৫ ॥ যেন প্রকারেণ কৃতান্যেতানি পাবনানি ভবন্তি তৎ প্রকারং দর্শয়ন্নাহ এতান্যপীতি। যানি যজ্ঞাদীনি কর্ম্মাণি ময়া পাবনানীত্যুক্তমেতান্যপ্যেবং কর্ত্তব্যানি। কথং সঙ্গং কর্তৃত্বাভিনিবেশং ত্যক্তা

পার্থ নিশ্চিতং মতমুত্তমং ॥ ৬ ॥ নিয়তস্য তু সন্ন্যাসঃ কর্ম্মণো নোপপদ্যতে। মোহাত্তস্য পরিত্যাগস্তামসঃ পরিকীর্ত্তিতঃ ॥ ৭ ॥ দুঃখমিত্যেব যৎকর্ম্ম কায়ক্লেশ ভয়াত্ত্যজেৎ। স কৃত্বা রাজসং ত্যাগং নৈব ত্যাগফলং লভেৎ ॥ ৮ ॥ কার্য্যমিত্যেব যৎকর্ম্ম নিয়তং ক্রিয়তেঽর্জুন। সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলঞ্চৈব স ত্যাগঃ সাত্ত্বিকো মতঃ ॥ ৯ ॥ ন দ্বেষ্ট্যকুশলং কর্ম্ম কুশলেনানুষজ্জতে। ত্যাগী সত্ত্বসমাবিষ্টোমেধাবীচ্ছিন্ন সংশয়ঃ ॥ ১০ ॥ নহি দেহভৃতা শক্যং ত্যক্তুং কর্ম্মাণ্যশেষতঃ। যস্তু কর্ম্ম ফলত্যাগী স ত্যাগীত্যভিধীয়তে ॥ ১১ ॥ অনিষ্টমিষ্টং মিশ্রঞ্চ ত্রিবিধং কর্ম্মণঃফলং। ভবত্য

স্বামিকৃত টীকা।

কেবলমীশ্বরাধীনতয়া কর্ত্তব্যানি ফলানি চ ত্যক্ত্বা কর্ত্তব্যানীতি মে মতং নিশ্চিতং অতএবোত্তমং ॥ ৬ ॥ প্রতিজ্ঞাতং ত্যাগত্রৈবিধ্যমিদানীং দর্শয়তি নিয়তস্যেতি ত্রিভিঃ। কাম্যস্য কর্ম্মণোবন্ধকত্বাৎ সংন্যাসোযুক্তঃ নিয়তস্য তু নিত্যস্য পুনঃ কর্ম্মণঃ সংন্যাসস্ত্যাগোনোপপদ্যতে সত্ত্বশুদ্ধিদ্বারা মোক্ষ হেতুত্বাৎ অতস্তস্য পরিত্যাগ উপাদেয়ত্বেঽপি ত্যাজ্যমিত্যেবং লক্ষণা-ন্মোহাদেব ভবেৎ সচ মোহস্য তামসত্বা ত্তামসঃ পরিকীর্ত্তিতঃ ॥ ৭ ॥ রাজসং ত্যাগমাহ দুঃখমিতি। অকত্রাত্মবিবেকং বিনা কেবলং দুঃখ মিত্যেবং মত্বা শরীরায়াসভয়ান্নিত্যংকর্ম্ম ত্যজেদিতিযত্তাদৃশস্ত্যাগোরাজসোদুঃখস্য রাজসত্বাৎ। অত স্তং রাজসং ত্যাগং কৃত্বা স রাজসঃ পুরুষ-স্ত্যাগ ফলং জ্ঞাননিষ্ঠালক্ষণং নৈব লভতইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ সাত্ত্বিকং ত্যাগমাহ কার্য্যমিত্যেব বুদ্ধ্বা নিয়তমবশ্যং কর্ত্তব্যতয়া বিহিতং কর্ম্ম সঙ্গং ফলঞ্চ ত্যক্ত্বা ক্রিয়তইতি যস্তাদৃশস্ত্যাগঃ সাত্ত্বিকোমতঃ ॥ ৯ ॥ এবং ভূত সাত্ত্বিকত্যাগপরিনিষ্ঠিতস্য লক্ষণমাহ ন দ্বেষ্টীত্যাদি। সত্ত্বসমাবিষ্টঃ সত্ত্বেন ব্যাপ্তঃ সাত্ত্বিকত্যাগী অকুশলং দুঃখাবহং শিশিরে প্রাতঃস্নানাদিকং কর্ম্ম ন দ্বেষ্টি কুশলে চ সুখকরে কর্ম্মণি নিদাঘে মধ্যাহ্নস্নানাদৌ নানুষজ্জতে প্রীতিং ন করোতি। তত্র হেতুঃ মেধাবী স্থিরবুদ্ধিঃ যত্র পর-পরিভবাদি মহদপি দুঃখং সহ্যতে স্বর্গাদিসুখঞ্চ ত্যজ্যতে তত্র কিয়দে তত্তাৎ কালিকং সুখং দুঃখঞ্চেত্যেবমনুসন্ধানবানিত্যর্থঃ। অতএব ছিন্নঃ সংশয়ো মিথ্যাজ্ঞানং দৈহিকসুখদুঃখয়োরুপাদিৎসা পরিজিহীর্ষালক্ষণং যস্য সঃ ॥ ১০ ॥ নন্বেবং ভূতাৎ কর্ম্মফলত্যাগাদ্বরং কর্ম্মত্যাগস্তথা সতি কর্ম্মবিশেষাভাবেন জ্ঞাননিষ্ঠাসুখং সংপদ্যতে তত্রাহ নহীতি। দেহভৃতা

র্জুন, এইমতই উত্তম॥৬॥ [কাম্য কর্ম্ম সংসার বন্ধনের কারণ অতএব তাহা ত্যাগ যুক্তিসিদ্ধ] কিন্তু নিত্যকর্ম্ম পরিত্যাগ উচিত নহে [যেহেতু চিত্ত শুদ্ধি দ্বারা তাহা মুক্তির কারণ হয়] অজ্ঞানতা প্রযুক্ত যে নিত্যকর্ম্ম ত্যাগ তাহাকে তামস ত্যাগ কহেন॥৭॥ কর্ম্মকরণে দুঃখ হয় এই জ্ঞানে শারীরিক ক্লেশ ভয়ে যে কর্ম্ম ত্যাগ সে রাজস ত্যাগ তাহা করিলে কর্ম্মত্যাগের ফল জ্ঞান নিষ্ঠা প্রাপ্ত হয় না॥৮॥ হে ধনঞ্জয়, এ কর্ম্ম করিতেই হয় এই বুদ্ধি ক্রমে অবশ্য কর্ত্তব্য যে কর্ম্ম তাহা করিবে অথচ তাঁহাতে আপনার কর্তৃত্বাভিমান এবং ফলাভিলাষ থাকিবেক না এই ত্যাগ সাত্ত্বিক হয়॥৯॥ সাত্ত্বিক ত্যাগি ব্যক্তি মেধাবী [অর্থাৎ পরকৃত অপমান ও সহ্য করিতে পারেন] এবং স্বর্গাদি সুখের আকাঙ্ক্ষাও পরিত্যাগ করেন, আর মিথ্যা জ্ঞান জন্য শারীরিক সুখেচ্ছা এবং দুঃখ পরিহরণেচ্ছা তাঁহার থাকে না অতএব সে ব্যক্তি শীতকালে প্রাতঃস্নানাদির ন্যায় দুঃখদায়ক যে কর্ম্ম তাহার দ্বেষ করেন না এবং গ্রীষ্মে মধ্যাহ্ন স্নানাদি ন্যায় প্রীতিজনক কর্ম্মেতে ও তিনি প্রীত হয়েন না॥১০॥ [ফল ত্যাগাপেক্ষা কর্ম্মত্যাগ উত্তম যেহেতু কর্ম্মত্যাগ করিলে কেবল জ্ঞান নিষ্ঠা জন্য সুখ হইতে পারে এই আশঙ্কা নিরাসার্থ কহিতেছেন] শরীরাভিমানি ব্যক্তিরা একেবারে কর্ম্মত্যাগ করিতে পারে না অতএব যে ব্যক্তি কর্ম্মের ফল ত্যাগী তাহাকেই ত্যাগী কহেন॥১১॥ কর্ম্মের ফল তিন প্রকার যথা, নারকিত্ব, দেবত্ব, আর পাপ পুণ্য মিশ্রিত মনুষ্যত্ব; সকাম ব্যক্তিরা পরলোকে এই সকল ফল

স্বামিকৃত টীকা

দেহাভিমানবতা নিঃশেষেণ সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি ত্যক্তুং নহি শক্যং। তদুক্তং নহি কশ্চিৎক্ষণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকর্ম্মকৃদিত্যাদিনা। তস্মাদ্যস্তু কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্নেব কর্ম্মফলত্যাগী সএব ত্যাগীত্যভিধীয়তে॥ ১১॥ অনিষ্টমিতি অনিষ্টং নারকিত্বং ইষ্টং দেবত্বং এবং ত্রিবিধং পাপস্য পুণ্যস্য চোভয় মিশ্রস্য চ কর্ম্মণোযৎফলং প্রসিদ্ধং তৎসর্ব্ব মত্যাগিনাং সকামানামেব প্রেত্য পরত্র ভবতি তেষাং ত্রিবিধকর্ম্মসম্ভবাৎনতু সংন্যাসিনাং ক্বচিদপীতি। সংন্যাসিশব্দেনাত্র ফলত্যাগসাম্যাৎ প্রকৃতাঃ কর্ম্মফলত্যাগিনোগৃহ্যন্তে; অনাশ্রিতঃ কর্ম্মফলং কার্য্যং কর্ম্ম করোতি যঃ। স সংন্যাসী

ত্যাগিনাং প্রেত্য নতু সন্ন্যাসিনাংক্কচিৎ ॥ ১২ ॥ পঞ্চেমানি মহাবাহো কারণানি নিবোধমে। সাংখ্যে কৃতান্তে প্রোক্তানি সিদ্ধয়ে সর্ব্বকর্ম্মণাং ॥ ১৩ ॥ অধিষ্ঠানং তথা কর্ত্তা করণঞ্চ পৃথগ্বিধং। বিবিধাশ্চ পৃথক্ চেষ্টা দৈবঞ্চৈবাত্র পঞ্চমং॥ ১৪ ॥ শরীর বাঙ্মনোভির্যৎ, কর্ম্ম প্রারভতে নরঃ। ন্যায্যংবা বিপরীতং বা পঞ্চৈতেতস্য হেতবঃ॥ ১৫ ॥ তত্রৈবং সতিকর্ত্তার মাত্মানং কেবলন্তু যঃ। পশ্যত্যকৃতবুদ্ধিত্বান্ন স পশ্যতি দুর্ম্মতিঃ ॥ ১৬ ॥ যস্য নাহংকৃতোভাবো বুদ্ধির্যস্য ন লিপ্যতে। হত্বাপি স ইমাঁল্লোকান্ন হন্তি ন নিবধ্যতে॥ ১৭ ॥ জ্ঞানং জ্ঞেয়ং পরিজ্ঞাতা ত্রিবিধা কর্ম্ম

স্বামিকৃত টীকা।

চ যোগী চেত্যেবমাদৌ কর্ম্মফলত্যাগেষু সংন্যাসিশব্দ প্রয়োগদর্শনাৎ। তেষাং সাত্ত্বিকানাং পাপাসম্ভবাদীশ্বরার্পণেন চ পুণ্যফলস্য ত্যক্তত্বাৎ ত্রিবিধমপি কর্ম্ম ফলং ন ভবতীত্যর্থঃ॥ ১২। ননু কর্ম্ম কুর্ব্বতঃ কর্ম্মফলং কথং ন ভবেদিত্যাশঙ্ক্য সঙ্গত্যাগিনোনিরহঙ্কারস্য কর্ম্মলেপোনাস্তীত্যুপপাদয়িতুমাহ পঞ্চেতিপঞ্চভিঃ। সর্ব্বকর্ম্মণাং সিদ্ধয়ে ইমানি পঞ্চ কারণানি মে বচনান্নিবোধ জানীহি। আত্মনঃ কর্তৃত্বাভিমাননিবৃত্ত্যর্থমবশ্যমেতানি জ্ঞাতব্যানীত্যেবং তেষাং স্তুত্যর্থমাহ সম্যক্ খ্যায়তে জ্ঞায়তে পরমাত্মা অনেনেতি সাংখ্যং তস্মিন্ কৃতং কর্ম্ম তস্যান্তঃ সমাপ্তিরস্মিন্নিতি কৃতান্তস্তস্মিন্ বেদান্তসিদ্ধান্তইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ তান্যেবাহ এবং ভূতস্য কর্ম্মফল ত্যাগস্য ফলমাহ অধিষ্ঠানমিতি। অধিষ্ঠানং শরীরং কর্ত্তা চিদচিদ্গ্রন্থির হঙ্কারঃ পৃথগ্বিধমনেক প্রকারং করণং চক্ষুঃ শ্রোত্রাদি বিবিধাঃ কার্য্যতঃ স্বরূপতশ্চ পৃথগভূতাশ্চেষ্টাঃ প্রাণাপানাদীনাং ব্যাপারাঃ অত্র এতেষ্বেব পঞ্চমং দৈবং চক্ষুরাদ্যনুগ্রাহকমাদিত্যাদি সর্ব্বপ্রেরকোহন্তর্যামী বা॥ ১৪ ॥ এতেষামেব সর্ব্ব কর্ম্মহেতুত্বমাহ শরীরেতি। যথোক্তৈঃ পঞ্চভিঃ প্রারভ্যমানং কর্ম্ম ত্রিধৈবান্তর্ভাব্যমিতি শরীরবাঙ্মনোভিরিত্যুক্তং শারীরং বাচিকং মানসিকঞ্চেতি ত্রিবিধকর্ম্মপ্রসিদ্ধেঃ। শরীবাদিভির্যৎ কর্ম্ম ধর্ম্ম্যম ধর্ম্ম্যং বা করোতি নরস্তস্য সর্ব্বস্য কর্ম্মণএতে পঞ্চ হেতবঃ। ১৫ ॥ ততঃ কিমতআহ তত্রেতি। তত্র সর্ব্বস্মিন্ কর্ম্মণি এতে পঞ্চ হেতবইত্যেবং সতি কেবলং নিরুপাধিমসঙ্গ মাত্মানং যঃ কর্ত্তারং পশ্যতি শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশাভাবমসংস্কৃতবুদ্ধিত্বাদ্দুর্ম্মতি রসৌ সম্যক্ ন পশ্যতি ॥ ১৬ ॥ কস্তর্হি

প্রাপ্ত হয় কিন্তু কর্ম্মফল ত্যাগিদিগের কদাপি ইহা ভোগ করিতে হয় না॥ ১২॥ পরমাত্ম নির্ণায়ক শাস্ত্রে এবং বেদান্ত সিদ্ধান্তে সকল কর্ম্ম সিদ্ধির নিমিত্ত এই যে পাঁচ কারণ কহিয়াছেন, হে মহাবাহো; তাহা কহিতেছি আমার বাক্য শ্রবণাধীন অবধারণ কর॥১৩॥ [সে পাঁচ কারণ এই] শরীর এবং কর্ত্তা [অর্থাৎ কর্ত্তৃত্বাভিমান ও চক্ষু কর্ণ প্রভৃতি ইন্দ্রিয়গণ] আর প্রাণ প্রভৃতির ক্রিয়া এবং সকলের অধিষ্ঠাতা সূর্য্য প্রভৃতি দেবতা এই পাঁচ কারণ॥ ১৪॥ শরীর দ্বারা বা বাক্য দ্বারা অথবা মনোদ্বারা লোক সকল যে সৎ বা অসৎ কর্ম্মই করুন এই পাঁচ তাবৎ কর্ম্মের হেতু হয়॥ ১৫॥ সকল কর্ম্মের হেতু এই পাঁচ বর্ত্তমানেও যে ব্যক্তি দুর্ব্বুদ্ধি প্রযুক্ত কেবল আপনাকে কর্ম্মকারক জ্ঞান করে সে সম্যকদর্শী নহে॥১৬॥ কর্ম্মকর্ত্তা আমি এরূপ অভিমান যে ব্যক্তির নাই এবং যাহার বুদ্ধি কর্ম্মে আসক্ত না হয় এই সকল প্রাণীকে নষ্ট করিয়াও সে কর্ম্মফলেতে বদ্ধ হয় না॥ ১৭॥ এই কর্ম্ম দ্বারা আমার ইষ্ট সিদ্ধি হইবেক এই জ্ঞান এবং জ্ঞেয় [অর্থাৎ অভীষ্ট সিদ্ধিজনক কর্ম্ম] পরিজ্ঞাতা [অর্থাৎ ঐ উভয়জ্ঞান বিশিষ্ট ব্যক্তি] এই

স্বামিকৃত টীকা।

সুমতির্যস্যকর্মলেপোনাস্তীত্যুক্তমিত্যপেক্ষায়ামাহযস্যেতি অহমিতিকৃতো হহঙ্কার্ত্তত্বেবং ভূতোভাবোঽভিপ্রায়োযস্য নাস্তি যদ্বা অহংকৃতোঽহংকারস্য ভাবঃস্বভাবঃকর্ত্তৃত্বাভিনিবেশোযস্য নাস্তি শরীরাদীনামেব কর্ম্ম কর্ত্তৃত্বালোচনাদিত্যর্থঃ। অতএব যস্যবুদ্ধির্ন লিপ্যতে ইষ্টানিষ্টবুদ্ধ্যা কর্ম্মসু ন সজ্জতে সএবং ভূতোদেহাদি ব্যতিরিক্তাত্মদর্শী ইমান্ লোকান্ সর্ব্বানপি প্রাণিনোলোকদৃষ্ট্যা হত্বাপি বিবিক্ততয়া স্বদৃষ্ট্যা ন হন্তি নচ তৎ ফলৈর্নিবধ্যতে বন্ধনং প্রাপ্নোতি কিংপুনঃ সত্ত্বশুদ্ধিদ্বারা পরোক্ষজ্ঞানোৎপত্তিহেতুভিঃ কর্ম্মভিস্তস্য বন্ধাশঙ্কেত্যর্থঃ তদুক্তং। ব্রহ্মণ্যাধায় কর্ম্মাণি সঙ্গংত্যক্ত্বা করোতি যঃ। লিপ্যতে ন সপাপেন পদ্মপত্রমিবাম্ভসেতি। ১৭। হত্বাপি ন নিবধ্যতইত্যেতদেবোপপাদয়িতুং কর্ম্মচোদনায়াঃ কর্ম্মাশ্রয়স্য চ কর্ম্মফলাদীনাঞ্চত্রিগুণাত্মকত্বা ন্নির্গুণস্যাত্মনস্তৎসম্বন্ধোনাস্তীত্যভিপ্রায়েণ কর্ম্মচোদনাং কর্ম্মাশ্রয়ঞ্চাহ জ্ঞানমিতি। জ্ঞানমিষ্টসাধনমেতদিতিবোধঃ জ্ঞেয়মিষ্টসাধনং কর্ম্ম পরিজ্ঞাতা এতজ্জ্ঞানাশ্রয়ঃ এবং ত্রিবিধা কর্ম্মচোদনা চোদ্যতে প্রবর্ত্ততেঽনয়েতি চোদনা জ্ঞানাদিত্রিতয়ং কর্ম্ম

চোদনা। করণং কর্ম্ম কর্ত্তেতি ত্রিবিধঃ কর্ম্মসংগ্রহঃ ॥ ১৮ ॥ জ্ঞানং কর্ম্ম চ কর্ত্তা চ ত্রিধৈব গুণভেদতঃ। প্রোচ্যতে গুণসংখ্যানে যথাবচ্ছৃণু তান্যপি ॥ ১৯ ॥ সর্ব্বভূতেষু যেনৈকং ভাবমব্যয়মীক্ষতে। অবিভক্তং বিভক্তেষু তজ্জ্ঞানং বিদ্ধি সাত্ত্বিকং ॥ ২০ ॥ পৃথক্ত্বেন তু যজ্জ্ঞানং নানাভাবান্ পৃথগ্বিধান্। বেত্তি সর্ব্বেষু ভূতেষু তজ্জ্ঞানং বিদ্ধি রাজসং ॥ ২১ ॥ যত্তু কৃৎস্নবদেকস্মিন্ কার্য্যে সক্তমহৈতুকং। অতত্ত্বার্থবদল্পঞ্চ তত্তামসমুদাহৃতং ॥ ২২ ॥ নিয়তং সঙ্গরহিতমরাগদ্বেষতঃ কৃতং। অফলপ্রেপ্সুনা কর্ম্ম যত্তৎ সাত্ত্বিকমুচ্যতে ॥ ২৩ ॥ যত্তু কামেপ্সুনা কর্ম্ম সাহঙ্কারেণ বা

স্বামিকৃত টীকা।

প্রবৃত্তিহেতুরিত্যর্থঃ। তথা করণং সাধকতমং কর্ম্ম চ কর্ত্তুরীপ্সিততমং কর্ত্তা ক্রিয়ানির্ব্বর্ত্তকঃ কর্ম্ম সংগৃহ্যতেঽস্মিন্নিতি কর্ম্মসংগ্রহঃ করণাদি ত্রিবিধং কারকং ক্রিয়াশ্রয় ইত্যর্থঃ সংপ্রদানাদি কারকত্রয়ন্তু পরম্পরাক্রিয়ানিবর্ত্তকমেব কেবলং নতু সাক্ষাৎক্রিয়ায়া আশ্রয়ঃ অতঃ করণং ॥ ১৮ ॥ ততঃ কিমতআহ জ্ঞানমিতি গুণাঃ সম্যক্কার্য্য ভেদেন খ্যায়ন্তে প্রতিপাদ্যন্তে ইস্মিন্নিতি গুণসংখ্যানং সাংখ্যশাস্ত্রং তস্মিন্ জ্ঞানঞ্চ কর্ম্ম চ কর্ত্তা চ প্রত্যেকং সত্ত্বাদিগুণ ভেদেন ত্রিধৈবোচ্যতে তান্যপি জ্ঞানাদীনি বক্ষ্যমাণানি যথাবচ্ছৃণু ত্রিধৈবেত্যেবকারো গুণ ত্রয়োপাধিব্যতিরেকেণাত্মনঃ স্বতঃ কর্ম্মাদি প্রতিষেধার্থঃ। চতুর্দ্দশাধ্যায়ে তত্র সত্ত্বং নির্ম্মলত্বাদিত্যাদিনা গুণানাং বন্ধকত্ব প্রকারো নিরূপিতঃ সপ্তদশাধ্যায়ে যজন্তে সাত্ত্বিকা দেবানিত্যাদিনা গুণকৃতত্রিবিধস্বভাবনিরূপণেন রজস্তমঃস্বভাবং পরিত্যজ্য সাত্ত্বিকাহারাদসেবয়া সাত্ত্বিকঃ স্বভাবঃ সম্পাদনীয় ইত্যুক্তং ইহ তু ক্রিয়াকারকফলাদীনামাত্মসম্বন্ধোনাস্তীতি দর্শয়িতুং সর্ব্বেষাং ত্রিগুণাত্মকত্বমুচ্যতইতি বিশেষোজ্ঞাতব্যঃ। ১৯ ॥ তত্র জ্ঞানস্য সাত্ত্বিকাদি ত্রৈবিধ্যমাহ সর্ব্বেতি ত্রিভিঃ। সর্ব্বেষু ভূতেষু ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তেষু বিভক্তেষু পরস্পরং ব্যাবৃত্তেষু অবিভক্তমনুস্যূতং একমব্যয়ং নির্ব্বিকারং ভাবং পরমাত্মকং যেন জ্ঞানেনেক্ষতে আলোচয়তি তজ্জ্ঞানং সাত্ত্বিকং ॥ ২০ ॥ রাজসং জ্ঞানমাহ পৃথক্ত্বেনেতি। পৃথক্ত্বেন সজ্জ্ঞানমিত্যস্যৈব বিবরণং সর্ব্বেষু ভূতেষু নানাভাবান্ বস্তুত এবানেকান্ ক্ষেত্রজ্ঞান্ পৃথগ্বিধান্ সুখিদুঃখিত্বাদিরূপেণ বিলক্ষণান্ যেন জ্ঞানেন বেত্তি তজ্জ্ঞানং রাজসং বিদ্ধি ॥ ২১ ॥ তামসং জ্ঞানমাহ যত্ত্বিতি। একস্মিন্ কার্য্যে দেহে প্রতিমাদৌ বা কৃৎস্নবৎ

তিন কর্ম্মে প্রবৃত্তির কারণ] আর করণ অর্থাৎ ইন্দ্রিয়াদি এবং অভীষ্ট কর্ম্ম ও কর্ত্তা এই তিন প্রাধান্যরূপে ক্রিয়া নিষ্পাদক ॥ ১৮॥ পূর্ব্ব শ্লোকে উক্ত জ্ঞান এবং কর্ম্ম ও কর্ত্তা ইহারা সত্ত্বাদি গুণ ভেদে তিন প্রকার যাহা সাংখ্য শাস্ত্রে কহিয়াছেন আনুপূর্ব্বী ক্রমে তাহা শ্রবণ কর॥১৯॥ [জ্ঞান এবং কর্ম্ম ও কর্ম্মকর্ত্তা ইহারা সত্ত্বাদি গুণের কার্য্য আত্মা নির্গুণ অতএব ইহাদের সহিত আত্মার সম্বন্ধ নাই তৎপ্রযুক্ত আত্মা কর্ম্ম কর্ত্তা নহেন, আর গুণ যে সংসারের কারণ তাহা চতুর্দ্দশাধ্যায়ে কথিত হইয়াছে এবং রাজস তামস স্বভাব পরিত্যাগ পূর্ব্বক সাত্ত্বিকস্বভাব বিশিষ্ট হইবেক ইহাও সপ্তদশাধ্যায়ে বলা গিয়াছে; এস্থলে ক্রিয়ার এবং ক্রিয়া নিষ্পাদকের ও ক্রিয়াফলাদির সহিত আত্মার সম্বন্ধ নাই ইহা জানাইবার কারণ ঐ ক্রিয়াদির ত্রিগুণাত্মকতা কহিতেছেন] ব্রহ্মা অবধি স্থাবর পর্য্যন্ত পৃথক পৃথক শরীর সকলে অবস্থিত অক্ষয় নির্ব্বিকার পরমাত্মা এক, যে জ্ঞান দ্বারা ইহা জানা যায় সেই জ্ঞানকে সাত্ত্বিক জানিবা ॥২০॥ এই সংসারে ভিন্ন ভিন্ন শরীরে কেহ সুখী কেহ দুঃখী ইত্যাদি রূপে ভিন্ন২ অনেকপ্রকার জীব আছেন এই রূপ ভেদ জ্ঞানকে রাজস করিয়া জান ॥২১॥ আর প্রতিমাপ্রভৃতি একং পদার্থে সম্পূর্ণ রূপে পরমেশ্বর আছেন অতএব ইনিই পরমেশ্বর এইরূপ নিশ্চয়যুক্ত অথচ অবাস্তবিক এবং অযৌক্তিক তুচ্ছ যে জ্ঞান সে তামস জ্ঞান ॥২২॥ কর্ত্তৃত্বাভিমান রহিত হইয়া পুত্রাদির প্রতি স্নেহ এবং শত্রু প্রতি দ্বেষ ব্যতিরেকে ও ফলাকাংক্ষা শূন্য হইয়া যে নিত্য কর্ম্ম করা হয় তাহাকে সাত্ত্বিক কহেন॥২৩॥ কর্ম্মের ফলাকাংক্ষা পূর্ব্বক অহঙ্কারযুক্ত হইয়া অতিশয় আয়াসে যে কর্ম্ম করা যায় তাঁহাকে

স্বামিকৃত টীকা।

পরিপূর্ণবৎ সক্তং এতাবানেবাত্মা ঈশ্বরোবেত্যভিনিবেশযুক্তং অহৈতুকং নিরূপপত্তিকং অতত্ত্বার্থবৎ পরমার্থালম্বন শূন্যং অতএবাল্পং তুচ্ছং অল্পবিষয়ত্বাৎ অল্পফলত্বাচ্চ যদেবম্ভূতং জ্ঞানং তত্তামসমুদাহৃতং ।২২। ইদানীং ত্রিবিধং কর্ম্মাহ নিয়তমিতি ত্রিভিঃ। নিয়তং নিত্যতয়া বিহিতং সঙ্গরহিতমভিনিবেশশূন্যং অরাগদ্বেষতঃ পুত্রাদিপ্রীত্যা বা শত্রুদ্বেষেণ বা যৎকৃতং ন ভবতি ফলং প্রাপ্তুমিচ্ছতীতি ফলপ্রেপ্সুস্তদ্বিলক্ষণেন নিষ্কামেণ কর্ত্রা যৎকৃতং কর্ম্ম তৎসাত্ত্বিকমুচ্যতে ।২৩। যত্ত্বিতি। যত্তু কর্ম্ম কামেপ্সুনা ফলং প্রাপ্তুমিচ্ছতা সাহঙ্কারেণ বা মৎসমঃ কোঽন্যঃ শ্রোত্রিয়োঽস্তীত্যে-

পুনঃ। ক্রিয়তে বহুলায়াসং তদ্রাজসমুদাহৃতং।। ২৪।। অনুবন্ধং ক্ষয়ং হিংসামনপেক্ষ্য চ পৌরুষং। মোহাদারভ্যতে কর্ম্ম যত্তত্তামসমুচ্যতে ।। ২৫ ।। মুক্তসঙ্গোনহংবাদী ধৃত্যুৎসাহসমন্বিতঃ। সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোর্নির্ব্বিকারঃ কর্ত্তা সাত্ত্বিক উচ্যতে।। ২৬।। রাগী কর্ম্ম ফলপ্রেপ্সুর্লুব্ধো হিংসাত্মকোঽশুচিঃ। হর্ষশোকান্বিতঃ কর্ত্তা রাজসঃ পরিকীর্ত্তিতঃ।। ২৭।। অযুক্তঃ প্রাকৃতঃ স্তব্ধঃ শঠোনৈকৃতিকোঽলসঃ। বিষাদীদীর্ঘসূত্রী চ কর্ত্তা তামসউচ্যতে ।। ২৮ ।। বুদ্ধের্ভেদং ধৃতেশ্চৈব গুণতস্ত্রিবিধং শৃণু। প্রোচ্যমানমশেষেণ পৃথক্ত্বেন ধনঞ্জয় ।। ২৯।। প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ কার্য্যাকার্য্যেভয়াভয়ে। বন্ধং মোক্ষঞ্চ যা বেত্তি বুদ্ধিঃ সা পার্থ সাত্ত্বিকী ।। ৩০।। যথাধর্ম্মমধর্ম্মঞ্চ কার্য্যঞ্চাকার্য্যমেবচ। অযথাবৎ প্রজানাতি বুদ্ধিঃ সা পার্থ রাজসী।। ৩১।। অধর্ম্মং ধর্ম্মমিতি যা মন্যতে তমসাবৃতা। সর্ব্বার্থান্ বিপরীতাংশ্চ বুদ্ধিঃ সা পার্থ তামসী ।। ৩২।।

স্বামিকৃত টীকা।

বং নিরূঢ়াহঙ্কারযুক্তেন চ ক্রিয়তে তচ্চ পুনর্ব্বহুলায়াসমতিক্লেশযুক্তং তৎরাজসমুদাহৃতং ।। ২৪।। অনুবন্ধমিতি। অনুবধ্যতইত্যনুবন্ধং পশ্চাদ্ভাবি শুভাশুভং ক্ষয়ং বিত্তক্ষয়ং হিংসাং পরপীড়াং পৌরুষঞ্চ স্বসামর্থ্যমনপেক্ষ্যাপর্য্যালোচ্য কেবলং মোহাদেব যৎকর্ম্মারভ্যতে তত্তামসমুদাহৃতং ।।২৫।। কর্ত্তারং ত্রিবিধমাহ মুক্তসঙ্গইতি। মুক্তসঙ্গস্ত্যক্তাভিনিবেশঃ অনহংবাদী গর্ব্বোক্তি রহিতঃ ধৃতিধৈর্য্যং উৎসাহউদ্যমস্তাভ্যাং সমন্বিতঃ সংযুক্তঃ আরব্ধস্য কর্ম্মণঃ সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ নির্ব্বিকারোহর্ষবিষাদশূন্যঃ স এবম্ভূতঃ কর্ত্তা সাত্ত্বিক উচ্যতে ।। ২৬।। রাগীতি। রাগী পুত্রাদিপ্রীতিমান কর্ম্মফলপ্রেপ্সুঃ কর্ম্মফলকামী লুব্ধঃ পরস্বাভিলাষী হিংসাত্মকো মারকস্বভাবঃ অশুচির্বিহিতশৌচ শূন্যঃ লাভালাভয়োর্হর্ষ শোকাভ্যাং সমন্বিতঃ কর্ত্তা রাজসঃ ।। ২৭ ।। অযুক্তইতি অযুক্তোঽনবহিতঃ প্রাকৃবিবেকশূন্যঃ স্তব্ধোঽনম্রঃ শঠঃশক্তিগূহনকারী নৈকৃতিকঃ পরাপমানী অলসোঽনুদ্যমশীলশ্চ বিষাদীশোকশীলঃ যদদ্যশ্বোবা কর্ত্তব্যং তন্মাসেনাপি সম্প্রদায়তি যঃ সদীর্ঘসূত্রী এবম্ভূতঃ কর্ত্তা তামসঃ। কর্তৃত্রৈবিধ্যেনৈব জ্ঞাতুরপি ত্রৈবিধ্য মুক্তং কর্ম্মত্রৈবিধ্যেন চ জ্ঞেয়স্যাপি ত্রৈবিধ্যমুক্তং বদ্ধের্ধৃতেশ্চ ত্রৈবিধ্যেন চ করণস্যাপ্যুক্তং ভবিষ্যতি। ২৮ ।। ইদানীং

রাজস কর্ম্ম কহেন ॥২৪॥ পরে শুভ হইবেক ইহা এবং বিত্তনাশ ও পর হিংসা আর আপন সামর্থ্য এই সকল বিবেচনা ব্যতিরেকে কেবল অজ্ঞান প্রযুক্ত যে কর্ম্মারম্ভ করে তাহাকে তামস কর্ম্ম কহেন ॥২৫॥ কর্তৃত্বাভিমান শূন্য এবং অহঙ্কার বাক্য ও কর্ম্ম সিদ্ধিতে হর্ষ এবং অসিদ্ধিতে বিষাদ রহিত অথচ ধৈর্য্য এবং উদ্যমযুক্ত যে কর্ম্মকর্ত্তা তাহাকে সাত্ত্বিক কহেন ॥২৬॥ পুত্রাদিতে স্নেহযুক্ত এবং কর্ম্মফলাভিলাষী ও পরদ্রব্যে লোভাসক্ত আর হিংসু স্বভাব এবং শাস্ত্রোক্ত শুচিতা রহিত ও লাভে হর্ষ এবং অলাভে বিষাদযুক্ত যে কর্ত্তা তাহাকে রাজস কর্ত্তা কহেন ॥২৭॥ অমনোযোগী এবং বিবেচনাশূন্য ও পরাপমানকারী এবং অলস ও বিষাদ যুক্ত আর দীর্ঘসূত্রী যে কর্ত্তা তাহাকে তামস কহেন ॥ ২৮॥ হে অর্জুন, সত্ত্বাদিগুণভেদে বুদ্ধি এবং তাহার ধারণাশক্তি যে তিন প্রকার হয় এই ক্ষণে তাহা পৃথক পৃথক করিয়া কহিতেছি শ্রবণ কর ॥ ২৯ ॥ যেস্থলে বা যেকালে ধর্ম্মে প্রবৃত্তি এবং অধর্ম্মে নিবৃত্তি হয় এবং সৎকর্ম্মের ফল প্রয়োজন সিদ্ধি এবং অসৎকর্ম্মের ফল অনর্থ আর কি প্রকারে সংসার বন্ধন হয় এবং কি প্রকারে মুক্তি পায় যে বুদ্ধি দ্বারা এই সকল জানা যায় [অর্থাৎ যথার্থ জ্ঞান যাহা দ্বারা হয়] সেই বুদ্ধি সাত্ত্বিকী ॥ ৩০॥ যাহা দ্বারা ধর্ম্মাধর্ম্ম এবং কার্য্যাকার্য্য বিষয়ে সন্দেহ জ্ঞান হয় [অর্থাৎ সন্দেহের কারণ যে বুদ্ধি] সেই রাজসী বুদ্ধি ॥ ৩১॥ তমোগুণে আবৃত প্রযুক্ত যে বুদ্ধি অধর্ম্মকে ধর্ম্ম জ্ঞান করায় এবং সকল বিষয়েতেই বিপরীতজ্ঞানের কারণ যে বুদ্ধি সেই বুদ্ধিকে তামসী কহেন ॥৩২॥ চিত্তের একাগ্র

স্বামিকৃত টীকা।

জ্ঞাতব্যং বুদ্ধেস্ত্রৈবিধ্যং প্রতিজানীতে বুদ্ধের্ভেদমিতি। স্পষ্টোহর্থঃ॥২৯॥ তত্র বুদ্ধেস্ত্রৈবিধ্যমাহ প্রবৃত্তিমিতি ত্রিভিঃ প্রবৃত্তিং ধর্ম্মে নিবৃত্তিমধর্ম্মে যস্মিন্ দেশে কালে চ যৎকার্য্যমকার্য্যঞ্চ ভয়াভয়ে কার্য্যাকার্য্যনিমিত্তৌ অর্থানর্থৌ কথং বন্ধঃ কথং বা মোক্ষইতি যা বুদ্ধিরন্তঃকরণং বেত্তি সা সাত্ত্বিকী। যয়াপুমান্ বেত্তীতিবক্তব্যে করণে কর্তৃত্বোপচারঃ কাষ্ঠানি পচন্তীতিবৎ ॥ ৩০॥ যয়েতি। অযথাবৎ সন্দেহাস্পদত্বেনেত্যর্থঃ স্পষ্টমন্যৎ ॥ ৩১ ॥ অধর্ম্মমিতি। বিপরীতগ্রাহিণী বুদ্ধিস্তামসীত্যর্থঃ। বুদ্ধিরন্তঃকরণং পূর্ব্বোক্তং জ্ঞানন্তু তদ্বৃত্তিঃ ধৃতিরপি তদ্বৃত্তিরেব ॥ ৩২ ॥ ইদানীং, ধৃতেস্ত্রৈবিধ্যমাহ

ধৃত্যা যয়া ধারয়তে মনঃপ্রাণেন্দ্রিয় ক্রিয়াঃ। যোগেনাব্যভিচারিণ্যা ধৃতিঃ সা পার্থ সাত্ত্বিকী ॥৩৩॥ যয়া তু ধর্ম্মকামার্থান্ ধৃত্যা ধারয়তেঽর্জুন। প্রসঙ্গেন ফলাকাঙ্ক্ষী ধৃতিঃ সা পার্থ রাজসী ॥ ৩৪ ॥ যয়া স্বপ্নং ভয়ং শোকং বিষাদং মদমেবচ। নবিমুঞ্চতি দুর্মেধা ধৃতিঃ সা তামসী মতা ॥ ৩৫ ॥ সুখং ত্বিদানীং ত্রিবিধং শৃণু মে ভরতর্ষভ।৩৬॥ অভ্যাসাদ্রমতে যত্র দুঃখান্তঞ্চ নিযচ্ছতি। যত্তদগ্রে বিষমিব পরিণামেঽমৃতোপমং। তৎ সুখং সাত্ত্বিকং প্রোক্ত মাত্মবুদ্ধিপ্রসাদজং ॥ ৩৭ ॥ বিষয়েন্দ্রিয়সংযোগাদ্যত্তদগ্রেঽমৃতোপমং। পরিণামে বিষমিব তৎসুখং রাজসং স্মৃতং ॥ ৩৮ ॥ যদগ্রে চানুবন্ধেচ সুখং মোহন মাত্মনঃ। নিদ্রালস্যপ্রমাদোত্থং তত্তামসমুদাহৃতং ॥ ৩৯ ॥ নতদস্তি পৃথিব্যাং বা দিবি দেবেষু বা পুনঃ। সত্ত্বং প্রকৃতিজৈর্মুক্তং যদেভিঃ স্যা ত্রিভির্গুণৈঃ ॥ ৪০ ॥

স্বামিকৃত টীকা।

ধৃত্যেতিত্রিভিঃ। যোগেন চিত্তৈকাগ্রেণ হেতুনাঽব্যভিচারিণ্যা বিষয়ান্তরমধারয়ন্ত্যা যয়া ধৃত্যা মনসঃ প্রাণস্য ইন্দ্রিয়াণাঞ্চ ক্রিয়াধারয়তে নিযচ্ছতি সা ধৃতিঃ সাত্ত্বিকী ॥৩৩॥ রাজসীং ধৃতিমাহ যয়া ত্বিতি। যয়া তু ধৃত্যা ধর্ম্মার্থকামান্ প্রাধান্যেন ধারয়তে ন বিমুঞ্চতি তৎপ্রসঙ্গেন তৎফলাকাঙ্ক্ষী চ ভবতি সা রাজসী ধৃতিঃ ॥ ৩৪ ॥ তামসীং ধৃতিমাহ যয়েতি। দুষ্টা অবিবেক বহুলা মেধা যস্য স দুর্মেধঃ পুরুষোযয়া ধৃত্যা স্বপ্নাদীন্ ন বিমুঞ্চতি পুনঃ পুনঃ রাবর্ত্তয়তি স্বপ্নোঽত্র নিদ্রা সা ধৃতিস্তামসী। ৩৫ ॥ সুখস্য ত্রৈবিধ্যং প্রতিজানীতে সুখন্ত্বিতি। স্পষ্টোঽর্থঃ ॥ ৩৬ ॥ তত্র সাত্ত্বিকং সুখমাহ অভ্যাসাদিতি সার্দ্ধেন। যত্র যস্মিন্ সুখে অভ্যাসাদ্রমতে নতু বিষয়সুখইব সহসারতিং প্রাপ্নোতি যস্মিন্রমমাণশ্চ দুঃখস্যান্তমবসানং নিতরাং যচ্ছতি প্রাপ্নোতি, কীদৃশং, যত্তৎ কিমপি অগ্রে প্রথমং বিষমিব মনঃ সংযমাধীনত্বাদ্দুঃখাবহমিব ভবতি পরিণামেত্বমৃতসদৃশং আত্মবিষয়া বুদ্ধিরাত্মবুদ্ধিস্তস্যাঃ প্রসাদোরজস্তমোময়ত্যাগেন স্বচ্ছতয়াবস্থানং ততোজাতং যৎসুখং তৎসাত্ত্বিকং প্রোক্তং যোগিভিঃ ॥ ৩৭ ॥ রাজসং সুখমাহ বিষয়েতি। বিষয়াণামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ সংযোগাৎ যত্তৎপ্রসিদ্ধং স্ত্রীসংসর্গাদিসুখং অমৃতমুপমা যস্য তাদৃশং ভবতি অগ্রে প্রথমং পরিণামে চ

তাপ্রযুক্ত যে মেধা পরমেশ্বরাতিরিক্ত বিষয়কে গ্রহণ না করিয়া একাগ্র ভাবে মনের ও প্রাণের আর ইন্দ্রিয়ের ক্রিয়া সকলকে মন প্রাণাদির বিষয়ে প্রেরণ করে তাহাকেই সাত্ত্বিকী মেধা কহেন ॥ ৩৩ ॥ হে অর্জুন, যে মেধা ধর্ম্ম এবং অর্থ ও কামকে শ্রেষ্ঠজ্ঞানে ধারণ করে এবং ধর্ম্ম কাম অর্থের সংসর্গবশাৎ ব্যক্তিকে ফলাকাংক্ষী করায় সেই মেধা রাজসী ॥৩৪॥ অবিবেচক ব্যক্তি যে মেধাপ্রযুক্ত নিদ্রা ভয় শোক বিষণ্ণতা এবং মত্ততা ত্যাগ করিতে না পারে সেই মেধাকে তামসী কহি॥ ৩৫ ॥ হে ভরত শ্রেষ্ঠ, গুণভেদে সুখও তিনপ্রকার হয় এইক্ষণে আমার নিকট তাহা শ্রবণ কর ॥ ৩৬ ॥ বিষয় সুখের ন্যায় হঠাৎ প্রীতিজনক নহে অথচ অভ্যাসাধীন রমণযোগ্য হয় এবং যে সুখে রত হইলে সর্ব্বতোভাবে দুঃখ বিনাশ পায় এবং যে সুখ প্রথমে মন প্রভৃতিকে দমন করণে দুঃখজনকের ন্যায় হয় কিন্তু পরিণামে অর্থাৎ [ইন্দ্রিয় সংযত হইলে] অমৃতের কর্ম্ম করে সেই সুখ সাত্ত্বিক তাহা পরমাত্ম বিষয়ে নির্ম্মল বদ্ধি প্রসাদে জন্মে, যোগিরা ইহা কহিয়াছেন ॥ ৩৭ ॥ বিষয়েতে ইন্দ্রিয় সংযোগাধীন হয় যে স্ত্রী সম্ভোগাদি সুখ যাহা প্রথমে প্রীতিজনক পরিণামে [অর্থাৎ তাহার পর ইহলোকে এবং পরলোকে দুঃখদায়ক প্রযুক্ত] বিষতুল্য তাহাকে রাজস সুখ কহেন ॥ ৩৮ ॥ কেবল মনের গ্রাহ্য সুখ যাহা নিদ্রা এবং আলস্য ও কর্ত্তব্য কর্ম্মে নিশ্চয় শূন্যতা হইতে জাত এবং পরে ও আত্মার মোহজনক হয় তাহাকে তামস সুখ কহেন। ৩৯ ॥ প্রকৃতি হইতে জাত যে এই সত্ত্বাদি গুণ ইহাতে রহিত কোন প্রাণী বা পৃথিবীতে মানুষাদির মধ্যে এবং স্বর্গে দেবতা প্রভৃতির মধ্যে অন্য কিছুই নাই ॥৪০॥ [যদ্যপি সকল প্রাণী ত্রিগুণ

স্বামিকৃত টীকা।

বিষতুল্যং ইহামুত্র চ দুঃখ হেতুত্বাৎ তৎসুখং রাজসং স্মৃতং ॥ ৩৮ ॥ তামসং সুখমাহ যদিতি। অগ্রে চ প্রথমলক্ষণে অনুবন্ধে চ পশ্চাদপি যৎ সুখমাত্মনোমোহকরং। তদেবাহ নিদ্রা চ আলস্যঞ্চ প্রমাদশ্চ কর্ত্তব্যাবধান রাহিত্যের মনোগ্রাহ্য:মতেভ্যউত্তিষ্ঠতি যৎসুখং তত্তামস মুদাহৃতং ॥৩৯ ॥ অনুক্তমপি সংগৃহ্নন্ প্রকরণার্থমুপসংহরতি ন তদিতি ত্রিভিঃ। এভিঃ প্রকৃতিসংভবৈঃ সত্ত্বাদিভির্গুণৈর্ম্মুক্তং হীনং সত্ত্বং প্রাণিজাতং অন্যদ্বা যৎ স্যাত্তৎ পৃথিব্যাং মনুষ্যাদিষু দিবি দেবেষু চ ক্বাপি নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়বিশাং শূদ্রাণাঞ্চ পরন্তপ। কর্ম্মাণি প্রবিভক্তানি স্বভাবপ্রভবৈর্গুণৈঃ ॥৪১॥ শমোদমস্তপঃ শৌচং ক্ষান্তিরার্জবমেবচ। জ্ঞানংবিজ্ঞান মাস্তিক্যং ব্রহ্ম কর্ম্ম স্বভাবজং ॥৪২॥ শৌর্য্যং তেজো ধৃতির্দাক্ষ্যং যুদ্ধে চাপ্যপলায়নং। দাননীশ্বরভাবশ্চ ক্ষত্রকর্ম্মস্বভাবজং॥ ৪৩ ॥ কৃষির্গোরক্ষ্যবাণিজ্যং বৈশ্যকর্ম্ম স্বভাবজং। পরিচর্য্যাত্মকং কর্ম্ম শূদ্রস্যাপি স্বভাবজং ॥৪৪॥ স্বেস্বে কর্ম্মণ্যভিরতঃ সংসিদ্ধিং লভতেনরঃ। স্বকর্ম্মনিরতঃ সিদ্ধিং যথা বিন্দতিতচ্ছৃণু ॥ ৪৫ ॥ যতঃ প্রবৃত্তির্ভূতানাং যেন সর্ব্বমিদং ততং। স্বকর্ম্মণা তমভ্যর্চ্য সিদ্ধিং বিন্দতিমানবঃ ॥ ৪৬ ॥ শ্রেয়ান্ স্বধর্ম্মোবিগুণঃ

স্বামিকৃত টীকা।

ননু যদ্যোবং সর্ব্ব মপি ক্রিয়াকারকফলাদিকং প্রাণিজাতঞ্চ ত্রিগুণাত্মকমেব তর্হি কথমস্য মোক্ষইত্যপেক্ষায়াং স্বস্বাধিকারবিহিতৈঃ কর্ম্মভিঃ পরমেশ্বরারাধনাত্তৎপ্রসাদলব্ধজ্ঞানেনেত্যেবং সর্ব্বগীতাথসারং সংগৃহ্য দর্শয়িতুংপ্রকারান্তর মারভতে ব্রাহ্মণেত্যাদি যাবৎ সমাপ্তি। হে পরন্তপ হে শত্রুতাপন ব্রাহ্মণানাং ক্ষত্রিয়াণাং বৈশ্যানাং শূদ্রাণাঞ্চ কর্ম্মাণি প্রবিভক্তানি প্রকর্ষেণ বিভাগতো বিহিতানি। শূদ্রাণাং সমাসাৎ পৃথক্ করণং দ্বিজত্বাভাবেনবৈলক্ষণ্যাৎ। বিভাগোপলক্ষণমাহ স্বভাবঃ সাত্ত্বিকরাজসাদিঃ প্রভবতি প্রাদুর্ভবতি যেভ্যস্তৈর্গুণৈরুপলক্ষণভূতৈঃ। তত্র সত্ত্বপ্রধানা ব্রাহ্মণাঃ সত্ত্বোপসর্জ্জনরজঃপ্রধানাঃ ক্ষত্রিয়াঃ তমোপসর্জ্জনরজঃ প্রধানা বৈশ্যাঃ রজোপসর্জ্জনতমঃ প্রধানাঃ শূদ্রাঃ ॥ ৪১ ॥ তত্র ব্রাহ্মণস্য স্বাভাবিকানি কর্ম্মাণ্যাহ শমইতি। শমশ্চিত্তোপরমঃ দমো বা হ্যন্দ্রিয়োপরমঃ তপঃ পূর্ব্বোক্তং শরীরাদি শৌচং বাহ্যাভ্যন্তরং ক্ষান্তিঃ ক্ষমা আর্জবম বক্রত্ব জ্ঞানং শাস্ত্রীয়ং বিজ্ঞানমনুভবঃ আস্তিক্যমস্তিপরলোকইতিনিশ্চয়ঃ এতচ্ছমাদি ব্রাহ্মণস্য স্বভাবাজ্জাতং কর্ম্ম ॥ ৪২ ॥ ক্ষত্রিয়স্য স্বাভাবিকং কর্ম্মাহ শৌর্য্যমিতি। শৌর্য্যং পরাক্রমঃ তেজঃ প্রাগল্‌ভ্যং ধৃতির্ধৈর্য্যং দাক্ষ্যং কৌশলং যুদ্ধে চাপ্যপলায়নং অপরাঙ্মুখতা দানমৌদার্য্যং ঈশ্বর ভাবোনিয়মনশক্তিঃ এতৎ ক্ষত্রিয়স্য স্বাভাবিকং কর্ম্ম ॥ ৪৩ ॥ বৈশ্যশূদ্রয়োঃ কর্ম্মাহ কৃষীতি। কৃষিঃ কর্ষণং গাঃ রক্ষতীতি গোরক্ষস্তস্য ভাবোগোরক্ষ্যং পশুপালনমিত্যর্থঃ বাণিজ্যং ক্রয়বিক্রয়াদি এতদ্বৈশ্যস্য স্বাভাবিকং কর্ম্ম। ত্রৈবর্ণিকপরিচর্য্যাত্মকং শূদ্রস্যাপি স্বভাবজং কর্ম্ম ॥ ৪৪ ॥

ময় তবে কিপ্রকারে তাহারদিগের মুক্তি হয়এই আশঙ্কাপ্রযুক্ত সকল গীতা র্থের সার কথন মানসে প্রকরণান্তর কহিতেছেন] অদৃষ্টবশত প্রাদুর্ভূত যে সত্ত্ব বা রজঃ অথবা তমোগুণ তাহার অনুসারে ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্যের এবং শূদ্রের কর্ত্তব্য কর্ম্ম সকল বিভাগক্রমে অর্থাৎ যাহার প্রতি যাহা উচিত হয় সেইরূপ বেদে কহিয়াছেন ॥৪১॥ সত্ত্বগুণ প্রধান ব্রাহ্মণঅত এব বিষয়াভিলাষ ত্যাগ এবং ইন্দ্রিয় দমন ও তপস্যা আর শুচিতা এবং ক্ষমা ও শরলতা প্রকাশ আর শাস্ত্রীয় জ্ঞানাভ্যাস এবং অনুভব ও আস্তিকতা করণ এই সকল ব্রাহ্মণের স্বাভাবিক কর্ম্ম ॥৪২॥ ক্ষত্রিয়ের সত্ত্বগুণ মিশ্রিত রজোগুণের বাহুল্যপ্রযুক্ত পরাক্রম এবং প্রগল্ভতা ও ধৈর্য্যধারণ; নিপুণতা এবং যুদ্ধে বিমুখতা পরিত্যাগ ও উদারতা প্রকাশ আর শাসন করণ এইসকল ক্ষত্রিয়দিগের স্বাভাবিক কর্ম্ম ॥৪৩॥ বৈশ্যদিগের তমোগুণ মিশ্রিত রজোগুণাধিক্য তৎপ্রযুক্ত কৃষি ও গো রক্ষা আর বাণিজ্য এই সকল বৈশ্যজাতির স্বাভাবিক কর্ম্ম, আর শূদ্রের রজোগুণ মিশ্রিত তমোগুণাধিক্য হেতুক ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য সেবারূপ কর্ম্ম স্বাভাবিক হয় ॥ ৪৪ ॥ আপন আপন বর্ণের প্রতি বিহিত যেসকল কর্ম্ম তাঁহাতে নিষ্ঠাবান ব্যক্তি জ্ঞান প্রাপ্তির যোগ্য ॥ ৪৫ ॥ স্বজাতিবিহিত জাত্যুক্ত কর্ম্ম দ্বারা যেপ্রকারে তত্ত্ব জ্ঞান প্রাপ্ত হয় তাহা শ্রবণ কর; সর্ব্বান্তর্যামী যে পরমেশ্বর হইতে প্রাণিদিগের ক্রিয়া প্রবৃত্তি জন্মে স্বজাতি বিহিত কর্ম্ম দ্বারা তাঁহার অর্চ্চনা করিলে তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত হয় ॥৪৬॥ সুন্দর রূপে অনুষ্ঠিত যে পরধর্ম্ম তদপেক্ষা

স্বামিকৃত টীকা।

এবং ভূতস্যাপি ব্রাহ্মণাদিকর্ম্মণোজ্ঞানহেতুত্বমাহ স্বে স্বইতি। স্বস্বাধিকার বিহিতে কর্ম্মণ্যভিরতঃ পরিনিষ্ঠিতঃ নরঃ সংসিদ্ধিং জ্ঞানযোগ্যতাং লভতে ॥ ৪৫ ॥ কর্ম্মণা জ্ঞানপ্রাপ্তিপ্রকারমাহ স্বকর্ম্মেতি সার্দ্ধেন। স্বকর্ম্ম পরিনিষ্ঠিতোযথা যেনপ্রকারেণ তত্ত্বজ্ঞানং লভতে তং প্রকারং শৃণু। তমেবাহ যতইতি। যতোহন্তর্যামিনঃ পরমেশ্বরাদ্ভূতানাং প্রাণিনাং প্রবৃত্তিশ্চেষ্টা ভবতি যেনাত্মনা সর্ব্বমিদং বিশ্বং ততং ব্যাপ্তং তমীশ্বরং স্বকর্ম্মণাহভ্যর্চ্চ্য পূজয়িত্বা সিদ্ধিং লভতে মনষ্যঃ ॥ ৪৬ ॥ স্বকর্ম্মণেতি বিশেষণস্য ফলমাহ শ্রেয়ানিতি। বিগুণোহপি স্বধর্ম্মঃ সম্যগনুষ্ঠিতাদপি পরধর্ম্মাৎশ্রেষ্ঠঃ। নচবন্ধুবধাদি যুক্তাদযুদ্ধাদেঃ স্বধর্ম্মাদ্ভিক্ষাটনাদি

পরধর্ম্মাৎস্বনুষ্ঠিতাৎ। স্বভাবনিয়তং কর্ম্ম কুর্ব্বন্নাপ্নোতি কিল্বিষং ॥ ৪৭ ॥ সহজং কর্ম্ম কৌন্তেয় সদোষমপি ন ত্যজেৎ। সর্ব্বারম্ভা হি দোষেণ ধূমেনাগ্নিরিবাবৃতাঃ ॥ ৪৮ ॥ অসক্তবুদ্ধিঃ সর্ব্বত্র জিতাত্মা বিগতস্পৃহঃ। নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিং পরমাং সন্ন্যাসেনাধিগচ্ছতি ॥ ৪৯ ॥ সিদ্ধিং প্রাপ্তো যথা ব্রহ্ম তথাপ্নোতি নিবোধ মে। সমাসেনৈব কৌন্তেয় নিষ্ঠা জ্ঞানস্য যা পরা ॥ ৫০ ॥ বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্তো ধৃত্যাত্মানং নিয়ম্য চ। শব্দাদীন্ বিষয়াং স্ত্যক্ত্বা রাগদ্বেষৌ ব্যুদস্য চ ॥ ৫১॥ বিবিক্তসেবী লঘ্বাশী যতবাক্কায়মানসঃ। ধ্যানযোগপরো নিত্যং বৈরাগ্যং সমুপাশ্রিতঃ ॥ ৫২ ॥ অহঙ্কারং বলং

স্বামিকৃত টীকা।

পরধর্ম্মঃ শ্রেষ্ঠ ইতি মন্তব্যং যতঃ স্বভাবেন পূর্ব্বোক্তেন নিয়তং নিয়মেনোক্তং কর্ম্ম কুর্ব্বন্ কিল্বিষং নাপ্নোতি ॥ ৪৭ ॥ যদি পুনঃ সাংখ্যদৃষ্ট্যা স্বধর্ম্মে হিংসালক্ষণং দোষং মত্বা পরধর্ম্মং শ্রেষ্ঠং মন্যসে তর্হি সদোষত্বং পরধর্ম্মেঽপি তুল্যমিত্যাশয়েনাহ সহজমিতি। সহজং স্বভাববিহিতং কর্ম্ম সদোষমপি ন ত্যজেৎ হি যস্মাৎ সর্ব্বেঽপ্যারম্ভা দৃষ্টাদৃষ্টানি সর্ব্বাণ্যপি কর্ম্মাণি দোষেণ কেনচিদাবৃতা ব্যাপ্তা এব। সহজেন ধূমেনাগ্নিরাবৃতস্তদ্বৎ অতো যথাগ্নের্ধূমরূপং দোষমপাকৃত্য প্রতাপ এব তমঃশীতাদিনিবৃত্তয়ে সেব্যতে তথা কর্ম্মণোঽপি দোষাংশং বিহায় গুণাংশ এব শুদ্ধয়ে সেব্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥ ননু কর্ম্মণি ক্রিয়মাণে কথং দোষাংশপ্রহাণেন গুণাংশ এব সংপদ্যত ইত্যপেক্ষায়ামাহ অসক্তবুদ্ধিরিতি অসক্তা সঙ্গশূন্যা বুদ্ধির্যস্য জিতাত্মা নিরহঙ্কারঃ বিগতা স্পৃহা ফলবিষয়া যস্মাৎ স এবং ভূতঃ সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলং চৈব স ত্যাগঃ সাত্ত্বিকো মত ইত্যেবং পূর্ব্বোক্তেন কর্ম্মাসক্তিফলয়োস্ত্যাগলক্ষণেন সন্ন্যাসেন নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিং সর্ব্বকর্ম্মনিবৃত্তিলক্ষণাং সত্ত্বশুদ্ধিমধিগচ্ছতি। যদ্যপি সঙ্গফলয়োস্ত্যাগেন কর্ম্মানুষ্ঠানমপি নৈষ্কর্ম্ম্যমেব কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশাভাবাৎ তদুক্তং নৈব কিঞ্চিৎ করোমীতি যুক্তো মন্যেত তত্ত্ববিদিত্যাদি শ্লোকচতুষ্টয়েন। তথাপ্যনেনোক্তলক্ষণেন সন্ন্যাসেন পরমাং নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিং সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সংন্যস্যাস্তে সুখং বশীত্যবংলক্ষণাং পারমহংস্যচর্য্যামাপ্নোতি ॥ ৪৯ ॥ এবম্ভূতস্য পারমহংস্যজ্ঞাননিষ্ঠয়া ব্রহ্মভাবপ্রকারমাহ সিদ্ধিং প্রাপ্ত ইতি ষড়্ভিঃ। নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিং প্রাপ্তঃ সন্ যেন প্রকারেণ ব্রহ্ম প্রাপ্নোতি তথা

অপকৃষ্ট হইলেও স্বধর্ম্মই শ্রেষ্ঠ যেহেতু স্বজাতীয় স্বভাব প্রাপ্ত যে কর্ম্ম তাহা করিলে পাপ হয় না॥৪৭॥ হে অর্জুন, স্বজাতীয় নিয়মপ্রাপ্ত যে কর্ম্ম তাহাতে দোষ থাকিলেও তাহাকে পরিত্যাগ করিবেক না যেহেতুক কর্ম্ম মাত্রই দোষাবৃত, যেমন অগ্নি সহজ ধূমদ্বারা আবৃত থাকে সেইরূপ, [অতএব তাহার দোষাংশ ত্যাগ পূর্ব্বক অনুষ্ঠান করিবেক]॥৪৮॥ কর্ম্মেতে আসক্তি কর্তৃত্বাভিমান ফলাকাংক্ষা কর্ম্মের দোষাংশ এই সকল; ইহা ত্যাগ করিয়া কর্ম্ম করিলে সর্ব্বকর্ম্ম নিবৃত্তিরূপ যে সিদ্ধি [অর্থাৎ পরম হংসের ধর্ম্ম তাহা প্রাপ্ত হয়]॥৪৯। পরম হংস ধর্ম্মনিষ্ঠা দ্বারা যেপ্রকারে ব্রহ্মপ্রাপ্তি[অর্থাৎ জীব ব্রহ্মের ঐক্য জ্ঞানরূপ সাধনাত্মক জ্ঞানের পর্য্যবসান হয়] তাহা সংক্ষেপে কহিতেছি শ্রবণ কর॥৫০। পূর্ব্বোক্ত প্রকারে নির্ম্মল বুদ্ধিযুক্ত ব্যক্তি সাত্ত্বিকী মেধা দ্বারা সেই বুদ্ধি নিশ্চল করিয়া শব্দাদি সকল বিষয়কে এবং তদ্বিষয়ে যে রাগ দ্বেষ তাহাকে নিরাস পূর্ব্বক॥ ৫১ ॥ শুচিস্থানে স্থিতি এবং লঘু আহার ও কায়মনো বাক্যের সংযম করিয়া সর্ব্বদা ধ্যান দ্বারা ব্রহ্মস্পর্শে রত এবং অতি দৃঢ় বৈরাগ্যযুক্ত হইবেক॥ ৫২ ॥ আমি বৈরাগ্যযুক্ত এইরূপ অহঙ্কার এবং নিন্দিত বিষয়ের আদর ও যোগবল দ্বারা কুপথে প্রবৃত্তি আর অদৃষ্টাধীন কোন বিষয় উপস্থিত হইলে তাহাতে

স্বামিকৃত টীকা।

তং প্রকারং সংক্ষেপেণৈব মে বচনান্নিবোধ প্রতিজ্ঞাতা যা ব্রহ্মপ্রাপ্তিস্তামিমাং তবাদর্শয়িতুমাহ ·নিষ্ঠা পর্য্যবসানং পরিসমাপ্তিরিত্যর্থঃ ।৫০। তদেবাহ বুদ্ধ্যেতি। উক্তেন প্রকারেণ বিশুদ্ধয়া পূর্ব্বোক্তয়া সাত্ত্বিকয়া বুদ্ধ্যা যুক্তোধৃত্যা সাত্ত্বিক্যা আত্মানং তামেব বুদ্ধিং নিয়ম্য নিশ্চলাং কৃত্বা শব্দাদীন্ বিষয়াং স্ত্যক্ত্বা তদ্বিষয়ৌ রাগদ্বেষৌ ব্যূদস্য। বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্তইত্যাদীনাং ব্রহ্মভূয়ায় কল্পত ইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ॥ ৫১ ॥ কিঞ্চ বিবিক্তেতি। বিবিক্তসেবী শুচিদেশাবস্থায়ী লঘ্বাশী মিতভোজী এতৈরুপায়ৈর্যতবাক্কায়মানসঃ সংযতবাগ্দেহচিত্তোভূত্বা নিত্যং সর্ব্বদা ধ্যানেন যোযোগো ব্রহ্মসংস্পর্শস্তৎপরঃ সন ধ্যানানবচ্ছেদার্থং পুনঃ পুনদৃঢ়ং বৈরাগ্যং সম্যগাশ্রিতোভূত্বা॥ ৫২ ॥ ততশ্চ অহঙ্কারমিতি। বিরক্তোঽহমিত্যাদ্যহঙ্কারং বলং দুরাগ্রহং দর্পং যোগবলাদুন্মার্গ প্রবৃত্তিলক্ষণং প্রারব্ধবশাৎ প্রাপ্যমানেষ্বপি বিষয়েষু কামং ক্রোধং পরিগ্রহঞ্চ বিমুচ্য

দর্পং কামং ক্রোধং পরিগ্রহং। বিমুচ্য নির্ম্মমঃ শান্তোব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে ॥৫৩॥ ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাং ॥ ৫৪ ॥ ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ। ততোমাং তত্ত্বতো জ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরং ॥ ৫৫ ॥ সর্ব্বকর্ম্মাণ্যপি সদাকুর্ব্বাণোমদ্ব্যপাশ্রয়ঃ। মৎপ্রসাদাদবাপ্নোতি শাশ্বতং পদমব্যয়ং ॥ ৫৬ ॥ চেতসা সর্ব্বকর্ম্মাণি ময়িসংন্যস্য মৎপরঃ। বুদ্ধিযোগ মপাশ্রিত্যমচ্চিত্তঃ সততং ভব ॥৫৭॥ মচ্চিত্তঃ সর্ব্বদুর্গাণি মৎপ্রসাদাত্তরিষ্যসি। অথ চেত্ত্বমহঙ্কারান্ন শ্রোষ্যসিবিনঙ্ক্ষ্যসি ॥ ৫৮ ॥ যদহঙ্কারমাশ্রিত্য ন যোৎস্যইতি মন্যসে। মিথ্যৈব ব্যবসায়স্তে প্রকৃতিস্ত্বাং নিযোক্ষ্যতি ॥ ৫৯ ॥ স্বভাবজেন কৌন্তেয় নিবদ্ধঃ স্বেন কর্ম্মণা। কর্ত্তুং নেচ্ছসি যন্মোহাৎ করিষ্যস্যবশোঽপি তৎ ॥ ৬০ ॥ ঈশ্বরঃ সর্ব্ব

স্বামিকৃত টীকা।

বিশেষেণ ত্যক্ত্বা বলাদাপন্নেষু নির্ম্মমঃ সন্ শান্তঃ পরমামুপশান্তিং প্রাপ্তোব্রহ্মভূয়ায় ব্রহ্মাহমিতি নৈশ্চল্যেনাবস্থানায় কল্পতে যোগ্যোভবতি ॥ ৫৩ ॥ ব্রহ্মাহমিতিনৈশ্চল্যেনাবস্থানস্য ফলমাহ ব্রহ্মেতি। ব্রহ্মভূতোব্রহ্মণ্যবস্থিতঃ প্রসন্নচিত্তঃ নষ্টং ন শোচতি নচাপ্রাপ্তং কাঙ্ক্ষতি দেহাদ্যভিমানাভাবাৎ অতএব সর্ব্বেষ্বপি সমঃসন্ রাগদ্বেষাদিকৃত বিক্ষেপাভাবাৎ সর্ব্বভূতেষু মদ্ভাবনালক্ষণাং পরাং মদ্ভক্তিং লভতে ॥ ৫৪ ॥ ততশ্চ ভক্ত্যেতি। তয়া চ পরয়া ভক্ত্যা তত্ত্বতোমামভিজানাতি কথম্ভূতং, যাবান্ সর্ব্বব্যাপী যশ্চাস্মি সচ্চিদানন্দস্তথাভূতং। ততশ্চ মামেবং তত্ত্বতোজ্ঞাত্বা তদনন্তরং তস্য জ্ঞানস্যোপরমে সতি মাং বিশতে পরমানন্দরূপোভবতীত্যর্থঃ ॥৫৫॥ স্বকর্ম্মভিঃ পরমেশ্বরারাধনাদুক্তং মোক্ষপ্রকারমুপসংহরতি সর্ব্বকর্ম্মাণীতি। সর্ব্বাণি নিত্যানি নৈমিত্তিকানি চ কর্ম্মাণি পূর্ব্বোক্তক্রমেণ মদ্ব্যপাশ্রয়ঃ অহমেব ব্যপাশ্রয়আশ্রয়ণীয়োনতু স্বর্গাদিফলং যস্য স মৎপ্রসাদাৎ শাশ্বতমনাদিং অব্যয়ং নিত্যং সর্ব্বোৎকৃষ্টফলং প্রাপ্নোতি ॥ ৫৬ ॥ যস্মাদেবং তস্মাৎ চেতসেতি। সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি চেতসা ময়ি সংন্যস্য মৎপরঃ অহমেব পরঃ প্রাপ্যঃ পুরুষার্থোযস্য স ব্যবসায়াত্মিকয়া বুদ্ধ্যা যোগমপাশ্রিত্য সততং কর্ম্মানুষ্ঠানকালেঽপি ব্রহ্ম হবিরিতিন্যায়েন ময্যেব চিত্তং যস্যতথাভূতোভব ॥ ৫৭ ॥ ততোযদ্ভবিষ্যতি তচ্ছৃণু মচ্চিত্ত

অভিলাষ এবং ক্রোধ আর ঐ বস্তু স্বীকার এই সকলকে সর্ব্বতোভাবে ত্যাগ করিয়া হঠাৎ কোন বস্তু প্রাপ্ত হইলে সে বস্তু আমার এ জ্ঞান রহিত হইলে পরম শান্তি [অর্থাৎ কাম ক্রোধাদির উপশম প্রাপ্ত হইয়া] নিশ্চল যে জীব ব্রহ্মের ঐক্য জ্ঞান তাহা প্রাপ্তির যোগ্য হয় ।৫৩। ব্রহ্ম প্রাপ্ত ব্যক্তির অন্তঃকরণ সুপ্রসন্ন হয় তৎপ্রযুক্ত তিনি বিনষ্ট বস্তুর জন্য শোক করেন না এবং অপ্রাপ্ত বস্তুর আকাংক্ষাও রাখেন না আর সকল প্রাণির প্রতি সমান ভাব যুক্ত হইয়া সকল প্রাণিতে পরমেশ্বর জ্ঞানরূপ যে পরম ভক্তি তাহা প্রাপ্ত হয়েন ।।৫৪।। ঐ ভক্তি দ্বারা সর্ব্বব্যাপক এবং সচ্চিদানন্দরূপ আমাকে যথার্থত জানিতে পারেন এবং এই জ্ঞান হইলে স্বয়ং পরমানন্দস্বরূপ হয়েন ।। ৫৫।। [কর্ম্ম দ্বারা যে প্রকারে মোক্ষ হয় তাহা কহিতেছেন] কেবল আমার উদ্দেশে নিত্যনৈমিত্তিক কর্ম্ম সকল সর্ব্বদা করিলেও ব্যক্তি আমার অনুগ্রহে অনাদি এবং অব্যয় ও সর্ব্বোৎকৃষ্ট ফল মুক্তি প্রাপ্ত হয়েন।। ৫৬ ।। অতএব মনদ্বারা আমাতে সকল কর্ম্ম সমর্পণ করিয়া মৎপরায়ণ [অর্থাৎ আমিই তোমার পরম প্রয়োজন এরূপ জ্ঞানে সর্ব্বদা আমাতে মনোনিধান কর ।। ৫৭ ।। আমাতে চিত্ত নিধান করিলে আমার প্রসাদে অতিদুস্তর সাংসারিক দুঃখ হইতেও উত্তীর্ণ হইবা, যদি তুমি অহঙ্কার প্রযুক্ত আমার কথিত এই সকল অগ্রাহ্য কর তবে পুরুষার্থ ধর্ম্মাদি হইতে ভ্রষ্ট হইবা।৫৮। [আমার বাক্য না শুনিয়া) তুমি অহঙ্কার বশত " আমি যুদ্ধ করিব না " যাহা মানিতেছ ইহা মিথ্যা যেহেতু রজোগুণ তোমাকে যুদ্ধে প্রবৃত্ত করিবেই করিবে ।৫৯। ক্ষত্রিয় স্বভাবজাত যে শূরত্ব তাহাতে তুমি বদ্ধ আছ অতএব অজ্ঞানপ্রযুক্ত যুদ্ধ করিতে ইচ্ছা না করিলেও তোমাকে সেই স্বভাব বশত

স্বামিকৃত টীকা।

ইতি। মচ্চিত্তঃ সন্ মৎপ্রসাদাৎ সর্ব্বাণ্যপি দুর্গাণি দুস্তরাণি সাংসারিক দুঃখানি তরিষ্যসি। বিপক্ষে দোষমাহ অথচেৎ যদি পুনস্ত্বমহঙ্কারাৎ জ্ঞাতৃত্বাভিমানাৎ মদুক্তমেবং ন শ্রোষ্যসি তর্হি বিনঙ্ক্ষ্যসি পুরুষার্থাদ্ভ্রষ্টো ভবিষ্যসি ।। ৫৮।। কামং বিনঙ্ক্ষ্যামি নতু বন্ধুভির্যুদ্ধং করিষ্যামীতি চেত্তত্রাহ যদহঙ্কারমিতি। মদুক্তমনাদৃত্য কেবলমহঙ্কারমবলম্ব্য যুদ্ধং ন করিষ্যামীতি যন্মন্যসে ত্বমধ্যবস্যসি এষতব ব্যবসায়ো মিথ্যৈব অস্বতন্ত্রত্বাত্তব। তদেবাহ প্রকৃতিস্ত্বাং রজোগুণরূপেণ পরিণতা সতী নিযোক্ষ্যতি যুদ্ধে প্রবর্ত্তয়িষ্যত্যেব ।। ৫৯ ।। কিঞ্চ স্বভাব জেনেতি। স্বভাবঃ ক্ষত্রিয়ত্বহেতুঃ পূর্ব্বকর্ম্মসংস্কারস্তস্মাজ্জাতেন স্বীয়েন কর্ম্মণা শৌর্য্যাদিনা পূর্ব্বোক্তেন নিবদ্ধো যন্ত্রিতস্ত্বং মোহাৎ যৎকর্ম্ম যুদ্ধ লক্ষণং কর্ত্তুং নেচ্ছসি অবশস্তৎকর্ম্ম

ভূতানাং হৃদ্দেশেঽর্জ্জুন তিষ্ঠতি। ভ্রাময়ন্ সর্ব্বভূতানি যন্ত্রারূঢ়ানি মায়য়া ॥ ৬১ ॥ তমেব শরণং গচ্ছ সর্ব্বভাবেন ভারত। তৎপ্রসাদাৎ পরাং শান্তিং স্থানং প্রাপ্স্যসি শাশ্বতং ॥ ৬২ ॥ ইতি তে জ্ঞানমাখ্যাতং গুহ্যাদ্গুহ্যতরং ময়া। বিমৃশ্যৈতদশেষেণ যথেচ্ছসি তথা কুরু ॥ ৬৩ ॥ সর্ব্ব গুহ্যতমং ভূয়ঃ শৃণু মে পরমং বচঃ। ইষ্টোঽসি মে দৃঢ়মিতি ততোবক্ষ্যামি তে হিতং ॥ ৬৪ ॥ মন্মনা ভব মদ্ভক্তো মদ্যাজী মাং নমস্কুরু। মামেবৈষ্যসি সত্যং তে প্রতিজানে প্রিয়োঽসি মে ॥ ৬৫ ॥ সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজ। অহংত্বাং সর্ব্বপাপেভ্যো মোক্ষয়িষ্যামি মাশুচঃ ॥ ৬৬ ॥ ইদন্তে নাতপস্কায় নাভক্তায় কদাচন। নচাশুশ্রূষবে

স্বামিকৃত টীকা।

করিষ্যস্যেব ॥ ৬০ ॥ তদেবং শ্লোকদ্বয়েন সাংখ্যাদিমতেন প্রকৃতিপারতন্ত্র্যং কর্ম্মপারতন্ত্র্যং চোক্তং। ইদানীং স্বমতমাহ ঈশ্বরইতিদ্বাভ্যাং। সর্ব্বভূতানাং হৃন্মধ্যে ঈশ্বরোঽন্তর্যামী তিষ্ঠতি। কিং কুর্ব্বন্, সর্ব্বাণি ভূতানি মায়য়া নিজশক্ত্যা ভ্রাময়ং স্তত্তৎ কর্ম্মসু প্রবর্ত্তয়ন্ যথা দারুযন্ত্রমারূঢ়ানি কৃত্রিমাণি ভূতানি সূত্রধারোলোকে ভ্রাময়তি তদ্বদিতি। ॥ ৬১ ॥ তমিতি ! যস্মাদেবং সর্ব্বে জীবাঃ পরমেশ্বরপরতন্ত্রাস্তস্মাদহংকারং পরিত্যজ্য সর্ব্বভাবেন সর্ব্বাত্মনা তমীশ্বরমেব শরণং গচ্ছ। ততশ্চ তস্যৈব প্রসাদাৎ পরামুপশান্তিং স্থানঞ্চ পারমেশ্বরং নিত্যং প্রাপ্স্যসি ॥ ৬২ ॥ সর্ব্বগীতার্থমুপসংহরন্নাহ ইতীতি। ইত্যনেন প্রকারেণ তে তুভ্যং সর্ব্বজ্ঞেন পরমকারুণিকেন ময়া জ্ঞানমাখ্যাতমুপদিষ্টং। কথংভূতং গুহ্যাৎ গোপ্যাৎ রহস্যমন্ত্রযোগাদিজ্ঞানাদপি গুহ্যতরং। এতন্ময়োপদিষ্টং গীতাশাস্ত্রমশেষতো বিমৃশ্য পর্য্যালোচ্য পশ্চাদ্যথেচ্ছসি তথা কুরু। এতস্মিন্ পর্য্যালোচিতে সতি তব মোহো নিবর্ত্তিষ্যতইতিভাবঃ ॥ ৬৩ ॥ অতিগম্ভীরং গীতাশাস্ত্রমশেষতঃ পর্য্যালোচিতুমশক্নুবতঃ কৃপয়া স্বয়মেব তস্য সারং সংগৃহ্য কথয়ত সর্ব্বগুহ্যতমমিতি ত্রিভিঃ। সর্ব্বেভ্যোঽপি গুহ্যেভ্যোগুহ্যতমঞ্চ মে বচস্তত্র তত্রোক্তমপি ভূয়ঃ পুনরপি বক্ষ্যমাণং শৃণু। পুনঃ কথনে হেতুমাহ দৃঢ়মত্যন্তমিষ্টঃ প্রিয়োঽসীতি মত্বা ততএব হেতো স্তে হিতং বক্ষ্যামি। দৃঢ়মতিরিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ৬৪ ॥ তদেবাহ মন্মনাইতি। মন্মনা মচ্চিত্তোভব মদ্ভক্তো মদ্ভজনশীলোভব মদ্যাজী মদ্যজনশীলোভব মামেব নমস্কুরু এবং বর্ত্তমানস্ত্বং মৎপ্রসাদলব্ধজ্ঞানেন মামে-

যুদ্ধ করিতেই হইবেক ॥ ৬০॥ [সাঙ্খ্যাদি দর্শনমতে প্রকৃতির এবং প্রাক্তন কর্ম্মের বশীভূতত্ব কহিয়া এইক্ষণে আপনমত কহিতেছেন] হে অর্জুন; পরমেশ্বর সর্ব্ব জীবের হৃদয়েতেই আছেন তিনি স্বকীয় শক্তি দ্বারা সকলকে কর্ম্মে প্রবর্ত্ত করান, যেমন সূত্রধর কাষ্ঠ যন্ত্রারূঢ় ছবি সকলকে ভ্রমণ করায়, সেই রূপ নিজ শক্তি মায়া দ্বারা নানা কর্ম্মে প্রবৃত্ত করাইতেছেন ॥ ৬১॥ অতএব অহঙ্কার ত্যাগ করিয়া সর্ব্বতোভাবে তাঁহারি শরণ লও তাঁহার অনুগ্রহে পরম শান্তি [অর্থাৎ কাম ক্রোধাদি দোষ নিবৃত্তি] এবং মুক্তি উভয় প্রাপ্ত হইবা ॥ ৬২॥ হে অর্জুন; তোমাকে অতি গোপনীয় জ্ঞানোপদেশ কহিলাম তুমি আমার উপদিষ্ট এই সমুদায় জ্ঞানপ্রকরণ অশেষ রূপে আলোচনা করিয়া যাহা ইচ্ছা হয় তাহাই কর (অর্থাৎ ইহার আলোচনা করিলে তোমার মোহ নিবৃত্তি হইবেক]॥৬৩॥ আমার কথিত জ্ঞান প্রকরণ সকল অতি গূঢ়ার্থ যদি তাহা সমুদায় আলোচনা করিতে না পার তবে তোমার উপকারক বাক্য সকল যাহা অত্যন্ত গোপনীয় এবং নানাপ্রকরণে কথিত হইয়াছে তুমি আমার অতিশয় প্রিয় অতএব তাহার সারসংগ্রহ করিয়া পুনর্ব্বার কহিতেছি ॥৬৪॥ আমাতে মনোনিধান এবং আমার ভজনা ও আমার পূজা আর আমাকেই প্রণাম কর, তুমি আমার প্রিয় অতএব তোমার নিকট প্রতিজ্ঞা পূর্ব্বক সত্য কহিতেছি এইরূপ করিলে অবশ্য আমাকে প্রাপ্ত হইবা ॥৬৫॥ সকল ধর্ম্ম পরিত্যাগ করিয়া কেবল আমার শরণাগত হও; কর্ম্ম ত্যাগ জন্য পাপ ভয় করিবা না, আমি তোমাকে সকল পাপ হইতে মুক্ত করিব ॥৬৬॥ এই জ্ঞান শাস্ত্রের অর্থ তুমি ধর্ম্মানুষ্ঠান বিহীন ব্যক্তিকে ও গুরুতে এবং ঈশ্বরেতে ভক্তিরহিত

স্বামিকৃত টীকা।

মৈবষ্যসি প্রাপ্স্যসি অত্র চ সংশয়ং মাকার্ষীঃ ত্বং হি মে প্রিয়োহসি অতঃ সত্যং যথা ভবত্যেবং তুভ্যমহং প্রতিজ্ঞাং করোমি ॥ ৬৫॥ ততোঽপি গুহ্যতমমাহ সর্ব্বেতি। মদ্ভক্ত্যৈব সর্ব্বং ভবিষ্যতীতি দৃঢ়বিশ্বাসেন বিধিকৈঙ্কর্য্যং ত্যক্ত্বা মদেকশরণো ভব এবং বর্ত্তমানঃ কর্ম্মত্যাগনিমিত্তং পাপং স্যাদিতি মা শুচঃ শোকং মাকার্ষীঃ যতস্ত্বাং মদেকশরণং সর্ব্বপাপেভ্যোঽহং মোক্ষয়িষ্যামি॥ ৬৬॥ এবং গীতার্থতত্ত্বমুপদিশ্য তৎসংপ্রদায়প্রবর্ত্তনে নিয়মমাহ ইদমিতি। ইদং গীতাতত্ত্বং তেত্বয়া অতপস্কায় ধর্ম্মানুষ্ঠানহীনায় ন বাচ্যং। নচাভক্তায় গুরাবীশ্বরে চ ভক্তিশূন্যায় কদাচি-

বাচ্যং নচ মাং যোঽভ্যসূয়তি ॥ ৬৭ ॥ যইমং পরমং গুহ্যং মদ্ভক্তেষ্বভিধাস্যতি। ভক্তিং ময়ি পরাং কৃত্বা মামেবৈষ্যত্যসংশয়ঃ ॥ ৬৮ ॥ নচ তস্মান্মনুষ্যেষু কশ্চিন্মে প্রিয়কৃত্তমঃ। ভবিতা নচ মে তস্মাদন্যঃ প্রিয়তরো ভুবি ॥ ৬৯ ॥ অধ্যেষ্যতে চ য ইমং ধর্ম্ম্যং সংবাদমাবয়োঃ। জ্ঞানযজ্ঞেন তেনাহমিষ্টঃ স্যামিতি মে মতিঃ ॥ ৭০ ॥ শ্রদ্ধাবাননসূয়শ্চ শৃণুয়াদপি যো নরঃ। সোঽপিমুক্তঃ শুভান্লোকান্প্রাপ্নুয়াৎ পুণ্যকর্ম্মণাং ॥ ৭১ ॥ কচ্চিদেতৎ শ্রুতং পার্থ ত্বয়ৈকাগ্রেণ চেতসা। কচ্চিদজ্ঞান সম্মোহঃ প্রণষ্টস্তে ধনঞ্জয় ॥ ৭২ ॥ অর্জুন উবাচ। নষ্টো মোহঃ স্মৃতির্লব্ধা ত্বৎপ্রসাদান্ময়াচ্যুত। স্থিতোঽস্মি গতসন্দেহঃ করিষ্যে বচনং তব ॥ ৭৩ ॥ সঞ্জয় উবাচ। ইত্যহং বাসুদেবস্য পার্থস্য চ মহাত্মনঃ। সম্বাদ

স্বামিকৃত টীকা।

দপি বাচ্যং। নচাশুশ্রূষবে পরিচর্য্যামকুর্ব্বতে বাচ্যং। মাং পরমেশ্বরং যোঽভ্যসূয়তি মনুষ্যদৃষ্ট্যা দোষারোপেণ নিন্দতি তস্মৈ চ ন বাচ্যং ॥ ৬৭ ॥ এবম্ভূতদোষৈররহিতেভ্যো গীতাশাস্ত্রোপদেষ্টুঃ ফলমাহ। যইমমিতি মদ্ভক্তেষ্বভিধাস্যতি মদ্ভক্তেভ্যোযোবক্ষ্যতি। স ময়ি পরাং ভক্তিংকরোতি ততোনিঃসংশয়ঃ সন্ মামেব প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৬৮ ॥ কিঞ্চ নচেতি। তস্মান্মদ্ভক্তেভ্যোগীতাশাস্ত্রব্যাখ্যাতুঃ সকাশাদন্যোমনুষ্যেষু কশ্চিদপি মমপ্রিয়কৃত্তমোঽত্যন্তং পরিতোষকর্ত্তা নাস্তি নচ কালান্তরে ভবিতা ভবিষ্যতি মমাপি তস্মাদন্যঃ প্রিয়তরোঽধুনা ভুবি তাবন্নাস্তি নচ কালান্তরেঽপি ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। ৬৯। পঠতঃ ফলমাহ অধ্যেষ্যতইতি। আবয়োঃ শ্রীকৃষ্ণার্জুনয়োরিমং ধর্ম্ম্যং ধর্ম্মাদনপেতং সংবাদং যোঽধ্যেষ্যতে জপরূপেণ পঠিষ্যতি তেন পুংসা সর্ব্বযজ্ঞেভ্যঃ শ্রেষ্ঠেন জ্ঞানযজ্ঞেনাহমিষ্টঃ স্যাং ভবেয়মিতি মে মতিঃ। যদ্যপ্যসৌ গীতার্থমবুধ্যমান এব কেবলং জপতি তথাপি মম তচ্ছৃণ্বতোমামেবাসৌ প্রকাশয়তীতিবুদ্ধির্ভবতি যথা লোকে যদৃচ্ছয়াপি যদাকশ্চিৎ কস্যচিন্নাম গৃহ্ণাতি তদাসৌ মামাহুয়তীতি মত্বা তৎপার্শ্বমাগচ্ছতি তথাহমপি তস্যসন্নিহিতোভবেয়ং। অতোযথা অজামিলক্ষত্রবন্ধুপ্রমুখানাং কথঞ্চিন্নামোচ্চারণমাত্রেণ প্রসন্নোঽস্মি তথৈব তস্যাপি প্রসন্নোভবেয়মিতিভাবঃ। ৭০ ॥ অন্যস্য জপতোযোঽন্যঃ কশ্চচ্ছৃণোতি তস্যাপি ফলমাহ শ্রদ্ধাবানিতি। যোনরঃ শ্রদ্ধাযুক্তঃ কেবলং শৃণুয়াদপি। শ্রদ্ধাবা

মনুষ্যকে আর যে ব্যক্তি গুরু শুশ্রূষা না করে এবং যে ব্যক্তি ভগবন্নিন্দায় রত তাহাকে কদাচ কহিবা না॥৬৭॥ যে ব্যক্তি আমার ভজনী বিষয়ে অতি গোপনীয় এই জ্ঞানশাস্ত্র উপদেশ করে এই জ্ঞানোপদেশ করণে আমাতে তাহার ভক্তি করা হয় এপ্রযুক্ত সংশয় জ্ঞান রহিত হইয়া সে আমাকেই পায়। ৬৮। যেব্যক্তি আমার ভক্তদিগের প্রতি এইজ্ঞান শাস্ত্রের উপদেশ কহে মনুষ্যদিগের মধ্যে অন্য কোন ব্যক্তি তদপেক্ষা আমার অধিক প্রীতিজনক নাই এবং হইবেক না ॥ ৬৯ ॥ তোমার আমার এই জ্ঞান কথন রূপ যে ধর্ম্ম সম্বন্ধি যে ব্যক্তি বিধি পূর্ব্বক ইহার পাঠ করিবেক সেই ব্যক্তির কৃত ঐ পাঠ জ্ঞানযজ্ঞ তুল্য, তাহার দ্বারা আমিই পূজিত হইব ॥ ৭০॥ যে ব্যক্তি শ্রদ্ধাযুক্ত অথচ দোষ দৃষ্টি রহিত হইয়া গীতা পাঠ শ্রবণ করে সেও সকল পাপ হইতে মুক্ত হয় এবং অশ্বমেধাদি পুণ্যকর্ম্মি লোকদিগের প্রাপ্তি যোগ্য উত্তম স্থানে বাসস্থান পায় ॥ ৭১॥ [যদ্যপি অর্জুনের সম্যক জ্ঞান না হইয়া থাকে তবে পুনর্ব্বার উপদেশ করিবেন এই আকাংক্ষায় জিজ্ঞাসা করিতেছেন] কেমন অর্জুন, তুমি মনোযোগ পূর্ব্বক এই জ্ঞানোদেশ শ্রবণ করিয়াছ আর শ্রবণাধীন তোমার অজ্ঞান জন্য মোহ নাশ হইয়াছে কি না॥ ৭২॥ অর্জুন কহিতেছেন। হে কৃষ্ণ, তোমার প্রসাদাৎ আমার মোহ নষ্ট হইয়াছে এবং আমি আত্মস্মৃতি পাইয়াছি আর সন্দেহ রহিত হইয়াছি এইক্ষণে তোমার আজ্ঞা প্রতিপালন করিব॥ ৭৩ ॥ [শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদ সমুদায় কহিয়া অপর কথা কহিবার নিমিত্ত ধৃতরা

স্বামিকৃত টীকা।

নপিযঃ কশ্চিৎ কিমর্থময়মুচ্চৈর্জপতি অবুদ্ধং বা জপতীতি দোষদৃষ্টিং করোতি তদ্ব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ অনসূশ্চাসূয়ারহিতোযঃ শৃণুয়াৎ সোহপি সর্ব্বৈঃ পাপৈর্ম্মুক্তঃ সন্নশ্বমেধাদিপুণ্যকৃতাং লোকান্ প্রাপ্নুয়াৎ ॥ ৭১ ॥ সম্যগেবাধানুপপত্তৌ পুনরুপদেক্ষ্যামাত্যাশয়েনাহ কচ্চিদিতি। কচ্চিদিতি প্রশ্নার্থে অজ্ঞানসম্মোহস্তত্ত্বাজ্ঞানকৃতোবিপর্য্যয়ঃ। স্পষ্টমন্যৎ ॥৭২॥ কৃতাৰ্থঃ সন্নর্জুনউবাচ নষ্টোমোহইতি। আত্মবিষয়োমোহোনষ্টঃ যতোহহমস্মীতিস্বরূপানুসন্ধানরূপা স্মৃতিস্ত্বৎপ্রসাদান্ময়া লব্ধা অতঃ স্থিতোহস্মি গতোহধর্ম্মবিষয়ঃ সন্দেহোযস্য সোহহং তবাজ্ঞাং করিষ্যামীতি ॥ ৭৩ ॥ তদেব ধৃতরাষ্ট্রং প্রতি শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদং কথয়িত্বা প্রস্তুতাং কথামনুসন্ধানঃ সঞ্জয়উবাচ ইত্যহমিতি। লোমহর্ষণং লোমাঞ্চকরং সংবাদ

মিমম শ্রৌষমদ্ভুতং লোমহর্ষণং ॥৭৪॥ ব্যাসপ্রসাদাৎ শ্রুতবা নিমং গুহ্যমহংপরং। যোগং যোগেশ্বরাৎকৃষ্ণাৎ সাক্ষাৎ কথয়তঃ স্বয়ং ॥৭৫॥ রাজন্ সংস্মৃত্য সংস্মৃত্য সম্বাদমিদমদ্ভুতং। কেশবার্জুনয়োঃ পুণ্যং হৃষ্যামি চ মুহুর্মুহুঃ ॥৭৬॥ তচ্চ সংস্মৃত্য সংস্মৃত্য রূপ মত্যদ্ভুতং হরেঃ। বিস্ময়োমে মহা রাজন্ হৃষ্যামি চ পুনঃ পুনঃ ॥৭৭॥ যত্র যোগেশ্বরঃ কৃষ্ণো যত্র পার্থো ধনুর্দ্ধরঃ। তত্র শ্রী র্বিজয়ো ভূতি ধ্রু্বানীতি র্মতি র্ম ॥৭৮॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সম্বাদে মোক্ষযোগো নামাষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃত টীকা।

মাং শ্রৌষং শ্রুতবানহং। স্পষ্টমন্যৎ ॥৭৪॥ আত্মনস্তস্য শ্রবণে সম্ভাবনামাহ ব্যাস প্রসাদাদিতি। ভগবতা ব্যাসেন দিব্যং চক্ষুঃ শ্রোত্রাদি মহ্যং দত্তং ততো ব্যাসস্য প্রসাদাদেতৎশ্রুতবানস্মি। কিং তদিত্যপেক্ষায়ামাহ পরং যোগং। পরত্বমাবিষ্করোতি যোগেশ্বরাৎ শ্রীকৃষ্ণাৎ স্বয়মেব সাক্ষাৎ কথয়তঃ শ্রুতবানিতি ॥৭৫॥ কিঞ্চ রাজন্নিতি। হৃষ্যামি রোমাঞ্চিতো ভবামি হর্ষং প্রাপ্নোমীতি বা। স্পষ্টমন্যৎ ॥৭৬॥ কিঞ্চ তচ্চেতি বিশ্বরূপং নির্দ্দিশতি। স্পষ্টমন্যৎ ॥৭৭॥ অতস্ত্বৎপুত্রাণাং রাজ্যাদি শঙ্কাং পরিত্যজ্যতামাশয়েনাহ যত্রেতি। যত্র যেষাং পক্ষে যোগানামীশ্বরঃ শ্রীকৃষ্ণোবর্ত্ততে যত্র চ পার্থো গাণ্ডীবধনুর্দ্ধর স্তত্রৈব শ্রীরাজ্যলক্ষ্মী স্তত্রৈব চ বিজয়স্তত্রৈব চ ভূতিরুত্তরোত্তরাভিবৃদ্ধিঃ নীতির্নয়োঽপি তত্রৈবেতি মম মতি র্নিশ্চয়ঃ অতইদানীমপি তাবৎ সপুত্রস্ত্বং শ্রীকৃষ্ণং শরণমুপেত্য পাণ্ডবান্ প্রসাদ্য সর্ব্বস্বং তেভ্যোনিবেদ্য পুত্রপ্রাণরক্ষাং কুর্ব্বিতিভাবঃ ॥৭৮॥

[ভগবদ্ভক্তিযুক্তস্য তৎপ্রসাদাত্মবোধতঃ। সুখং বন্ধবিমুক্তিঃস্যাদিতি গীতার্থ সংগ্রহঃ॥] তথাহি পুরুষঃ স পরঃ পার্থভক্ত্যালভ্যস্ত্বনন্যয়া। ভক্ত্যাত্বনন্যয়া শক্যো অহমেবং বিধোঽর্জুন ইত্যাদৌ ভগদ্ভক্তের্মোক্ষং প্রতি সাধকত্বশ্রবণাত্তদেকান্তভক্তিরেব তৎপ্রসাদোত্থজ্ঞানাবান্তরব্যাপারযুক্তা মোক্ষহেতুরিতি স্ফুটং প্রতীয়তে। জ্ঞানস্য চ ভক্ত্যবান্তরব্যাপারত্ব মেব। তেষাং সততযুক্তানাং ভজতাং প্রীতিপূর্ব্বকং দদামি বুদ্ধিযোগং তং যেন মামুপযান্তি তে। মদ্ভক্ত এতদ্বিজ্ঞায় মদ্ভাবায়োপপদ্যতে ইত্যাদিবচনাৎ। নচ জ্ঞানমেব ভক্তিরিতিযুক্তং। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতেপরাং

ষ্ট্রকে সঞ্জয় কহিতেছেন) শ্রীকৃষ্ণের এবং মহাত্মা অর্জুনের এই অদ্ভুত সম্বাদ যাহা শ্রবণে লোমাঞ্চ হয় আমি তাহা শুনিয়াছি ।৭৪॥ শ্রীভগবান বাদেবব্যাস অনুগ্রহ পূর্ব্বক আমাকে দিব্য চক্ষু কর্ণাদি প্রদান করিয়াছেন, অতএব] তাঁহার প্রসাদে অতি গোপনীয় পরম যোগ যাহা সাক্ষাৎ যোগেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ং [অর্জুনকে কহিলেন, আমি এইস্থানে থাকিয়াই] তাহা শ্রবণ করিয়াছি ॥ ৭৫ ॥ হে মহারাজ, পরম পবিত্র যে শ্রীকৃষ্ণার্জুনের অতি আশ্চর্য্য সংবাদ ইহা স্মরণ করিতে আমি পুনঃ পুনঃ হর্ষ প্রাপ্ত হইতেছি ॥ ৭৬ ॥ আর, হে মহারাজ, শ্রীকৃষ্ণের সেই অতি অদ্ভুত যে বিশ্বরূপ তাহা স্মরণ করিতে করিতে আমার অত্যন্ত বিস্ময় এবং বারবার লোমাঞ্চ হইতেছে ॥ ৭৭ ॥ সাক্ষাৎ যোগেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ এবং গাণ্ডীবধনুর্দ্ধারি অর্জুন যে পক্ষে আছেন সেই পক্ষেই রাজলক্ষ্মী, বিজয়, উত্তর উত্তর শ্রীবৃদ্ধি, আর অচলা নীতি আমার বুদ্ধিতে এই লয় ॥ ৭৮ ॥ (অতএব আপন পুত্র দিগের প্রাণ রক্ষার্থে তুমি শ্রীকৃষ্ণের শরণাপন্ন হও এবং পাণ্ডবদিগের ক্রোধ শান্তি কর)

ব্যাসের কৃত শত সহস্র (অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগ শাস্ত্র তাহার অষ্টাদশাধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

স্বামিকৃত টীকা।

ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ । ইত্যাদৌ ভেদদর্শনাৎ। ন চৈবং সতি তমেব বিদিত্বাতিমৃত্যুমেতি নান্যঃ পন্থাবিদ্যতেঽয়নায়েতি শ্রুতিবিরোধঃ শঙ্কনীয়ঃ । ভক্ত্যবান্তরব্যাপারত্বাৎজ্ঞানস্য নহি কাষ্ঠৈঃ পচতীত্যুক্তে জ্বলনানামসাধনত্বমুক্তং ভবতি। কিঞ্চ যস্য দেবে পরাভক্তির্যথা দেবে তথা গুরৌ। তস্যৈতে কথিতাহ্যর্থাঃ প্রকাশন্তে মহাত্মনঃ। দেহান্তে দেবঃ পরংব্রহ্মতারকং ব্যাচষ্টে যমেবৈষবৃণুতে তেন লভ্যইত্যাদি শ্রুতিস্মৃতিপুরাণবচনান্যেবং সতিসমঞ্জসানি ভবন্তি। তস্মাদ্ভগবদ্ভক্তিরেব মোহহেতুরিতি সিদ্ধং ॥ তেনৈব দত্তয়া মত্যা তদ্গীতাবিবৃতিঃ কৃতা। সএব পরমানন্দস্তয়া প্রীণাতু মাধবঃ। পরমানন্দশ্রীপাদরজঃশ্রীধারিণা মুনা। শ্রীধরস্বামিযতিনাকৃতা গীতা সুবোধনী ॥ স্বপ্রাগল্ভ্যবলাদ্বিলোড্য ভগবদ্গীতাং তদন্তর্গতং তত্ত্বং প্রেপ্সুরুপৈতি কিঞ্চিৎ গুরুকৃপাপীযূষদৃষ্টিং বিনা। অম্বুস্বাঞ্জলিনানিরস্য জলধেরাদিৎসুরন্তর্মণীনাবর্ত্তেষু ন কিং নিমজ্জতি জনঃ সৎকর্ণধারং বিনা॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং সুবোধন্যাং পরমার্থনির্ণয়োনামাষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ সমাপ্তেয়ম্ সুবোধনী ॥

সমাপ্তোয়ং গ্রন্থঃ।

বাঙ্গালা ১২৫৯ শাল তারিখ ২৮ ভাদ্র।

ইংরাজী ১৮৫২ শাল তারিখ ১১ সেপ্টেম্বর।